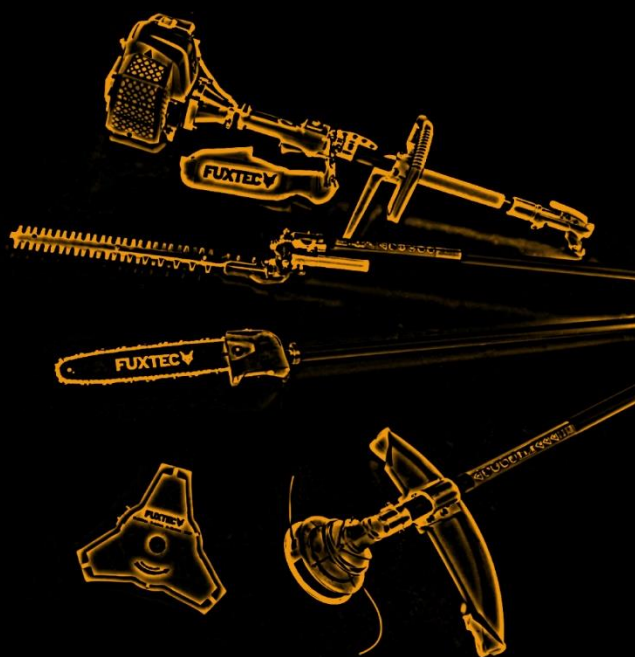


# FUXTEC



## FX-MT152 / FX-MT152E / FX-MT252ER



FUXTEC GmbH  
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany  
[www.fuxtec.com](http://www.fuxtec.com) | [info@fuxtec.com](mailto:info@fuxtec.com)

## Inhalt

<b>DEUTSCHE VERSION.....</b>	<b>12</b>
<b>ENGLISH VERSION.....</b>	<b>57</b>
<b>VERSION FRANCAISE.....</b>	<b>102</b>
<b>VERSIONE ITALIANA .....</b>	<b>152</b>
<b>VERSION ESPANOLA .....</b>	<b>197</b>
<b>VERSAO PORTUGUESA .....</b>	<b>242</b>
<b>NEDERLANDSE VERSIE .....</b>	<b>287</b>
<b>SVENSK VERSION .....</b>	<b>332</b>
<b>POLSKA WERSJA JEZYKOWA .....</b>	<b>377</b>

## Inhalt

<b>DEUTSCHE VERSION .....</b>	<b>12</b>
1. Technische Daten .....	13
2. Symbole und Sicherheitshinweise auf der Maschine und den Aufsätzen.....	14
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch und allgemeine Sicherheitshinweise .....	18
4. Hinweise für Zubehörteile.....	22
5. Anlegen des Schultergurtes .....	23
6. Bauteilübersicht.....	24
7. Montage des Rundumgriffs / der Aufsätze.....	25
8. Montage Motorsense / Rasentrimmer.....	26
9. Verwendung des Heckenscherenaufsatzes.....	29
10. Verwendung des Astsägenaufsatzes.....	32
11. Verwendung der 1m Verlängerung beim MT152E .....	44
12. Verwendung des schwenkbaren Astsägenaufsatz beim MT252 .....	45
13. Starten/Stoppen der Maschine .....	46
14. Betanken Der Maschine .....	47
15. Trimmtechniken.....	49
16. Nylonfaden ersetzen.....	51
17. Wartungsplan .....	52
18. Einlagerung der Maschine .....	54
19. Fehlerbehebung .....	54
20. INFO: optionales Zubehör (verstellbarer Hochentaster).....	56
21. Kundendienst .....	56

22.	Gewährleistung .....	56
23.	Entsorgungshinweis .....	56
<b>ENGLISH VERSION .....</b>		<b>57</b>
24.	Technical Data .....	58
25.	Symbols and safety instructions on the device and attachments .....	59
26.	Intended use and general safety instructions.....	63
27.	Notes on accessories .....	67
28.	Attaching the shoulder strap .....	67
29.	Component overview.....	69
30.	Mounting the all-round handle/attachments .....	70
31.	Mounting the motor scythe/grass trimmer .....	71
32.	Using the hedge trimmer attachment.....	74
33.	Using the branch saw attachment.....	77
34.	Using the 1m extension for MT152E.....	89
35.	Using the pivoting branch saw attachment on the MT252.....	90
36.	Starting/stopping the device .....	91
37.	Refueling the engine.....	92
38.	Trimming techniques .....	94
39.	Replacing Nylon Thread .....	96
40.	Maintenance plan .....	97
41.	Storage of the device.....	99
42.	Troubleshooting.....	99
43.	INFO: Optional accessories (adjustable pole saw).....	101
44.	Customer Service.....	101
45.	Warranty.....	101

46.	Disposal note.....	101
<b>VERSION FRANCAISE .....</b>		<b>102</b>
47.	Données techniques.....	103
48.	Symboles et consignes de sécurité sur l'appareil et les accessoires.....	104
49.	Utilisation conforme et consignes générales de sécurité.....	108
50.	Instructions pour les accessoires.....	112
51.	Mise en place de la sangle .....	113
52.	Liste des composants.....	114
53.	Montage de la poignée / des kits .....	115
54.	Montage débroussailleuse / coupe-bordure .....	116
55.	Utilisation du kit taille-haie .....	119
56.	Utilisation de l'élagueuse .....	123
57.	Utilisation de la rallonge 1m avec MT152E.....	135
58.	Utilisation du kit d'élagage inclinable sur le MT252.....	136
59.	Démarrer/arrêter la machine.....	137
60.	Ravitaillement de la machine.....	139
61.	Techniques de découpage .....	141
62.	Remplacer le fil de nylon .....	143
63.	Plan de maintenance.....	144
64.	Stockage de la machine .....	147
65.	Gestion des pannes.....	148
66.	INFO : accessoires optionnels (perche élagueuse ajustable) .....	150
67.	Service clientèle .....	150
68.	Garantie .....	150
69.	Informations sur le recyclage.....	150

<b>VERSIONE ITALIANA</b> .....	<b>152</b>
70. Dati tecnici.....	152
71. Simboli e disposizioni di sicurezza sull'apparecchio e sugli accessori .....	153
72. Uso prescritto e disposizioni generali di sicurezza .....	157
73. Cenni sugli accessori.....	161
74. Indossare la cinghia a tracolla .....	162
75. Panoramica dei componenti .....	163
76. Montaggio impugnatura ad anello/accessori.....	164
77. Montaggio decespugliatore / tagliabordi .....	165
78. Utilizzo accessorio tagliasiepi .....	168
79. Utilizzo accessorio patate .....	171
80. Utilizzo prolunga da 1 m su apparecchio MT152E .....	182
81. Utilizzo accessorio seghetto girevole su apparecchio MT252 .....	183
82. Accensione/spegnimento apparecchio .....	185
83. Rifornimento apparecchio.....	186
84. Tecniche di taglio .....	187
85. Sostituzione filo di nylon .....	190
86. Piano di manutenzione .....	191
87. Stoccaggio dell'apparecchio .....	193
88. Risoluzione dei problemi.....	194
89. INFO: accessori opzionali (patatore telescopico regolabile).....	195
<b>90.</b> Servizio clienti .....	<b>196</b>
91. Garanzia.....	196
92. Cenni sullo smaltimento.....	196
<b>VERSION ESPANOLA</b> .....	<b>197</b>

93.	Datos técnicos.....	198
94.	Símbolos y disposiciones de seguridad en el dispositivo y los accesorios .....	199
95.	Uso previsto e instrucciones generales de seguridad .....	203
96.	Notas sobre los accesorios.....	207
97.	Usar la correa para el hombro .....	208
98.	<b>Vista general de los componentes</b> .....	209
99.	Montaje del mango de anillo/accesorios .....	210
100.	Montaje de la desbrozadora / recortadora.....	211
101.	Uso del accesorio cortasetos .....	214
102.	10. Uso del accesorio podador.....	217
103.	Uso de extensión de 1 m en dispositivo MT152E .....	229
104.	Uso del accesorio sierra giratoria en el dispositivo MT252 .....	230
105.	Encendido/apagado del aparato .....	231
106.	Repostar el aparato .....	232
107.	Técnicas de corte.....	233
108.	Sustitución del hilo de nailon.....	235
109.	Programa de mantenimiento .....	236
110.	Almacenamiento del dispositivo .....	238
111.	Solución de problemas.....	239
112.	INFO: accesorios opcionales (podador telescópico ajustable) .....	240
<b>113.</b>	Atención al cliente.....	240
<b>114.</b>	Garantía.....	241
<b>115.</b>	Instrucciones para la eliminación .....	241
	<b>VERSAO PORTUGUESA.....</b>	<b>242</b>
116.	Especificações.....	243

117.	Símbolos e instruções de segurança na máquina e acessórios .....	244
118.	Utilização prevista e instruções gerais de segurança .....	248
119.	Notas para acessórios .....	252
120.	Colocar a alça de ombro .....	253
121.	<b>Visão geral do componente</b> .....	254
122.	Instalação da pega/acessórios envolventes .....	255
123.	Montagem Motorsense / Rasentrimmer .....	256
124.	Como usar o acessório cortador de sebes .....	259
125.	Usando o acessório da serra de poda.....	262
126.	Usando a extensão de 1m na MT152E .....	273
127.	Usando o acessório de serra de poda giratória na MT252 .....	274
128.	Iniciar/parar a máquina .....	276
129.	Reabastecimento da máquina.....	277
130.	Técnicas de corte.....	279
131.	Substitua rosca de nylon.....	281
132.	Cronograma de manutenção.....	282
133.	Armazenamento da máquina .....	284
134.	Solução de problemas .....	284
135.	INFO: acessórios opcionais (podador de poste ajustável).....	286
136.	Atendimento ao cliente.....	286
137.	Garantia .....	286
138.	Aviso de eliminação .....	286
	<b>NEDERLANDSE VERSIE.....</b>	<b>287</b>
139.	Specificaties.....	288
140.	Symbolen en veiligheidsinstructies op de machine en aanbouwdelen.....	289

141.	Beoogd gebruik en algemene veiligheidsinstructies .....	293
142.	Opmerkingen voor accessoires .....	297
143.	De schouderriem omdoen .....	298
144.	Overzicht van componenten .....	299
145.	Installatie van de omhullende handgreep/hulpstukken .....	300
146.	Montage Motorsense / Rasentrimmer .....	301
147.	Hoe het hulpstuk van de heggenschaar te gebruiken .....	304
148.	Het hulpstuk voor de snoeizaag gebruiken .....	307
149.	Gebruik van het verlengstuk van 1 m op de MT152E .....	319
150.	Gebruik van het zwenkzaaghulpstuk op de MT252 .....	320
151.	De machine starten/stoppen .....	321
152.	Bijtanken van de machine .....	322
153.	Technieken voor trimmen .....	324
154.	Nylondraad vervangen .....	326
155.	Onderhoudsschema .....	327
156.	Opslag van de machine .....	329
157.	Probleemoplossing .....	329
158.	INFO: optionele accessoires (verstelbare hoogsnoeier) .....	331
159.	Klantenservice .....	331
160.	Garantie .....	331
161.	Kennisgeving van verwijdering .....	331
	<b>SVENSK VERSION .....</b>	<b>332</b>
162.	Specifikationer .....	333
163.	Symboler och säkerhetsanvisningar på maskinen och tillbehören .....	334
164.	Avsedd användning och allmänna säkerhetsanvisningar .....	338

165.	Anmärkningar för tillbehör .....	342
166.	Sätta på axelremmen .....	343
167.	Översikt över komponenter .....	344
168.	Installation av det omslutande handtaget/fästena .....	345
169.	Montering Motorsense / Rasentrimmer .....	346
170.	Så här använder du häcksaxtillbehöret .....	349
171.	Använda beskärningssågsfästet .....	352
172.	Använda 1 m-tillägget på MT152E .....	364
173.	Använda det svängbara beskärningssågtillbehöret på MT252 .....	365
174.	Starta/stoppa maskinen .....	366
175.	Tankning av maskinen .....	367
176.	Tekniker för trimning .....	369
177.	Byt ut nylontråden .....	371
178.	Tidsplan för underhåll.....	372
179.	Förvaring av maskinen.....	374
180.	Felsökning .....	374
181.	INFO: valfria tillbehör (justerbar stavbeskärare) .....	376
182.	Kundservice .....	376
183.	Garanti .....	376
184.	Meddelande om avfallshantering.....	376
<b>POLSKA WERSJA JEZYKOWA.....</b>		<b>377</b>
185.	Specyfikacje.....	378
186.	Symbole i instrukcje bezpieczeństwa na maszynie i osprzęcie .....	379
187.	Przeznaczenie i ogólne instrukcje bezpieczeństwa .....	383
188.	Uwagi dotyczące akcesoriów .....	387

---

189.	Zakładanie paska na ramię .....	388
190.	Przegląd komponentów.....	389
191.	Montaż zawijanego uchwytu/nasadek .....	390
192.	Montaż Motorsense / Rasentrimmer .....	391
193.	Jak korzystać z nasadki do żywopłotu.....	394
194.	Korzystanie z nasadki do przycinania .....	397
195.	Korzystanie z numeru wewnętrznego 1 m w MT152E .....	409
196.	Korzystanie z obrotowej piły ogrodowej w MT252 .....	410
197.	Uruchamianie/zatrzymywanie maszyny.....	411
198.	Tankowanie maszyny.....	412
199.	Techniki przycinania.....	414
200.	Wymień nić nylonową .....	416
201.	Harmonogram konserwacji.....	417
202.	Przechowywanie maszyny .....	419
203.	Rozwiązywanie problemów .....	419
204.	INFO: akcesoria opcjonalne (regulowany sekator do słupów) .....	421
205.	Obsługa klienta .....	421
206.	Gwarancja.....	421
207.	Zawiadomienie o utylizacji.....	421

DEUTSCHE VERSION

# ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG

Multifunktionsschneider

FX-MT152/-MT152E/-MT252E



Ihr neues Gerät wurde entwickelt und konstruiert, so dass es FUXTEC hohen Ansprüchen genügt, wie die einfache Bedienung und Benutzersicherheit. Ordentlich behandelt wird Ihnen dieses Gerät auf Jahre hinaus gute Dienste erweisen.



**WARNUNG:** Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, muss der Benutzer diese Anleitung lesen und verstehen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

FUXTEC GmbH

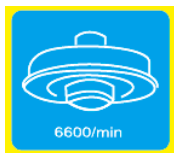
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, GERMANY

## 1. Technische Daten

Typ	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Motor	luftgekühlt; 2-Takt
Hubraum	52cm <sup>3</sup>
Maximale Ausgangsleistung (kW) (in der Übereinstimmung mit ISO 8893)	2.2kW / 7.500min <sup>-1</sup>
Höchstgeschwindigkeit des Motors	9.000 min <sup>-1</sup>
Leerlaufdrehzahl der Maschine	3.000 min <sup>-1</sup>
Maximale Drehzahl des Spindels (Motorsense)	7.100 min <sup>-1</sup>
Maximale Drehzahl des Spindels (Rasentrimmer)	6.600 min <sup>-1</sup>
L <sub>PA</sub> am Bedienerplatz	99.5dB(A) (K=3dB)
Gemessen L <sub>WA</sub> nach ISO 10884	107.7dB(A) (K=3dB)
Garantiert L <sub>WA</sub>	111dB(A)
Maximale Erschütterungswerte an jedem Handgriff	9.661m/s <sup>2</sup> k=1.5m/s <sup>2</sup>
Maximaler Durchmesser der Fäden	Ø2.5mm
Durchmesser des Metallblattes	305mmx1.6mm-2T / 255mmx1.6mm-3T/ 255mmx1.6mm-4T/ 255mmx1.6mm-8T
Drehungsrichtung der Schnitvorrichtung	gegen dem Uhrzeigersinn (s. Marke auf dem Schild)
Anzahl des Handgriffs	1 Stücke
Trockengewicht (ohne Kraftstoff, Schneidgarnitur, Tragegurt)	7,2kg
Kraftstofftankkapazität (L)	1.2
Kraftstoffverbrauch (kg/h) (in der Übereinstimmung mit ISO 8893)	0.89 kg
Spezifischer Kraftstoffverbrauch (g/kWh) (in der Übereinstimmung mit ISO 8893)	630 g
Heckenscheidaufsatz Klingenlänge	390mm
Heckenschneidaufsatz Arbeitswinkel	270° - 90°
Heckenschneidaufsatz max. Dicke	19mm
Hochentasteraufsatz Schwertlänge/ -typ	12" (300mm) / AL12-44-507P
Sägekette/Kettenteilung	TT-9D-3B / Teilung 3/8"
Hochentaster max. Schneidlänge	290mm
Kapazität Öltank Kettenschmierung	150ml

## 2. Symbole und Sicherheitshinweise auf der Maschine und den Aufsätzen

<b>Warnhinweise auf dem Hauptgerät Multifunktionsschneider</b>	
	WARNUNG! UNSACHGEMÄßE BEDIENUNG KANN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN FÜHREN.
	LESEN UND VERSTEHEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH.
	IMMER AUGENSCHUTZ, OHRSCHUTZ UND MUNDSCHUTZ TRAGEN.
	TRAGEN SIE FUSSSCHUTZ.
	TRAGEN SIE HANDSCHUHE.
	BERÜHREN DES DREHENDEN BLATTES VERBOTEN, VERLETZUNGSGEFAHR!
	WARNUNG VOR UMHERFLIEGENDEN OBJEKTEN!
	<b>WARNUNG! BRENNBARE MATERIALIEN!</b>
	HALTEN SIE IMMER 15 METER VON ANDEREN PERSON ABSTAND!



MAXIMALE DREHZAHL DER SPINDEL (RASENTRIMMER):6600 min<sup>-1</sup>



MAXIMALE DREHZAHL DES BLATTES (MOTORSENSE):7100 min<sup>-1</sup>



DER GARANTIERTE GERÄUSCHPEGEL ENTSPRICHT DEN GESETZLICHEN GERÄUSCHRICHTLINIEN.

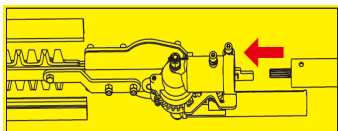


NICHT RAUCHEN UND OFFENE FLAMMEN AM GERÄT VERMEIDEN.



WARNUNG:  
GEFAHR VOR HEISSEN BAUTEILEN!

**Zusätzliche Warnhinweise für den Heckenscherenaufsatz:**



ANTRIEBSWELLE AUF GETRIEBE SORGFÄLTIG MONTIEREN.



IMMER AUGENSCHUTZ TRAGEN!



IMMER GEHÖRSCHUTZ TRAGEN!

**Zusätzliche Warnhinweise für den Astsägeaufsatz**

	<p>IMMER AUGENSCHUTZ, OHRSCHUTZ UND KOPFSCHUTZ TRAGEN!</p>
	<p>IMMER SCHUTZKLEIDUNG TRAGEN!</p>
	<p>HALTEN SIE STETS EINEN MINDESTABSTAND VON 10M ZWISCHEN DEM GERÄT UND HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN!</p>
	<p>SCHALTEN SIE DIE MASCHINE IMMER AUS UND STELLEN SIE SICHER, DASS DAS SCHNITTWERKZEUG GESTOPPT IST, BEVOR SIE ES SÄUBERN, ENTFERNEN ODER JUSTIEREN.</p>
	<p><b>WARNUNG:</b> ABGASE DIESES PRODUKTS ENTHALTEN CHEMIKALIEN DIE ZU KREBS, GEBURTSSCHÄDEN UND WEITEREN SCHÄDEN FÜHREN KÖNNEN</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> ÄNDERN SIE NIE DIE MASCHINE. UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH DER MASCHINE KANN ERNSTE ODER TÖDLICHE PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN.</p>

Lassen Sie diese Maschine andere nicht benutzen, es sei denn diese Personen sind gänzlich eingewiesen, haben das Maschinenhandbuch gelesen und verstanden sowie sind in der Bedienung der Maschine ausgebildet worden.



Eine längere Nutzung der Maschine setzt den Nutzer Erschütterungen aus, die zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Syndrom) oder zum Karpaltunnelsyndrom führen können. Dieser Zustand verringert die Fähigkeit der Hand Temperaturen zu empfinden und zu regulieren, verursacht Taubheit und Hitzeempfindungen und kann zu Nerven-Kreislaufschäden sowie Gewebetod führen.

Nicht alle Faktoren, die zur Weißfingerkrankheit führen, sind bekannt, aber kaltes Wetter, Rauchen und weitere Krankheiten, welche die Blutgefäße und den Blutkreislauf betreffen sowie große bzw. lang andauernde Belastung durch Erschütterungen werden als Faktoren in der Entstehung der Weißfingerkrankheit genannt. Beachten Sie folgendes, um das Risiko der Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms zu verringern:

- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.

- Machen Sie regelmäßige Pausen.

Alle oben genannten Vorkehrungen können das Risiko der Weißfingerkrankheit oder des Karpaltunnelsyndrom nicht ausschließen. Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, falls eines der obigen Symptome auftauchen sollte.



**Das Betriebsgeräusch des Werkzeugs kann Ihr Hörvermögen schädigen. Tragen Sie eine Schalldämmung (Oropax oder Kapselgehörschutz), um es zu schützen. Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird empfohlen, Ihr Hörvermögen regelmäßig zu überprüfen. Seien Sie besonders wachsam und vorsichtig, wenn Sie einen Gehörschutz tragen, da dieser Ihre Fähigkeit Warnungen (Rufe, Alarmsignale etc.) zu hören, einschränkt.**



**WARNUNG:** Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

### 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch und allgemeine Sicherheitshinweise

**Diese Maschine darf mit dem Sensenaufsatz nur zum Mähen bzw. Trimmen von Gras, Unkraut und Gestrüpp verwendet werden. Der Heckenscherenaufsatz ist ausschließlich zum Beschneiden von Hecken zu nutzen, der Astsägenaufsatz ist ausschließlich zum Entasten und Ausputzen von Baumkronen vorgesehen. Nie für andere Zwecke verwenden, da es dabei zu schweren Verletzungen kommen kann!**

Korrekte Sicherheitsanweisungen müssen beachtet werden. SETZEN SIE SICH ODER ANDERE NICHT GEFAHREN AUS. Befolgen Sie diese allgemeine Sicherheitshinweise:

- Tragen Sie Immer eine Sicherheitsschutzbrille für Ihre Augen. Langes Haar muss zurück gebunden werden. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen könnten. Sichere, starke, rutschfeste Sicherheitsschuhe müssen immer getragen werden. Es wird empfohlen, dass Beine und Füße umfassend geschützt werden, um sich vor fliegenden Gegenständen während des Betriebes zu schützen.
- Prüfen Sie die gesamte Maschine auf lose Teile (Schraubenmutter, Bolzen, Schrauben, usw.). Warten oder ersetzen Sie diese falls erforderlich, bevor Sie die Maschine verwenden. Benutzen Sie kein Zubehör mit diesem Antriebskopf, als die vom Hersteller empfohlenen. Sonst können ernste Verletzungen des Benutzers oder der umstehenden Personen sowie Beschädigungen der Maschine daraus resultieren.
- Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Kraftstoff.
- Benutzen Sie beim Schnitt immer korrekte Handgriffe und den Schultergurt.
- Rauchen Sie nicht beim Mischen des Kraftstoffs oder beim Füllen des Tanks.
- Mischen Sie nicht Kraftstoff in einem geschlossenen Raum oder in der Nähe von offenen Feuern. Achten Sie auf ausreichende Belüftung / Ventilation.
- Mischen und lagern Sie das Kraftstoffgemisch in einem gekennzeichneten Behälter, der nach lokalen Vorschriften für einen solchen Gebrauch zugelassen ist.
- Entfernen Sie nie die Kraftstofftankkappe, während die Maschine läuft.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in geschlossenen Räumen oder Gebäuden. Abgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.
- Versuchen Sie nicht beim Laufen und beim Tragen die Maschine einzustellen. Stellen Sie immer die Maschine auf einer ebenen, freien Oberfläche ein
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn diese beschädigt ist. Entfernen Sie nie Schutzeinrichtungen der Maschine. Sonst kann es zu ernsten Verletzungen des Bedieners oder der Personen kommen, sowie weitergehende Beschädigungen der Maschine daraus resultieren.
- Kontrollieren Sie den Bereich, der zu Schneiden ist, und entfernen Sie alle Gegenstände, die im Nylonschnittkopf oder im Schneidblatt verwickelt werden können. Entfernen Sie auch alle möglichen Gegenstände, die die Maschine beim Schnitt herumschleudern könnte.
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt.
- Strecken Sie sich nicht weit vorne über. Behalten Sie ständig sicheren Stand und Balance. Lassen Sie die Maschine nicht beim Stehen auf einer Leiter oder auf irgendeiner anderen instabilen Stehposition laufen.

- Kinder dürfen keinen Zugang zu der Maschine haben. Zuschauer sollten in einem Sicherheitsabstand vom Arbeitsbereich, mindestens 15 Metern stehen.
- Halten Sie die Hände und Füße entfernt vom Nylonschneidkopf oder Metallblatt während des Arbeitsvorgangs.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol stehen.
- Benutzen Sie einen unbeschädigten Nylonschneidkopf. Wenn Sie gegen einen Stein oder irgendein anderes Hindernis schlagen, stoppen Sie die Maschine und überprüfen Sie den Nylonschneidkopf. Ein defekter oder unwuchtiger Nylonschneidkopf darf nie benutzt werden.
- Vor dem Start, nach dem Ausfall oder Schlag, überprüfen Sie unbedingt das Gerät und stellen Sie sicher, dass es sich in einem guten Zustand befindet.
- **Achtung!** Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
- Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand. Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung bzw. Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
- Sichern Sie das Gerät beim Transport gut ab, um Verlust des Kraftstoffs, Schäden am Gerät und Verletzungen zu verhindern. Montieren Sie immer den Transportschutz der Schneidklinge vor dem Transportieren oder Verstauen der Maschine.
- Bei Maschinen mit einer Kupplung, kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Schneidzubehör aufhört sich zu drehen, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
- Kontrollieren Sie die Maschine vor jeder Benutzung auf lockere Befestigungsteile, Kraftstoffleckagen, beschädigte Teile etc. Ersetzen Sie beschädigte Teile vor weiteren Benutzungen.
- Lagern Sie die Maschine nicht in einem geschlossenen Bereich, in dem Kraftstoffdämpfe ein offenes Feuer von den Heißwasserbereitern, Öfen, usw. erreichen können. Lagern Sie die Maschine nur in einem gut gelüfteten Bereich.
- **WICHTIG:** Bei der Kraftstoff-Befüllung, stellen Sie sicher, dass die Maschine aus und abgekühlt ist. Tanken Sie nie, wenn die Maschine läuft oder heiß ist. Wenn Benzin verschüttet wird, wischen Sie dieses auf, bevor Sie die Maschine anlassen.

#### **Sicherheitshinweise für Heckenschere**

- DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.

- Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um, er ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv. Die folgenden Punkte sollten befolgt werden.
  - Nur speziell dafür vorgesehene Behälter nutzen.
  - Bei laufendem oder heißem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen. Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.
  - Rauchen Sie nicht.
  - Tanken Sie nur im Freien.
  - Lagern Sie die Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum in dem sich eine offene Flamme, wie z. B. in einem Warmwasseraufbereiter, befindet.
  - Falls Benzin übergelaufen ist versuchen Sie nicht den Motor zu starten sondern entfernen Sie die Benzin Rückstände vor dem Starten von der Maschine.
  - Setzen Sie den Tankverschluss nach dem Befüllen immer auf und verschließen Sie ihn sicher.
  - Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.
- Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
  - auf Schäden überprüfen;
  - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
  - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- **Warnung!** Tragen Sie beim Gebrauch des Gerätes immer Gehör- und Augenschutz.
- Anleitung, wie die Heckenschere im Notfall stillzusetzen ist: Entriegeln Sie den Gashebel. Lassen Sie Maschine zum Leerlauf zurückkehren. Betätigen Sie den Motorstoppschalter am Handgriff nach oben bis die Maschine stoppt. Falls diese nicht stoppen sollte im Notfall den Zündkerzenstecker ziehen. Niemals die Maschine im laufenden Zustand unbeobachtet zurücklassen.

#### **Hinweise für den Betrieb**

a) Der Motor ist stillzusetzen vor:

Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;

Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;

Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;

wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.

b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.

c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird. Tritte oder eine Leiter benutzen ist verboten.

- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.
- f) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- g) Benutzen Sie immer beide Hände bei der Nutzung des Heckenscherenaufsatzes.
- h) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

#### **Hinweise zur Wartung und Lagerung**

- a) Wenn das Multitool zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lagern Sie das Gerät dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung des Gerät ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

#### 4. Hinweise für Zubehörteile

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Produkt nur mit originalen Zubehörteilen ausgestattet wird. Verwenden Sie dafür ausschließlich Originalteile, welche vom Hersteller vorgeschrieben sind. Der Gebrauch aller anderen Zusatzgeräte oder Zubehörteile kann Verletzungen der Benutzer und Beschädigen von Maschine verursachen.
- Säubern Sie die Maschine vollständig, besonders den Kraftstofftank und den Luftfilter. Nach Benutzung des Gerätes sind sämtliche Kraftstoffe zu entfernen.
- Wenn Sie sich als Zuschauer einem Benutzer der Maschine nähern, wecken Sie sorgfältig seine Aufmerksamkeit und bestätigen Sie, dass der Benutzer die Maschine stoppt. Bitte den Benutzer nicht aufschrecken oder ablenken, sonst könnten Sie eine unsichere Situation verursachen.
- Berühren Sie nie den Nylonschneidkopf oder Metallblatt, wenn die Maschine läuft. Wenn es notwendig ist, den Schutz oder das Schnittwerkzeug zu ersetzen, seien Sie sicher, dass die Maschine und die Schnittwerkzeuge zum Stillstand gekommen sind.
- Die Maschine muss AUS sein, bevor Sie den Arbeitsbereich der Maschine wechseln.
- Beim Anlassen oder beim Betrieb der Maschine, berühren Sie nie heiße Teile wie den Auspuff, die Zündkabel oder die Zündkerze.
- Nachdem die Maschine gestoppt ist, ist der Auspuff noch heiß. Legen Sie nie die Maschine in Nähe von feuergefährlichen Materialien (trockenes Gras, brennbare Gase oder brennbare Flüssigkeiten usw.) ab.
- Achten Sie besonders darauf, dass beim Betrieb im Regen oder gleich nach dem Regen der Boden glatt sein kann.
- Wenn Sie zu Boden gleiten oder fallen, lassen Sie den Gashebel sofort los.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Maschine nicht fallen lassen oder gegen Hindernisse schlagen.
- Bevor die Maschine zu justieren oder zu reparieren ist, seien Sie sicher, dass die Maschine gestoppt und der Zündkerzenstecker abgezogen ist.
- Vor dem Entfernen von Blockierungen stoppen Sie die Maschine und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.
- Wenn die Maschine für längere Zeit eingelagert werden soll, lassen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ab, säubern Sie die Teile, stellen Sie die Maschine auf einen sicheren Platz und versichern Sie sich, dass die Maschine völlig abgekühlt ist.
- Führen Sie ständige Kontrollen für einen sicheren und leistungsfähigen Betrieb der Maschine durch.
- Halten Sie die Maschine von Feuer oder von Funken fern.
- Seien Sie vorsichtig beim Gebrauch. Es bestehen Gefahren durch Rückschlag und Rückstoß.
- Lassen Sie extreme Vorsicht walten bei der Benutzung dieser Maschine mit dem Schneidmesser. Ein Schneidmesser-Rückschlag ist eine Reaktion, die sich ereignen kann, wenn das rotierende Schneidmesser auf einen Gegenstand trifft, der nicht geschnitten werden kann. Dieser Kontakt veranlasst das Schneidmesser für einen Augenblick zu stoppen und dann plötzlich von dem getroffenen Gegenstand mit beschleunigter Kraft abzustoßen. Diese Rückschlag-Reaktion kann heftig genug sein, dass der Bediener die Kontrolle über die Maschine verliert. Ein Schneidmesser-Rückschlag, kann ohne Vorwarnung erfolgen, wenn das

Schneidmesser auf ein Hindernis stößt, blockiert wird oder festläuft. Dies ist eher in Bereichen wahrscheinlich, in denen es schwierig ist, das Material das geschnitten werden soll zu überblicken. Für ein leichtes und sicheres Schneiden, gehen Sie das Unkraut, das geschnitten werden soll, von Ihrer rechten zur linken Seite an. In dem Fall, dass ein Gegenstand oder Holzstock unerwartet getroffen wird, kann dies einen Schneidmesser-Rückschlag vermindern.

## 5. Anlegen des Schultergurtes

### Tragegurt einstellen

#### Schulterriemen

- Legen Sie Ihren Schulterriemen über eine Schulter an
- Stellen Sie (bei angebautem Aufsatz) die Riemenlänge so ein, dass der Federhaken auf der Höhe Ihrer rechten Hüfte ist



#### Achtung

Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf eine Schulter, dadurch können Sie in Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

## 6. Bauteilübersicht



1. Auspuff
2. Seilzugstarter
3. Tankdeckel
4. Luftfilter
5. Zündkerze
6. Gashebel
7. Gashebelsperre\*
8. Start-/ Stopp Schalter
9. Rundumgriff
10. Verbindungsstück
11. Astsägenaufsatz
12. Kettenschutz
13. 3-Zahn Metallmesser
14. Schutzschild
15. Schneidmesser
16. Nylonfadenkopf
17. Heckenscherenaufsatz
18. Messerschutz
19. Schultergurt
20. 1m Verlängerung
21. Schwenkbarer Astsägenaufsatz



Nur bei MT152E:

Nur bei MT252:



20



21

\*7 Gashebelsperre verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel kann nur gedrückt werden, wenn die Gashebelsperre gedrückt ist.

## 7. Montage des Rundumgriffs / der Aufsätze

### Anbau des Handgriffs

Der Handgriff muss vor Benutzung montiert werden.

Zur korrekten Montage folgen Sie den nachfolgenden Abbildungen.

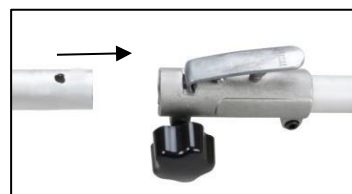
### Montage des Rundumgriffes

- Es gibt vier Löcher für die Montage des Rundumgriffs
- Nehmen Sie den Rundumgriff.
- Gleichen Sie die Position der Löcher an.
- Führen Sie die Schrauben in die Löcher und drehen Sie sie ein, bis Sie Widerstand spüren.
- Ziehen Sie die Schrauben gut an.



### Montage der Aufsätze

1). Die Antriebsachse an die Hauptwelle anlegen, so dass das Loch der Achse dem Sperrbolzen des Verbindungsstücks ausgerichtet ist.



2). Den Sperrbolzen betätigen, und die Antriebsachse in die Hauptwelle einführen. Den Sperrbolzen loslassen und sicherstellen, dass der Sperrbolzen in das Loch einrastet.



3). Die Flügelschraube im Uhrzeigersinn drehen, um die Verbindung zu sichern.



## 8. Montage Motorsense / Rasentrimmer

Mit dem Gerät wird ein 3-Zahn-Metallmesser mitgeliefert. Damit können Büsche und hartnäckiges Unkraut geschnitten werden. Sägeblätter – also Schneidblätter mit vielen feinen Zähnen für Holz – dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden, da der Einsatz sicherheitstechnisch nicht vorgesehen ist und ein erhöhtes Unfallrisiko besteht.

**WARNUNG**  **GEFAHR**

Schneiden Sie nicht mit stumpfem, gerissenem oder beschädigtem Metallblatt. Vor dem Arbeiten, kontrollieren Sie die Fläche auf Hindernisse wie Steine, Metallstangen oder sonstigen Gegenständen. Wenn diese nicht entfernt werden können, kennzeichnen Sie diese Position, damit eine Kollision mit dem Blatt vermieden wird. Leitungen können sich auf dem Blattkopf und -klappe verfangen oder in die Luft gewirbelt werden.

**WARNUNG**  **GEFAHR**

Benutzen Sie den Schultergurt ständig. Justieren und fixieren Sie den Gurt und Gurtklemmplatte an der Maschine so, dass die Maschine einige cm über Boden hängt. Der Ausschnittkopf und das Schutzschild sollten in allen Richtungen waagrecht ausgerichtet sein. Spannen Sie die Maschinen auf der rechten Seite Ihres Körpers vor.

**WARNUNG**  **GEFAHR**

Benutzen Sie die Motorsense nicht für den Ausschnitt von Bäumen.

**WARNUNG**  **GEFAHR**

Zusätzlich tragen Sie Kopf-, Augen-, Gesichts- und Gehörschutz sowie Sicherheitsschuhe. Tragen Sie nicht Ringe und Schmuck oder löse, baumelnde Kleidung, die sich in der Maschine verfangen könnten. Tragen Sie keine Fußbekleidung mit ungeschützten Zehen und arbeiten nicht barfußig oder ohne Beinschutz. In bestimmten Situationen müssen Sie Kopfschutz tragen.

### Installation des Schutzschildes

Installieren Sie das Schutzschild auf dem Antriebswellenrohr gegen das Getriebegehäuse. Ziehen Sie die Halterung des Schutzes so fest an, dass sich der Messerschutz im Betrieb nicht bewegt oder herunter schieben lässt.



### Montage des Metallblatts (Motorsense)

Schritte:

1. Legen Sie den Schlüssel (1) in das Loch an Getriebekopf.

2. Entfernen Sie die Mutter, die Abdeckung (4) und die obere Abstandsscheibe (3) von der Getriebewelle

3. Legen Sie das Metallblatt auf die unteren Abstandsscheibe (2). Sicherstellen, dass die markierte Seite der Schneidklinge Kontakt mit der Scheibe (2) hat.

4. Schieben Sie die obere Abstandsscheibe (3) über die Getriebewelle auf das Metallblatt. Achten Sie darauf, die obere Seite der Schneidklinge Kontakt mit den Abstandsscheibe (3) hat.

5. Setzen Sie die Abdeckung (4) auf und schrauben Sie die Überwurfmutter fest mit verriegeltem Getriebekopf (siehe Punkt 1)



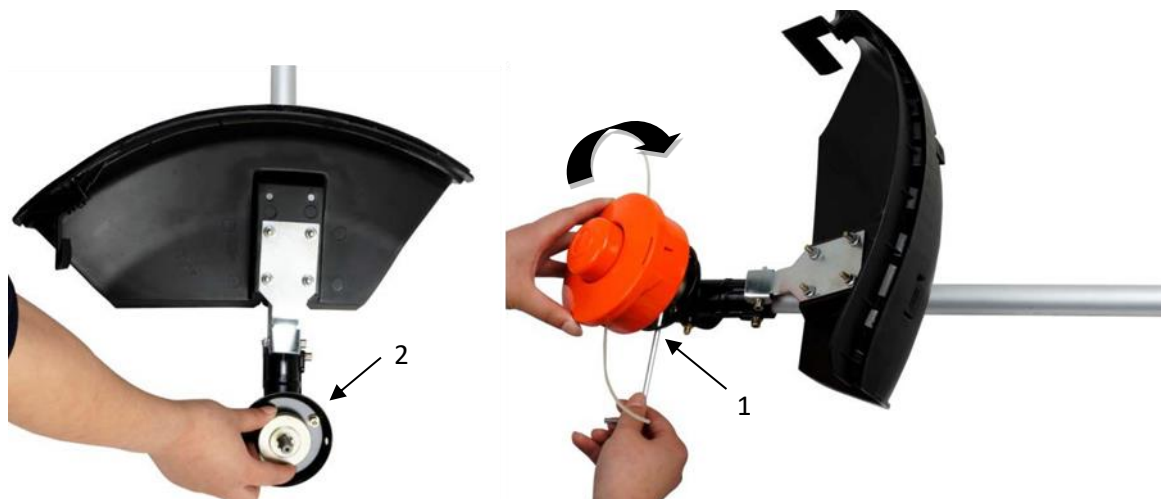
## Montage des Rasentrimmers

Schritt 1:

Stecken Sie den Schlüssel (1) in das Loch des Getriebekopfes, so dass die Getriebewelle gesperrt ist. Schrauben Sie die Mutter ab und entfernen Sie diese. Da es sich um eine Sicherheitsmutter handelt, bitte darauf achten, dass hier ein Linksgewinde vorhanden ist

Schritt 2:

montieren Sie die Abdeckung (2), installieren Sie die Fadenspule auf die Getriebewelle. Und dann ziehen Sie diesen von Hand fest.



**Warnung!**



Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten richtig montiert und zusammengebaut sind, und dass alle Schrauben festgezogen sind.

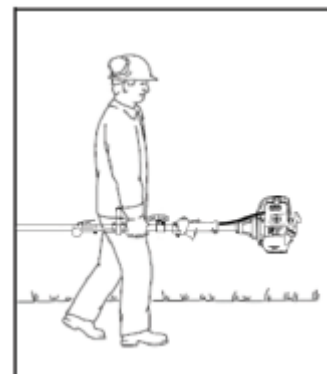
## 9. Verwendung des Heckenscherenaufsatzes

### Transport des Heckenschneiders

#### Warnung!

Tragen oder transportieren Sie Ihr Gerät niemals bei laufenden Klingen, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.

Tragen Sie es immer nur in horizontaler Lage. Greifen Sie die Stange so, dass das Gerät horizontal ausbalanciert ist. Halten Sie den heißen Auspufftopf weg von Ihrem Körper und den Schneidaufsatz hinter Ihnen.



Schalten Sie den Motor stets aus und platzieren den Messerschutz über den Klingen, bevor Sie das Werkzeug über längere Strecken transportieren. Sichern Sie es beim Transport in einem Fahrzeug entsprechend, um ein Umkippen, Auslaufen des Treibstoffs und Schäden am Gerät zu verhindern.

Bei Maschinen mit verstellbarer Stange: Stellen Sie sicher, dass diese in gesicherter Position ist.

#### Warnung!

Bedienen Sie Ihr Werkzeug niemals mit nur einer Hand. Der dadurch entstandene Kontrollverlust kann zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen. Halten Sie Hände und Füße fern vom Schneidewerkzeug, um Verletzungsgefahr zu vermeiden. Berühren Sie niemals ein laufendes Schneidewerkzeug mit einem Ihrer Körperteile.

#### Warnung!

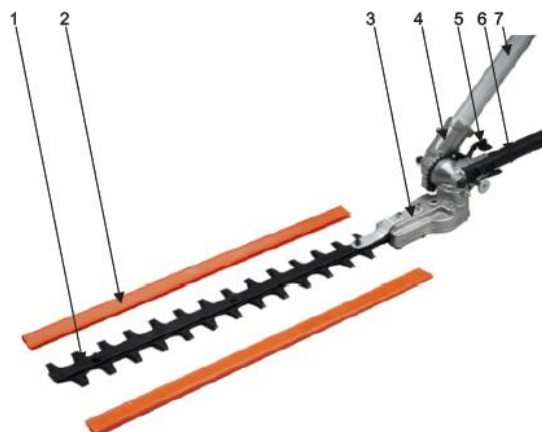
Beugen Sie sich nicht zu weit vor. Halten Sie stets Ihr Gleichgewicht und einen sicheren Stand. Besondere Vorsicht ist bei Rutschgefahr (nassem Grund, Schnee) und schwierigem, überwuchertem Gelände geboten. Achten Sie auf versteckte Hindernisse wie Baumstümpfe, Wurzeln und Pfützen, um nicht zu stolpern. Entfernen Sie abgefallene Zweige, Gestrüpp und Schnittgut. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie auf abschüssigem oder unebenem Gelände arbeiten. Arbeiten Sie niemals auf einer Leiter, einem Baumast oder einem anderen unsicheren Untergrund. Heben Sie das Werkzeug dabei niemals über die Schulterhöhe.

#### Warnung!

Die Werkzeugklingen laufen kurze Zeit nach dem Loslassen des Gashebels weiter (Schwungradeneffekt). Die Beschleunigung des Motors, während die Klingen blockiert sind, verursacht ein Weiterrutschen der Kupplung. Dies kann zu Überhitzung und Schäden an wichtigen Komponenten (u.a. Kupplung, Gehäusekomponente aus Polymer) führen. Diese können wiederum zu Verletzungsgefahr wegen laufender Klingen trotz LeerlaufEinstellung führen.

Bei Maschinen mit verstellbarer Stange: Setzen Sie die Stange vorsichtig in die gewünschte Arbeitsposition. Berühren Sie die Klingen nicht, um Verletzungen zu vermeiden. Nehmen Sie die Umstellungen nur vor, wenn die Klingen stillstehen.

- 1 Schneideklingen
- 2 Klingenschutz
- 3 Klingengetriebe
- 4 Sperre
- 5 Winkelantrieb
- 6 Stellhebel
- 7 Antriebsachsenrohr



### Erläuterung

#### 1. Schneideklingen

Stahlklingen für das Schneiden von Hecken und Gestrüpp

#### 2. Klingenschutz

Schützt die Schneideschiene wenn das Werkzeug nicht benutzt wird

#### 3. Klingengetriebe

Wandelt die Drehung des Winkelantriebs in die Hin- und Herbewegungen der Schneideklingen um

#### 4. Sperre

Hält die Schneideschiene in der gewünschten Position

#### 5. Winkelantrieb

Überträgt die Drehbewegung der Antriebsachse auf das Klingengetriebe

#### 6. Stellhebel

Stellt die Schneideschiene in den gewünschten Winkel

#### 7. Antriebsachsenrohr (Baum)

Umgibt und schützt die Antriebsachse zwischen der Kupplungsmuffe und dem Getriebe.

### Allgemein

Neben dem vorgesehen Einsatz zum Schneiden von Hecken in der Höhe kann der Heckenschneider auch auf dem Boden eingesetzt werden. Da ihre Klingen wie ein Mäher arbeiten, ist sie ideal für das Schneiden von Unterwuchs, Dickicht, Schilf, Wildwuchs und stärkeren Gräsern. Der Heckenschneider ist besonders für belebte Orte wie Verkehrsinseln oder Parks geeignet, da das Schnittgut nicht von den Klingen herumgeschleudert wird.



### Vorbereitung

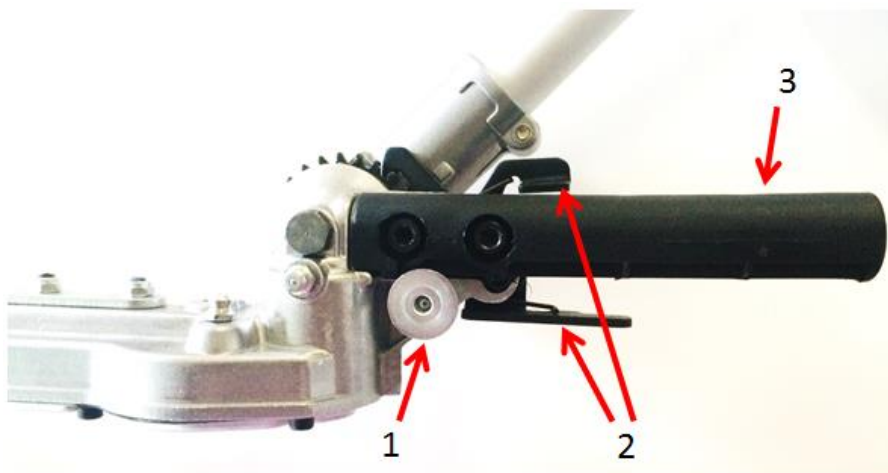
Tragen Sie stets den Tragegurt.

Werfen Sie das Schnittgut nicht in den Abfalleimer. Es kann kompostiert werden.

### Schneidetechnik

Die Arbeitshaltung und -methode ist genau die gleiche wie beim Freischneider. Die Schneideschiene wird knapp über dem Boden hin und her bewegt.

### Verstellung des Schnittwinkels vom Heckenscherenaufsatz

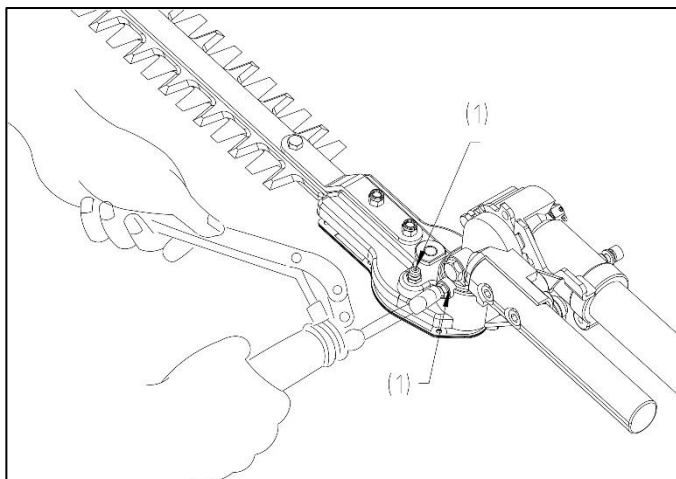


Schneidewinkel einstellen: Lösen Sie die Sperre (1), ziehen gleichzeitig Sie die beiden Entriegelungshebel (2) und drehen Sie die Messerstellung über den Stellhebel (3) in den gewünschten Winkel.

Stellen Sie sicher, dass die Sperre (1) stets eingerastet ist.

### Wartung des Aufsatzes:

Füllen Sie alle 25 Betriebsstunden 20 Gramm Fett/Schmiermittel nach.



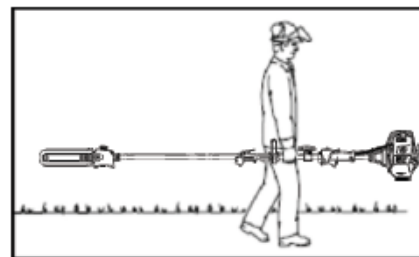
Benutzen Sie eine Fettpresse um das Schmiermittel an den Nippeln (1) einzupressen.

## 10. Verwendung des Astsägenaufsatzes

### Transport des Werkzeugs

#### Warnung!

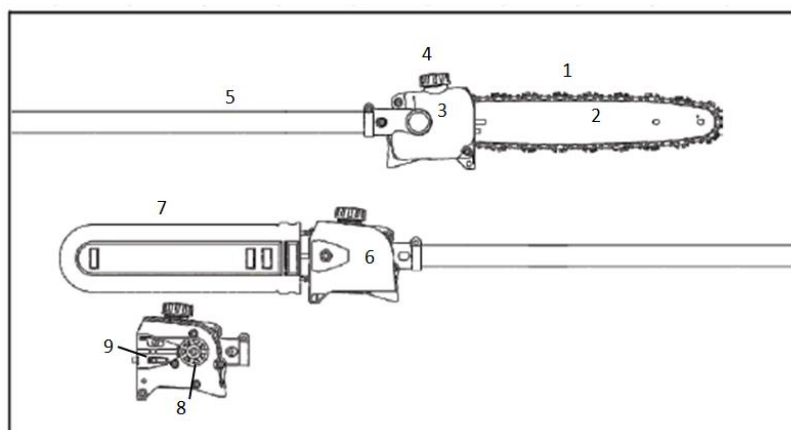
Tragen Sie es immer nur in horizontaler Lage. Greifen Sie die Stange so, dass das Gerät horizontal ausbalanciert ist. Halten Sie den heißen Auspufftopf weg von Ihrem Körper und den Schneidaufsatz hinter Ihnen. Unbeabsichtigtes Beschleunigen des Motors kann zum Rotieren der Sägekette und zu ernsthaften Verletzungen führen.



Schalten Sie den Motor stets ab und streifen Sie den Schienenschutz über den Schneidaufsatz bevor Sie das Werkzeug über längere Strecken transportieren. Sichern Sie es beim Transport in einem Fahrzeug entsprechend, um ein Umkippen, Auslaufen des Treibstoffs und Schäden am Gerät zu verhindern.

### Hauptbestandteile und Steuerungselemente

- 1 = Sägekette
- 2 = Führungsschiene
- 3 = Öltank
- 4 = Öltank-Deckel
- 5 = Antriebsachse
- 6 = Kettenradabdeckung
- 7 = Kettenschutz
- 8 = Kettenrad
- 9 = Kettenspanner



### Erläuterung

1. Sägekette: Eine Kette aus Messern, Befestigungsbändern und dynamischen Gliedern
2. Führungsschiene: Hält und führt die Sägekette
3. Öltank: Öltank zum Schmieren der Kette
4. Öltank-Deckel: Verschließt den Öltank
5. Antriebsachse: Verbindungselement zwischen dem Motor und Getriebekasten
6. Kettenradabdeckung: Deckt das Kettenrad ab
7. Kettenschutz (Schutzmantel): Schützt die Kette während das Gerät außer Betrieb ist und während des Transports und der Lagerung
8. Kettenrad: Zahnrad, das die Sägekette bewegt
9. Kettenspanner: Sorgt für die genaue Einstellbarkeit der Kettenspannung

### **Vor dem Starten**

Nehmen Sie den Schutz von der Kette ab und inspizieren Sie die Kettensäge auf guten Betriebszustand (siehe Wartung und Schärfung der Sägekette auf S.33).

Prüfen Sie vor dem Starten Ihren Motor stets auf guten Zustand, insbesondere den Gashebel, die Gashebelsperre, den Ausschaltknopf und den Werkzeugaufsatz. Der Gashebel muss frei beweglich sein und stets in die Leerlaufposition zurückspringen. Versuchen Sie niemals, die Steuerungs- oder Sicherheitsapparate zu modifizieren.

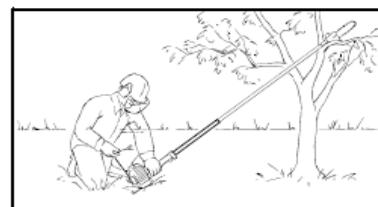
Gebrauchen Sie niemals ein beschädigtes, schlecht eingestelltes oder gewartetes bzw. nicht vollständig und sicher montiertes Gerät.

Halten Sie die Griffe stets sauber und trocken. Für eine sichere Handhabung und die nötige Kontrolle über Ihr Gerät ist es besonders wichtig, sie vor Feuchtigkeit, Ruß, Ölen, Fetten oder Harzen zu schützen.

Die richtige Kettenspannung ist äußerst wichtig. Der Spannvorgang in diesem Handbuch auf S.28f. muss befolgt werden, um unsachgemäßes Spannen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Sechskantbolzen für die Kettenradabdeckung anschließend fest angezogen werden. Überprüfen Sie die Kettenspannung noch einmal nach dem Anziehen der Bolzen.

Beginnen Sie niemals die Arbeit mit unbefestigter Kettenradabdeckung. Stellen Sie vor der Arbeit den Tragegurt und Handgriff auf Ihre Größe ein.

Platzieren Sie die Säge auf festem Boden oder anderer fester Oberfläche im Freien, oder wie auf dem Bild gezeigt. Halten Sie einen sicheren Stand und Ihr Gleichgewicht.



Stellen Sie sicher, dass sich nichts in der Nähe der Führungsschiene und der Sägekette befindet, um die Verletzungsgefahr zu verringern.

Befestigen Sie das Werkzeug an den Haken Ihres Tragegurts, wenn sich der Motor im Leerlauf befindet (siehe entsprechenden Abschnitt).

### **Wichtige Hinweise**

Die richtige Kettenspannung ist stets sehr wichtig. Überprüfen Sie sie regelmäßig (jedesmal wenn die Kettensäge ausgeschaltet ist). Wenn die Kette während des Schneidens lose wird, schalten Sie den Motor ab, um sie zu befestigen. Tun Sie dies niemals bei laufendem Motor.

## Während des Betriebs

### Das Werkzeug halten und steuern



Halten Sie während des Betriebs das Gerät stets mit beiden Händen an den Handgriffen fest. Schließen Sie Ihre Finger und Daumen um die Griffe. Platzieren Sie Ihre linke auf den vorderen und Ihre rechte Hand auf den hinteren Griff an den Gashebel. Das gilt auch für Linkshänder. Halten Sie Ihre Hände stets in dieser Position, um Ihre Säge stets unter Kontrolle zu halten. Versuchen Sie niemals, Ihr Werkzeug einhändig zu bedienen. Der Verlust der Kontrolle über Ihr Werkzeug kann zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen.

Halten Sie stets Ihr Gleichgewicht und einen sicheren Stand, um die Kontrolle über Ihrer Kettensäge zu behalten. Arbeiten Sie niemals auf einer Leiter, einem Baumast oder anderen unsicheren Untergründen. Heben Sie das Gerät dabei niemals über die Schulterhöhe. Beugen Sie sich nicht zu weit vor. Benutzen Sie eine Hebebühne für die Arbeit auf einer Höhe von über 4,5 Meter.

Besondere Vorsicht ist bei Rutschgefahr (nassem Grund, Schnee) und auf schwierigem, überwuchertem Gelände, geboten. Achten Sie auf versteckte Hindernisse wie Baumstümpfe, Wurzeln und Pfützen, um nicht zu stolpern. Entfernen Sie abgefallene Zweige, Gestrüpp und Schnittgut. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie auf abschüssigem oder unebenem Gelände arbeiten.

Seien Sie äußerst Vorsichtig bei Nässe und Frost (Regen, Schnee, Eis). Unterbrechen Sie die Arbeit bei Wind, Sturm oder heftigem Regenfall.

### Bedienungshinweise

#### Warnung!

Halten Sie Hände und Füße fern vom Schneidewerkzeug, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.

Berühren Sie niemals ein laufendes Schneidewerkzeug mit einem Ihrer Körperteile.

Die Sägekette läuft kurz weiter, nachdem Sie den Gashebel loslassen (Massenträgheit).

Die Beschleunigung des Motors während die Klängen blockiert sind verursacht ein Weiterrutschen der Kupplung. Dies kann zu Überhitzung und Schäden an wichtigen Komponenten (u.a. Kupplung, Gehäusekomponente aus Polymer) führen. Diese können wiederum zu Verletzungsgefahr wegen laufender Klängen trotz Leerlaufeinstellung führen.

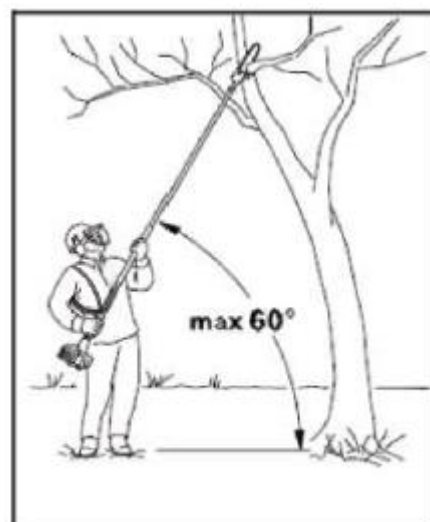
Falls die Kette verklebt ist, schalten Sie vor dem Säubern stets den Motor ab und stellen sicher, dass die Kette stillsteht.

Stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht in Kontakt mit Fremdkörpern wie Steinen, Zäunen, Nägeln o.ä. kommt. Diese Objekte könnten weggeschleudert werden und den Anwender oder Passanten verletzen oder die Sägekette beschädigen.

Befreien Sie den Arbeitsbereich vor dem Schneiden von störendem Geäst und Unterholz. Schaffen Sie anschließend einen Rückzugsbereich, fern der Stelle, auf die abgeschnittene Äste fallen können, und entfernen dort alle Hindernisse. Halten Sie den Arbeitsbereich frei, entfernen Sie die abgeschnittenen Äste sofort. Platzieren Sie alle andere Werkzeuge und Geräte in sicherem Abstand von den zu schneidenden Ästen, aber nicht im Rückzugsbereich.

Beobachten Sie stets den Zustand des Baumes. Suchen Sie nach Fäulnis und Verwesung in den Wurzeln und Ästen. Wenn diese innen verfault sind, können sie während des Schneidens unerwartet wegbrechen und herunterfallen. Halten Sie auch nach angebrochenen und toten Ästen Ausschau, die sich durch die Erschütterung lösen und auf Sie herabfallen könnten. Bei sehr dicken oder schweren Ästen machen Sie zunächst einen kleinen Einschnitt unterhalb des Astes, bevor Sie von oben nach unten arbeiten, um ein Abbrechen zu verhindern.

Um schwere oder tödliche Verletzungen durch herabfallende Objekte zu reduzieren, schneiden Sie niemals senkrecht über Ihrem Körper. Halten Sie die Kettensäge in einem Winkel von nicht mehr als  $60^\circ$  von der Horizontalen (siehe Abbildung). Objekte können in unerwarteten Richtungen fallen. Stellen Sie sich niemals direkt unter den Ast, den Sie schneiden.



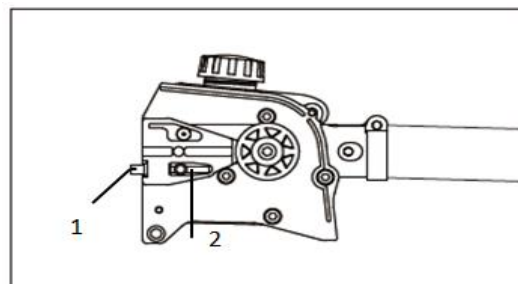
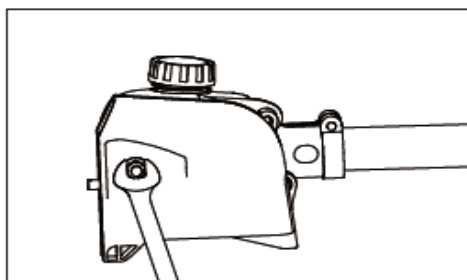
Achten Sie auf fallendes Geäst! Gehen Sie sofort zur Seite und halten Sie einen ausreichenden Abstand von dem fallenden Holz, sobald ein geschnittener Ast anfängt abzubrechen.

Ziehen Sie das Gerät stets bei laufender Kette aus dem Schnittspalt heraus, um ein Einklemmen der Säge zu verhindern. Üben Sie keinen Druck aus, wenn Sie an das Ende eines Sägevorgangs kommen. Dieser kann zu einem unkontrollierten Herausspringen der Führungsschiene und der laufenden Sägekette aus dem Schnittspalt führen, die wiederum andere Objekte treffen können.

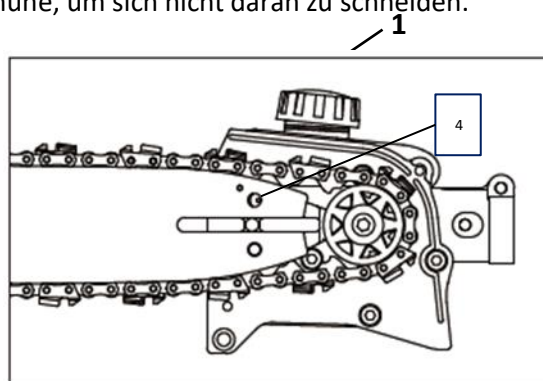
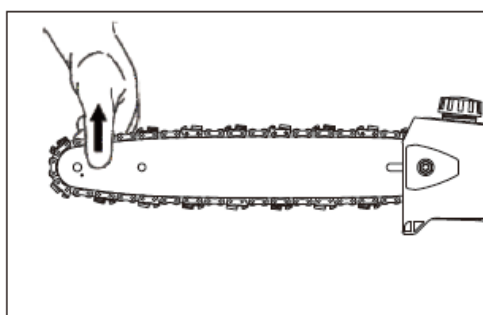
Falls die Führungsschiene in einem Ast eingeklemmt ist, so dass sich die Kette nicht weiter bewegen kann, schalten Sie die Säge ab und bewegen Sie vorsichtig den Ast, um die Spalte zu öffnen und die Schiene herauszulösen.

## Montage der Führungsschiene und Sägekette

**Warnung!** Stellen Sie die Führungsschiene und Kette nur bei nicht laufendem Motor ein.



- 1 Lösen Sie die Mutter und nehmen Sie die Kettenradabdeckung ab.
- 2 Drehen Sie die Spannschraube (1) im Uhrzeigersinn bis die Spannmutter (2) links anschlägt. Die Kette ist sehr scharf. Tragen Sie Arbeitshandschuhe, um sich nicht daran zu schneiden.

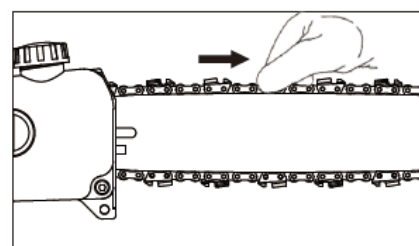


- 3 Legen Sie die Kette auf die Führungsschiene und fangen Sie dabei an der Schienenspitze/Schwertspitze an.
- 4 Setzen Sie die Führungsschiene in den Ansatzbolzen ein. Stecken Sie den Stift am Spanner in das Loch (4) und legen Sie die Kette gleichzeitig auf das Kettenrad auf.
- 5 Bauen Sie die Kettenradabdeckung wieder an und drehen Sie die Mutter mit der Hand fest ein.
- 6 Drehen Sie nun die Spannschraube (1) im Uhrzeigersinn bis die Kette an der Schienenunterseite nur noch minimal hängt und die Angel der Kettenglieder in der Laufrille der Schiene liegen.

## Spannen der Sägekette

Spannung während der Schneidarbeit wiederherstellen:

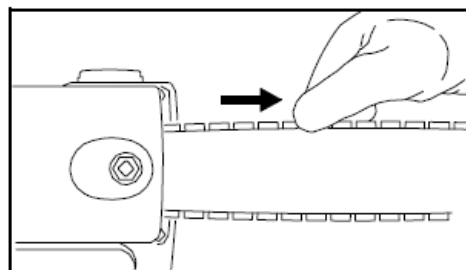
- Motor abschalten und die Mutter etwas lösen.
- Schienenspitze nach oben halten.
- Nehmen Sie einen Schraubenzieher, um die Spannschraube (1) im Uhrzeigersinn anzuziehen, bis die Kette wieder eng an der Schienenunterseite anliegt.
- Ziehen Sie die Mutter wieder gut an.



Eine neue Kette muss öfter wieder gespannt werden als eine ältere. Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig (siehe Abschnitt „Betriebsanleitung / Während des Betriebs“)

## Überprüfung der Kettenspannung

- Überprüfen Sie die Kettenspannung.
- Schalten Sie den Motor ab.
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe zum Schutz Ihrer Hände.
- Die Kette muss eng an der Schienenunterseite liegen und gleichzeitig muss sie mit der Hand entlang der Schiene zu bewegen sein.
- Spannen Sie die Kette bei Bedarf nach.



## Schmierung der Sägekette

Bitte benutzen Sie für eine automatische und zuverlässige Schmierung der Kette und Führungsschiene nur hochwertiges und umweltverträgliches Schmieröl mit einem Haftzusatz. Der Wartungsbedarf hängt von der Schmierölqualität ab. Es ist daher wichtig, nur ausgewiesenes Kettenschmieröl zu benutzen.

Füllen Sie alle 25 Betriebsstunden 20 Gramm Fett/Schmiermittel nach.

Wenn kein Kettenschmieröl verfügbar ist, können Sie im Notfall ein HD-Einbereichs- oder Mehrbereichsmotoröl mit einer der Außentemperatur angemessenen Viskosität nehmen.

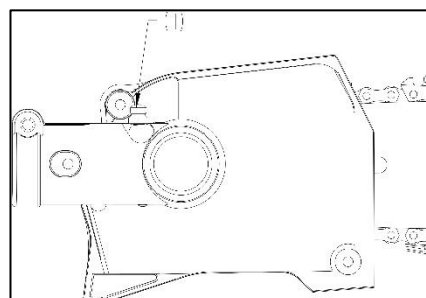
## Benutzen Sie kein Altöl!

Medizinische Untersuchungen haben gezeigt, dass der Kontakt mit Altöl zu Hautkrebs führen kann. Darüber hinaus ist Altöl umweltschädlich!

Altöl besitzt nicht mehr die notwendigen Schmiereigenschaften und ist für das Schmieren der Kette ungeeignet.

## Öl für die Kette einfüllen

- Überprüfen Sie den Ölpegel regelmäßig während der Arbeit. Lassen Sie ihn niemals leer werden!
- Säubern Sie den Tankdeckel und seine Umgebung, so dass kein Schmutz in den Tank fällt.
- Stellen Sie das Gerät so hin, dass der Tankdeckel nach oben zeigt.

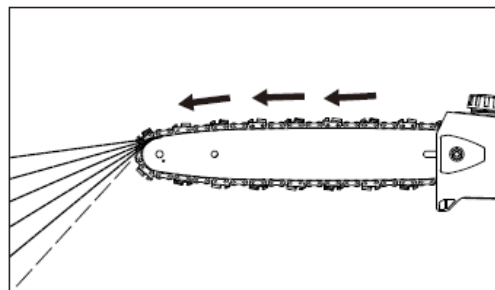


Falls der Ölpegel im Tank nicht zurückgeht, kann es ein Problem in der Ölzufuhr geben: Überprüfen Sie die Schmierzustand der Kette, säubern Sie die Ölleitungen und kontaktieren Sie bei Bedarf Ihren Händler.

### Überprüfung der Kettenschmierung

Die Kettensäge muss stets eine kleine Menge von Öl von sich schleudern.

- Überprüfen Sie vor der Arbeit stets die Schmierung der Kette und den Ölpegel im Tank.



Gebrauchen Sie Ihre Säge niemals ohne Schmieröl. Wenn die Kette austrocknet, wird das gesamte Schneidewerkzeug in kurzer Zeit dauerhaft beschädigt sein.

Jede neue Kette muss für 2 bis 3 Minuten eingefahren werden. Überprüfen Sie danach die Kettenspannung und stellen sie bei Bedarf ein (siehe Abschnitt „Überprüfung der Kettenspannung“).

### Nutzung des Astsägenaufsatzes

#### Vorbereitung

- Tragen Sie geeignete Schutzbekleidung und -ausrüstung – siehe „Sicherheitshinweise“
- Starten Sie den Motor
- Legen Sie den Schulterriemen an

Werfen Sie das Schnittgut nicht in den Haushaltsmüll, es kann kompostiert werden!

Stehen Sie niemals unter dem Ast, den Sie absägen. Achten Sie auf fallende Zweige und Äste.

Beachten Sie, dass diese Sie auch nach dem Aufprall treffen könnten.

#### Arbeitsablauf beim Schneiden

Schneiden Sie stets die unteren Zweige erst, damit sie frei herabfallen können. Schneiden Sie dicke Äste in kleinen, kontrollierbaren Portionen.

#### Arbeitshaltung

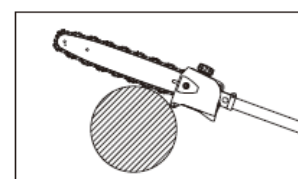
Halten Sie den Rundumgriff mit Ihrer linken Hand und mit der rechten Hand den Gasgriff. Ihr linker Arm sollte dabei in einer der für Sie bequemsten Position ausgestreckt sein.

Die Achse sollte stets in einem Winkel von höchstens 60° gehalten werden!

Die angenehmste Arbeitsposition haben Sie mit dem Werkzeug im 60°-Winkel, aber kleinere Winkel sind je nach Situation ebenfalls möglich.

#### Querschneiden

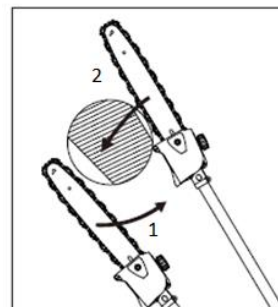
Um das Einklemmen der Führungsschiene im Schnittspalt zu vermeiden, platzieren Sie das Werkzeug mit dem Haken gegen den Ast und führen anschließend den Querschnitt von oben nach unten durch.



### Der Entlastungsschnitt

Um ein Absplittern der Borke bei dicken Ästen zu vermeiden, beginnen Sie stets mit einem Entlastungsschnitt (1) auf der unteren Seite des Astes.

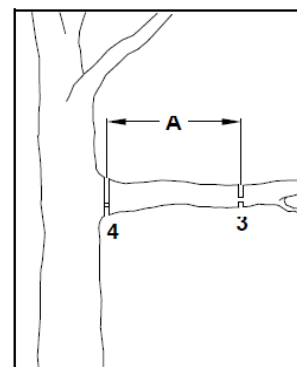
- Hierzu führen Sie die Säge in einem Bogen durch die Unterseite des Astes (siehe Abbildung).
- Setzen Sie danach den Haken gegen den Ast und führen den Querschnitt durch (2).



### Dicke Äste bündig schneiden

Bei einem Astdurchmesser von über 10 cm schneiden Sie ihn erst mit einem Entlastungs- und Querschnitt (3) in einer Distanz (A) von etwa 20 cm vom eigentlichen Ziel.

- Danach können Sie den Ast bündig schneiden (4), durch einen Entlastungs- und anschließenden Querschnitt.



### Über Hindernissen schneiden

Die große Reichweite erlaubt das Schneiden von Zweigen und Ästen, die über Hindernissen wie Flüssen oder Teichen hängen.

Der Winkel des Werkzeugs hängt dabei auf die Position der Zweige und Äste ab.

### Reaktive Kräfte

Reaktive Kräfte kommen während des Betriebs der Sägekette vor. Dabei wirken die Kräfte, die auf das Holz angewendet sollen, gegen den Anwender. Sie treten ein, wenn die laufende Kette in Kontakt mit einem festen Objekt wie ein Ast kommt oder eingeklemmt wird. Diese Kräfte können zu einem Kontrollverlust und Verletzungen daraus führen. Das Verständnis der Entstehung dieser Kräfte kann Ihnen dabei helfen, die Schrecksekunde und den Kontrollverlust zu vermeiden. Diese Säge ist so gestaltet, dass sich die Rückschlageffekte nicht so stark bemerkbar machen wie bei herkömmlichen Kettensägen.

Behalten Sie trotzdem stets einen festen Griff und einen guten Stand, um im Zweifelsfall die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten.

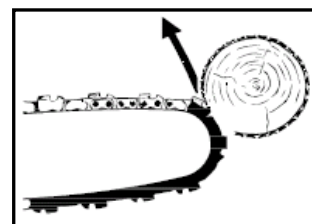
Die häufigsten Effekte sind:

- Rückschlag,
- Rückstoß,
- Rückzug.

### Rückschlag

Der Rückschlag kann eintreten, wenn die laufende Sägekette an dem oberen Viertel der Führungsschiene auf ein festes Objekt trifft oder eingeklemmt wird.

Die schneidende Kraft der Kette übt auf die Säge eine Rotationskraft in entgegengesetzter Richtung zu der Kettenbewegung aus. Das führt zu einer Aufwärtsbewegung der Führungsschiene.

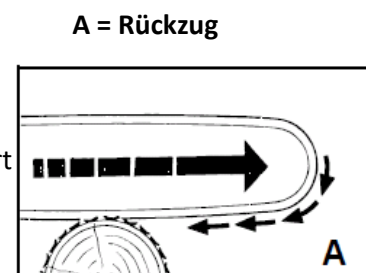


## Rückschlag vermeiden

Der beste Schutz besteht darin, Situationen, die zu Rückschlägen führen, zu vermeiden.

1. Behalten Sie die Position der oberen Führungsschiene stets im Auge.
2. Lassen Sie diese Stelle niemals in Kontakt mit einem Objekt kommen. Schneiden Sie nichts damit. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Drahtzäunen und beim Schneiden kleiner, harter Äste, in die sich die Kette leicht einklemmen kann.
3. Schneiden Sie nur einen Ast auf einmal.

Der Rückzug (A) entsteht, wenn die Kette an der Schienenunterseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Kette zieht dann die Säge vorwärts. Der Rückzug passiert oftmals, wenn die Kette beim Kontakt mit dem Holz nicht in voller Geschwindigkeit läuft.

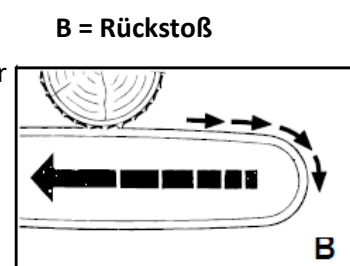


## Rückzug vermeiden

Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Kette an der Schienenunterseite führen können.

1. Fangen Sie stets mit auf volle Geschwindigkeit laufender Kette an zu schneiden.

Der Rückstoß (B) entsteht, wenn die Kette auf der Schienenoberseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Kette kann die Säge dann ruckartig gegen den Operator drücken. Rückstöße passieren oftmals, wenn die Schienenoberseite zum Schneiden benutzt wird.



## Rückstoß vermeiden

1. Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Kette an der Schienenoberseite führen können.
2. Schneiden Sie nicht mehr als einen Ast auf einmal.
3. Neigen Sie die Schiene nicht zur Seite, wenn Sie sie aus einem Schneidespalt ziehen, da die Kette sonst eingeklemmt werden könnte.

## Während des Betriebs

### Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung!

Eine neue Kette muss öfter nachgespannt werden als eine ältere.

### Kalte Kette:

Die Spannung stimmt, wenn die Kette eng an der Schienenunterseite liegt und noch mit der Hand entlang der Schiene gezogen werden kann.

Spannen Sie bei Bedarf nach (siehe Abschnitt „Spannen der Sägekette“).

### Kette auf Betriebstemperatur:

Die Kette dehnt sich aus und fängt an, durchzuhängen. Die dynamischen Glieder auf der Schienenunterseite dürften dabei nicht aus der Laufrille fallen, da die Kette sonst von der Schiene abfällt.

Spannen Sie die Kette nach (siehe Abschnitt „Spannen der Sägekette“).

### Nach der Arbeit

Lockern Sie die Kette, wenn Sie sie während der Arbeit bei Betriebstemperatur nachgespannt haben.

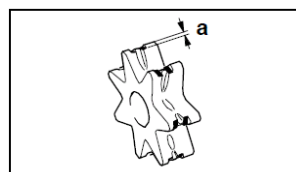
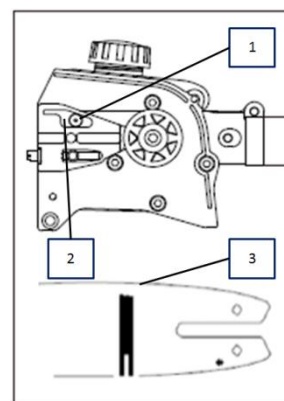
Die Kette zieht sich beim Abkühlen zusammen. Wenn sie nicht gelockert, wird kann es zu Schäden an Getrieberad und lagern führen.

### Pflege der Führungsschiene

- Drehen Sie die Schiene jedesmal um, wenn Sie die Kette geschärft oder ersetzt haben. Dadurch vermeiden Sie eine einseitige Abnutzung der Schiene, besonders an der Spitze und Unterseite.

Säubern Sie regelmäßig

- 1 = die Öffnung für die Ölzufuhr
- 2 = den Ölkanal
- 3 = die Laufrille der Schiene



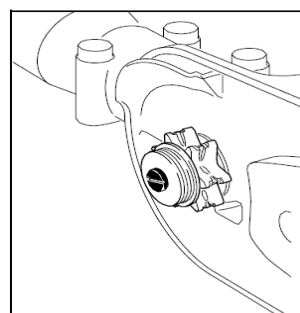
### Überprüfung und Auswechseln des Kettenrads

- Entfernen Sie Kettenradabdeckung, die Kette und die Führungsschiene.

Ersetzen Sie das Kettenrad:

- spätestens nach der Lebensdauer von zwei Ketten oder vorher.
- wenn die Abnutzungsmaße des Kettenrads tiefer sind als 0,5 mm. Die Lebensdauer der Kette würde sonst reduziert.

Sie verlängern die Lebensdauer Ihres Kettenrads, indem Sie zwei Ketten abwechselnd einsetzen.



### Wartung und Schärfung der Sägekette

#### Die richtig geschärfte Kette

Eine richtig geschärfte Kette geht mühelos durch das Holz und benötigt dabei sehr wenig Druck. Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Sägekette. Es erhöht die körperliche Anstrengung, vergrößert die Erschütterungen und führt zu unbefriedigenden Ergebnissen sowie höherer Abnutzung:

- Reinigen Sie die Kette.

- Überprüfen Sie sie auf Brüche in den Gliedern und auf beschädigte Nieten.
- Ersetzen Sie beschädigte und abgenutzte Kettenteile mit passenden Ersatzteilen, die sie bei Bedarf in die Form und Größe der Originalteile zurecht feilen.

Beachten Sie die unten angegebenen Winkel und Maße. Wenn die Sägekette nicht richtig geschärft oder das Tiefenmaß zu klein ist, besteht ein höheres Risiko von Rückschlageffekten und daraus resultierenden Verletzungen!

Die Sägekette kann nicht auf der Führungsschiene festgesetzt werden. Es ist daher am Besten, die Kette von der Schiene zu nehmen und dann zu schärfen.

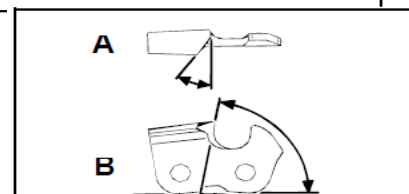
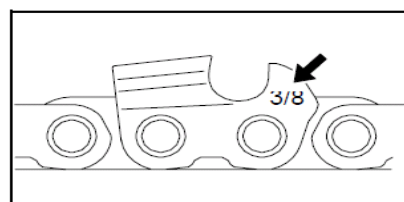
- Wählen Sie ein für die Kettenteilung geeignetes Schärfwerkzeug aus. Siehe „Technische Daten“ für die zugelassenen Kettenteilungen.

Die Kettenteilung (z.B. 3/8") ist im Tiefenmaß jedes Messers markiert.

Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten!

Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff.

Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkeln beim Schärfen der Kettenmesser.

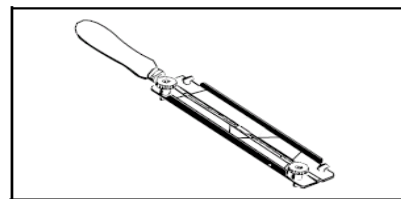


A = Feilwinkel

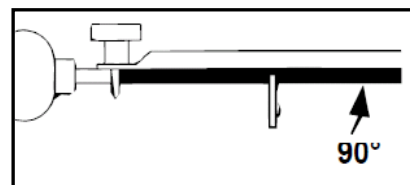
B = Winkel der Seitenplatte

Der Winkel muss außerdem für alle Messer beibehalten werden. Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Kette unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.

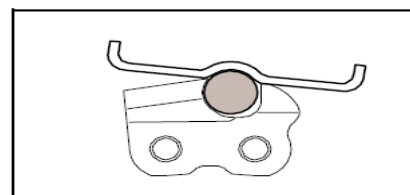
Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:



- Benutzen Sie einen Feilenhalter  
Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.



- Halten Sie die Feile waagrecht (im richtigen Winkel zu der Führungsschiene) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf der obere Platte und dem Tiefenmaß ab.



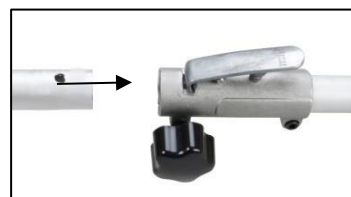
- Feilen Sie das Messer stets von innen nach außen.
- Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.
- Berühren Sie die Befestigungsbänder und die dynamischen Glieder nicht mit der Feile.
- Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
- Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um Gräten von Schnittkanten zu entfernen.

Alle Messer müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind. Dadurch läuft die Kette unregelmäßig und erhöht Gefahr, kaputtzugehen.

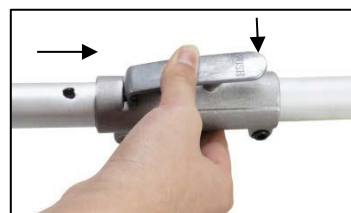
## 11. Verwendung der 1m Verlängerung beim MT152E

**Die Montage der Verlängerung erfolgt analog zu den anderen Aufsätzen:**

1). Die Antriebsachse an die Hauptwelle anlegen, so dass das Loch der Achse dem Sperrbolzen des Verbindungsstücks ausgerichtet ist.



2). Den Sperrbolzen betätigen, und die Antriebsachse in die Hauptwelle einführen. Den Sperrbolzen loslassen und sicherstellen, dass der Sperrbolzen in das Loch einrastet.



3). Die Flügelschraube im Uhrzeigersinn drehen, um die Verbindung zu sichern.



### **Verwendung der 1 Meter Verlängerung:**

Die 1m Verlängerung kann bei allen Aufsätzen Zwischenmontiert werden und dient zur Vergrößerung Ihres Arbeitsradius.

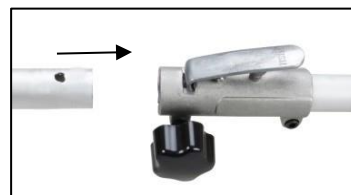


## 12. Verwendung des schwenkbaren Astsägenaufsatz beim MT252

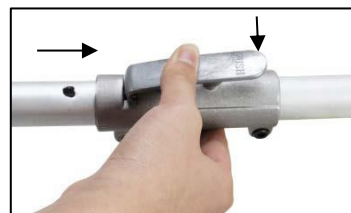
**WICHTIG: Montieren und Verstellen Sie den Aufsatz nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist.**

**Die Montage des schwenkbaren Astsägenaufsatz erfolgt analog zu den anderen Aufsätzen:**

1). Die Antriebsachse an die Hauptwelle anlegen, so dass das Loch der Achse dem Sperrbolzen des Verbindungsstücks ausgerichtet ist.



2). Den Sperrbolzen betätigen, und die Antriebsachse in die Hauptwelle einführen. Den Sperrbolzen loslassen und sicherstellen, dass der Sperrbolzen in das Loch einrastet.



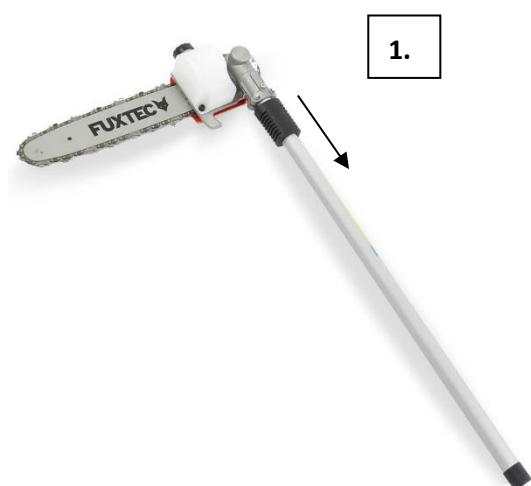
3). Die Flügelschraube im Uhrzeigersinn drehen, um die Verbindung zu sichern.



**Verwendung des schwenkbaren Astsägenaufsatzes:**

Schritt 1: Ziehen Sie den schwarzen Griff zur Justierung nach unten.

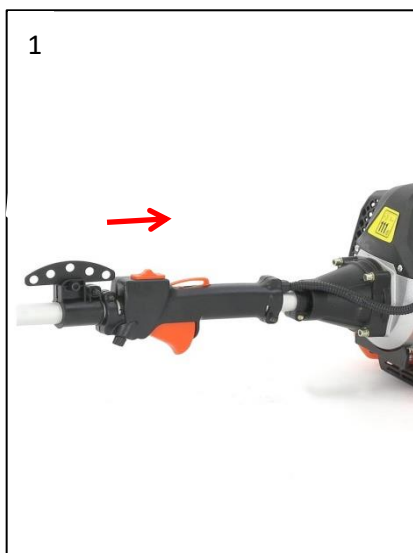
Schritt 2: Verändern Sie den Neigungswinkel des Astsägenaufsatzes nach Belieben.



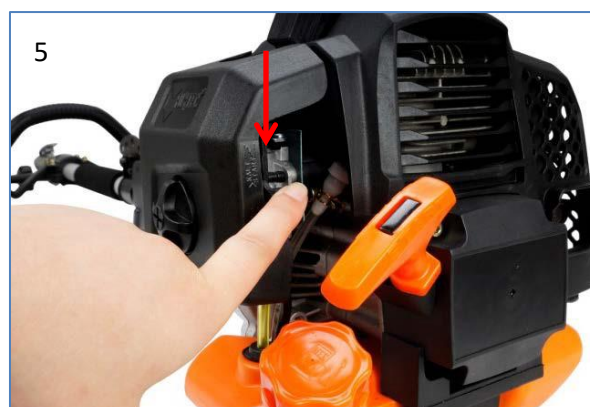
## 13. Starten/Stoppen der Maschine

### Kaltstart

1. Stellen Sie die Maschine auf eine feste und flache Oberfläche.  
Schieben Sie den Motor-Stoppsschalter auf "I" in Richtung Motor.



2. Stellen Sie den Hebel für die Startklappe (Choke) nach oben auf „KALT START“
3. Drücken Sie die Vergaser-Pumpe ca. 8-10mal (bis Benzin in der Leitung fließt)
4. Ziehen Sie das Starterseil mit einem kurzen Hub heraus, bis Widerstand spürbar ist (ungefähr 100mm). Ein durchgängiger vor allem schneller Zug wird für einen starken Funken sorgen und den Motor sich melden lassen.



5. **Wichtig:** Sobald sich der Motor gemeldet hat stellen Sie den Hebel für die Startklappe (Choke) danach auf Position „WARM START“ und ziehen den Starter umgehend bis der Motor anspringt.
6. Lassen Sie den Motor im Leerlauf für etwa 10 Minuten warm laufen

**ANMERKUNG:** Wenn die Maschine nach wiederholten Versuchen nicht startet, beziehen Sie sich auf Fehlersuchkapitel.

**ANMERKUNG:** Ziehen Sie immer das Starterseil gerade heraus. Das schräge Ziehen des Starters lässt das Seil an der Öse reiben. Der Schrägzug, kann zum Ausfransen oder Bruch des Starterseilzuges

führen. Halten Sie immer den Starterhandgriff fest, wenn sich das Seil zurückzieht. Lassen Sie nie das Seil aus herausgezogener Position zurückschleudern. Dieses könnte die Startereinrichtung beschädigen.

#### Warmstart der Maschine

1. Stellen Sie die Maschine auf eine feste und flache Oberfläche.
2. Verschieben Sie den Motorstoppschalter nach unten
3. Schieben Sie den Choke auf die Position „WARM START“
4. Ziehen Sie das Starterseil mit einem kurzen Hub heraus, bis Widerstand spürbar ist (ungefähr 100mm). Ein durchgängiger vor allem schneller Zug wird für einen starken Funken sorgen und den Motor starten

Wenn Maschine nicht startet, gehen Sie bitte gemäß “Kaltstart der Maschine“ wieder vor

#### Stoppen der Maschine

Entriegeln Sie den Gashebel. Lassen Sie Maschine zum Leerlauf zurückkehren. Betätigen Sie den Motorstoppschalter am Handgriff nach oben bis die Maschine stoppt. Falls diese nicht stoppen sollte im Notfall den Zündkerzenstecker ziehen. Niemals die Maschine im laufenden Zustand unbeobachtet zurücklassen.

## 14. Betanken Der Maschine

#### KRAFTSTOFF UND 2-TAKT ÖL

Benutzen Sie unverbleites Benzin mit 2-Takt-Motoröl im Verhältnis von 40:1. Während der ersten Arbeitsvorgänge kann ein Mischungsverhältnis von 25:1 gewählt werden, um alle Maschineteile zunächst optimal zu schmieren.

**WARNUNG:** Benutzen Sie nie reines Benzin in Ihrer Maschine. Dieses verursacht dauerhaften Motorschaden und schließt die Gewährleistung des Herstellers für dieses Produkt aus. Benutzen Sie nie eine Kraftstoffmischung, welches über 90 Tagen gelagert worden ist.

**WARNUNG:** Es muss ein erstklassiges Öl für 2-Takt luftgekühlte Maschine sein.

#### KRAFTSTOFFMISCHUNG

Mischen Sie Kraftstoff mit 2-Takt-Öl in einem dafür vorgesehenen Behälter. Beachten Sie die Mischungstabelle der folgenden Seite für korrektes Verhältnis des Kraftstoffs zum Öl. Schütteln Sie den Behälter, um vollständige Mischung sicherzustellen.

Benzin	Zweitaktmotoröl (40:1)	Benzin	Zweitaktmotoröl (40:1)
1 Liter	0,025 Liter	5 Liter	0,125 Liter
2 Liter	0,050 Liter	10 Liter	0,250 Liter

**WARNUNG:** Mangel an Schmierung schließen die Haftung der Maschinenhersteller aus. Benzin und Öl dürfen maximal im Verhältnis 40:1 gemischt werden.

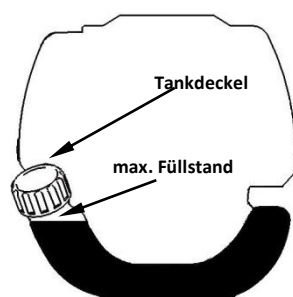
### Empfohlener Kraftstoff

Es wird empfohlen, bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 90 # oder höher zu verwenden, um so die Abscheidung von Kohlenstoff in der Brennkammer zu reduzieren. Verwenden Sie kein altes oder verschmutztes Benzin. Halten Sie den Kraftstofftank staubfrei und vermeiden Sie das Wasser in den Tank gelangt. Manchmal wird es bei Überlast zu Fehlzündungen kommen was normal ist.

Wenn die Fehlzündungen unter normaler Belastung zu hören ist, empfehlen wir das Benzin auszutauschen. Wenn danach die Fehlzündung noch immer vorhanden ist, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Werkstatt.



WARNUNG



- Benzin ist hoch entzündlich und kann bei Funken zur Explosion führen.
- Betanken nur in gut belüfteten Räumen und den Motor vor Befüllung abkühlen lassen. Das Rauchen und offenes Feuer wie jegliche Funken müssen vermieden werden während des Betankens.
- Überfüllen Sie den Tank nicht (siehe Abbildung max. Füllstand).
- Überprüfen Sie nach dem Betanken, ob der Tankdeckel auch richtig verschlossen ist.
- Vermeiden Sie jegliches Verschütten von Benzin.
- Von Kindern die Maschine fernhalten.

## 15. Trimmtechniken

### VORSICHT

WENN SIE NICHT MIT DEN TRIMM-Techniken vertraut sind, üben Sie mit der MASCHINE in "STOP" Position (ausgeschaltetem Zustand).

IMMER MIT HOHEN MOTORDREHZAHLN TRIMMEN ODER SCHNEIDEN. Lassen Sie die Maschine nicht langsam am Anfang oder im Trimmbetrieb laufen.

IMMER ABSTAND IM ARBEITSBEREICH von Dosen, Flaschen, Felsen, usw. halten. Aufwirbelnde Gegenstände können Benutzer oder Zuschauer ernste Verletzung verursachen und die Maschine beschädigen. Wenn ein Gegenstand versehentlich angestoßen wird, STELLEN Sie sofort die MASCHINE ab und überprüfen Sie die Maschine. Lassen Sie nie die Maschine mit beschädigten oder defekten Teilen laufen.

Benutzen Sie die Maschine NICHT für andere Zwecke als Trimmen von Gräsern.

Heben Sie nie den Nylonschneidkopf über Kniehöhe während des Betriebs an.

Lassen Sie die Maschine nicht an einer Steigung laufen, wenn es die Wahrscheinlichkeit des Gleitens oder des Verlierens der Standsicherheit gibt.

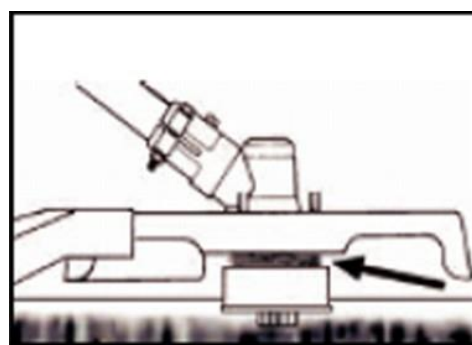
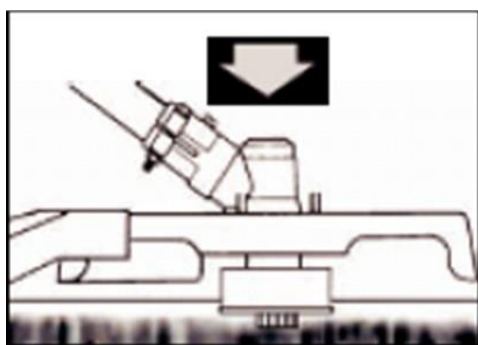
### FREIGABE DES NYLONFADENS



Um frischen Faden freizugeben, lassen Sie die Maschine bei Vollgas laufen und tippen mit dem Nylonschneidkopf auf den Rasen auf. Faden gibt automatisch frei. Das Messer im Schutzschild schneidet überschüssigen Faden ab.



**VORSICHT:** Entfernen Sie regelmäßig Grasablagerungen, um Überhitzung der Antriebsachse zu verhindern. Grasablagerungen treten auf, wenn Fasern des Unkrauts um die Welle unter dem Schutzschild verwickelt werden. Dies verhindert, dass die Welle richtig abkühlt. Entfernen Sie Grasablagerungen mit einem Schraubenzieher oder ähnlichem Werkzeug nur im ausgeschalteten Zustand der Maschine.

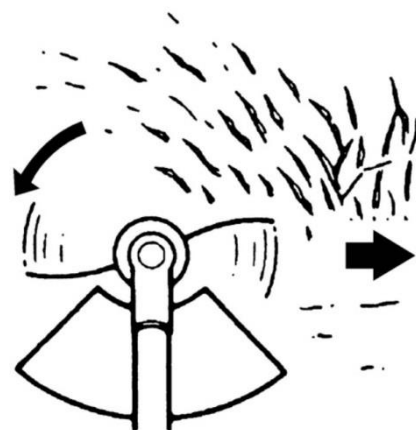


Wenn die Maschine richtig mit einem Schutzschild und einem Nylonschneidkopf ausgerüstet wurde, trimmt Ihre Maschine unansehnliche Unkräuter und hohes Gras mit großem Durchmesser in Bereichen entlang Zäunen, Wänden, Grundstücken und um Bäume.

ANMERKUNG: Achten Sie besonders darauf das Trimmen an Ziegelstein- oder Steinwände usw., zu schneller Fadenabnutzung führt.

#### **GENAUERER TRIMMEN**

Schwingen Sie den Nylonschneidkopf des Trimmers horizontal von einer Seite zu anderen. Kippen Sie den Nylonschneidkopf nicht während des Arbeitens. Für korrekte Schnitthöhe trimmen Sie vorab in einem Testgebiet. Halten Sie Nylonschneidkopf auf dem gleichen Niveau für gleichmäßige Tiefe des Schnittes.



#### **TRIMMEN UM BÄUME**

Trimmen Sie um Baumstämme mit einer langsamen Annäherung; der Faden sollte nicht mit dem Baumstamm kollidieren. Gehen Sie um den Baum von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkräutern mit der Spitze des Fadens.

## 16. Nylonfaden ersetzen

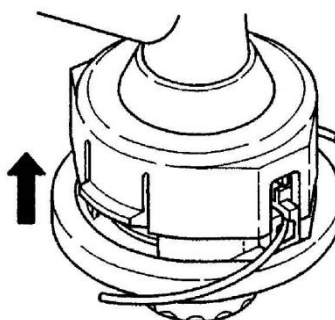
1. Schalten Sie den Motor ab
2. Stellen Sie den Trimmer auf den Boden, so dass die Antriebsachse mit der Spule frei liegt und demontieren Sie den Nylonkopf
3. Öffnen Sie den Nylonkopf, indem Sie die Entriegelung betätigen
4. Schneiden Sie den neuen Faden auf 5m und wickeln ihn im Uhrzeigersinn fest um die Fadenaufnehmer



5. Entfernen Sie den überflüssigen Faden
6. Nachdem der Fadenaufnehmer umwickelt ist, befestigen Sie die Fadenenden wie in der Abbildung gezeigt



7. Führen Sie die Fadenenden durch die Löcher in des äußeren Spulenteils
8. Drücken Sie die innere mit der äußeren Spule zusammen und drehen Sie sie gegeneinander bis Sie einrasten



## 17. Wartungsplan

Regelmäßige Überprüfungen und Einstellungen müssen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass der Benzin-Motor seine Leistung behält. Die regelmäßige Wartung sorgt auch für eine langfristige Lebensdauer. Siehe folgende Tabelle für den regelmäßigen Wartungszyklus.

Wartungszyklus		Jede Nutzung	Jeden Monat oder 10h	Jede 3 Monate oder 25h	Jede 6 Monate oder 50h	Jede 12 Monate oder 100h	Alle 2 Jahre oder 300h
Schmieröl	Ölstand überprüfen	■					
	Nachfüllen			20g alle 25h			
	Austauschen		■		■		
Luftfilter	Überprüfen	■					
	Säubern			■a			
Zündkerze	Überprüfen & einstellen					■	
	Austauschen						■
Zündkerzen - Stecker (optional)	Säubern					■	
Kühlrippen	Prüfung				■		
Verbindungselemente wie Schrauben und Muttern	Überprüfen (festziehen falls notwendig)	■					
Kupplung	Prüfung				■b		
Leerlauf	Prüfen und einstellen					■b	
Ventilspiel	Prüfen und einstellen					■b	
Brennkammer	Säubern	300 h danach					
Kraftstoff	Überprüfen					■	
Benzintank	Überprüfen					■	
Benzinleitung	Überprüfen	Alle Jahre (austauschen falls notwendig)					

### WARNUNG



- a. Wartungsintervalle erhöhen falls in staubiger Umgebung gearbeitet wird.  
 b. Alle Wartungsarbeiten – mit Ausnahme der in der Betriebsanleitung aufgeführten Arbeiten sind von qualifiziertem Wartungspersonal auszuführen

### Reinigung des Luftfilters

**VORSICHT:** Lassen Sie nie den Motor ohne den Luftfilter laufen.

Ein schmutziger Luftfilter drückt auf die Motorleistung, erhöht den Benzinverbrauch und erschwert den Start. Falls Sie ein Verlust von Motorleistung bemerken:

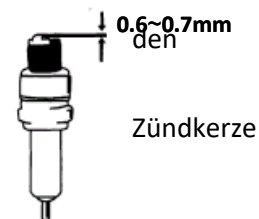
- 1 Entfernen Sie die Schraube auf der Filterabdeckung und nehmen Sie den Filter heraus
- 2 Reinigen Sie den Filter mit Seife und Wasser. Benutzen Sie niemals Benzin oder Benzol!
- 3 Lassen Sie den Filter in der Luft trocknen.
- 4 Setzen Sie den Filter wieder ein und befestigen Sie die Filterabdeckung mit der Schraube



### Wartung Zündkerze

Um den normalen Betrieb des Motors zu gewährleisten, muss der Zündabstand von 0,6 -0,7mm eingehalten werden und frei von Kohleablagerungen sein. Folgende Schritte immer bei ausgeschaltetem Motor vornehmen:

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker vorsichtig ab. Nicht an dem Kabel sondern direkt an dem Stecker ziehen
2. Nutzen Sie den mitgelieferten Zündkerzenschlüssel um die Zündkerze herauszuschrauben
3. Überprüfen Sie die Zündkerze visuell auf Beschädigungen und den Elektrodenabbrand, Entfernen Sie die Kohleablagerungen
4. Überprüfen Sie den Spalt mit einer Fühlerlehre und biegen die Elektrode auf richtigen Abstand von 0,6 bis 0,7mm
5. Überprüfen Sie die Unterlegscheibe der Zündkerze und drehen Sie die mit einem Drehmoment von 12-15 Nm an
6. Montieren Sie die Zündkappe wieder auf die Zündkerze



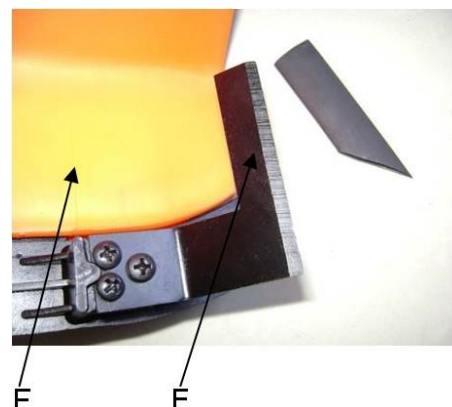


**WARNUNG**

Die Zündkerze muss festgeschraubt sein sonst läuft der Motor heiss und wird beschädigt.

**Schutzschildmesser schärfen**

1. Entfernen Sie Schneidmesser (E) von Schutzschild (F).
2. Spannen Sie das Messer in einen Schraubstock ein. Schärfen Sie Messer mit einer flachen Feile. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den Winkel der Schneide beibehalten. Das Schleifmesser während des Schärfvorgangs nur in eine Richtung bewegen.



**Warnung!**

Sofern Einstellungen des Vergasers vorgenommen werden müssen, so ist dies durch eine Fachwerkstatt vornehmen zu lassen.

**18. Einlagerung der Maschine**



**WARNUNG:** Wenn Sie diese Schritte nicht befolgen, kann Belag im Vergaser entstehen. Dadurch wird ein späteres Starten schwierig und dauerhafte Schäden verursacht

1. Führen Sie alle allgemeinen Wartungen durch, die im Wartungsabschnitt Ihres Benutzerhandbuches empfohlen werden.
2. Säubern Sie das Äußere der Maschine, Antriebsachse, Schutzschild und Nylonschneidkopf.
3. Lassen Sie Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ab.
4. Nachdem Kraftstoff abgelassen ist, starten Sie die Maschine.
5. Lassen Sie die Maschine im Leerlauf laufen, bis Maschine alleine stoppt. Dieses reinigt den Vergaser vom Kraftstoff.
6. Lassen Sie Maschine abkühlen (etwa 5 Minuten).
7. Verwenden Sie einen Zündkerzenschlüssel, entfernen Sie die Zündkerze.
8. Gießen Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Taktöl in die Brennkammer. Ziehen Sie das Starterseil langsam mehrmals, um interne Bestandteile zu beschichten. Ersetzen Sie die Zündkerze.
9. Lagern Sie die Maschine in einem kühlen, trockenen Platz weg von irgendeiner Zündquelle wie ein Ölbrenner, Warmwasseraufbereiter, usw.

**TRANSPORTSCHUTZ**

Stellen Sie sicher, dass die Maschine während des Transportes, um Kraftstoffverlust, Beschädigung oder Verletzung zu vermeiden gut gesichert ist. Montieren Sie einen Transportschutz für Metallblätter während des Transportes und der Lagerung

**19. Fehlerbehebung**

**1. Schwierigkeiten bei Inbetriebnahme**

Situation	Ursache	Lösung
-----------	---------	--------

Kein Zündfunke	Zündkerze	Kohleablagerung zwischen den Dioden der Zündkerze	Säubern Sie die Zündkerze. Einstellung des Spaltes 0.6~0.7mm, Ersetzen Sie die Zündkerze
	andere	Zündspule defekt Schwungrad-Magnet zu schwach	Ersetzen der Zündspule bzw. Schwungrad
Schwacher Zündfunke	Kompression	zuviel Benzin im Brennraum, schlechter Kraftstoff oder Wasser im Tank	Zündkerze ausbauen und trocknen lassen, Kraftstoff tauschen.
	Vergaser pumpt kein Öl mehr.	Ölleitung blockiert	Säubern des Vergasers und reinigen der Leitungen
	normale Ölzufuhr jedoch schwache Kompression	Kolbenringe verschlissen, Zündkerze nicht festgeschraubt, Zylinderkopf nicht dicht falsches Ventilspiel oder Zündzeitpunkt.	austauschen festschrauben austauschen oder einstellen
	normale Ölzufuhr und guter Zündfunke	Schlechter Kontakt zwischen Zündkappe und Zündkerze	austauschen oder überprüfen

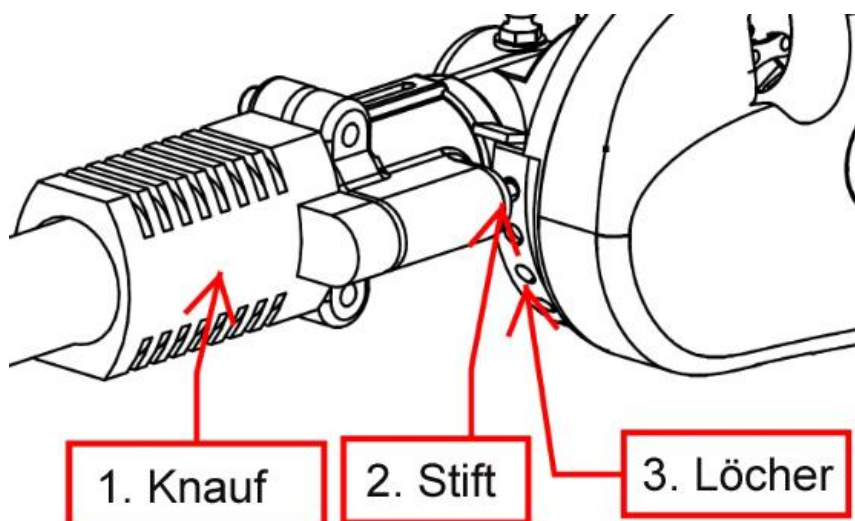
## 2. Schwierigkeiten während des Betriebs

Situation	Ursache	Lösung
Motor kommt nicht auf Drehzahl	Choke ist in „KALT START“ Stellung, Abgasanlage verstopft keine Luftzufuhr, Bewegliche Elemente verschlissen, Zündfunke schwach zu großes Ventilspiel, Zylinderkopf verrußt	Choke öffnen, Abgasanlage tauschen Zündspule überprüfen bzw. austauschen, Schwungrad, Zündkerze einstellen
Betriebsstoffe laufen aus	Leitungen zum Vergaser verstopft Zündkerzen-Abstand falsch	Ersetzen Sie die Leitungen und ggf. den Vergaser; Spaltmaß einstellen
Motor-Geräusche	Falsche Choke Stellung, Nockenwelle beschädigt	Nockenwelle überprüfen/austauschen
Vergaser undicht	Ausfall des Rückschlagventil am Tankdeckel	Ersetzen Sie den Tankdeckel
	Vergaserdichtung verschlissen	Vergaser oder Dichtung ersetzen



Wenn keine Fehlerbehebung das Problem löst, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller freigegeben Originalteile, da ansonsten ein Gefährdungsrisiko entsteht.

## 20. INFO: optionales Zubehör (verstellbarer Hochentaster)



Montage: Ziehen Sie den Knauf zurück und positionieren den gewünschten Winkel am Aufsatz und lassen Sie den Knauf wieder los, so dass der Stift in eines der Löcher einrasten kann.

## 21. Kundendienst

Lassen Sie Ihr erworbenes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sollten Ihnen keine Adressen von autorisierten Servicestellen zur Verfügung stehen, wenden Sie sich bitte an die Vertriebsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Wenden Sie sich jederzeit bezüglich Wartungsarbeiten und Beschaffung Ersatzteilen direkt an den Hersteller FUXTEC GmbH unter [www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de)

## 22. Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. Ausgenommen von der Gewährleistung sind Verschleißteile und Schäden die auf nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Gewaltanwendungen, technische Änderungen, Verwendung von falschen Zubehöerteilen bzw. Nichtoriginalersatzteilen und Reparaturversuchen durch nicht qualifiziertes Personal. Gewährleistungsreparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachhandel ausgeführt werden.

## 23. Entsorgungshinweis

Bitte kontaktieren Sie Ihre lokale Kommune für die Entsorgung des Gerätes. Dazu bitte im Vorfeld sämtliche Betriebsstoffe wie Benzin und Öl entsorgen.

ENGLISH VERSION

# ORIGINAL USER MANUAL

Multifunctional petrol cutter

**FX-MT152/-MT152E/-MT252E**



Your new device has been developed and designed to meet FUXTEC's high standards, such as easy operation and user safety. Properly treated, this device will serve you well for years to come.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand this manual before operating the device.

**FUXTEC GmbH**

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, GERMANY

## 24. Technical Data

Type	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Engine	air-cooled; 2-stroke
Cubic capacity	52cm <sup>3</sup>
Maximum output power (kW) (in accordance with ISO 8893)	2.2kW / 7,500min <sup>-1</sup>
The maximum speed of the engine	9,000 min <sup>-1</sup>
Idle speed of the engine	3,000 min <sup>-1</sup>
The maximum speed of the spindle (motor scythe)	7,100 min <sup>-1</sup>
The maximum speed of the spindle (grass trimmer)	6,600 min <sup>-1</sup>
L <sub>PA</sub> at the operator's position	99.5dB(A) (K=3dB)
Measured L <sub>WA</sub> according to ISO 10884	107.7dB(A) (K=3dB)
Guaranteed L <sub>WA</sub>	111dB(A)
Maximum vibration values at each handle	9.661m/s <sup>2</sup> k=1.5m/s <sup>2</sup>
Maximum diameter of the threads	Ø2.5mm
Diameter of the metal blade	305mmx1.6mm-2T / 255mmx1.6mm-3T/ 255mmx1.6mm-4T/ 255mmx1.6mm-8T
Rotation direction of the cutting device	counterclockwise (see the mark on the plate)
Number of the handle	1 piece
Dry weight (without fuel, cutting assembly, carrying strap)	7.2kg
Fuel tank capacity (L)	1.2
Fuel consumption (kg/h) (in accordance with ISO 8893)	0.89 kg
Specific fuel consumption (g/kWh) (in accordance with ISO 8893)	630 g
Hedge trimmer attachment Blade length	390mm
Hedge trimmer attachment Working angle	270° - 90°
Hedge trimmer attachment max. thickness	19mm
High feeler attachment Sword length/ type	12" (300mm) / AL12-44-507P
Saw chain/chain pitch	TT-9D-3B / Pitch 3/8"
Pole saw max. cutting length	290mm
Oil tank capacity Chain lubrication	150ml

## 25. Symbols and safety instructions on the device and attachments

Warnings on the primary device Multifunction Cutter	
	WARNING! IMPROPER OPERATION MAY LEAD TO SERIOUS INJURY
	READ AND UNDERSTAND THIS USER MANUAL BEFORE USE.
	ALWAYS WEAR EYE PROTECTION, EAR PROTECTION, AND MOUTH PROTECTION.
	WEAR FOOT PROTECTION.
	WEAR GLOVES.
	DO NOT TOUCH THE ROTATING BLADE, DANGER OF INJURY!
	WARNING AGAINST FLYING OBJECTS!
	<b>WARNING! FLAMMABLE MATERIALS!</b>
	ALWAYS KEEP 15 METERS AWAY FROM DISTANCE!



MAXIMUM NUMBER OF ROTATION OF THE SPINDLE (GRASS TRIMMER): 6600 min<sup>-1</sup>



MAXIMUM ROTATION SPEED OF THE BLADE (MOTOR SCYTHER): 7100 min<sup>-1</sup>



THE GUARANTEED NOISE LEVEL COMPLIES WITH THE LEGAL NOISE GUIDELINES.

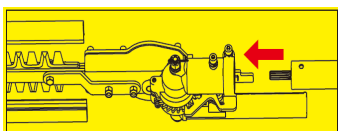


DO NOT SMOKE AND AVOID NAKED FLAMES ON THE DEVICE.



WARNING:  
DANGER OF HOT COMPONENTS!

**Additional warnings for the hedge trimmer attachment:**



MOUNT THE DRIVE SHAFT CAREFULLY ONTO THE GEARBOX.



ALWAYS WEAR EYE PROTECTION!



ALWAYS WEAR HEARING PROTECTION!

**Additional warnings for the pole saw attachment**

	<p>ALWAYS WEAR EYE PROTECTION, EAR PROTECTION, AND HEAD PROTECTION!</p>
	<p>ALWAYS WEAR PROTECTIVE CLOTHING!</p>
	<p>ALWAYS KEEP A MINIMUM DISTANCE OF 10M BETWEEN THE DEVICE AND HIGH VOLTAGE LINES!</p>
	<p>ALWAYS TURN THE DEVICE OFF AND MAKE SURE THE CUTTING TOOL IS STOPPED BEFORE CLEANING, REMOVING OR ADJUSTING IT.</p>
	<p><b>WARNING:</b> EXHAUST GASES OF THIS PRODUCT CONTAIN CHEMICALS THAT CAUSE CANCER, BIRTH DEFECTS AND MAY CAUSE FURTHER DAMAGE</p>
	<p><b>WARNING!</b> NEVER CHANGE THE MACHINE. IMPROPER USE OF THE DEVICE CAN CAUSE SERIOUS OR FATAL PERSONAL INJURY.</p>

Do not allow others to use this device unless they have been fully instructed, have read and understood the device manual, and have been trained in the operation of the device.



Prolonged use of the device exposes the user to shocks that can lead to white finger disease (Raynaud's syndrome) or carpal tunnel syndrome. This condition reduces the hand's ability to sense and regulate temperature, causes numbness and heat sensations, and can lead to nerve and circulatory damage and tissue death.

Not all factors leading to white finger disease are known. Still, cold weather, smoking, and other conditions affecting the blood vessels and blood circulation, as well as extensive or prolonged exposure to shocks, are mentioned as factors in the development of white finger disease. To reduce the risk of white finger disease and carpal tunnel syndrome, please note the following

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Take regular breaks.

All the above precautions cannot eliminate the risk of white finger disease or carpal tunnel syndrome. Long-term and regular users are, therefore, advised to closely monitor the condition of their hands and fingers. Consult a doctor immediately if any of the above symptoms occur.



**The operating noise of the tool may damage your hearing. Wear a sound-proofing (Oropax or ear muffs) to protect it. Long-term and regular users are recommended to check your hearing regularly. Be especially vigilant and careful when wearing hearing protection as it limits your ability to hear warnings (cries, alarms, etc.).**



**WARNING:** Some noise exposure from this device is unavoidable. Do not work in noisy environments during approved and designated times. If necessary, observe rest periods and limit the duration of work to the minimum required. For your personal protection and the protection of persons in the vicinity, wear suitable hearing protection.

## 26. Intended use and general safety instructions

**This device may only be used with the scythe attachment for mowing or trimming grass, weeds, and undergrowth. The hedge trimmer attachment is to be used exclusively for trimming hedges, the branch saw attachment is to be used solely for delimiting and trimming tree crowns.**

**Never use it for other purposes, as this can cause serious injuries!**

Correct safety instructions must be followed. DO NOT EXPOSE YOURSELF OR OTHERS TO DANGER.

Follow these general safety instructions:

- Always wear safety glasses for your eyes. Long hair must be tied back. Do not wear loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts of the device. Safe, secure, non-slip safety shoes must always be worn. It is recommended that legs and feet are fully protected to guard against flying objects during operation.
- Check the entire device for loose parts (nuts, bolts, screws, etc.). Service or replace them if necessary before using the device. Do not use accessories with this drive head other than those recommended by the manufacturer. Otherwise, severe injury to the user or bystanders and damage to the device may result.
- Keep the handles free of oil and fuel.
- Always use correct handles and the shoulder strap when cutting.
- Do not smoke when mixing fuel or filling the tank.
- Do not mix fuel in a closed room or near open fires. Ensure sufficient ventilation/air circulation.
- Mix and store the fuel mixture in a sealed container approved for such use according to local regulations.
- Never remove the fuel tank cap while the device is running.
- Do not operate the device in closed rooms or buildings. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.
- Do not attempt to adjust the device while running or carrying it. Always fix the device on a flat, free surface
- Do not use the device if it is damaged. Never remove any protective devices from itself. Otherwise, the operator or persons may be seriously injured, and further damage to the device may result.
- Check the area to be cut and remove any objects that may be entangled in the nylon cutting head or cutting blade. Also, remove all possible objects that the device could throw around during cutting.
- Never leave the device unattended.
- Do not stretch out far forward. Always maintain a firm stand and balance. Never let the device run while standing on a ladder or any other unstable standing position.
- Children must not have access to the device. Spectators should stand at a safe distance from the working area, at least 15 meters.
- Keep hands and feet away from the nylon cutting head or metal blade during operation.
- Do not use the device if you are tired, ill, or under the influence of medication, drugs, or alcohol.

- Use an undamaged nylon cutting head. If you hit a stone or any other obstacle, stop the device and check the nylon cutting head. Never use a defective or unbalanced nylon cutting head.
- Before starting, after failure or impact, always check the device and make sure it is in good condition.
- **Attention!** Local regulations may limit the use of the device.
- Always keep the device with the cutting tool in good condition. Note, improper maintenance, the use of non-compliant spare parts or removal, or modification of safety devices can cause damage to the device, and severe injury to the person working with it.
- Secure the device well during transport to prevent fuel loss, damage to the device, and injury. Always fit the transport protection of the cutting blade before transporting or stowing the device.
- On devices with a clutch, regularly check that the cutting attachment stops rotating when the engine is idling.
- Always check the device for loose fasteners, fuel leaks, damaged parts, etc. before each use. Replace used parts before further use.
- Do not store the device in an enclosed area where fuel vapors can reach an open fire from water heaters, stoves, etc. Store the device only in a well-ventilated area.
- **IMPORTANT:** When filling the fuel, make sure that the device is off and cooled down. Never refuel when the device is running or hot. If gasoline is spilled, wipe up before starting the engine.

#### **Safety Instructions for Hedge Trimmer**

- THESE HEDGE TRIMMERS CAN CAUSE SERIOUS INJURIES! Carefully read the instructions for correct handling, preparation, maintenance, starting, and stopping of the hedge trimmer. Familiarize yourself with all controls and proper use of the hedge trimmer.
- Children must never use the hedge trimmer.
- Beware of overhead power lines.
- Avoid using the hedge trimmer when people, especially children, are near it.
- Wear suitable clothing! Do not wear loose clothing or jewelry that can be caught by moving parts. It is recommended to wear sturdy gloves, non-slip shoes, and safety goggles.
- Handle fuel with care, it is highly flammable, and the vapors are explosive. The following points should be followed.
  - Use only specially designed containers.
  - Never remove the filler cap or add gasoline while the engine is running or hot. Allow the engine and exhaust parts to cool down before refilling.
  - Do not smoke.
  - Only refuel outdoors.
  - Never store the hedge trimmer or fuel tank in a room with an open flame, such as a water heater.
  - If gasoline has leaked, do not attempt to start the engine, but remove the gasoline residue from the device before starting.

- Always replace the fuel cap after filling the tank and close it securely.
- If the tank is emptied, this should be done outdoors.
- If the cutting device touches a foreign object or if the operating noise increases or the hedge trimmer vibrates unusually strongly, stop the engine and let the hedge trimmer come to a standstill. Remove the spark plug connector from the spark plug and take the following actions:
  - check for damage;
  - check for loose parts and secure all loose parts;
  - replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.
- **Warning!** Always wear hearing and eye protection when using the device.
- Instructions on how to stop the hedge trimmer in an emergency: Unlock the throttle. Let the device return to idle. Push the engine stop switch on the handle upwards until the device stops. If it does not stop, pull out the spark plug connector in an emergency. Never leave the device unattended while it is running.

#### **Notes for operation**

a) The engine must be stopped before:

cleaning or removing a blockage;

inspection, maintenance or work on the hedge trimmer;

adjusting the working position of the cutting device;

leaving the hedge trimmer unattended.

b) Always ensure that the hedge trimmer is appropriately in one of the specified working positions before starting the engine.

c) Always ensure that the hedge trimmer is in a safe position when operating the hedge trimmer. Do not step on the hedge trimmer or use a ladder.

d) Do not use the hedge trimmer with a defective or heavily worn cutting device.

e) To reduce the risk of fire, ensure that the engine and silencer are free of deposits, leaves, or escaping lubricant.

f) Always ensure that all handles and safety devices are fitted when using the hedge trimmer. Never attempt to use an incomplete hedge trimmer or one with an unauthorized modification.

g) Always use both hands when using the hedge trimmer attachment.

h) Always familiarize yourself with your surroundings and be aware of potential hazards that you may not be able to hear because of the noise of the hedge trimmer.

#### **Maintenance and Storage Instructions**

- d) When the Multitool is stopped for maintenance, inspection, or storage, turn off the engine, remove the spark plug connector from the spark plug and make sure all rotating parts have stopped. Allow the device to cool down before checking, adjusting, etc.

- e) Store the device where petrol vapors cannot come into contact with naked flames or sparks.  
Always allow the hedge trimmer to cool down before storing it.
- f) When transporting or storing the device, always cover the cutting device with the cutter guard.

## 27. Notes on accessories

- Make sure that your product is only equipped with original accessories. Only use original parts that are specified by the manufacturer. The use of any other attachments or accessories may cause injury to the user and damage to the device.
- Clean the device thoroughly, especially the fuel tank and air filter. After using the device, remove all fuel.
- If you approach a user of the device as a spectator, carefully attract his attention and confirm that the user will stop the device. Please do not startle or distract the user. Otherwise, you could cause an unsafe situation.
- Never touch the nylon cutting head or metal blade when the device is running. If it is necessary to replace the guard or cutting tool, be sure that the device and cutting tools have stopped.
- The device must be OFF before you change the working range.
- When starting or operating the device, never touch hot parts such as the exhaust, ignition cables, or spark plug.
- After the device has stopped, the exhaust pipe is still hot. Never place the device near inflammable materials (dry grass, flammable gases or liquids, etc.).
- Pay particular attention to the fact that the ground may be slippery when operating the device in the rain or immediately after the rain.
- If you slip or fall to the ground, release the throttle immediately.
- Be careful not to drop the device or hit it against obstacles.
- Before adjusting or repairing the device, make sure that the device is stopped, and the spark plug connector is removed.
- Before removing blockages, stop the device and remove the spark plug connector.
- If the device is to be stored for an extended period, drain the fuel from the fuel tank and carburetor, clean the parts, place the device in a safe place and ensure that the device has cooled down completely.
- Perform constant checks to ensure the safe and efficient operation of the device.
- Keep the device away from fire or sparks.
- Be careful when using the device. There is a risk of kickback and recoil.
- Use extreme caution when using this device with the cutting blade. A cutting blade kickback is a reaction that can occur when the rotating cutting blade hits an object that cannot be cut. This contact causes the cutting blade to stop for a moment and then suddenly repels from the hit object with accelerated force. This kick-back reaction can be severe enough that the operator loses control of the device. A cutter blade kickback can occur without warning if the cutter blade encounters an obstacle, becomes blocked or jams. This is more likely in areas where it is difficult to see the material being cut. For easy and safe cutting, approach the weeds to be cut from your right to your left side. If an object or stick of wood is hit unexpectedly, this can reduce a cutter blade kickback.

## 28. Attaching the shoulder strap

### Adjusting the carrying strap

### Shoulder Strap

- Put your shoulder strap over one shoulder
- Adjust the strap length (with the attachment attached) so that the spring hook is at the height of your right hip



### Attention

Never wear the belt diagonally over the shoulder and chest, but only on one shoulder, so that you can quickly remove the device from your body in case of danger.

## 29. Component overview



1. Exhaust pipe
2. Pullstarter
3. Gas cap
4. Air filter
5. Spark plug
6. Throttle
7. Throttle lock\*
8. Start/stop switch
9. All-round handle
10. Connector
11. Branch saw attachment
12. Chainguard
13. 3-tooth metal knife
14. Shield
15. Cutting blades
16. Nylon thread head
17. Hedge trimmer attachment
18. Knife protection
19. Shoulder strap
20. 1m extension
21. Pivoting branch saw attachment



Only for MT152E:

Only for MT252:



20



21

\*7 Throttle lock prevents accidental acceleration of the engine. The throttle stick can only be pressed when the throttle stick lock is pressed.

## 30. Mounting the all-round handle/attachments

### Attaching the handle

The handle must be fitted before use.

Follow the illustrations below for correct installation.

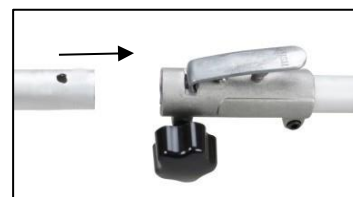
### Mounting the wrap-around handle

- There are four holes for mounting the wrap-around handle
- Take the wrap-around handle.
- Align the position of the holes.
- Insert the screws into the holes and tighten them until you feel resistance.
- Tighten the screws well.

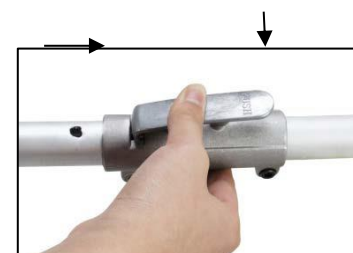


### Mounting the attachments

1). Place the drive axle against the main shaft so that the hole of the axle is aligned with the locking pin of the connecting piece.



2). Actuate the locking pin and insert the drive axle into the main shaft. Release the locking pin and ensure that the locking pin engages in the hole.



3). Turn the wing screw clockwise to secure the connection.



### 31. Mounting the motor scythe/grass trimmer

A 3-tooth metal blade is supplied with the device. This can be used to cut bushes and stubborn weeds. Saw blades—i.e., cutting blades with many fine teeth for wood—must not be used with this device, as their use is not intended for safety reasons and there is an increased risk of accidents.

**WARNING**  **DANGER**

Do not cut with blunt, cracked or damaged metal sheets.

Before working, check the surface for obstacles such as stones, metal bars or other objects. If they cannot be removed,

mark this position to avoid collision with

the blade. Lines can become entangled on the blade head and flap or be swirled in the air.

**WARNING**  **DANGER**

Always use the shoulder strap. Adjust and fix the belt and

belt clamping plate on the device so that the device hangs a few cm above

the ground. The cut-out head and the protective shield should be aligned horizontally in all directions. Pre-tension the machines on the right side of your body.

**WARNING**  **DANGER**

Do not use the brushcutter for cutting out trees.

**WARNING**  **DANGER**

Also, wear head, eye, face and hearing protection, and safety shoes. Do not wear rings and jewelry or

loose, dangling clothes that could get caught in the device.

Do not wear footwear with unprotected toes and do not work

barefoot or without leg protection. In certain situations, you must wear head protection.

## Installation of the protective shield

Install the protective shield on the driveshaft tube against the gearbox housing. Tighten the holder of the guard so that the blade guard does not move or slide down during operation.

## Mounting the metal blade (motor scythe)

Steps:

1. Place the key (1) in the hole on the gearhead.
2. Remove the nut, the cover (4) and the upper spacer disc (3) from the gear shaft
3. Place the metal sheet on the lower Distance washer (2). Make sure that the marked side of the cutting blade is in contact with the disc (2).
4. Slide the upper spacer disc (3) over the Gear shaft onto the metal sheet. Pay attention to this, the upper side of the cutting blade makes contact with the spacer disc (3).
5. Place the cover (4) in place and screw the Union nut tight with locked gear head (see point 1)



## Mounting the grass trimmer

Step one:

Insert the key (1) into the hole in the gearhead so that the gear shaft is locked. Unscrew and remove the nut. As this is a safety nut, please make sure that there is a left-hand thread

Step two:

mount the cover (2), install the yarn package on the gear shaft. And then tighten it by hand.



**Warning!**



Ensure that all components are correctly assembled and installed and that all screws are tightened.

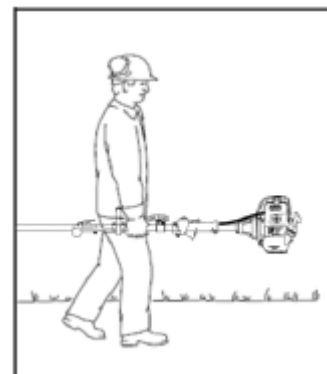
## 32. Using the hedge trimmer attachment

### Transport of the hedge trimmer

#### Warning!

Never carry or transport your device with the blades running to avoid the risk of injury.

Always carry it in a horizontal position only. Grip the bar so that the device is horizontally balanced. Keep the hot muffler away from your body and the cutting attachment behind you.



Always switch off the engine and place the blade guard over the blades before transporting the tool over long distances. When transporting the tool in a vehicle, secure it appropriately to prevent it from tipping over, leaking fuel, and damaging the device.

For devices with adjustable bar: Make sure it is in a secure position.

#### Warning!

Never operate your tool with only one hand. The resulting loss of control can lead to severe or fatal injuries. Keep hands and feet away from the cutting tool to avoid the risk of injury. Never touch a running cutting tool with any part of your body.

#### Warning!

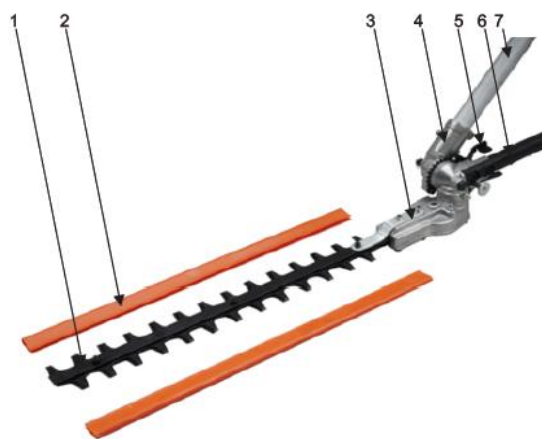
Do not bend forward too far. Always maintain your balance and a secure footing. Special care is required when there is a danger of slipping (wet ground, snow) and challenging, overgrown terrain. Watch out for hidden obstacles such as tree stumps, roots, and puddles to avoid tripping. Remove fallen branches, undergrowth, and cuttings. Be extremely careful when working on sloping or uneven ground. Never work on a ladder, tree branch, or another unsafe surface. Never lift the tool above shoulder height.

#### Warning!

The tool blades continue to run for a short time after the throttle lever is released (flywheel effect). The acceleration of the engine while the blades are blocked causes the clutch to slip further. This can lead to overheating and damage to essential components (including clutch, polymer housing component). This, in turn, can lead to a risk of injury due to running blades despite idling adjustment.

For devices with adjustable bar: Carefully place the bar in the desired working position. Do not touch the blades to avoid injury. Only make adjustments when the blades are stationary.

- 1 Cutting blades
- 2 Blade protection
- 3 Blade gear
- 4 Lockout
- 5 Angle drive
- 6 Setting lever
- 7 Drive axle tube



### Explanation

#### 1. Cutting blades

Steel blades for cutting hedges and undergrowth

#### 2. Blade protection

Protects the cutting bar when the tool is not in use

#### 3. Blade gear

Converts the rotation of the angular drive into the reciprocating movements of the cutting blades

#### 4. Block

Holds the cutting bar in the desired position

#### 5. Angle drive

Transfers the rotary motion of the drive axle to the blade drive

#### 6. Setting lever

Adjusts the cutting bar to the desired angle

#### 7. Drive axle tube (tree)

Surrounds and protects the drive axle between the coupling sleeve and the gearbox.

### General

Besides the intended use for cutting hedges at height, the hedge trimmer can also be used on the ground. Because its blades work like a mower, it is ideal for cutting undergrowth, thicket, reeds, wild growth, and more durable grass. The hedge trimmer is particularly suitable for busy places such as traffic islands or parks, as the cuttings are not thrown around by the blades.



### Preparation

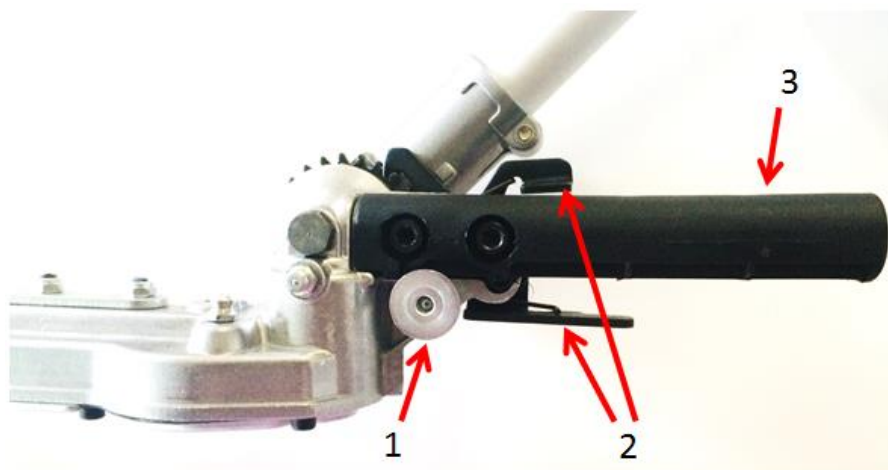
Always wear the carrying strap.

Do not throw the clippings in the waste bin. It can be composted.

### Cutting technique

The working posture and method are exactly the same as for the motor scythe. The cutting bar is moved back and forth, just above the ground.

### Adjusting the cutting angle of the hedge trimmer attachment

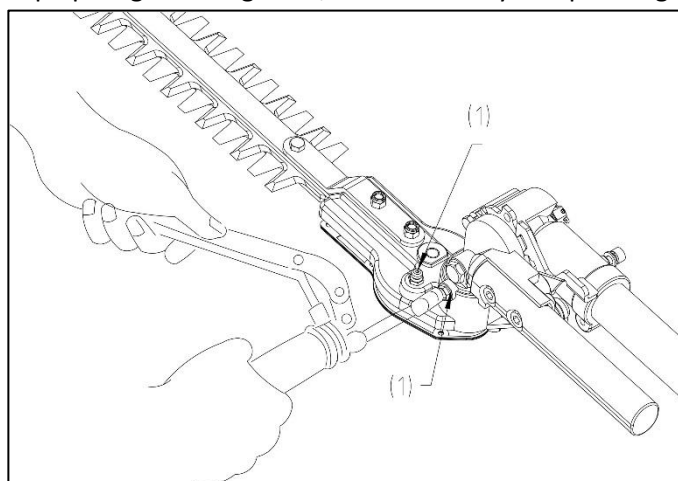


Adjust the cutting angle: Release the lock (1), simultaneously pull the two release levers (2) and turn the blade position to the desired angle via the adjusting lever (3).

Make sure that the lock (1) is always engaged.

**Maintenance of the attachment:**

Top up 20 grams of grease/lubricant every 25 operating hours.



Use a grease gun to press the lubricant into the nipples (1).

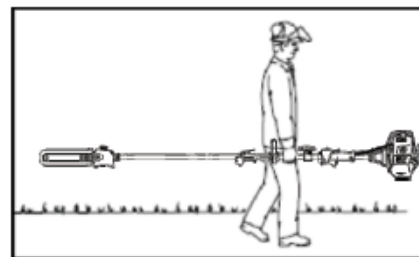
### 33. Using the branch saw attachment

#### Transport of the tool

##### Warning!

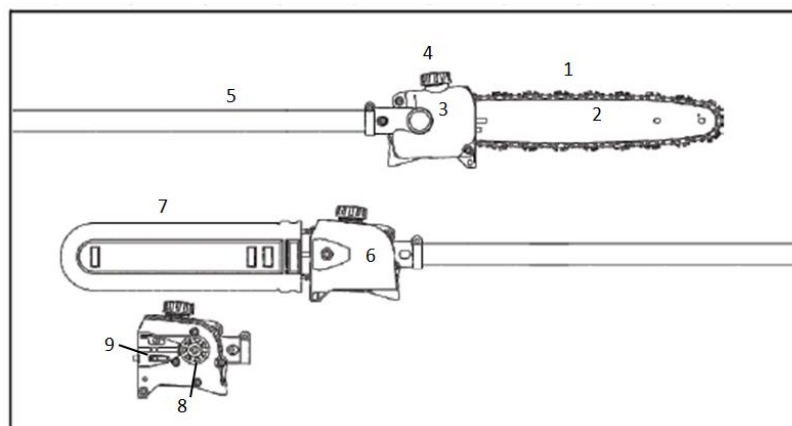
Always carry it in a horizontal position only. Grip the bar so that the device is horizontally balanced. Keep the hot muffler away from your body and the cutting attachment behind you. Unintentional acceleration of the engine can cause the saw-chain to rotate and cause serious injury.

Always switch off the engine and slide the rail guard over the cutting attachment before transporting the tool over long distances. When transporting the tool in a vehicle, secure it appropriately to prevent it from tipping over, leaking fuel, and damaging the device.



#### Main components and control elements

- 1 = Saw chain
- 2 = Guide rail
- 3 = Oil tank
- 4 = Oil tank cover
- 5 = Drive axle
- 6 = Sprocket cover
- 7 = Chain guard
- 8 = Sprocket wheel
- 9 = Chain tensioner



#### Explanation

1. Saw chain: A chain of knives, straps and dynamic links
2. Guide rail: Holds and guides the saw chain
3. Oil tank: Oil tank to lubricate the chain
4. Oil tank cap: Seals the oil tank
5. Drive axle: Connecting element between the engine and gearbox
6. Sprocket cover: Covers the sprocket
7. Chain guard (protective cover): Protects the chain while the device is out of service and during transport and storage.
8. Sprocket: Gearwheel that moves the saw-chain
9. Chain tensioner: Ensures the chain tension is precisely adjustable

#### Before starting

Remove the guard from the chain and inspect the chainsaw for proper operating conditions (see maintenance and sharpening of the saw-chain on page 33).

Before starting your engine, always check that it is in good condition, especially the throttle, the throttle lock, the stop button, and the tool attachment. The throttle stick must be free to move and always return to the idle position. Never attempt to modify the control or safety devices.

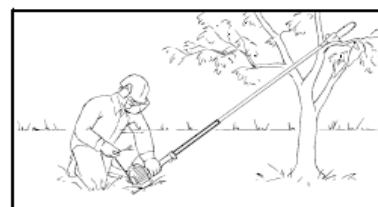
Never use a damaged, poorly adjusted or serviced or incompletely and securely mounted device.

Always keep the handles clean and dry. It is especially important to protect them from moisture, soot, oils, grease, or resins to ensure safe handling and control of your device.

The correct chain tension is fundamental. The tensioning procedure in this manual on page 28f. must be followed to avoid improper tension. Make sure that the hexagonal bolts for the sprocket cover are then tightened firmly. Recheck the chain tension after tightening the bolts.

Never start work with an unattached sprocket cover. Adjust the carrying strap and handle it to your size before beginning work.

Place the saw on firm ground or another firm surface outside, or as shown in the picture. Maintain a secure footing and balance.



Make sure there is nothing near the guide bar and the saw chain to reduce the risk of injury.

Attach the tool to the hooks on your harness when the engine is idling (see relevant section).

### **Important notes**

The correct chain tension is always significant. Check it regularly (every time the chainsaw is switched off). If the chain becomes loose during cutting, turn off the engine to tighten it. Never do this while the engine is running.

## During operation

### Holding and controlling the tool



Always hold the device by the handles with both hands during operation.

Close your fingers and thumbs around the handles.

Place your left hand on the front handle and your right hand on the rear handle on the throttle. This also applies to left-handed users. Always keep your hands in this position to keep your saw under control.

Never try to operate your tool with one hand. Losing control of your device can cause severe or fatal injury.

Always keep your balance and a secure footing to maintain control of your chainsaw. Never work on a ladder, tree branch, or another unsafe surface. Never lift the device above shoulder height. Do not bend forward too far. Use a lifting platform to work at the height of more than 4.5 meters.

Special care is required when working on slippery surfaces (wet ground, snow) and on steep, overgrown terrain. Watch out for hidden obstacles such as tree stumps, roots, and puddles to avoid tripping. Remove fallen branches, undergrowth, and cuttings. Be extremely careful when working on sloping or uneven ground.

Be extremely careful in wet and frosty conditions (rain, snow, ice). Interrupt work in the event of wind, storm, or heavy rain.

### Operating instructions

#### Warning!

Keep hands and feet away from the cutting tool to avoid the risk of injury. Never touch a running cutting tool with any part of your body.

The saw-chain continues to run for a short time after you release the throttle stick (inertia).

The acceleration of the engine while the blades are blocked causes the clutch to slip. This can lead to overheating and damage to essential components (including clutch, polymer housing component). This, in turn, can lead to a risk of injury due to running blades despite idling adjustment.

If the chain is stuck, always switch off the engine before cleaning and make sure that the chain is stationary.

Make sure that the saw-chain does not come into contact with foreign objects such as stones, fences, nails, etc. These objects could be thrown away and injure the user or bystanders or damage the saw chain.

Before cutting, clear the work area of unwanted branches and undergrowth. Then create a retreat area, away from the place where cut branches may fall, and remove all obstacles there. Keep the

work area clear, remove the cut branches immediately. Place all other tools and devices at a safe distance from the branches to be cut, but not in the retraction area.

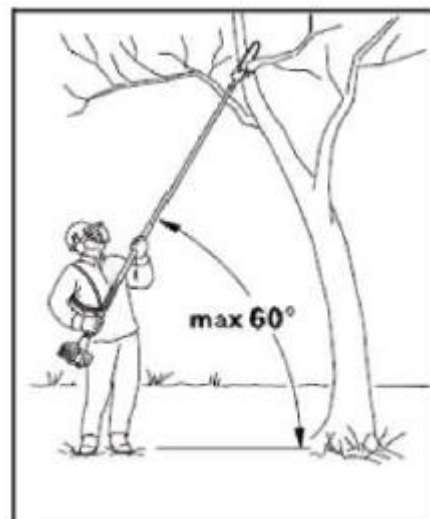
Always observe the condition of the tree. Look for rot and decay in the roots and branches. If they are rotten on the inside, they may unexpectedly break off and fall off during pruning. Also, look for broken and dead branches that could be loosened by the shock and fall down on you. If the branches are very thick or heavy, first make a small incision under the branch before working from top to bottom to prevent breakage.

To reduce severe or fatal injuries from falling objects, never cut vertically above your body. Hold the chain saw at an angle of no more than  $60^\circ$  from the horizontal (see illustration). Objects may fall in unexpected directions. Never stand directly under the branch you are cutting.

Watch out for falling branches! Immediately step aside and keep a sufficient distance from the falling wood as soon as a cut branch begins to break off.

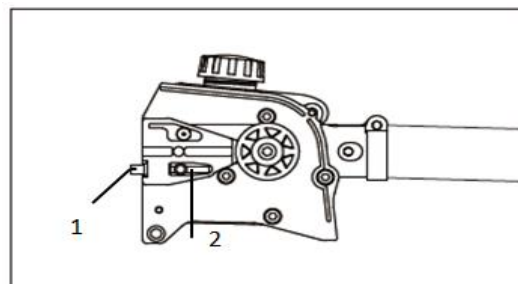
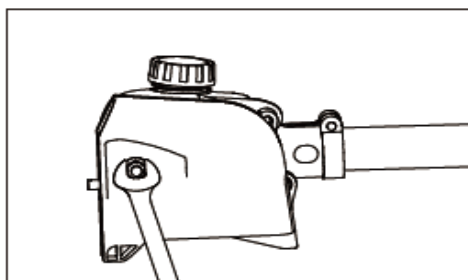
Always pull the device out of the cutting gap while the chain is running to prevent the saw from jamming. Do not exert pressure when you reach the end of a sawing operation. This can cause the guide bar and the running saw chain to jump out of the cutting gap uncontrollably, which in turn can hit other objects.

If the guide bar is jammed in a branch so that the chain cannot move any further, switch off the saw and carefully move the branch to open the gap and release the bar.



## Mounting the guide bar and saw chain

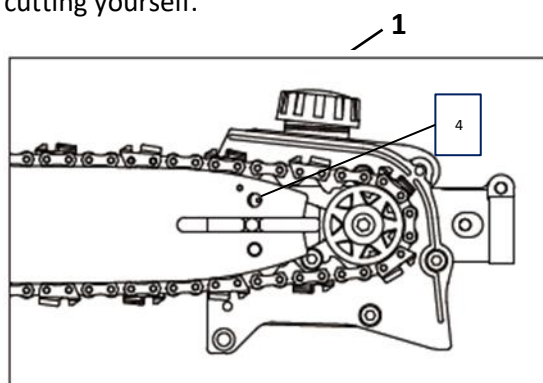
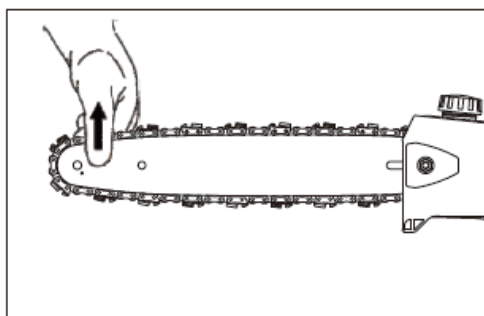
**Warning!** Adjust the guide bar and chain only when the engine is not running.



1 Loosen the nut and remove the sprocket cover.

2 Turn the tensioning screw (1) clockwise until the tensioning nut (2) stops at the left.

The chain is very sharp. Wear work gloves to avoid cutting yourself.



4 Place the chain on the guide bar, starting at the bar/sword tip.

4 Insert the guide bar into the attachment bolt. Insert the pin on the tensioner into the hole (4) and place the chain on the sprocket at the same time.

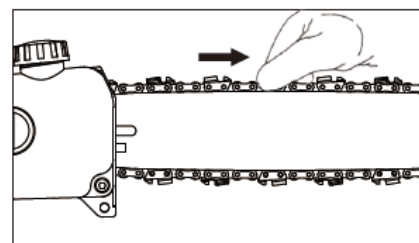
5 Replace the sprocket cover and tighten the nut by hand.

6 Now turn the tensioning screw (1) clockwise until the chain hangs only minimally on the underside of the rail, and the tang of the chain links is in the running groove of the rail.

## Tensioning the saw chain

Restore tension during the cutting operation:

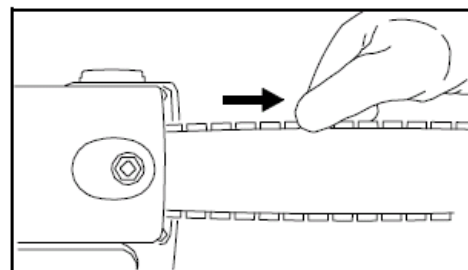
- Switch off the engine and loosen the nut a little.
- Hold the rail tip upwards.
- Use a screwdriver to tighten the tensioning screw (1) clockwise until the chain is again tight against the bottom of the bar.
- Tighten the nut well again.



A new chain must be re-tensioned more often than an older one. Check the chain tension regularly (see section "Operating instructions / During operation")

**Checking the chain tension**

- Check the chain tension.
- Switch off the engine.
- Wear work gloves to protect your hands.
- The chain must lie close to the bottom of the bar, and at the same time, it must be possible to move the chain along the bar with your hand.
- Retighten the chain if necessary.

**Lubricating the saw chain**

For automatic and reliable lubrication of the chain and guide bar, please use only high-quality and environmentally friendly lubricating oil with an adhesive additive.

The maintenance requirement depends on lubricating oil quality. It is, therefore, essential to use only designated chain lubricating oil.

Top up 20 grams of grease/lubricant every 25 operating hours.

If no chain lubricating oil is available, you can use an HD single-grade or multi-grade engine oil with a viscosity appropriate to the outside temperature in an emergency.

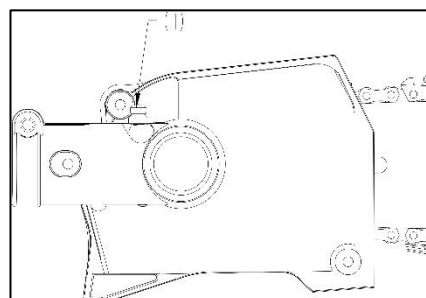
**Do not use used oil!**

Medical studies have shown that contact with used oil can lead to skin cancer. Furthermore, waste oil is harmful to the environment!

Used oil no longer has the necessary lubricating properties and is unsuitable for lubricating the chain.

**Filling oil for the chain**

- Check the oil level regularly during work. Never let it run out!
- Clean the tank cap and its surroundings so that no dirt falls into the tank.
- Place the device so that the tank cap is facing upwards.

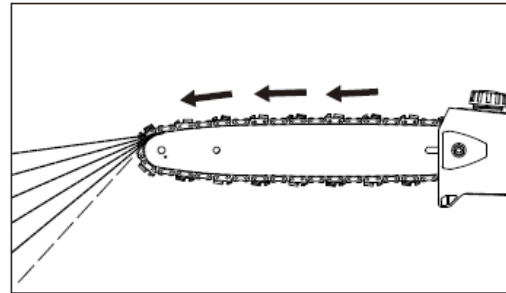


If the oil level in the tank does not drop, there may be a problem in the oil supply:  
Check the lubrication condition of the chain, clean the oil lines, and contact your dealer if necessary.

### Checking the lubrication of the chain

The chain saw must always fling a small amount of oil from itself.

- Always check the lubrication of the chain and the oil level in the tank before starting work.



Never use your saw without lubricating oil. If the chain dries out, the entire cutting tool will be permanently damaged in a short time.

Each new chain must be run in for 2 to 3 minutes. Then check the chain tension and adjust it if necessary (see section "Checking the chain tension").

### Using the branch saw attachment

#### Preparation

- Wear suitable protective clothing and equipment - see "Safety Instructions."
- Start the engine
- Put on the shoulder strap

Do not throw the cuttings into the household waste, they can be composted!

Never stand under the branch you are sawing off. Watch out for falling branches and twigs. Be aware that they could hit you after impact.

### Cutting procedure

Always cut the lower branches first so that they can fall down freely. Cut thick branches in small, controllable portions.

### Working posture

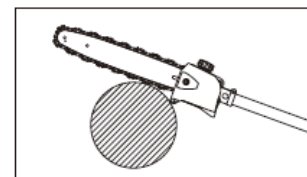
Hold the wrap-around handle with your left hand and with your right hand the throttle handle. Your left arm should be stretched out in one of the most comfortable positions for you.

The axle should always be held at an angle of no more than 60°!

The most comfortable working position is with the tool at a 60° angle. Still, smaller angles are also possible, depending on the situation.

### Cross-cutting

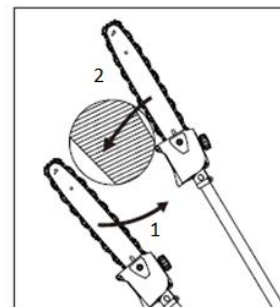
To avoid jamming the guide rail in the cutting gap, place the tool with the hook against the branch, and then perform the cross-section from top to bottom.



### The relief cut

To avoid splintering the bark on thick branches, always start with a relief cut (1) on the lower side of the branch.

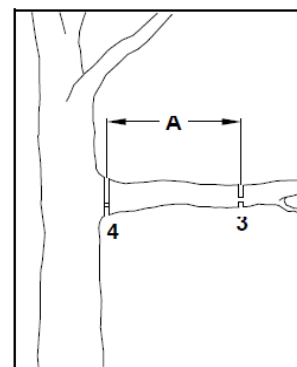
- To do this, guide the saw in an arc through the underside of the branch (see illustration).
- Then place the hook against the branch and make the cross-cut (2).



### Cut thick branches flush

If the branch diameter is more than 10 cm, first cut it with relief and cross-section (3) at a distance (A) of about 20 cm from the actual target.

- Then you can cut the branch flush (4) through relief and subsequent cross-section.



### Cutting over obstacles

The long reach allows the cutting of branches and twigs hanging over obstacles such as rivers or ponds.

The angle of the tool depends on the position of the branches and twigs.

### Reactive forces

Reactive forces occur during the operation of the saw-chain. The forces that are to be applied to the wood act against the user. They happen when the running chain comes into contact with a solid object such as a branch or is jammed. These forces can lead to a loss of control and injuries as a result. Understanding the origin of these forces can help you avoid the fright and loss of control. This saw is designed so that the kickback effects are not as noticeable as with conventional chainsaws.

Nevertheless, always keep a firm grip and an excellent stance to maintain control of the tool in case of doubt.

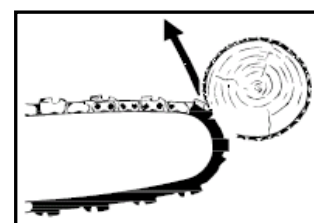
The most common effects are:

- kickback,
- Recoil,
- Retreat.

### Kickback

Kickback may occur if the running saw-chain hits or is jammed against a solid object at the upper quarter of the guide bar.

The cutting force of the chain exerts a rotational force on the saw in the opposite direction to the chain movement. This results in an upward movement of the guide bar.

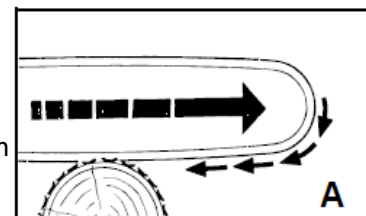


### Avoiding kickback

The best protection is to avoid situations that lead to setbacks.

4. Always keep an eye on the position of the top guide rail.
5. Never let this point come into contact with an object. Do not cut it. Be especially careful near wire fences and when cutting small, hard branches where the chain can easily get caught.
6. Only cut one branch at a time.

The retraction (A) occurs when the chain suddenly becomes stuck on the underside of the bar because it is jammed or hits a foreign object in the wood. The chain then pulls the saw forward. The retraction often occurs when the chain does not run at full speed when it comes into contact with the wood.

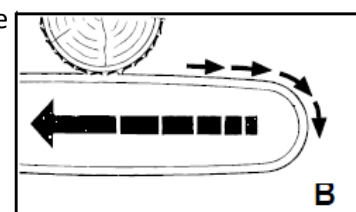
**A = Retraction**

#### **Avoid retraction B = Kickback**

Be aware of the forces and situations that can cause the chain to jam at the bottom of the bar.

2. Always start cutting with the chain running at full speed.

Recoil (B) occurs when the chain is suddenly stuck on the top of the bar because it is jammed or hits a foreign object in the wood. The chain can then press the saw against the operator with a jerk. Kickback often occurs when the bar top is used for cutting.



#### **Avoid kickback**

4. Be aware of the forces and situations that can cause the chain to jam on the top of the bar.
5. Do not cut more than one branch at a time.
6. Do not tilt the bar sideways when pulling it out of a cutting gap, as the chain could be jammed.

#### **During operation**

##### **Check the chain tension regularly!**

A new chain must be re-tensioned more often than an older one.

##### **Cold chain:**

Tension is correct when the chain is close to the bottom of the bar and can still be pulled along the bar by hand.

Retighten if necessary (see section "Tensioning the saw-chain").

##### **The chain at operating temperature:**

The chain expands and begins to sag. The dynamic links on the bottom of the bar should not fall out of the groove. Otherwise, the chain will fall off the bar.

Retighten the chain (see section "Tensioning the saw-chain").

#### **After work**

Loosen the chain if you have tightened it while working at operating temperature.

The chain contracts when it cools down. If it does not loosen, it may cause damage to the gear wheel and bearing.

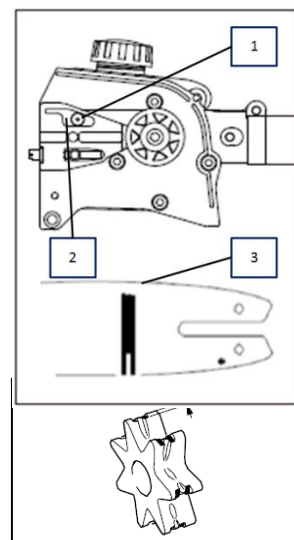
### Guide bar maintenance

- Turn the bar over each time you have sharpened or replaced the chain. This will prevent uneven wear of the bar, especially at the top and bottom. Clean regularly

1 = the opening for the oil supply

2 = the oil duct

3 = the running groove of the rail



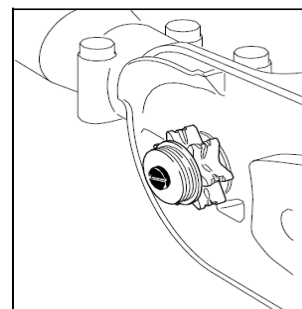
### Checking and replacing the sprocket

- Remove the sprocket cover, chain, and guide bar.

Replace the sprocket:

- at the latest after the service life of two chains or before.
- when the wear marks on the sprocket are more deep-seated than 0.5 mm. Otherwise, the service life of the chain would be reduced.

You can extend the life of your sprocket by using two chains alternately.



### Maintenance and sharpening of the saw chain

#### The correctly sharpened chain

An adequately sharpened chain goes effortlessly through the wood and requires very little pressure. Do not work with a dull or damaged saw-chain. It increases physical strain, increases vibrations, and leads to unsatisfactory results and higher wear and tear:

- Clean the chain.
- Check it for broken links and damaged rivets.
- Replace damaged and worn chain parts with suitable spare parts, which you can file to the shape and size of the original parts if necessary.

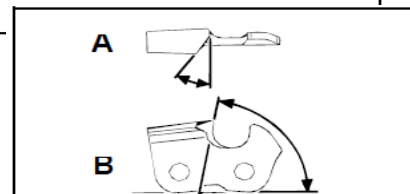
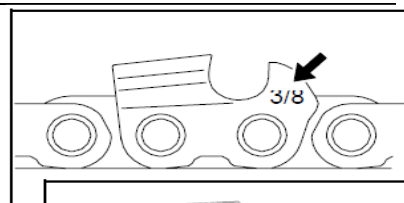
Observe the angles and dimensions given below. If the saw chain is not sharpened correctly or the depth gauge is too small, there is a higher risk of kickback effects and resulting injuries!

The saw chain cannot be fixed on the guide bar. It is, therefore, best to remove the chain from the guide bar and then sharpen it.

- Select a sharpening tool suitable for chain pitch. See "Technical data" for the approved chain pitches.

The chain pitch (e.g., 3/8") is marked in the depth gauge of each blade.

Only use particular files for saw chains!  
Other files have the wrong shape and grinding.  
Choose the diameter of the file according to your  
Chain pitch. Please also note the following  
Angling when sharpening the chain knives.

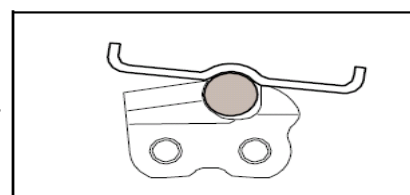
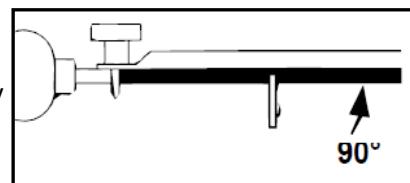
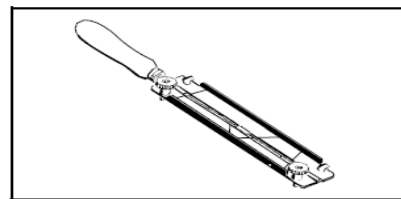


A = filing angle  
B = angle of the side plate

The angle must also be maintained for all knives. If the angle is uneven, the chain will run irregularly, wear out quickly, and break prematurely.

As these requirements can only be met with sufficient and regular practice:

- Use a file holder  
A file holder must be used when sharpening the saw-chain by hand. The correct file angles are marked on it.
- Hold the file horizontally (at the correct angle to the guide bar) and file according to the angle mark on the file holder. Support the file holder on the top plate and the depth gauge.
- Always file the blade from the inside out.
- The file sharpens only in the forward movement. Lift it off when moving backward.
- Do not touch the fastening straps and dynamic links with the file.
- Continue to rotate the file regularly to prevent uneven wear.
- Use a piece of hardwood to remove bones from cut edges.

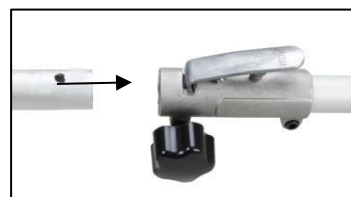


All knives must be of the same length. Otherwise, they will be of different heights. This makes the chain run irregularly and increases the risk of breaking.

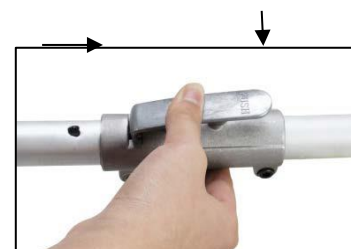
### 34. Using the 1m extension for MT152E

**The extension is mounted in the same way as the other attachments:**

1). Place the drive axle against the main shaft so that the hole of the axle is aligned with the locking pin of the connecting piece.



2). Actuate the locking pin and insert the drive axle into the main shaft. Release the locking pin and ensure that the locking pin engages in the hole.



3). Turn the wing screw clockwise to secure the connection.



#### **Use the 1-meter extension:**

The 1-meter extension can be used with all attachments mounted in between and serves to protect the increase in your working radius.

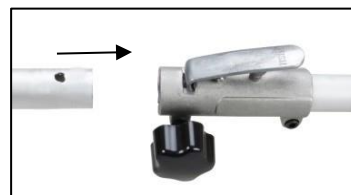


### 35. Using the pivoting branch saw attachment on the MT252

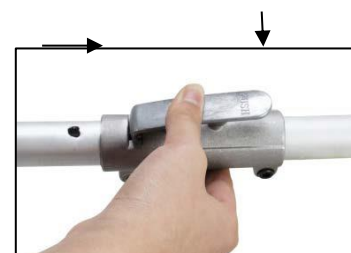
**IMPORTANT: Do not mount or adjust the attachment unless the device is turned off.**

**The mounting of the swiveling branch saw attachment is the same as for the other accessories:**

1). Place the drive axle against the main shaft so that the hole of the axle is aligned with the locking pin of the connecting piece.



2). Actuate the locking pin and insert the drive axle into the main shaft. Release the locking pin and ensure that the locking pin engages in the hole.



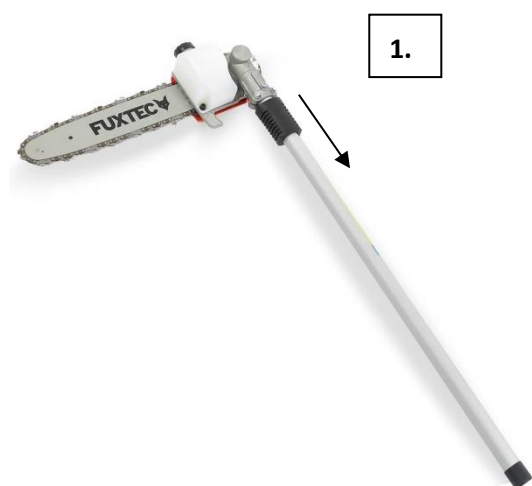
3). Turn the wing screw clockwise to secure the connection.



#### **Use the pivoting branch saw attachment:**

Step one: Pull the black handle downwards for adjustment.

Step two: Adjust the tilt angle of the branch, saw attachment as desired.

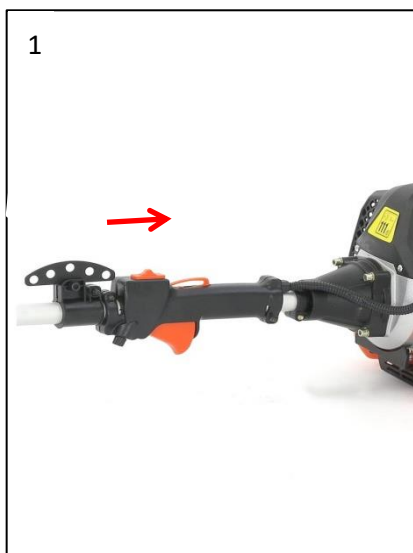


## 36. Starting/stopping the device

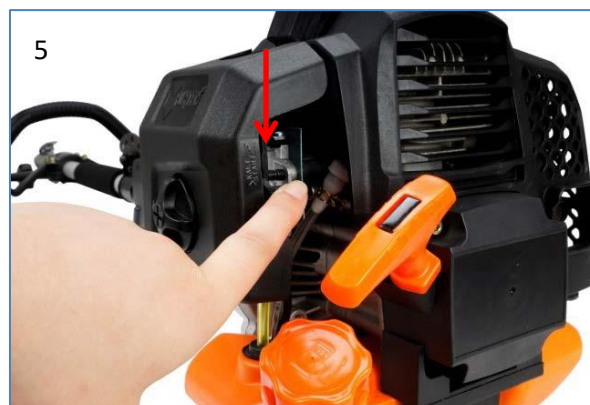
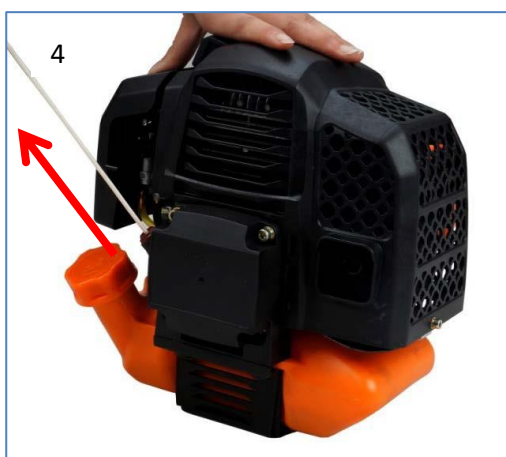
### Cold start

1. Place the device on a firm and flat surface.

Slide the engine stop switch to "I" in the direction of the engine.



2. Move the choke lever upwards to "COLD START."
3. Press the carburetor pump about 8-10 times (until gasoline flows in the line)
4. Pull out the starter rope with a short-stroke until resistance is felt (about 100mm). A continuous, mainly fast train will provide a strong spark and let the engine report.



5. Important: As soon as the engine has responded, set the choke lever to the "WARM START" position and pull the starter immediately until the engine starts.
  6. Let the engine warm-up at idle for about 10 minutes
- NOTE:** If the device does not start after repeated attempts, refer to troubleshooting chapters.
- NOTE:** Always pull the starter cord straight out. Pulling the starter at an angle will cause the rope to rub against the eyelet. Pulling the starter at an angle can cause the starter cable to fray or break. Always hold the starter handle firmly when the rope is pulled back. Never allow the rope to be thrown back from the pulled-out position. This could damage the starter device.

**Warm start of the engine**

1. Place the device on a firm and flat surface.
2. Slide the engine stop switch down
3. Slide the choke to the "WARM START" position
4. Pull out the starter rope with a short-stroke until resistance is felt (about 100mm). A continuous high-speed train will provide a strong spark and start the engine

If the device does not start, please proceed again according to "Cold start of the engine"

**Stopping the device**

Unlock the throttle. Let the device return to idle. Push the engine stop switch on the handle upwards until the device stops. If it does not stop, pull out the spark plug connector in an emergency. Never leave the device unattended while it is running.

**37. Refueling the engine****FUEL AND 2-STROKE OIL**

Use unleaded gasoline with 2-stroke engine oil in a 40:1 ratio. During the first few operations, a mixture ratio of 25:1 can be selected to initially lubricate all device parts optimally.

**WARNING:** Never use pure gasoline in your engine. This will cause permanent engine damage and voids the manufacturer's warranty for this product. Never use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

**WARNING:** This must be a premium grade, 2-stroke air-cooled engine oil.

**FUEL MIXTURE**

Mix fuel with 2-stroke oil in a container provided for this purpose. Note the following the mixture table on the following page for the correct fuel/oil ratio. Shake the tank to ensure complete mixing.

<b>Gasoline</b>	<b>Two-stroke engine oil (40:1)</b>	<b>Gasoline</b>	<b>Two-stroke engine oil (40:1)</b>
1 liter	0.025 liters	5 liters	0.125 liters
2 liters	0.050 liters	10 liters	0.250 liters

**WARNING:** Failure to lubricate the device eliminates the liability of the device manufacturer. Gasoline and oil must not be mixed in a ratio of more than 40:1.

**Recommended fuel**

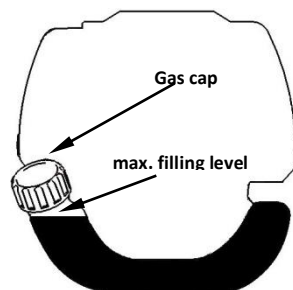
It is recommended to use unleaded gasoline with an octane number of 90 # or higher to reduce carbon deposition in the combustion chamber. Do not use old or dirty gasoline. Keep the fuel tank

dust-free and avoid water getting into the tank. Sometimes misfiring will occur under usual overload.

If the backfiring is heard under average load, we recommend replacing the gasoline. If the misfire is still present afterward, please contact an authorized workshop.



WARNING



- Gasoline is highly flammable and can cause an explosion in the case of sparks.
- Refuel only in well-ventilated rooms and allow the engine to cool down before filling. Smoking and open fire, as well as any sparks, must be avoided during refueling.
- Do not overfill the tank (see figure max. filling level).
- After refueling, check that the fuel filler cap is closed correctly.
- Avoid any spillage of gasoline.
- Keep the device away from children.

## 38. Trimming techniques

### CAUTION

IF YOU are NOT familiar with the trimming techniques, practice with the DEVICE in the "STOP" position (turned off).

ALWAYS TRIM OR CUT AT HIGH ENGINE SPEEDS. Do not run the device slowly at the start or in trim mode.

ALWAYS MAKE DISTANCE IN THE WORKING AREA from cans, bottles, rocks, etc. Whirling objects can cause serious injury to users or bystanders and damage the device. If an object is accidentally knocked, immediately stop the DEVICE and check the device. Never run the device with damaged or defective parts.

DO NOT use the device for any purpose other than trimming grass.

Never lift the nylon cutting head above knee height during operation.

Do not run the device on a slope if there is a chance of slipping or losing stability.

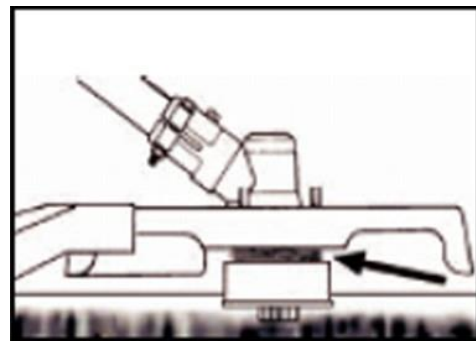
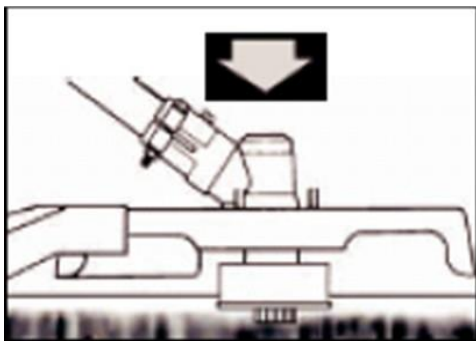
### RELEASING THE NYLON THREAD



To release fresh thread, run the device at full throttle and tap the nylon cutting head onto the lawn. The thread releases automatically. The blade in the protective shield cuts off excess thread.



**CAUTION:** Remove grass deposits regularly to prevent overheating of the drive axle. Grass deposits occur when fibers of the weed become entangled around the shaft under the protective shield. This prevents the shaft from cooling correctly. Remove grass deposits with a screwdriver or similar tool only when the device is switched off.

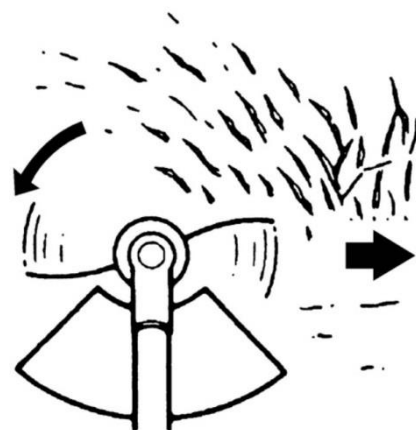


When the device is appropriately equipped with a protective shield and nylon cutting head, your device will trim unsightly weeds and large diameter tall grass in areas along fences, walls, land, and around trees.

**NOTE:** Pay particular attention when trimming on brick or stone walls, etc., where rapid weed wear will occur.

**TRIM MORE ACCURATELY**

Swing the trimmer's nylon cutting head horizontally from side to side. Do not tilt the nylon cutting head while working. For correct cutting height, trim in a test area beforehand. Keep nylon cutting head at the same level for even depth of cut.



**TRIMMING AROUND TREES**

Trim around logs with a slow approach; the thread should not collide with the log. Walk around the tree from left to right—approach grass or weeds with the tip of the thread.

### 39. Replacing Nylon Thread

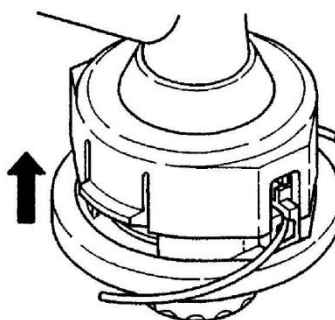
1. Switch off the engine
2. Place the trimmer on the ground so that the drive axle with the spool is exposed and remove the nylon head
3. Open the nylon head by pressing the release
4. Cut the new thread to 5m and wind it tightly clockwise around the thread take-up device



5. Remove the superfluous thread
6. After the thread take-up device is wrapped, attach the thread ends as shown in the illustration



7. guide the thread ends through the holes in the outer part of the bobbin
8. Press the inner and the external coil together and turn them against each other until they engage



## 40. Maintenance plan

Regular checks and adjustments must be made to ensure that the gasoline engine maintains its performance. Periodic maintenance also provides a long service life. See the following table for the regular maintenance cycle.

Maintenance cycle		Each use	Every month or 10h	Every 3 months or 25h	Every 6 months or 50h	Every 12 months or 100h	Every 2 years or 300h
Lubricating oil	Check oil level	■					
	Refill			20g every 25h			
	Exchange		■		■		
Air filter	Check	■					
	Clean up			■a			
Spark plug	Check & adjust					■	
	Exchange						■
Spark plug connector (optional)	Clean up					■	
Cooling fins	Audit				■		
connecting elements such as screws and nuts	Check (tighten if necessary)	■					
Coupling	Audit				■b		
Idle speed	Check and adjust					■b	
Valve clearance	Check and adjust					■b	
Combustion chamber	Clean up	300 h after that					
Fuel	Check					■	
Fuel tank	Check					■	
Fuel line	Check	Every x years (replace if necessary)					

### WARNING



a. Increase maintenance intervals if working in dusty environments.

b. All maintenance work - except for that listed in the operating manual - must be carried out at regular intervals.

Work must be carried out by qualified maintenance personnel

### Cleaning the air filter

**CAUTION:** Never run the engine without the air filter.

A dirty air filter puts pressure on engine performance, increases fuel consumption, and makes starting more difficult. If you notice a loss of engine power:

- 1 Remove the screw on the filter cover and take out the filter.
- 2 Clean the filter with soap and water. Never use gasoline or benzene!
- 3 Let the filter dry in the air.
- 4 Put the filter back in place and fasten the filter cover with the screw



### Spark plug maintenance

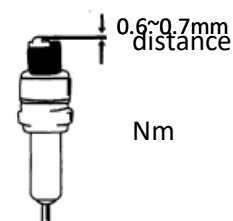
To ensure the normal operation of the engine, the ignition distance of 0.6 -0.7mm must be maintained and must be free of carbon deposits. Always carry out the following steps with the engine switched off:

1. Carefully remove the spark plug connector. Do not pull on the cable but directly on the plug
2. Use the spark plug wrench supplied to unscrew the spark plug
3. Visually check the spark plug for damage and electrode burn-off, Remove the carbon deposits

4. Check the gap with a feeler gauge and bend the electrode to the correct of 0.6 to 0.7mm

5. Check the spark plug washer and tighten the spark plug with a torque of 12-15

6. Fit the ignition cap back onto the spark plug



### WARNING

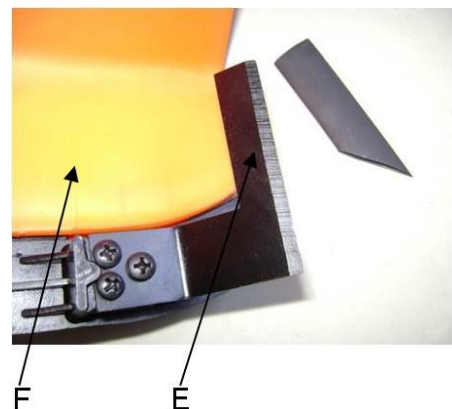
The spark plug must be screwed down tightly; otherwise, the engine runs hot and is damaged.



**Sharpen the shield knife**

1. Remove cutting blade (E) from a protective shield (F).

2. Clamp the knife in a vice. Sharpen the knife with a flat-file. Please make sure that you maintain the angle of the cutting edge. Only move the sharpening knife in one direction during the sharpening process.



**Warning!**

If adjustments to the carburetor have to be made, this must be carried out by a specialist workshop.

**41. Storage of the device**



**WARNING:** Failure to follow these steps may result in the formation of deposits in the carburetor. This will make starting difficult and cause permanent damage

1. Perform all general maintenance as described in the maintenance section of your user manual are recommended.
2. Clean the exterior of the device, drive axle, protective shield, and nylon cutting head.
3. Drain fuel from the fuel tank.
4. After draining fuel, start the engine.
5. Let the device run in neutral until the device stops on its own. This will clean the carburetor of fuel.
6. Let the device cool down (about 5 minutes).
7. Use a spark plug wrench, remove the spark plug.
8. Pour 1 teaspoon of clean 2-stroke oil into the combustion chamber. Pull the starter cord slowly several times to coat internal components. Replace the spark plug.
9. Store the device in a cool, dry place away from any ignition source such as an oil burner, water heater, etc.

**TRANSPORT PROTECTION**

Make sure that the device is well-secured during transport to avoid fuel loss, damage, or injury. Install transport protection for metal sheets during transport and storage

**42. Troubleshooting**

**1. Difficulties during commissioning**

Situation		Cause	Solution
No ignition spark	Spark plug	Carbon deposit between the diodes of the spark plug	Clean the spark plug. Adjust the gap 0.6~0.7mm, Replace the spark plug

	other	ignition coil defective flywheel magnet too weak	Replacing the ignition coil or flywheel
Weak ignition spark	Compression	Too much gasoline in the combustion chamber, bad fuel or water in the tank	Remove the spark plug and allow to dry, replace fuel.
	The carburetor does not pump oil anymore.	Oil line blocked	Cleaning the carburetor and cleaning the pipes
	regular oil supply but weak compression	Piston rings worn, spark plug not screwed down, cylinder head not tight wrong valve clearance or ignition timing.	Replace screw tight replace or adjust
	Regular oil supply and proper ignition spark	Poor contact between ignition cap and spark plug	Replace or check

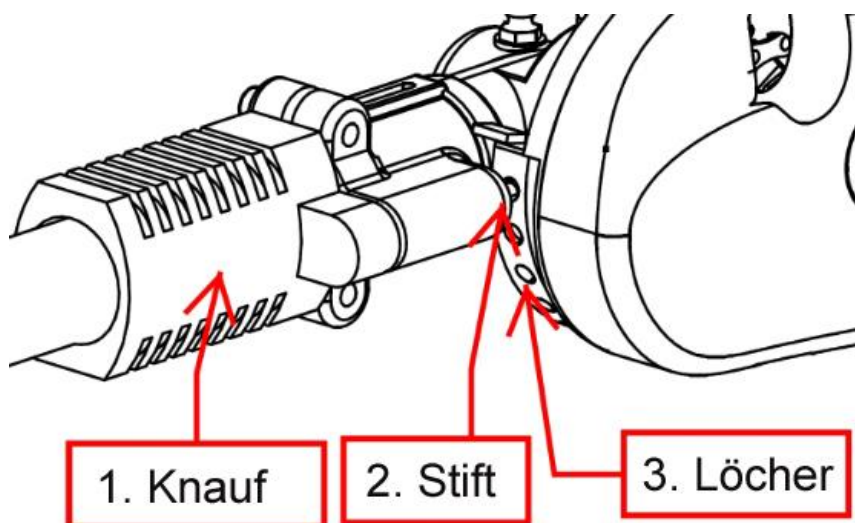
## 2. Difficulties during operation

Situation	Cause	Solution
The engine does not reach the speed	Choke is in "COLD START" position, an exhaust system is blocked no air supply, moving elements worn, ignition spark weak too large valve clearance, cylinder head sooty	Open choke, replace exhaust system Check or replace ignition coil, adjust flywheel, spark plug
Operating materials are leaking	Lines to carburetor blocked Spark plug spacing incorrect	Replace the lines and, if necessary, the carburetor; adjust gap dimension
Engine- Noises	Wrong choke position, Camshaft damaged	Check/replace camshaft
Carburetor leaking	Failure of the check valve on the tank cap	Replace the fuel filler cap
	Carburetor gasket is worn out	Replace carburetor or gasket



If no troubleshooting solves the problem, contact your dealer or the manufacturer directly. Only use original parts approved by the manufacturer. Otherwise, there is a risk of danger.

#### 43. INFO: Optional accessories (adjustable pole saw)



Assembly: Pull the knob back and position the desired angle on the attachment and release the knob so that the pin can engage in one of the holes.

#### 44. Customer Service

Have your purchased device repaired only by qualified personnel and only with original spare parts. This will ensure that the safety of the device is maintained.

If you do not have the addresses of authorized service centers, please contact the sales office where you purchased the device. Please contact the manufacturer FUXTEC GmbH directly at [www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de) at any time regarding maintenance work and the procurement of spare parts.

#### 45. Warranty

The warranty period is 24 months from the date of purchase. Please keep your proof of purchase in a safe place. Excluded from the warranty are wearing parts and damage caused by improper use, use of force, technical modifications, use of incorrect accessories or non-original spare parts, and repair attempts by non-qualified personnel. Warranty repairs may only be carried out by authorized specialist dealers.

#### 46. Disposal note

Please contact your local municipality for the disposal of the device. Please dispose of all operating materials such as gasoline and oil in advance.

VERSION FRANCAISE

## MODE D'EMPLOI ORIGINAL

FX-MT152/-MT152E/-MT252E



Votre nouvel appareil a été développé et conçu de manière à répondre au cahier des charges strict de FUXTEC, afin de garantir la facilité d'utilisation et la sécurité de l'utilisateur. S'il est correctement entretenu, cet appareil vous sera utile pendant de nombreuses années.



**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de blessure, il est important que l'utilisateur lise et comprenne ce manuel avant d'utiliser l'équipement.

**FUXTEC GmbH**

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, ALLEMAGNE

## 47. Données techniques

Type	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Moteur	refroidi par air ; 2 temps
Cylindrée	52cm <sup>3</sup>
Puissance maximale (kW) (conformément à la norme ISO 8893)	2.2kW / 7.500min <sup>-1</sup>
Vitesse maximale du moteur	9.000 min <sup>-1</sup>
Vitesse au ralenti	3.000 min <sup>-1</sup>
Vitesse maximale du disque / lame de coupe (débroussailleuse)	7.100 min <sup>-1</sup>
Vitesse maximale du double fil de coupe (Coupe- bordure)	6.600 min <sup>-1</sup>
Emission sonore (pression sonore)	99.5dB(A) (K=3dB)
Puissance sonore mesurée selon la norme ISO 10884	107.7dB(A) (K=3dB)
Puissance sonore L <sub>WA</sub>	111dB(A)
Vibration des poignées (ahv)	9.661m/s <sup>2</sup> k=1.5m/s <sup>2</sup>
Diamètre de coupe	Ø2.5mm
Diamètre des disques / lames de coupe	305mmx1.6mm-2T / 255mmx1.6mm-3T/ 255mmx1.6mm-4T/ 255mmx1.6mm-8T
Sens de rotation du dispositif de coupe	dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir la marque sur la plaque)
Nombre de poignée	1
Poids à sec (sans carburant, dispositif de découpe, sangle de transport)	7,2kg
Capacité du réservoir de carburant (L)	1.2 litres
Consommation de carburant (kg/h) (conformément à la norme ISO 8893)	0.89 kg
Consommation spécifique de carburant (g/kWh) (conformément à la norme ISO 8893)	630 g
Longueur de la lame du taille-haie	390mm
Angle de travail du taille-haie	270° - 90°
Ecartement des dents du taille-haie	19mm
Type / longueur de lame du kit perche élagueuse	12" (300mm) / AL12-44-507P
Chaîne d'élagueuse / Pas de chaîne	TT-9D-3B / Format 3/8"
Longueur de coupe maximale de perche élagueuse	290mm
Capacité du réservoir d'huile de lubrification de chaîne	150ml

## 48. Symboles et consignes de sécurité sur l'appareil et les accessoires

<b>Avertissements concernant la débroussailleuse multifonction 4 en 1</b>	
	ATTENTION ! UNE MAUVAISE UTILISATION PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.
	LIRE ET COMPRENDRE CE MANUEL AVANT DE L'UTILISER.
	TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DE LA BOUCHE.
	PORTEZ DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ.
	PORTEZ DES GANTS DE SECURITE
	NE PAS TOUCHER LA LAME EN ROTATION, DANGER DE BLESSURES !
	ATTENTION AUX PROJECTIONS !
	ATTENTION ! MATÉRIAUX INFLAMMABLES !
	GARDEZ TOUJOURS UNE DISTANCE DE 15 MÈTRES PAR RAPPORT AUX AUTRES PERSONNES !



VITESSE MAXIMALE DU DOUBLE FIL DE COUPE (COUPE- BORDURE) :  
6600 min<sup>-1</sup>



VITESSE MAXIMALE LAME DE FAUCHAGE (DEBROUSSALLEUSE) :7100  
min<sup>-1</sup>



LE NIVEAU DE BRUIT GARANTI EST CONFORME AUX DIRECTIVES  
LÉGALES EN MATIÈRE DE BRUIT.

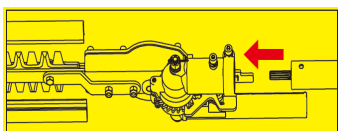


NE PAS FUMER ET ÉVITER LES FLAMMES NUES SUR L'APPAREIL.



AVERTISSEMENT :  
DANGER DE COMPOSANTS CHAUDS !

#### Avertissements supplémentaires pour le kit du taille-haie :



MONTER L'ARBRE DE TRANSMISSION AVEC PRÉCAUTION SUR LA  
BOÎTE DE VITESSES.



TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION !



TOUJOURS PORTER DES PROTECTIONS AUDITIVES !

#### Avertissements supplémentaires pour le kit coupe-branche

	<p>TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DE LA TÊTE !</p>
	<p>TOUJOURS PORTER DES VÊTEMENTS DE PROTECTION !</p>
	<p>TOUJOURS GARDER UNE DISTANCE MINIMALE DE 10 M ENTRE L'APPAREIL ET LES LIGNES À HAUTE TENSION !</p>
	<p>TOUJOURS ÉTEINDRE LA MACHINE ET S'ASSURER QUE L'OUTIL DE COUPE EST ARRÊTÉ AVANT DE LE NETTOYER, DE LE RETIRER OU DE LE RÉGLER.</p>
	<p>AVERTISSEMENT : LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DE CE PRODUIT CONTIENNENT LES PRODUITS CHIMIQUES QUI PROVOQUENT LE CANCER, LES MALFORMATIONS CONGÉNITALES</p>
	<p><b>ATTENTION !</b> NE JAMAIS CHANGER LA MACHINE. UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.</p>

Ne permettez pas à d'autres personnes d'utiliser cette machine à moins qu'elles n'aient reçu des instructions complètes, qu'elles aient lu et compris le manuel de la machine et qu'elles aient été formées à son fonctionnement.



L'utilisation prolongée de l'appareil expose l'utilisateur à des chocs qui peuvent entraîner une maladie du doigt blanc (syndrome de Raynaud) ou un syndrome du canal carpien. Cet état réduit la capacité de la main à sentir et à réguler la température, provoque des engourdissements et des sensations de chaleur et peut entraîner des lésions nerveuses et circulatoires ainsi que la mort des tissus.

Tous les facteurs conduisant à la maladie du doigt blanc ne sont pas connus, mais le froid, le tabagisme et d'autres maladies affectant les vaisseaux sanguins et la circulation sanguine ainsi qu'une exposition importante ou prolongée aux chocs sont mentionnés comme facteurs de développement de la maladie du doigt blanc (ou doigt mort).

Pour réduire le risque de maladie du doigt mort et de syndrome du canal carpien, observez les règles suivantes :

- Portez des gants et gardez vos mains au chaud.

- Faites des pauses régulières.

Aucune des précautions ci-dessus ne peut éliminer le risque de la maladie du doigt blanc ou de syndrome du canal carpien. Il est donc recommandé aux utilisateurs réguliers et de longue date de surveiller avec une attention particulière l'état de leurs mains et de leurs doigts. Consultez immédiatement un médecin si l'un des symptômes ci-dessus se manifeste.



**Le bruit de fonctionnement de l'outil peut endommager votre audition. Portez une protection acoustique (Boule Quies ou bouchons d'oreilles) pour vous protéger. Il est conseillé aux utilisateurs réguliers et de longue date de faire vérifier régulièrement leur faculté auditive.**

**Soyez particulièrement vigilant et prudent lorsque vous portez une protection auditive, car elle limite votre capacité à entendre les avertissements (cris, alarmes, etc.).**



**AVERTISSEMENT :** Un certain nombre de nuisances sonores dues à cet appareil ne peuvent pas être évitées. Reportez les travaux à forte intensité sonore aux heures autorisées et désignées. Respectez les périodes de repos et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour leur protection personnelle et celle des personnes se trouvant à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

## 49. Utilisation conforme et consignes générales de sécurité

**Cette machine ne peut être utilisée que pour tondre ou couper le gazon, les mauvaises herbes et les buissons. Le kit taille-haie est destiné exclusivement à la taille des haies, l'accessoire d'élagage ou coupe-branche est destiné exclusivement à la taille et à l'élagage des cimes d'arbres.**

**Ne jamais utiliser à d'autres fins, car cela pourrait entraîner des blessures graves !**

Les instructions de sécurité correctes doivent être respectées. **NE VOUS EXPOSEZ PAS OU N'EXPOSEZ PAS LES AUTRES AU DANGER.** Suivez ces instructions générales de sécurité :

- Toujours porter des lunettes de sécurité pour les yeux. Les cheveux longs doivent être attachés vers l'arrière. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la machine. Il est recommandé de toujours porter des chaussures de sécurité sûres, solides et antidérapantes. Il est recommandé de se protéger entièrement les jambes et les pieds pour éviter les objets projetés pendant l'opération.
- Vérifiez que l'ensemble de la machine ne comporte pas de pièces desserrées (écrous, boulons, vis, etc.). Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire avant d'utiliser la machine. Les accessoires utilisés avec cette tête motrice ne doivent pas être autres que ceux recommandés par le fabricant. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou des tiers risquent de subir des blessures graves et la machine peut être endommagée.
- Veillez à ce que les poignées soient exemptes d'huile et de carburant.
- Toujours utiliser les poignées et la bandoulière appropriées lors de la coupe.
- Ne fumez pas lorsque vous mélangez le carburant ou que vous remplissez le réservoir.
- Ne pas mélanger le combustible dans un espace clos ou près d'un feu ouvert. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de ventilation / aération.
- Mélanger et stocker le mélange de carburant dans un récipient marqué et approuvé pour cet usage conformément aux réglementations locales.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant lorsque la machine est en marche.
- Ne faites pas fonctionner la machine dans des pièces ou des bâtiments fermés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.
- N'essayez pas de régler l'appareil en marchant ou en le portant. Installez toujours l'appareil sur une surface plane et libre
- N'utilisez pas la machine si elle est endommagée. Ne jamais retirer les dispositifs de protection de l'appareil. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou les personnes peuvent être gravement blessés et la machine peut subir des dommages supplémentaires.
- Vérifiez la zone à découper et retirez les objets qui pourraient être pris dans la tête de coupe en nylon ou la lame de coupe. Enlevez également tous les objets que la machine pourrait projeter pendant la découpe.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- N'allez pas trop loin. Maintenez toujours une position et un équilibre sûrs. Ne faites pas fonctionner la machine en vous tenant debout sur une échelle ou dans toute autre position instable.

- Les enfants ne doivent pas avoir accès à la machine. Les tiers doivent se tenir à une distance de sécurité de la zone de travail, d'au moins 15 mètres.
- Tenez les mains et les pieds éloignés de la tête de coupe en nylon ou de la lame métallique pendant l'opération.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.
- Utilisez une tête de coupe en nylon non endommagée. Si vous heurtez une pierre ou tout autre obstacle, arrêtez la machine et vérifiez la tête de coupe en nylon. Une tête de coupe en nylon défectueuse ou déséquilibrée ne doit jamais être utilisée.
- Avant de démarrer, après une panne ou un choc, vérifiez toujours l'appareil et assurez-vous qu'il est en bon état.
- **Attention** : Les réglementations locales peuvent limiter l'utilisation de la machine.
- Gardez toujours l'appareil avec l'outil de coupe en bon état. Veuillez noter qu'un mauvais entretien, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou la suppression ou la modification de dispositifs de sécurité peuvent endommager l'appareil et blesser gravement la personne qui l'utilise.
- Fixez correctement l'appareil pendant le transport pour éviter toute perte de carburant, tout dommage à l'appareil et toute blessure. Avant de transporter ou de ranger la machine, il faut toujours installer la protection de transport de la lame de coupe.
- Pour les machines équipées d'un embrayage, vérifiez régulièrement que l'outil de coupe cesse de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la machine ne présente pas de fixations desserrées, de fuites de carburant, de pièces endommagées, etc. Remplacez les pièces endommagées avant de les réutiliser.
- Ne rangez pas la machine dans un endroit clos où les vapeurs de carburant peuvent atteindre des flammes nues provenant de chauffe-eau, de poêles, etc. Ne rangez la machine que dans un endroit bien ventilé.
- **IMPORTANT**: Lorsque vous remplissez le carburant, assurez-vous que la machine soit éteinte et refroidie. Ne faites jamais le plein lorsque la machine est en marche ou chaude. Au cas où du carburant serait renversé, essuyez le liquide renversé avant de démarrer la machine.

## Instructions de sécurité pour le taille-haie

- CE TAILLE-HAIE PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES ! Il est recommandé de lire attentivement les instructions pour une manipulation, une préparation, un entretien, un démarrage et un arrêt corrects du taille-haie. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et l'utilisation correcte du taille-haie.
- Les enfants ne doivent jamais utiliser le taille-haie.
- Méfiez-vous des lignes électriques aériennes.
- Évitez d'utiliser le taille-haie lorsque des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.
- Portez des vêtements appropriés ! Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants robustes, des chaussures antidérapantes et des lunettes de protection.
- Manipulez le carburant avec précaution, il est hautement inflammable et les vapeurs sont explosives. Les points suivants doivent être observés.
  - N'utilisez que des conteneurs spécialement conçus à cet effet.
  - Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est en marche ou chaud. Laissez le moteur et les pièces d'échappement refroidir avant de refaire le plein.
  - Ne fumez pas.
  - Ne faites le plein qu'à l'extérieur.
  - Ne rangez jamais le taille-haie ou le réservoir de carburant dans une pièce où il y a une flamme nue, comme dans un chauffe-eau.
  - En cas de déversement de carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur mais retirez les résidus de carburant de la machine avant de démarrer.
  - Remettez toujours le bouchon du réservoir en place après le remplissage et fermez-le bien.
  - Si le réservoir est vidé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur.
- Si le dispositif de coupe touche un corps étranger ou si le bruit de fonctionnement augmente ou si le taille-haie vibre fortement de manière inhabituelle, arrêtez le moteur et laissez le taille-haie s'arrêter. Retirez le connecteur de la bougie d'allumage et prenez les mesures suivantes :
  - Vérifier les dommages ;
  - Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces détachées et fixez toutes les pièces détachées ;
  - Remplacez les pièces endommagées par des pièces équivalentes ou faites-les réparer.
- Attention ! Portez toujours une protection auditive et oculaire lorsque vous utilisez l'appareil.
- Instructions sur la manière d'arrêter le taille-haie en cas d'urgence : Déverrouillez l'accélérateur. Laissez la machine revenir au ralenti. Poussez l'interrupteur d'arrêt du moteur sur la poignée vers le haut jusqu'à ce que la machine s'arrête. Si cela ne s'arrête pas, tirez sur le connecteur de la bougie en cas d'urgence. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

## Notes sur le fonctionnement

- a) Le moteur doit être arrêté avant :
- De nettoyer ou d'enlever un blocage ;
  - Toute inspection, tout entretien ou tous travaux sur le taille-haie ;
  - De régler la position de travail de l'appareil de coupe ;
  - De laisser le taille-haie sans surveillance.
- Assurez-vous toujours que le taille-haie soit bien positionné dans l'une des positions de travail spécifiées avant de démarrer le moteur.
- b) Pendant le fonctionnement du taille-haie, prenez toujours une position sûre. Il est interdit de donner des coups de pied ou d'utiliser une échelle.
- c) N'utilisez pas le taille-haie avec un dispositif de coupe défectueux ou très usé.
- d) Pour réduire le risque d'incendie, assurez-vous que le moteur et le silencieux soient exempts de dépôts, de feuilles ou de lubrifiant qui s'échappent.
- e) Veillez toujours à ce que toutes les poignées et tous les dispositifs de sécurité soient en place lorsque vous utilisez le taille-haie. N'essayez jamais d'utiliser un taille-haie incomplet ou ayant subi une modification non autorisée.
- f) Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez le kit taille-haie.
- g) Il est essentiel de se familiariser avec son environnement et d'être conscient des dangers possibles que vous ne pouvez pas entendre à cause du bruit du taille-haie.

#### **Notes sur la maintenance et le stockage**

- g) Quand l'outil multifonction est arrêté pour maintenance, inspection ou stockage, arrêtez le moteur, retirez le connecteur de la bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces rotatives se soient arrêtées. Laissez la machine refroidir avant de la vérifier, de l'ajuster, etc.
- h) Stockez l'unité dans un endroit où les vapeurs d'essence ne peuvent pas entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles. Laissez toujours le taille-haie refroidir avant de le ranger.
- i) Lorsque vous transportez ou stockez l'appareil, celui-ci doit toujours être recouvert de la protection prévue pour le dispositif de coupe.

## 50. Instructions pour les accessoires

- Assurez-vous que votre produit soit équipé uniquement d'accessoires d'origine. N'utilisez que des pièces d'origine spécifiées par le fabricant. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce détachée peut causer des blessures à l'utilisateur et endommager la machine.
- Nettoyez complètement la machine, en particulier le réservoir de carburant et le filtre à air. Après l'utilisation de l'appareil, tout le carburant doit être retiré.
- Si vous vous approchez d'un utilisateur de la machine en tant que spectateur, attirez soigneusement son attention et confirmez que l'utilisateur va arrêter la machine. Veuillez ne pas effrayer ou distraire l'utilisateur, sinon vous pourriez provoquer une situation dangereuse.
- Ne touchez jamais la tête de coupe en nylon ou la lame métallique lorsque la machine est en marche. S'il est nécessaire de remplacer le protecteur ou l'outil de coupe, assurez-vous que la machine et les outils de coupe se sont arrêtés.
- La machine doit être éteinte avant que vous ne changiez sa plage de fonctionnement.
- Lors du démarrage ou de l'utilisation de la machine, ne touchez jamais les pièces chaudes telles que l'échappement, les câbles d'allumage ou la bougie d'allumage.
- Après l'arrêt du moteur, l'échappement est encore chaud. Ne placez jamais l'appareil à proximité de matériaux inflammables (herbe sèche, gaz ou liquides inflammables, etc.).
- Faites particulièrement attention au fait que lorsque vous travaillez sous la pluie ou immédiatement après la pluie, le sol puisse être glissant.
- Si vous glissez ou tombez au sol, relâchez immédiatement l'accélérateur.
- Faites attention à ne pas faire tomber la machine ou à ne pas la heurter contre des obstacles.
- Avant de régler ou de réparer la machine, assurez-vous qu'elle soit arrêtée et que le connecteur de la bougie d'allumage soit retiré.
- Avant d'enlever les blocages, arrêtez la machine et retirez le connecteur de la bougie d'allumage.
- Si la machine doit être stockée pendant une longue période, videz le carburant du réservoir et du carburateur, nettoyez les pièces, placez la machine dans un endroit sûr et assurez-vous qu'elle ait complètement refroidi.
- Effectuer des contrôles constants pour garantir un fonctionnement sûr et efficace de la machine.
- Tenez la machine à l'écart du feu ou des étincelles.
- Faites attention lorsque vous l'utilisez. Il y a un risque de recul.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez cette machine avec la lame de coupe. Le contrecoup de la lame de coupe est une réaction qui peut se produire lorsque la lame de coupe en rotation frappe un objet, qui ne peut être coupé. Ce contact provoque l'arrêt de la lame de coupe pendant un moment, puis pousse soudainement l'objet touché avec une force accélérée. Cette réaction de contrecoup peut être suffisamment violente pour faire perdre à l'utilisateur le contrôle de la machine. Un contrecoup de la lame de coupe peut se produire sans avertissement si la lame de coupe rencontre un obstacle, se bloque ou se coince. Cela est plus probable dans les zones où il est difficile de voir le matériau à couper. Pour une coupe facile et sûre, abordez les mauvaises herbes à couper de la droite vers la gauche. Si un objet ou un bâton de bois est frappé de manière inattendue, cela peut réduire le contrecoup de la lame de coupe.

## 51. Mise en place de la sangle

### Ajustement de la sangle de transport

#### Bandoulière

- Placez votre sangle sur une épaule
- Ajustez la longueur de la sangle (avec l'attache) de manière à ce que le mousqueton soit à la hauteur de votre hanche droite



#### Attention

Ne portez jamais la sangle en diagonale sur votre épaule et votre poitrine, mais seulement sur une épaule, afin de pouvoir retirer rapidement l'appareil de votre corps en cas de danger.

## 52. Liste des composants



1. Echappement
2. Lanceur
3. Bouchon de réservoir
4. Filtre à air
5. Bougie d'allumage
6. Manette des gaz
7. Verrouillage manette des gaz\*
8. Interrupteur marche/arrêt
9. Poignée universelle
10. Connecteur

11. Perche élagueuse
12. Protection de la lame
13. Lame métallique à 3 dents
14. Carter de protection
15. Lame de coupe
16. Boîte de fil en nylon
17. Lame du taille-haie
18. Protection taille-haie
19. Sangle
20. Rallonge d'1m
21. Fixation du coupe-branche pivotant



Uniquement pour le MT152E :



Uniquement pour le MT252 :



\*7 Le verrouillage de la manette des gaz empêche l'accélération accidentelle du moteur. L'accélérateur ne peut être actionné que lorsque le verrouillage des gaz est activé.

## 53. Montage de la poignée / des kits

### Fixation de la poignée

La poignée doit être montée avant l'utilisation.

Pour une installation correcte, suivez les illustrations ci-dessous.

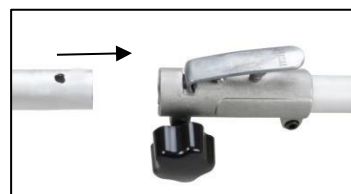
### Montage de la poignée

- Il y a quatre trous pour le montage de la poignée.
- Saisissez-vous de la poignée.
- Alignez la position des trous.
- Insérez les vis dans les trous et serrez-les jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.
- Serrez bien les vis.

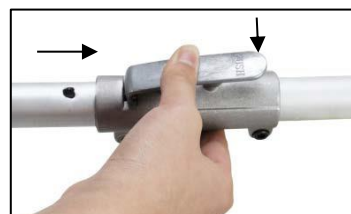


### Montage des accessoires

1). Placez le tube contre l'arbre principal de manière à ce que le trou de l'essieu soit aligné avec le boulon de verrouillage de la pièce de raccordement.



2). Actionnez le boulon de verrouillage et insérez le tube dans l'arbre principal. Relâchez le boulon de verrouillage et assurez-vous que celui-ci soit bien encastré dans le trou.



3). Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour sécuriser la connexion.



## 54. Montage débroussailleuse / coupe-bordure

Un couteau métallique à 3 dents est fourni avec l'appareil. Il permet de couper les buissons et les mauvaises herbes tenaces. Les lames de scie, c'est-à-dire les lames de coupe à nombreuses dents fines pour le bois, ne doivent pas être utilisées avec cet appareil, car leur utilisation n'est pas prévue pour des raisons de sécurité et présente un risque accru d'accident.

**AVERTISSEMENT**  **DANGER**

Ne pas couper avec une lame métallique émoussée, fissurée ou endommagée.  
Avant de travailler, vérifiez que la surface ne présente pas d'obstacles tels que des pierres, des poteaux métalliques ou d'autres objets. S'il est impossible de les enlever, marquez cette position pour éviter toute collision avec la lame.  
Les câbles peuvent se coincer dans la tête de la lame et se rabattre ou être projetés en l'air.

**AVERTISSEMENT**  **DANGER**

Utilisez toujours la bandoulière. Ajustez et fixez la ceinture et fixez la plaque de serrage de la courroie sur l'appareil de manière à ce que la machine soit suspendue à quelques cm du sol.  
La tête de découpe et le carter de protection doivent être alignés horizontalement dans toutes les directions. Tendez les machines sur le côté droit de votre corps.

**AVERTISSEMENT**  **DANGER**

N'utilisez pas la débroussailleuse pour couper les arbres.

**AVERTISSEMENT**  **DANGER**

En outre, portez des protections pour la tête, les yeux, le visage et les oreilles, ainsi que des chaussures de sécurité. Évitez de porter des bagues et des bijoux ou des vêtements amples et pendants qui pourraient se retrouver coincés dans la machine des vêtements amples et pendants qui pourraient se prendre dans la machine.  
De plus, ne portez pas de chaussures avec des orteils non protégés et ne travaillez pas pieds nus ou sans protection des jambes. Dans certaines situations il convient de porter une protection de la tête.

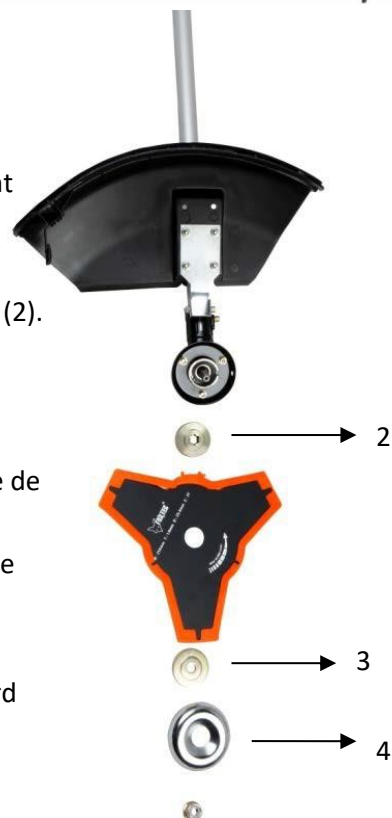
## Installation du carter de protection

Installez le carter de protection sur le tube de l'arbre de transmission. Serrez le support du carter de protection pour que celui-ci ne bouge pas ou ne glisse pas vers le bas pendant le fonctionnement.

## Montage de la lame métallique (coupe bordure)

Étapes :

1. Placez la clé (1) dans le trou de la tête d'engrenage.
2. Retirez le boulon, le couvercle (4) et la rondelle d'écartement supérieure (3) de l'arbre de transmission
3. Placez la lame de métal sur le disque d'écartement inférieur (2). Veillez à ce que la face marquée de la lame de coupe soit en contact avec le disque (2).
4. Faites glisser le disque d'écartement supérieur (3) sur l'arbre de transmission sur la lame de métal. Veillez à ce que la face supérieure de la lame de coupe soit en contact avec le disque d'écartement (3).
5. Remettez le couvercle (4) en place et vissez le boulon-raccord avec la tête de l'engrenage verrouillée (voir point 1)



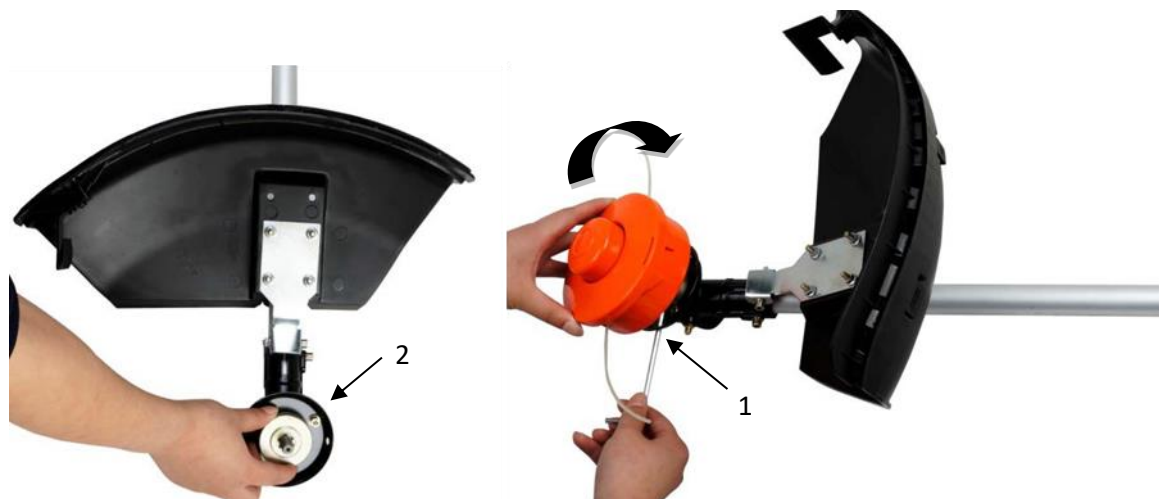
## Montage du coupe - bordure

### ÉTAPE 1 :

Insérez la clé (1) dans le trou de la tête de l'engrenage de manière à ce que l'arbre de transmission soit verrouillé. Dévissez l'écrou et retirez-le. Comme il s'agit d'un écrou de sécurité, veuillez-vous assurer qu'il y ait un filetage à gauche

### Étape 2

Montez le carter de protection (2), installez la bobine de fil sur l'arbre de transmission. Et puis le serrez à la main.



### Attention !



Assurez-vous que tous les composants soient correctement assemblés et installés et que toutes les vis soient bien serrées.

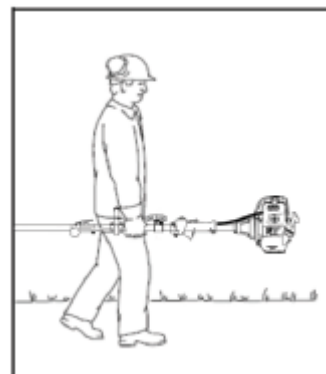
## 55. Utilisation du kit taille-haie

### Transport du taille-haie

#### Attention !

Ne transportez jamais votre appareil lorsque les lames sont en marche afin d'éviter tout risque de blessure.

Ne le portez qu'en position horizontale. Saisissez la tige de l'appareil de manière à ce qu'elle soit équilibrée horizontalement. Gardez le silencieux chaud loin de votre corps et l'accessoire de coupe derrière vous.



Arrêtez toujours le moteur et placez la protection de lame sur les lames avant de transporter l'outil sur de longues distances. Lorsque vous le transportez dans un véhicule, fixez-le correctement pour éviter qu'il ne se renverse, qu'il y ait une fuite de carburant et qu'il y ait des dommages à l'appareil.

Pour les machines à barre télescopique, assurez-vous que celles-ci soient en position sécurisée.

#### Attention !

N'utilisez jamais votre outil avec une seule main. En cas de perte de contrôle cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Gardez les mains et les pieds éloignés de l'outil de coupe pour éviter tout risque de blessure. Ne touchez jamais un outil de coupe en marche avec une partie quelconque de votre corps.

#### Attention !

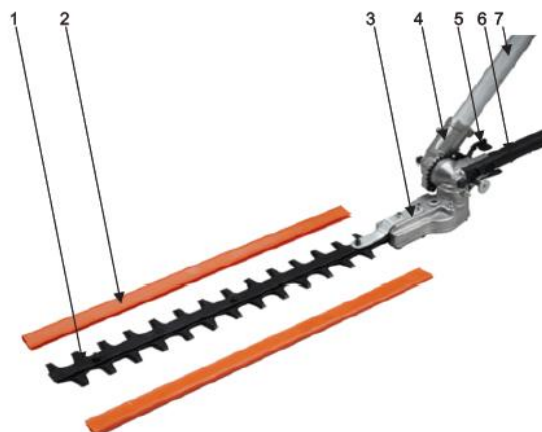
Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours votre équilibre et une position sûre. Il faut être particulièrement prudent si le terrain est glissant (sol mouillé, neige) ou s'il est difficile et envahi par la végétation. Faites attention aux obstacles cachés tels que les souches d'arbres, les racines et les flaques d'eau pour éviter de trébucher. Enlevez les branches tombées, les broussailles et les chutes de bois. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur un terrain en pente ou accidenté. Ne travaillez jamais sur une échelle, une branche d'arbre ou toute autre surface dangereuse. Ne jamais soulever l'outil au-dessus de la hauteur des épaules.

#### Attention !

Les lames de l'outil continuent à tourner pendant un court moment après que le levier d'accélérateur ait été relâché (effet de volant d'inertie). L'accélération du moteur alors que les pales sont bloquées fait glisser davantage l'embrayage. Cela peut entraîner une surchauffe et endommager des composants importants (par exemple, un accouplement, un composant de boîtier en polymère). Cela peut entraîner un risque de blessures dues à des lames en mouvement malgré le réglage de la vitesse de ralenti.

Pour les machines à barre réglable : Placez soigneusement la tige dans la position de travail souhaitée. Ne touchez pas les lames pour éviter de vous blesser. N'effectuez les réglages que lorsque les lames sont immobiles.

- 1 Lames de coupe
- 2 Protège lames
- 3 Transmission des lames
- 4 Verrouillage
- 5 Crantage d'ajustement (angle de l'unité de coupe)
- 6 Levier d'ajustement
- 7 Tube



### Explication

#### 1. Lames de coupe

Lames en acier pour la coupe des haies et des broussailles

#### 2. Protège lames

Protège la barre de coupe lorsque l'outil n'est pas utilisé

#### 3. Transmission des lames

Convertit la rotation de l'entraînement angulaire en mouvements de va-et-vient des lames de coupe

#### 4. Verrouillage

Maintient la barre de coupe dans la position souhaitée

#### 5. Crantage d'ajustement (angle de l'unité de coupe)

Transfère le mouvement rotatif du tube à l'engrenage des lames

#### 6. Levier d'ajustement

Ajuste la barre de coupe à l'angle souhaité

#### 7. Tube (arbre)

Entoure et protège le tube entre le manchon d'accouplement et la boîte de vitesses.

### Généralités

Outre l'utilisation prévue pour couper les haies en hauteur, le taille-haie peut également être utilisé au sol. Comme ses lames fonctionnent comme une tondeuse, il est idéal pour couper les fourrés, les broussailles, les roseaux, les plantes sauvages et l'herbe plus vigoureuse. Le taille-haie est particulièrement adapté aux endroits très fréquentés comme les îlots de circulation ou les parcs, car les lames ne projettent pas les débris de coupe.



### Préparation

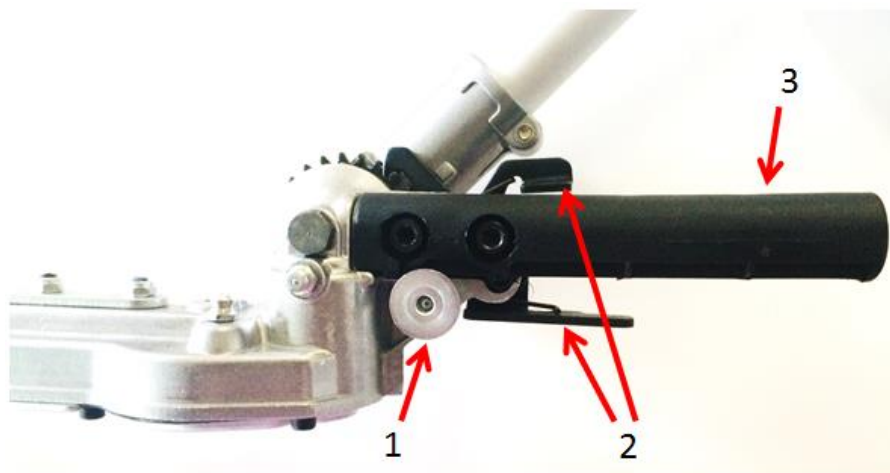
Toujours porter la ceinture de sécurité.

Ne jetez pas les déchets dans la poubelle. Ils peuvent être compostés

### Technique de coupe

La posture et la méthode de travail sont exactement les mêmes que pour la débroussailleuse. La barre de coupe est déplacée d'avant en arrière juste au-dessus du sol.

### Réglage de l'angle de coupe du kit taille-haie

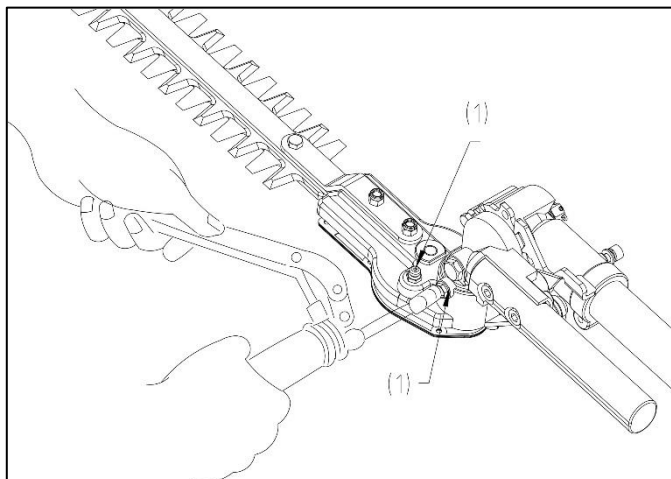


Ajustez l'angle de coupe : Débloquez le verrou (1), tirez simultanément sur les deux leviers de déblocage (2) et tournez la position de la lame à l'angle souhaité à l'aide du levier d'ajustement (3). Assurez-vous que le verrou (1) soit toujours enclenché.

**Entretien du kit:**

Ajoutez 20 grammes de graisse/lubrifiant toutes les 25 heures de fonctionnement.

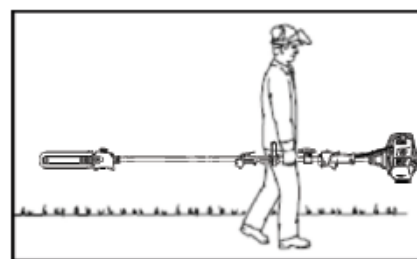
Utilisez un pistolet graisseur pour presser le lubrifiant dans les raccords (1)



## 56. Utilisation de l'élagueuse

### Transport de l'outil - Attention !

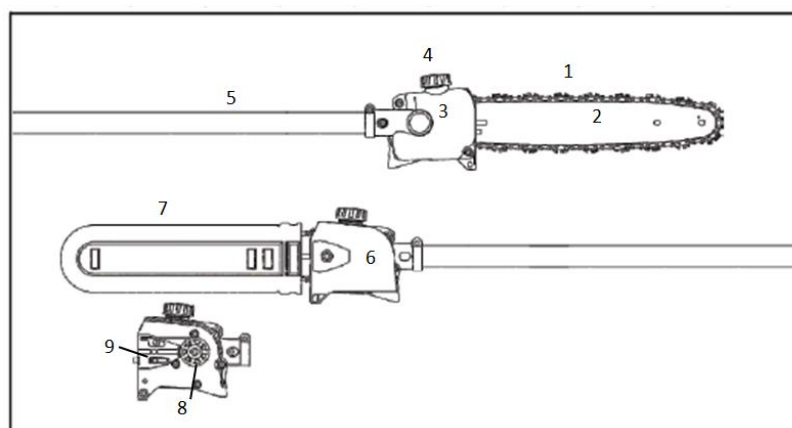
Ne le portez qu'en position horizontale. Saisissez la tige de l'appareil de manière à ce qu'il soit équilibré horizontalement. Gardez le silencieux chaud loin de votre corps et l'accessoire de coupe derrière vous. Une accélération involontaire du moteur peut entraîner la rotation de la chaîne et causer des blessures graves.



Arrêtez toujours le moteur et faites glisser le protecteur de guide-chaîne sur l'accessoire de coupe avant de transporter l'outil sur de longues distances. Lorsque vous le transportez dans un véhicule, fixez-le correctement pour éviter qu'il ne se renverse, qu'il y ait une fuite de carburant ou que l'appareil soit endommagé.

### Principaux composants et éléments de contrôle

- 1 = Chaîne de tronçonnage
- 2 = Guide-chaîne
- 3 = Réservoir de carburant
- 4 = Bouchon du réservoir de carburant
- 5 = Tube
- 6 = Protection du pignon
- 7 = Protège-chaîne
- 8 = Pignon
- 9 = Tendeur de chaîne



### Explication

1. Chaîne de tronçonnage : Une chaîne de gouges, de maillons de liaison et de maillons entraîneurs
2. Guide-chaîne : Maintient et guide la chaîne de l'élagueuse
3. Réservoir d'huile : Réservoir d'huile pour lubrifier la chaîne
4. Bouchon de réservoir d'huile : Sceller le réservoir d'essence
5. Tube : Élément de liaison entre le moteur et la boîte de vitesses
6. Protection de pignon : Couvre le pignon
7. Protège - chaîne (enveloppe protectrice) : Protège la chaîne lorsque l'unité est hors service et pendant le transport et le stockage
8. Pignon : Roue dentée qui fait avancer la chaîne de l'élagueuse
9. Tendeur de chaîne : Garantit que la tension de la chaîne puisse être ajustée avec précision

### Avant de commencer

Enlevez-le protège-chaîne et vérifiez le bon état de fonctionnement de l'élagueuse (voir Entretien et affûtage de la chaîne de l'élagueuse, p.33).

Avant de démarrer votre moteur, vérifiez toujours qu'il soit en bon état, en particulier l'accélérateur, le verrouillage des gaz, le bouton d'arrêt et la fixation de l'outil. Vous devez pouvoir appuyer sur l'accélérateur de façon libre et toujours revenir en position de repos. N'essayez jamais de modifier les dispositifs de contrôle ou de sécurité.

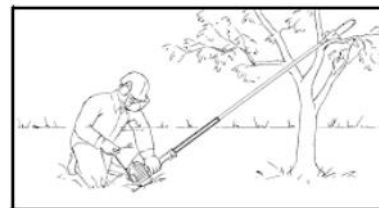
N'utilisez jamais un appareil endommagé, mal réglé ou mal entretenu, ou un appareil monté de façon incomplète et incertaine.

Gardez toujours les poignées propres et sèches. Pour une manipulation sûre et le contrôle nécessaire de votre appareil, il est particulièrement important de le protéger contre l'humidité, la suie, les huiles, les graisses ou les résines.

La tension correcte de la chaîne est extrêmement importante. La procédure de tension décrite dans ce manuel aux pages 28 et 29 doit être suivie pour éviter une tension incorrecte. Assurez-vous que les boulons hexagonaux du couvercle du pignon soient ensuite bien serrés. Vérifiez à nouveau la tension de la chaîne après avoir serré les boulons.

Ne commencez jamais à travailler avec un couvercle de pignon non monté. Ajustez la sangle et la poignée à votre taille avant de commencer à travailler.

Placez l'élagueuse sur un sol ferme ou une autre surface ferme à l'extérieur, ou comme indiqué sur la photo. Maintenir une position et un équilibre sûrs.



Veillez à ce que rien ne se trouve à proximité du guide-chaîne et de la chaîne de l'élagueuse pour réduire le risque de blessure.

Fixez l'outil aux crochets de votre sangle lorsque le moteur tourne au ralenti (voir la section correspondante).

### **Remarques importantes**

Le bon réglage de la tension de la chaîne est primordial. Vérifiez-le régulièrement (à chaque fois que l'élagueuse est éteinte). Si la chaîne se détache pendant la coupe, arrêtez le moteur pour la fixer. Ne faites jamais cela lorsque le moteur est en marche.

## Pendant le fonctionnement

### Tenir et contrôler l'outil



Tenez toujours l'appareil par les poignées avec les deux mains pendant son fonctionnement. Fermez vos doigts et vos pouces autour des poignées.

Placez votre main gauche sur l'avant et votre main droite sur la poignée arrière de l'accélérateur. Cela s'applique également aux gauchers. Gardez toujours vos mains dans cette position pour garder votre élagueuse sous contrôle.

N'essayez jamais de faire fonctionner votre outil d'une seule main. La perte de contrôle de votre outil peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Gardez toujours votre équilibre et un support sûr pour garder le contrôle de votre élagueuse. Ne travaillez jamais sur une échelle, une branche d'arbre ou toute autre surface dangereuse. Ne soulevez jamais l'appareil au-dessus de la hauteur des épaules. Ne vous penchez pas trop. Utilisez une plateforme élévatrice pour travailler à une hauteur supérieure à 4,5 mètres.

Une attention particulière est requise en cas de risque de glissade (sol humide, neige) et sur les terrains difficiles et envahis par la végétation. Faites attention aux obstacles cachés tels que les souches d'arbres, les racines et les flaques d'eau pour éviter de trébucher. Enlever les branches tombées, les broussailles et les chutes de bois. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur un terrain en pente ou accidenté.

Soyez extrêmement prudent dans des conditions humides et de gel (pluie, neige, glace). Interrompre le travail en cas de vent, d'orage ou de fortes pluies.

## Mode d'emploi

### Attention !

Gardez les mains et les pieds éloignés de l'outil de coupe pour éviter tout risque de blessure. Ne touchez jamais un outil de coupe en marche avec une partie quelconque de votre corps.

La lame de l'élagueuse continuera à fonctionner pendant un court moment après que vous ayez relâché le manche de l'accélérateur (inertie).

L'accélération du moteur alors que les lames sont bloquées provoque un patinage de l'embrayage. Cela peut entraîner une surchauffe et endommager des composants importants (par exemple, à l'embrayage, ou à un composant en polymère). Cela peut entraîner un risque de blessures dues à des lames en mouvement malgré le réglage de la vitesse de ralenti.

Si la chaîne est coincée, il faut toujours éteindre le moteur avant de la nettoyer et s'assurer que la chaîne soit bien arrêtée.

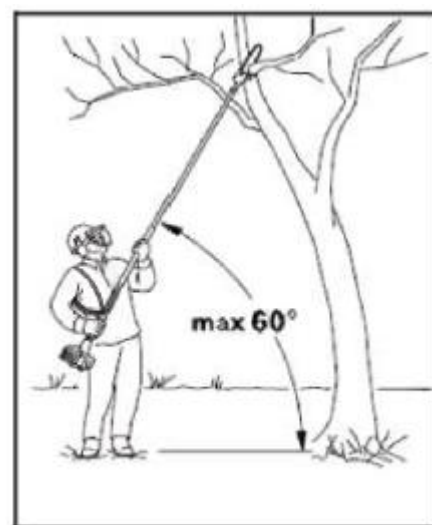
Veillez à ce que la lame de l'élagueuse n'entre pas en contact avec des objets tels que des pierres, des clôtures, des clous, etc. Ces objets pourraient être projetés et blesser l'utilisateur ou les tiers (enfants, passants, animaux etc.) ou endommager la chaîne de l'élagueuse.

Avant de couper, assurez-vous que la zone de travail soit exempte de branches et de broussailles indésirables. Créez ensuite une zone de retraite, loin de l'endroit où les branches coupées peuvent tomber, et enlevez tous les obstacles qui s'y trouvent. Maintenez la zone de travail dégagée, enlevez immédiatement les branches coupées. Placez tous les autres outils et équipements à une distance sûre des branches à couper, mais pas dans la zone de retraite.

Il faut toujours observer l'état de l'arbre. Assurez-vous que les racines et les branches ne soient pas pourries ou en décomposition. Si elles sont pourries à l'intérieur, elles peuvent se détacher et tomber inopinément pendant l'élagage. Faites également attention aux branches cassées et mortes qui pourraient être détachées par la vibration et tomber sur vous. Dans le cas de branches très épaisses ou lourdes, faites d'abord une petite incision sous la branche avant de travailler de haut en bas pour éviter qu'elle ne se casse.

Pour réduire les blessures graves ou mortelles dues à la chute d'objets, ne coupez jamais à la verticale au-dessus de votre corps. Tenez l'élagueuse à un angle ne dépassant pas 60° par rapport à l'horizontale (voir illustration). Les objets peuvent tomber dans des directions inattendues. Ne vous tenez jamais directement sous la branche que vous coupez.

Faites attention aux branches qui tombent. Dès qu'une branche coupée commence à se casser, écartez-vous immédiatement et gardez une distance suffisante par rapport au bois qui tombe.

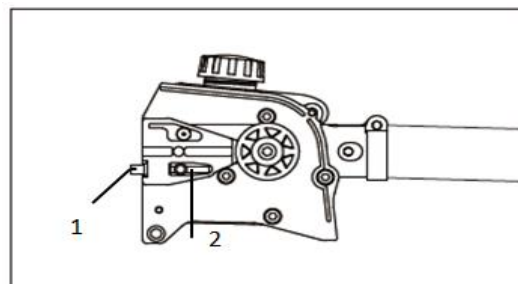
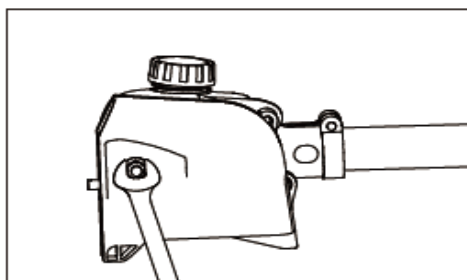


Tirez toujours l'appareil hors de l'entaille lorsque la chaîne est en marche pour éviter que la scie ne se bloque. N'exercez pas de pression lorsque vous arrivez à la fin d'une opération d'élagage. Cela peut faire sauter le guide-chaîne et la chaîne de l'élagueuse en marche de manière incontrôlée, qui à leur tour peuvent heurter d'autres objets.

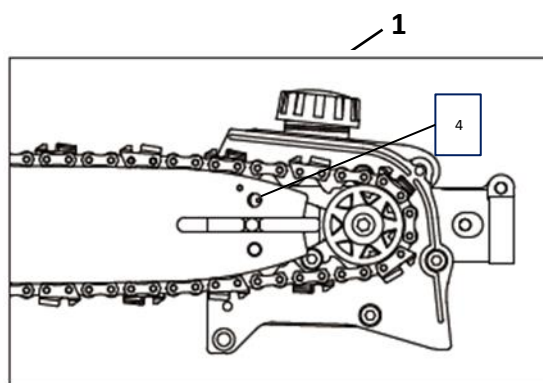
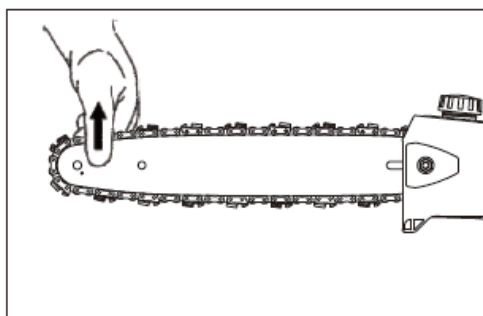
Si le guide-chaîne est coincé dans une branche de sorte que la chaîne ne puisse plus avancer, éteignez l'élagueuse et déplacez soigneusement la branche pour ouvrir l'espace et libérer le guide-chaîne.

## Montage du guide-chaîne et de la lame de l'élagueuse

**Attention !** Réglez le guide-chaîne et la chaîne uniquement lorsque le moteur n'est pas en marche.



1. Desserrer l'écrou et retirer le couvercle du pignon.
2. Tournez la vis de serrage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'écrou de serrage (2) s'arrête à gauche.



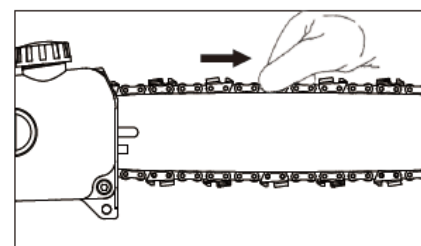
La chaîne et les dents sont extrêmement tranchantes. Portez des gants de travail pour ne pas vous couper.

3. Placez la chaîne sur le guide, en commençant par le bout du guide-chaîne.
4. Insérez le guide-chaîne dans le goujon. Insérez l'axe du tendeur dans le trou (4) et placez simultanément la chaîne sur le pignon.
5. Remontez le couvercle du pignon et serrez l'écrou à la main.
6. Tournez maintenant la vis de serrage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne ne pende que très peu sur la partie inférieure du guide et que l'attache des dents de la chaîne s'engagent dans la rainure du guide.

## Tendre la chaîne de l'élagueuse

Rétablir la tension pendant l'opération de coupe :

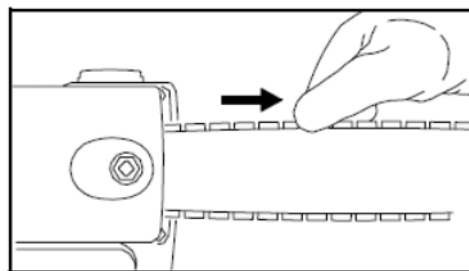
- Arrêtez le moteur et desserrez légèrement l'écrou.
- Tenez le nez du guide-chaîne vers le haut.
- Utilisez un tournevis pour serrer la vis de serrage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne soit à nouveau tendue contre la partie inférieure du guide.
- Remettez l'écrou en place correctement.



Les nouvelles chaînes doivent être resserrées plus souvent que les anciennes. Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne (voir la section "Mode d'emploi / Pendant le fonctionnement")

### Vérifier la tension de la chaîne

- Vérifiez la tension de la chaîne.
- Éteignez le moteur.
- Portez des gants de travail pour protéger vos mains.
- La chaîne doit se trouver à proximité de la partie inférieure du guide et en même temps il doit être possible de la déplacer à la main le long du guide.
- Resserrez la chaîne si nécessaire.



### Lubrification de la chaîne de l'élagueuse

Pour une lubrification automatique et fiable de la chaîne et du guide, veuillez utiliser uniquement une huile lubrifiante de haute qualité et écologique avec un additif adhésif.

L'entretien nécessaire dépend de la qualité de l'huile de lubrification. Il est donc important de n'utiliser que l'huile de lubrification de chaîne autorisée et recommandée.

Ajoutez 20 grammes de graisse/lubrifiant toutes les 25 heures de fonctionnement.

Si aucune huile de lubrification pour chaînes n'est disponible, vous pouvez utiliser une huile moteur HD mono ou multigrade avec une viscosité adaptée à la température extérieure en cas d'urgence.

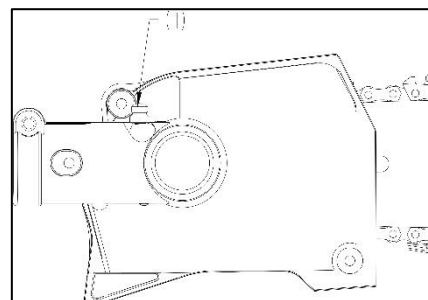
### N'utilisez pas d'huile usagée !

Des études médicales ont montré que le contact avec les huiles usagées peut provoquer un cancer de la peau. De plus, les huiles usagées sont nocives pour l'environnement !

L'huile usagée n'a plus les propriétés lubrifiantes nécessaires et ne convient pas à la lubrification de la chaîne.

## Faire le plein d'huile pour la chaîne

- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile pendant le travail. Ne la laissez jamais s'épuiser !
- Nettoyez le bouchon du réservoir et ses alentours afin qu'aucune impureté ne tombe dans le réservoir.
- Placez l'appareil de manière à ce que le bouchon de réservoir d'huile soit dirigé vers le haut.



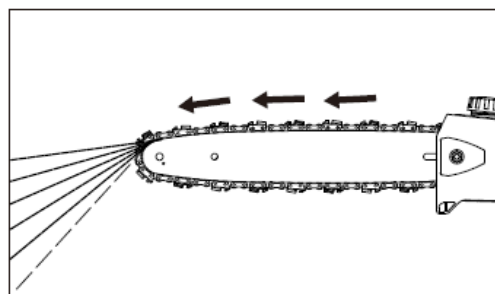
Si le niveau d'huile dans le réservoir ne baisse pas, il peut y avoir un problème d'approvisionnement en huile :

Vérifiez l'état de lubrification de la chaîne, nettoyez les conduites d'huile et contactez votre revendeur si nécessaire.

## Contrôle de la lubrification de la chaîne

L'élagueuse doit toujours rejeter une petite quantité d'huile sur elle-même.

- Toujours vérifier la lubrification de la chaîne et le niveau d'huile dans le réservoir avant de commencer le travail.



N'utilisez jamais votre élagueuse sans huile de lubrification. Si la chaîne s'assèche, l'outil de coupe entier sera endommagé de façon permanente en peu de temps.

Chaque nouvelle chaîne doit être rodée pendant 2 à 3 minutes. Vérifiez ensuite la tension de la chaîne et ajustez-la si nécessaire (voir la section "Vérification de la tension de la chaîne").

## Utilisation de l'accessoire pour élagueuse

### Préparation

- Portez des vêtements et des équipements de protection appropriés - voir "Instructions de sécurité"
- Démarrez le moteur
- Mettez la sangle

Ne jetez pas les débris de coupe dans les ordures ménagères, ils peuvent être compostés !

Ne restez jamais sous la branche que vous élaguez. Faites attention aux branches et aux brindilles qui tombent. Notez qu'elles peuvent également vous frapper après l'impact.

### Séquence de coupe

Coupez toujours les branches inférieures en premier afin qu'elles puissent tomber librement.

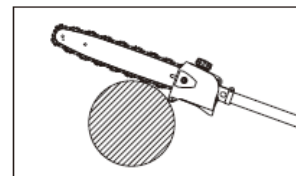
Coupez les branches épaisses en petites sections contrôlables.

### Posture de travail

Tenez la poignée périphérique avec votre main gauche et la poignée des gaz avec votre main droite. Votre bras gauche doit être placé dans l'une des positions les plus confortables pour vous. L'axe doit toujours être maintenu à un angle ne dépassant pas 60° ! La position de travail la plus confortable est celle où l'outil est à un angle de 60°, mais des angles plus petits sont également possibles en fonction de la situation.

### Coupe Transversale

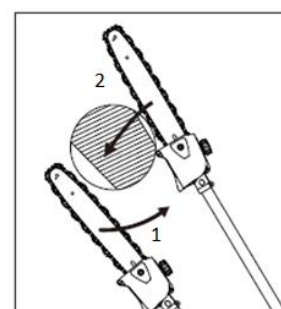
Pour éviter de coincer le guide-chaîne dans la rainure de coupe, placez l'outil avec le crochet contre la branche et effectuez ensuite la coupe transversale de haut en bas.



### La coupe de décharge

Pour éviter que l'écorce ne se brise lorsque les branches sont épaisses, commencez toujours par une coupe de décharge (1) sur la face inférieure de la branche.

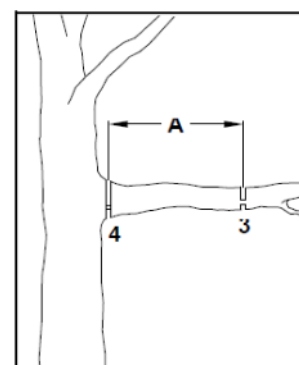
- Pour ce faire, guidez la scie en arc de cercle à travers la face inférieure de la branche (voir illustration).
- Ensuite, placez le guide contre la branche et effectuez la coupe transversale (2).



### Coupez les branches épaisses au ras du sol

Si le diamètre de la branche est supérieur à 10 cm, il faut d'abord procéder à une coupe de dégagement et transversale (3) à une distance (A) d'environ 20 cm de la cible réelle.

- Vous pouvez ensuite couper la branche au ras (4), en passant par une décharge et une section transversale ultérieure.



### Couper par-dessus les obstacles

La longue portée permet de couper les branches et les brindilles qui pendent au-dessus d'obstacles tels que les rivières ou les étangs.

L'angle de l'outil dépend de la position des branches et des brindilles.

### Forces de réaction

Des forces réactives se produisent pendant le fonctionnement de la chaîne de sciage. Les forces à appliquer sur le bois agissent contre l'utilisateur. Elles se produisent lorsque la chaîne en marche entre en contact avec un objet solide tel qu'une branche ou quand elle se bloque. Ces forces peuvent conduire à une perte de contrôle et à des blessures en conséquence. Comprendre les origines de ces forces peut vous aider à éviter la peur et la perte de contrôle.

Cette scie est conçue de manière à ce que les effets de rebond ne soient pas aussi perceptibles qu'avec les tronçonneuses conventionnelles.

Néanmoins, en cas de doute, gardez toujours une prise ferme et une bonne position pour garder le contrôle de l'outil.

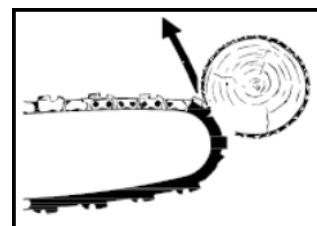
Les effets les plus courants sont :

- Revers
- Recul
- Retrait

### Revers et rebonds

Le revers peut se produire si la chaîne de la scie en marche heurte ou est bloquée contre un objet solide dans le quart supérieur du guide-chaîne.

La force de coupe de la chaîne exerce une force de rotation sur la scie dans le sens opposé au mouvement de la chaîne. Cela entraîne un mouvement ascendant du guide-chaîne de guidage.



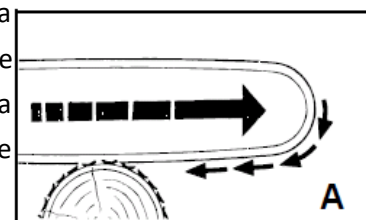
### Éviter les contrecoups, revers et rebonds

La meilleure protection consiste à éviter les situations qui entraînent des revers.

7. Gardez toujours un œil sur la position du guide-chaîne supérieur.
8. Ne laissez jamais cette zone entrer en contact avec un objet. Ne coupez rien avec. Faites particulièrement attention près des clôtures en fil de fer et lorsque vous coupez de petites branches dures où la chaîne peut facilement s'accrocher.
9. Ne coupez qu'une branche à la fois.

Le retrait (A) se produit lorsque la chaîne se coince soudainement sous la face inférieure du guide-chaîne parce qu'elle est bloquée ou qu'elle heurte un objet étranger dans le bois. La chaîne tire alors la scie vers l'avant. La rétraction se produit souvent lorsque la chaîne ne tourne pas à pleine vitesse au contact du bois.

A = Retrait



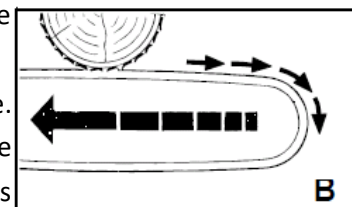
### Éviter le recul

Soyez conscient des forces et des situations qui peuvent provoquer le blocage de la face inférieure du guide-chaîne.

1- Commencez toujours à couper avec la chaîne qui tourne à pleine vitesse.

Le recul (B) se produit lorsque la chaîne se coince soudainement par la face inférieure du guide parce qu'elle est coincée ou qu'elle heurte un corps étranger dans le bois. La chaîne peut alors presser la scie par à-coups contre l'opérateur. Le recul se produit souvent lorsque la face inférieure du guide est utilisé pour la coupe.

B = Recul



### Eviter le recul

7. Soyez conscient des forces et des situations qui peuvent provoquer le blocage de la chaîne par la partie inférieure du guide-chaîne.
8. Ne coupez pas plus d'une branche à la fois.
9. N'inclinez pas la barre sur le côté lorsque vous la sortez d'une fente de coupe, car la chaîne pourrait se coincer.

### Pendant le fonctionnement

#### Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne !

Une nouvelle chaîne doit être resserrée plus souvent qu'une ancienne.

### Chaîne froide :

La tension est correcte lorsque la chaîne est proche de la face inférieure du guide-chaîne et peut encore être tirée à la main le long du guide-chaîne.

Resserrez si nécessaire (voir la section "Tension de la chaîne de sciage").

### Température de fonctionnement de la chaîne :

La chaîne s'étend et commence à s'affaisser. Les maillons entraîneurs de la face inférieure du guide-chaîne ne doivent pas tomber de la rainure de roulement, sinon la chaîne se détachera du guide-chaîne.

Resserrez la chaîne (voir la section "Tension de la chaîne de l'élagueuse").

### Après le travail

Desserrez la chaîne si vous l'avez resserrée en travaillant à température de fonctionnement.

La chaîne se contracte au fur et à mesure qu'elle se refroidit. Si elle n'est pas desserrée, elle peut endommager la roue d'engrenage et le roulement.

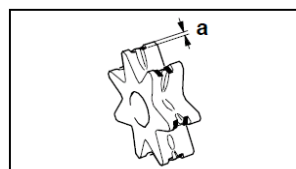
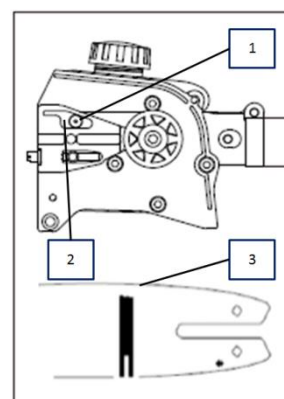
### Entretien du guide-chaîne

- Retournez le guide-chaîne à chaque fois que vous avez affûté ou remplacé la chaîne. Vous éviterez ainsi une usure unilatérale du guide-chaîne, en particulier au niveau de la pointe et de la face inférieure. Nettoyez régulièrement

1 = l'ouverture pour l'alimentation en huile

2 = le canal d'huile

3 = la rainure de guidage du guide-chaîne



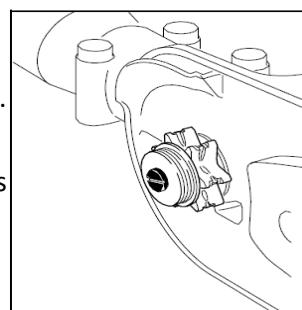
### Vérification et remplacement du pignon

- Retirez le cache du pignon, la chaîne et le guide-chaîne.

Remplacez le pignon :

- Au plus tard après la durée de vie de deux chaînes ou même avant.
- Si les marques d'usure sur le pignon sont plus profondes que 0,5 mm. Faut de quoi, la durée de vie de la chaîne sera réduite.

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre pignon en utilisant deux chaînes en alternance.



### Entretien et affûtage de la chaîne de l'élagueuse

#### Correctement aiguiser la chaîne

Une chaîne correctement affûtée passe sans effort dans le bois et ne nécessite que très peu de pression. Ne travaillez pas avec une chaîne d'élagueuse émoussée ou endommagée. Ceci augmenterait l'effort physique, les vibrations et entraînerait des résultats insatisfaisants et une usure plus importante :

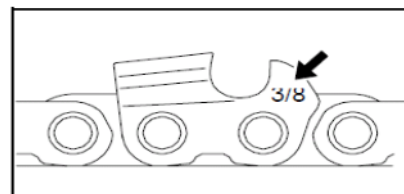
- Nettoyez la chaîne.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de ruptures dans les maillons ni de rivets endommagés.
- Remplacez les pièces de chaîne endommagées et usées par des pièces de rechange appropriées, que vous pouvez limer à la forme et à la taille des pièces d'origine si nécessaire.

Veillez noter les angles et les dimensions indiqués ci-dessous. Si la chaîne de l'élagueuse n'est pas correctement affûtée ou si la jauge de chaîne est trop petite, le risque d'effets de contrecoup et de blessures est plus élevé !

La chaîne de tronçonnage de l'élagueuse ne peut pas être fixée sur le guide-chaîne. Il est donc préférable de retirer la chaîne du guide et de l'aiguiser ensuite.

- Choisissez un outil d'affûtage adapté au pas de chaîne. Voir "Données techniques" pour les pas de chaîne approuvés.

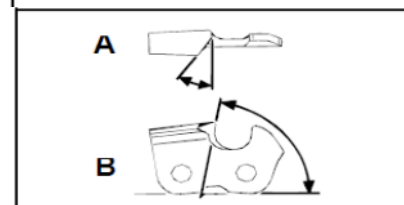
Le pas de la chaîne (par exemple 3/8") est indiqué dans la jauge de profondeur de chaque dent.



N'utilisez que des limes spéciales pour les chaînes d'élagueuse !

D'autres limes ont la mauvaise forme et la mauvaise coupe.

Sélectionnez le diamètre de la lime en fonction de votre pas de chaîne. Prenez également en compte l'angle lors de l'affûtage des gouges de chaîne.



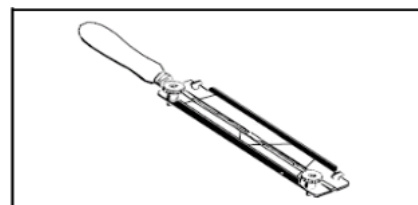
A = angle de sciage

B = angle de la plaque latérale

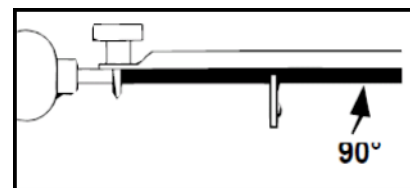
En effet, il faut maintenir le même angle pour toutes les gouges.

Si les angles sont irréguliers, la chaîne fonctionne de manière irrégulière, s'use rapidement et se casse prématurément.

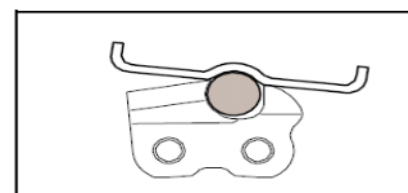
Comme ces exigences ne peuvent être satisfaites qu'avec une pratique suffisante et régulière :



- Utiliser un porte-lime  
Un porte-lime doit être utilisé lors de l'affûtage manuel de la chaîne de l'élagueuse. Les angles corrects de la lime y sont marqués.



- Tenez la lime horizontalement (à l'angle correct par rapport au guide-chaîne) et limez en fonction la marque d'angle indiquée sur le porte-lime. Soutenez le porte-lime sur la plaque supérieure et la jauge de profondeur.



- Toujours limer la gouge de l'intérieur vers l'extérieur.
- La lime ne s'affûte que lorsqu'elle est en mouvement vers l'avant. Soulevez-la lorsqu'elle recule.

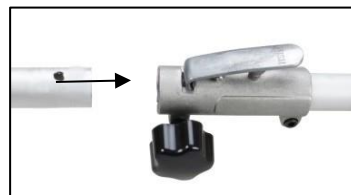
- Ne touchez pas les maillons de liaison et les maillons entraîneurs avec la lime.
- Continuez à tourner la lime régulièrement pour éviter une usure unilatérale.
- Utilisez un morceau de bois dur pour enlever les arêtes des bords coupés.

Tous les gouges doivent avoir la même longueur, sinon elles auront aussi des hauteurs différentes. Cela entraîne un fonctionnement irrégulier de la chaîne et augmente le risque de rupture.

## 57. Utilisation de la rallonge 1m avec MT152E

**La rallonge est montée de la même manière que les autres accessoires :**

1). Placez le tube contre l'arbre principal de manière à ce que le trou du tube soit aligné avec le boulon de verrouillage de la pièce de raccordement.



2). Actionnez le boulon de verrouillage et insérez le tube dans l'arbre principal. Relâchez la goupille de verrouillage et assurez-vous que celle-ci s'engage dans le trou.



3). Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour sécuriser la connexion.



### **Utilisation de la rallonge de 1 mètre :**

La rallonge de 1m peut être utilisée avec et entre tous les accessoires. Elle sert à augmenter votre rayon de travail.

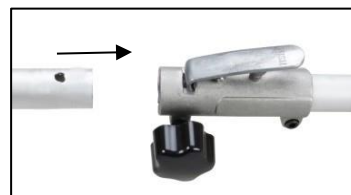


## 58. Utilisation du kit d'élagage inclinable sur le MT252

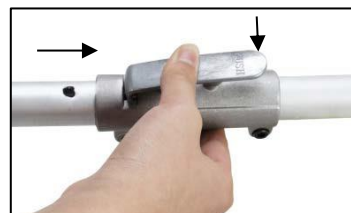
**NB: Ne montez et n'ajustez le kit que lorsque l'appareil est éteint.**

**Le montage du kit coupe-branches inclinable s'effectue de la même manière que pour les autres kits:**

1). Placez le tube contre l'arbre principal de manière à ce que le trou du tube soit aligné avec le boulon de verrouillage de la pièce de raccordement.



2). Actionnez le boulon de verrouillage et insérez le tube dans l'arbre principal. Relâchez la goupille de verrouillage et assurez-vous que celle-ci s'engage dans le trou.



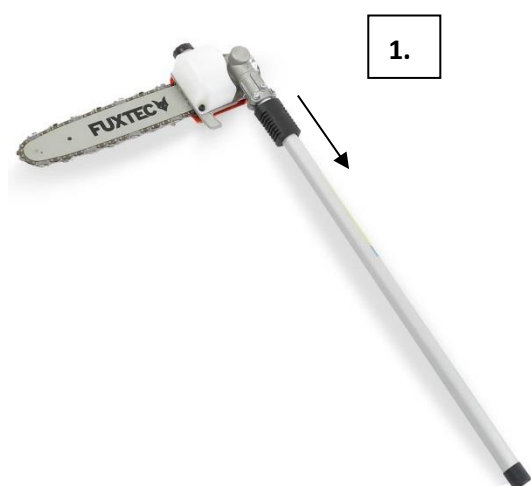
3). Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour sécuriser la connexion.



### Utilisation du kit coupe-branches inclinable :

ÉTAPE 1: Tirez la poignée noire vers le bas pour l'ajuster.

ÉTAPE 2: Modifiez l'angle d'inclinaison du kit coupe-branches selon vos besoins.

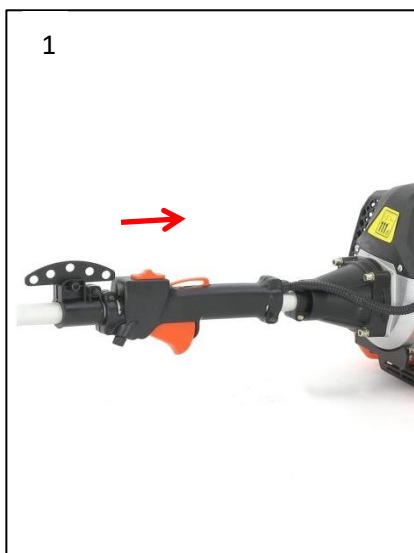


## 59. Démarrer/arrêter la machine

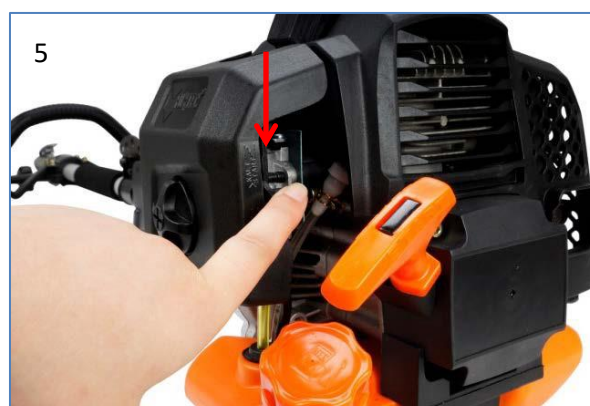
### Démarrage à froid

1. Placez la machine sur une surface ferme et plane.

Faites glisser l'interrupteur d'arrêt du moteur sur " I " dans la direction du moteur.



2. Réglez le levier de starter vers le haut sur "KALT START"
3. Appuyez sur la pompe du carburateur environ 8 à 10 fois (jusqu'à ce que l'essence coule dans la conduite)
4. Tirez de façon rapide et courte sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance (environ 100 mm). Un mouvement continu, et surtout rapide, produira une forte étincelle et le moteur se mettra en marche.



5. NB : Dès que le moteur a répondu, mettez le levier du starter en position "WARM START" et tirez immédiatement sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
6. Laissez le moteur chauffer au ralenti pendant environ 10 minutes

**NOTE** : Si la machine ne démarre pas après plusieurs tentatives, reportez-vous aux chapitres de dépannage.

**NOTE** : Tirez toujours le cordon du lanceur tout droit. En tirant le lanceur en biais, le cordon subit un frottement. La traction diagonale peut entraîner l'effilochage ou la rupture du câble de démarrage. Tenez toujours fermement la poignée du lanceur lorsque le cordon se rétracte. Ne jamais laisser le cordon se rétracter lorsque vous l'avez tiré au maximum au préalable. Cela pourrait endommager le dispositif de démarrage.

#### **Démarrage à chaud de la machine**

1. Placez la machine sur une surface ferme et plane.
2. Faites glisser l'interrupteur d'arrêt du moteur vers le bas
3. Faites glisser le starter en position "WARM START"
4. Tirez de façon rapide et courte sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance (environ 100 mm). Un mouvement continu, et surtout rapide, produira une forte étincelle et le moteur se mettra en marche.

Si la machine ne démarre pas, veuillez procéder à nouveau selon la procédure "Démarrage à froid de la machine ».

#### **Arrêt de la machine**

Déverrouillez la manette des gaz. Laissez la machine revenir au ralenti. Poussez l'interrupteur d'arrêt du moteur sur la poignée vers le haut jusqu'à ce que la machine s'arrête. Si elle ne s'arrête pas, tirez sur le connecteur de la bougie en cas d'urgence. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche.

## 60. Ravitaillement de la machine

### Carburant recommandé

Pour garantir des performances optimales et prolonger la durée de vie de votre appareil, utilisez exclusivement de l'essence sans plomb SP98.

### Mélange pour moteurs deux temps

Nous vous conseillons de préparer vous-même le mélange huile/essence pour les moteurs deux temps en suivant le ratio spécifié dans ce manuel. L'utilisation de mélanges tout prêts est déconseillée car elle peut affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

### CARBURANT ET HUILE POUR MOTEURS À DEUX TEMPS

Utilisez de l'essence sans plomb avec de l'huile pour moteur à deux temps dans un rapport de 40:1. Lors des premières opérations, un rapport de mélange de 25:1 peut être sélectionné afin de lubrifier au départ toutes les pièces de la machine de manière optimale.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez jamais d'essence pure dans votre machine. Cela risque de causer des dommages permanents au moteur et annule la garantie du fabricant pour ce produit. N'utilisez jamais un mélange de carburant qui a été stocké pendant plus de 90 jours.

**AVERTISSEMENT** : Il doit s'agir d'une huile de première classe pour les machines à deux temps refroidies par air.

### MÉLANGE DE CARBURANT

Mélangez le carburant avec l'huile pour moteur à deux temps dans un récipient spécial. Consultez le tableau de mélange de la page suivante pour le rapport correct entre le carburant et l'huile. Agitez le récipient pour assurer un mélange complet.

Essence	Huile pour moteur à deux temps (40:1)	Essence	Huile pour moteur à deux temps (40:1)
1 litre	0,025 litre	5 litres	0,125 litre
2 litres	0,050 litre	10 litres	0,250 litre

**AVERTISSEMENT** : Le manque de lubrification annule la responsabilité du fabricant de la machine. L'essence et l'huile peuvent être mélangées dans un rapport maximal de 40:1.

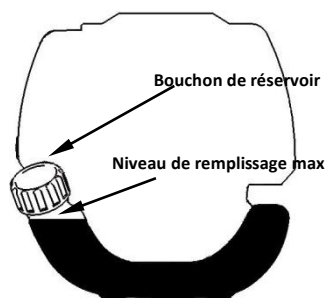
### Carburant recommandé

Il est recommandé d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 90 # ou plus pour réduire les dépôts de carbone dans la chambre de combustion. N'utilisez pas d'essence usée ou encrassée. Veillez à ce que le réservoir de carburant soit exempt de poussière et évitez que de l'eau n'y pénètre. Parfois, une surcharge provoque des ratés d'allumage, ce qui est normal.

Si les ratés sont audibles en charge normale, nous recommandons de remplacer le carburant. Si le raté est toujours présent par la suite, veuillez contacter un atelier agréé.



AVERTISSEMENT



- L'essence est très inflammable et peut provoquer une explosion en cas d'étincelles.
- Ne faites le plein que dans des pièces bien ventilées et laissez le moteur refroidir avant de le remplir. Il faut éviter de fumer et de faire du feu ainsi que des étincelles pendant le ravitaillement.
- Ne pas trop remplir le réservoir (voir figure niveau max.).
- Après le ravitaillement, vérifiez que le bouchon du réservoir soit bien fermé.
- Évitez tout déversement d'essence.
- Gardez la machine hors de portée des enfants.

## 61. Techniques de découpage

### ATTENTION

SI VOUS n'êtes pas familier avec les techniques de coupe, entraînez-vous avec la MACHINE en position "STOP" (arrêt).

TOUJOURS RÉGLER OU COUPER À DES RÉGIMES ÉLEVÉS. Ne faites pas tourner la machine lentement au début ou en mode de coupe.

TOUJOURS garder une distance dans la zone de travail par rapport aux boîtes en métal, bouteilles, pierres, etc. Les objets qui tourbillonnent peuvent causer des blessures graves à l'utilisateur ou aux personnes présentes et endommager la machine. Si un objet est accidentellement touché par la machine, arrêtez immédiatement la machine et vérifiez son état. Ne faites jamais fonctionner la machine avec des pièces endommagées ou défectueuses.

N'utilisez pas la machine à d'autres fins que la coupe de l'herbe.

Ne jamais soulever la tête de coupe en nylon au-dessus de la hauteur des genoux pendant l'opération.

Ne faites pas fonctionner la machine sur une pente s'il y a une probabilité de glissement ou de perte de stabilité.

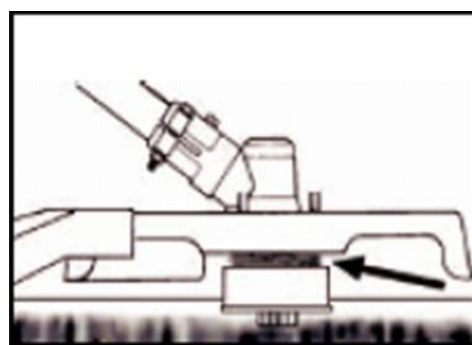
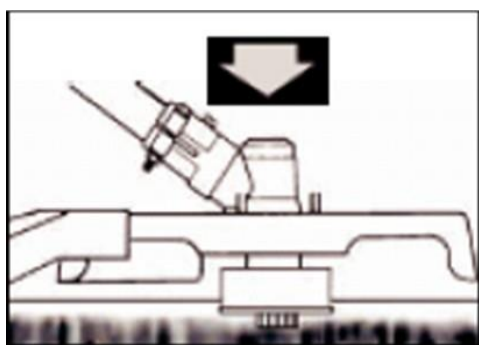
### A LIBÉRATION DU FIL DE COUPE EN NYLON



Pour libérer le filament en nylon, faites tourner la machine à plein régime et tapotez la tête de coupe en nylon sur la pelouse. Le fil se libère automatiquement. La lame dans le carter de protection coupe le fil en excès.



**ATTENTION :** Enlevez régulièrement les dépôts d'herbe pour éviter la surchauffe du moteur. Les dépôts d'herbe se produisent lorsque les fibres de la mauvaise herbe s'enchevêtrent autour de l'arbre de transmission sous le carter de protection. Cela empêche le bon refroidissement de l'arbre de transmission. Enlevez les dépôts d'herbe avec un tournevis ou un outil similaire seulement lorsque la machine est éteinte.

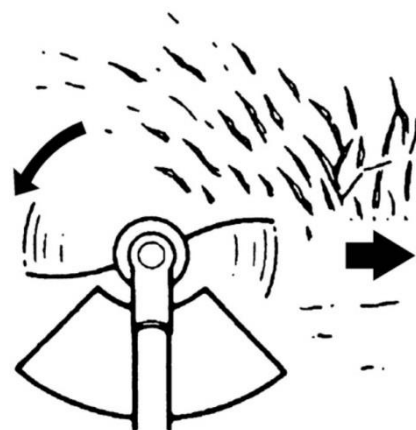


Si la machine est correctement équipée d'un carter de protection et d'une tête de coupe en nylon, elle coupera les mauvaises herbes disgracieuses et les herbes hautes et de grand diamètre dans les zones situées le long des clôtures, des murs, des terrains et autour des arbres.

NOTE : Faites particulièrement attention à la coupe sur les murs en brique ou en pierre, etc., qui entraînera une usure rapide des fils.

#### **COUPER PLUS PRÉCISÉMENT**

Faites pivoter la tête de coupe en nylon du coupe-bordure horizontalement d'un côté à l'autre. N'inclinez pas la tête de coupe en nylon pendant le travail. Pour une hauteur de coupe correcte, effectuez une coupe préalable dans une zone d'essai. Maintenez la tête de coupe en nylon au même niveau pour une profondeur de coupe uniforme.



#### **DÉCOUPAGE AUTOUR DES ARBRES**

Coupez autour des arbres lentement ; le fil ne doit pas entrer en collision avec l'arbre. Faites le tour de l'arbre de gauche à droite. Approchez-vous de l'herbe ou des mauvaises herbes avec la pointe du fil.

## 62. Remplacer le fil de nylon

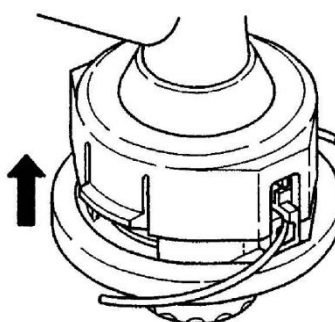
1. Éteindre le moteur
2. Placez le coupe-bordure sur le sol de manière à ce que le tube avec la bobine soit exposé et retirez la tête en nylon
3. Ouvrez la tête de coupe en nylon en appuyant sur le bouton de déclenchement
4. Coupez le nouveau fil à 5 mètres et enroulez-le dans le sens des aiguilles d'une montre autour des enrouleurs



5. Enlever le fil inutile
6. Une fois le nouveau fil enroulé, fixez les extrémités du fil comme indiqué sur l'illustration



7. Faites passer les extrémités du fil dans les trous de la partie extérieure de la bobine
8. Pressez la bobine intérieure et la bobine extérieure ensemble et tournez-les l'une contre l'autre jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent



## 63. Plan de maintenance

Des contrôles et des ajustements réguliers doivent être effectués pour s'assurer que le moteur à essence conserve ses performances. Un entretien régulier garantit également une longue durée de vie. Voir le tableau suivant pour le cycle d'entretien régulier.

Composante	Cycle de maintenance	Chaque utilisation	Tous les mois ou toutes les 10h	Tous les 3 mois ou 25h	Tous les 6 mois ou 50h	Tous les 12 mois ou 100h	Tous les 2 ans ou 300h
Huile de lubrification	Vérifier le niveau d'huile	■					
	Recharge			20g toutes les 25h			
	Remplacement		■		■		
Filtre à air	Vérifier	■					
	Nettoyer			■a			
Bougie d'allumage	Vérifier et ajuster					■	
	Remplacer						■
Connecteur de bougie d'allumage (facultatif)	Nettoyer					■	
Ailettes de refroidissement	Contrôler				■		
Éléments de liaison tels que les vis et les écrous	Vérifiez (resserrez si nécessaire)	■					
Couplage	Contrôle				■b		
Vitesse de ralenti	Contrôler et ajuster					■b	
Jeu des soupapes	Contrôler et ajuster					■b	
Chambre de combustion	Nettoyer	Après 300 h					
Carburant	Vérifier					■	
Réservoir de carburant	Vérifier					■	
Conduite de carburant	Vérifier	Chaque année (à remplacer si nécessaire)					

### AVERTISSEMENT



- Augmentez les intervalles de maintenance si vous travaillez dans un environnement poussiéreux.
- Tous les travaux d'entretien - à l'exception de ceux qui figurent dans le mode d'emploi

Les travaux doivent être effectués par du personnel de maintenance qualifié

### Nettoyage du filtre à air

**ATTENTION :** Ne faites jamais tourner le moteur sans filtre à air.

Un filtre à air sale réduit les performances du moteur, augmente la consommation de carburant et entrave le démarrage. Si vous constatez une perte de puissance du moteur :

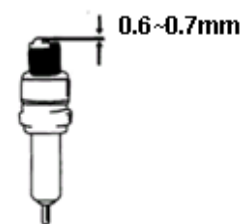
- 1 Retirez la vis du couvercle du filtre et retirez le filtre
- 2 Nettoyez le filtre avec de l'eau et du savon. N'utilisez jamais d'essence ou de benzène !
- 3 Laissez le filtre sécher à l'air.
- 4 Remettez le filtre en place et fixez le couvercle du filtre avec la vis



### Entretien des bougies d'allumage

Pour assurer un fonctionnement normal du moteur, l'espace d'allumage de 0,6 - 0,7 mm doit être maintenu et doit être exempt de tout dépôt de carbone. Les étapes suivantes doivent toujours être effectuées avec le moteur éteint :

1. Retirez avec précaution le connecteur de la bougie d'allumage. Ne tirez pas sur le câble mais directement sur la prise
2. Utilisez la clé à bougie fournie pour dévisser la bougie
3. Vérifiez visuellement que la bougie d'allumage n'est pas endommagée et que l'électrode n'est pas brûlée
4. Enlevez les dépôts de carbone
5. Vérifiez l'écart avec une jauge d'épaisseur et pliez l'électrode au bon écartement de 0,6 à 0,7 mm
6. Vérifiez la rondelle de la bougie d'allumage et serrez la bougie avec un couple de 12-15 Nm
7. Remettez le bouchon d'allumage sur la bougie d'allumage



### AVERTISSEMENT

La bougie d'allumage doit être bien vissée, sinon le moteur tournera à chaud et sera endommagé.

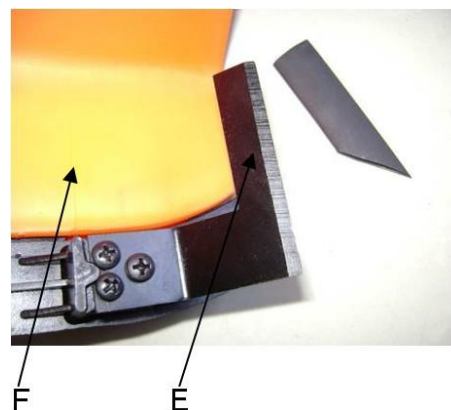


### Affûtage des lames du carter de protection

1. Retirez la lame de coupe (E) du carter de protection (F).
2. Serrez la lame dans un étau. Aiguiser les lames avec une lime plate. Veillez à maintenir l'angle du tranchant. La lame de coupe ne doit être déplacée que dans un seul sens pendant l'affûtage.

### Attention !

Si des réglages du carburateur doivent être effectués, ils doivent l'être par un atelier spécialisé.



## 64. Stockage de la machine



**AVERTISSEMENT** : Si vous ne suivez pas ces étapes, des dépôts peuvent se former dans le carburateur. Cela entrave le démarrage ultérieur et cause des dommages permanents

1. Effectuez tous les entretiens généraux recommandés dans la section "Entretien" de votre manuel d'utilisation.
2. Nettoyez l'extérieur de la machine, le tube, le carter de protection et la tête de coupe en nylon.
3. Vider le réservoir de carburant.
4. Une fois le carburant épuisé, démarrez le moteur.
5. Laissez la machine fonctionner au point mort jusqu'à ce qu'elle s'arrête d'elle-même. Cela permet de nettoyer le carburateur du carburant.
6. Laissez la machine refroidir (environ 5 minutes).
7. Utilisez une clé à bougie pour retirer la bougie.
8. Versez 1 cuillère à café d'huile propre pour moteur 2 temps dans la chambre de combustion. Tirez plusieurs fois lentement sur le cordon du lanceur pour enduire les composants internes. Remplacez la bougie d'allumage.
9. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'écart de toute source d'inflammation comme un brûleur à mazout, un chauffe-eau, etc.

### **PROTECTION DE TRANSPORT**

Assurez-vous que la machine soit bien fixée pendant le transport pour éviter les pertes de carburant, les dommages ou les blessures. Installez une protection de transport pour les feuilles métalliques pendant le transport et le stockage.

## 65. Gestion des pannes

### 1. Difficultés lors de la mise en service

Situation		Cause	Solution
Pas d'étincelle d'allumage	Bougie d'allumage	Dépôt de carbone entre les diodes de la bougie d'allumage	Nettoyez la bougie d'allumage. Réglage de l'écartement 0,6~0,7 mm, Remplacement de la bougie d'allumage
	autres	Bobine d'allumage défectueuse L'aimant du volant d'inertie est trop faible	Remplacement de la bobine d'allumage ou du volant d'inertie
Faible étincelle d'allumage	Compression	Trop de carburant dans la chambre de combustion, mauvais carburant ou eau dans le réservoir	Retirez la bougie et laissez sécher, remplacez le carburant.
	Le carburateur ne pompe plus l'huile.	Conduite de carburant bloquée	Nettoyage du carburateur et nettoyage des conduites
Bruit suspect du moteur lors de l'allumage	Approvisionnement normal en carburant mais faible compression	Segments de piston usés, bougie d'allumage non vissée, culasse mal serrée, mauvais jeu de soupapes ou mauvais calage de l'allumage.	remplacer serrer les vis remplacer ou ajuster
	approvisionnement normal en carburant et bonne étincelle d'allumage	Mauvais contact entre le bouchon d'allumage et la bougie d'allumage	remplacer ou vérifier

### 2. Difficultés pendant le fonctionnement

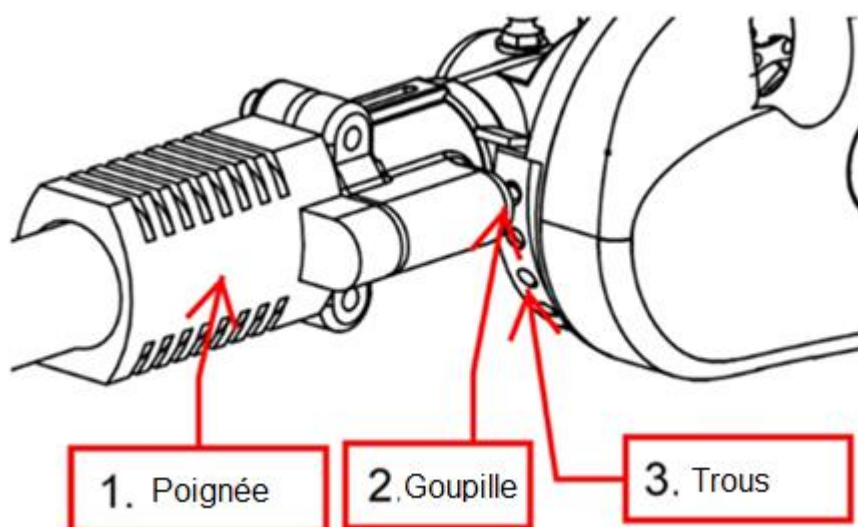
Situation	Cause	Solution
Le moteur n'atteint pas sa vitesse	Le starter est en position "Démarrage à froid", le système d'échappement est bloqué, pas d'alimentation en air, les éléments mobiles sont usés, l'étincelle d'allumage est faible, le jeu de soupapes est trop important, la culasse est encrassée	Ouvrir le starter, remplacer le système d'échappement Vérifier ou remplacer la bobine d'allumage, régler le volant moteur, la bougie d'allumage
Le matériel d'exploitation fuit	Les conduites vers le carburateur sont bloquées. L'espacement des bougies d'allumage est incorrect.	Remplacer les conduites et, si nécessaire, le carburateur ; ajuster la dimension de l'espace
Bruits de moteur	Mauvaise position du starter, Arbre à cames endommagé	Vérifier/remplacer l'arbre à cames
Fuite de carburateur	Défaillance du clapet anti-retour sur le bouchon du réservoir	Remplacer le bouchon du réservoir

	Joint de carburateur usé	Remplacer le carburateur ou le joint d'étanchéité
--	--------------------------	---



**Si aucun dépannage ne permet de résoudre le problème, contactez votre revendeur ou le fabricant directement. N'utilisez que des pièces d'origine approuvées par le fabricant, sinon il y a un risque de danger.**

## 66. INFO : accessoires optionnels (perche élagueuse ajustable)



Montage : Tirez la poignée vers l'arrière et positionnez l'angle souhaité sur les accessoires et relâchez le bouton afin que la goupille puisse s'engager dans l'un des trous.

## 67. Service clientèle

Ne faites réparer votre appareil acheté que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. La sécurité de l'appareil sera ainsi maintenue.

Si vous ne disposez pas des adresses des points de service autorisés, veuillez contacter le bureau de vente où vous avez acheté l'appareil. Pour les travaux de maintenance et l'achat de pièces de rechange, veuillez contacter directement le fabricant FUXTEC GmbH à tout moment à l'adresse suivante [info@fuxtec.fr](mailto:info@fuxtec.fr)

## 68. Garantie

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. Conservez votre ticket de caisse dans un endroit sûr. Sont exclus de la garantie les pièces d'usure et les dommages causés par une utilisation inappropriée, l'usage de la force, les modifications techniques, l'utilisation d'accessoires incorrects ou de pièces de rechange non originales et les tentatives de réparation par du personnel non qualifié. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des revendeurs spécialisés agréés.

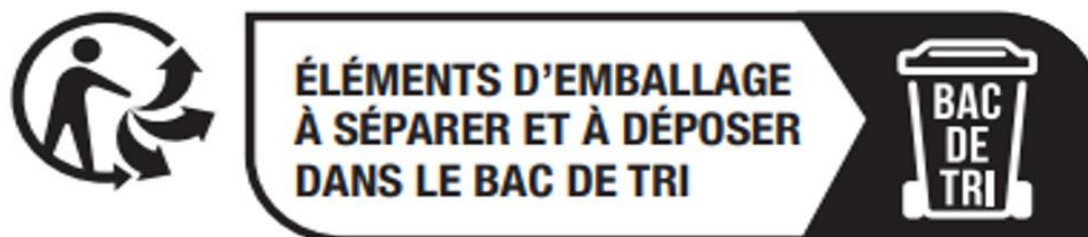
## 69. Informations sur le recyclage

Veuillez contacter les autorités locales pour la mise au rebut de l'appareil. Veuillez-vous débarrasser à l'avance de tout le matériel combustible tel que l'essence ou l'huile.

### Conseil

Veuillez-vous renseigner auprès de votre commune/ville sur les possibilités de traitement des déchets.

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à la **signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables. **Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire** et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



## VERSIONE ITALIANA

## 70. Dati tecnici

Tipo	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Motore	Raffreddato ad aria; 2 tempi
Cilindrata	52cm <sup>3</sup>
Potenza massima (kW) (conforme a ISO 8893)	2.2kW / 7.500min <sup>-1</sup>
Regime massimo motore	9.000 min <sup>-1</sup>
Regime minimo motore	3.000 min <sup>-1</sup>
Velocità massima del mandrino (decespugliatore)	7.100 min <sup>-1</sup>
Velocità massima del mandrino (tagliabordi)	6.600 min <sup>-1</sup>
L <sub>PA</sub> sul luogo di lavoro	99.5dB(A) (K=3dB)
L <sub>WA</sub> misurata secondo ISO 10884	107.7dB(A) (K=3dB)
L <sub>WA</sub> garantita	111dB(A)
Valori massimi vibrazioni sulle impugnature	9.661m/s <sup>2</sup> k=1.5m/s <sup>2</sup>
Diametro massimo del filo	Ø2.5mm
Diametro della lama metallica	305mmx1.6mm-2T / 255mmx1.6mm-3T/ 255mmx1.6mm-4T/ 255mmx1.6mm-8T
Verso di rotazione dispositivo di taglio	In senso antiorario (vedi simbolo sulla targhetta)
Numero di impugnature	1 pezzo
Peso a vuoto (senza carburante, unità di taglio e cinghia a tracolla)	7,2kg
Capacità serbatoio carburante (L)	1.2
Consumo di carburante (kg/h) (secondo ISO 8893)	0.89 kg
Consumo specifico di carburante (g/kWh) (secondo ISO 8893)	630 g
Lunghezza lama tagliasiepi	390mm
Angolo di taglio tagliasiepi	270° - 90°
Spessore massimo di taglio tagliasiepi	19mm
Lunghezza/tipo di lama potatore telescopico	12" (300mm) / AL12-44-507P
Motosega/Passo catena	TT-9D-3B / Passo catena 3/8"
Lunghezza max di taglio potatore telescopico	290mm
Capacità serbatoio olio lubrificazione catena	150ml

## 71. Simboli e disposizioni di sicurezza sull'apparecchio e sugli accessori

<b>Avvertenze sull'unità principale: dispositivo di taglio multifunzione</b>	
	ATTENZIONE! L'USO NON CORRETTO PUÓ CAUSARE GRAVI LESIONI.
	CONSULTARE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
	INDOSSARE SEMPRE DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PER GLI OCCHI, LE ORECCHIE E LA BOCCA.
	INDOSSARE SCARPE ANTINFORTUNISTICHE.
	INDOSSARE GUANTI DA LAVORO.
	NON TOCCARE LA LAMA ROTANTE, RISCHIO DI LESIONI!
	PRESTARE ATTENZIONE AGLI OGGETTI SCAGLIATI IN ARIA!
	ATTENZIONE! MATERIALI INFIAMMABILI!
	MANTENERE SEMPRE 15 METRI DI DISTANZA DAGLI ASTANTI!

	<p>VELOCITÀ MASSIMA DEL MANDRINO (TAGLIABORDI): 6600 min<sup>-1</sup></p>
	<p>VELOCITÀ MASSIMA DELLA LAMA (DECESPUGLIATORE): 7100 min<sup>-1</sup></p>
	<p>IL LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA GARANTITA È CONFORME ALLE DIRETTIVE SUL RUMORE VIGENTI.</p>
	<p>DIVIETO DI FUMARE E DI COLLOCARE L'APPARECCHIO NELLE VICINANZE DI FIAMME LIBERE.</p>
	<p>ATTENZIONE: PERICOLO DI USTIONI!</p>
<p><b>Avvertenze supplementari per l'accessorio tagliasiepi:</b></p>	
	<p>MONTARE CON CURA L'ALBERO DI TRASMISSIONE SUL MECCANISMO.</p>
	<p>INDOSSARE SEMPRE DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PER GLI OCCHI!</p>
	<p>INDOSSARE SEMPRE DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PER L'UDITO!</p>
<p><b>Avvertenze supplementari per l'accessorio patate:</b></p>	

	INDOSSARE SEMPRE DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PER GLI OCCHI, LE ORECCHIE E IL CAPO!
	INDOSSARE SEMPRE INDUMENTI PROTETTIVI!
	MANTENERE SEMPRE UNA DISTANZA DI ALMENO 10 M TRA L'APPARECCHIO E LE LINEE ELETTRICHE!
	SPEGNERE SEMPRE L'APPARECCHIO ED ASSICURARSI CHE L'UTENSILE DA TAGLIO SI SIA ARRESTATO COMPLETAMENTE PRIMA DI PULIRLO, RIMUOVERLO O REGOLARLO.
	ATTENZIONE: I GAS DI SCARICO DI QUESTO APPARECCHIO CONTENGONO SOSTANZE CHIMICHE CHE POSSONO CAUSARE CANCRO, DIFETTI ALLA NASCITA E ALTRE COMPLICAZIONI
	<b>ATTENZIONE!</b> NON EFFETTUARE MAI MODIFICHE SULL'APPARECCHIO. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI GRAVI O MORTALI.

Non consentire l'utilizzo di questo apparecchio ad altre persone, fatto salvo il caso in cui le stesse siano state completamente istruite, abbiano letto attentamente il manuale d'istruzioni e siano state addestrate nell'utilizzo dell'apparecchio.



L'uso prolungato dell'apparecchio espone l'utilizzatore a vibrazioni che possono causare l'insorgenza della malattia del dito bianco (sindrome di Raynaud) o della sindrome del tunnel carpale. Tali patologie riducono la sensibilità termica della mano, provocano intorpidimento e sensibilità al calore e possono causare danni ai nervi e alla circolazione e morte dei tessuti.

Non tutte le cause che provocano la malattia del dito bianco sono note, ma il freddo, il fumo e altre malattie che colpiscono i vasi e la circolazione sanguigna, così come l'esposizione elevata e/o prolungata alle vibrazioni, sono menzionati come fattori che determinano lo sviluppo della malattia del dito bianco. Per ridurre il rischio d'insorgenza della malattia del dito bianco e della sindrome del tunnel carpale, attenersi alle seguenti disposizioni:

- Indossare guanti e tenere sempre le mani al caldo.

- Effettuare regolarmente delle pause.

Tutte le precauzioni di cui sopra non possono escludere il rischio di contrarre la malattia del dito bianco o la sindrome del tunnel carpale. Si raccomanda quindi agli utilizzatori abituali e di lungo periodo di monitorare attentamente le condizioni delle mani e delle dita. Consultare immediatamente un medico se si verifica uno qualsiasi dei sintomi di cui sopra.



**La rumorosità dell'apparecchio può danneggiare l'udito. Indossare protezioni acustiche (tappi per le orecchie o cuffie protettive) per salvaguardare l'udito. Si raccomanda agli utilizzatori abituali e di lungo periodo di controllare regolarmente l'udito. Si raccomanda di rimanere particolarmente vigili e attenti quando si indossano protezioni acustiche, in quanto queste ultime limitano la capacità di udire gli avvertimenti (grida, segnali di allarme, ecc.).**



**ATTENZIONE:** non è possibile contenere una certa quantità di inquinamento acustico proveniente da questo apparecchio. Eseguire i lavori ad alta rumorosità in fasce orarie consentite. Se necessario, osservare i periodi di riposo e limitare la durata del lavoro al minimo indispensabile. Per la propria sicurezza e per quella delle persone che si trovano nelle vicinanze, indossare adeguati dispositivi di protezione acustica.

## 72. Uso prescritto e disposizioni generali di sicurezza

**Questo apparecchio equipaggiato con accessorio decespugliatore deve essere utilizzato esclusivamente per il taglio e la bordatura di erba, sterpaglie e rovi. L'accessorio tagliasiepi è destinato esclusivamente al taglio di siepi e l'accessorio potatore è concepito unicamente per lo sfoltimento e la sfrondata di chiome d'albero. Non utilizzare mai l'apparecchio per altri scopi, in quanto possono essere causate serie lesioni!**

È necessario attenersi correttamente alle disposizioni di sicurezza. NON ESPORRE SÉ STESSI O GLI ALTRI A PERICOLI. Seguire le seguenti disposizioni generali di sicurezza:

- Indossare sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi. I capelli lunghi devono essere legati posteriormente. Non indossare abiti larghi o gioielli che possono rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio. È necessario indossare sempre scarpe antinfortunistiche, robuste e antiscivolo. Si raccomanda la protezione completa di gambe e piedi, per ripararsi da eventuali frammenti scagliati in aria durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Verificare che l'apparecchio non presenti parti allentate (dadi, bulloni, viti, ecc.). Eseguire la manutenzione di dette parti e, se necessario, sostituirle prima di utilizzare l'apparecchio. Non utilizzare sulla testina di azionamento dell'apparecchio accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore o agli astanti e danni alla macchina.
- Mantenere le impugnature prive di olio e residui di carburante.
- Utilizzare sempre impugnature idonee e cinghia a tracolla durante il taglio.
- Non fumare durante la miscelazione del carburante o il rabbocco del serbatoio.
- Non miscelare il carburante in ambienti chiusi o vicino a fiamme libere. Garantire un'adeguata ventilazione/areazione.
- Miscelare e conservare la miscela di carburante in una tanica contrassegnata e certificata per tale uso, secondo le normative locali.
- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non avviare mai l'apparecchio in ambienti chiusi o edifici. I gas di scarico del motore contengono livelli pericolosi di monossido di carbonio.
- Non effettuare mai la regolazione dell'apparecchio quando lo si trasporta o lo si solleva. Regolare sempre l'apparecchio su una superficie libera e piana
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. Non rimuovere mai i dispositivi di protezione dall'apparecchio. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore o agli astanti e danni alla macchina.
- Controllare l'area dove effettuare il taglio e rimuovere tutti gli oggetti che possono rimanere impigliati nella testina a filo di nylon o nella lama. Rimuovere anche tutti i possibili oggetti che l'apparecchio potrebbe scagliare in aria durante il taglio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- Non sporgersi troppo in avanti. Mantenere sempre l'equilibrio e una posizione sicura. Non utilizzare l'apparecchio quando ci si trova in piedi su una scala o in qualsiasi altra posizione instabile.

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Gli astanti devono mantenere una distanza di sicurezza di almeno 15 metri dall'area di lavoro.
- Tenere mani e piedi lontano dalla testina a filo di nylon o dalla lama metallica durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di farmaci, droghe o alcool.
- Utilizzare una testina a filo di nylon non danneggiata. Se si colpisce un sasso o qualsiasi altro ostacolo, arrestare l'apparecchio e controllare la testina a filo di nylon. Non utilizzare mai una testina a filo di nylon difettosa o squilibrata.
- A seguito di un guasto o un urto, controllare tassativamente l'apparecchio e assicurarsi che sia in buone condizioni, prima di iniziare i lavori.
- **Attenzione!** Le normative locali potrebbero limitare l'uso dell'apparecchio.
- Mantenere sempre l'apparecchio con l'utensile da taglio in buone condizioni. Nota: le manutenzioni improprie, l'utilizzo di pezzi di ricambio non conformi, la rimozione o la modifica dei dispositivi di sicurezza possono causare danni all'apparecchio e gravi lesioni agli utilizzatori.
- Fissare saldamente l'apparecchio durante il trasporto per evitare perdite di carburante, danni all'apparecchio e lesioni. Montare sempre la protezione per la lama di taglio prima di trasportare o stoccare l'apparecchio.
- Sugli apparecchi dotati di frizione controllare regolarmente che l'unità di taglio smetta di ruotare quando il motore è al minimo.
- Prima di ogni utilizzo controllare la presenza di parti di fissaggio allentate sull'apparecchio, perdite di carburante, parti danneggiate, ecc. Sostituire le parti danneggiate prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- Non conservare l'apparecchio in ambienti chiusi, nei quali i vapori di combustione possono raggiungere le fiamme libere di bollitori, stufe, ecc. Conservare l'apparecchio solo in ambienti ben ventilati.
- **IMPORTANTE:** durante il rabbocco del carburante, assicurarsi che la l'apparecchio sia spento e raffreddato. Non eseguire mai il rabbocco del carburante quando l'apparecchio è in funzione o è caldo. In caso di rovesciamento a terra di carburante, pulire lo stesso prima di avviare l'apparecchio.

### Disposizioni di sicurezza per tagliasiepi

- QUESTO TAGLIASIEPI PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI! Leggere attentamente le disposizioni per la corretta manipolazione, predisposizione, manutenzione e per l'avviamento e l'arresto dell'apparecchio. Familiarizzare con tutti i dispositivi di comando e accertarsi di essere in grado di utilizzare il tagliasiepi in modo appropriato.
- Tenere il tagliasiepi fuori dalla portata dei bambini.
- Prestare attenzione alla presenza di linee elettriche aeree.
- Evitare di usare il tagliasiepi quando altre persone, soprattutto bambini, si trovano nelle vicinanze.

- Indossare abiti adatti! Non indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si raccomanda di indossare guanti da lavoro, scarpe antinfortunistiche e occhiali protettivi.
- Maneggiare accuratamente il carburante - è altamente infiammabile e i vapori rilasciati dallo stesso sono esplosivi. Attenersi ai seguenti punti.
  - Utilizzare esclusivamente taniche specifiche per carburante.
  - Non rimuovere mai il tappo del serbatoio e non effettuare rabbocchi di carburante quando il motore è acceso o ancora caldo. Lasciare raffreddare il motore e i condotti di scarico prima di effettuare il rifornimento.
  - Non fumare.
  - Effettuare il rifornimento esclusivamente all'aperto.
  - Non stoccare il tagliasiepi o la tanica del carburante vicino a fiamme libere, come ad esempio in prossimità di un generatore d'acqua calda.
  - in caso di rovesciamento di benzina, non tentare di avviare il motore, bensì pulire l'apparecchio prima dell'avviamento.
  - Dopo il rifornimento, applicare il tappo del serbatoio e richiuderlo accuratamente.
  - Effettuare lo svuotamento del serbatoio all'aperto.
- Se il dispositivo di taglio dovesse entrare in contatto con un corpo estraneo, se si intensificasse il rumore di funzionamento o se il tagliasiepi dovesse vibrare eccessivamente, spegnere il motore e fare arrestare completamente il tagliasiepi. Scollegare il connettore dalla candela di accensione e intraprendere le misure di seguito specificate:
  - verificare la presenza di danni;
  - verificare la presenza di parti allentate e fissarle;
  - sostituire le parti danneggiate con parti equivalenti o farle riparare.
- **Attenzione!** Durante l'utilizzo dell'apparecchio, indossare sempre dispositivi di protezione per l'udito e gli occhi.
- Procedura per arrestare il tagliasiepi in caso di emergenza: rilasciare la leva del gas. Far tornare l'apparecchio sul numero di giri minimo. Azionare l'interruttore di accensione/spegnimento e fare arrestare l'apparecchio. Nel caso in cui l'apparecchio non si spenga, scollegare alternativamente il connettore della candela. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.

#### **Cenni per l'utilizzo**

a) Il motore deve essere arrestato prima di:  
pulizia o rimozione di un'ostruzione;

controllo, manutenzione o lavori da eseguire sul tagliasiepi;

regolazione della posizione del dispositivo di taglio;

quando il tagliasiepi viene lasciato incustodito.

- b) Prima di avviare il motore, verificare che il tagliasiepi sia impostato correttamente in una delle posizioni di lavoro specificate.
- c) Durante l'uso del tagliasiepi assicurarsi sempre di mantenere un adeguato livello di stabilità. Non è consentito l'uso di pedane o scale.
- d) Non utilizzare il tagliasiepi se il dispositivo di taglio è danneggiato o fortemente usurato.
- e) Per ridurre il rischio di incendi, verificare che il motore e la marmitta siano privi di depositi, foglie o residui di lubrificante.
- f) Assicurarsi che le impugnature e i dispositivi di sicurezza siano montati quando si utilizza il tagliasiepi. Non tentare mai di far funzionare un'unità assemblata in modo incompleto o che presenti modifiche non autorizzate.
- g) Adoperare sempre l'apparecchio utilizzando entrambe le mani.
- h) Il rumore emesso dal tagliasiepi può rendere difficile percepire con l'udito eventuali pericoli presenti nelle zone circostanti, pertanto familiarizzare con tali aree per evitare inconvenienti.

#### **Cenni sulla manutenzione e sullo stoccaggio**

- j) Se l'utensile multifunzione va arrestato per essere sottoposto a manutenzioni e verifiche o per essere stoccato, spegnere il motore, scollegare il connettore dalla candela di accensione e assicurarsi che tutte le parti rotanti si siano fermate. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di effettuare verifiche, regolazioni, ecc.
- k) Stoccare l'apparecchio in una zona in cui i vapori del carburante non possano entrare in contatto con fiamme libere o scintille. Far raffreddare sempre il tagliasiepi prima di procedere con lo stoccaggio.
- l) Montare sempre la protezione per la lama di taglio durante il trasporto o lo stoccaggio dell'apparecchio.

### 73. Cenni sugli accessori

- Assicurarsi che il prodotto sia dotato esclusivamente di accessori originali. Utilizzare solo parti originali specificate dal produttore. L'uso di qualsiasi altro accessorio può causare lesioni all'utilizzatore e danni all'apparecchio.
- Pulire completamente l'apparecchio, in particolare il serbatoio del carburante e il filtro dell'aria. Svuotare completamente il serbatoio del carburante dopo l'utilizzo del dispositivo.
- Se ci si avvicina all'utilizzatore dell'apparecchio, richiamare scrupolosamente la sua attenzione e assicurarsi che il dispositivo venga arrestato. Si raccomanda di non far allarmare o distrarre l'utilizzatore, altrimenti potrebbero configurarsi pericoli.
- Non toccare mai la testina a filo di nylon o la lama metallica quando l'apparecchio è in funzione. Se è necessario sostituire la protezione o l'utensile da taglio, assicurarsi che l'apparecchio e gli utensili da taglio si siano fermati.
- L'apparecchio deve essere spento prima di spostarsi in una nuova area di lavoro.
- Durante l'avviamento o il funzionamento dell'apparecchio, non toccare mai le parti roventi, come lo scarico, i cavi o la candela di accensione.
- Dopo l'arresto del motore lo scarico è ancora rovente. Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili (erba secca, gas o liquidi infiammabili, ecc.).
- Prestare particolare attenzione al terreno scivoloso quando si opera in presenza di pioggia o subito dopo le precipitazioni.
- In caso di scivolamenti o cadute a terra, rilasciare immediatamente la leva del gas.
- Fare attenzione a non far cadere l'apparecchio e a non farlo urtare contro ostacoli.
- Prima della regolazione e della riparazione dell'apparecchio, assicurarsi che lo stesso sia fermo e che il connettore della candela sia stato scollegato.
- Prima di rimuovere qualsiasi ostruzione, arrestare l'apparecchio e scollegare il connettore della candela.
- Se l'apparecchio deve essere stoccato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere il carburante dal serbatoio e dal carburatore, pulire i componenti e collocare l'apparecchio in un luogo sicuro, accertandosi preventivamente che si sia completamente raffreddato.
- Eseguire regolari verifiche per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano da fuoco vivo o scintille.
- Prestare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio. Sussiste pericolo di contraccolpi e rinculi.
- Prestare la massima attenzione durante l'utilizzo di questo apparecchio dotato di lama di taglio. Il contraccolpo è una reazione che si verifica quando la lama di taglio rotante colpisce un oggetto che non può essere tagliato. Questo contatto fa sì che la lama di taglio si arresti per un istante e venga poi improvvisamente respinta all'indietro dall'oggetto stesso con forza accelerata. Questa reazione può rivelarsi sufficientemente forte da poter causare la perdita di controllo dell'apparecchio da parte dell'utilizzatore. Un contraccolpo si verifica senza preavviso qualora la lama urti un ostacolo, si blocchi o si inceppi. Ciò è più probabile che si verifichi in aree dove è difficile avere una visione generale del materiale da tagliare. Per operare

in maniera sicura e agevole, avvicinarsi alle sterpaglie da tagliare e procedere con il taglio da destra verso sinistra. Attenendosi alla procedura di taglio descritta, è possibile ridurre il rischio di contraccolpo nel caso in cui venga colpito inavvertitamente un oggetto o un bastone di legno.

## 74. Indossare la cinghia a tracolla

### Regolazione cinghia a tracolla

#### Cinghia a tracolla

- Posizionare la cinghia a tracolla su una delle due spalle
- Regolare la lunghezza della cinghia (con l'utensile agganciato) in modo che il moschettone si trovi all'altezza dell'anca



#### Attenzione

Non indossare mai la cinghia a tracolla in diagonale sulla spalla e sul petto, ma solo su una spalla, in modo da poter allontanare rapidamente l'apparecchio dal corpo in caso di pericolo.

## 75. Panoramica dei componenti



1. Tubo di scarico
2. Corda di avviamento
3. Tappo del serbatoio
4. Filtro aria
5. Candela di accensione
6. Leva del gas
7. Blocco acceleratore\*
8. Pulsante accensione/spengimento
9. Impugnatura ad anello
10. Connettore

11. Accessorio potatore
12. Protezione catena
13. Lama metallica a 3 denti
14. Calotta protettiva
15. Lama di taglio
16. Testina a filo di nylon
17. Accessorio tagliasiepi
18. Protezione lama
19. Cinghia a tracolla
20. Prolunga 1 m
21. Accessorio potatore orientabile



Solo per MT152E:



Solo per MT252:



\*7 Il blocco dell'acceleratore impedisce che il motore acceleri in modo accidentale. La leva dell'acceleratore può essere premuta solo quando viene premuta la leva di blocco dell'acceleratore.

## 76. Montaggio impugnatura ad anello/accessori

### Montaggio dell'impugnatura

L'impugnatura deve essere montata prima dell'uso dell'apparecchio.

Per una corretta installazione, attenersi alle seguenti illustrazioni.

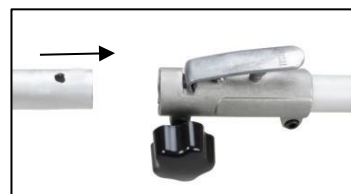
### Montaggio dell'impugnatura ad anello

- Sono presenti quattro fori per il montaggio dell'impugnatura ad anello
- Afferrare l'impugnatura ad anello.
- Far coincidere i fori su impugnatura e asta.
- Inserire le viti negli appositi fori ed avvitarle fino a quando si avverte resistenza.
- Serrare completamente le viti.

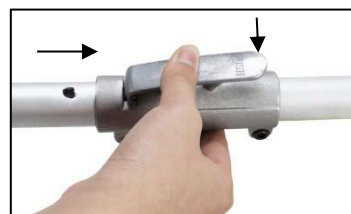


### Montaggio accessori

1). Posizionare il tubo di trasmissione in prossimità dell'albero principale in modo che il foro presente sul tubo di trasmissione sia allineato con il perno di bloccaggio del connettore.



2). Azionare la leva di bloccaggio e inserire il tubo di trasmissione nell'albero principale. Rilasciare la leva di bloccaggio e assicurarsi che il perno di bloccaggio scatti all'interno del foro.



3). Ruotare la vite ad alette in senso orario per assicurare il collegamento.



## 77. Montaggio decespugliatore / tagliabordi

Con l'apparecchio viene fornita una lama metallica a 3 denti. Questa lama consente di tagliare cespugli ed erbacce resistenti. Le lame da sega, ovvero lame da taglio con molti denti fini per il legno, non devono essere utilizzate con questo apparecchio, poiché il loro impiego non è previsto dal punto di vista della sicurezza e comporta un elevato rischio di incidenti.

**ATTENZIONE**  **PERICOLO**

Non effettuare tagli se la lama metallica non è affilata, è crepata o danneggiata. Prima di iniziare l'attività, controllare la superficie di lavoro per verificare la presenza di ostacoli, come pietre, barre di metallo o altri oggetti. Nel caso in cui tali ostacoli non possano essere rimossi, segnalare in maniera visibile la loro presenza in modo che si evitino collisioni con la lama. I cavi possono rimanere impigliati nella testina della lama e nel relativo coperchio o essere scagliati in aria.

**ATTENZIONE**  **PERICOLO**

Utilizzare regolarmente la cinghia a tracolla. Aggiustare e regolare la cinghia e la relativa piastra di fissaggio sull'apparecchio in modo che lo stesso sia ad alcuni centimetri di distanza dal terreno. La testa di taglio e la calotta protettiva devono potere essere orientate orizzontalmente in tutte le direzioni. Attaccare l'apparecchio sul lato destro del corpo.

**ATTENZIONE**  **PERICOLO**

Non utilizzare il decespugliatore per il taglio di alberi.

**ATTENZIONE**  **PERICOLO**

Indossare protezioni ulteriori per il capo, gli occhi, il viso e l'udito e scarpe antinfortunistiche. Non indossare anelli e gioielli o vestiti larghi e penzolanti che potrebbero rimanere impigliati nell'apparecchio.  
Non indossare sandali e non lavorare a piedi nudi o senza essere provvisti di protezioni per le gambe. Particolari tipi di operazioni richiedono anche l'utilizzo di una protezione per il capo.

**Installazione della calotta protettiva**

Installare la calotta protettiva sul tubo di trasmissione.  
Fissare saldamente il supporto della calotta protettiva in modo tale che la stessa non si muova o scivoli verso il basso durante il funzionamento.

**Montaggio lama metallica (decespugliatore)**

Fasi:

1. Inserire la chiave nel foro presente sulla testina di azionamento (1).
2. Rimuovere il dado, la protezione (4) e la rondella superiore (3) dalla testina
3. Posizionare la lama metallica sulla rondella inferiore (2).  
Assicurarsi che la parte marcata della lama sia a contatto con la rondella (2).
4. Posizionare la rondella superiore (3) sulla lama metallica.  
Assicurarsi che la parte superiore della lama sia a contatto con la rondella (3).
5. Posizionare la protezione (4) e avvitare il dado girevole sulla testina di azionamento (vedi punto 1)



## Montaggio del tagliabordi

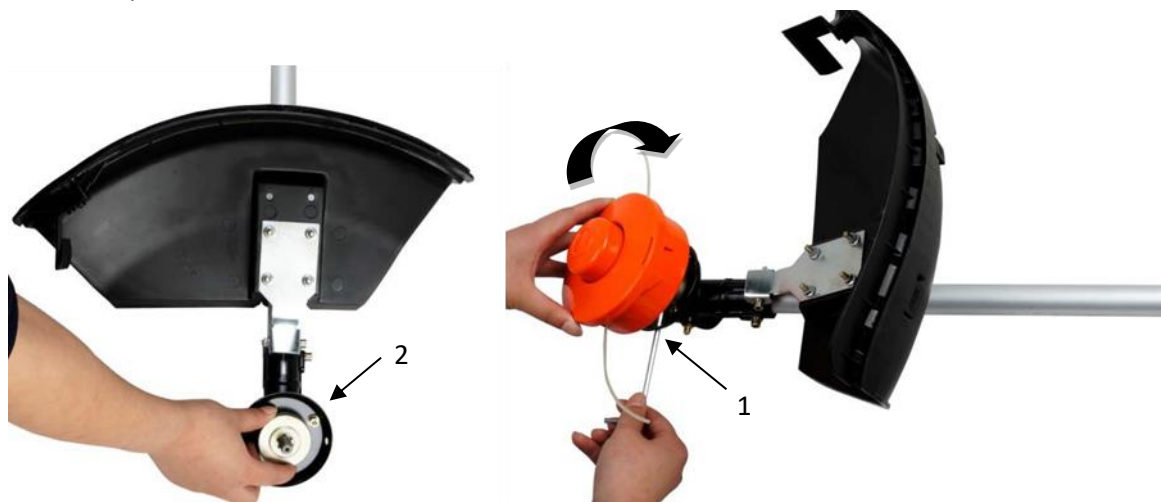
Passo 1:

inserire la chiave (1) nel foro presente sulla testina di azionamento per bloccarla. Svitare il dado e rimuoverlo. Trattandosi di un dado di sicurezza, accertarsi che lo stesso abbia filettatura sinistrorsa.

Passo 2:

montare la protezione (2) e installare la bobina sulla testina di azionamento.

Avvitarla quindi saldamente a mano.



**Attenzione!**



Assicurarsi che tutti i componenti siano montati e installati correttamente e che tutte le viti siano serrate.

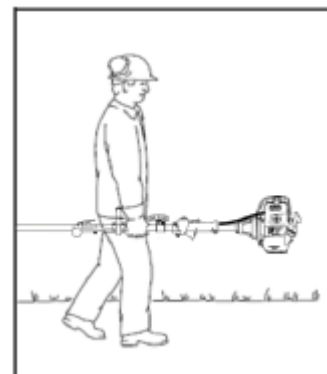
## 78. Utilizzo accessorio tagliasiepi

### Trasporto tagliasiepi

#### Attenzione!

Non trasportare mai l'apparecchio con le lame in funzione per evitare il rischio di lesioni.

Trasportare l'apparecchio esclusivamente in posizione orizzontale. Afferrare l'albero principale in modo che l'apparecchio sia bilanciato orizzontalmente. Tenere la marmitta rovente lontano dal corpo e l'attrezzo di taglio dietro di sé.



Spegnere sempre il motore e applicare la protezione per la lama di taglio prima di trasportare l'apparecchio su lunghe distanze. Fissare saldamente l'apparecchio durante il trasporto su un veicolo per evitare ribaltamenti, perdite di carburante e danni all'apparecchio.

Per apparecchi con asta regolabile: assicurarsi che l'asta sia collocata in posizione sicura.

#### Attenzione!

Non utilizzare mai l'apparecchio con una sola mano. La conseguente perdita di controllo può causare lesioni gravi o mortali. Tenere mani e piedi lontano dall'utensile da taglio per evitare il rischio di lesioni. Non toccare mai un utensile da taglio in movimento con nessuna parte del corpo.

#### Attenzione!

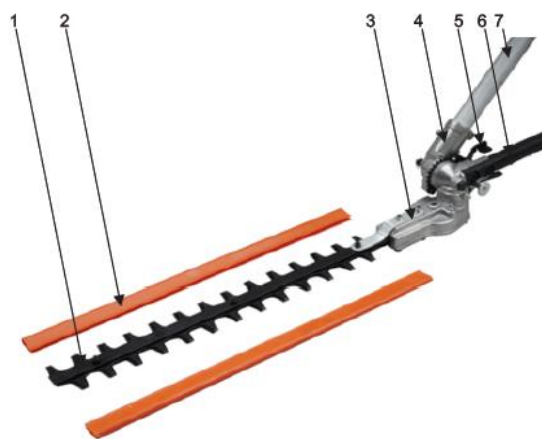
Non sporgersi eccessivamente in avanti. Mantenere sempre l'equilibrio e una posizione stabile. Prestare particolare attenzione al terreno scivoloso (terreno bagnato, innevato) e a terreni instabili e ricchi di vegetazione. Fare attenzione agli ostacoli nascosti come ceppi di legno, radici e pozzanghere per evitare di inciampare. Rimuovere i rami caduti, le sterpaglie e i detriti vari. Usare estrema cautela quando si lavora su terreni in pendenza o irregolari. Non lavorare mai su scale, rami d'albero o su qualsiasi altra superficie instabile. Non sollevare mai l'apparecchio al di sopra dell'altezza delle spalle.

#### Attenzione!

Le lame continuano a funzionare per breve tempo dopo il rilascio della leva del gas (effetto d'inerzia). Se si preme la leva del gas mentre le lame sono bloccate si ha come effetto lo slittamento della frizione. Ciò può provocare il surriscaldamento e danni a componenti importanti (ad esempio frizione, materiali polimerici). Tali fenomeni possono provocare a loro volta lesioni causate dalla lama in movimento con apparecchio impostato al minimo dei giri.

Per apparecchi dotati di lama regolabile: orientare la lama con prudenza nella posizione desiderata. Non toccare le lame al fine di evitare lesioni. Effettuare le regolazioni esclusivamente quando le lame sono ferme.

- 1 Lama di taglio
- 2 Protezione lama
- 3 Ingranaggio lama
- 4 Blocco
- 5 Trasmissione angolare
- 6 Leva di regolazione
- 7 Tubo di trasmissione



### Descrizione

#### 1. Lama di taglio

Lama in acciaio per il taglio di siepi e sterpaglie

#### 2. Protezione lama

Protegge la lama di taglio quando l'apparecchio non è in uso

#### 3. Ingranaggio lama

Permette alla lama di muoversi avanti e indietro mediante la rotazione della trasmissione angolare

#### 4. Blocco

Mantiene la barra di taglio nella posizione desiderata

#### 5. Trasmissione angolare

Trasmette il movimento rotatorio del tubo di trasmissione all'ingranaggio della lama

#### 6. Leva di regolazione

Permette di impostare l'angolo desiderato della barra di taglio

#### 7. Tubo di trasmissione (albero)

Circonda e protegge l'asse motore tra la frizione e l'ingranaggio.

### Informazioni generali

Oltre all'utilizzo previsto per il taglio di siepi in altezza, il tagliasiepi può essere utilizzato anche a livello del terreno. Le lame, infatti, agiscono al pari di quelle di un rasaerba, il che rende il dispositivo ideale per il taglio di sottobosco, sterpaglie, canne, piante selvatiche ed erbe coriacee. Il tagliasiepi è indicato per luoghi affollati come isole spartitraffico o parchi, in quanto non vi è il rischio che il materiale tagliato venga scagliato a distanza dalle lame.



### Preparazione

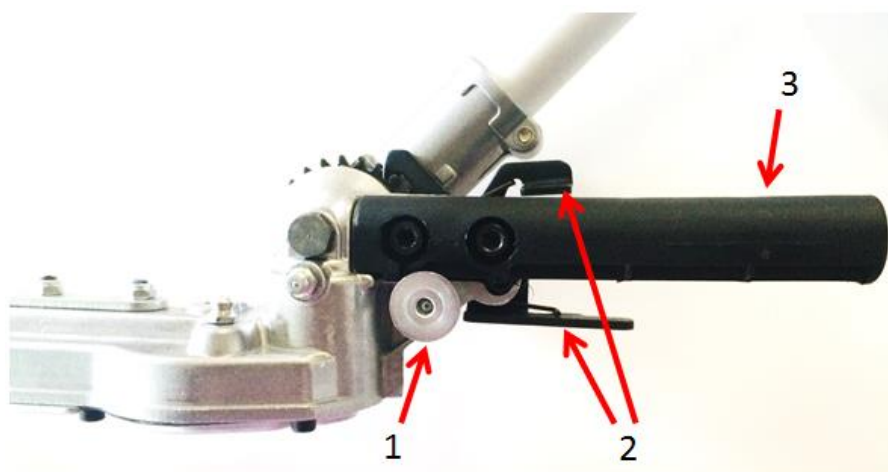
Indossare sempre la cinghia a tracolla.

Non gettare nei rifiuti il materiale tagliato perché compostabile.

### Tecnica di taglio

La postura e il metodo di lavoro sono esattamente gli stessi adottati per l'utilizzo del decespugliatore. La barra di taglio viene spostata avanti e indietro appena sopra il livello del terreno.

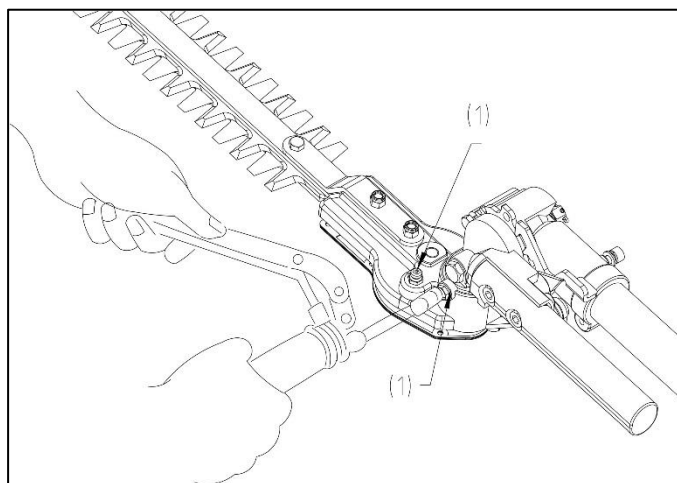
## Regolazione angolo di taglio dell'accessorio tagliasiepi



Impostazione angolo di taglio: rimuovere il blocco (1), tirare contemporaneamente entrambe le leve di sblocco (2) e ruotare la leva di regolazione (3) fino a raggiungere l'angolo desiderato. Accertarsi che la leva (1) si chiuda sempre con uno scatto.

### Manutenzione accessorio:

Aggiungere 20 grammi di grasso/lubrificante ogni 25 ore di funzionamento.



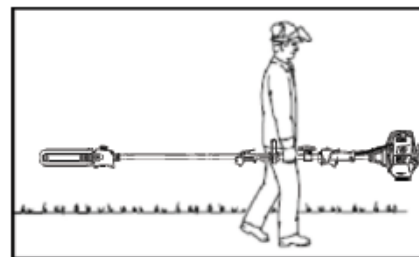
Utilizzare un ingrassatore per far penetrare il lubrificante nei raccordi (1).

## 79. Utilizzo accessorio potatore

### Trasporto dell'apparecchio

#### Attenzione!

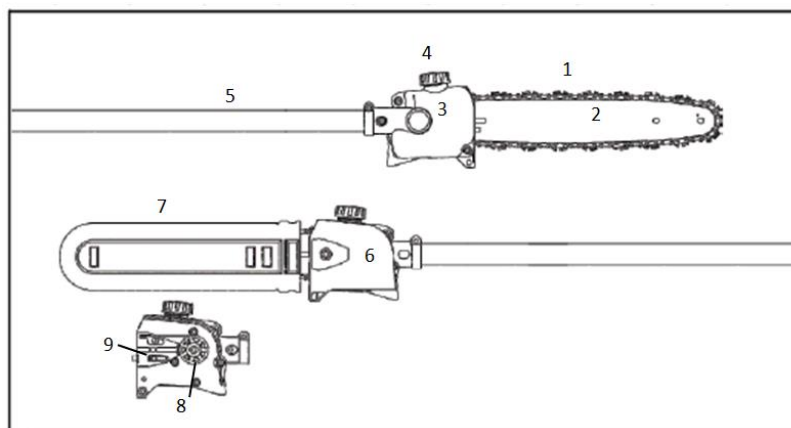
Trasportare l'apparecchio esclusivamente in posizione orizzontale. Afferrare l'albero principale in modo che l'apparecchio sia bilanciato orizzontalmente. Tenere la marmitta rovente lontano dal corpo e il dispositivo di taglio dietro di sé. L'accelerazione involontaria del motore può provocare la rotazione della catena e causare gravi lesioni.



Spegnere sempre il motore e montare la protezione per la lama di taglio prima di trasportare l'apparecchio su lunghe distanze. Fissare saldamente l'apparecchio durante il trasporto su un veicolo per evitare ribaltamenti, perdite di carburante e danni all'apparecchio.

### Componenti principali ed elementi di comando

- 1 = Catena
- 2 = Barra guida
- 3 = Serbatoio olio
- 4 = Tappo serbatoio olio
- 5 = Albero motore
- 6 = Carter protezione catena
- 7 = Protezione catena
- 8 = Pignone
- 9 = Tendicatena



### Descrizione

1. Catena: una catena formata da lame, fasce di fissaggio e maglie dinamiche
2. Barra guida: sostiene e permette la rotazione della catena
3. Serbatoio olio: serbatoio olio per la lubrificazione della catena
4. Tappo serbatoio olio: sigilla il serbatoio dell'olio
5. Albero motore: elemento di collegamento tra il motore e la scatola degli ingranaggi
6. Carter protezione catena: protegge il pignone
7. Protezione catena (fodera protettiva): protegge la catena mentre l'apparecchio è inutilizzato e durante il relativo trasporto e lo stoccaggio
8. Pignone: ruota dentata che permette il movimento della catena
9. Tendicatena: assicura l'esatta regolazione della tensione della catena

### Prima di iniziare

Rimuovere la protezione dalla catena e controllare che la catena stessa sia in buone condizioni (vedi Manutenzione e Affilatura della catena a pag.33).

Verificare sempre che il motore sia in buone condizioni prima dell'inizio dei lavori, controllando in particolare la leva del gas, il blocco acceleratore, la testa di taglio e l'utensile. La leva del gas deve poter essere azionata agevolmente ed essere riportata sempre nella posizione corrispondente al funzionamento del motore al minimo. Non tentare mai di modificare i dispositivi di comando e di sicurezza.

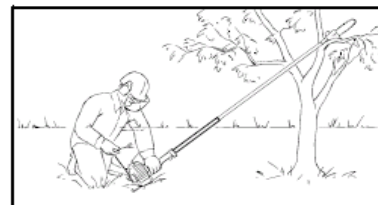
Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, non correttamente regolato o sottoposto a scarsa manutenzione o che non sia stato installato completamente e in modo appropriato.

Mantenere sempre pulite e asciutte le impugnature. Per un utilizzo sicuro e per mantenere il necessario controllo dell'apparecchio, è particolarmente importante proteggerlo da umidità, fuliggine, oli, grassi o resine.

È di estrema importanza regolare la tensione della catena in maniera corretta. La procedura di tensionamento descritta in questo manuale a pag. 28 deve essere seguita per evitare un tensionamento non adeguato. In seguito, assicurarsi di stringere saldamente i bulloni esagonali del carter di protezione. Dopo averli serrati saldamente, verificare nuovamente il tensionamento della catena.

Non iniziare mai i lavori se il carter di protezione non è fissato. Prima di iniziare a operare regolare la cinghia e l'impugnatura in base alla propria altezza.

Posizionare il potatore su un terreno solido o su un'altra superficie solida all'aperto, come mostrato in figura. Fare in modo di avere stabilità e mantenere sempre l'equilibrio.



Assicurarsi che non vi sia nulla in prossimità della barra guida, al fine di ridurre il rischio di lesioni. Assicurare l'apparecchio al moschettone della cinghia a tracolla quando il motore gira al minimo (vedi capitolo specifico).

### **Avvertenze importanti**

Il corretto tensionamento della catena è sempre molto importante, pertanto è necessario controllarlo regolarmente (ogni volta che il potatore viene spento). Se la catena si allenta durante il taglio, arrestare il motore e regolarla. Non eseguire mai tale operazione con il motore acceso.

**Durante l'utilizzo****Maneggio e conduzione apparecchio**

Afferrare sempre l'apparecchio con entrambe le mani servendosi delle apposite impugnature. Stringere tutte le dita, pollici compresi, sulle impugnature. Posizionare la mano sinistra sull'impugnatura anteriore e la mano destra sull'impugnatura posteriore collocata in prossimità della leva del gas. Tale indicazione vale anche per le persone mancine. Mantenere sempre le mani in questa posizione per avere il massimo controllo dell'apparecchio. Non utilizzare mai l'apparecchio con una sola mano. La perdita di controllo dell'apparecchio può provocare lesioni gravi o mortali.

Fare sempre in modo di avere stabilità ed equilibrio per mantenere il controllo del potatore. Non utilizzare mai l'apparecchio su scale, rami d'albero o su altre superfici instabili. Non sollevare mai l'apparecchio al di sopra dell'altezza delle proprie spalle. Non sporgersi eccessivamente in avanti. Utilizzare una piattaforma di sollevamento quando si lavora ad un'altezza superiore ai 4,5 metri.

Prestare particolare attenzione al terreno scivoloso (terreno bagnato, innevato) e a terreni instabili e ricchi di vegetazione. Fare attenzione agli ostacoli nascosti come ceppi di legno, radici e pozze d'acqua per evitare di inciampare. Rimuovere i rami caduti, le sterpaglie e i detriti di taglio. Usare estrema cautela quando si lavora su terreni in pendenza o irregolari.

Prestare estrema attenzione in condizioni di bagnato e di gelo (pioggia, neve, ghiaccio). Interrompere il lavoro in caso di vento, tempesta o forti piogge.

**Istruzioni operative****Attenzione!**

Tenere mani e piedi lontano dal dispositivo di taglio per evitare il rischio di lesioni. Non toccare mai un utensile da taglio in movimento con nessuna parte del corpo.

La catena continua a girare per alcuni istanti dopo aver rilasciato la leva del gas (inerzia).

Se si preme la leva del gas mentre le lame sono bloccate si ha come effetto lo slittamento della frizione. Ciò può provocare il surriscaldamento e danni a componenti importanti (ad esempio frizione, materiali polimerici). Tali fenomeni possono provocare a loro volta lesioni causate dalla lama in movimento con apparecchio impostato al minimo dei giri.

Se la catena si inceppa, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la catena si sia fermata prima di effettuare la pulizia.

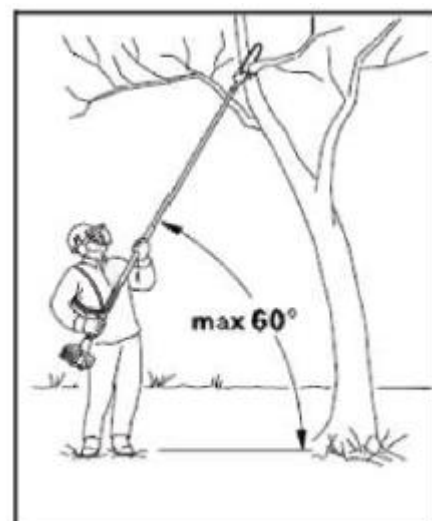
Assicurarsi che la catena non entri in contatto con corpi estranei, come rocce, reti, chiodi, ecc. Questi oggetti potrebbero essere scagliati in aria e ferire conseguentemente l'utente o passanti oppure danneggiare la catena.

Sgomberare l'area di lavoro da rami e sottobosco d'intralcio prima di effettuare le operazioni di taglio. Predisporre poi un'area di ripiegamento, lontano dal luogo in cui i rami tagliati possono cadere, e rimuovere tutti gli ostacoli che vi si trovano. Mantenere libera l'area di lavoro rimuovendo immediatamente i rami tagliati. Collocare tutti gli altri utensili e attrezzature a distanza di sicurezza dai rami da tagliare, ma non nell'area di ripiegamento.

Osservare sempre le condizioni dell'albero. Individuare radici o rami deteriorati o marci. Se queste parti sono marce internamente, possono rompersi durante il taglio e cadere inavvertitamente. Ricercare anche rami incrinati e secchi che a seguito delle vibrazioni potrebbero staccarsi e colpire l'operatore a seguito della loro caduta. In presenza di rami molto spessi o pesanti, praticare sulla parte inferiore degli stessi una piccola incisione prima di procedere col taglio dall'alto verso il basso, al fine di evitare rotture dei rami.

Non eseguire mai il taglio perpendicolarmente, per evitare lesioni gravi o mortali dovute alla caduta di oggetti. Utilizzare il potatore con un angolo di inclinazione massimo di 60° (vedi illustrazione). Gli oggetti possono cadere in direzioni inaspettate. Non posizionarsi mai direttamente sotto il ramo che si sta tagliando.

Prestare attenzione ai rami in caduta! Spostarsi immediatamente di lato e mantenere una distanza sufficiente dal ramo in procinto di cadere, non appena lo stesso inizia a spezzarsi.

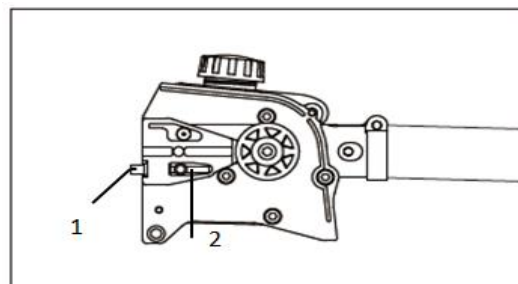
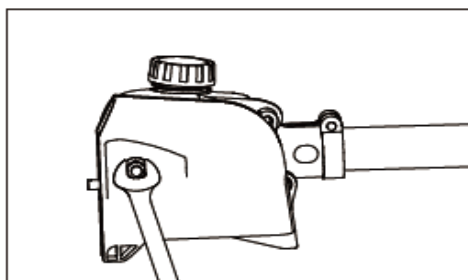


Estrarre sempre l'utensile dalle incisioni praticate quando la catena è in movimento, al fine di evitare l'inceppamento della lama. Non praticare eccessiva pressione quando si è giunti al termine del taglio. Ciò può avere forti ripercussioni sulla barra guida facendo fuoriuscire la catena, la quale può colpire altri oggetti.

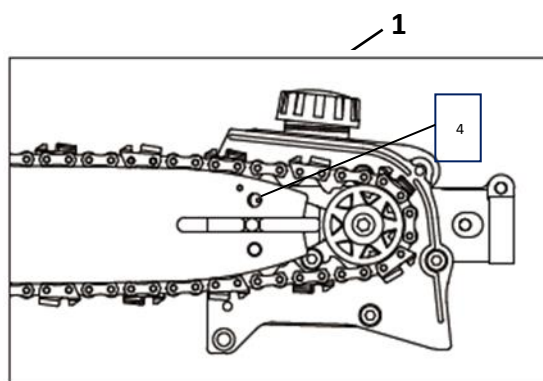
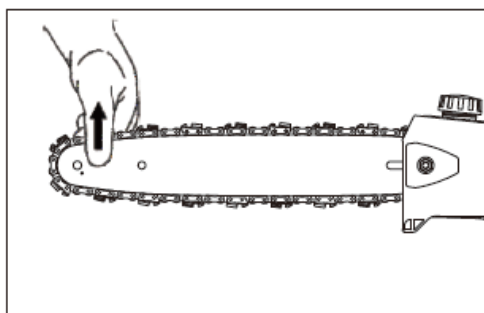
Qualora la barra guida si sia inceppata in un ramo con conseguente interruzione del movimento della catena, arrestare il potatore e smuovere con prudenza il ramo per allargare la fenditura e liberare la barra guida.

## Montaggio barra guida e catena

**Attenzione!** Regolare la barra guida e la catena esclusivamente a motore spento.



- 1 Allentare il dado e rimuovere il carter protezione catena.
- 2 Girare la vite di tensionamento (1) in senso orario fino a quando il dado di serraggio si ferma a sinistra.



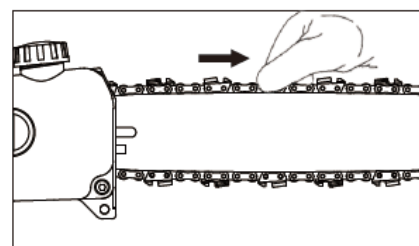
La catena è molto affilata. Indossare guanti da lavoro per evitare di tagliarsi.

- 5 Posizionare la catena sulla barra guida, partendo dalla punta della barra stessa.
- 4 Inserire la barra guida nel perno di fissaggio. Inserire il perno del tendicatena nel foro (4) e applicare nel frattempo la catena sul pignone.
- 5 Montare nuovamente il carter protezione catena e serrare il dado a mano.
- 6 Girare ora la vite di tensionamento (1) in senso orario fino a quando la catena pende solo minimamente sul lato inferiore della barra e le maglie si trovano all'interno della scanalatura.

## Tensionamento catena

Regolare nuovamente la tensione della catena durante il taglio:

- Spegner il motore e allentare leggermente il dado.
- Tenere la punta della barra guida rivolta verso l'alto.
- Utilizzare un cacciavite per girare la vite di tensionamento (1) in senso orario fino a far aderire nuovamente la catena alla parte inferiore della barra guida.

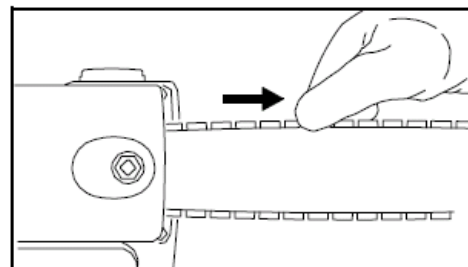


- Stringere di nuovo il dado saldamente.

Una catena nuova è soggetta a regolazioni della tensione più frequenti rispetto ad una catena con molte ore di utilizzo alle spalle. Controllare regolarmente la tensione della catena (vedi capitolo “Istruzioni d’uso/ durante l’utilizzo”)

### Controllo tensione catena

- Controllare la tensione della catena.
- Spegnerne il motore.
- Indossare guanti da lavoro per la protezione delle mani.
- La catena deve aderire alla parte inferiore della barra guida e allo stesso tempo deve potere essere fatta scorrere a mano lungo la barra guida.
- Regolare nuovamente la tensione della catena se necessario.



### Lubrificazione della catena

Per una lubrificazione ottimale e affidabile della catena e della barra guida, utilizzare solo olio lubrificante di alta qualità ed ecologico con additivo adesivo.

La frequenza delle manutenzioni dipende dalla qualità dell’olio lubrificante utilizzato. È quindi importante utilizzare solo olio lubrificante per catene certificato.

Applicare 20 grammi di grasso/lubrificante ogni 25 ore di utilizzo.

Se non si ha a disposizione un olio lubrificante per catene, si può impiegare alternativamente un olio motore HD mono o multigrado con una viscosità adeguata alla temperatura esterna.

### Non utilizzare olio esausto!

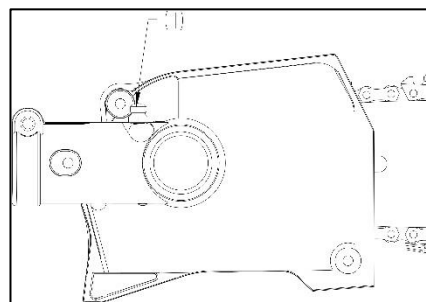
Studi medici hanno dimostrato che il contatto con olio esausto può provocare cancro alla pelle.

Inoltre, l’olio esausto è dannoso per l’ambiente!

L’olio esausto non ha le proprietà lubrificanti necessarie ed è inadatto alla lubrificazione di catene.

### Rabbocco olio catena

- Controllare regolarmente il livello dell'olio durante l'utilizzo dell'apparecchio. Non fare mai svuotare completamente il serbatoio dell'olio!
- Pulire accuratamente il tappo del serbatoio e la zona circostante in modo da evitare che residui di sporco entrino nel serbatoio dell'olio.
- Posizionare l'apparecchio in modo tale che il tappo del serbatoio sia rivolto verso l'alto.



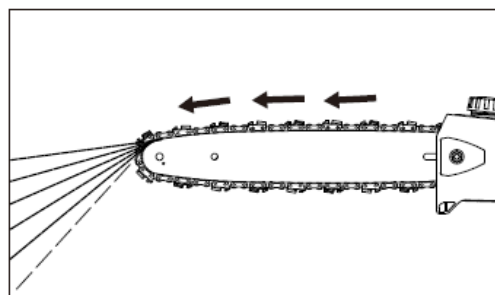
Nel caso in cui il livello dell'olio nel serbatoio non dovesse scendere, potrebbe esserci un problema nell'alimentazione dell'olio:

Controllare lo stato di lubrificazione della catena, pulire i condotti dell'olio e contattare il proprio rivenditore se necessario.

### Controllo lubrificazione catena

Deve sempre fuoriuscire un piccolo getto d'olio dalla catena.

- Controllare sempre la lubrificazione della catena e il livello dell'olio nel serbatoio prima di utilizzare l'apparecchio.



Non utilizzare mai il potatore in mancanza di olio lubrificante. La lubrificazione assente causa rapidamente il danneggiamento permanente dell'intero utensile da taglio.

Ogni nuova catena deve essere tenuta in movimento per 2 o 3 minuti. In seguito, controllare la tensione della catena e regolarla se necessario (vedi paragrafo "Controllo tensione catena").

### Uso accessorio potatore

#### Preparazione

- Indossare indumenti e dispositivi di protezione adeguati – vedi "Disposizioni di sicurezza"
- Avviare il motore
- Indossare la cinghia a tracolla

Non gettare nei rifiuti il materiale tagliato perché compostabile!

Non posizionarsi mai al di sotto del ramo che si intende tagliare. Prestare attenzione a fronde e rami in caduta. Assicurarsi inoltre che gli stessi non possano colpirci dopo il loro impatto al suolo.

#### Procedura di taglio

Tagliare sempre inizialmente i rami inferiori in modo tale che possano cadere al suolo liberamente. Tagliare i rami di grosso spessore in piccole sezioni facilmente gestibili.

#### Posizione di lavoro

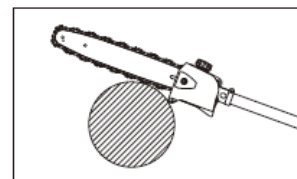
Tenere l'impugnatura ad anello con la mano sinistra e l'impugnatura dell'acceleratore con la mano destra. Il braccio sinistro deve essere disteso nella posizione più consona alle proprie esigenze.

Il potatore deve essere sempre utilizzato con un angolo di inclinazione massimo di 60°!

La posizione di lavoro più agevole è con l'utensile inclinato che forma un angolo di 60°, ma possono essere previsti anche angoli di taglio più ridotti in base alla situazione.

### Taglio trasversale

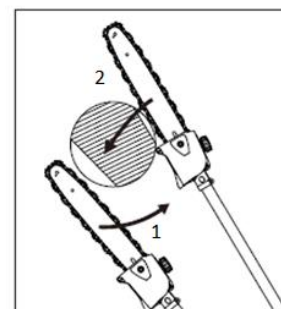
Per evitare di far inceppare la barra guida all'interno della fenditura, posizionare l'artiglio dell'apparecchio sul ramo e successivamente effettuare il taglio dall'alto verso il basso.



### Taglio di alleggerimento

Per evitare che la corteggia dei rami più spessi si spezzi, procedere inizialmente sempre con un taglio di alleggerimento (1) da effettuare sulla parte inferiore del ramo.

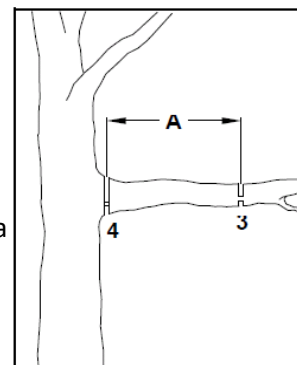
- Per effettuare tale operazione, manovrare il potatore facendogli compiere un movimento ad arco sul lato inferiore del ramo (vedi figura).
- Successivamente posizionare l'artiglio sul ramo ed effettuare il taglio trasversale (2).



### Taglio dei rami a livello del tronco

Se il diametro del ramo è superiore ai 10 cm, effettuare prima un taglio di alleggerimento e un taglio trasversale (3) ad una distanza (A) di circa 20 cm dal taglio effettivo.

- Successivamente si può effettuare un taglio a livello del tronco (4), da compiere prima con un taglio di alleggerimento e successivamente con un taglio trasversale definitivo.



### Taglio sopra ostacoli

Il lungo raggio di estensione permette il taglio di rami e fronde che sporgono sopra ostacoli come fiumi o pozze d'acqua.

L'angolo di inclinazione dell'utensile dipende dalla posizione dei rami e delle fronde.

### Forze reattive

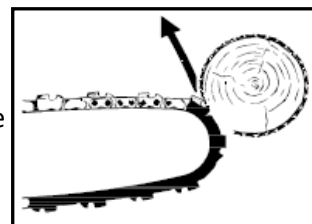
Durante il funzionamento della catena vengono generate forze reattive. In circostanze simili, le forze che dovrebbero essere applicate al legno agiscono sull'utilizzatore. Tali forze vengono generate se la catena in movimento entra in contatto con un oggetto rigido, come ad esempio un ramo, oppure se la catena stessa rimane inceppata. Queste forze possono causare la perdita di controllo dell'apparecchio ed eventualmente provocare gravi lesioni. Comprendere le modalità con cui si generano queste forze può essere d'aiuto per evitare momenti di panico e la perdita di controllo dell'apparecchio. Questo potatore è stato progettato per fare in modo di rendere meno evidenti gli effetti del contraccolpo rispetto a quanto avviene con i potatori convenzionali. Tuttavia, mantenere sempre una presa salda e una posizione stabile per garantire un adeguato controllo dell'apparecchio qualora si operi con un certo grado di insicurezza.

Gli effetti più comuni sono:

- contraccolpo,
- rinculo,
- avanzamento.

### Contraccolpo

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della barra guida colpisce un oggetto rigido o si inceppa. La forza di taglio della catena esercita sul potatore una forza di rotazione in direzione opposta al movimento della catena stessa, spingendo la barra guida verso l'alto.



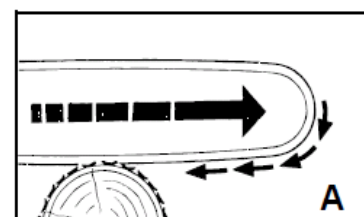
### Evitare il contraccolpo

La migliore protezione da adottare consiste nell'evitare situazioni in cui possa verificarsi un contraccolpo.

10. Controllare sempre la posizione della punta della barra guida.
11. Non lasciare mai che la punta della barra guida entri in contatto con altri oggetti. Non tagliare nulla con la punta della barra guida. Prestare particolare attenzione durante il taglio in prossimità di recinzioni metalliche e quando vengono tagliati piccoli rami rigidi nei quali la catena può facilmente incepparsi.
12. Tagliare un solo ramo alla volta.

L'avanzamento (A) si verifica quando la catena si blocca improvvisamente sul lato inferiore della barra guida perché si inceppa o entra in contatto con un oggetto estraneo presente nel legno. La catena spinge quindi il dispositivo di taglio in avanti. L'avanzamento avviene spesso quando la catena posta a contatto con il legno non sta ruotando alla massima velocità.

**A = avanzamento**



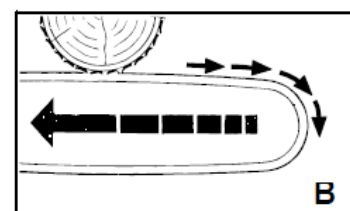
### Evitare l'avanzamento

È importante conoscere le forze e le situazioni che possono provocare un inceppamento della catena nella parte inferiore della barra guida.

3. Iniziare sempre il taglio con la catena che ruota alla massima velocità.

Il rinculo (B) si verifica quando la catena si blocca improvvisamente sulla parte superiore della barra guida perché si inceppa o entra in contatto con un oggetto estraneo presente nel legno. La catena può quindi spingere il potatore all'indietro in direzione dell'operatore. I rinculi si verificano spesso quando la parte superiore della barra guida viene utilizzata per il taglio.

**B = rinculo**



### Evitare il rinculo

10. È importante conoscere le forze e le situazioni che possono provocare un inceppamento della catena nella parte superiore della barra guida.
11. Non tagliare più di un ramo alla volta.

12. Non inclinare la barra guida lateralmente quando la si sfilava da una fessura di taglio, altrimenti la catena potrebbe rimanere incastrata nel taglio stesso.

### Durante l'uso

#### Controllare regolarmente la tensione della catena!

Una catena nuova è soggetta a regolazioni della tensione più frequenti rispetto ad una catena con molte ore di utilizzo alle spalle.

#### Catena fredda:

La tensione della catena è corretta quando la catena stessa aderisce alla parte inferiore della barra guida e, allo stesso tempo, può essere fatta scorrere a mano lungo la barra guida.

Se necessario regolare nuovamente il tensionamento (vedi paragrafo "Tensionamento della catena").

#### Catena a temperatura di esercizio:

La catena si dilata e inizia a piegarsi. In questa fase le maglie dinamiche sul lato inferiore della barra guida non devono uscire dalla scanalatura, altrimenti avviene il distacco della catena.

#### Dopo l'uso

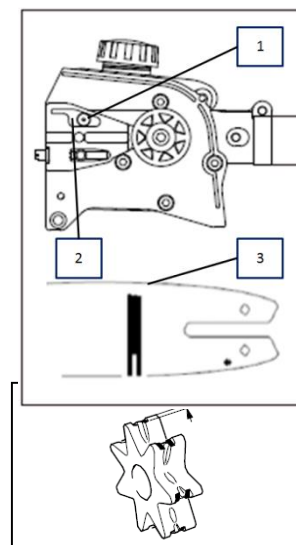
Allentare la catena se la stessa è stata ritensionata durante l'uso a temperatura di esercizio.

Durante il raffreddamento la catena tende a contrarsi. Un mancato allentamento può causare danni al pignone e ai cuscinetti.

#### Manutenzione della barra guida

- Capovolgere la barra guida ogni volta che la catena viene affilata o sostituita, per prevenire l'usura su un solo lato della barra, soprattutto sulla punta e sul lato inferiore. Effettuare regolarmente la pulizia di:

- 1 = apertura condotto olio
- 2 = condotto dell'olio
- 3 = scanalatura di scorrimento catena



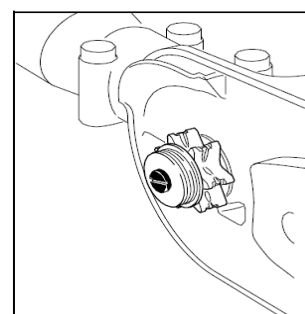
#### Controllo e sostituzione del pignone

- Rimuovere il carter del pignone, la catena e la barra guida.

Sostituzione del pignone:

- al più tardi dopo l'uso di due catene o in precedenza.
- se i segni di usura sul pignone hanno profondità superiore a 0.5 mm, altrimenti si ridurrebbe la durata di utilizzo della catena.

La durata di utilizzo del pignone può essere prolungata alternando l'uso di due catene.



#### Manutenzione e affilatura della catena

##### Catena affilata correttamente

Una catena correttamente affilata permette un taglio senza sforzi applicando una pressione molto ridotta. Non utilizzare l'apparecchio se la catena non è affilata o è danneggiata. Ciò può causare un aumento dello sforzo fisico e delle vibrazioni e conseguentemente risultati insoddisfacenti e una maggiore usura della catena:

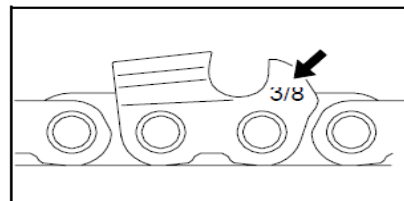
- pulire la catena.
- controllare che le maglie non siano rotte e che i rivetti non siano danneggiati.
- sostituire le parti danneggiate e usurate con pezzi di ricambio idonei, i quali possono essere limati in caso di necessità conferendo loro stessa forma e grandezza delle parti originali.

Prestare attenzione agli angoli e alle misure sotto indicate. Se la catena non viene correttamente affilata o la profondità dei taglienti è troppo ridotta, sussiste rischio più elevato di contraccolpi e conseguenti lesioni!

La catena non può essere affilata se posizionata sulla barra guida. È quindi necessario rimuovere la catena dalla barra guida per procedere con l'affilatura.

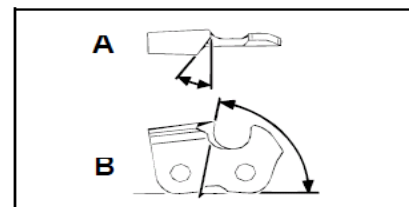
- Selezionare un utensile di affilatura adatto al passo della catena. Vedi "Dati Tecnici" per verificare i passi della catena omologati.

Il passo della catena (ad es. 3/8") è indicato sull'incavo di ogni tagliente.



Utilizzare solo lime specifiche per l'affilatura di catene!

Lime di altro tipo hanno forma non idonea e determinano un'affilatura errata. Effettuare la scelta di una lima avente diametro adeguato al passo della catena. Prestare inoltre assolutamente attenzione agli angoli sotto indicati mentre si procede con l'affilatura del dispositivo di taglio.

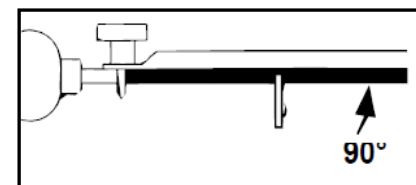


A = Angolo di taglio  
B = Angolo lamina laterale

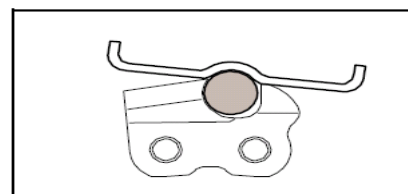
L'angolo di taglio deve essere inoltre mantenuto inalterato per tutti i taglienti. Se l'angolo di affilatura varia, la catena scorrerà in maniera irregolare, si userà rapidamente e si romperà prematuramente.

Le disposizioni di cui sopra possono essere seguite solo grazie ad una pratica costante, di conseguenza:

- utilizzare un dispositivo di affilatura  
Un dispositivo di affilatura deve essere utilizzato a mano durante l'affilatura della catena. Gli angoli di affilatura sono marcati sul dispositivo.



- Tenere la lima in posizione orizzontale (con l'angolazione corretta rispetto alla barra guida) ed effettuare la molatura attenendosi all'angolo indicato sul dispositivo di affilatura. Sostenere il dispositivo di affilatura posizionato sulla piastra superiore e sull'incavo del tagliente.



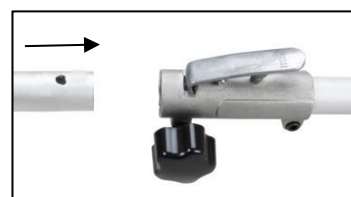
- Limare il tagliente sempre dall'interno verso l'esterno.
- La lima consente di affilare il tagliente solo se viene manovrata in avanti. Sollevarla quando si procede all'indietro.
- Non toccare con la lima le fasce di fissaggio e le maglie dinamiche.
- Ruotare regolarmente la lima per evitare l'usura solo su un lato.
- Utilizzare un ceppo di legno duro per rimuovere i residui di limatura dai taglienti.

Tutti i taglienti devono avere egual misura, altrimenti avrebbero anche altezza diversa. Ciò provocherebbe uno scorrimento irregolare della catena con conseguente rischio più elevato di rotture.

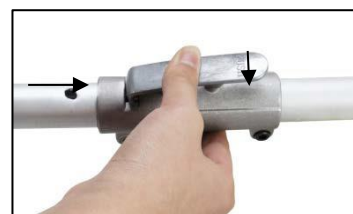
### 80. Utilizzo prolunga da 1 m su apparecchio MT152E

**La prolunga viene montata nello stesso modo degli altri accessori:**

1). Posizionare il tubo di trasmissione in prossimità dell'albero principale in modo che il foro presente sul tubo di trasmissione sia allineato con il perno di bloccaggio del connettore.



2). Azionare la leva di bloccaggio e inserire il tubo di trasmissione nell'albero principale. Rilasciare la leva di bloccaggio e assicurarsi che il perno di bloccaggio scatti all'interno del foro.



3). Ruotare la vite ad alette in senso orario per assicurare il collegamento.



### Utilizzo della prolunga da 1m:

La prolunga da 1m può essere utilizzata in combinazione con tutti gli accessori e consente di ampliare il raggio di lavoro.



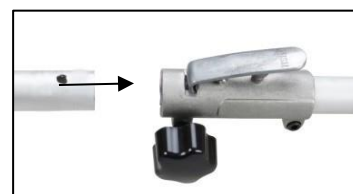
## 81. Utilizzo accessorio seghetto girevole su

### apparecchio MT252

**IMPORTANTE:** montare e regolare l'accessorio solo quando l'apparecchio è spento.

**Il seghetto girevole viene montato nello stesso modo degli altri accessori:**

1). Posizionare il tubo di trasmissione in prossimità dell'albero principale in modo che il foro presente sul tubo di trasmissione sia allineato con il perno di bloccaggio del connettore.



2). Azionare la leva di bloccaggio e inserire il tubo di trasmissione nell'albero principale. Rilasciare la leva di bloccaggio e assicurarsi che il perno di bloccaggio scatti all'interno del foro.



3). Ruotare la vite ad alette in senso orario per assicurare il collegamento.



**Utilizzo dell'accessorio seghetto girevole:**

Passo 1: tirare verso il basso l'impugnatura nera per procedere con la regolazione.

Passo 2: modificare l'angolo di inclinazione del seghetto girevole a piacimento.

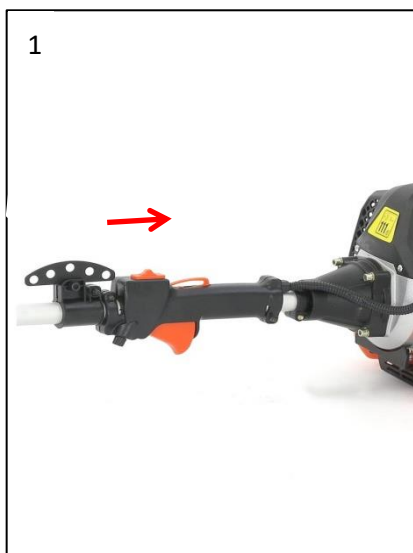


## 82. Accensione/spegnimento apparecchio

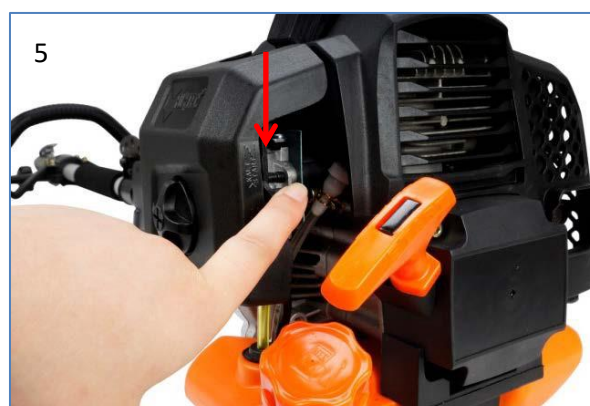
### Avviamento a freddo

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e piana.

Posizionare il pulsante di accensione/spegnimento su "I", in direzione del motore.



2. Spostare la leva dello starter verso l'alto su "AVVIAMENTO A FREDDO"
3. Premere la pompa del carburatore circa 8-10 volte (fino a quando la benzina non scorre nella tubazione)
4. Estrarre leggermente la corda di avviamento fino a quando non si avverte resistenza (circa 100mm). Una trazione continua e rapida produrrà una forte scintilla e permetterà al motore di rispondere.



5. **Importante:** non appena il motore ha dato segnali di avviamento, riportare la leva dello starter in posizione "AVVIAMENTO A CALDO" e tirare di nuovo immediatamente la corda di avviamento fino all'accensione del motore.

6. Lasciare riscaldare il motore al minimo per circa 10 minuti.

**NOTA:** se l'apparecchio non si avvia dopo ripetuti tentativi, consultare il capitolo sulla risoluzione dei problemi.

**NOTA:** tirare la corda di avviamento avendo cura di estrarla sempre dritta. Se la corda di avviamento viene tirata in obliquo, quest'ultima sfrega contro l'occhiello. La trazione diagonale può causare lo sfilacciamento o la rottura della corda di avviamento. Tenere sempre saldamente l'impugnatura quando la corda di avviamento scorre all'indietro. Non lasciare mai la presa sulla corda facendola scorrere all'indietro quando è completamente estratta. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo di avviamento.

#### **Avviamento a caldo dell'apparecchio**

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e piana.
2. Abbassare l'interruttore di accensione/spegnimento
3. Portare lo starter nella posizione "AVVIAMENTO A CALDO"
4. Estrarre leggermente la corda di avviamento fino a quando non si avverte resistenza (circa 100mm). Una trazione continua e rapida produrrà una forte scintilla e farà avviare il motore

Se l'apparecchio non si avvia, si prega di continuare attenendosi alla procedura "avviamento a freddo dell'apparecchio"

#### **Spegnimento dell'apparecchio**

Sbloccare la leva dell'acceleratore. Lasciare che l'apparecchio torni al regime minimo. Spingere l'interruttore di arresto del motore verso l'alto e attendere che l'apparecchio si arresti. Se questo non avviene, in caso di emergenza, estrarre il connettore della candela d'accensione. Non lasciare mai la macchina incustodita mentre è in funzione.

### **83. Rifornimento apparecchio**

#### **CARBURANTE E OLIO A 2 TEMPI**

Utilizzare benzina senza piombo con olio motore a 2 tempi in rapporto di 40:1. Durante i primi utilizzi si può impiegare un rapporto di miscelazione 25:1 per lubrificare in modo ottimale tutte le parti dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** non utilizzare mai benzina non miscelata nell'apparecchio. Ciò causa danni permanenti al motore e comporta l'annullamento della garanzia del produttore prevista per questo prodotto. Non utilizzare mai una miscela di carburante che sia stata conservata per più di 90 giorni.

**ATTENZIONE:** l'apparecchio deve essere lubrificato con olio di qualità avente una specifica formulazione per i motori a benzina a 2 tempi raffreddati ad aria.

#### **MISCELA DI CARBURANTE**

Miscelare il carburante con olio a 2 tempi nell'apposita tanica. Attenersi alla tabella di miscelazione sottostante per il rapporto corretto tra carburante e olio.

Agitare la tanica per assicurarsi che la miscela sia pronta.

Benzina	Olio motore a 2 tempi (40:1)	Benzina	Olio motore a due tempi (40:1)
1 litro	0,025 litri	5 litri	0,125 litri
2 litri	0,050 litri	10 litri	0,250 litri

**ATTENZIONE:** i danni provocati a causa della scarsa lubrificazione escludono qualsiasi tipo di responsabilità da parte del produttore. Benzina e olio devono essere miscelati con rapporto massimo 40:1.

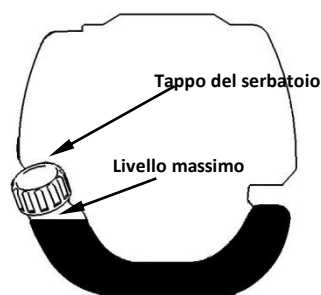
### Carburante consigliato

Si raccomanda di utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani pari o superiore a 90 #, al fine di ridurre depositi di carbonio nella camera di combustione. Non utilizzare benzina vecchia o contaminata. Mantenere il serbatoio del carburante privo di polvere ed evitare che l'acqua entri nello stesso. In caso di sovraccarico si possono verificare accensioni difettose/mancate.

Se si verificano errori di accensione con normale sovraccarico, si raccomanda di sostituire il carburante. Se il problema persiste, si prega di contattare un'officina autorizzata.



ATTENZIONE



- La benzina è altamente infiammabile e, in caso di scintille, possono verificarsi esplosioni.
- Effettuare i rifornimenti solo in ambienti ben areati e far raffreddare il motore prima di riempire il serbatoio di carburante. Evitare di effettuare rifornimenti in presenza di fumo, fiamme libere o scintille.
- Non riempire il serbatoio completamente (vedasi immagine "livello massimo")
- Verificare dopo ogni rifornimento che il tappo del serbatoio sia chiuso correttamente.
- Evitare di rovesciare benzina a terra.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

## 84. Tecniche di taglio

### ATTENZIONE

SE NON SI HA FAMILIARITÀ con le modalità di TAGLIO acquisire dimestichezza con l'APPARECCHIO in posizione "STOP" (spegnimento).

ESEGUIRE SEMPRE IL TAGLIO AD UN REGIME DEL MOTORE ELEVATO. Subito dopo l'accensione o durante il taglio non utilizzare mai l'apparecchio al regime minimo.

MANTENERSI SEMPRE A DISTANZA NELL'AREA DI LAVORO da latte, bottiglie, rocce, ecc. Gli oggetti scagliati in aria possono causare gravi lesioni all'utilizzatore o agli astanti e danneggiare la macchina. Se un oggetto viene colpito accidentalmente, **ARRESTARE** immediatamente l'APPARECCHIO e controllarlo. Non far mai funzionare l'apparecchio con parti danneggiate o difettose.

NON utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal taglio di erba.

Non sollevare mai la testina a filo di nylon al di sopra del proprio ginocchio durante il funzionamento.

Non utilizzare l'apparecchio su pendii, ovvero se sussiste il rischio di scivolare o di perdere la stabilità.

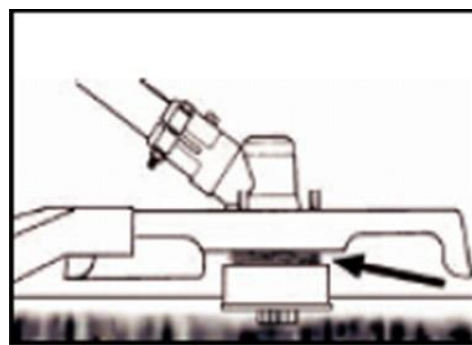
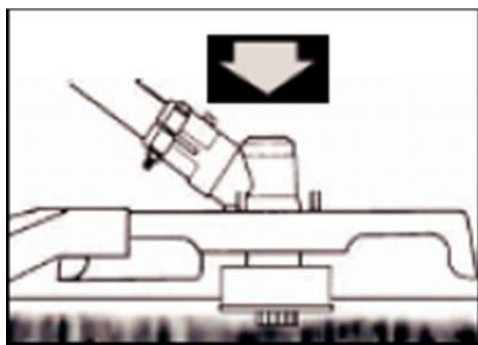
### ALLUNGAMENTO DEL FILO DI NYLON



Per allungare il filo di nylon in caso di accorciamenti dovuti a piccole rotture, far funzionare l'apparecchio a regime massimo e battere la testina sul prato. In questo modo il filo si allunga automaticamente. La lama all'interno della calotta protettiva tronca il filo in eccesso.



**ATTENZIONE:** rimuovere regolarmente i depositi d'erba per evitare il surriscaldamento del tubo di trasmissione. Quando dei filamenti si impigliano intorno al tubo di trasmissione sotto la calotta protettiva si creano dei depositi di materiale. Questo impedisce che il tubo di trasmissione si raffreddi correttamente. Rimuovere i depositi d'erba con un cacciavite o un utensile simile solo a macchina spenta.

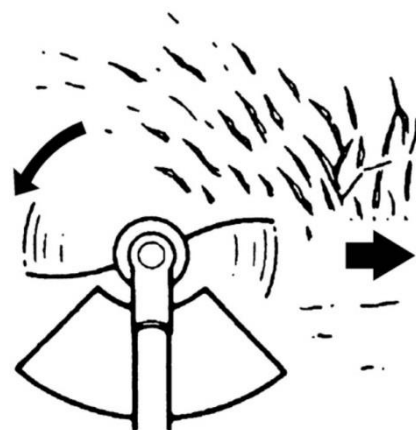


Se correttamente equipaggiato con una calotta protettiva e una testina a filo di nylon, l'apparecchio potrà tagliare erbe infestanti e di notevole diametro situate lungo le recinzioni, le pareti, su terreni e intorno agli alberi.

**NOTA BENE:** prestare particolare attenzione al fatto che il taglio effettuato in prossimità di materiale laterizio o facciate in pietra ecc., comporta una più rapida usura del filo di nylon.

### **TAGLIO ACCURATO**

Far oscillare orizzontalmente da un lato all'altro la testina a filo di nylon del tagliabordi. Non inclinare la testina a filo di nylon durante il lavoro. Per ottenere la corretta altezza di taglio, effettuare precedentemente delle prove in una zona specifica per tale scopo. Mantenere la testina a filo di nylon alla stessa altezza per ottenere un taglio uniforme.



### **TAGLIO INTORNO AGLI ALBERI**

Tagliare intorno ai tronchi avvicinandovisi lentamente; il filo non deve collidere con il tronco. Effettuare il taglio intorno all'albero procedendo da sinistra verso destra. Avvicinarsi all'erba o alle erbacce con l'estremità del filo.

## 85. Sostituzione filo di nylon

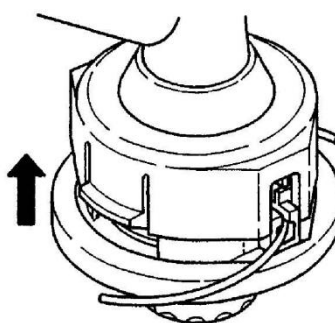
1. Spegnere il motore
2. Posizionare il tagliabordi a terra in modo che l'asse di trasmissione con la testina sia esposto e procedere poi con la rimozione della testina
3. Aprire la testina premendo il pulsante di sgancio
4. Tagliare il filo di ricambio nuovo ad una lunghezza di 5m e avvolgerlo in senso orario attorno all'asola



5. Rimuovere il filo in eccesso
6. Dopo aver avvolto il filo, fissare le sue estremità come mostrato nell'illustrazione



7. Far passare le estremità del filo attraverso i fori presenti sulla parte esterna della testina
8. Premere la bobina interna su quella esterna e fare ruotare le due parti (bobina interna ed esterna) fino a quando non si chiudono con uno scatto



## 86. Piano di manutenzione

Devono essere effettuati controlli e regolazioni frequenti per garantire che il motore a benzina mantenga stabili le sue prestazioni. Una manutenzione regolare garantisce inoltre la longevità del prodotto. Consultare la seguente tabella relativa al piano di manutenzione periodico.

Piano di manutenzione		Dopo ogni utilizzo	Mensile o dopo 10 ore di utilizzo	Trimestrale e o dopo 25 ore di utilizzo	Semestrale e o dopo 50 ore di utilizzo	Annuale o dopo 100 ore di utilizzo	Biennale o dopo 300 ore di utilizzo
Componenti							
Olio lubrificante	Controllo livello olio	■					
	Rabbocco			Ogni 20 gg o 25 ore			
	Sostituzione		■		■		
Filtro aria	Controllo	■					
	Pulizia			■a			
Candela di accensione	Controllo e regolazione					■	
	Sostituzione						■
Connettore candela (opzionale)	Pulizia					■	
Alette di raffreddamento	Controllo				■		
Elementi di fissaggio, es. viti e dadi	Controllo (serrare se necessario)	■					
Frizione	Controllo				■b		
Velocità al minimo	Controllo e regolazione					■b	
Gioco delle valvole	Controllo e regolazione					■b	
Camera di combustione	Pulizia	Dopo 300 ore					
Carburante	Controllo					■	
Serbatoio carburante	Controllo					■	
Condotti carburante	Controllo	Ogni anno (sostituire se necessario)					

**ATTENZIONE**

- a. Aumentare la frequenza delle manutenzioni se si lavora in ambienti caratterizzati da presenza di polveri.
- b. Tutti i lavori di manutenzione – ad eccezione di quelli elencati nelle istruzioni per l'uso – devono essere eseguiti da personale qualificato

**Pulizia filtro dell'aria**

**ATTENZIONE:** non far mai funzionare il motore in assenza del filtro dell'aria.

Un filtro dell'aria sporco influisce negativamente sulle prestazioni del motore, aumentandone il consumo di carburante e rendendone più difficile l'avviamento.

Se si riscontra un calo di potenza del motore:

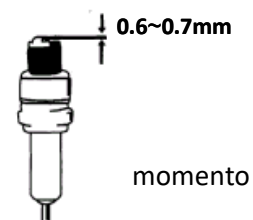
- 1 Rimuovere la vite sul coperchio del filtro ed estrarre il filtro stesso
- 2 Pulire il filtro con acqua e sapone. Non utilizzare mai benzina o benzene!
- 3 Far asciugare il filtro dell'aria all'aperto.
- 4 Sostituire il filtro e fissare il coperchio con l'apposita vite



## Manutenzione candela di accensione

Per garantire il normale funzionamento del motore, la distanza tra gli elettrodi deve essere mantenuta nel range compreso tra 0,6 -0,7 mm. Sugli elettrodi non devono inoltre crearsi depositi carboniosi. Eseguire sempre le seguenti operazioni a motore spento:

1. Rimuovere con cautela il connettore della candela di accensione.  
Non tirare il cavo, bensì il connettore.
2. Per svitare la candela utilizzare l'apposita chiave fornita in dotazione
3. Controllare visivamente la candela di accensione per verificare la presenza di danni e l'eventuale bruciatura degli elettrodi; rimuovere i depositi carboniosi
4. Controllare con un calibro la distanza tra gli elettrodi e piegare l'elettrodo, se necessario, per far sì che ci sia una distanza tra gli elettrodi stessi compresa tra 0,6 e 0,7 mm
5. Controllare la guarnizione della candela e avvitare la candela applicando un torcente di 12-15 Nm
6. Riposizionare nuovamente il connettore sulla candela



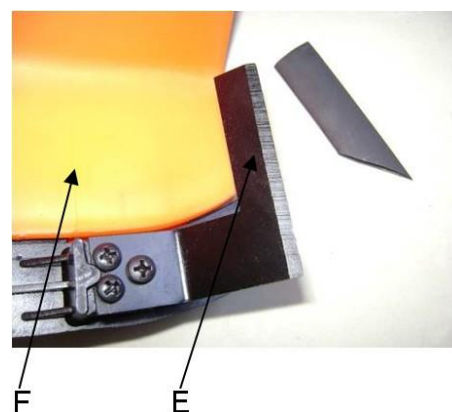
### ATTENZIONE



La candela deve essere avvitata completamente per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento del motore.

### Affilatura lama calotta protettiva

1. Rimuovere la lama di taglio (E) dalla calotta protettiva (F).
2. Posizionare la lama in una morsa. Affilare la lama con una lima piatta. Assicurarsi di mantenere inalterato l'angolo del tagliente. Durante l'affilatura muovere la lima solo in una direzione.



### Attenzione!

Le regolazioni del carburatore devono essere effettuate da un'officina specializzata.

## 87. Stoccaggio dell'apparecchio



**ATTENZIONE:** se non vengono rispettate le seguenti precauzioni può formarsi della patina nel carburatore, la quale può rendere a sua volta difficoltoso l'avvio dell'apparecchio e provocare danni permanenti

1. Effettuare tutti gli interventi di manutenzione generale suggeriti nella relativa sezione contenuta nel presente manuale.
2. Effettuare la pulizia della superficie esterna dell'apparecchio, dell'asse motore, della calotta protettiva e della testina a filo di nylon.
3. Svuotare il serbatoio rimuovendo il carburante.
4. Dopo avere svuotato il serbatoio, avviare l'apparecchio.
5. Fare girare il motore al minimo fino all'arresto completo dell'apparecchio.  
Questa procedura consente la pulizia del carburatore.
6. Fare raffreddare l'apparecchio (circa 5 minuti).
7. Rimuovere la candela di accensione con un'apposita chiave.
8. Versare nella camera di combustione olio a 2 tempi in una quantità equivalente a quella di un cucchiaino da tè. Tirare lentamente la corda di avviamento più volte per permettere la lubrificazione delle parti interne. Sostituire la candela di accensione.
9. Stoccare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, al riparo da qualsiasi fonte di accensione, come bruciatori a olio, generatori d'acqua calda, ecc.

### PROTEZIONE PER IL TRASPORTO

Assicurarsi che l'apparecchio sia ben fissato durante il trasporto per evitare perdite di carburante, danni o lesioni. Montare sempre la protezione per lame metalliche prima di trasportare o stoccare l'apparecchio.

## 88. Risoluzione dei problemi

### 1. Problemi durante l'accensione

Situazione		Causa	Soluzioni
Nessuna scintilla di accensione	Candela di accensione	Deposito di carbonio tra i diodi della candela di accensione	Pulire la candela di accensione. Regolazione distanza elettrodi: 0,6 - 0,7 mm Sostituire la candela
	Altro	Bobina di accensione difettosa o magnete del volano troppo debole	Sostituzione della bobina di accensione e/o del volano
Scintilla di accensione debole	Compressione	Troppa benzina nella camera di combustione, carburante di bassa qualità o acqua nel serbatoio	Smontare la candela e lasciarla asciugare, sostituire il carburante.
	Il carburatore non pompa più olio	Condotto dell'olio bloccato	Pulizia del carburatore e dei condotti
	Flusso olio regolare, ma compressione debole	<i>Fascia elastica del pistone usurata, candela di accensione non avvitata completamente*, testata del cilindro non serrata, errato gioco della valvola o errata fasatura accensione</i>	<i>Sostituzione</i> <i>*Avvitamento</i> <i>Sostituzione o regolazione</i>

	Flusso olio regolare e buona scintilla di accensione	Cattivo contatto tra la candela e il connettore	Sostituire o verificare
--	--	---	-------------------------

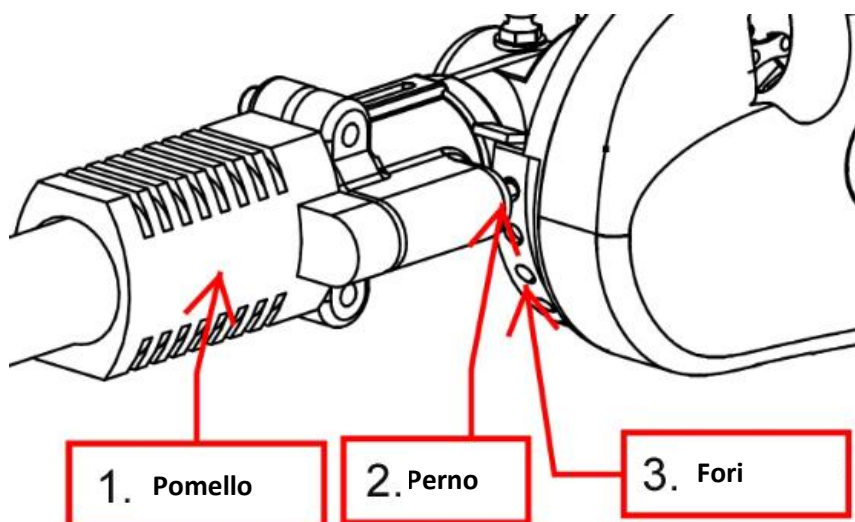
## 2. Problemi durante il funzionamento

Situazione	Causa	Soluzioni
Il motore non si avvia	Lo starter è in posizione "avviamento a freddo", sistema di scarico bloccato, afflusso di aria assente, elementi mobili usurati, scintilla di accensione debole, gioco valvole eccessivo, testata del cilindro sporca	Aprire lo starter, sostituire il sistema di scarico, controllare e/o sostituire la bobina di accensione, regolare il volano e la candela di accensione
Fuoriuscita carburante	Condotti del carburante verso il carburatore ostruiti o distanza elettrodi non corretta	Sostituire i condotti del carburante ed eventualmente il carburatore; regolare la distanza tra gli elettrodi
Motore rumoroso	Posizione errata dello starter, albero a camme danneggiato	Controllare/sostituire l'albero a camme
Perdite dal carburatore	Guasto della valvola di ritegno sul tappo del serbatoio	Sostituire il tappo del serbatoio del carburante
	Guarnizione carburatore consumata	Sostituire il carburatore o la guarnizione



Se nessuno dei rimedi sopra indicati risolve il problema, si prega di contattare direttamente il proprio rivenditore o il produttore. Utilizzare esclusivamente parti originali approvate dal produttore, altrimenti sussistono rischi e pericoli.

### 89. INFO: accessori opzionali (potatore telescopico regolabile)



Montaggio: spostare indietro il pomello e impostare l'angolazione dell'utensile desiderata, rilasciare quindi il pomello in modo che il perno si inserisca in uno dei fori.

## 90. Servizio clienti

Far riparare l'apparecchio solo da personale qualificato ed esclusivamente con ricambi originali, al fine di garantire l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio.

Se non si dispone degli indirizzi dei centri di assistenza autorizzati, si prega di contattare il punto vendita dove è stato acquistato l'apparecchio. Per lavori di manutenzione e per l'acquisto di pezzi di ricambio, si prega di contattare direttamente il produttore FUXTEC GmbH collegandosi al sito [www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de)

## 91. Garanzia

La garanzia ha una validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto in un luogo sicuro. Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti ad usura e i danni causati da uso improprio, sovraccarico, modifiche tecniche, uso di accessori non idonei e/o di parti di ricambio non originali e tentativi di riparazione da parte di personale non qualificato. Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate solo da rivenditori specializzati autorizzati.

## 92. Cenni sullo smaltimento

Contattare il proprio comune per lo smaltimento dell'apparecchio. Smaltire preventivamente tutti i materiali di consumo come benzina e olio.

VERSION ESPANOLA

# MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL

Dispositivo de corte multifunción

**FX-MT152/-MT152E/-MT252**



Su nuevo dispositivo fue desarrollado y construido para cumplir con los altos estándares de FUXTEC, como la facilidad de uso y la seguridad de uso. Este dispositivo, si se trata adecuadamente, podrá proporcionar un rendimiento excelente en los años venideros.



**ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente este manual antes de utilizar el aparato.

FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, ALEMANIA

## 93. Datos técnicos

Tipología	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Motor	enfriado con aire; 2 tiempos
Cilindrada	52cm <sup>3</sup>
Potencia máxima de salida (kW) (según la norma ISO 8893)	2.2kW / 7.500min <sup>-1</sup>
Velocidad máxima del motor	9.000 min <sup>-1</sup>
Velocidad mínima del motor	3.000 min <sup>-1</sup>
Velocidad máxima del eje (desbrozadora)	7.100 min <sup>-1</sup>
Velocidad máxima del eje (recortador)	6.600 min <sup>-1</sup>
L <sub>PA</sub> en el lugar de trabajo	99.5dB(A) (K=3dB)
L <sub>WA</sub> medido según ISO 10884	107.7dB(A) (K=3dB)
L <sub>WA</sub> garantizado	111dB(A)
Valores máximos de vibración en los mangos	9.661m/s <sup>2</sup> k=1.5m/s <sup>2</sup>
Diámetro máximo del hilo	Ø2.5mm
Diámetro de la hoja de metal	305mmx1.6mm-2T / 255mmx1.6mm-3T/ 255mmx1.6mm-4T/ 255mmx1.6mm-8T
Sentido de giro del dispositivo de corte	En sentido anti horario (ver marca en la placa)
Números de mangos	1 pieza
Peso en seco (sin combustible, unidad de corte, correa)	7,2kg
Capacidad del tanque de combustible (L)	1.2
Consumo de combustible (kg/h) (según ISO 8893)	0.89 kg
Consumo específico de combustible (kg/h) (según ISO 8893)	630 g
Longitud de la hoja del cortasetos	390mm
Ángulo de corte cortasetos	270° - 90°
Espesor máximo de corte cortasetos	19mm
Longitud / tipo de hoja de podadora telescópica	12" (300mm) / AL12-44-507P
Motosierra / Paso de cadena	TT-9D-3B / Paso cadena 3/8"
Longitud máxima de hoja de podadora telescópica	290mm
Capacidad del tanque de aceite de lubricación de cadena	150ml

## 94. Símbolos y disposiciones de seguridad en el dispositivo y los accesorios

<b>Advertencias en la unidad principal: dispositivo de corte multifunción</b>	
	¡ATENCIÓN! EL USO INAPROPIADO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES.
	LEER CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DEL OPERADOR ANTES DE COMENZAR.
	USAR SIEMPRE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS, LOS OÍDOS Y LA CABEZA
	UTILICE ZAPATOS DE SEGURIDAD.
	USE GUANTES DE TRABAJO.
	ESTÁ PROHIBIDO TOCAR LA HOJA GIRATORIA ¡RIESGO DE LESIONES!
	¡PRESTE ATENCIÓN A LOS OBJETOS LANZADOS EN EL AIRE!
	¡ADVERTENCIAS! MATERIALES INFLAMABLES
	MANTENGA SIEMPRE 15 METROS DE DISTANCIA CON OTRAS PERSONAS



VELOCIDAD MÁXIMA DEL EJE (RECORTADORA): 6600 min<sup>-1</sup>



VELOCIDAD MÁXIMA DE LA HOJA (DESBROZADORA): 7100 min<sup>-1</sup>



EL NIVEL DE RUIDO GARANTIZADO CUMPLE CON LAS NORMAS LEGALES SOBRE RUIDO.

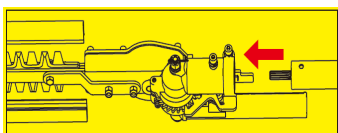


NO FUMAR NI UTILIZAR LLAMAS LIBRES CERCA DEL APARATO.



ATENCIÓN:  
¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

**Advertencias adicionales para el accesorio cortasetos:**



MONTAR CUIDADOSAMENTE EL EJE DE TRANSMISIÓN EN EL MECANISMO.



¡UTILICE SIEMPRE EQUIPO DE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS!



¡UTILICE SIEMPRE DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN AUDITIVA!

**Advertencias adicionales para el accesorio de podadera:**

	¡USE SIEMPRE EQUIPO DE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS, LOS OÍDOS Y LA CABEZA!
	¡SIEMPRE USE ROPA PROTECTORA!
	¡MANTENGA SIEMPRE UNA DISTANCIA DE AL MENOS 10 M ENTRE EL APARATO Y LAS LÍNEAS ELÉCTRICAS!
	APAGAR SIEMPRE EL DISPOSITIVO Y ASEGÚRARSE DE QUE LA HERRAMIENTA DE CORTE ESTÉ DETENIDA ANTES DE LIMPIARLA, QUITARLA O AJUSTARLA.
	ATENCIÓN: LOS GASES DE ESCAPE DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE PUEDEN CAUSAR CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO Y MÁS.
	<b>¡ATENCIÓN!</b> NUNCA CAMBIAR EL MOTOR. EL USO INAPROPIADO DEL DISPOSITIVO PUEDE CAUSAR LESIONES PERSONALES GRAVES O LA MUERTE.

No permita que otras personas utilicen este dispositivo a menos que hayan recibido instrucciones completas y no hayan leído ni comprendido el manual del dispositivo.



El uso prolongado del dispositivo expone al usuario a shock que pueden provocar la enfermedad del dedo blanco (síndrome de Raynaud) o el síndrome del túnel carpiano. Esta condición reduce la capacidad de la mano para sentir y regular la temperatura. Provoca entumecimiento y sensaciones de calor y puede provocar daños en los nervios y la circulación, y la muerte del tejido.

No se conocen todos los factores que conducen a la enfermedad del dedo blanco, pero el frío, el tabaquismo y otras enfermedades que afectan los vasos sanguíneos y la circulación, así como la exposición extensa o prolongada al shock, se mencionan como factores en el desarrollo de la enfermedad del dedo blanco. Para reducir el riesgo de enfermedad del dedo blanco y síndrome del túnel carpiano, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use guantes y mantenga sus manos calientes.
- Tome descansos regulares.

Todas las precauciones anteriores no pueden descartar el riesgo de enfermedad del dedo blanco o síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, se recomienda que los usuarios regulares y a largo plazo controlen cuidadosamente el estado de sus manos y dedos. Busque atención médica inmediata si se presenta alguno de los síntomas anteriores.



**El ruido de funcionamiento del aparato puede dañar su oído. Use aislamiento acústico (Orophax u orejeras anti ruido) para protegerlo. Se recomienda a los usuarios habituales y aquellos que lo han usado durante mucho tiempo que revisen su audición regularmente. Esté especialmente atento y tenga cuidado al usar protectores auditivos, ya que limitan su capacidad para escuchar advertencias (gritos, alarmas, etc.).**



**ATENCIÓN:** No se puede evitar una cierta cantidad de contaminación acústica de este dispositivo. Realizar trabajos ruidosos en los momentos en que esté permitido y especificado. Si es necesario, respete los períodos de descanso y limite la duración del trabajo al mínimo absoluto. Para su protección personal y la de las personas que se encuentren cerca, utilice protección auditiva adecuada.

## 95. Uso previsto e instrucciones generales de seguridad

**Este aparato equipado con un accesorio desbrozadora debe usarse exclusivamente para cortar y bordear hierba, maleza y zarzas. El accesorio cortasetos está destinado exclusivamente al corte de setos y el accesorio podador está diseñado únicamente para el aclareo y poda de coronas de árboles. ¡No utilice nunca el aparato para otros fines, ya que pueden producirse lesiones graves!**

Se deben seguir las instrucciones de seguridad adecuadas. NO EXPONER SÍ MISMO U OTROS AL PELIGRO. Seguir estas instrucciones generales de seguridad:

- Usar gafas de seguridad para proteger los ojos. Mantener el cabello largo atado. No usar ropa holgada ni joyas que puedan quedar atrapadas en las partes móviles del dispositivo. Utilizar siempre calzado de seguridad seguro, resistente y antideslizante. Se recomienda proteger completamente las piernas y los pies, para protegerlos de objetos voladores durante la operación.
- Verificar que toda la máquina no tenga piezas sueltas (tuercas, pernos, tornillos, etc.). Realizar el mantenimiento o reemplácelos si es necesario antes de usar el dispositivo. No utilizar ningún otro accesorio que no sea el recomendado por el fabricante con este cabezal de transmisión. Esto puede causar lesiones graves al usuario o a las personas cerca y dañar el dispositivo.
- Mantener las empuñaduras libres de aceite y combustible.
- Utilizar siempre los mangos y la correa para el hombro al cortar.
- No fumar cuando al mezclar combustible o llenar el tanque
- No mezclar combustible en un espacio cerrado o cerca de fuegos abiertos. Asegurar una ventilación adecuada.
- Mezclar y almacenar la mezcla de combustible en un recipiente que esté marcado y aprobado para tal uso de acuerdo con las reglamentaciones locales.
- Nunca quitar la tapa del tanque de combustible mientras el dispositivo está funcionando.
- No utilizar el aparato en espacios cerrados o edificios. Los gases de escape contienen monóxido de carbono peligroso.
- No ajuste el dispositivo mientras se camina o se transporta. Para el ajuste, colocar siempre el dispositivo sobre una superficie nivelada y libre.
- No utilizar el aparato si está dañado. Nunca retirar las cubiertas del dispositivo. Esto puede causar lesiones graves al operador o las personas cerca y daños adicionales al dispositivo.
- Verificar el área a cortar y retirar cualquier objeto que pueda quedar atrapado en el cabezal del hilo de nailon o en la hoja de corte. Retirar también cualquier objeto que el dispositivo pueda arrojar al cortar.
- Nunca inclinarse hacia adelante. Mantener siempre una posición segura y equilibrada. Nunca permitir que el dispositivo funcione mientras está parado en una escalera o en cualquier otra posición inestable.
- Los niños no deben tener acceso al aparato. Los espectadores deben permanecer a una distancia mínima de 15 metros del área de trabajo.

- Mantener las manos y los pies alejados del cabezal del hilo de nailon o de la hoja de metal durante el funcionamiento.
- No utilizar el dispositivo en caso de cansancio, enfermedad o bajo influencias de medicinas, drogas o alcohol.
- Utilizar un cabezal de hilo de nailon que no esté dañado. Si se golpea una piedra o cualquier otro obstáculo, detener el dispositivo y verificar el cabezal del hilo de nailon. Nunca utilizar un cabezal de hilo de nailon defectuoso o desequilibrado.
- Antes de comenzar, después de una avería o un golpe, asegurarse de revisar el dispositivo y su buen estado.
- **¡Atención!** Las regulaciones locales pueden restringir el uso del dispositivo
- Mantener siempre el dispositivo con la herramienta de corte en buenas condiciones. Nota: El mantenimiento inadecuado, el uso de piezas de repuesto no conformes o la eliminación o modificación de los dispositivos de seguridad pueden causar daños a la unidad y lesiones graves a las personas que trabajan.
- Al transportar el dispositivo, asegurarlo de forma segura para evitar fugas de combustible, daños al dispositivo y lesiones. Colocar siempre la protección de transporte de la hoja de corte antes de transportar o almacenar el dispositivo.
- Para máquinas equipadas con embrague, verificar regularmente que el accesorio de corte deje de girar cuando el motor esté en marcha en vacío.
- Antes de cada uso, verificar que el dispositivo no tenga sujetadores sueltos, fugas de combustible, piezas dañadas, etc. Reemplazar las piezas dañadas antes de usar.
- Es necesario tomar suficientes descansos y cambiar la posición de trabajo.
- No almacenar el dispositivo en un área cerrada donde los vapores de combustible puedan alcanzar el fuego abierto de calentadores de agua, estufas, etc. Guardar el dispositivo solo en un área bien ventilada.
- **IMPORTANTE:** Al cargar combustible, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y enfriado. Nunca repostar combustible cuando el dispositivo esté funcionando o caliente. En caso de derrame de combustible en el suelo, límpielo antes de poner en marcha el aparato.

### **Normas de seguridad para cortasetos**

- **¡ESTO CORTASETOS PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES!** Lea atentamente las disposiciones para la correcta manipulación, preparación, mantenimiento y puesta en marcha y parada del aparato. Familiarícese con todos los dispositivos de control y asegúrese de poder utilizar correctamente el cortasetos.
- Mantenga el cortasetos fuera del alcance de los niños.
- Preste atención a la presencia de líneas eléctricas aéreas.
- Evite utilizar el cortasetos cuando haya otras personas cerca, especialmente niños.
- **¡Usa ropa adecuada!** No use ropa holgada ni joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda usar guantes de trabajo, zapatos de seguridad y gafas protectoras.
- Manipule el combustible con cuidado - es altamente inflamable y los vapores que libera son explosivos. Observa los siguientes puntos.
  - Utilice únicamente latas de combustible específicos.

- Nunca quite la tapa de combustible ni rellene combustible con el motor en marcha o aún caliente. Deje que el motor y los tubos de escape se enfríen antes de repostar.
- Non fume.
- Repostar solo al aire libre.
- No guarde el cortasetos ni la lata de combustible cerca de llamas abiertas, como cerca de un generador de agua caliente.
- En caso de derrame de gasolina, no intente arrancar el motor, pero limpie el aparato antes de arrancar.
- Después de repostar, coloque el tapón del tanque y ciérrelo con cuidado.
- Vacíe el tanque al aire libre.
- Si el dispositivo de corte entra en contacto con un cuerpo extraño, si aumenta el ruido de funcionamiento o si el cortasetos vibra excesivamente, pare el motor y deje que el cortasetos se detenga por completo. Desconecte el conector de la bujía y tome las medidas que se especifican a continuación:
  - comprobar si hay daños;
  - compruebe si hay piezas sueltas y asegúrelas;
  - reemplace las piezas dañadas con piezas equivalentes o haga que las reparen.
- ¡Atención! Cuando utilice el dispositivo, utilice siempre equipos de protección para los oídos y los ojos.
- Procedimiento para detener el cortasetos en caso de emergencia: suelte la palanca del acelerador. Regrese el aparato a la velocidad mínima. Active el interruptor de encendido/apagado y detenga el aparato. Si el aparato no se apaga, desconectar el conector de la bujía. Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.

#### Notas sobre el uso

- a) El motor debe detenerse antes de:
  - limpieza o remoción de una obstrucción;
  - inspección, mantenimiento o trabajo a realizar en el cortasetos;
  - ajuste de la posición del dispositivo de corte;
  - cuando el cortasetos se deja desatendido.
- b) Antes de arrancar el motor, compruebe que el cortasetos esté colocado correctamente en una de las posiciones de trabajo especificadas.
- c) Cuando utilice el cortasetos, asegúrese siempre de mantener un nivel adecuado de estabilidad. No es permitido el uso de plataformas ni escaleras.
- d) No utilice el cortasetos si el dispositivo de corte está dañado o muy desgastado.
- e) Para reducir el riesgo de incendio, asegúrese de que el motor y el silenciador estén libres de depósitos, hojas o residuos de lubricante.

- f) Asegúrese de que los mangos y los dispositivos de seguridad estén instalados cuando utilice el cortasetos. Nunca intente operar con una unidad que no esté completamente ensamblada o tenga modificaciones no autorizadas.
- g) Utilice siempre el aparato con ambas manos.
- h) El ruido que emite el cortasetos puede hacer que sea difícil escuchar los peligros presentes en las áreas circundantes, así que familiarícese con estas áreas para evitar problemas.

**Notas sobre el mantenimiento y el almacenamiento**

- m) Si es necesario detener la herramienta multifunción para mantenimiento y revisiones o para almacenamiento, apague el motor, desconecte el conector de la bujía y asegúrese de que todas las piezas giratorias se hayan detenido. Deje que el aparato se enfríe antes de realizar controles, ajustes, etc.
- n) Guarde el aparato en un área donde los vapores de combustible no puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas. Deje siempre que el cortasetos se enfríe antes de proceder al almacenamiento.
- o) Montar siempre la protección de la hoja de corte al transportar o almacenar el aparato.

## 96. Notas sobre los accesorios

- Asegúrese de que el producto esté equipado únicamente con accesorios originales. Utilizar únicamente piezas originales especificadas por el fabricante. El uso de cualquier otro complemento o accesorio puede causar lesiones al usuario y daños al dispositivo.
- Limpiar completamente el dispositivo, especialmente el tanque de combustible y el filtro de aire. Después de usar el dispositivo, retirar todo el combustible.
- Acercándose a un usuario del dispositivo como espectador, llamar su atención y asegurarse de que el usuario apague el dispositivo. No asustar ni distraer al usuario, de lo contrario se podría causar una situación insegura.
- Nunca tocar el cabezal del hilo de nailon o la hoja de metal cuando el dispositivo esté en funcionamiento. Si es necesario reemplazar la protección o la herramienta de corte, asegúrese de que el dispositivo y las herramientas de corte se hayan detenido.
- Antes de cambiar el rango de trabajo del dispositivo, asegurarse de que esté apagado.
- Al poner en marcha u operar el dispositivo, nunca tocar las partes calientes como el escape, los cables de encendido o la bujía.
- Después de que el dispositivo se haya detenido, el tubo de escape seguirá estando caliente. Nunca colocar el dispositivo cerca de materiales inflamables (hierba seca, gases o líquidos inflamables, etc.).
- Prestar especial atención al hecho de que el suelo puede estar resbaladizo cuando utilice el dispositivo bajo la lluvia o inmediatamente después de la lluvia.
- Si se cae o resbala, soltar el acelerador inmediatamente.
- Asegurar de no dejar caer el dispositivo ni golpearlo contra obstáculos.
- Antes de ajustar y reparar el aparato, asegúrese de que esté parado y que el conector de la bujía esté desconectado.
- Antes de eliminar cualquier obstrucción, detenga el aparato y desconecte el conector de la bujía.
- Si el dispositivo se va a almacenar durante un período de tiempo más largo, dejar que el dispositivo se enfríe primero, luego drenar el combustible del tanque y el carburador, limpiar el dispositivo y guárdelo en un lugar seguro.
- Realizar comprobaciones constantes para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente del dispositivo.
- Mantener el aparato alejado del fuego y las chispas.
- Tener cuidado al usar el dispositivo. Riesgo de contragolpe y retroceso.
- Tener mucho cuidado al utilizar este dispositivo con la hoja de corte. El contragolpe de una hoja de corte es una reacción que puede ocurrir cuando la hoja giratoria golpea un objeto que no se puede cortar. Este contacto hace que la hoja de corte se detenga por un momento y luego se empuje repentinamente hacia atrás del objeto golpeado, con fuerza acelerada. Esta reacción de retroceso puede ser lo suficientemente severa como para hacer que el operador pierda el control del dispositivo. El retroceso de la hoja puede ocurrir sin previo aviso si la cuchilla golpea un obstáculo, o se atasca. Esto es más probable en áreas donde es difícil ver el material que se está cortando. Para un corte fácil y seguro, acercarse a las malas hierbas a cortar de derecha a

izquierda. En el caso de que un objeto o un palo de madera sea golpeado inesperadamente, esto puede reducir el retroceso de la hoja de corte.

## 97. Usar la correa para el hombro

### Ajuste de la correa para el hombro

#### Correa para el hombro

- Coloque la correa para el hombro en uno de los dos hombros.
- Ajuste la longitud de la correa (con la herramienta adjunta) para que el mosquetón quede a la altura de la cadera



#### ¡Atención!

Nunca use la correa para el hombro en diagonal sobre el hombro y el pecho, sino solo sobre un hombro, para que pueda quitarse rápidamente el dispositivo de su cuerpo en caso de peligro.

## 98. Vista general de los componentes



1. Tubo de escape
2. Cuerda de arranque
3. Tapa del tanque
4. Filtro de aire
5. Bujía
6. Palanca del acelerador
7. Bloqueo del acelerador \*
8. Botón de encendido / apagado
9. Mango de anillo
10. Conector
11. Accesorio podador
12. Protección de cadena
13. Hoja de metal de 3 dientes
14. Escudo protector
15. Hoja de corte
16. Cabezal de hilo de nailon
17. Accesorio cortasetos
18. Protección de la hoja
19. Correa para el hombro
20. Extensión 1 m
21. Accesorio podador regulable



Solo para MT152E:

Solo para MT252:



\*7 El bloqueo del acelerador evita la aceleración accidental del motor. La palanca del acelerador solo se puede presionar cuando se presiona el bloqueo de la palanca del acelerador.

## 99. Montaje del mango de anillo/accesorios

### Montaje del mango

El mango debe montarse antes de usar el dispositivo.

Para una correcta instalación, siga las siguientes ilustraciones.

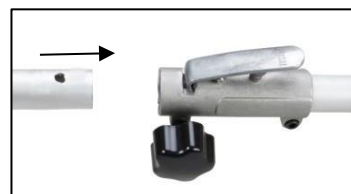
### Montaje del mango de anillo

- Hay cuatro agujeros para montar el mango de anillo.
- Sujete el mango de anillo.
- Haga coincidir los agujeros en el mango y el palo.
- Inserte los tornillos en los orificios apropiados y atorníllelos hasta que sienta resistencia.
- Apriete completamente los tornillos.

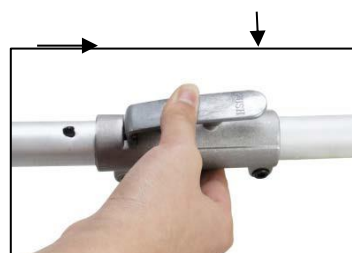


### Montaje de accesorios

1). Coloque el eje del motor contra el eje principal de modo que el orificio del eje quede alineado con la clavija de bloqueo de la pieza de conexión.



2). Accione el perno de bloqueo e inserte el eje del motor en el eje principal. Suelte la clavija de bloqueo y asegúrese de que encaje en el orificio.



3). Gire el tornillo de maripapa en el sentido horario para asegurar la conexión.



## 100. Montaje de la desbrozadora / recortadora

El aparato incluye una cuchilla metálica de 3 dientes. Con ella se pueden cortar arbustos y malas hierbas resistentes. No se deben utilizar hojas de sierra (hojas de corte con muchos dientes finos para madera) con este aparato, ya que su uso no está previsto por motivos de seguridad y existe un mayor riesgo de accidente.

**ATENCIÓN**  **PELIGRO**

No cortar con hojas desafiladas, agrietadas o dañadas. Antes de trabajar, revisar la superficie en busca de obstáculos como piedras, barras de metal u otros objetos. Si no se pueden quitar, marcar la ubicación para evitar colisiones con la hoja. Los cables pueden quedar atrapados en el cabezal de la hoja y la aleta o girar en el aire.

**ATENCIÓN**  **PELIGRO**

Utilice la correa para el hombro con regularidad. Ajuste la correa y su placa de fijación en el aparato de forma que quede a unos centímetros del suelo. El cabezal de corte y el escudo protector deben poder orientarse horizontalmente en todas las direcciones. Fije el dispositivo al lado derecho del cuerpo.

**ATENCIÓN**  **PELIGRO**

No utilice la desbrozadora para cortar árboles

**ATENCIÓN**  **PELIGRO**

Usar protección para la cabeza, los ojos, la cara, los oídos y calzado de seguridad. No usar anillos, joyas ni ropa suelta que pueda quedar atrapada en el dispositivo. No usar calzado con los dedos de los pies desprotegidos y no trabaje descalzo o sin protección para las piernas. En algunas situaciones puede ser necesario usar protección para la cabeza.

### Instalación del escudo protector

Instale el escudo protector en el tubo de transmisión. Fije de forma segura el soporte del escudo protector para no se mueva ni se deslice hacia abajo durante el funcionamiento.

### Montaje de hojas metálicas (desbrozadora)

Pasos:

1. Inserte la llave en el orificio del cabezal de accionamiento (1).
2. Retire la tuerca, la tapa (4) y el disco espaciador superior (3) del eje del engranaje
3. Coloque la hoja de metal en la arandela inferior (2).  
Asegúrese de que la parte marcada de la hoja esté en contacto con la arandela (2).
4. Coloque la arandela superior (3) en la hoja de metal.  
Asegúrese de que la parte superior de la hoja esté en contacto con la arandela (3).
5. Coloque la protección (4) y atornille la tuerca giratoria en la cabeza de transmisión (ver punto 1)



## Montaje de la recortadora

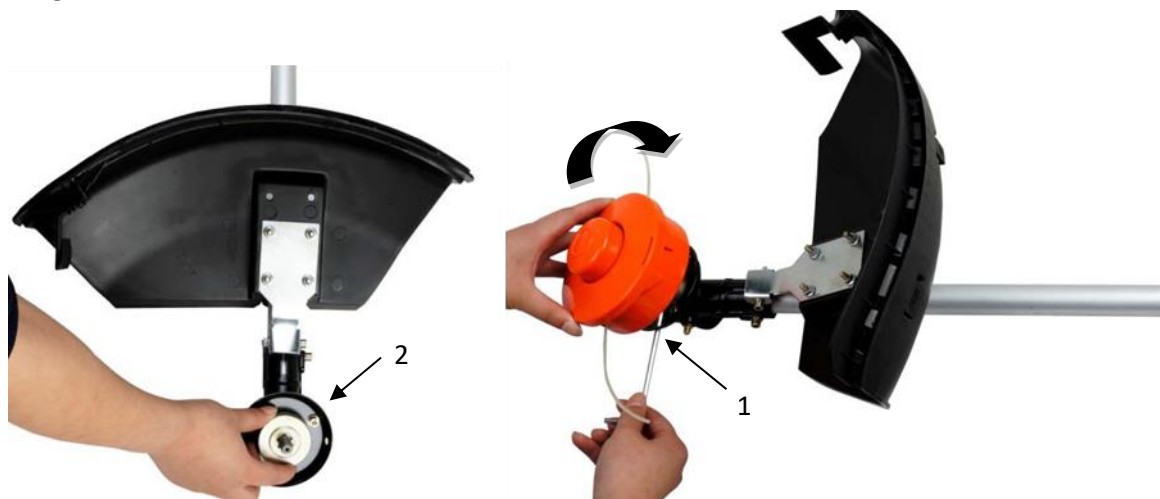
Pase 1:

inserte la llave (1) en el orificio del cabezal de accionamiento para bloquearlo. Desenrosque la tuerca y retírela. Como se trata de una tuerca de seguridad, asegúrese de que tenga una rosca a la izquierda.

Pase 2:

Monte la protección (2) e instale la bobina en el cabezal de accionamiento.

Luego atorníllelo firmemente a mano.



**¡Atención!**



Asegúrese de que todos los componentes estén ensamblados e instalados correctamente y que todos los tornillos estén apretados.

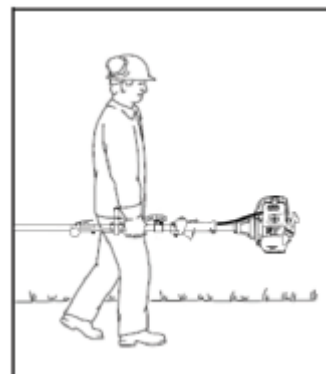
## 101. Uso del accesorio cortasetos

### Transporte de cortasetos

#### ¡Atención!

Nunca transporte el aparato con las hojas en marcha para evitar el riesgo de lesiones.

Transporte el dispositivo únicamente en posición horizontal. Sujete el eje principal para que el aparato quede equilibrado horizontalmente. Mantenga el escape caliente alejado de su cuerpo y de la herramienta de corte detrás de usted.



Siempre apague el motor y aplique la protección para la hoja de corte antes de transportar el aparato a largas distancias. Asegure la unidad de forma segura cuando la transporte en un vehículo para evitar vuelcos, fugas de combustible y daños a la unidad.

Para aparatos con mástil regulable: asegúrese de que el mástil esté colocado en una posición segura.

#### ¡Atención!

Nunca utilice el aparato con una sola mano. La pérdida de control resultante puede causar lesiones graves o la muerte. Mantenga las manos y los pies alejados de la herramienta de corte para evitar el riesgo de lesiones. Nunca toque una herramienta de corte en movimiento con ninguna parte de su cuerpo.

#### ¡Atención!

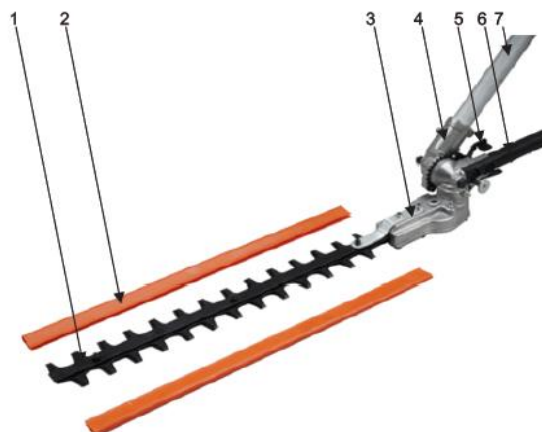
No se incline demasiado hacia adelante. Mantenga siempre el equilibrio y una posición estable. Preste especial atención a los terrenos resbaladizos (suelo húmedo y nevado) y los terrenos inestables y con mucha vegetación. Tenga cuidado con los obstáculos ocultos, como tocones de madera, raíces y charcos para evitar tropezar. Retire las ramas caídas, la maleza y los desechos diversos. Tenga mucho cuidado cuando trabaje en terrenos inclinados o irregulares. Nunca trabaje en escaleras, ramas de árboles o cualquier otra superficie inestable. Nunca levante el aparato por encima de la altura de los hombros.

#### ¡Atención!

Las palas siguen funcionando durante un breve tiempo después de soltar la palanca del acelerador (efecto de inercia). Empujar la palanca del acelerador mientras las hojas están bloqueadas hará que el embrague patine. Esto puede provocar un sobrecalentamiento y daños en componentes importantes (por ejemplo, embrague, materiales poliméricos). Estos fenómenos pueden a su vez provocar lesiones provocadas por el movimiento de la cuchilla con el aparato ajustado a la velocidad mínima.

Para aparatos con hoja orientable: oriente cuidadosamente la hoja en la posición deseada. No toque las cuchillas para evitar lesiones. Realice los ajustes únicamente cuando las hojas estén detenidas.

- 1 Hoja de corte
- 2 Protección de la hoja
- 3 Engranaje de hoja
- 4 Bloqueo
- 5 Transmisión angular
- 6 Palanca de ajuste
- 7 Tubo de transmisión



### Descripción

#### 1. Hoja de corte

Hoja de acero para cortar setos y maleza

#### 2. Protección de la hoja

Protege la hoja de corte cuando el aparato no está en uso

#### 3. Engranaje de hoja

Permite que la hoja se mueva hacia adelante y hacia atrás, a través de la rotación de la transmisión angular

#### 4. Bloqueo

Mantiene la barra de corte en la posición deseada

#### 5. Transmisión angular

Transmite el movimiento giratorio del tubo de transmisión al engranaje de la hoja

#### 6. Palanca de ajuste

Le permite establecer el ángulo deseado de la barra de corte

#### 7. Tubo de transmisión (eje)

Rodea y protege el eje motriz entre el embrague y el engranaje.

### Información general

Además del uso previsto para cortar setos en altura, el cortasetos también se puede utilizar a nivel del suelo. Las hojas, de hecho, actúan como las de un cortacésped, lo que lo convierte en el dispositivo ideal para cortar maleza, juncos, plantas silvestres y hierbas coriáceas. El cortasetos es adecuado para lugares muy concurridos, como islas de tráfico o parques, ya que no hay riesgo de que el material cortado salga despedido de las cuchillas.



### Preparación

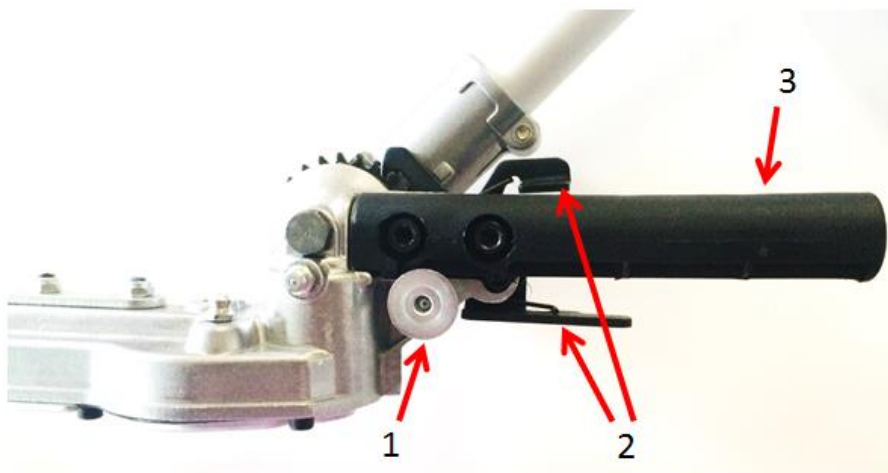
Siempre use la correa para el hombro.

No tirar material cortado a la basura porque es compostable.

### Técnica de corte

La postura y el método de trabajo son exactamente los mismos que los adoptados para utilizar la desbrozadora. La barra de corte se mueve hacia adelante y hacia atrás justo por encima del nivel del suelo.

### Ajuste del ángulo de corte del accesorio cortasetos

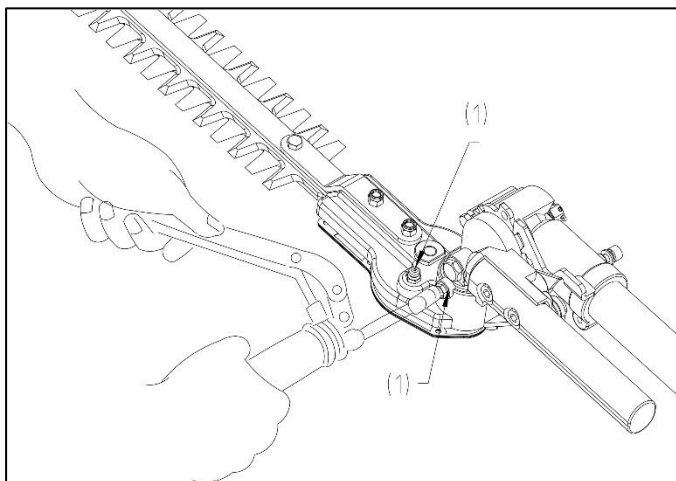


Ajuste del ángulo de corte: retire el bloqueo (1), tire de ambas palancas de desbloqueo (2) al mismo tiempo y gire la palanca de ajuste (3) hasta alcanzar el ángulo deseado.

Asegúrese de que la palanca (1) siempre se cierre a presión.

### Mantenimiento de accesorios:

Añadir 20 gramos de grasa/lubricante cada 25 horas de funcionamiento.



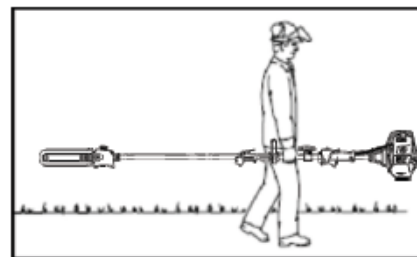
Use una graseras para empujar el lubricante dentro de las conexiones (1).

## 102.10. Uso del accesorio podador

### Transporte del aparato

#### ¡Atención!

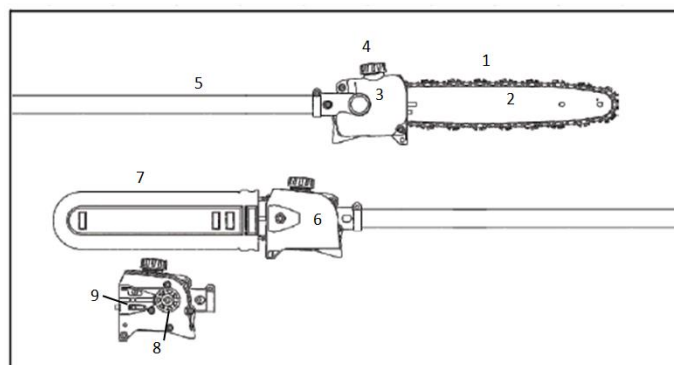
Transporte el dispositivo únicamente en posición horizontal. Sujete el eje principal para que el aparato quede equilibrado horizontalmente. Mantenga el escape caliente alejado de su cuerpo y de la herramienta de corte detrás de usted. La aceleración involuntaria del motor puede hacer que la cadena gire y provoque lesiones graves.



Apague siempre el motor y monte la protección de la hoja de corte antes de transportar el aparato a largas distancias. Asegure la unidad de forma segura cuando la transporte en un vehículo para evitar vuelcos, fugas de combustible y daños a la unidad.

### Componentes principales y elementos de control

- 1 = Cadena
- 2 = Barra guía
- 3 = Tanque de aceite
- 4 = Tapa del tanque de aceite
- 5 = Eje de motor
- 6 = Carcasa de protección de cadena
- 7 = Protección cadena
- 8 = Piñón
- 9 = Tensor de cadena



### Descripción

1. Cadena: una cadena formada por hojas, bandas de sujeción y eslabones dinámicos
2. Barra guía: apoya y permite la rotación de la cadena
3. Tanque de aceite: tanque de aceite para lubricación de cadenas
4. Tapa del tanque de aceite: sella el tanque de aceite
5. Eje de motor: elemento de conexión entre el motor y la caja de cambios
6. Carcasa de protección de cadena: protege el piñón
7. Protección cadena (revestimiento de protección): protege la cadena mientras el aparato no está en uso y durante su transporte y almacenamiento
8. Piñón: rueda dentada que permite el movimiento de la cadena
9. Tensor de cadena: asegura el ajuste exacto de la tensión de la cadena

### Antes de empezar

Retire la protección de la cadena y compruebe que la cadena está en buen estado (ver Mantenimiento y afilado de la cadena en la página 34).

Verifique siempre que el motor esté en buenas condiciones antes de comenzar a trabajar, verificando en particular la palanca del acelerador, el bloqueo del acelerador, el cabezal de corte y la herramienta. La palanca del acelerador debe poder accionarse con facilidad y siempre debe volver a la posición correspondiente al funcionamiento del motor al ralentí. Nunca intente modificar los dispositivos de control y seguridad.

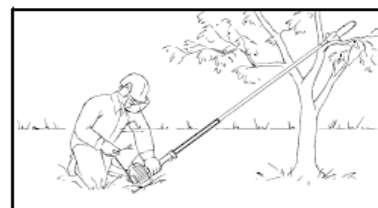
Nunca use un aparato que esté dañado, mal ajustado o mal mantenido o que no haya sido instalado completamente y correctamente.

Mantenga siempre los mangos limpios y secos. Para un uso seguro y para mantener el control necesario del aparato, es importante protegerlo de la humedad, el hollín, los aceites, las grasas o las resinas.

Es extremadamente importante ajustar correctamente la tensión de la cadena. El procedimiento de tensado descrito en este manual en la pág. 28 debe seguirse para evitar un tensado inadecuado. A continuación, asegúrese de apretar firmemente los pernos hexagonales del escudo. Después de apretarlos firmemente, verifique nuevamente la tensión de la cadena.

Nunca comience a trabajar si la carcasa protectora no está fijada. Antes de comenzar a operar, ajuste la correa y el mango de acuerdo a su altura.

Coloque la podadora sobre suelo sólido u otra superficie sólida al aire libre como se muestra en la figura. Asegúrate de tener estabilidad y mantén siempre el equilibrio.



Asegúrese de que no haya nada cerca de la barra guía para reducir el riesgo de lesiones. Fijar el dispositivo al mosquetón de la correa para el hombro, cuando el motor esté al ralentí (ver capítulo específico).

### **Advertencias importantes**

El tensado correcto de la cadena es siempre muy importante, por lo que debe controlarse periódicamente (cada vez que se apaga el aparato podador). Si la cadena se afloja durante el corte, pare el motor y ajústela. Nunca realice esta operación con el motor en marcha.

**Durante el uso****Manejo y conducción del aparato**

Sujete siempre el aparato con ambas manos utilizando las asas especiales. Apriete todos los dedos, incluidos los pulgares, en las asas. Coloque su mano izquierda en la manija delantera y su mano derecha en la manija trasera ubicada cerca de la palanca del acelerador. Esta indicación también se aplica a las personas zurdas. Mantenga siempre las manos en esta posición para tener el máximo control del aparato.

Nunca utilice el aparato con una sola mano. La pérdida de control del equipo puede provocar la muerte o lesiones graves.

Siempre asegúrese de tener estabilidad y equilibrio para mantener el control del podador. Nunca use el aparato en escaleras, ramas de árboles u otras superficies inestables. Nunca levante el dispositivo por encima de la altura de sus hombros. No se incline demasiado hacia adelante. Utilice una plataforma elevadora cuando trabaje a una altura superior a 4,5 metros.

Preste especial atención a los terrenos resbaladizos (suelo húmedo y nevado) y los terrenos inestables y con mucha vegetación. Preste atención a los obstáculos ocultos como tocones de madera, raíces y charcos de agua para evitar tropezar. Retire las ramas caídas, la maleza y los escombros cortados. Tenga mucho cuidado cuando trabaje en terrenos inclinados o irregulares.

Tenga mucho cuidado en condiciones de humedad y helada (lluvia, nieve, hielo). Pare el trabajo en caso de viento, tormenta o lluvia intensa.

**Instrucciones de operación****¡Atención!**

Mantenga las manos y los pies alejados del accesorio de corte para evitar el riesgo de lesiones.

Nunca toque una herramienta de corte en movimiento con ninguna parte de su cuerpo. La cadena sigue girando unos instantes, después de soltar la palanca del acelerador (inercia).

Empujar la palanca del acelerador mientras las hojas están bloqueadas hará que el embrague patine. Esto puede provocar un sobrecalentamiento y daños en componentes importantes (por ejemplo, embrague, materiales poliméricos). Estos fenómenos pueden a su vez provocar lesiones provocadas por el movimiento de la hoja con el aparato ajustado a la velocidad mínima.

Si la cadena se atasca, pare siempre el motor y asegúrese de que la cadena se haya detenido antes de limpiarla.

Asegúrese de que la cadena no entre en contacto con cuerpos extraños, como piedras, redes, clavos, etc. Estos objetos podrían ser lanzados al aire y, en consecuencia, lesionar al usuario o a los transeúntes o dañar la cadena.

Despeje el área de trabajo de ramas y maleza, antes de realizar las operaciones de corte. Luego disponga una zona de retiro, alejada del lugar donde puedan caer las ramas cortadas, y elimine todos los obstáculos que se encuentren allí. Mantenga el área de trabajo despejada retirando inmediatamente las ramas cortadas. Coloque todas las demás herramientas y equipos a una distancia segura de las ramas a cortar, pero no en el área de retiro.

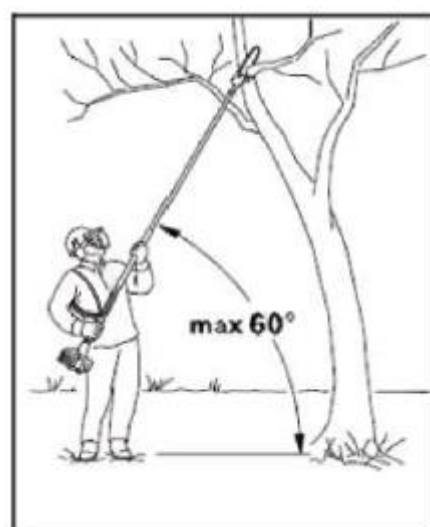
Observe siempre el estado del árbol. Identifica raíces o ramas deterioradas o podridas. Si estas partes están podridas internamente, pueden romperse durante el corte y caerse sin darse cuenta. También busque ramas inclinadas y secas que como consecuencia de las vibraciones puedan desprenderse y golpear al operador. En presencia de ramas muy gruesas o pesadas, realizar una pequeña incisión en la parte inferior de las mismas antes de proceder al corte de arriba hacia abajo, para no romper las ramas.

Nunca corte perpendicularmente para evitar lesiones graves o la muerte por la caída de objetos. Utilice el podador con un ángulo de inclinación máximo de 60° (ver ilustración). Los objetos pueden caer en direcciones inesperadas. Nunca te pares directamente debajo de la rama que estás cortando.

¡Cuidado con las ramas que caen! Inmediatamente muévase hacia un lado y mantenga una distancia suficiente de la rama que cae cuando comience a romperse.

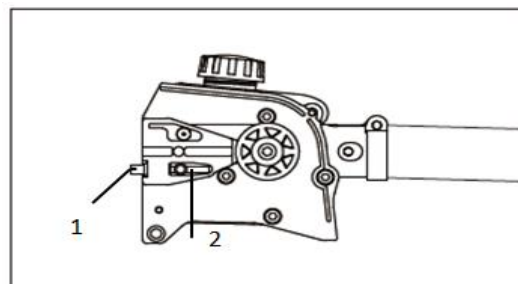
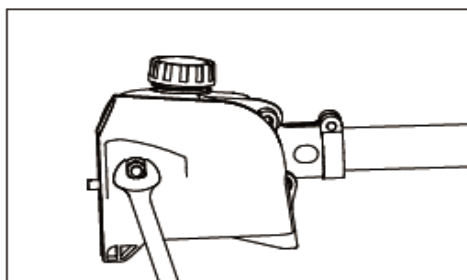
Siempre extraiga la herramienta de las incisiones realizadas cuando la cadena esté en movimiento, para evitar que la hoja se atasque. No aplique una presión excesiva cuando haya llegado al final del corte. Esto puede afectar gravemente a la barra guía al hacer que la cadena se caiga y golpee otros objetos.

Si la barra guía se atasca en una rama, con la consiguiente interrupción del movimiento de la cadena, detenga el podador y mueva con cuidado la rama para ensanchar la ranura y liberar la barra guía.

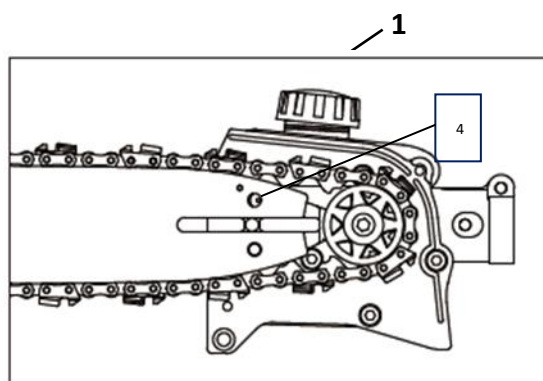
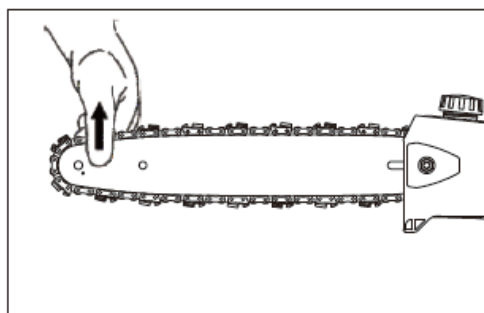


## Montaje barra guía y cadena

**¡Atención!** Ajuste la barra guía y la cadena solo con el motor apagado.



- 1 Afloje la tuerca y retire el protector de cadena.
- 2 Gire el tornillo de tensión (1) en el sentido horario hasta que la tuerca de sujeción se detenga a la izquierda.



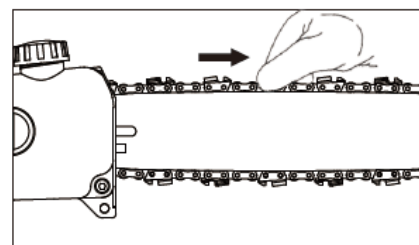
La cadena es muy afilada. Use guantes de trabajo para evitar cortarse.

- 6 Coloque la cadena en la barra guía, comenzando desde la punta de la barra guía.
- 4 Inserte la barra guía en el pasador de fijación. Introducir el pasador del tensor de cadena en el orificio (4) y mientras tanto colocar la cadena en el piñón.
- 5 Vuelva a colocar el protector de cadena y apriete la tuerca a mano.
6. Ahora gire el tornillo tensor (1) en el sentido horario hasta que la cadena cuelgue mínimamente de la parte inferior de la barra y los eslabones queden dentro de la ranura.

## Tensado de cadena

Vuelva a ajustar la tensión de la cadena al cortar:

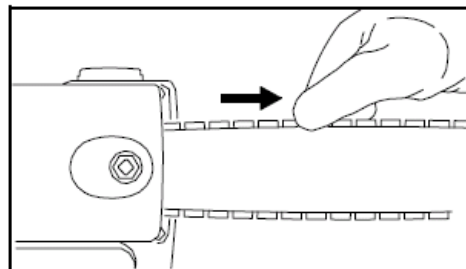
- Pare el motor y afloje ligeramente la tuerca.
- Mantenga la punta de la barra guía apuntando hacia arriba.
- Utilice un destornillador para girar el tornillo de tensión (1) en el sentido horario hasta que la cadena se adhiera de nuevo a la parte inferior de la barra guía..
- Vuelva a apretar la tuerca firmemente.



Una cadena nueva está sujeta a ajustes de tensión más frecuentes que una cadena con muchas horas de uso. Compruebe regularmente la tensión de la cadena (consulte el capítulo "Instrucciones de uso / durante el uso")

### Comprobación de la tensión de la cadena

- Compruebe la tensión de la cadena.
- Apagar el motor.
- Use guantes de trabajo para protegerse las manos.
- La cadena debe encajar contra la parte inferior de la barra guía y, al mismo tiempo, debe poder deslizarse a lo largo de la barra guía con la mano.
- Reajustar la tensión de la cadena si es necesario.



### Lubricación de la cadena

Para una lubricación óptima y fiable de la cadena y la barra guía, utilice únicamente aceite lubricante de alta calidad y respetuoso con el medio ambiente con aditivo adhesivo.

La frecuencia del mantenimiento depende de la calidad del aceite lubricante utilizado. Por lo tanto, es importante utilizar únicamente aceite lubricante para cadenas certificado. Aplicar 20 gramos de grasa/lubricante cada 25 horas de uso.

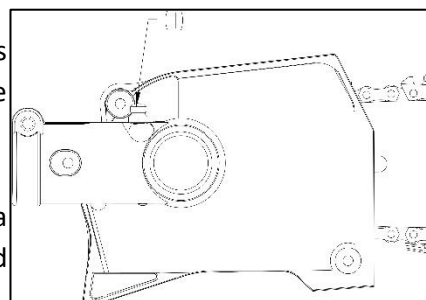
Si no dispone de un aceite lubricante para cadenas, puede utilizar alternativamente un aceite de motor HD monogrado o multigrado con una viscosidad adecuada a la temperatura exterior.

### ¡No utilice aceite usado!

Los estudios médicos han demostrado que el contacto con el aceite usado puede causar cáncer de piel. Además, ¡el aceite usado es dañino para el medio ambiente! El aceite usado no tiene las propiedades lubricantes necesarias y no es adecuado para la lubricación de cadenas.

### Rellene aceite de la cadena

- Compruebe periódicamente el nivel de aceite mientras utiliza el aparato. ¡Nunca deje que el depósito de aceite se vacíe por completo!
- Limpie cuidadosamente la tapa del tanque y el área circundante para evitar que entren residuos de suciedad en el tanque de aceite.
- Coloque el dispositivo de manera que la tapa del tanque quede hacia arriba.



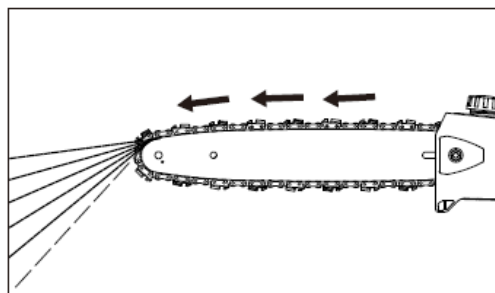
En caso de que el nivel de aceite en el tanque no baje, puede haber un problema en el suministro de aceite:

Compruebe la lubricación de la cadena, limpie los conductos de aceite y póngase en contacto con su distribuidor si es necesario.

### Control de lubricación de cadena

Siempre debe salir un pequeño chorro de aceite de la cadena.

- Compruebe siempre la lubricación de la cadena y el nivel de aceite en el tanque antes de utilizar el dispositivo.



Nunca utilice el podador sin aceite lubricante. La falta de lubricación provoca rápidamente daños permanentes en toda la herramienta de corte.

Cada nueva cadena debe mantenerse en movimiento durante 2 a 3 minutos. Luego, verifique la tensión de la cadena y ajústela si es necesario (consulte el párrafo "Comprobación de la tensión de la cadena").

### Uso del accesorio podador

#### Preparación

- Lleve ropa y equipo de protección adecuados - consulte "Normas de seguridad"
- Encender el motor
- Use la correa para el hombro

¡No tirar material cortado a la basura ya que es compostable!

Nunca se coloque debajo de la rama que pretende cortar. Cuidado con la caída de frondas y ramas. También asegúrese de que no puedan golpearlo después de tocar el suelo.

#### Procedimiento de corte

Corte siempre las ramas inferiores al principio, para que puedan caer libremente al suelo. Corta ramas gruesas en secciones pequeñas y manejables.

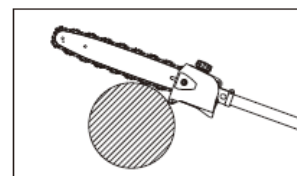
#### Posición de trabajo

Sostenga el mango de anillo con la mano izquierda y la empuñadura del acelerador con la mano derecha. El brazo izquierdo debe estar extendido en la posición que mejor se adapte a tus necesidades.

¡El podador debe utilizarse siempre con un ángulo de inclinación máximo de 60 °! La posición de trabajo más fácil es con la herramienta inclinada que forma un ángulo de 60°, pero también se pueden proporcionar ángulos de corte más pequeños según la situación.

#### Corte transversal

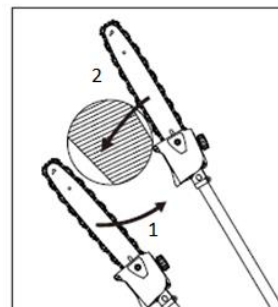
Para evitar atascar la barra guía dentro de la ranura, coloque la garra del aparato en la rama y luego haga el corte de arriba hacia abajo.



### Corte de aligeramiento

Para evitar que se rompan las ramas más gruesas, proceder siempre inicialmente con un corte de aligeramiento (1) a realizar en la parte inferior de la rama.

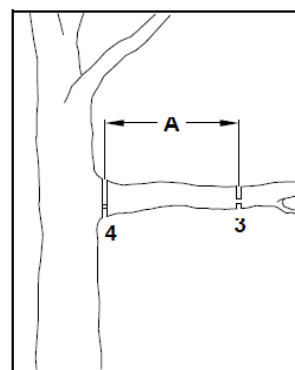
- Para ello, mueva el podador realizando un movimiento de arco en la parte inferior de la rama (ver figura).
- Luego coloque la garra en la rama y haga el corte transversal (2).



### Cortar las ramas a la altura del tronco

Si el diámetro de la rama es superior a 10 cm, realice primero un corte de aligeramiento y un corte transversal (3) a una distancia (A) de unos 20 cm del corte real.

- Posteriormente se puede realizar un corte a la altura del tronco (4), a realizar primero con un corte aligerado y luego con un corte transversal definitivo.



### Corte por encima de obstáculos

La amplia extensión permite el corte de ramas y frondas que sobresalen por encima de obstáculos como ríos o charcos de agua.

El ángulo de inclinación de la herramienta depende de la posición de las ramas y de las frondas.

### Fuerzas reactivas

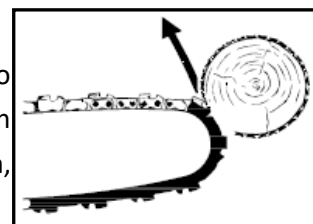
Durante el funcionamiento de la cadena se generan fuerzas reactivas. En estas circunstancias, las fuerzas que deberían aplicarse a la madera actúan sobre el usuario. Estas fuerzas se generan si la cadena en movimiento entra en contacto con un objeto rígido, como una rama, o si la cadena se atasca. Estas fuerzas pueden provocar la pérdida de control del dispositivo y posiblemente provocar lesiones graves. Comprender las formas en que se generan estas fuerzas puede ayudar a evitar momentos de pánico y pérdida de control del dispositivo. Este podador ha sido diseñado para que los efectos del contragolpe sean menos perceptibles que con podadores convencionales. Sin embargo, mantenga siempre un agarre firme y una posición estable para asegurar un control adecuado del aparato cuando se opera con cierto grado de inseguridad.

Los efectos más comunes son:

- contragolpe,
- retroceso,
- avance.

### Contragolpe

El contragolpe puede ocurrir cuando la punta de la barra guía golpea un objeto duro o se atasca. La fuerza de corte de la cadena ejerce una fuerza de rotación sobre el podador en sentido contrario al movimiento de la propia cadena, empujando la barra guía hacia arriba.

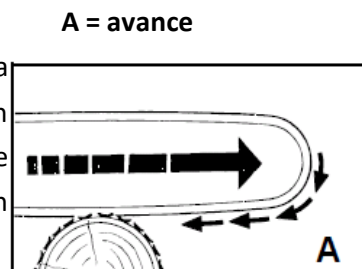


### Evitar el contragolpe

La mejor protección a adoptar es evitar situaciones en las que pueda ocurrir un contragolpe.

13. Compruebe siempre la posición de la punta de la barra guía.
14. Nunca permita que la punta de la barra guía entre en contacto con otros objetos. No corte nada con la punta de la barra guía. Tenga especial cuidado al cortar, cerca de vallas metálica y al cortar pequeñas ramas rígidas donde la cadena puede atascarse fácilmente.
15. Solo corta una rama a la vez.

El avance (A) ocurre cuando la cadena se detiene repentinamente en la parte inferior de la barra guía porque se atasca o entra en contacto con un objeto extraño en la madera. La cadena entonces empuja el dispositivo de corte hacia adelante. El avance suele ocurrir cuando la cadena puesta en contacto con la madera no gira a la máxima velocidad.



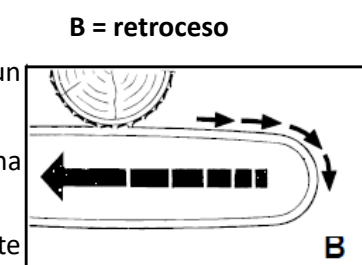
### Evitar el avance.

Es importante conocer las fuerzas y situaciones que pueden provocar un atasco de cadena en la parte inferior de la barra guía.

4. Comience siempre a cortar con la cadena girando a máxima velocidad.

El retroceso (B) ocurre cuando la cadena se traba repentinamente en la parte superior de la barra guía porque se atasca o entra en contacto con un objeto extraño en la madera. Entonces, la cadena puede empujar la podadora hacia atrás, hacia el operador.

El retroceso ocurre cuando se usa la parte superior de la barra guía para cortar.



### Evitar el retroceso

13. Es importante conocer las fuerzas y situaciones que pueden provocar un atasco de cadena en la parte superior de la barra guía.
14. No corte más de una rama a la vez.
15. No incline la barra guía hacia un lado cuando la extraiga de una ranura de corte, de lo contrario, la cadena podría atascarse en el corte.

### Durante el uso

#### ¡Compruebe periódicamente la tensión de la cadena!

Una cadena nueva está sujeta a ajustes de tensión más frecuentes que una cadena con muchas horas de uso.

#### Cadena fría:

La tensión de la cadena es correcta cuando la propia cadena se adhiere a la parte inferior de la barra guía y, al mismo tiempo, se puede deslizar con la mano a lo largo de la barra guía.

Si es necesario, vuelva a ajustar el tensado (consulte el párrafo "Tensado de la cadena").

#### Cadena a temperatura de funcionamiento:

La cadena se expande y comienza a doblarse. En esta fase, los eslabones dinámicos de la parte inferior de la barra guía no deben salirse de la ranura, de lo contrario, la cadena se soltará.

### Después de su uso

Afloje la cadena si se ha vuelto a tensar durante el uso a la temperatura de funcionamiento.

Durante el enfriamiento, la cadena tiende a contraerse. Si no se afloja, se pueden dañar el piñón y los cojinetes.

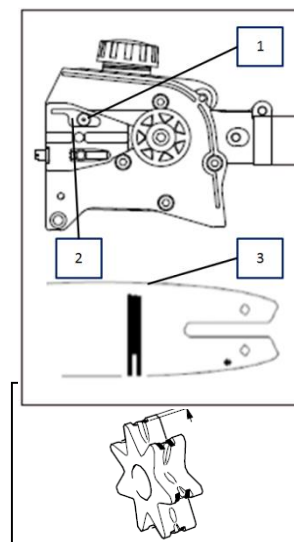
### Mantenimiento de la barra guía

- Voltee la barra guía boca abajo cada vez que afile o reemplace la cadena para evitar el desgaste en un lado de la barra, especialmente en la punta y la parte inferior. Limpiar regularmente:

1 = abertura del conducto de aceite

2 = conducto de aceite

3 = ranura de deslizamiento de la cadena



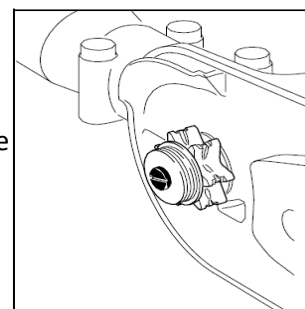
### Comprobación y sustitución del piñón.

- Retire el cárter del piñón, la cadena y la barra guía.

#### Reemplazo de piñón:

- máximo después de usar dos cadenas o antes.
- si las marcas de desgaste en el piñón son más profundas de 0,5 mm, de lo contrario se reduciría la vida útil de la cadena.

La duración de uso del piñón puede prolongarse alternando el uso de dos cadenas.



### Mantenimiento y afilado de cadenas.

#### Cadena correctamente afilada

Una cadena bien afilada permite un corte sin esfuerzo aplicando muy poca presión. No utilice el aparato si la cadena está desafilada o dañada. Esto puede provocar un mayor esfuerzo físico y vibraciones y, en consecuencia, resultados insatisfactorios y un mayor desgaste de la cadena:

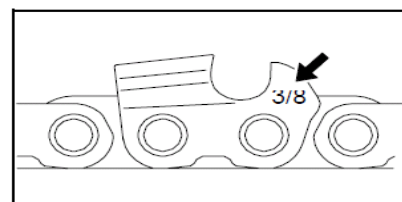
- limpiar la cadena.
- compruebe que los eslabones no estén rotos y que los remaches no estén dañados.
- reemplace las partes dañadas y desgastadas con repuestos adecuados, que se pueden limar si es necesario, dándoles la misma forma y tamaño que las piezas originales.

Preste atención a los ángulos y medidas que se indican a continuación. ¡Si la cadena no está afilada correctamente o la profundidad de los bordes de corte es demasiado pequeña, existe un mayor riesgo de contragolpes y consiguientes lesiones!

La cadena no se puede afilar cuando esté colocada en la barra guía. Por lo tanto, es necesario retirar la cadena de la barra guía para proceder al afilado.

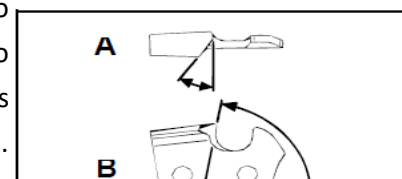
- Seleccione una herramienta de afilado adecuada para el paso de la cadena. Ver “Datos técnicos” para comprobar los pasos de cadena homologados.

El paso de la cadena (por ejemplo, 3/8 ") se indica en el hueco de cada filo.



¡Utilice solo limas específicas para afilar cadenas!

Otros tipos de limas tienen una forma inadecuada y provocan un afilado incorrecto. Seleccione una lima con un diámetro adecuado para el paso de la cadena. También preste absoluta atención a los ángulos indicados a continuación, mientras procede con el afilado del dispositivo de corte.

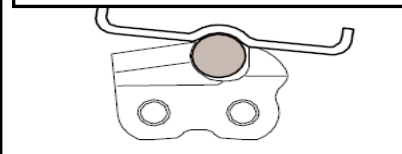
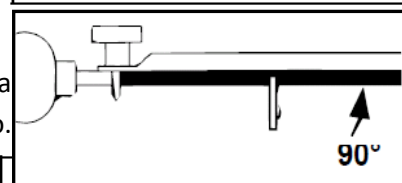
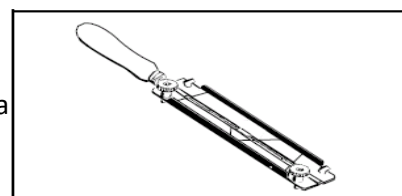


A = Ángulo de corte  
B = Ángulo de lámina lateral

El ángulo de corte también debe mantenerse sin cambios para todos los fillos. Si el ángulo de afilado varía, la cadena se deslizará irregularmente, se desgastará rápidamente y se romperá prematuramente.

Las disposiciones anteriores sólo pueden ser seguidas gracias a la práctica constante, en consecuencia:

- utilizar un dispositivo de afilado  
Se debe utilizar un dispositivo afilador a mano al afilar la cadena. Los ángulos de afilado están marcados en el dispositivo.
- Sostenga la lima en posición horizontal (con el ángulo correcto con respecto a la barra guía) y muela siguiendo el ángulo indicado en el dispositivo de afilado. Mantenga el dispositivo afilador posicionado en la placa superior y en el hueco del borde cortante.



- Siempre lime el borde de corte de adentro hacia afuera.
- La lima le permite agudizar el borde solo si se mueve hacia adelante. Levántelo cuando vaya hacia atrás.
- No toque las bandas de sujeción y los enlaces dinámicos con la lima.
- Gire la lima regularmente para evitar el desgaste de un solo lado.
- Use un bloque de madera dura para quitar las limaduras de los bordes de corte.

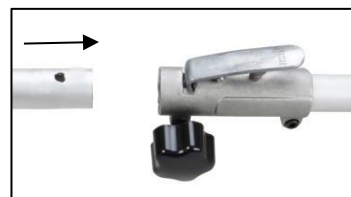
Todos los fillos deben ser del mismo tamaño, de lo contrario también tendrían diferente altura. Esto provocaría un deslizamiento desigual de la cadena con el consiguiente mayor riesgo de rotura.



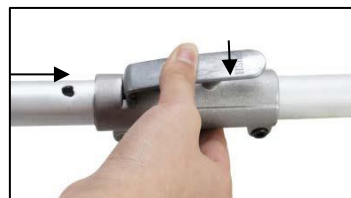
### 103. Uso de extensión de 1 m en dispositivo MT152E

**La extensión se monta de la misma manera que los demás accesorios.:**

1). Coloque el tubo de transmisión cerca del eje principal de modo que el orificio del tubo de transmisión esté alineado con el pasador de bloqueo del conector.



2). Accione la palanca de bloqueo e inserte el tubo de transmisión en el eje principal. Suelte la palanca de bloqueo y asegúrese de que el pasador de bloqueo encaje en el orificio.



3). Gire el tornillo de mariposa en el sentido horario para asegurar la conexión.



#### **Utilizo de la extensión de 1m:**

La extensión de 1 m se puede utilizar en combinación con todos los accesorios y le permite ampliar el rango de trabajo.

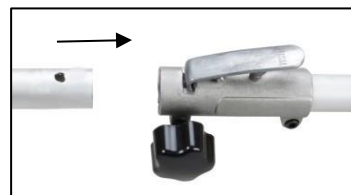


## 104. Uso del accesorio sierra giratoria en el dispositivo MT252

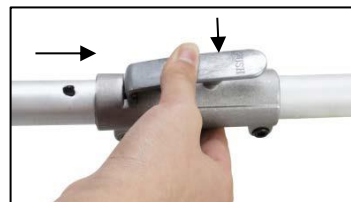
**IMPORTANTE:** monte y ajuste el accesorio solo cuando el aparato esté apagado.

La sierra giratoria se monta de la misma manera que los demás accesorios:

1). Coloque el tubo de transmisión cerca del eje principal de modo que el orificio del tubo de transmisión esté alineado con el pasador de bloqueo del conector.



2). Accione la palanca de bloqueo e inserte el tubo de transmisión en el eje principal. Suelte la palanca de bloqueo y asegúrese de que el pasador de bloqueo encaje en el orificio.



3). Gire el tornillo de mariposa en el sentido horario para asegurar la conexión.



### Uso del accesorio de sierra giratoria:

Paso 1: tire del mango negro hacia abajo para proceder con el ajuste.

Paso 2: cambiar el ángulo de inclinación de la sierra giratoria según se desee.

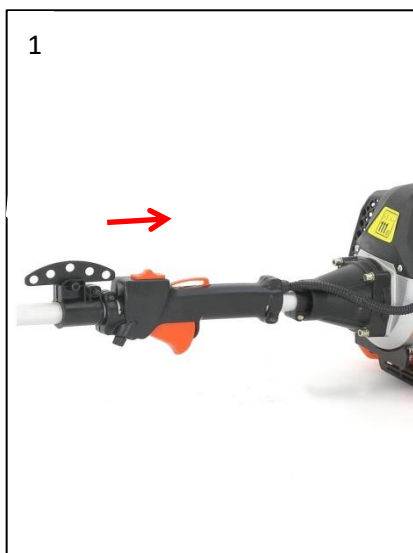


## 105. Encendido/apagado del aparato

### Arranque en frío

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie sólida y plana.

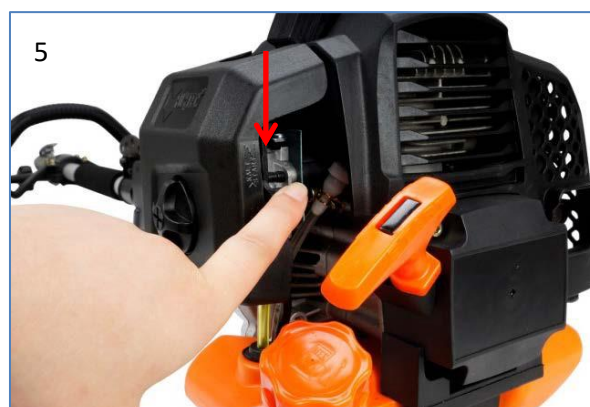
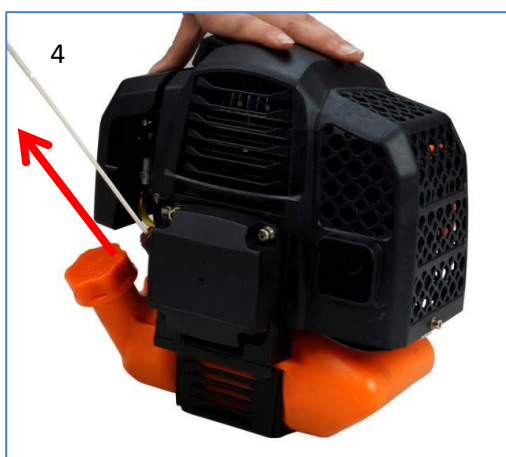
Coloque el interruptor de encendido/apagado en "I", en la dirección del motor.



2. Mueva la palanca del estrangulador hacia arriba a "ARRANQUE EN FRÍO"

3. Apriete la bomba del carburador unas 8-10 veces (hasta que la gasolina fluya hacia la tubería)

4. Tire ligeramente la cuerda de arranque hasta que sienta resistencia (unos 100 mm). El tirar rápido y continuo producirá una chispa fuerte y permitirá que el motor responda.



5. **Importante:** tan pronto como el motor haya dado la señal de arranque, regrese la palanca del estrangulador a la posición "ARRANQUE EN CALIENTE" e inmediatamente tire la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

6. Deje que el motor se caliente al ralentí durante aproximadamente 10 minutos.

**NOTA:** si el aparato no se pone en marcha después de repetidos intentos, consulte el capítulo de solución de problemas.

**NOTA:** tire de la cuerda de arranque teniendo cuidado de tirar siempre hacia afuera. Si la cuerda de arranque se tira oblicuamente, roza contra el ojal. El tirón diagonal puede hacer que la cuerda de

arranque se deshilache o se rompa. Sujete siempre el mango con firmeza cuando la cuerda de arranque se deslice hacia atrás. Nunca suelte la cuerda deslizándola hacia atrás cuando esté completamente extraída. Esto podría dañar el motor de arranque.

#### Arranque en caliente del dispositivo

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie sólida y nivelada.
2. Deslice el interruptor de parada del motor hacia abajo
3. Deslice el estrangulador a la posición "ARRANQUE EN CALIENTE"
4. Tire de la cuerda de arranque brevemente y rápidamente hasta que sienta resistencia (aprox. 100 mm). La tracción continua, en su mayoría rápida, proporcionará una fuerte chispa y arrancará el motor.

Si el dispositivo no arranca, proceda de nuevo de acuerdo con "Dispositivo de arranque en frío".

#### Apagar el dispositivo

Desbloquear el acelerador. Deje que el dispositivo vuelva a neutral. Empuje el interruptor de parada del motor en el mango hacia arriba hasta que el dispositivo se detenga. Si no se apaga, extraiga el conector de la bujía en caso de emergencia. Nunca deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento.

### 106.Repostar el aparato

#### COMBUSTIBLE Y ACEITE DE 2 TIEMPOS

Utilizar gasolina sin plomo con aceite de motor de 2 tiempos en una proporción de 40:1. Durante los primeros usos, se puede utilizar una relación de mezcla de 25:1 para lubricar de forma óptima todas las partes del aparato.

**ATENCIÓN:** nunca use gasolina que no esté mezclada en el aparato. Esto provoca daños permanentes en el motor y da lugar a la anulación de la garantía prevista del fabricante para este producto. Nunca utilice una mezcla de combustible que se haya almacenado durante más de 90 días.

**ATENCIÓN:** el dispositivo debe ser lubricado con aceite de calidad que tenga una formulación específica para motores de gasolina de 2 tiempos refrigerados por aire.

#### MEZCLA DE COMBUSTIBLE

Mezcle combustible con aceite de 2 tiempos en un recipiente adecuado. Consulte la tabla de mezclas en la página siguiente para conocer la proporción correcta de combustible/aceite. Agite el tanque para asegurar una mezcla completa.

Gasolina	Aceite de motor de dos tiempos (40:1)	Gasolina	Aceite de motor de dos tiempos (40:1)
1 litro	0,025 litros	5 litros	0,125 litros

2 litros

0,050 litros

10 litros

0,250 litros

**ADVERTENCIAS:** La falta de lubricación excluye la responsabilidad del fabricante del dispositivo. La gasolina y el aceite deben mezclarse en una proporción de 40:1.

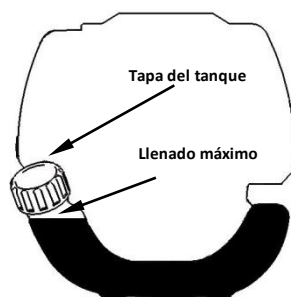
#### Combustible recomendado

Se recomienda gasolina sin plomo con un octanaje de 90 # o superior para reducir la deposición de carbón en la cámara de combustión. No use gasolina vieja o sucia. Mantenga el tanque de combustible libre de polvo y evite que entre agua. En caso de sobrecarga, pueden producirse encendidos defectuosos o fallidos del dispositivo.

Si ocurren errores de encendido con sobrecarga normal, se recomienda reemplazar el combustible. Si el problema persiste, póngase en contacto con un taller autorizado.



ATENCIÓN



- La gasolina es muy inflamable y puede provocar una explosión si se produce una chispa.
- Recargue combustible solo en áreas bien ventiladas y deje que el motor se enfríe antes de llenarlo. No fume mientras recarga combustible. Evite fuegos abiertos y chispas.
- No llene en exceso el depósito (consulte la figura del nivel de llenado máximo).
- Después de repostar, verifique que la tapa del tanque de combustible esté bien cerrada.
- Evite cualquier derrame de gasolina.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

### 107. Técnicas de corte

#### ATENCIÓN

SI NO está familiarizado con las técnicas de corte, practique con el dispositivo en la posición "STOP" (apagado).

SIEMPRE REALICE EL CORTE A ALTAS RPM DEL MOTOR. Inmediatamente después de encender o durante el corte, nunca use el aparato a la velocidad mínima.

EN LA ZONA DE TRABAJO, MANTENGA SIEMPRE LA DISTANCIA de latas, botellas, piedras, etc. Los objetos que giran pueden causar lesiones graves a los usuarios o transeúntes y dañar el dispositivo. Si

accidentalmente se golpea un objeto, DETENGA el APARATO inmediatamente y revíselo. Nunca haga funcionar el aparato con piezas dañadas o defectuosas.

NO use el aparato para ningún otro propósito que no sea cortar hierba.

Nunca levante el cabezal del hilo de nailon por encima de la rodilla durante el funcionamiento.

No utilice el dispositivo en pendientes, o si existe riesgo de resbalar o perder estabilidad.

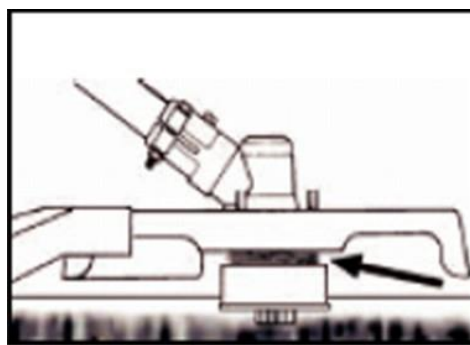
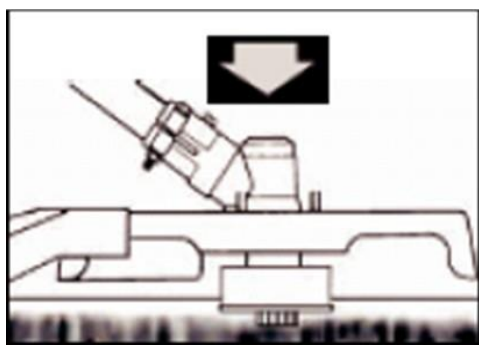
#### LIBERACIÓN DEL HILO DE NAILON



Para liberar un nuevo hilo, haga funcionar el dispositivo a plena capacidad y toque el cabezal de la línea de nailon en el césped. La cabeza roscada libera automáticamente un hilo adicional. La hoja en el escudo protector corta el exceso de hilo.



**ATENCIÓN:** Elimine periódicamente los depósitos de hierba para evitar el sobrecalentamiento del eje motriz. Los depósitos de hierba ocurren cuando las fibras de hierba se enredan alrededor del cigüeñal bajo el escudo protector. Esto evita que el eje se enfríe correctamente. Retire los depósitos de hierba con un destornillador o una herramienta similar solo cuando la máquina esté apagada.

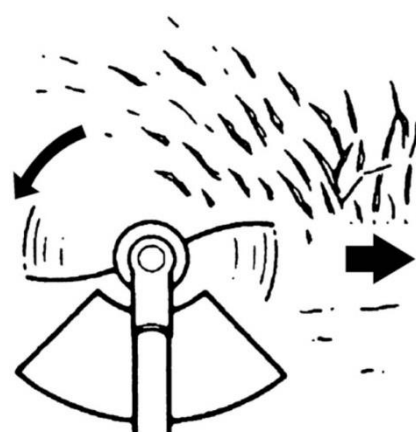


Cuando está debidamente equipada con un escudo protector y un cabezal de hilo de nailon, su máquina cortará malas hierbas antiestéticas y césped alto y de gran diámetro en áreas a lo largo de cercas, paredes, suelo y alrededor de los árboles.

NOTA BIEN: preste especial atención al hecho de que el corte cerca de material de ladrillo o fachadas de piedra, etc., implica un desgaste más rápido del hilo de nailon.

#### CORTE MÁS PRECISO

Gire el cabezal de la recortadora de hilo de nailon de lado a lado. No incline el cabezal del hilo de nailon mientras trabaja. Para obtener la altura de corte adecuada, primero corte en un área de prueba. Mantenga el cabezal del hilo de nailon al mismo nivel para obtener una profundidad de corte uniforme.



#### CORTANDO ALREDEDOR DE LOS ÁRBOLES

Cortar los troncos con un acercamiento lento; el hilo no debe chocar con el tronco. Camine alrededor del árbol de izquierda a derecha. Acérquese a la hierba o maleza con la punta del hilo.

### 108. Sustitución del hilo de nailon.

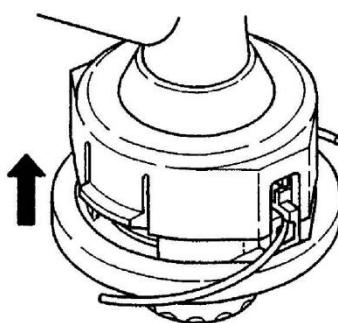
1. Apagar el motor
2. Coloque el cortaborde en el suelo de modo que el eje de transmisión con la cabeza quede expuesto y luego proceda a retirar la cabeza.
3. Abra la cabeza presionando el botón de liberación
4. Corte el hilo de repuesto nuevo a una longitud de 5 m y enróllelo en el sentido de las agujas del reloj alrededor del ojal.



5. Quitar el hilo sobrante
6. Después de enrollar el hilo, fije sus extremos como se muestra en la ilustración.



7. Pase los extremos del hilo a través de los agujeros en el exterior de la cabeza.
8. Presione la bobina interior sobre la exterior y gire las dos partes (bobina interior y exterior) hasta que se cierren con un clic.



## 109. Programa de mantenimiento

Se requieren controles y ajustes periódicos para garantizar que el motor de gasolina mantenga su rendimiento. El mantenimiento regular también asegura una larga vida útil. Consulte la siguiente tabla para ver el ciclo de mantenimiento regular.

Ciclo de mantenimiento		Cada uso	Cada mes o 10 horas	Cada 3 meses o 25 horas	Cada 6 meses o 50 horas	Cada 12 meses o 100 horas	Cada 2 años o 300 horas
Aceite lubricante	Verifique el nivel de aceite	■					
	Relleno			Cada 20 días o 25 horas			
	Sustitución		■		■		
Filtro de aire	Control	■					
	Limpiar			■a			
Bujía	Revisar y ajustar					■	
	Cambiar						■
Conector de bujía (opcional)	Limpiar					■	
Aletas de enfriamiento	Revisar				■		
Elementos de conexión como tornillos y tuercas	Revisar (apretar si es necesario)	■					
Embrague	Revisar				■b		
Velocidad al ralentí	Control y regulación					■b	
Juego de válvulas	Control y regulación					■b	
Cámara de combustión	Limpieza	Después de 300 horas					
Gasolina	Control					■	
Tanque de combustible	Control					■	
Tuberías de combustible	Control	Cada año (reemplazar si es necesario)					

## ATENCIÓN



- a. Aumente los intervalos de mantenimiento si trabaja en entornos polvorientos.
- b. Todos los trabajos de mantenimiento, excepto los enumerados en las instrucciones de funcionamiento, deben ser realizados por personal de mantenimiento cualificado

## Limpieza del filtro de aire

**ATENCIÓN:** nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire.

Un filtro de aire sucio pone bajo presión el rendimiento del motor, aumenta el consumo de combustible y dificulta el arranque. Si nota una pérdida de potencia del motor:

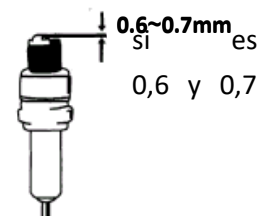
- 1 Retire el tornillo de la tapa del filtro y saque el filtro.
- 2 Limpie el filtro con agua y jabón. ¡Nunca use gasolina o benceno!
- 3 Deje que el filtro se seque.
- 4 Vuelva a colocar el filtro y fije la tapa del filtro con el tornillo



## Mantenimiento de bujías

Para garantizar el funcionamiento normal del motor, se debe mantener la distancia de encendido de 0,6 -0,7 mm y debe estar libre de depósitos de carbón. Realice siempre las siguientes operaciones con el motor apagado:

1. Retire con cuidado el conector de la bujía. No tire del cable sino directamente del conector de enchufe.
2. Desenrosque la bujía con la llave para bujías suministrada
3. Compruebe visualmente que la bujía no esté dañada y que el electrodo no esté quemado; elimina los depósitos de carbón
4. Verifique la distancia entre los electrodos con un calibre y doble el electrodo, necesario, para asegurarse de que haya una distancia entre los electrodos entre mm.
5. Compruebe la arandela de la bujía y apriete la bujía con un par de 12-15 Nm
6. Vuelva a colocar la tapa de encendido en la bujía



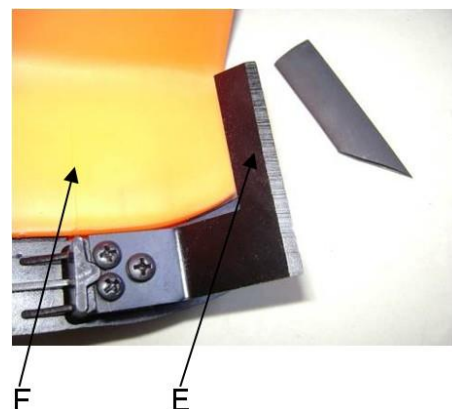
### ATENCIÓN



La bujía debe estar bien enroscada, de lo contrario el motor se sobrecalentará y se dañará.

### Afilado de hojas con tapa protectora

1. Retire la hoja de corte (E) de la cubierta protectora (F).
2. Coloque la hoja en un tornillo de banco. Afile la hoja con una lima plana. Asegúrese de mantener el ángulo del borde de corte sin cambios. Al afilar, mueva la lima solo en una dirección.



### ¡Atención!

Los ajustes del carburador deben ser realizados por un taller especializado.

## 110. Almacenamiento del dispositivo



**ATENCIÓN:** si no se observan las siguientes precauciones, se puede formar una pátina en el carburador, lo que a su vez puede dificultar el arranque del dispositivo y causar daños permanentes

1. Realice todo el mantenimiento general recomendado en la sección de mantenimiento del manual del usuario.
2. Limpie el exterior del dispositivo, el eje del motor, el escudo protector y el cabezal de corte de nailon.
3. Drene el combustible del tanque.
4. Después de drenar el combustible, arranque el motor.
5. Deje el dispositivo encendido hasta que se detenga solo. Esto limpiará el carburador de combustible.
6. Deje que el dispositivo se enfríe (unos 5 minutos).

7. Use una llave de bujía, retire la bujía.
8. Vierta 1 cucharadita de aceite de motor de 2 tiempos limpio en la cámara de combustión. Tire lentamente del cable de arranque varias veces para cubrir los componentes internos. Si es necesario, reemplace la bujía.
9. Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco, lejos de cualquier fuente de ignición, como un quemador de aceite combustible, un calentador de agua, etc.

### PROTECCIÓN DEL TRANSPORTE

Asegúrese de que el dispositivo esté bien sujeto durante el transporte para evitar fugas de combustible, daños o lesiones. Instale una protección de transporte para las hojas durante el transporte y el almacenamiento.

## 111. Solución de problemas

### 1. 1. Dificultad durante la puesta en servicio

Situación		Causa	Solución
Sin chispas de encendido	Bujía	Depósito de carbono entre los diodos de las bujías	Limpie la bujía. Ajuste de distancia de electrodos: 0,6 - 0,7 mm Reemplace la bujía
	otro	Bobina de encendido defectuosa: imán del volante demasiado débil	Reemplazo de bobina de encendido y/o volante
Chispa de encendido débil	Compresión	Demasiada gasolina en la cámara de combustión, combustible deficiente o agua en el tanque	Retire la bujía y déjela secar, reemplace el combustible.
	El carburador ya no bombea aceite.	Tubo de aceite bloqueado	Limpieza del carburador y conductos
	Flujo de aceite regular, pero compresión débil	<i>Anillo de pistón desgastado, bujía no enroscada completamente *, cabeza del cilindro no apretado, holgura de válvula incorrecta o tiempo de encendido incorrecto</i>	<i>Reemplazo</i> <i>*atornillar</i> <i>Reemplazo o Ajuste</i>
	Flujo de aceite regular y buena chispa de encendido.	Mal contacto entre la bujía y el conector	Reemplace o revise

### 2. Dificultad en el funcionamiento

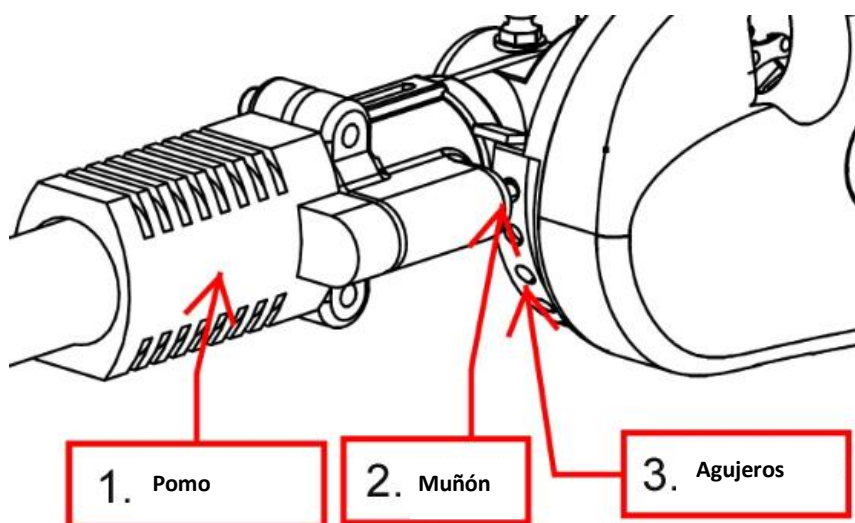
Situación	Causa	Solución
-----------	-------	----------

El motor no alcanza la velocidad	El starter está en la posición "ARRANQUE EN FRÍO", el sistema de escape está bloqueado, no hay suministro de aire, las piezas móviles están desgastadas, la chispa de encendido es débil, la holgura de la válvula es demasiado grande, la culata del cilindro está llena de hollín.	Abra el motor de arranque, reemplace el sistema de escape, verifique o reemplace la bobina de encendido, ajuste el volante, la bujía.
Pérdida de material operativo	Cables bloqueados al carburador, espaciado incorrecto de las bujías	Reemplace los cables y el carburador Ajuste la distancia
Ruidos de motor	Posición incorrecta del motor de arranque, árbol de levas dañado	Revisar/reemplazar el árbol de levas
Fuga del carburador	Falla de la válvula de retención en la tapa del tanque	Reemplace la tapa del tanque de combustible
	Junta de carburador desgastada	Reemplace el carburador o la junta



Si ninguna solución de problemas resuelve el problema, comuníquese con el servicio al cliente de FUXTEC. Utilice únicamente piezas originales aprobadas por el fabricante, de lo contrario existe riesgo de peligro.

### 112. INFO: accesorios opcionales (podador telescópico ajustable)



Instalación: mueva el pomo hacia atrás y establezca el ángulo deseado de la herramienta, luego suelte y pomo para que el pasador encaje en uno de los agujeros.

### 113. Atención al cliente

Haga reparar el aparato solo por personal calificado y exclusivamente con repuestos originales, para garantizar el uso seguro del aparato.

Si no tiene las direcciones de los centros de servicio autorizados, comuníquese con la tienda donde compró el dispositivo. Para trabajos de mantenimiento y para la compra de repuestos, comuníquese directamente con el fabricante FUXTEC GmbH conectándose al sitio web [www.fuxtec-spain.es](http://www.fuxtec-spain.es)

### **114. Garantía**

El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra. Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro. Quedan excluidas de la garantía las piezas sujetas a desgaste y daños causados por un uso inadecuado, uso de la fuerza, modificaciones técnicas, uso de accesorios incorrectos o repuestos no originales e intentos de reparación por parte de personal no cualificado. Las reparaciones en garantía solo pueden ser realizadas por distribuidores especializados autorizados.

### **115. Instrucciones para la eliminación**

Comuníquese con su Municipio para eliminar el dispositivo. Eliminar todos los materiales operativos, como la gasolina y el aceite, con antelación.

**Manual de instrucciones original de FUXTEC FX-MT152/MT-152E/-MT252\_rev20**

VERSAO PORTUGUESA

# MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL

Cortador Multifunções

**FX-MT152/-MT152E/-MT252E**



O seu novo dispositivo foi desenvolvido e concebido de forma a cumprir os elevados padrões FUXTEC, tais como facilidade de utilização e segurança do utilizador. Devidamente tratado, este dispositivo irá servi-lo bem nos próximos anos.



**AVISO:** Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler e entender este guia antes de usar o dispositivo.

**FUXTEC GmbH**

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, ALEMANHA

## 116. Especificações

Tipo	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Motores	refrigerado a ar; 2-tempos
Capacidade cúbica	52cm <sup>3</sup>
Potência máxima de saída (kW) (de acordo com a norma ISO 8893)	2.2kW / 7.500min <sup>-1</sup>
Velocidade máxima do motor	9.000 min <sup>-1</sup>
Velocidade sem carga da máquina	3.000 min <sup>-1</sup>
Velocidade máxima do eixo (roçadeira)	7.100 min <sup>-1</sup>
Velocidade máxima do fuso (aparador de grama)	6.600 min <sup>-1</sup>
APL na estação do operador	99,5dB(A) (K=3dB)
LWA medido de acordo com a ISO 10884	107,7dB(A) (K=3dB)
LWA garantido	111dB (A)
Valores máximos de vibração em cada movimento	9.661m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>
Diâmetro máximo das roscas	Φ2,5 milímetros
Diâmetro da chapa metálica	305mmx1.6mm-2T / 255mmx1.6mm-3T/ 255mmx1.6mm-4T/ 255mmx1.6mm-8T
Direção de rotação do dispositivo de corte	no sentido anti-horário (ver marca no sinal)
Número de alça	1 Peças
Peso seco (sem combustível, conjunto de corte, cinta de transporte)	7,2 kg
Capacidade do depósito de combustível (L)	19.2º
Consumo de combustível (kg/h) (de acordo com a norma ISO 8893)	0,89 kg
Consumo de combustível específico (g/kWh) (de acordo com a norma ISO 8893)	630 gr
Comprimento da lâmina de fixação da bainha de sebe	390 milímetros
Ângulo de trabalho do acessório do aparador de sebes	270° - 90°
Espessura máxima do acessório do aparador de sebes	19 milímetros
Comprimento/Tipo da Barra de Fixação do Polo	12" (300mm) / AL12-44-507P
Corrente de serra/passo de corrente	TT-9D-3B / Passo 3/8"
Comprimento máximo de corte do podador de postes	290 milímetros
Capacidade de lubrificação da corrente do tanque de óleo	150ml

## 117. Símbolos e instruções de segurança na máquina e acessórios

Avisos na unidade principal Cortador Multifunções	
	ATENÇÃO! O funcionamento inadequado pode levar a LESÕES GRAVES.
	LEIA E COMPREENDA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.
	USE SEMPRE PROTEÇÃO OCULAR, PROTETORA AURICULAR E MÁSCARAS FACIAIS.
	USE PROTEÇÃO PARA OS PÉS.
	USE LUVAS.
	É PROIBIDO TOCAR NA LÂMINA ROTATIVA, LESÃO!
	AVISO DE OBJETOS VOADORES!
	ATENÇÃO! MATERIAIS INFLAMÁVEIS!
	MANTENHA SEMPRE A 15 METROS DE DISTÂNCIA DE OUTRA PESSOA DISTÂNCIA!



VELOCIDADE MÁXIMA DO EIXO (APARADOR DE GRAMA): 6600 RPM



VELOCIDADE MÁXIMA DA LÂMINA (ROÇADEIRA): 7100  $\text{min}^{-1}$



O NÍVEL DE RUÍDO GARANTIDO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS ORIENTAÇÕES LEGAIS EM MATÉRIA DE RUÍDO.

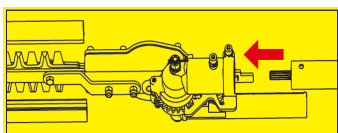


NÃO FUME E EVITE CHAMAS ABERTAS NO APARELHO.



ATENÇÃO:  
PERIGO DE COMPONENTES QUENTES!

**Avisos adicionais para o acessório do aparador de sebes:**



MONTE CUIDADOSAMENTE O VEIO DE TRANSMISSÃO NA CAIXA DE VELOCIDADES.



USE SEMPRE PROTEÇÃO OCULAR!



USE SEMPRE PROTEÇÃO AUDITIVA!

**Avisos adicionais para o acessório da serra de poda**

	USE SEMPRE PROTEÇÃO OCULAR, PROTETORA AURICULAR E PROTEÇÃO DA CABEÇA!
	USE SEMPRE VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO!
	MANTENHA SEMPRE UMA DISTÂNCIA MÍNIMA DE 10M ENTRE O DISPOSITIVO E AS LINHAS DE ALTA TENSÃO!
	DESLIGUE SEMPRE A MÁQUINA E CERTIFIQUE-SE DE QUE A FERRAMENTA DE CORTE ESTÁ PARADA ANTES DE A LIMPAR, REMOVER OU AJUSTAR.
	ATENÇÃO: GASES DE ESCAPE DESTE PRODUTO INCLUÍDOS SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS QUE CAUSAM CANCRO, MALFORMAÇÕES CONGÊNITAS
	<b>ATENÇÃO!</b> NUNCA MUDE A MÁQUINA. O USO INADEQUADO DA MÁQUINA PODE CAUSAR FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES OU FATAIS.

Não permita que outras pessoas usem esta máquina a menos que estejam totalmente instruídas, tenham lido e compreendido o manual da máquina e tenham sido treinadas no funcionamento da máquina.



O uso prolongado da máquina expõe o usuário a vibrações que podem levar à doença do dedo branco (síndrome de Raynaud) ou síndrome do túnel do carpo. Esta condição reduz a capacidade da mão para sentir e regular a temperatura, causa dormência e sensações de calor, e pode levar a danos nervosos e circulatórios e morte dos tecidos.

Nem todos os fatores que levam à doença do dedo branco são conhecidos, mas o clima frio, o tabagismo e outras doenças que afetam os vasos sanguíneos e a circulação sanguínea, bem como o estresse grande ou duradouro das vibrações são citados como fatores no desenvolvimento da doença do dedo branco. Para reduzir o risco de doença do dedo branco e síndrome do túnel do carpo, considere o seguinte:

- Use luvas e mantenha as mãos quentes.
- Faça pausas regulares.

Todas as precauções acima não podem eliminar o risco de doença do dedo branco ou síndrome do túnel do carpo. Os utilizadores regulares e a longo prazo são, portanto, aconselhados a monitorizar de perto o estado das suas mãos e dedos. Procure assistência médica imediatamente se ocorrer algum dos sintomas acima.



**O ruído de funcionamento da ferramenta pode danificar a sua audição. Use isolamento acústico (Oropax ou protetores auriculares) para protegê-lo. Os utilizadores regulares e a longo prazo são aconselhados a verificar a sua audição regularmente. Seja especialmente vigilante e cuidadoso ao usar proteção auditiva, pois limita a sua capacidade de ouvir avisos (chamadas, alarmes, etc.).**



**AVISO:** Uma certa quantidade de exposição ao ruído deste dispositivo é inevitável. Adie o trabalho ruidoso para os horários permitidos e designados. Se necessário, respeite os períodos de descanso e limite o tempo de trabalho ao mínimo. Para a sua proteção pessoal e proteção das pessoas nas imediações, deve ser utilizada proteção auditiva adequada.

## 118. Utilização prevista e instruções gerais de segurança

**Esta máquina só pode ser utilizada com o acessório da foice para cortar ou aparar relva, ervas daninhas e vegetação rasteira. O acessório do aparador de sebes destina-se exclusivamente ao corte de sebes, o acessório para serra de poda destina-se exclusivamente ao desgalhamento e limpeza das copas das árvores. Nunca use para outros fins, pois isso pode causar ferimentos graves!**

Devem ser observadas as instruções de segurança corretas. **NÃO SE EXPONHA A SI MESMO OU AOS OUTROS AO PERIGO.** Siga estas instruções gerais de segurança:

- Use sempre óculos de segurança para os olhos. Os cabelos longos devem ser amarrados para trás. Não use roupas largas ou joias que possam ficar presas em partes móveis da máquina. Sapatos de segurança seguros, fortes e antiderrapantes devem ser sempre usados. Recomenda-se que as pernas e os pés sejam protegidos de forma abrangente para se protegerem de objetos voadores durante a operação.
- Verifique se há peças soltas em toda a máquina (porcas, parafusos, parafusos, etc.). Manter ou substituir, se necessário, antes de utilizar a máquina. Não utilize acessórios com esta cabeça de alimentação para além dos recomendados pelo fabricante. Se não o fizer, poderá causar ferimentos graves ao utilizador ou às pessoas que se encontrem nas proximidades, bem como danos à máquina.
- Mantenha as pegas livres de óleo e combustível.
- Use sempre as alças corretas e a alça de ombro ao cortar.
- Não fume ao misturar o combustível ou encher o tanque.
- Não misture combustível num espaço fechado ou perto de fogueiras. Certifique-se de que existe ventilação/ventilação suficiente.
- Misture e armazene a mistura de combustível em um recipiente rotulado que seja aprovado para tal uso de acordo com os regulamentos locais.
- Nunca remova a tampa do depósito de combustível enquanto a máquina estiver em funcionamento.
- Não opere a máquina em espaços fechados ou edifícios. Os gases de escape contêm monóxido de carbono perigoso.
- Não tente ajustar a máquina enquanto caminha e transporta. Regule sempre a máquina sobre uma superfície plana e transparente
- Não utilize a máquina se esta estiver danificada. Nunca remova os protetores da máquina. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos graves no operador ou nas pessoas, bem como outros danos à máquina.
- Controle a área a ser cortada e remova quaisquer objetos que possam ficar enredados na cabeça de corte de nylon ou lâmina de corte. Além disso, remova todos os possíveis objetos que a máquina possa jogar ao longo do corte.
- Nunca deixe a máquina sem vigilância.
- Não se estique muito para a frente. Mantenha sempre uma base segura e o equilíbrio. Não faça funcionar a máquina enquanto estiver de pé numa escada ou em qualquer outra posição

instável.

- As crianças não podem ter acesso à máquina. Os espectadores devem ficar a uma distância segura da área de trabalho, pelo menos 15 metros.
- Mantenha as mãos e os pés afastados da cabeça de corte de nylon ou da lâmina de metal durante o processo de trabalho.
- Não utilize a máquina se estiver cansado, doente ou sob a influência de medicação, drogas ou álcool.
- Use uma cabeça de corte de nylon intacta. Se você bater em uma pedra ou qualquer outro obstáculo, pare a máquina e verifique a cabeça de corte de nylon. Nunca deve ser utilizada uma cabeça de corte de nylon defeituosa ou desequilibrada.
- Antes de iniciar, após falha ou golpe, certifique-se de verificar o dispositivo e certifique-se de que está em boas condições.
- **Atenção!** Os regulamentos locais podem limitar o uso da máquina.
- Mantenha sempre o dispositivo em boas condições com a ferramenta de corte. Tenha em atenção que uma manutenção inadequada, a utilização de peças sobresselentes não conformes ou a remoção ou modificação de dispositivos de segurança podem causar danos ao dispositivo e ferimentos graves à pessoa que trabalha com ele.
- Fixe bem o dispositivo durante o transporte para evitar perda de combustível, danos ao dispositivo e lesões. Instale sempre a proteção de transporte da lâmina de corte antes de transportar ou armazenar a máquina.
- Para máquinas com embraiagem, verifique regularmente se os acessórios de corte param de girar quando o motor está em marcha lenta sem carga.
- Antes de cada utilização, verifique a máquina quanto a fixadores soltos, fugas de combustível, peças danificadas, etc. Substitua as peças danificadas antes de continuar a utilizar.
- Não guarde a máquina numa área fechada onde os vapores de combustível possam atingir uma fogueira a partir dos aquecedores de água quente, fornos, etc. Guarde a máquina apenas numa área bem ventilada.
- **IMPORTANTE:** Ao encher combustível, certifique-se de que a máquina está desligada e arrefecida. Nunca reabasteça quando a máquina estiver a funcionar ou a quente. Se a gasolina for derramada, limpe-a antes de ligar a máquina.

#### **Instruções de segurança para aparadores de sebes**

- ESTE APARADOR DE SEBES PODE CAUSAR LESÕES GRAVES! Leia atentamente as instruções para o manuseamento, preparação, manutenção, arranque e paragem corretos do aparador de sebes. Familiarize-se com todos os controles e o uso adequado do aparador de sebes.
- As crianças nunca devem usar o aparador de sebes.
- Cuidado com as linhas elétricas acima do solo.
- O uso de aparadores de sebes deve ser evitado quando as pessoas, especialmente as crianças, estão por perto.
- Use roupas apropriadas! Não use roupas largas ou joias que possam ser pegadas por peças móveis. Recomenda-se o uso de luvas resistentes, sapatos antiderrapantes e óculos de proteção.

- Manuseie o combustível com cuidado, é altamente inflamável e os fumos são explosivos. Devem ser seguidos os seguintes pontos.
  - Utilize apenas recipientes especialmente concebidos.
  - Quando o motor estiver a funcionar ou a quente, nunca retire a tampa do enchimento de combustível ou volte a encher a gasolina. Antes do reabastecimento, deixe arrefecer o motor e as peças de escape.
  - Não fume.
  - Reabasteça apenas ao ar livre.
  - Nunca guarde o aparador de sebes ou o depósito de combustível numa divisão onde exista chama aberta, como um esquentador.
  - Se a gasolina tiver transbordado, não tente ligar o motor, mas remova o resíduo de gasolina da máquina antes de arrancar.
  - Coloque sempre a tampa de combustível depois de encher e feche-a com segurança.
  - Se o tanque estiver esvaziado, isso deve ser feito ao ar livre.
- Se o dispositivo de corte tocar num objeto estranho ou se o ruído de funcionamento se intensificar ou se o aparador de sebes vibrar de forma invulgarmente forte, desligue o motor e deixe o aparador de sebes parar. Puxe o conector da vela de ignição para fora da vela de ignição e faça o seguinte:
  - verificar se há danos;
  - verificar se há peças soltas e fixar todas as peças soltas;
  - Substitua peças danificadas por peças equivalentes ou mande repará-las.
- **Atenção!** Use sempre proteção auricular e ocular quando utilizar o dispositivo.
- Instruções sobre como parar o aparador de sebes em caso de emergência: Desbloqueie o acelerador. Permitir que a máquina volte à marcha lenta. Pressione o interruptor de paragem do motor na pega para cima até a máquina parar. Se estes não pararem, puxe a vela de ignição em caso de emergência. Nunca deixe a máquina sozinha durante a execução.

#### **Notas relativas à operação**

a) O motor deve ser parado antes de:  
limpeza ou remoção de um bloqueio;

verificar, manter ou trabalhar no aparador de sebes;

Ajuste da posição de trabalho do dispositivo de corte;

se o aparador de sebes for deixado sem vigilância.

b) Certifique-se sempre de que o aparador de sebes está corretamente em uma das posições de trabalho especificadas antes de ligar o motor.

c) Durante o funcionamento do aparador de sebes, deve assegurar-se sempre a manutenção de um suporte seguro. É proibido pisar ou utilizar uma escada.

- d) Não utilize o aparador de sebes com um dispositivo de corte defeituoso ou mal gasto.
- e) Para reduzir o risco de incêndio, certifique-se de que o motor e o silenciador estão livres de detritos, folhas ou vazamento de lubrificante.
- f) Certifique-se sempre de que todas as pegas e dispositivos de segurança estão ligados quando utilizar o aparador de sebes. Nunca tente usar um cortador de sebe incompleto ou com uma conversão inadmissível.
- g) Utilize sempre ambas as mãos quando utilizar o acessório do aparador de sebes.
- h) Familiarize-se sempre com o que o rodeia e esteja ciente dos possíveis perigos que poderá não conseguir ouvir devido aos sons do aparador de sebes.

#### **Notas de manutenção e armazenamento**

- p) Quando a multiferramenta estiver desligada para manutenção, inspeção ou armazenamento, desligue o motor, puxe o conector da vela de ignição para fora da vela de ignição e certifique-se de que todas as peças rotativas pararam. Deixe a máquina arrefecer antes de verificar, ajustar, etc.
- q) Armazene o dispositivo onde os vapores de gasolina não podem entrar em contato com chamas abertas ou faíscas. Deixe sempre arrefecer o aparador de sebes antes de o guardar.
- r) Ao transportar ou armazenar o dispositivo, o dispositivo de corte deve estar sempre coberto com a proteção do dispositivo de corte.

## 119. Notas para acessórios

- Certifique-se de que o seu produto está equipado apenas com acessórios originais. Utilize apenas peças originais prescritas pelo fabricante. A utilização de qualquer outro equipamento ou acessórios auxiliares pode causar lesões aos utilizadores e danos à máquina.
- Limpe completamente o motor, especialmente o depósito de combustível e o filtro de ar. Após a utilização do dispositivo, todos os combustíveis devem ser removidos.
- Como espectador, se você se aproximar de um usuário da máquina, capture cuidadosamente sua atenção e confirme que o usuário está parando a máquina. Por favor, não assuste ou distraia o usuário, caso contrário, você pode causar uma situação insegura.
- Nunca toque na cabeça de corte de nylon ou na lâmina de metal quando a máquina estiver em funcionamento. Se for necessário substituir o protetor ou a ferramenta de corte, certifique-se de que a máquina e as ferramentas de corte pararam.
- A máquina deve estar DESLIGADA antes de mudar a área de trabalho da máquina.
- Ao ligar ou operar a máquina, nunca toque em peças quentes, como o escape, os cabos de ignição ou a vela de ignição.
- Depois que a máquina é parada, o escapamento ainda está quente. Nunca coloque a máquina perto de materiais inflamáveis (relva seca, gases inflamáveis ou líquidos inflamáveis, etc.).
- Preste especial atenção ao fato de que, ao operar na chuva ou imediatamente após a chuva, o solo pode ser liso.
- Se deslizar ou cair no chão, solte o acelerador imediatamente.
- Tenha cuidado para não largar a máquina ou bater em obstáculos.
- Antes de ajustar ou reparar a máquina, certifique-se de que a máquina está parada e o conector da vela de ignição é removido.
- Antes de remover os bloqueios, pare a máquina e desconecte o conector da vela.
- Se a máquina for armazenada por um longo tempo, drene o combustível do tanque de combustível e do carburador, limpe as peças, coloque a máquina em um lugar seguro e certifique-se de que a máquina esfriou completamente.
- Realizar verificações constantes para uma operação segura e eficiente da máquina.
- Mantenha a máquina longe de fogo ou faíscas.
- Tenha cuidado ao usá-lo. Há riscos de propina e recuo.
- Tenha extremo cuidado ao usar esta máquina com a lâmina de corte. Um kickback de lâmina de corte é uma reação que pode ocorrer quando a lâmina de corte rotativa atinge um objeto que não pode ser cortado. Esse contato faz com que a lâmina de corte pare por um momento e, de repente, empurre o objeto atingido com força acelerada. Essa reação de kickback pode ser violenta o suficiente para que o operador perca o controle da máquina. Um retorno da lâmina de corte pode ocorrer sem aviso prévio se a lâmina de corte encontrar um obstáculo, ficar bloqueada ou ficar presa. Isso é mais provável em áreas onde é difícil manter o controle do material que deve ser cortado. Para um corte fácil e seguro, enfrente as ervas daninhas que deseja cortar da direita para a esquerda. No caso de um objeto ou bastão de madeira ser atingido inesperadamente, isso pode reduzir um retorno da lâmina de corte.

## 120. Colocar a alça de ombro

### Ajustar a precinta de transporte

#### Alça de ombro

- Coloque a alça sobre um ombro
- Ajuste o comprimento da precinta (com o acessório fixado) para que o gancho de mola fique ao nível da anca direita



#### Atenção

Nunca use o cinto na diagonal sobre o ombro e o peito, mas apenas sobre um ombro, para que possa remover rapidamente o dispositivo do seu corpo em caso de perigo.

## 121. Visão geral do componente



1. Exaustão
2. Iniciante da Semana de Vela
3. Tampa de enchimento
4. Filtro de ar
5. Vela de ignição
6. Acelerador
7. Barreira contra gases\*
8. Interruptor Start/Stop
9. Aderência global
10. Ligação
11. Acessório de serra de poda
12. Protetor de corrente
13. 3-Zahn Metallmesser
14. Escudo
15. Lâminas de Corte
16. Cabeça de rosca de nylon
17. Acessório do aparador de sebes
18. Proteção contra facas
19. Alça de ombro
20. 1m de extensão
21. Fixação de serra de poda giratória



MT152E apenas:



MT252 apenas:



\*7 O bloqueio do acelerador evita a aceleração acidental do motor. O acelerador só pode ser pressionado quando o bloqueio do acelerador é pressionado.

## 122. Instalação da pega/acessórios envolventes

### Fixação da pega

A pega deve ser montada antes da utilização.

Para uma instalação correta, siga as ilustrações a seguir.

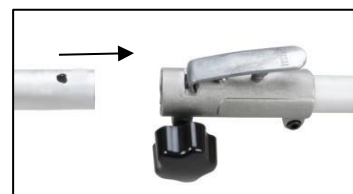
### Instalação da pega envolvente

- Existem quatro orifícios para a montagem da pega envolvente
- Pegue a alça envolvente.
- Ajuste a posição dos furos.
- Insira os parafusos nos orifícios e enrosque-os até sentir resistência.
- Aperte bem os parafusos.

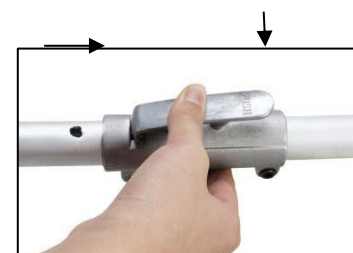


### Montagem dos anexos

1). Aplique o eixo motriz no veio principal para que o orifício do eixo esteja alinhado com o pino de bloqueio do conector.



2). Opere o parafuso de bloqueio e insira o eixo motriz no eixo principal. Solte o pino de bloqueio e certifique-se de que o pino de bloqueio encaixa no orifício.



3). Rode o parafuso da asa no sentido horário para prender a conexão.



### 123. Montagem Motorsense / Rasentrimmer

O aparelho é fornecido com uma lâmina metálica de 3 dentes. Esta lâmina permite cortar arbustos e ervas daninhas resistentes. Não é permitido utilizar lâminas de serra – ou seja, lâminas de corte com muitos dentes finos para madeira – com este aparelho, uma vez que a sua utilização não está prevista por motivos de segurança e existe um risco elevado de acidentes.

**AVISO DE**  **PERIGO**

Não corte com chapa de metal sem brilho, rachada ou danificada.  
Antes de trabalhar, verifique a área em busca de obstáculos, como pedras, hastes de metal ou outros objetos. Se estes não forem removidos  
Marque esta posição para que uma colisão com a lâmina é evitada. Os tubos podem ficar presos na cabeça da lâmina e bater ou ser rodopiados no ar.

**AVISO DE**  **PERIGO**

Use a alça de ombro constantemente. Ajuste e fixe a correia e Placa de fixação da correia na máquina para que a máquina esteja alguns centímetros acima do solo  
trava. A cabeça de corte e o escudo protetor devem estar nivelados em todas as direções.  
Pré-tensão as máquinas no lado direito do seu corpo.

**AVISO DE**  **PERIGO**

Não utilize a roçadeira para cortar árvores.

**AVISO DE**  **PERIGO**

Além disso, usa proteção para a cabeça, olhos, rosto e ouvidos, bem como calçado de segurança. Não use anéis e joias ou roupas soltas e penduradas que podem ficar presas na máquina.  
Não use calçado com os dedos dos pés desprotegidos e trabalhe não estar descalço ou sem proteção para as pernas. Em determinadas situações, Você usa proteção para a cabeça.

## Instalação do escudo protetor

Instale a proteção no tubo do eixo de transmissão contra a caixa de transmissão. Aperte o suporte da guarda tão firmemente que a proteção da lâmina não se mova nem deslize para baixo durante o funcionamento.

### Montagem Metalblatt (Motorsense)

Passos:

1. Insira a chave (1) no orifício da cabeça de transmissão.
2. Retire a porca, cubra (4) e espaçador superior (3) do veio de transmissão
3. Coloque a chapa de metal no fundo Espaçador (2). Certifique-se de que o lado da lâmina de corte está em contacto com o disco (2).
4. Deslize o espaçador superior (3) sobre a seringa eixo de transmissão na chapa de metal. Certifique-se de que o lado superior da lâmina de corte em contacto com a seringa espaçador (3).
5. Coloque na tampa (4) e enrosque a seringa Porca da união fixada com cabeça de engrenagem bloqueada (ver ponto 1)



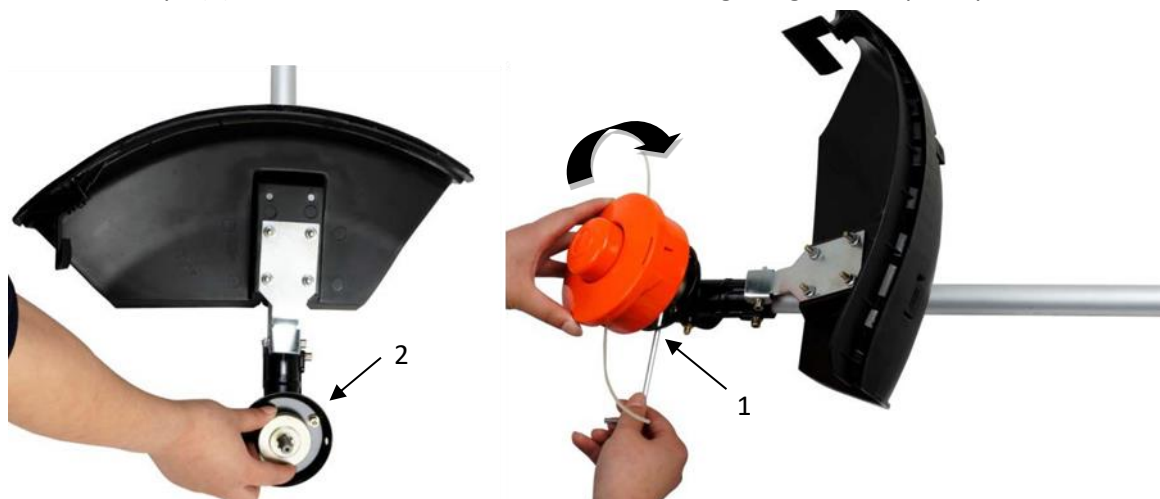
## Montagem dos Rasentrimmers

1º Passo:

Insira a chave (1) no orifício da cabeça de transmissão de modo a que o veio de transmissão fique bloqueado. Desenrosque a porca e retire-a. Uma vez que esta é uma porca de segurança, por favor, certifique-se de que há um fio à esquerda aqui

2º Passo:

Monte a tampa (2), instale o carretel de rosca no eixo da engrenagem. E depois apertá-lo à mão.



**Atenção!**



Certifique-se de que todos os componentes estão devidamente montados e montados e que todos os parafusos estão apertados.

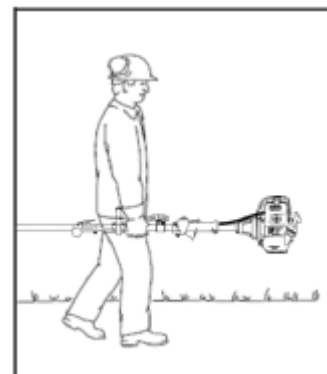
## 124. Como usar o acessório cortador de sebes

### Transporte do aparador de sebes

#### Atenção!

Nunca carregue ou transporte o seu dispositivo enquanto as lâminas estiverem a funcionar para evitar o risco de lesões.

Use-o sempre na posição horizontal. Segure na barra para que o dispositivo fique equilibrado horizontalmente. Mantenha o silenciador quente longe do seu corpo e do acessório de corte atrás de si.



Desligue sempre o motor e coloque a proteção da lâmina sobre as lâminas antes de transportar a ferramenta por distâncias maiores. Proteja-o adequadamente ao transportá-lo em um veículo para evitar que ele tombe, vazamento de combustível e danos ao dispositivo.

Para máquinas com uma barra ajustável: Certifique-se de que está numa posição segura.

#### Atenção!

Nunca opere a sua ferramenta com apenas uma mão. A consequente perda de controlo pode levar a ferimentos graves ou fatais. Mantenha as mãos e os pés afastados da ferramenta de corte para evitar o risco de lesões. Nunca toque numa ferramenta de corte de corrida com qualquer uma das partes do corpo.

#### Atenção!

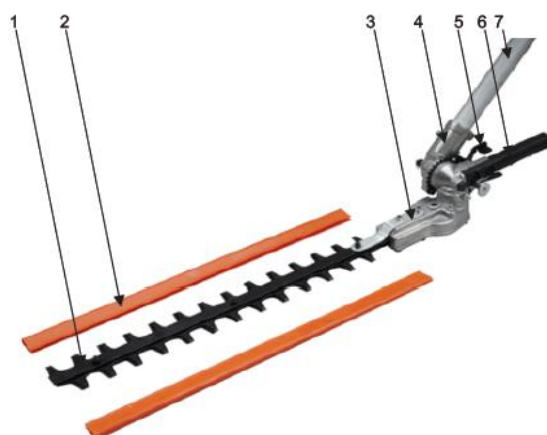
Não se incline muito. Mantenha sempre o seu equilíbrio e uma base segura. Deve ter-se especial cuidado em caso de risco de escorregamento (solo molhado, neve) e de terreno difícil e coberto de vegetação. Cuidado com obstáculos escondidos, como tocos de árvores, raízes e poças para evitar tropeços. Remova galhos caídos, vegetação rasteira e recortes. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terrenos inclinados ou irregulares. Nunca trabalhe numa escada, ramo de árvore ou outra superfície insegura. Nunca levante a ferramenta acima da altura dos ombros.

#### Atenção!

As lâminas da ferramenta continuam a funcionar pouco depois de soltar a alavanca do acelerador (efeito volante). A aceleração do motor enquanto as lâminas estão bloqueadas faz com que a embraiagem escorregue. Isso pode levar ao superaquecimento e danos a componentes importantes (incluindo acoplamento, componente de carcaça de polímero). Estes, por sua vez, podem levar a um risco de lesões devido a lâminas de corrida, apesar da configuração ociosa.

Para máquinas com barra ajustável: Coloque cuidadosamente a barra na posição de trabalho desejada. Não toque nas lâminas para evitar lesões. Só faça as alterações quando as lâminas estiverem paradas.

- 1 Schneideklingen
- 2 Guarda
- 3 Engrenagens de lâmina
- 4 Barreira
- 5 Acionamento angular
- 6 Alavancas
- 7 Tubo do eixo motriz



### Explicação

#### 1. Schneideklingen

Lâminas de aço para corte de sebes e vegetação rasteira

#### 2. Protetor de lâmina

Protege a calha de corte quando a ferramenta não está a ser utilizada

#### 3. Engrenagem da lâmina

Converte a rotação da unidade angular nos movimentos de vai e vem das lâminas de corte

#### 4. Bloqueio

Mantém o trilho de corte na posição desejada

#### 5. Acionamento angular

Transmite o movimento rotativo do eixo motriz para a caixa de velocidades da lâmina

#### 6. Alavancas

Coloca o trilho de corte no ângulo desejado

#### 7. Tubo do eixo motriz (árvore)

Envolve e protege o eixo motriz entre a manga da embraiagem e a transmissão.

### Geral

Além do uso pretendido para cortar sebes em altura, o aparador de sebes também pode ser usado no solo. Uma vez que as suas lâminas funcionam como um cortador, é ideal para cortar vegetação rasteira, matagais, juncos, crescimento selvagem e gramíneas mais fortes. O aparador de sebes é particularmente adequado para locais movimentados, como ilhas de tráfego ou parques, uma vez que os recortes não são jogados pelas lâminas.



### Preparação

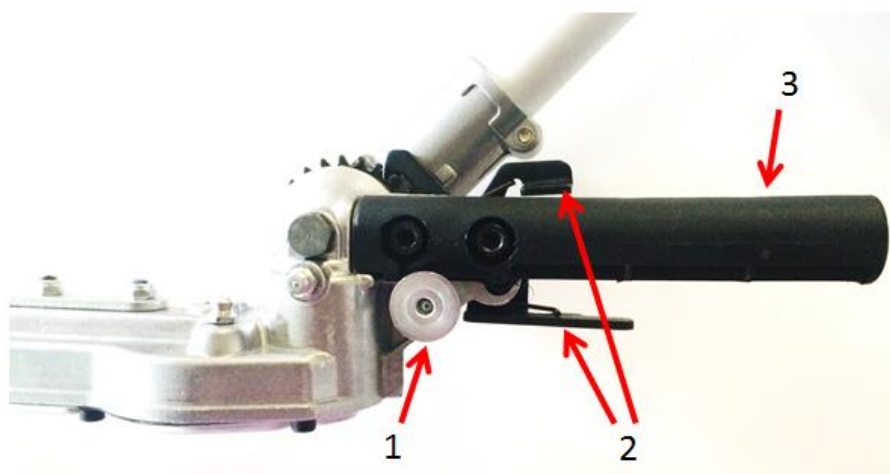
Leve sempre consigo a precinta de transporte.

Não deite os recortes no caixote do lixo. Pode ser compostado.

### Tecnologia de corte

A postura e o método de trabalho são exatamente os mesmos que com o cortador de escovas. O trilho de corte é movido para frente e para trás logo acima do chão.

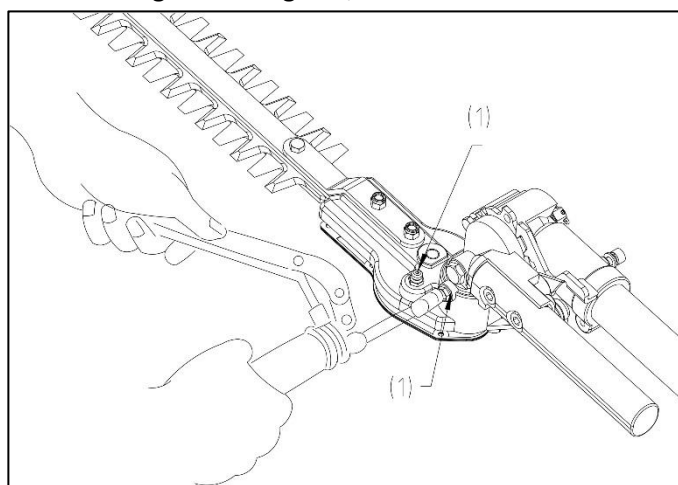
## Ajuste do ângulo de corte do acessório do aparador de sebes



Ajuste o ângulo de corte: Solte a fechadura (1), puxe as duas alavancas de liberação (2) ao mesmo tempo e gire a posição da faca para o ângulo desejado usando a alavanca de ajuste (3). Certifique-se de que a fechadura (1) está sempre engatada.

### Manutenção do acessório:

Adicione 20 gramas de graxa/lubrificante a cada 25 horas de operação.



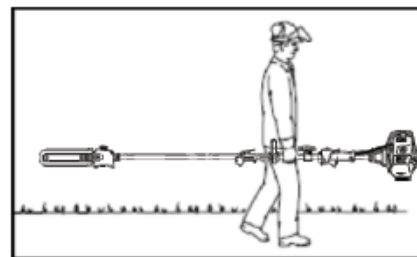
Use uma pistola de graxa para pressionar o lubrificante nos mamilos (1).

## 125. Usando o acessório da serra de poda

### Transporte da ferramenta

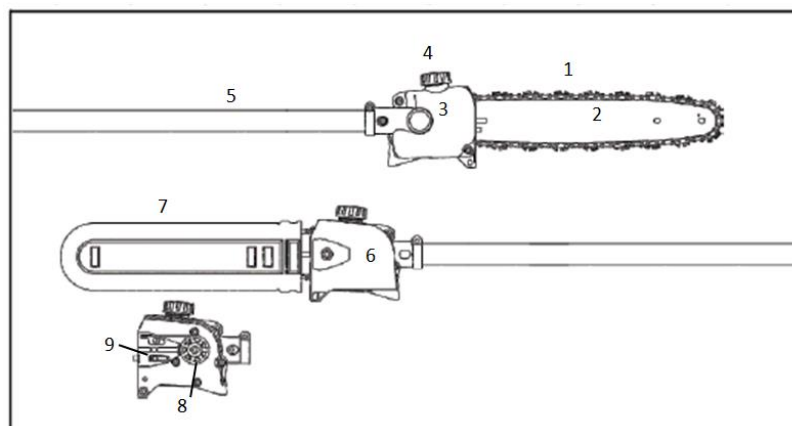
#### Atenção!

Use-o sempre na posição horizontal. Segure na barra para que o dispositivo fique equilibrado horizontalmente. Mantenha o silenciador quente longe do seu corpo e do acessório de corte atrás de si. A aceleração não intencional do motor pode fazer com que a corrente da serra gire e causar ferimentos graves. Desligue sempre o motor e limpe a proteção do trilho sobre o acessório de corte antes de transportar a ferramenta por distâncias maiores. Proteja-o adequadamente ao transportá-lo em um veículo para evitar que ele tombe, vazamento de combustível e danos ao dispositivo.



### Componentes principais e elementos de controlo

- 1 = Corrente de serra
- 2 = Trilho guia
- 3 = Tanque de óleo
- 4 = Cerveja-Deckel
- 5 = Eixo motor
- 6 = Tampa da roda dentada
- 7 = Protetor de corrente
- 8 = Kettenrad
- 9 = Kettenspanner



### Explicação

1. Corrente de serra: Uma corrente de facas, cintas de fixação e elos dinâmicos
2. Trilho de guia: Segura e guia a corrente da serra
3. Tanque de óleo: tanque de óleo para lubrificar a corrente
4. Tampa do tanque de óleo: Sela o tanque de óleo
5. Eixo motriz: elemento de ligação entre o motor e a caixa de transmissão
6. Tampa da roda dentada: Cobre a roda dentada
7. Protetor de corrente (jaqueta de proteção): Protege a corrente enquanto o dispositivo está fora de serviço e durante o transporte e armazenamento
8. Roda dentada: Engrenagem que move a corrente da serra
9. Tensionador de corrente: Garante a capacidade de ajuste precisa da tensão da corrente

### Antes de começar

Retire o protetor da corrente e inspecione a motosserra quanto às boas condições de funcionamento (ver Manutenção e afiação da corrente da serra na p.33).

Antes de arrancar, verifique sempre se o seu motor está em boas condições, especialmente o acelerador, o bloqueio do acelerador, o botão de desligamento e o acessório da ferramenta. A borboleta do acelerador deve ser livremente desmovível e voltar sempre à posição de marcha lenta sem carga. Nunca tente modificar o aparelho de controlo ou de segurança.

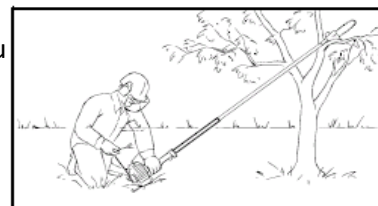
Nunca utilize um dispositivo danificado, mal ajustado, mal mantido ou incompleto e montado de forma segura.

Mantenha as pegas sempre limpas e secas. Para um manuseamento seguro e o controlo necessário sobre o seu dispositivo, é particularmente importante protegê-lo da humidade, fuligem, óleos, graxas ou resinas.

A tensão adequada da corrente é extremamente importante. O processo de tensionamento neste manual na p.28f. deve ser seguido para evitar tensionamento inadequado. Certifique-se de que os pinos hexagonais para a tampa da roda dentada são então apertados firmemente. Verifique novamente a tensão da corrente depois de apertar os parafusos.

Nunca comece a trabalhar com tampa de roda dentada desacoplada. Antes de trabalhar, ajuste a correia de transporte e a pega ao seu tamanho.

Coloque a serra em terra firme ou outra superfície sólida ao ar livre, ou como mostrado na imagem. Mantenha uma base segura e o seu equilíbrio.



Certifique-se de que não há nada perto da barra guia e da corrente de serra para reduzir o risco de lesões.

Ligue a ferramenta aos ganchos da riser quando o motor estiver em marcha lenta sem carga (ver secção dedicada).

### **Observações importantes**

A tensão da cadeia certa é sempre muito importante. Verifique-os regularmente (sempre que a motosserra estiver desligada). Se a corrente se soltar durante o corte, desligue o motor para a fixar. Nunca o faça com o motor a funcionar.

## Durante a operação

### Segure e controle a ferramenta



Durante a operação, segure sempre o dispositivo pelas alças com as duas mãos. Feche os dedos e polegares em torno das alças.

Coloque a mão esquerda na pega dianteira e a mão direita na pega traseira no acelerador. O mesmo se aplica aos canhotos. Mantenha as suas mãos nesta posição em todos os momentos para manter a sua serra sob controlo em todos os momentos.

Nunca tente operar a sua ferramenta com uma mão. Perder o controlo da sua ferramenta pode levar a ferimentos graves ou à morte.

Mantenha sempre o seu equilíbrio e uma base segura para manter o controlo da sua motosserra. Nunca trabalhe numa escada, ramo de árvore ou outras superfícies inseguras. Nunca levante o dispositivo acima da altura dos ombros. Não se incline muito. Use uma plataforma elevatória para trabalhar a uma altura superior a 4,5 metros.

É necessária especial precaução em caso de risco de escorregamento (piso molhado, neve) e em terrenos difíceis e cobertos de vegetação. Cuidado com obstáculos escondidos, como tocos de árvores, raízes e poças para evitar tropeços. Remova galhos caídos, vegetação rasteira e recortes. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terrenos inclinados ou irregulares.

Tenha muito cuidado em condições húmidas e geladas (chuva, neve, gelo). Interromper os trabalhos em caso de vento, tempestade ou chuvas fortes.

## Instruções de utilização

### Atenção!

Mantenha as mãos e os pés afastados da ferramenta de corte para evitar o risco de lesões. Nunca toque numa ferramenta de corte de corrida com qualquer uma das partes do corpo.

A corrente da serra continua a funcionar pouco depois de libertar o acelerador (inércia de massa).

A aceleração do motor enquanto as lâminas estão bloqueadas faz com que a embraiagem escorregue. Isso pode levar ao superaquecimento e danos a componentes importantes (incluindo acoplamento, componente de carcaça de polímero). Estes, por sua vez, podem levar a um risco de lesões devido a lâminas de corrida, apesar da configuração ociosa.

Se a corrente estiver colada, desligue sempre o motor antes de limpar e certifique-se de que a corrente está parada.

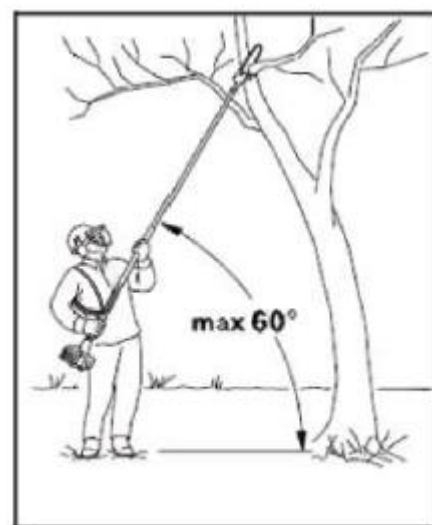
Certifique-se de que a corrente da serra não entra em contacto com objetos estranhos, tais como pedras, vedações, pregos ou similares. Estes objetos podem ser deitados fora e ferir o utilizador ou transeunte ou danificar a corrente da serra.

Limpe a área de trabalho de galhos irritantes e vegetação rasteira antes de cortar. Em seguida, crie uma área de retirada, longe do local onde galhos cortados podem cair, e remova todos os obstáculos lá. Mantenha a área de trabalho limpa, retire os ramos cortados imediatamente. Coloque todas as outras ferramentas e equipamentos a uma distância segura dos ramos a serem cortados, mas não na área de retirada.

Observe sempre o estado da árvore. Procure podridão e decomposição nas raízes e ramos. Se estes estiverem podres no interior, podem inesperadamente partir-se e cair durante o corte. Além disso, fique atento aos galhos quebrados e mortos que podem se soltar da vibração e cair sobre você. Para ramos muito grossos ou pesados, primeiro faça uma pequena incisão abaixo do ramo antes de trabalhar de cima para baixo para evitar que ele se quebre.

Para reduzir ferimentos graves ou fatais causados pela queda de objetos, nunca corte verticalmente acima do corpo. Segure a motosserra num ângulo não superior a  $60^\circ$  em relação à horizontal (ver ilustração). Os objetos podem cair em direções inesperadas. Nunca fique diretamente sob o galho que você está cortando.

Cuidado com a queda de galhos! Desloque-se imediatamente para o lado e mantenha uma distância suficiente da madeira que cai assim que um ramo cortado começar a partir-se.

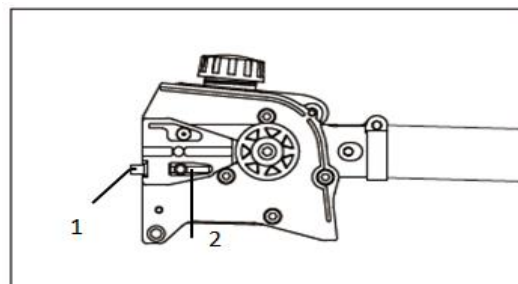
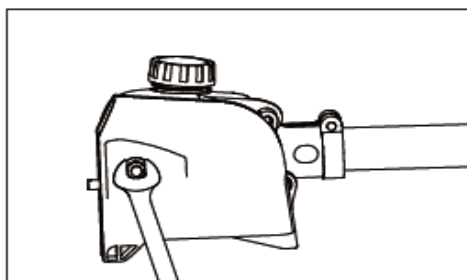


Puxe sempre a ferramenta para fora da fenda de corte enquanto a corrente estiver a funcionar para evitar que a serra fique presa. Não exerça pressão quando chegar ao fim de uma operação de serragem. Isso pode levar a um estalar descontrolado da lacuna de corte do trilho guia e da corrente de serra de rolamento, que por sua vez pode atingir outros objetos.

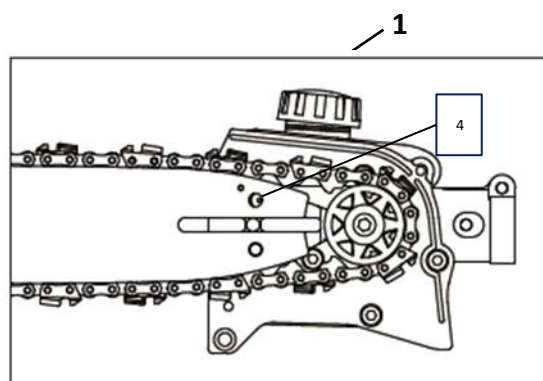
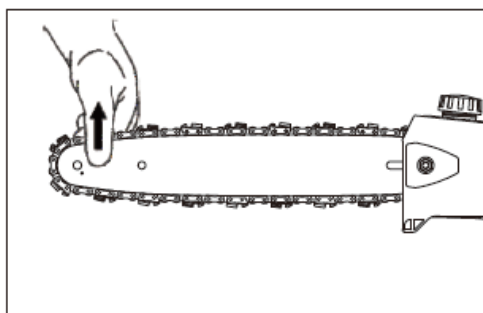
Se a barra guia estiver presa num ramo de modo a que a corrente não possa mover-se mais, desligue a serra e mova suavemente o ramo para abrir o vão e libertar o carril.

## Montagem do trilho guia e da corrente de serra

**Atenção!** Ajuste o trilho guia e a corrente apenas quando o motor não estiver funcionando.



- 1 Solte a porca e retire a tampa da roda dentada.
- 2 Rodar o parafuso de tensão (1) no sentido dos ponteiros do relógio até que a porca de fixação (2) atinja à esquerda.



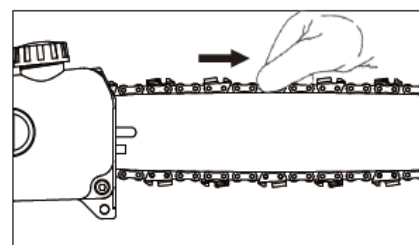
A cadeia é muito afiada. Use luvas de trabalho para evitar cortar-se.

- 7 Coloque a corrente no trilho guia, começando na ponta do trilho/ponta da barra.
- 4 Insira o trilho guia no parafuso da asa. Insira o pino do tensor no orifício (4) e coloque a corrente na roda dentada ao mesmo tempo.
- 5 Recoloque a tampa da roda dentada e aperte a porca firmemente com a mão.
- 6 Agora rode o parafuso de tensão (1) no sentido dos ponteiros do relógio até que a corrente fique apenas ligeiramente pendurada na parte inferior do carril e o tang dos elos da corrente esteja na ranhura de rolamento do carril.

## Tensionamento da corrente da serra

Restaurar a tensão durante o trabalho de corte:

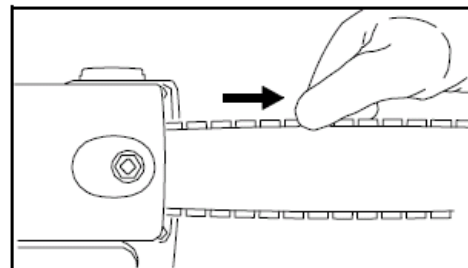
- Desligue o motor e solte um pouco a porca.
- Mantenha a ponta do trilho para cima.
- Use uma chave de fenda para apertar o parafuso de tensão (1) no sentido horário até que a corrente esteja perto da parte inferior do trilho novamente.
- Aperte bem a porca novamente.



Uma nova cadeia precisa ser retensionada com mais frequência do que uma mais antiga. Verifique regularmente a tensão da corrente (ver secção "Manual do Proprietário / Durante a Operação")

### Verificação da tensão da corrente

- Verifique a tensão da corrente.
- Desligue o motor.
- Use luvas de trabalho para proteger as mãos.
- A corrente deve estar situada perto da parte inferior do carril e, ao mesmo tempo, deve poder ser deslocada manualmente ao longo do carril.
- Volte a apertar a corrente, se necessário.



### Lubrificação da corrente da serra

Para lubrificação automática e confiável da corrente e do trilho guia, use apenas óleo lubrificante de alta qualidade e ecológico com um aditivo adesivo.

A necessidade de manutenção depende da qualidade do óleo lubrificante. Portanto, é importante usar apenas óleo lubrificante de corrente designado.

Adicione 20 gramas de graxa/lubrificante a cada 25 horas de operação.

Se o óleo lubrificante de corrente não estiver disponível, você pode usar um óleo de motor de alto grau de classe única ou multigrado com uma viscosidade adequada à temperatura externa em uma emergência.

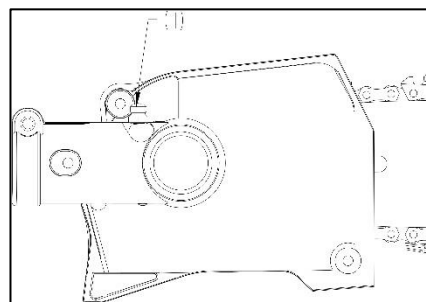
### Não use óleo usado!

Estudos médicos mostraram que o contato com óleo usado pode levar ao câncer de pele. Além disso, os óleos usados são nocivos para o ambiente!

Os óleos usados já não têm as propriedades lubrificantes necessárias e são inadequados para lubrificar a corrente.

### Encha o óleo para a corrente

- Verifique o nível de óleo regularmente durante o trabalho. Nunca deixe que fique vazio!
- Limpe a tampa de combustível e seus arredores para que nenhuma sujeira caia no tanque.
- Coloque o aparelho de modo a que a tampa do combustível fique virada para cima.

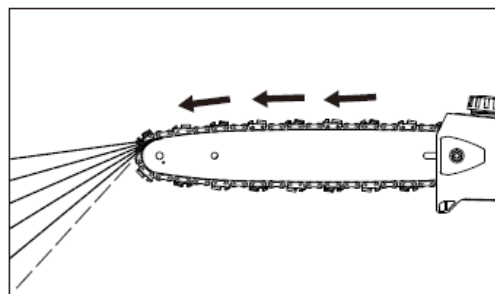


Se o nível de óleo no tanque não diminuir, pode haver um problema no fornecimento de óleo: Verifique as condições de lubrificação da corrente, limpe as linhas de óleo e contacte o seu concessionário, se necessário.

### Verificação da lubrificação da corrente

A motosserra deve sempre ejetar uma pequena quantidade de óleo de si mesma.

- Verifique sempre a lubrificação da corrente e o nível de óleo no tanque antes de trabalhar.



Nunca utilize a sua serra sem óleo lubrificante. Se a corrente secar, toda a ferramenta de corte será permanentemente danificada em um curto espaço de tempo.

Cada nova corrente deve ser recolhida durante 2 a 3 minutos. Depois disso, verifique a tensão da corrente e ajuste-a, se necessário (ver a secção "Verificação da tensão da corrente").

### Utilização do acessório da serra de poda

#### Preparação

- Usar vestuário e equipamento de proteção adequados – ver "Instruções de segurança"
- Arranque o motor
- Coloque a alça de ombro

Não jogue os recortes no lixo doméstico, ele pode ser compostado!

Nunca fique debaixo do galho que está a serrar. Cuidado com a queda de galhos e ramos. Esteja ciente de que estes também podem atingi-lo após o impacto.

### Fluxo de trabalho de corte

Corte sempre primeiro os ramos inferiores para que possam cair livremente. Corte ramos grossos em porções pequenas e controláveis.

### Atitude de trabalho

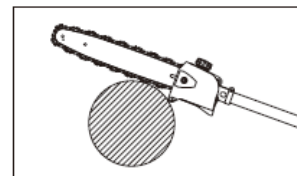
Segure a pega envolvente com a mão esquerda e a pega do acelerador com a mão direita. O seu braço esquerdo deve ser esticado numa das posições mais confortáveis para si.

O eixo deve ser sempre mantido num ângulo não superior a 60°!

A posição de trabalho mais confortável é com a ferramenta em um ângulo de 60°, mas ângulos menores também são possíveis, dependendo da situação.

### Transversal

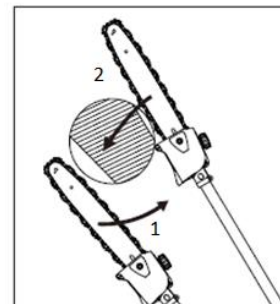
Para evitar prender o trilho guia no vão de corte, coloque a ferramenta com o gancho contra o galho e, em seguida, passe a seção transversal de cima para baixo.



### O corte do alívio

Para evitar estilhaçar a casca em ramos grossos, comece sempre com um corte de relevo (1) na parte inferior do ramo.

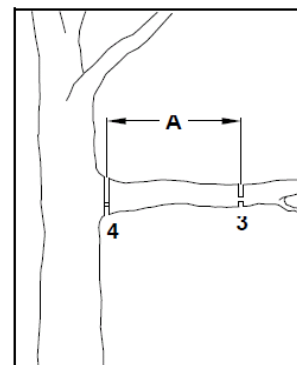
- Para fazer isso, guie a serra em um arco através da parte inferior do ramo (ver ilustração).
- Em seguida, coloque o gancho contra o ramo e passe pela seção transversal (2).



### Corte ramos grossos rubor

Se o diâmetro do ramo for superior a 10 cm, corte-o primeiro com um relevo e seção transversal (3) a uma distância (A) de cerca de 20 cm do alvo real.

- Em seguida, você pode cortar o ramo flush (4), através de um relevo e subsequente seção transversal.



### Eliminar obstáculos

O longo alcance permite cortar galhos e galhos pendurados sobre obstáculos como rios ou lagoas.

O ângulo da ferramenta depende da posição dos galhos e ramos.

### Forças reativas

Forças reativas ocorrem durante a operação da cadeia de serra. As forças que devem ser aplicadas à madeira atuam contra o usuário. Eles ocorrem quando a cadeia de corrida entra em contato com um objeto sólido, como um ramo, ou fica presa. Essas forças podem levar a uma perda de controle e lesões como resultado. Entender como essas forças se originam pode ajudá-lo a evitar o momento de choque e perda de controle.

Esta serra é projetada de tal forma que os efeitos de kickback não são tão perceptíveis como com motosserras convencionais.

No entanto, mantenha sempre uma aderência firme e uma boa base para manter o controle da ferramenta em caso de dúvida.

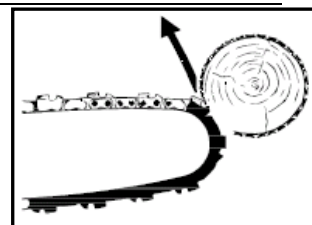
Os efeitos mais comuns são:

- Retrocesso
- Recuo
- Retiro.

**Retrocesso**

O retorno pode ocorrer se a corrente da serra de corrida atingir um objeto sólido no quarto superior da barra guia ou ficar presa.

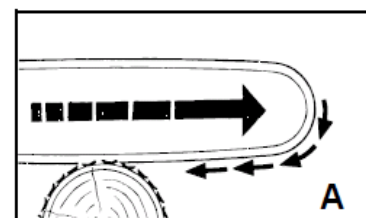
A força de corte da corrente exerce uma força de rotação sobre a serra na direção oposta ao movimento da corrente. Isso leva a um movimento ascendente do trilho guia.

**Evitar contratempos**

A melhor proteção é evitar situações que levem a contratempos.

16. Fique sempre de olho na posição do trilho de guia superior.
17. Nunca deixe que esta área entre em contacto com um objeto. Não corte nada com ele. Tenha especial cuidado ao redor de cercas de arame e ao cortar pequenos galhos duros nos quais a corrente pode ser facilmente presa.
18. Corte apenas um ramo de cada vez.

A retração (A) ocorre quando a corrente fica subitamente presa na parte inferior do trilho porque fica presa ou atinge um objeto estranho na madeira. A corrente puxa então a serra para a frente. A retração geralmente acontece quando a corrente não corre a toda velocidade quando entra em contato com a madeira.

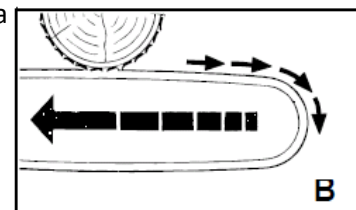
**A = Retirada****Evitar Retração B = Recuo**

Esteja atento às forças e situações que podem levar a corrente a ficar presa na parte inferior do carril.

5. Comece sempre a cortar com a corrente a funcionar a toda a velocidade.

O recuo (B) ocorre quando a corrente fica subitamente presa no topo do trilho porque fica presa ou atinge um objeto estranho na madeira. A

corrente pode então empurrar a serra contra o operador. Os recuos geralmente acontecem quando o topo do trilho é usado para cortar.

**Evite o recuo**

16. Esteja atento às forças e situações que podem levar a corrente a ficar presa no topo do trilho.
17. Não corte mais do que um ramo de cada vez.
18. Não incline o trilho para o lado ao retirá-lo de uma fenda de corte, caso contrário, a corrente pode ficar presa.

**Durante a operação****Verifique a tensão da corrente regularmente!**

Uma nova cadeia tem de ser retensionada com mais frequência do que uma mais antiga.

**Cadeia de frio:**

A tensão é certa quando a corrente está perto da parte inferior do trilho e ainda pode ser puxada ao longo do trilho à mão.

Retensão, se necessário (ver secção "Tensionamento da corrente da serra").

### Corrente à temperatura de funcionamento:

A cadeia expande-se e começa a ceder. Os elos dinâmicos na parte inferior do trilho não devem cair para fora do sulco, caso contrário, a corrente cairá do trilho.

Volte a apertar a corrente (ver secção "Tensionar a cadeia da serra").

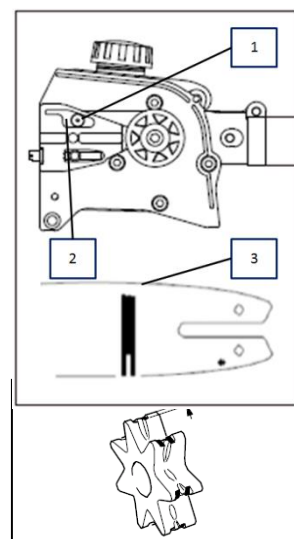
### Depois do trabalho

Solte a corrente se a tiver retensionado enquanto trabalha à temperatura de funcionamento.

A cadeia contrai-se à medida que arrefece. Se não se soltar, pode causar danos na roda da engrenagem e nos rolamentos.

### Manutenção do guião

- Vire o trilho cada vez que tiver afiado ou substituído a corrente. Isso evita o desgaste unilateral do trilho, especialmente na parte superior e inferior. Limpe regularmente
- 1 = abertura para o abastecimento de petróleo  
2 = o canal da cerveja  
3 = ranhura de rolamento do carril



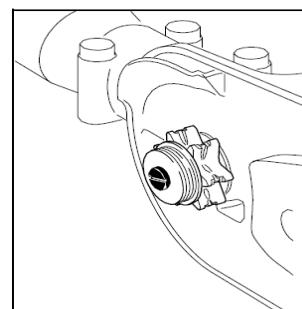
### Verificação e substituição da roda dentada

- Remova a tampa da roda dentada, a corrente e o trilho de guia.

Substitua a roda dentada:

- o mais tardar após a vida útil de duas cadeias ou antes.
- se as marcas de desgaste da roda dentada forem inferiores a 0,5 mm. Caso contrário, a vida útil da cadeia seria reduzida.

Você prolonga a vida útil da sua roda dentada usando duas correntes alternadamente.



### Manutenção e afiação da corrente da serra

#### A corrente devidamente afiada

Uma corrente devidamente afiada atravessa a madeira sem esforço e requer muito pouca pressão. Não trabalhe com uma corrente de serra romba ou danificada. Aumenta o esforço físico, aumenta as vibrações e leva a resultados insatisfatórios, bem como maior desgaste:

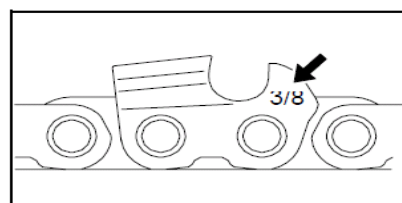
- Limpe a corrente.
- Verifique se há quebras nos links e rebites danificados.
- Substitua peças de corrente danificadas e desgastadas por peças de reposição adequadas, que você pode arquivar na forma e tamanho das peças originais, se necessário.

Observe os ângulos e medidas indicados abaixo. Se a corrente da serra não estiver afiada adequadamente ou se a profundidade for muito pequena, há um maior risco de efeitos de retrocesso e lesões resultantes!

A corrente da serra não pode ser fixada no trilho guia. Portanto, é melhor tirar a corrente do trilho e depois afiá-la.

- Selecione uma ferramenta de afiação adequada para divisão de correntes. Consulte "Dados técnicos" para os lotes de cadeia aprovados.

O passo da corrente (por exemplo, 3/8") é marcado na medição da profundidade de cada faca.

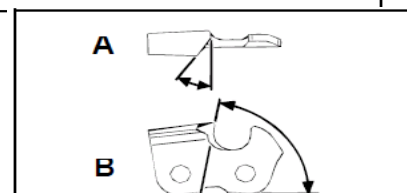


Use apenas arquivos especiais para correntes de serra!

Outros arquivos têm a forma errada e moagem.

Escolha o diâmetro do ficheiro de acordo com o seu

Divisão da cadeia. Certifique-se também de observar o seguinte: ângulos ao afiar as facas de corrente.

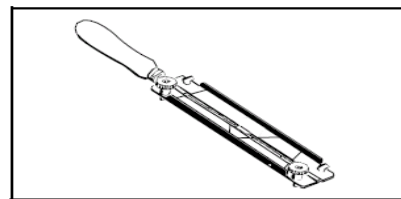


A = Feilwinkel

B = Ângulo da placa lateral

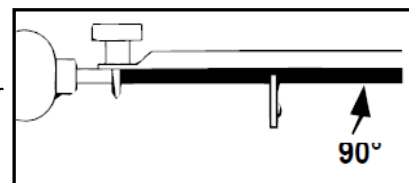
O ângulo também deve ser mantido para todas as facas. Com ângulos irregulares, a corrente corre de forma irregular, desgasta-se rapidamente e quebra-se prematuramente.

Uma vez que estes requisitos só podem ser cumpridos com uma prática suficiente e regular:

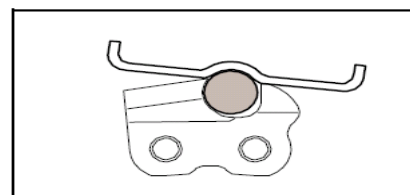


- Usar um suporte de arquivo

Um suporte de arquivo deve ser usado manualmente ao afiar a corrente de serra. Os ângulos de arquivo corretos estão marcados nele.



- Segure o arquivo horizontalmente (no ângulo reto para o trilho de guia) e archive de acordo com as marcações angulares no suporte do arquivo. Suporte o suporte de arquivo na placa superior e medição de profundidade.



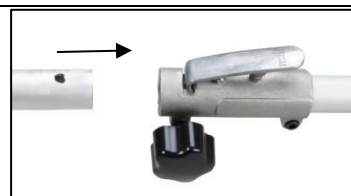
- Archive sempre a faca de dentro para fora.
- O arquivo só se aguça no movimento para a frente. Retire-os à medida que se move para trás.
- Não toque nas correias de fixação e ligações dinâmicas com o ficheiro.
- Continue a girar o arquivo regularmente para evitar o desgaste unilateral.
- Pegue um pedaço de madeira dura para remover ossos das bordas cortadas.

Todas as facas devem ter o mesmo comprimento, caso contrário serão de alturas diferentes. Como resultado, a cadeia funciona de forma irregular e aumenta o risco de quebra.

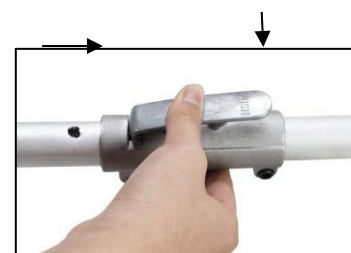
### 126. Usando a extensão de 1m na MT152E

**A extensão é montada da mesma forma que os outros anexos:**

1). Aplique o eixo motriz no veio principal para que o orifício do eixo esteja alinhado com o pino de bloqueio do conector.



2). Opere o parafuso de bloqueio e insira o eixo motriz no eixo principal. Solte o pino de bloqueio e certifique-se de que o pino de bloqueio se enrosca no orifício.



3). Rode o parafuso da asa no sentido horário para prender a conexão.



#### Utilização da extensão de 1 metro:

A extensão de 1m pode ser usada para todos os anexos e é utilizado para Aumentar o seu raio de trabalho.

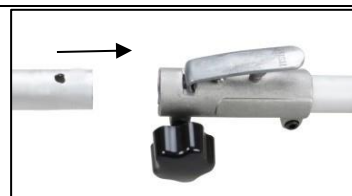


#### 127. Usando o acessório de serra de poda giratória na MT252

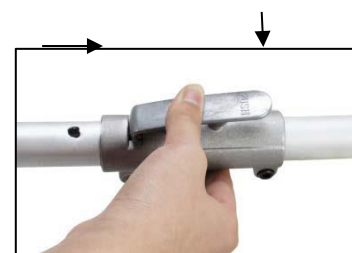
**IMPORTANTE:** Instale e ajuste o acessório apenas quando o dispositivo estiver desligado.

O acessório da serra de poda giratória é montado da mesma forma que os outros acessórios:

1). Aplique o eixo motriz no veio principal para que o orifício do eixo esteja alinhado com o pino de bloqueio do conector.



2). Opere o parafuso de bloqueio e insira o eixo motriz no eixo principal. Solte o pino de bloqueio e certifique-se de que o pino de bloqueio se enrosca no orifício.



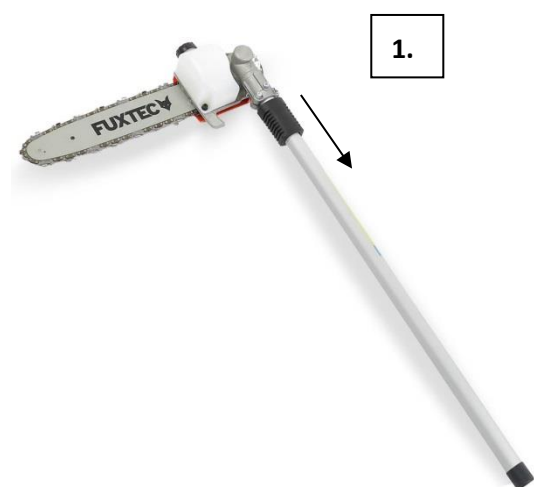
3). Rode o parafuso da asa no sentido horário para prender a conexão.



### Como usar o acessório de serra de poda giratória:

Passo 1: Puxe a alça preta para baixo para ajuste.

Passo 2: Mude o ângulo de inclinação da serra de poda como desejar.

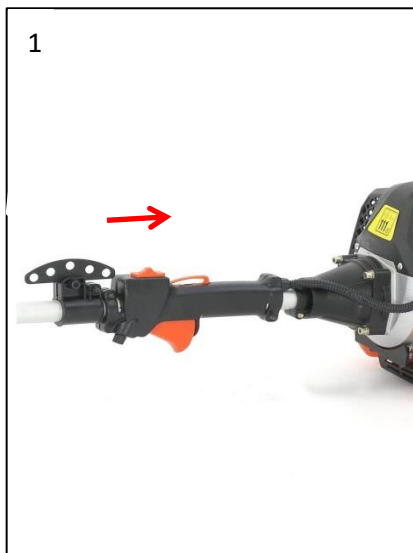


## 128. Iniciar/parar a máquina

### Arranque a frio

1. Coloque a máquina sobre uma superfície firme e plana.

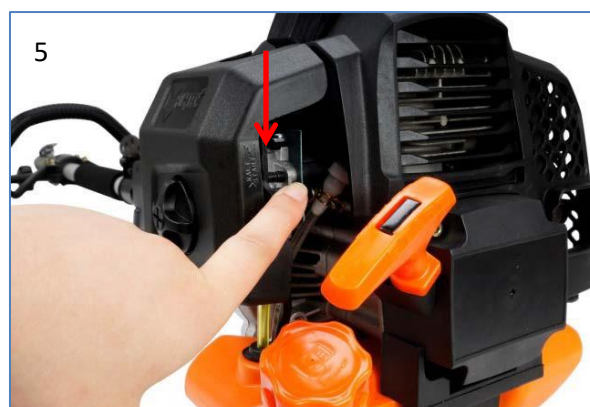
Deslize o interruptor de paragem do motor para "I" em direção ao motor.



2. Ajuste a alavanca para a aba de arranque (Engasgo) subir em "COLD START"

3. Pressione a bomba do carburador aprox. 8-10 vezes (até que a gasolina flua na linha)

4. Puxe a corda de arranque com um curso curto até que a resistência seja sentida (cerca de 100mm). Um trem contínuo, especialmente rápido, proporcionará uma faísca forte e permitirá que o motor se reporte.



5. **Importante:** Assim que o motor tiver comunicado, regule a alavanca de estrangulamento para a posição "WARM START" e puxe o motor de arranque imediatamente até o motor arrancar.

6. Deixe o motor aquecer durante cerca de 10 minutos em marcha lenta sem carga

**NOTA:** Se a máquina não iniciar após repetidas tentativas, consulte os capítulos de resolução de problemas.

**NOTA:** Puxe sempre a corda de arranque para fora. Puxar o motor de arranque num ângulo faz com que a corda se esfregue contra o ilhó. A tração diagonal pode levar ao desgaste ou quebra do

guincho da corda de arranque. Segure sempre a pega de arranque quando a corda se retrai. Nunca permita que a corda seja atirada para trás a partir de uma posição puxada. Isto pode danificar o dispositivo de arranque.

#### Arranque a quente da máquina

1. Coloque a máquina sobre uma superfície firme e plana.
2. Mover o interruptor de paragem do motor para baixo
3. Deslize o bloqueador para a posição "WARM START"
4. Puxe a corda de arranque com um curso curto até que a resistência seja sentida (cerca de 100mm). Uma tração contínua, especialmente rápida, proporcionará uma faísca forte e ligará o motor

Se a máquina não arrancar, prossiga novamente de acordo com "Arranque a frio da máquina"

#### Parar a máquina

Desbloqueie o acelerador. Permitir que a máquina volte à marcha lenta. Pressione o interruptor de paragem do motor na pega para cima até a máquina parar. Se estes não pararem, puxe a vela de ignição em caso de emergência. Nunca deixe a máquina sozinha durante a execução.

### 129. Reabastecimento da máquina

#### COMBUSTÍVEL E ÓLEO A 2 TEMPOS

Utilize gasolina sem chumbo com óleo de motor a 2 tempos numa proporção de 40:1. Durante os primeiros processos de trabalho, uma relação de mistura de 25:1 pode ser selecionada para lubrificar inicialmente todas as peças da máquina de forma otimizada.

**AVISO:** Nunca utilize gasolina pura na sua máquina. Isto causa danos permanentes no motor e exclui a garantia do fabricante para este produto. Nunca utilize uma mistura de combustível que tenha sido armazenada por mais de 90 dias.

**AVISO:** Deve ser um óleo premium para máquina refrigerada a ar a 2 tempos.

#### MISTURA DE COMBUSTÍVEL

Misture o combustível com óleo de 2 tempos em um recipiente designado. Observação a tabela de misturas na página seguinte para a relação correta entre combustível e óleo. Agite o recipiente para garantir a mistura completa.

Gasolina	Óleo de motor a dois tempos (40:1)	Gasolina	Óleo de motor a dois tempos (40:1)
1 litro	0,025 litros	5 litros	0,125 litros
2 litros	0,050 litros	10 litros	0,250 litros

**AVISO:** A falta de lubrificação exclui a responsabilidade dos fabricantes de máquinas.

A gasolina e o óleo podem ser misturados numa proporção máxima de 40:1.

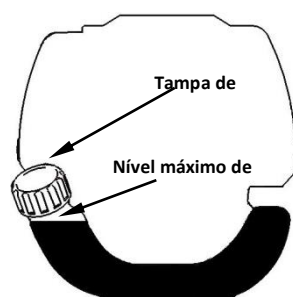
### Combustível recomendado

Recomenda-se o uso de gasolina sem chumbo com uma octanagem de 90# ou superior para reduzir a captura de carbono na câmara de combustão. Não use gasolina velha ou suja. Mantenha o tanque de combustível livre de poeira e evite que a água entre no tanque. Às vezes, haverá falhas de ignição quando sobrecarregado, o que é normal.

Se os erros de ignição forem ouvidos sob carga normal, recomendamos a substituição da gasolina. Se a falha de ignição ainda estiver presente depois disso, entre em contato com uma oficina autorizada.



ADVERTÊNCIA



- A gasolina é altamente inflamável e pode levar a explosões em caso de faíscas.
- Reabasteça apenas em locais bem ventilados e deixe o motor arrefecer antes de encher. Fumar e chamar abertas, bem como quaisquer faíscas devem ser evitadas durante o reabastecimento.
- Não encha demasiado o depósito (ver ilustração do nível máximo).
- Após o reabastecimento, verifique se a tampa do combustível está devidamente selada.
- Evite qualquer derramamento de gasolina.
- Mantenha a máquina afastada das crianças.

## 130. Técnicas de corte

### ATENÇÃO

SE NÃO ESTIVER FAMILIARIZADO COM AS TÉCNICAS DE TRIM, PRATIQUE COM A MÁQUINA NA POSIÇÃO "STOP".

CORTE OU CORTE SEMPRE A ALTAS ROTAÇÕES DO MOTOR. Não execute a máquina lentamente no início ou no modo de corte.

MANTENHA SEMPRE A SUA DISTÂNCIA NA ÁREA DE TRABALHO de latas, garrafas, pedras, etc. Objetos giratórios podem causar ferimentos graves aos usuários ou espectadores e danificar a máquina. Se um objeto for acidentalmente atingido, desligue imediatamente a MÁQUINA e verifique a máquina. Nunca faça funcionar a máquina com peças danificadas ou defeituosas. NÃO utilize a máquina para qualquer outro fim que não seja aparar gramíneas.

Nunca levante a cabeça de corte de nylon acima da altura do joelho durante a operação. Não faça funcionar a máquina em declive se houver probabilidade de deslizar ou perder estabilidade.

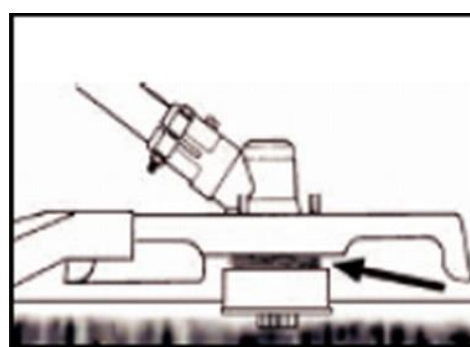
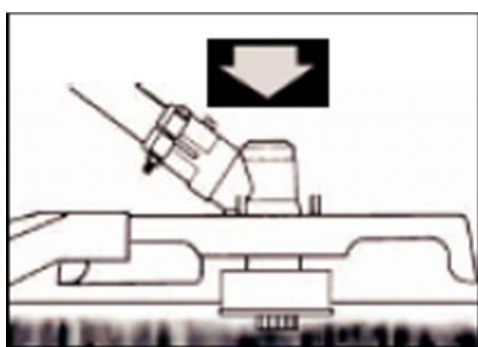
### LIBERAÇÃO DO FIO DE NYLON



Para liberar a linha nova, execute a máquina a todo vapor e bata a cabeça de corte de nylon no gramado. O thread é liberado automaticamente. A faca no escudo protetor corta o excesso de fio.



**CUIDADO:** Remova regularmente os depósitos de relva para evitar o sobreaquecimento do eixo motriz. Os depósitos de grama ocorrem quando as fibras da erva daninha se enroscam em torno da onda sob o escudo protetor. Isso evita que o eixo esfrie corretamente. Remova os depósitos de grama com uma chave de fenda ou ferramenta semelhante somente quando a máquina estiver desligada.

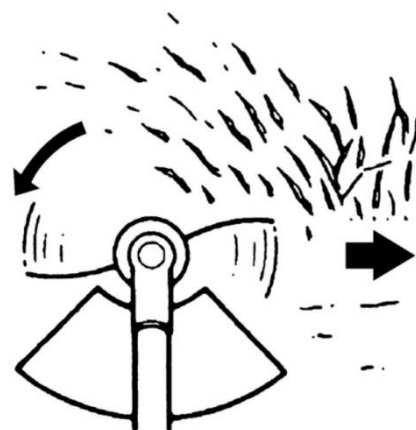


Se a máquina foi devidamente equipada com um escudo protetor e uma cabeça de corte de nylon, sua máquina irá aparar ervas daninhas inestéticas e grama alta de grande diâmetro em áreas ao longo de cercas, paredes, propriedades e ao redor de árvores.

NOTA: Preste especial atenção ao corte em paredes de tijolo ou pedra, etc., o que leva a um rápido desgaste dos fios.

### **CORTE MAIS PRECISO**

Balançar a cabeça de corte de nylon do aparador horizontalmente de um lado para o outro. Não incline a cabeça de corte de nylon durante o trabalho. Para uma altura de corte correta, corte com antecedência em uma área de teste. Mantenha a cabeça de corte de nylon no mesmo nível para uma profundidade de corte uniforme.



### **CORTE EM TORNO DE ÁRVORES**

Aparar em torno de troncos de árvores com uma aproximação lenta; O fio não deve colidir com o tronco da árvore. Caminhe ao redor da árvore da esquerda para a direita. Aproxime-se de grama ou ervas daninhas com a ponta do fio.

### 131. Substitua rosca de nylon

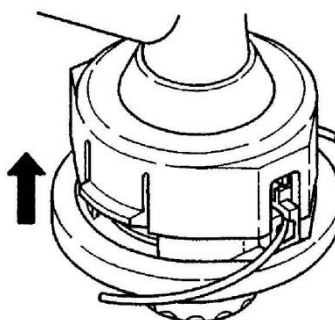
1. Desligue o motor
2. Coloque o aparador no chão de modo a que o eixo motriz com a bobina fique exposto e desmonte a cabeça de nylon
3. Abra a cabeça de nylon pressionando a liberação
4. Corte a nova rosca para 5m e envolva-a firmemente em torno dos captadores de rosca no sentido horário



5. Retire o fio supérfluo
6. Depois que o transdutor de rosca estiver enrolado, conecte as extremidades da rosca como mostrado na imagem



7. Passe as extremidades da rosca através dos orifícios na parte exterior da bobina
8. Aperte a bobina interna com a bobina externa e gire-as umas contra as outras até clicar no lugar



## 132. Cronograma de manutenção

Devem ser efetuados controlos e ajustamentos regulares para garantir que o motor a gasolina mantém o seu desempenho. A manutenção regular também garante uma vida útil a longo prazo. Consulte a tabela seguinte para obter informações sobre o ciclo de manutenção regular.

Wartungszyklus		Qualquer utilização	Todos os meses ou 10h	A cada 3 meses ou 25 horas	A cada 6 meses ou 50h	De 12 em 12 meses ou 100h	A cada 2 anos ou 300h
Componente							
Óleo lubrificante	Verifique o nível de óleo	■					
	Recarga			20g a cada 25h			
	Câmbio		■		■		
Filtro de ar	Verificar	■					
	Limpeza			■a			
Vela de ignição	Rever & Ajustar					■	
	Câmbio						■
Velas de ignição (opcional)	Limpeza					■	
Arrefecimento	Exame				■		
Elementos de fixação, tais como porcas e parafusos	Verificar (apertar se necessário)	■					
Embreagem	Exame				■b		
Marcha lenta sem carga	Verificar e ajustar					■b	
Folga da válvula	Verificar e ajustar					■b	
Câmara de combustão	Limpeza	300 h depois					
Combustível	Verificar					■	
Tanque de gás	Verificar					■	
Linha de combustível	Verificar	Todos os anos (substituir, se necessário)					

### ADVERTÊNCIA



**a.** Aumente os intervalos de manutenção se o trabalho for realizado em ambientes poeirentos.  
**Não.** Todas as operações de manutenção – exceto as indicadas no manual do proprietário  
 Os trabalhos devem ser realizados por pessoal de manutenção qualificado

### Limpeza do filtro de ar

**CUIDADO:** Nunca ligue o motor sem o filtro de ar.

Um filtro de ar sujo exerce pressão sobre a potência do motor, aumenta o consumo de combustível e dificulta o arranque. Se notar uma perda de potência do motor:

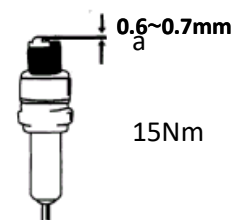
- 1 Remova o parafuso da tampa do filtro e remova o filtro
- 2 Limpe o filtro com água e sabão. Nunca use gasolina ou benzeno!
- 3 Deixe o filtro secar ao ar.
- 4 Substitua o filtro e fixe a tampa do filtro com o parafuso



### Manutenção de Velas de ignição

Para assegurar o funcionamento normal do motor, a distância de ignição de 0,6 -0,7 mm deve ser mantida e isenta de depósitos de carbono. Faça sempre o seguinte com o motor desligado:

1. Desligue cuidadosamente o conector da vela de ignição. Não puxe o cabo, mas diretamente na ficha
2. Use a chave de ignição incluída para desenroscar a vela de ignição
3. Inspeccione visualmente a vela de ignição quanto a danos e queima de eletrodos, Remover os depósitos de carvão
- 4<sup>o</sup>. Verifique a folga com um medidor de amortecimento e dobre o elétrodo para distância correta de 0,6 a 0,7 mm
5. Verifique a máquina de lavar velas de ignição e ligue-a com um binário de 12-
6. Reinstale a tampa de ignição na vela de ignição



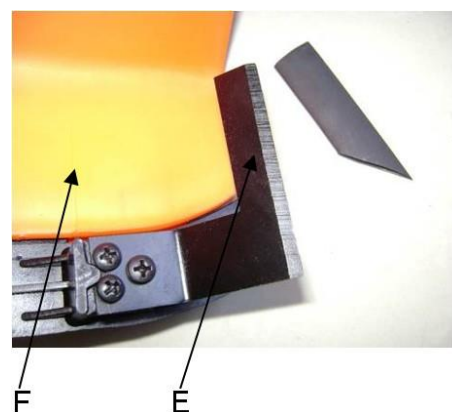
### ADVERTÊNCIA

A vela de ignição deve ser aparafusada e, caso contrário, o motor funcionará quente e será danificado.



### Afição de facas de proteção

1. Retire a lâmina de corte (E) do escudo protetor (F).
2. Aperte a faca em uma viseira. Afie facas com uma lima plana. Por favor, certifique-se de manter o ângulo da borda de corte. Mova a faca de afiação apenas numa direção durante o processo de afiação.



### Atenção!

Se tiverem de ser feitos ajustes no carburador, estes devem ser feitos por uma oficina especializada.

## 133. Armazenamento da máquina



**AVISO:** Se não seguir estes passos, pode formar-se placa bacteriana no carburador. Isto dificulta o arranque mais tarde e causa danos permanentes

1. Execute todas as manutenções gerais listadas na secção de manutenção do seu manual do utilizador.
2. Limpe o exterior da máquina, eixo motriz, escudo protetor e cabeça de corte de nylon.
3. Escorra o combustível do reservatório de combustível.
4. Depois que o combustível for drenado, ligue a máquina.
5. Deixe a máquina em marcha lenta sem carga até que a máquina pare sozinha. Isto limpa o carburador de combustível.
6. Deixe a máquina arrefecer (cerca de 5 minutos).
7. Use uma chave de vela de ignição, remova a vela de ignição.
8. Despeje 1 colher de chá de óleo limpo de 2 tempos na câmara de combustão. Puxe a corda de arranque lentamente várias vezes para revestir componentes internos. Substitua a vela de ignição.
9. Guarde a máquina num local fresco e seco, longe de qualquer fonte de ignição, como um queimador de óleo, esquentador, etc.

### PROTEÇÃO DOS TRANSPORTES

Certifique-se de que a máquina está bem segura durante o transporte para evitar perda de combustível, danos ou ferimentos. Instale uma proteção de transporte para chapas metálicas durante o transporte e armazenamento

## 134. Solução de problemas

### 1. Dificuldades com o comissionamento

Localização	Causa	Solução

Sem faísca	Vela de ignição	Depósito de carbono entre os díodos da vela de ignição	Limpe a vela de ignição. Ajuste da folga 0.6~0.7mm, Substitua a vela de ignição
	Outros	Bobina de ignição defeituosa, íman do volante de inércia demasiado fraco	Substituição da bobina de ignição ou do volante de inércia
Faísca fraca	Compressão	muita gasolina na câmara de combustão, combustível ruim ou água no tanque	Retire a vela de ignição e deixe secar, substitua o combustível.
	O carburador já não bombeia óleo.	Linha petrolífera bloqueada	Limpeza do carburador e limpeza das linhas
	fornecimento normal de petróleo, mas fraca compressão	Anéis de pistão gastos, vela de ignição não aparafusada e cabeça do cilindro não apertada, folga da válvula ou tempo de ignição errado.	substituir, apertar, substituir ou ajustar
	fornecimento normal de petróleo e boa faísca	Contacto deficiente entre a tampa da ignição e a vela de ignição	troca ou cheque

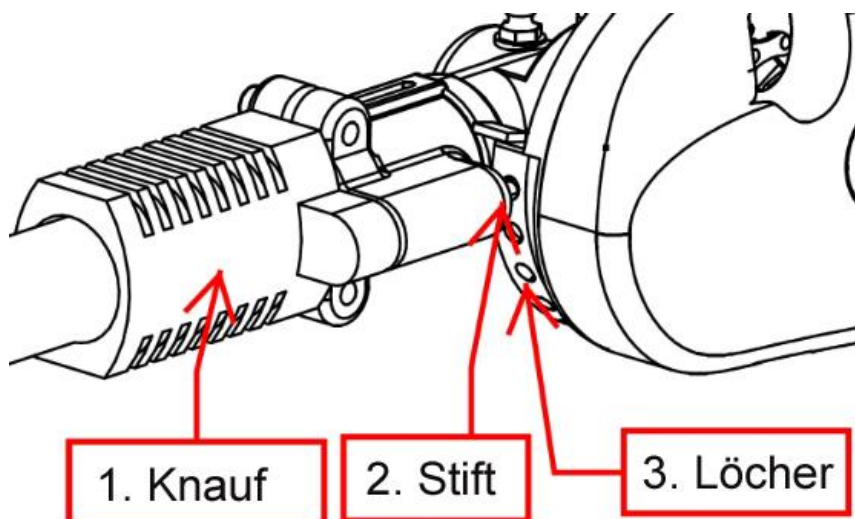
## 2. Dificuldades durante o funcionamento

Localização	Causa	Solução
O motor não atinge a velocidade	O bloqueador está na posição "COLD START", o sistema de escape entope sem fornecimento de ar, elementos móveis desgastados, faísca de ignição fraca folga de válvula muito grande, cabeça do cilindro calmante	Abrir o bloqueador, substituir o sistema de escape, verificar ou substituir a bobina de ignição, ajustar o volante de ignição, vela de ignição
Fuga de fluidos operacionais	Linhas para o espaçamento da vela de ignição do entupimento do carburador incorretamente	Substitua os tubos e o carburador, se necessário; Ajustar a dimensão das lacunas
Motor- Ruídos	Posição de estrangulamento errada, Árvore de cames danificada	Verificar/substituir árvore de cames
Vazamento do carburador	Avaria da válvula de retenção na tampa do combustível	Substitua a tampa do combustível
	Junta do carburador desgastada	Substitua o carburador ou a junta



Se nenhuma solução de problemas resolver o problema, entre em contato diretamente com seu revendedor ou com o fabricante. Utilize apenas peças originais aprovadas pelo fabricante, caso contrário existe um risco de perigo.

### 135.INFO: acessórios opcionais (podador de poste ajustável)



Montagem: Puxe o botão para trás e posicione o ângulo desejado no acessório e solte o botão para que o pino possa encaixar em um dos orifícios.

### 136. Atendimento ao cliente

Tenha o seu dispositivo comprado reparado apenas por especialistas qualificados e apenas com peças de reposição originais. Isso garante que a segurança do dispositivo seja mantida.

Se você não tiver os endereços dos centros de serviço autorizados, entre em contato com o escritório de vendas onde você comprou o dispositivo. Contacte diretamente o fabricante FUXTEC GmbH a qualquer momento sobre trabalhos de manutenção e aquisição de peças sobresselentes na [www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de)

### 137. Garantia

O período de garantia é de 24 meses a partir da data de compra. Mantenha o seu comprovativo de compra seguro. Excluem-se da garantia peças de desgaste e danos devido ao uso indevido, uso da força, alterações técnicas, uso de acessórios errados ou peças de reposição não originais e tentativas de reparo por pessoal não qualificado. As reparações ao abrigo da garantia só podem ser efetuadas por concessionários especializados autorizados.

### 138. Aviso de eliminação

Entre em contato com o município local para o descarte do dispositivo. Para fazer isso, descarte todos os materiais operacionais, como gasolina e óleo, com antecedência.

NEDERLANDSE VERSIE

# ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

Multifunctionele snijder

**FX-MT152/-MT152E/-MT252E**



Uw nieuwe apparaat is zo ontwikkeld en ontworpen dat het voldoet aan de hoge normen van FUXTEC, zoals gebruiksgemak en gebruikersveiligheid. Als het goed wordt behandeld, zal dit apparaat u jarenlang goed van dienst zijn.



**WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker deze handleiding lezen en begrijpen voordat hij het apparaat gebruikt.

**FUXTEC GmbH**

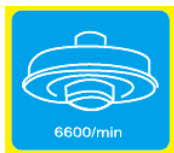
KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, DUITSLAND

## 139. Specificaties

Type	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Motor	luchtgekoeld; 2-takt
Cilinderinhoud	52cm <sup>3</sup>
Maximaal uitgangsvermogen (kW) (in overeenstemming met ISO 8893)	2.2kW / 7.500min <sup>-1</sup>
Maximaal toerental van de motor	9.000 min <sup>-1</sup>
Onbelast toerental van de machine	3.000 min <sup>-1</sup>
Maximaal toerental van de spindel (bosmaaier)	7.100 min <sup>-1</sup>
Maximale snelheid van de spindel (grastrimmer)	6.600 min <sup>-1</sup>
LPA op de cabine	99,5 dB(A) (K = 3dB)
Gemeten LWA volgens ISO 10884	107,7 dB(A) (K = 3 dB)
Gegarandeerde LWA	111dB(A)
Maximale trillingswaarden bij elke beweging	9.661 m/s <sup>2</sup> k=1.5m/s <sup>2</sup>
Maximale diameter van de schroefdraad	Φ2.5mm
Diameter van metalen plaat	305 mm x 1,6 mm-2T / 255 mm x 1,6 mm-3T / 255 mm x 1,6 mm-4T / 255 mm x 1,6 mm-8T
Draairichting van de snij-inrichting	tegen de klok in (zie merkteken op het bord)
Aantal handvatten	1 stuks
Droog gewicht (zonder brandstof, snijset, draagriem)	7,2 kg
Inhoud brandstoftank (L)	1. okt.Arabisch cijfer
Brandstofverbruik (kg/u) (in overeenstemming met ISO 8893)	0.89 kg
Specifiek brandstofverbruik (g/kWh) (in overeenstemming met ISO 8893)	630 gr
Lengte van het opzetstuk van de haagschede	390 mm
Heggenschaar Hulpstuk Werkhoek	270° - 90°
Heggenschaar opzetstuk max. dikte	19 mm
Lengte / type paalbevestigingsstang	12" (300 mm) / AL12-44-507P
Zaagketting/kettingsteek	TT-9D-3B / Steek 3/8"
Snoeischaar max. snijlengte	290mm
Capaciteit olietank kettingsmering	150ml

## 140. Symbolen en veiligheidsinstructies op de machine en aanbouwdelen

<b>Waarschuwingen op de hoofdeenheid Multifunctionele snijder</b>	
	WAARSCHUWING! Onjuiste bediening kan leiden tot: ERNSTIGE VERWONDINGEN.
	LEES EN BEGRIJP DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK.
	DRAAG ALTIJD OOGBESCHERMING, GEHOORBESCHERMING EN GEZICHTSMASKERS.
	DRAAG VOETBESCHERMING.
	DRAAG HANDSCHOENEN.
	HET AANRAKEN VAN HET DRAAIENDE MES IS VERBODEN, LETSEL!
	WAARSCHUWING VOOR RONDVLIEGENDE VOORWERPEN!
	<b>WAARSCHUWING! BRANDBARE MATERIALEN!</b>
	HOUD ALTIJD 15 METER AFSTAND VAN ANDERE PERSONEN AFSTAND!



MAXIMALE SPILSNELHEID (GRASTRIMMER):6600 TPM



MAXIMALE SNELHEID VAN HET MES (BOSMAAIER): 7100 min<sup>-1</sup>



HET GEGARANDEERDE GELUIDSNIVEAU VOLDOET AAN DE WETTELIJKE GELUIDSRICHTLIJNEN.

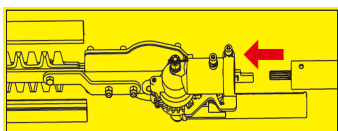


ROOK NIET EN VERMIJD OPEN VUUR OP HET APPARAAT.



WAARSCHUWING:  
GEVAAR DOOR HETE ONDERDELEN!

**Aanvullende waarschuwingen voor het hulpstuk van de heggenschaar:**



MONTEER DE AANDRIJFAS VOORZICHTIG OP DE VERSNELLINGSBAK.






DRAAG ALTIJD OOGBESCHERMING!



DRAAG ALTIJD GEHOORBESCHERMING!

**Extra waarschuwingen voor het snoeizaaghulpstuk**

	<p>DRAAG ALTIJD OOGBESCHERMING, GEHOORBESCHERMING EN HOOFDBESCHERMING!</p>
	<p>DRAAG ALTIJD BESCHERMENDE KLEDING!</p>
	<p>HOUD ALTIJD EEN MINIMALE AFSTAND VAN 10 M AAN TUSSEN HET APPARAAT EN HOOGSPANNINGSLIJNEN!</p>
	<p>SCHAKEL DE MACHINE ALTIJD UIT EN ZORG ERVOOR DAT HET SNIJGEREEDSCHAP IS GESTOPT VOORDAT U HET REINIGT, VERWIJDEERT OF AFSTELT.</p>
	<p><b>WAARSCHUWING:</b> UITLAATGASSEN VAN DIT PRODUCT INBEGREPEN CHEMICALIËN DIE KANKER VEROORZAKEN, GEBOORTEAFWIJKINGEN</p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b> VERANDER NOOIT DE MACHINE. ONJUIST GEBRUIK VAN DE MACHINE KAN ERNSTIG OF DODELIJK PERSOONLIJK LETSEL VEROORZAKEN.</p>

Sta niet toe dat anderen deze machine gebruiken, tenzij ze volledig zijn geïnstrueerd, de handleiding van de machine hebben gelezen en begrepen en zijn getraind in de bediening van de machine.



Langdurig gebruik van de machine stelt de gebruiker bloot aan trillingen die kunnen leiden tot wittevingerziekte (syndroom van Raynaud) of carpaal tunnelsyndroom. Deze aandoening vermindert het vermogen van de hand om temperatuur te voelen en te reguleren, veroorzaakt gevoelloosheid en warmtesensaties en kan leiden tot zenuw- en bloedsomloopschade en weefselsterfte.

Niet alle factoren die leiden tot wittevingerziekte zijn bekend, maar koud weer, roken en andere ziekten die de bloedvaten en de bloedcirculatie aantasten, evenals grote of langdurige stress door trillingen worden genoemd als factoren bij de ontwikkeling van wittevingerziekte. Om het risico op wittevingerziekte en carpaal tunnel syndroom te verminderen, moet u rekening houden met het volgende:

- Draag handschoenen en houd je handen warm.
- Neem regelmatig een pauze.

Alle bovenstaande voorzorgsmaatregelen kunnen het risico op wittevingerziekte of carpaal tunnel syndroom niet elimineren. Langdurige en regelmatige gebruikers wordt daarom geadviseerd om de conditie van uw handen en vingers nauwlettend in de gaten te houden. Zoek onmiddellijk medische hulp als een van de bovenstaande symptomen optreedt.



**Het geluid van het gereedschap kan uw gehoor beschadigen. Draag geluidsisolatie (Oropax of oorkappen) om het te beschermen. Langdurige en regelmatige gebruikers wordt geadviseerd om hun gehoor regelmatig te controleren. Wees vooral waakzaam en voorzichtig bij het dragen van gehoorbescherming, omdat dit uw vermogen om waarschuwingen (oproepen, alarmen, enz.) te horen, beperkt.**



**WAARSCHUWING:** Een zekere mate van blootstelling aan lawaai van dit apparaat is onvermijdelijk. Stel luidruchtig werk uit tot toegestane en aangewezen tijden. Houd indien nodig rusttijden aan en beperk de werktijd tot het absolute minimum. Voor hun persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in de buurt moet geschikte gehoorbescherming worden gedragen.

## 141. Beoogd gebruik en algemene veiligheidsinstructies

**Deze machine mag alleen met het zeishulpstuk worden gebruikt voor het maaien of trimmen van gras, onkruid en kreupelhout. Het opzetstuk voor de heggenschaar mag uitsluitend worden gebruikt voor het snoeien van heggen, het snoeizaaghulpstuk is uitsluitend bedoeld voor het onttakken en reinigen van boomkronen.**

**Nooit voor andere doeleinden gebruiken, dit kan ernstig letsel veroorzaken!**

De juiste veiligheidsinstructies moeten in acht worden genomen. STEL UZELF OF ANDEREN NIET BLOOT AAN GEVAAR. Volg deze algemene veiligheidsinstructies:

- Draag altijd een veiligheidsbril voor uw ogen. Lang haar moet naar achteren worden vastgebonden. Draag geen losse kleding of sieraden die verstrikt kunnen raken in bewegende delen van de machine. Er moeten altijd veilige, sterke en antislip veiligheidsschoenen worden gedragen. Het wordt aanbevolen om benen en voeten volledig te beschermen om zichzelf tijdens het gebruik te beschermen tegen rondvliegende voorwerpen.
- Controleer de hele machine op losse onderdelen (moeren, bouten, schroeven, enz.). Onderhoud of vervang indien nodig voordat u de machine gebruikt. Gebruik met deze aandrijfkop geen andere accessoires dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel voor de gebruiker of omstanders, evenals schade aan de machine.
- Houd de handgrepen vrij van olie en brandstof.
- Gebruik altijd de juiste handgrepen en de schouderriem bij het snijden.
- Rook niet bij het mengen van de brandstof of het vullen van de tank.
- Meng geen brandstof in een afgesloten ruimte of in de buurt van open vuur. Zorg voor voldoende ventilatie/ventilatie.
- Meng en bewaar het brandstofmengsel in een geëtiketteerde container die volgens de lokale regelgeving is goedgekeurd voor dergelijk gebruik.
- Verwijder nooit de dop van de brandstoftank terwijl de machine draait.
- Gebruik de machine niet in gesloten ruimtes of gebouwen. Uitlaatgassen bevatten gevaarlijke koolmonoxide.
- Probeer de machine niet af te stellen tijdens het lopen en dragen. Plaats de machine altijd op een vlakke, heldere ondergrond
- Gebruik de machine niet als deze beschadigd is. Verwijder nooit de beschermkappen van de machine. Anders kan er ernstig letsel bij de bediener of personen ontstaan, evenals verdere schade aan de machine.
- Controleer het te snijden gebied en verwijder alle voorwerpen die verstrikt kunnen raken in de nylon snijkop of het snijblad. Verwijder ook alle mogelijke voorwerpen die de machine tijdens het snijden zou kunnen rondslingeren.
- Laat de machine nooit onbeheerd achter.
- Rek je niet te ver naar voren uit. Zorg te allen tijde voor een stevige stand en evenwicht. Laat de machine niet draaien terwijl u op een ladder staat of in een andere onstabiele staande positie.

- Kinderen hebben geen toegang tot de machine. Toeschouwers moeten op veilige afstand van het werkgebied staan, minimaal 15 meter.
- Houd uw handen en voeten tijdens het werkproces uit de buurt van de nylon snijkop of het metalen mes.
- Gebruik de machine niet als u moe, ziek of onder invloed van medicijnen, drugs of alcohol bent.
- Gebruik een onbeschadigde nylon snijkop. Als u een rots of een ander obstakel raakt, stop dan de machine en controleer de nylon snijkop. Een defecte of ongebalanceerde nylon snijkop mag nooit worden gebruikt.
- Voordat u begint, na een storing of klap, moet u het apparaat controleren en ervoor zorgen dat het in goede staat verkeert.
- **Aandacht!** Lokale regelgeving kan het gebruik van de machine beperken.
- Houd het apparaat altijd in goede staat met het snijgereedschap. Houd er rekening mee dat onjuist onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of het verwijderen of wijzigen van veiligheidsvoorzieningen schade aan het apparaat en ernstig letsel kunnen veroorzaken bij de persoon die ermee werkt.
- Zet het apparaat tijdens het transport goed vast om brandstofverlies, schade aan het apparaat en letsel te voorkomen. Installeer altijd de transportbeveiliging van het snijmes voordat u de machine vervoert of opbergt.
- Controleer bij machines met een koppeling regelmatig of de snijaccessoires stoppen met draaien wanneer de motor stationair draait.
- Controleer de machine voor elk gebruik op losse bevestigingsmiddelen, brandstoflekken, beschadigde onderdelen, enz. Vervang beschadigde onderdelen voor verder gebruik.
- Bewaar de machine niet in een afgesloten ruimte waar brandstofdampen een open vuur kunnen bereiken van de warmwaterboilers, ovens, enz. Bewaar de machine alleen in een goed geventileerde ruimte.
- **BELANGRIJK:** Zorg er bij het tanken van brandstof voor dat de machine is uitgeschakeld en afgekoeld. Tank nooit als de machine draait of heet is. Als er benzine is gemorst, veeg deze dan op voordat u de machine start.

### **Veiligheidsinstructies voor heggenscharen**

- DEZE HEGGENSCHAAR KAN ERNSTIG LETSEL VEROORZAKEN! Lees aandachtig de instructies voor de juiste behandeling, voorbereiding, onderhoud, starten en stoppen van de heggenschaar. Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en het juiste gebruik van de heggenschaar.
- Kinderen mogen de heggenschaar nooit gebruiken.
- Pas op voor bovengrondse hoogspanningsleidingen.
- Het gebruik van heggenscharen moet worden vermeden als er mensen, vooral kinderen, in de buurt zijn.
- Draag geschikte kleding! Draag geen losse kleding of sieraden die door bewegende delen kunnen worden gegrepen. Het wordt aanbevolen om stevige handschoenen, antislipschoenen en een veiligheidsbril te dragen.
- Ga voorzichtig om met brandstof, deze is licht ontvlambaar en de dampen zijn explosief. De

volgende punten moeten worden gevolgd.

- Gebruik alleen speciaal ontworpen containers.
- Als de motor draait of heet is, verwijder dan nooit de tankdop en vul nooit benzine bij. Laat de motor en uitlaatdelen afkoelen voordat u ze bijvult.
- Niet roken.
- Tank alleen buiten.
- Bewaar de heggenschaar of brandstoftank nooit in een ruimte met open vuur, zoals een boiler.
- Als de benzine is overgelopen, probeer dan niet de motor te starten, maar verwijder de benzineresten van de machine voordat u de machine start.
- Plaats na het tanken altijd de tankdop erop en sluit deze goed af.
- Als de tank wordt geleegd, moet dit buiten gebeuren.
- Als de snij-inrichting een vreemd voorwerp raakt of als het bedrijfsgeluid intenser wordt of de heggenschaar ongewoon sterk trilt, schakelt u de motor uit en laat u de heggenschaar tot stilstand komen. Trek de bougiestekker van de bougie en doe het volgende:
  - controleer op schade;
  - controleer op losse onderdelen en bevestig alle losse onderdelen;
  - Vervang beschadigde onderdelen door gelijkwaardige onderdelen of laat ze repareren.
- **Waarschuwing!** Draag altijd oor- en oogbescherming bij het gebruik van het apparaat.
- Instructies voor het stoppen van de heggenschaar in geval van nood: Ontgrendel de gashendel. Laat de machine terugkeren naar stationair. Druk de motorstopschakelaar op de handgreep omhoog totdat de machine tot stilstand komt. Als deze niet stoppen, trek dan in geval van nood aan de bougie. Laat de machine nooit onbeheerd achter terwijl deze draait.

#### **Aanwijzingen voor de bediening**

a) De motor moet worden uitgeschakeld vóór:

schoonmaken of verwijderen van een verstopping;

het controleren, onderhouden of bewerken van de heggenschaar;

Aanpassing van de werkpositie van de snij-inrichting;

als de heggenschaar onbeheerd wordt achtergelaten.

b) Zorg er altijd voor dat de heggenschaar zich in een van de aangegeven werkstanden bevindt voordat u de motor start.

c) Tijdens het gebruik van de heggenschaar moet er altijd voor worden gezorgd dat een veilige stand behouden blijft. Het is verboden om op een ladder te stappen of een ladder te gebruiken.

d) Gebruik de heggenschaar niet met een defecte of sterk versleten snijinrichting.

e) Om het risico op brand te verminderen, moet u ervoor zorgen dat de motor en de uitlaatdemper vrij zijn van vuil, bladeren of lekkend smeermiddel.

- f) Zorg er altijd voor dat alle handgrepen en veiligheidsvoorzieningen zijn bevestigd wanneer u de heggenschaar gebruikt. Probeer nooit een onvolledige heggenschaar te gebruiken of een heggenschaar met een ontoelaatbare ombouw.
- g) Gebruik altijd beide handen bij het gebruik van het opzetstuk voor de heggenschaar.
- h) Maak uzelf altijd vertrouwd met uw omgeving en wees u bewust van mogelijke gevaren die u mogelijk niet kunt horen vanwege het geluid van de heggenschaar.

#### **Onderhouds- en opslagaanwijzingen**

- s) Wanneer de multitool is uitgeschakeld voor onderhoud, inspectie of opslag, zet u de motor af, trekt u de bougiestekker van de bougie en controleert u of alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen. Laat de machine afkoelen voordat u deze controleert, afstelt, enz.
- t) Bewaar het apparaat op een plaats waar benzinedampen niet in contact kunnen komen met open vuur of vonken. Laat de heggenschaar altijd afkoelen voordat u hem opbergt.
- u) Bij het transporteren of opbergen van het apparaat moet de snij-inrichting altijd worden afgedekt met de bescherming voor de snij-inrichting.

## 142. Opmerkingen voor accessoires

- Zorg ervoor dat uw product alleen is uitgerust met originele accessoires. Gebruik alleen originele onderdelen die door de fabrikant zijn voorgeschreven. Het gebruik van andere hulpapparatuur of accessoires kan letsel veroorzaken bij gebruikers en schade aan de machine.
- Reinig de motor volledig, vooral de brandstoftank en het luchtfilter. Na gebruik van het apparaat moeten alle brandstoffen worden verwijderd.
- Als u als toeschouwer een gebruiker van de machine benadert, trek dan zorgvuldig hun aandacht en bevestig dat de gebruiker de machine stopt. Laat de gebruiker niet schrikken of afleiden, anders kunt u een onveilige situatie veroorzaken.
- Raak nooit de nylon snijkop of het metalen mes aan wanneer de machine draait. Als het nodig is om de beschermkap of het snijgereedschap te vervangen, zorg er dan voor dat de machine en het snijgereedschap tot stilstand zijn gekomen.
- De machine moet UIT staan voordat u het werkgebied van de machine wijzigt.
- Raak bij het starten of bedienen van de machine nooit hete onderdelen zoals de uitlaat, bougiekabels of bougie aan.
- Nadat de machine is gestopt, is de uitlaat nog heet. Plaats de machine nooit in de buurt van brandbare materialen (droog gras, ontvlambare gassen of ontvlambare vloeistoffen, enz.).
- Let er vooral op dat bij gebruik in de regen of direct na de regen de grond glad kan zijn.
- Als u glijdt of op de grond valt, laat dan de gashendel onmiddellijk los.
- Pas op dat u de machine niet laat vallen of obstakels raakt.
- Voordat u de machine afstelt of repareert, moet u ervoor zorgen dat de machine is uitgeschakeld en de bougieconnector is verwijderd.
- Voordat u verstoppingen verwijdert, moet u de machine stoppen en de bougiestekker loskoppelen.
- Als de machine voor langere tijd wordt opgeslagen, tap dan de brandstof uit de brandstoftank en carburateur af, reinig de onderdelen, plaats de machine op een veilige plaats en zorg ervoor dat de machine volledig is afgekoeld.
- Voer constante controles uit voor een veilige en efficiënte werking van de machine.
- Houd de machine uit de buurt van vuur of vonken.
- Wees voorzichtig bij het gebruik ervan. Er bestaat gevaar voor terugslag en terugslag.
- Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van deze machine met het snijblad. Een terugslag van het snijmes is een reactie die kan optreden wanneer het roterende snijmes een voorwerp raakt dat niet kan worden gesneden. Dit contact zorgt ervoor dat het snijmes even stilstaat en dan plotseling met versnelde kracht van het geraakte object afduwt. Deze terugslagreactie kan zo gewelddadig zijn dat de bediener de controle over de machine verliest. Een terugslag van het snijmes kan zonder waarschuwing optreden als het snijmes een obstakel tegenkomt, geblokkeerd raakt of vast komt te zitten. Dit is waarschijnlijker in gebieden waar het moeilijk is om het materiaal dat moet worden gesneden bij te houden. Om gemakkelijk en veilig te kunnen snoeien, pakt u het onkruid dat u wilt maaien van rechts naar links aan. In het geval dat een voorwerp of houten stok onverwachts wordt geraakt, kan dit een terugslag van het snijmes

verminderen.

## 143. De schouderriem omdoen

### De draagriem afstellen

#### Schouderriem

- Doe je schouderriem over één schouder
- Pas de lengte van de riem aan (met het opzetstuk bevestigd) zodat de veerhaak zich ter hoogte van uw rechterheup bevindt



#### Aandacht

Draag de riem nooit diagonaal over uw schouder en borst, maar slechts over één schouder, zodat u het apparaat snel van uw lichaam kunt verwijderen in geval van gevaar.

## 144. Overzicht van componenten



1. Uitlaat
2. Zeilweek Voorgerecht
3. Vuldop
4. Luchtfilter
5. Bougie
6. Wurgen
7. Gasbarrière\*
8. Start/stop-schakelaar
9. Grip rondom
10. Verbinden
11. Snoeizaag opzetstuk
12. Kettingkast
13. 3-Zahn Metallmesser
14. Schild
15. Snijmessen
16. Kop met nylon draad
17. Heggenschaar opzetstuk
18. Bescherming van het mes
19. Schouderriem
20. Uitbreiding van 1m
21. Draaibaar snoeizaag opzetstuk



Alleen MT152E:



20

Alleen MT252:



21

\*7 Gasklepvergrendeling voorkomt onbedoeld accelereren van de motor. De gashendel kan alleen worden ingedrukt als de gashendelvergrendeling wordt ingedrukt.

## 145. Installatie van de omhullende handgreep/hulpstukken

### Bevestiging van het handvat

Het handvat moet voor gebruik worden gemonteerd.

Volg de volgende afbeeldingen voor een correcte installatie.

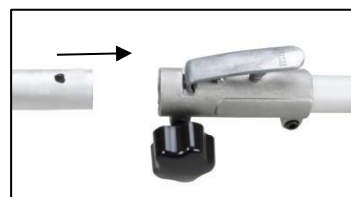
### Installatie van de omhullende handgreep

- Er zijn vier gaten voor het monteren van de omhullende handgreep
- Pak het omhullende handvat.
- Pas de positie van de gaten aan.
- Steek de schroeven in de gaten en schroef ze erin totdat u weerstand voelt.
- Draai de schroeven goed vast.

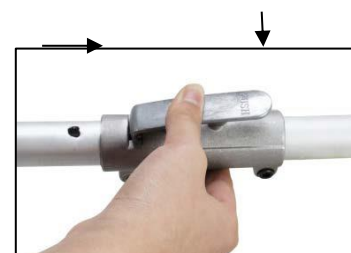


### Montage van de opzetstukken

1). Breng de aandrijfas aan op de hoofdas zodat het gat van de as is uitgelijnd met de borgpen van de connector.



2). Bedien de borgbout en steek de aandrijfas in de hoofdas. Laat de borgpen los en zorg ervoor dat de borgpen in het gat klikt.



3). Draai de vleugelschroef met de klok mee om de verbinding vast te zetten.



## 146. Montage Motorsense / Rasentrimmer

Bij het apparaat wordt een metalen mes met 3 tanden meegeleverd. Hiermee kunnen struiken en hardnekkig onkruid worden gesneden. Zaagbladen – dat wil zeggen snijbladen met veel fijne tanden voor hout – mogen niet met dit apparaat worden gebruikt, omdat het gebruik ervan vanuit veiligheidsoogpunt niet is voorzien en er een verhoogd risico op ongevallen bestaat.

**WAARSCHUWING**  **VOOR GEVAAR**

Snijd niet met botte, gebarsten of beschadigde metalen platen.  
Controleer voor het werken het gebied op obstakels zoals stenen, metalen staven of andere voorwerpen. Als deze niet worden verwijderd  
Markeer deze positie zodat een botsing met het mes wordt vermeden. Leidingen kunnen vast komen te zitten aan de bladkop en flap of in de lucht worden geslingerd.

**WAARSCHUWING**  **VOOR GEVAAR**

Gebruik de schouderriem constant. Stel de riem af en bevestig deze en Riemklemplaat op de machine zodat de machine zich enkele cm boven de grond bevindt Hangt. De snijkop en het beschermchild moeten in alle richtingen waterpas staan. Span de machines voor aan de rechterkant van uw lichaam.

**WAARSCHUWING**  **VOOR GEVAAR**

Gebruik de bosmaaier niet voor het zagen van bomen.

**WAARSCHUWING**  **VOOR GEVAAR**

Daarnaast draag je hoofd-, oog-, gelaats- en gehoorbescherming en veiligheidsschoenen. Draag geen ringen en sieraden of losse, bungelende kleding die vast kan komen te zitten in de machine.  
Draag geen schoeisel met onbeschermden tenen en werk Niet op blote voeten of zonder beenbescherming. In bepaalde situaties, Je draagt hoofdbescherming.

### Installatie van het beschermende schild

Monteer de beschermkap op de aandrijfasbuis tegen het transmissiehuis. Draai de houder van de beschermkap zo stevig vast dat de beschermkap tijdens het gebruik niet beweegt of naar beneden glijdt.

#### Metalblatt montage (Motorsense)

Stappen:

1. Steek de sleutel (1) in het gat van de transmissiekop.
2. Verwijder de moer, het deksel (4) en bovenste afstandhouder (3) van de aandrijfas
3. Leg de metalen plaat op de bodem Afstandhouder (2). Zorg ervoor dat de geselecteerde de zijde van het snijmes in contact is met de schijf (2).
4. Schuif het bovenste afstandsstuk (3) over de aandrijfas op de metalen plaat. Zorg ervoor dat u de bovenkant van het snijmes in contact komt met de afstandhouder (3).
5. Plaats het deksel (4) en schroef de Wartelmoer vast met vergrendelde tandwielkop (zie punt 1)



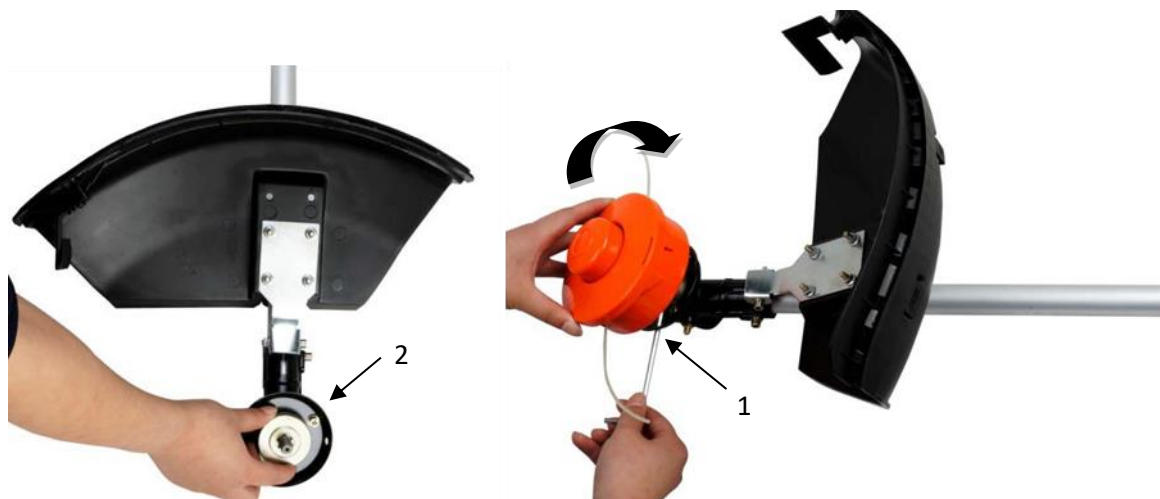
## De Rasentrimmers in elkaar zetten

Stap 1:

Steek de sleutel (1) in het gat van de aandrijfkop zodat de aandrijfjas vergrendeld is. Draai de moer los en verwijder deze. Aangezien dit een veiligheidsmoer is, moet u ervoor zorgen dat hier een linkse schroefdraad zit

Stap 2:

Monteer het deksel (2), monteer de draadspool op de tandwielas. En draai het dan met de hand vast.



### Waarschuwing!



Zorg ervoor dat alle componenten correct zijn gemonteerd en gemonteerd en dat alle schroeven zijn vastgedraaid.

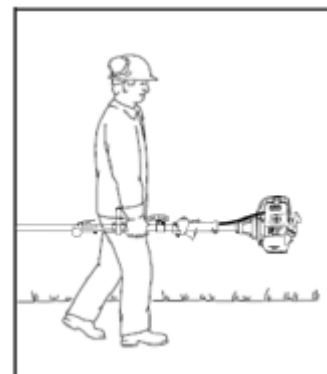
## 147. Hoe het hulpstuk van de heggenschaar te gebruiken

### Transport van de heggenschaar

#### Waarschuwing!

Draag of transporteer uw apparaat nooit terwijl de messen in werking zijn om het risico op letsel te voorkomen.

Draag het altijd in een horizontale positie. Pak de stang vast zodat het apparaat horizontaal in evenwicht is. Houd de hete uitlaatdemper uit de buurt van uw lichaam en het snijhulpstuk achter u.



Schakel altijd de motor uit en plaats de beschermkap over de messen voordat u het gereedschap over langere afstanden vervoert. Zet het op de juiste manier vast wanneer u het in een voertuig vervoert om te voorkomen dat het omvalt, brandstoflekkage en schade aan het apparaat veroorzaakt.

Voor machines met een verstelbare stang: Zorg ervoor dat deze zich in een veilige positie bevindt.

#### Waarschuwing!

Bedien uw gereedschap nooit met slechts één hand. Het daaruit voortvloeiende verlies van controle kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel. Houd uw handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap om het risico op letsel te voorkomen. Raak een draaiend snijgereedschap nooit aan met uw lichaamsdelen.

#### Waarschuwing!

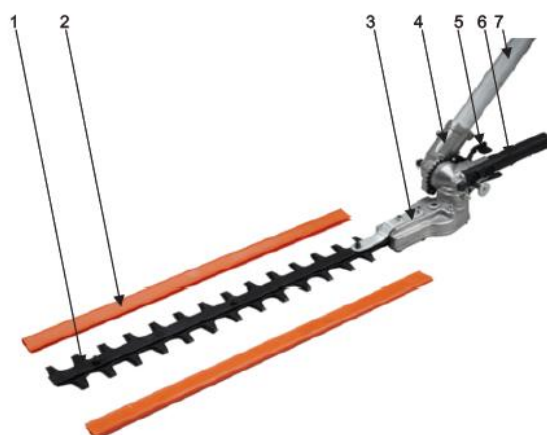
Leun niet te ver. Houd altijd uw evenwicht en sta stevig staan. Bijzondere voorzichtigheid is geboden in geval van risico op uitglijden (natte grond, sneeuw) en moeilijk, overwoekerd terrein. Pas op voor verborgen obstakels zoals boomstronken, wortels en plassen om struikelen te voorkomen. Verwijder afgevalen takjes, kreupelhout en knipsels. Wees uiterst voorzichtig bij het werken op hellend of oneffen terrein. Werk nooit op een ladder, boomtak of ander onveilig oppervlak. Til het gereedschap nooit boven schouderhoogte.

#### Waarschuwing!

De messen van het gereedschap blijven kort na het loslaten van de gashendel draaien (vliegwieleffect). De acceleratie van de motor terwijl de messen geblokkeerd zijn, zorgt ervoor dat de koppeling slipt. Dit kan leiden tot oververhitting en schade aan belangrijke componenten (inclusief koppeling, polymeerbehuizingscomponent). Deze kunnen op hun beurt leiden tot een risico op letsel als gevolg van draaiende messen ondanks de stationaire instelling.

Voor machines met een verstelbare stang: Plaats de stang voorzichtig in de gewenste werkpositie. Raak de messen niet aan om letsel te voorkomen. Voer de wijzigingen alleen uit als de messen stilstaan.

- 1 Schneideklingen
- 2 Bewaker
- 3 Blad Versnellingen
- 4 Barrière
- 5 Hoekige aandrijving
- 6 Hefbomen
- 7 De Buis van de aandrijfas



### Uitleg

#### 1. Schneideklingen

Stalen messen voor het snoeien van heggen en kreupelhout

#### 2. Beschermkap

Beschermt de snijrail wanneer het gereedschap niet in gebruik is

#### 3. Blad versnelling

Zet de rotatie van de hoekaandrijving om in de heen en weer bewegingen van de snijmesses

#### 4. Vergrendelen

Houdt de snijrail in de gewenste positie

#### 5. Hoekige aandrijving

Brengt de roterende beweging van de aandrijfas over op de mestandwielkast

#### 6. Hefbomen

Plaats de snijrail in de gewenste hoek

#### 7. Aandrijfasbuis (boom)

Omringt en beschermt de aandrijfas tussen de koppelingsbus en de transmissie.

### Algemeen

Naast het beoogde gebruik voor het snoeien van heggen op hoogte, kan de heggenchaar ook op de grond worden gebruikt. Omdat de messen werken als een maaier, is hij ideaal voor het snoeien van kreupelhout, struikgewas, riet, wildgroei en sterkere grassen. De heggenchaar is bijzonder geschikt voor drukke plaatsen zoals verkeerseilanden of parken, omdat het maaisel niet door de messen wordt rondgeslingerd.



### Vorbereitung

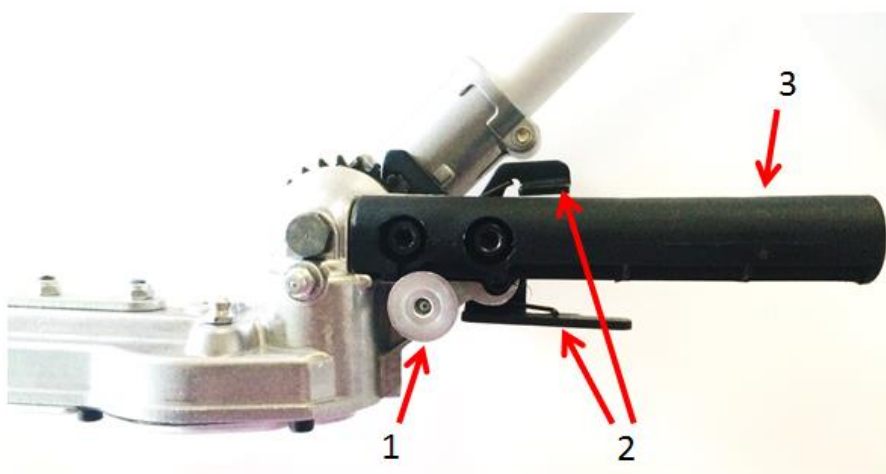
Draag altijd de draagriem.

Gooi het knipsel niet in de prullenbak. Het kan worden gecomposteerd.

### Snij technologie

De werkhouding en werkwijze is exact hetzelfde als bij de bosmaaier. De snijrail wordt net boven de vloer heen en weer bewogen.

## Instelling van de snijhoek van het heggenschaarhulpstuk

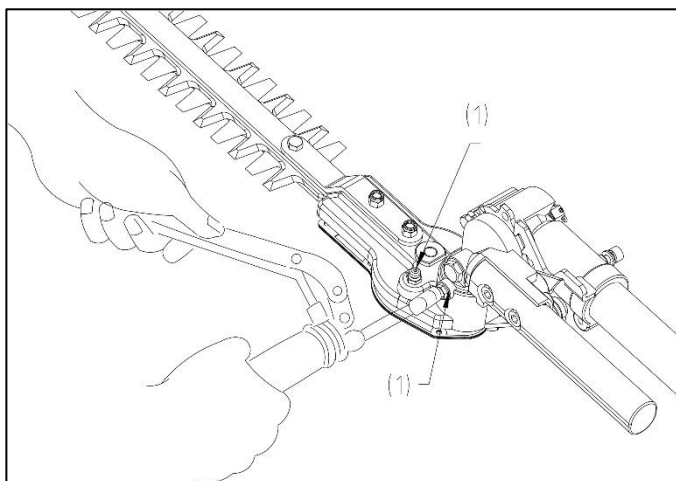


Snijhoek instellen: Laat de vergrendeling (1) los, trek tegelijkertijd aan de twee ontgrendelingshendels (2) en draai de mespositie in de gewenste hoek met behulp van de verstelhendel (3).

Zorg ervoor dat de vergrendeling (1) altijd is ingeschakeld.

### Onderhoud van het opzetstuk:

Voeg elke 25 bedrijfsuren 20 gram vet/smeermiddel toe.



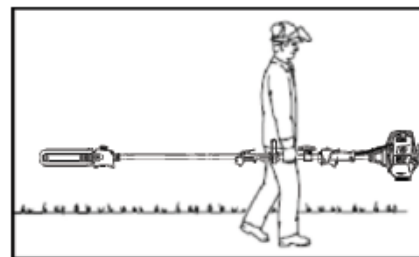
Gebruik een vetspuit om het smeermiddel in de nippels (1) te drukken.

## 148. Het hulpstuk voor de snoeizaag gebruiken

### Het gereedschap vervoeren

#### Waarschuwing!

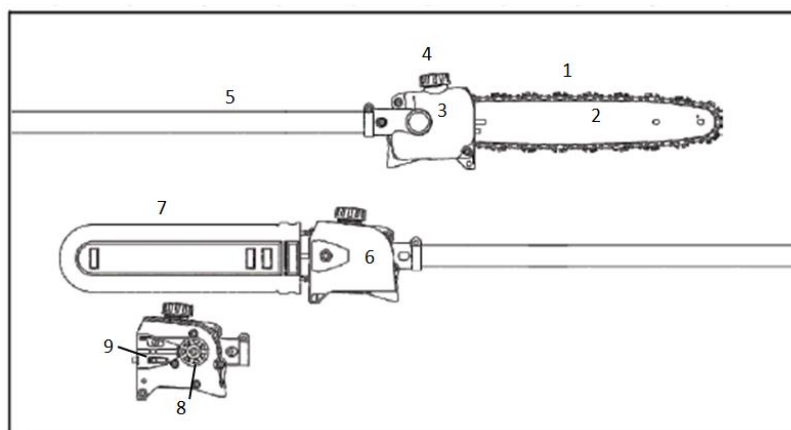
Draag het altijd in een horizontale positie. Pak de stang vast zodat het apparaat horizontaal in evenwicht is. Houd de hete uitlaatdemper uit de buurt van uw lichaam en het snijhulpstuk achter u. Onbedoelde acceleratie van de motor kan ertoe leiden dat de zaagketting gaat draaien en ernstig letsel kan veroorzaken.



Schakel altijd de motor uit en veeg de railbescherming over het snijgarnituur schoon voordat u het gereedschap over langere afstanden vervoert. Zet het op de juiste manier vast wanneer u het in een voertuig vervoert om te voorkomen dat het omvalt, brandstoflekkage en schade aan het apparaat veroorzaakt.

### Belangrijkste componenten en bedieningselementen

- 1 = Zaag ketting
- 2 = Geleiderail
- 3 = Olietank
- 4 = Bier-Deckel
- 5 = Aandrijfas
- 6 = Tandwiel Afdekking
- 7 = Kettingkast
- 8 = Kettenrad
- 9 = Kettenspanner



### Uitleg

- 1. Zaagketting: een ketting van messen, bevestigingsriemen en dynamische schakels
- 2. Geleiderail: Houdt de zaagketting vast en geleidt hem
- 3. Olietank: olietank voor het smeren van de ketting
- 4. Olietankdop: Dicht de olietank af
- 5. Aandrijfas: Verbindingselement tussen motor en transmissiekast
- 6. Tandwieldeksel: Bedekt het tandwiel
- 7. Kettingkast (beschermmantel): Beschermt de ketting terwijl het apparaat buiten gebruik is en tijdens transport en opslag
- 8. Tandwiel: Tandwiel dat de zaagketting beweegt
- 9. Kettenspanner: Zorgt voor de nauwkeurige instelbaarheid van de kettingspanning

### Voordat u begint

Verwijder de beschermkap van de ketting en inspecteer de kettingzaag op goede staat (zie Onderhoud en slijpen van de zaagketting op p.33).

Controleer voordat u begint altijd uw motor op goede staat, met name de gashendel, gasklepvergrendeling, uitschakelknop en gereedschapsopzetstuk. De gashendel moet vrij beweegbaar zijn en altijd terugveren naar de stationaire stand. Probeer nooit de controle- of veiligheidsapparatuur te wijzigen.

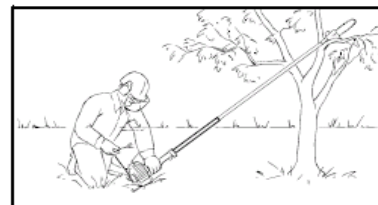
Gebruik nooit een beschadigd, slecht afgesteld, slecht onderhouden of onvolledig en stevig gemonteerd apparaat.

Houd de handvatten te allen tijde schoon en droog. Voor een veilige hantering en de nodige controle over uw apparaat is het bijzonder belangrijk om het te beschermen tegen vocht, roet, olie, vetten of harsen.

De juiste kettingspanning is uiterst belangrijk. Het spanproces in deze handleiding op p.28f moet worden gevolgd om onjuist spannen te voorkomen. Zorg ervoor dat de zeskantpennen voor de tandwielafdekking vervolgens stevig zijn vastgedraaid. Controleer de kettingspanning opnieuw na het aandraaien van de bouten.

Ga nooit aan de slag met losgeraakte kettingwielafdekking. Voordat u gaat werken, stelt u de draagriem en het handvat in op uw maat.

Plaats de zaag op een vaste ondergrond of een ander vast oppervlak buitenshuis, of zoals weergegeven op de afbeelding. Zorg ervoor dat u stevig staat en uw evenwicht bewaart.



Zorg ervoor dat er zich niets in de buurt van het zaagblad en de zaagketting bevindt om het risico op letsel te verminderen.

Bevestig het gereedschap aan de haken van uw stijgbuis wanneer de motor stationair draait (zie het speciale gedeelte).

### **Belangrijke opmerkingen**

De juiste kettingspanning is altijd erg belangrijk. Controleer ze regelmatig (elke keer dat de kettingzaag wordt uitgeschakeld). Als de ketting tijdens het zagen losraakt, zet u de motor uit om deze te bevestigen. Doe dit nooit met draaiende motor.

## Tijdens bedrijf

### Houd het gereedschap vast en bedien het



Houd het apparaat tijdens het gebruik altijd met beide handen vast aan de handgrepen. Sluit je vingers en duimen rond de handgrepen.

Plaats uw linkerhand op de voorste handgreep en uw rechterhand op de achterste handgreep op de gashendel. Dit geldt ook voor linkshandigen. Houd uw handen te allen tijde in deze positie om uw zaag te allen tijde onder controle te houden.

Probeer uw gereedschap nooit met één hand te bedienen. Als u de controle over uw gereedschap verliest, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood.

Houd altijd uw evenwicht en stevig vast om uw kettingzaag onder controle te houden. Werk nooit op een ladder, boomtak of andere onveilige oppervlakken. Til het apparaat nooit boven schouderhoogte. Leun niet te ver. Gebruik een hefplatform om op een hoogte van meer dan 4,5 meter te werken.

Bijzondere voorzichtigheid is geboden in geval van risico op uitglijden (natte grond, sneeuw) en op moeilijk, overwoekerd terrein. Pas op voor verborgen obstakels zoals boomstronken, wortels en plassen om struikelen te voorkomen. Verwijder afgevalen takjes, kreupel hout en knipsels. Wees uiterst voorzichtig bij het werken op hellend of oneffen terrein.

Wees uiterst voorzichtig in natte en ijzige omstandigheden (regen, sneeuw, ijs). Onderbreek het werk bij wind, storm of hevige regenval.

## Gebruiksaanwijzing

### Waarschuwing!

Houd uw handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap om het risico op letsel te voorkomen. Raak een draaiend snijgereedschap nooit aan met uw lichaamsdelen.

De zaagketting blijft lopen kort nadat u de gashendel hebt losgelaten (massatraagheid).

De acceleratie van de motor terwijl de messen geblokkeerd zijn, zorgt ervoor dat de koppeling slipt. Dit kan leiden tot oververhitting en schade aan belangrijke componenten (inclusief koppeling, polymeerbehuizingscomponent). Deze kunnen op hun beurt leiden tot een risico op letsel als gevolg van draaiende messen ondanks de stationaire instelling.

Als de ketting gelijmd is, zet dan altijd de motor uit voordat u deze schoonmaakt en zorg ervoor dat de ketting stilstaat.

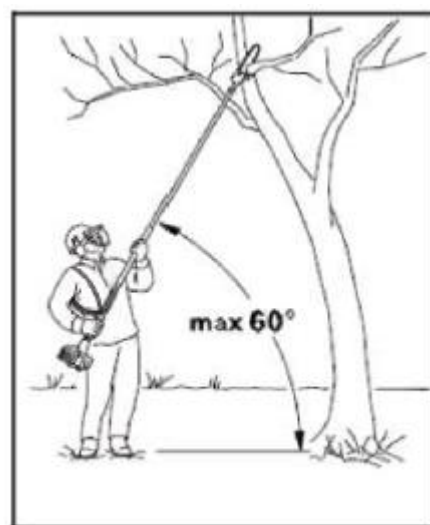
Zorg ervoor dat de zaagketting niet in contact komt met vreemde voorwerpen zoals stenen, hekken, spijkers en dergelijke. Deze voorwerpen kunnen worden weggeslingerd en de gebruiker of voorbijganger verwonden of de zaagketting beschadigen.

Maak het werkgebied vrij van vervelende takken en kreupelhout voordat u gaat snoeien. Creëer vervolgens een retraitegebied, weg van de plaats waar afgeknipte takken kunnen vallen, en verwijder daar alle obstakels. Houd het werkgebied vrij, verwijder de afgeknipte takken onmiddellijk. Plaats alle andere gereedschappen en apparatuur op een veilige afstand van de te snoeien takken, maar niet in het retraitegebied.

Let altijd op de toestand van de boom. Zoek naar rot en bederf in de wortels en takken. Als deze van binnen verrot zijn, kunnen ze tijdens het snijden onverwachts losbreken en eraf vallen. Let ook op gebroken en dode takken die door de trilling los kunnen raken en op je kunnen vallen. Maak bij zeer dikke of zware takken eerst een kleine incisie onder de tak voordat u van boven naar beneden werkt om te voorkomen dat deze afbreekt.

Om ernstig of dodelijk letsel door vallende voorwerpen te voorkomen, mag u nooit verticaal boven uw lichaam snijden. Houd de kettingzaag in een hoek van niet meer dan  $60^\circ$  ten opzichte van de horizontale lijn (zie afbeelding). Voorwerpen kunnen in onverwachte richtingen vallen. Ga nooit direct onder de tak staan die je aan het knippen bent.

Pas op voor vallende takken! Beweeg onmiddellijk opzij en houd voldoende afstand tot het vallende hout zodra een afgeknipte tak begint af te breken.

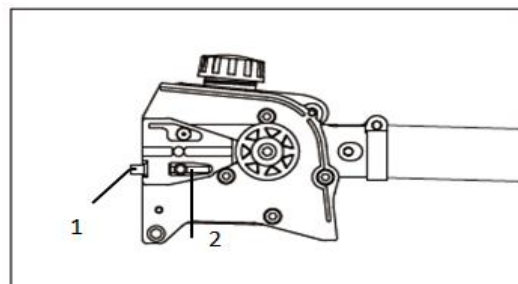
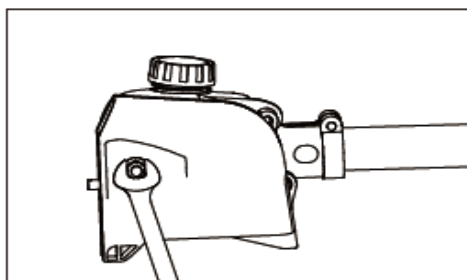


Trek het gereedschap altijd uit de zaagspleet terwijl de ketting loopt om te voorkomen dat de zaag bekneld raakt. Oefen geen druk uit wanneer u aan het einde van een zaagbewerking komt. Dit kan ertoe leiden dat de zaagspleet van de geleiderail en de lopende zaagketting ongecontroleerd openspringt, wat op zijn beurt andere voorwerpen kan raken.

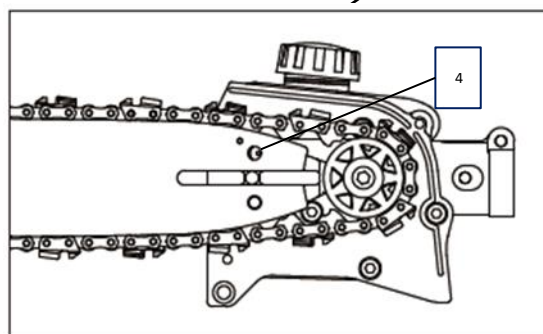
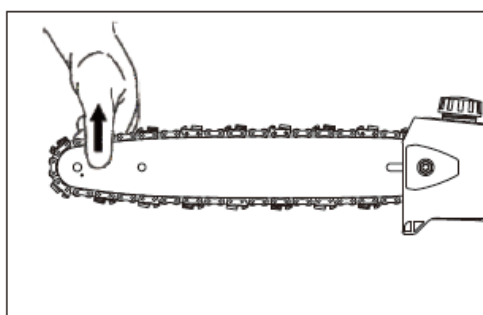
Als het zwaard bekneld zit in een tak zodat de ketting niet verder kan bewegen, zet u de zaag uit en beweegt u de tak voorzichtig om de opening te openen en de rail los te laten.

## Montage van de geleiderail en zaagketting

**Waarschuwing!** Stel de geleiderail en ketting alleen af als de motor niet draait.



- 1 Draai de moer los en verwijder het tandwieldeksel.
  - 2 Draai de spanschroef (1) met de klok mee totdat de clampmoer (2) aan de linkerkant.
- De ketting is erg scherp. Draag werkhandschoenen om te voorkomen dat u zich snijdt.

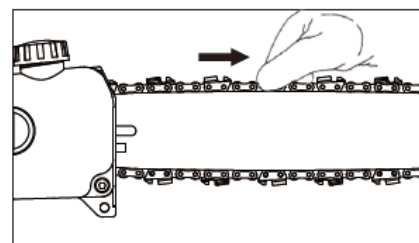


- 8 Plaats de ketting op de geleiderail, beginnend bij de punt van de rail/stuurdraadpunt.
- 4 Steek de geleiderail in de nokbout. Steek de pen op de spanner in het gat (4) en plaats tegelijkertijd de ketting op het tandwiel.
- 5 Bevestig de afdekking van het tandwiel weer en draai de moer stevig met de hand vast.
- 6 Draai nu de spanschroef (1) met de klok mee totdat de ketting slechts een klein beetje aan de onderkant van de rail hangt en de tang van de kettingschakels in de loopgroef van de rail zit.

## Spannen van de zaagketting

Herstel de spanning tijdens snijwerkzaamheden:

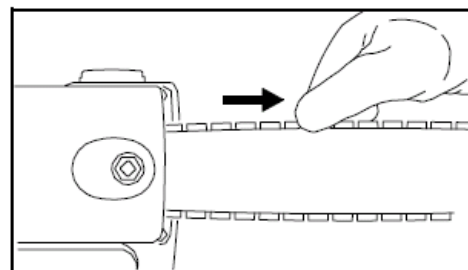
- Zet de motor af en draai de moer een beetje los.
- Houd de punt van de rail omhoog.
- Draai met een schroevendraaier de spanschroef (1) met de klok mee vast totdat de ketting weer dicht bij de onderkant van de rail zit.
- Draai de moer weer goed vast.



Een nieuwe ketting moet vaker opnieuw gespannen worden dan een oudere. Controleer regelmatig de kettingspanning (zie hoofdstuk "Gebruikershandleiding / Tijdens bedrijf")

### Controle van de kettingspanning

- Controleer de kettingspanning.
- Zet de motor af.
- Draag werkhandschoenen om uw handen te beschermen.
- De ketting moet dicht bij de onderkant van de rail liggen en tegelijkertijd met de hand langs de rail kunnen worden bewogen.
- Span de ketting indien nodig weer aan.



### Smering van de zaagketting

Voor een automatische en betrouwbare smering van de ketting en geleiderail dient u alleen hoogwaardige en milieuvriendelijke smeeroilie met een hechtend additief te gebruiken.

De noodzaak van onderhoud is afhankelijk van de kwaliteit van de smeeroilie. Het is daarom belangrijk om alleen de daarvoor bestemde kettingsmeerolie te gebruiken.

Voeg elke 25 bedrijfsuren 20 gram vet/smeermiddel toe.

Als er geen kettingsmeerolie beschikbaar is, kunt u in geval van nood een hoogwaardige single-grade of multigrade motorolie gebruiken met een viscositeit die geschikt is voor de buitentemperatuur.

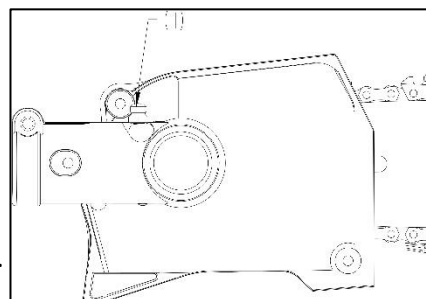
### Gebruik geen afgewerkte olie!

Medische studies hebben aangetoond dat contact met gebruikte olie kan leiden tot huidkanker. Daarnaast is afgewerkte olie schadelijk voor het milieu!

Afgewerkte olie heeft niet meer de nodige smerende eigenschappen en is ongeschikt voor het smeren van de ketting.

### Vul olie bij voor de ketting

- Controleer het oliepeil regelmatig tijdens het werken. Laat het nooit leeg raken!
- Reinig de tankdop en de omgeving zodat er geen vuil in de tank valt.
- Plaats het apparaat zo dat de tankdop naar boven wijst.



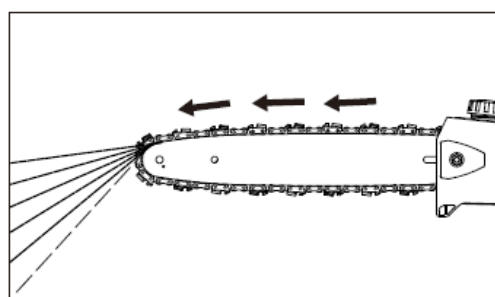
Als het oliepeil in de tank niet daalt, is er mogelijk een probleem met de olietoevoer:

Controleer de smeertoestand van de ketting, reinig de olieleidingen en neem indien nodig contact op met uw dealer.

### Kettingsmering controleren

De kettingzaag moet altijd een kleine hoeveelheid olie uit zichzelf spuiten.

- Controleer altijd de smering van de ketting en het oliepeil in de tank voordat u gaat werken.



Gebruik uw zaag nooit zonder smeerolie. Als de ketting uitdroogt, wordt het hele snijgereedschap in korte tijd permanent beschadigd. Elke nieuwe ketting moet 2 tot 3 minuten worden ingetrokken. Controleer daarna de kettingspanning en stel deze indien nodig af (zie het hoofdstuk "Kettingspanning controleren").

### Gebruik van het snoeizaaghulpstuk

#### Vorbereiding

- Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting – zie "Veiligheidsinstructies"
- Start de motor
- Doe de schouderriem om

Gooi het maaisel niet bij het huisvuil, het kan worden gecomposteerd!

Ga nooit onder de tak staan die je aan het afzagen bent. Pas op voor vallende takjes en takken.

Houd er rekening mee dat deze u ook na de botsing kunnen raken.

#### Workflow voor snijden

Knip altijd eerst de onderste takken af, zodat ze vrij kunnen vallen. Snijd dikke takken in kleine, controleerbare porties.

#### Werkhouding

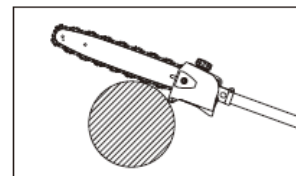
Houd de omhullende handgreep vast met uw linkerhand en de gashendel met uw rechterhand. Uw linkerarm moet gestrekt zijn in een van de meest comfortabele posities voor u.

De as moet altijd in een hoek van niet meer dan 60° worden gehouden!

De meest comfortabele werkpositie is met het gereedschap in een hoek van 60°, maar kleinere hoeken zijn ook mogelijk, afhankelijk van de situatie.

### Dwarsdoorsnijdend

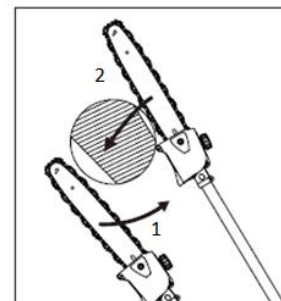
Om te voorkomen dat de geleiderail in de snijspleet bekneld raakt, plaatst u het gereedschap met de haak tegen de tak en passeert u de doorsnede van boven naar beneden.



### De reliëfsnede

Om te voorkomen dat de schors op dikke takken versplintert, moet u altijd beginnen met een reliëfsnede (1) aan de onderkant van de tak.

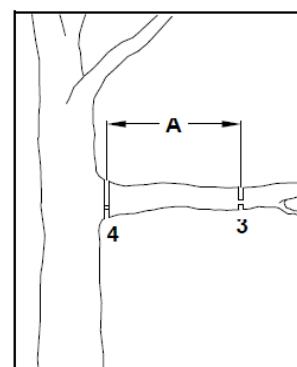
- Leid hiervoor de zaag in een boog door de onderkant van de tak (zie afbeelding).
- Plaats vervolgens de haak tegen de tak en haal deze door de doorsnede (2).



### Snijd dikke takken vlak af

Als de diameter van de tak meer dan 10 cm bedraagt, snijd deze dan eerst af met een reliëf en doorsnede (3) op een afstand (A) van ongeveer 20 cm van het eigenlijke doel.

- Vervolgens kunt u de tak gelijk (4) afzagen, door een reliëf en daaropvolgende doorsnede.



### Obstakels overwinnen

Het grote bereik maakt het mogelijk om twijgen en takken te knippen die over obstakels zoals rivieren of vijvers hangen.

De hoek van het gereedschap is afhankelijk van de positie van de twijgen en takken.

### Reactieve krachten

Reactieve krachten treden op tijdens de werking van de zaagketting. De krachten die op het hout moeten worden uitgeoefend, werken tegen de gebruiker. Ze treden op wanneer de lopende ketting in contact komt met een vast voorwerp zoals een tak of bekneld raakt. Deze krachten kunnen leiden tot verlies van controle en verwondingen als gevolg. Als u begrijpt hoe deze krachten ontstaan, kunt u het moment van shock en verlies van controle voorkomen.

Deze zaag is zo ontworpen dat de terugslageffecten niet zo merkbaar zijn als bij conventionele kettingzagen.

Houd echter altijd een stevige grip en een goede houvast om in geval van twijfel de controle over het gereedschap te behouden.

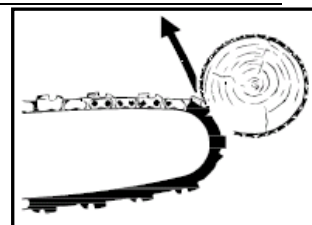
De meest voorkomende effecten zijn:

- Tegenslag
- Terugdeinzen
- Zich terugtrekken.

**Tegenslag**

De terugslag kan optreden als de lopende zaagketting een vast voorwerp op het bovenste kwart van het zwaard raakt of bekneld raakt.

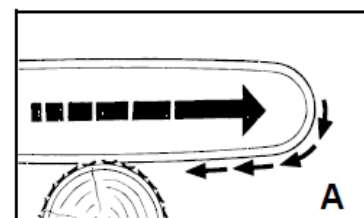
De snijkraft van de ketting oefent een rotatiekracht uit op de zaag in de tegenovergestelde richting van de kettingbeweging. Dit leidt tot een opwaartse beweging van de geleiderail.

**Tegenslag voorkomen**

De beste bescherming is het vermijden van situaties die tot tegenslagen leiden.

19. Houd altijd de positie van de bovenste geleiderail in de gaten.
20. Laat dit gebied nooit in contact komen met een voorwerp. Snijd er niets mee. Wees vooral voorzichtig in de buurt van draadhekken en bij het knippen van kleine, harde takken waar de ketting gemakkelijk in verstrikt kan raken.
21. Knip slechts één tak tegelijk af.

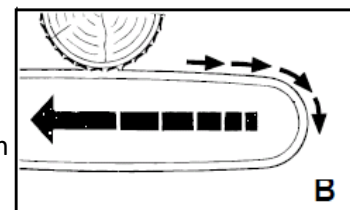
Terugtrekken (A) treedt op wanneer de ketting plotseling vast komt te zitten aan de onderkant van de rail omdat deze vast komt te zitten of een vreemd voorwerp in het hout raakt. De ketting trekt de zaag dan naar voren. Het intrekken gebeurt vaak wanneer de ketting niet op volle snelheid loopt wanneer deze in contact komt met het hout.

**A = Intrekking****Vermijd terugtrekking B = terugslag**

Wees je bewust van de krachten en situaties die ertoe kunnen leiden dat de ketting vast komt te zitten aan de onderkant van de rail.

6. Begin altijd met zagen terwijl de ketting op volle snelheid draait.

De terugslag (B) treedt op wanneer de ketting plotseling vast komt te zitten aan de bovenkant van de rail omdat deze bekneld raakt of een vreemd voorwerp in het hout raakt. De ketting kan de zaag dan tegen de bediener aan trekken. Terugslag treedt vaak op wanneer de bovenkant van de rail wordt gebruikt om te snijden.

**Vermijd terugslag**

19. Wees je bewust van de krachten en situaties die ertoe kunnen leiden dat de ketting vast komt te zitten aan de bovenkant van de rail.
20. Knip niet meer dan één tak tegelijk af.
21. Kantel de rail niet opzij wanneer u deze uit een zaagopening trekt, anders kan de ketting bekneld raken.

**Tijdens bedrijf****Controleer regelmatig de kettingspanning!**

Een nieuwe ketting moet vaker opnieuw gespannen worden dan een oudere.

**Koude keten:**

De spanning is goed wanneer de ketting zich dicht bij de onderkant van de rail bevindt en nog met de hand langs de rail kan worden getrokken.

Eventueel bijspannen (zie hoofdstuk "Spannen van de zaagketting").

### Ketting bij bedrijfstemperatuur:

De ketting zet uit en begint door te zakken. De dynamische schakels aan de onderkant van de rail mogen niet uit de groef vallen, anders valt de ketting van de rail.

Span de ketting weer aan (zie hoofdstuk "Spannen van de zaagketting").

### Na het werk

Maak de ketting los als u deze tijdens het werken op bedrijfstemperatuur opnieuw hebt gespannen. De ketting trekt samen als hij afkoelt. Als het niet wordt losgemaakt, kan dit leiden tot schade aan tandwiel en lagers.

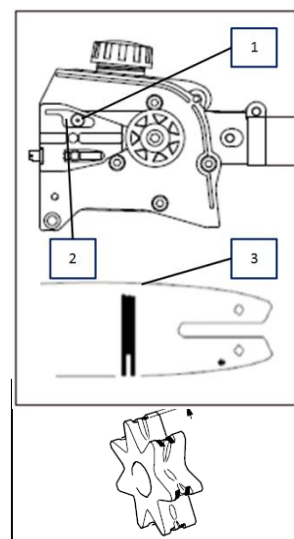
### Onderhoud van de geleiderail

- Draai de rail elke keer om als u de ketting hebt geslepen of vervangen. Dit voorkomt eenzijdige slijtage van de rail, vooral aan de boven- en onderkant. Regelmatig schoonmaken

1 = de opening voor de olietoevoer

2 = Het bierkanaal

3 = de loopgroef van de rail



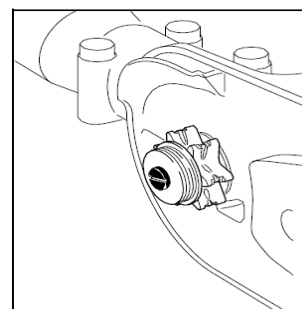
### Het tandwiel controleren en vervangen

- Verwijder het tandwieldeksel, de ketting en de geleiderail.

Vervang het tandwiel:

- Uiterlijk na de levensduur van twee kettingen of eerder.
- als de slijtagesporen van het tandwiel dieper zijn dan 0.5 mm. Anders zou de levensduur van de ketting worden verkort.

Je verlengt de levensduur van je tandwiel door afwisselend twee kettingen te gebruiken.



### Onderhoud en slijpen van de zaagketting

#### De goed geslepen ketting

Een goed geslepen ketting gaat moeiteloos door het hout en vereist zeer weinig druk. Werk niet met een botte of beschadigde zaagketting. Het verhoogt de fysieke inspanning, verhoogt de trillingen en leidt tot onbevredigende resultaten en hogere slijtage:

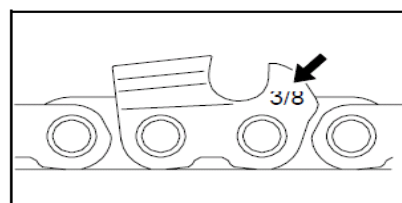
- Reinig de ketting.
- Controleer ze op breuken in de schakels en op beschadigde klinknagels.
- Vervang beschadigde en versleten kettingonderdelen door geschikte reserveonderdelen, die u indien nodig kunt vijlen in de vorm en grootte van de originele onderdelen.

Let op de hoeken en afmetingen die hieronder worden gegeven. Als de zaagketting niet goed is geslepen of als de diepte te klein is, is er een groter risico op terugslag effecten en daaruit voortvloeiend letsel!

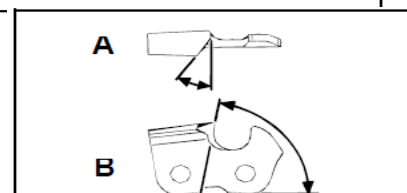
De zaagketting kan niet op de geleiderail worden bevestigd. Het is daarom het beste om de ketting van de rail te halen en vervolgens te slijpen.

- Kies een slijpgereedschap dat geschikt is voor het splitsen van kettingen. Zie "Technische gegevens" voor de goedgekeurde kettingspoeden.

De kettingsteek (bijv. 3/8") is gemarkeerd in de dieptemeting van elk mes.



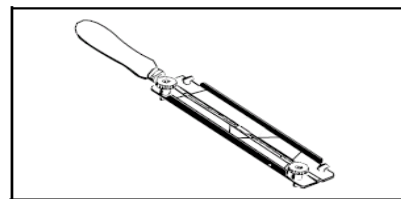
Gebruik alleen speciale vijlen voor zaagkettingen!  
Andere vijlen hebben de verkeerde vorm en slijping.  
Kies de diameter van de vijl op basis van uw  
Ketting splitsen. Let ook op het volgende  
hoeken bij het slijpen van de kettingmessen.



A = Feilwinkel  
B = Hoek van de zijplaat

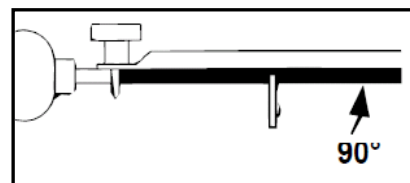
De hoek moet ook voor alle messen worden aangehouden. Bij ongelijke hoeken zal de ketting onregelmatig lopen, snel verslijten en voortijdig breken.

Aangezien aan deze vereisten alleen kan worden voldaan door voldoende en regelmatig te oefenen:

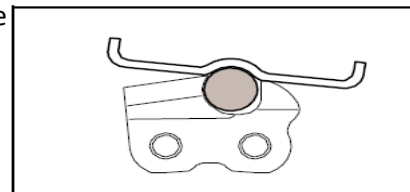


- Gebruik een vijlhouder

Bij het slijpen van de zaagketting moet een vijlhouder met de hand worden gebruikt. De juiste vijlhoeken zijn erop aangegeven.



- Houd de vijl horizontaal (in de juiste hoek ten opzichte van de geleiderail) en vijl volgens de hoekmarkeringen op de vijlhouder. Ondersteun de vijlhouder op de bovenplaat en dieptemeting.



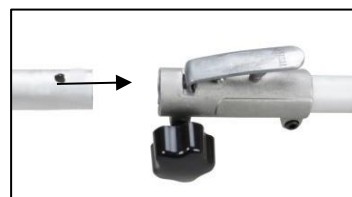
- Vijl het mes altijd van binnen naar buiten.
- De vijl wordt alleen scherper in de voorwaartse beweging. Til ze op terwijl je achteruit beweegt.
- Raak de bevestigingsriemen en dynamische schakels met de vijl niet aan.
- Blijf de vijl regelmatig draaien om eenzijdige slijtage te voorkomen.
- Neem een stuk hard hout om botten van gesneden randen te verwijderen.

Alle messen moeten dezelfde lengte hebben, anders hebben ze verschillende hoogtes. Hierdoor loopt de ketting onregelmatig en neemt de kans op breuk toe.

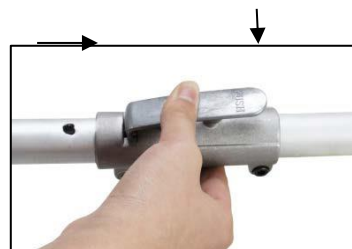
## 149. Gebruik van het verlengstuk van 1 m op de MT152E

**Het verlengstuk wordt op dezelfde manier gemonteerd als de andere opzetstukken:**

1). Breng de aandrijfas aan op de hoofdas zodat het gat van de as is uitgelijnd met de borgpen van de connector.



2). Bedien de borgbout en steek de aandrijfas in de hoofdas. Laat de borgpen los en zorg ervoor dat de borgpen in het gat klikt.



3). Draai de vleugelschroef met de klok mee om de verbinding vast te zetten.



### **Gebruik van de verlenging van 1 meter:**

Het verlengstuk van 1 m kan worden gebruikt voor all en wordt gebruikt voor  
Vergroot uw werkradius.

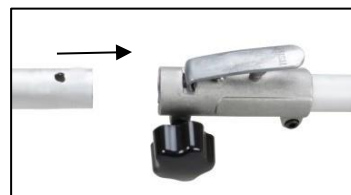


## 150. Gebruik van het zwenkzaaghulpstuk op de MT252

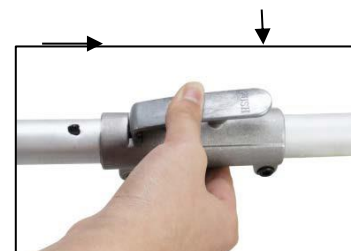
**BELANGRIJK:** Installeer en pas het opzetstuk alleen aan als het apparaat is uitgeschakeld.

Het zwenkbare snoeizaagopzetstuk wordt op dezelfde manier gemonteerd als de andere opzetstukken:

1). Breng de aandrijfas aan op de hoofdas zodat het gat van de as is uitgelijnd met de borgpen van de connector.



2). Bedien de borgbout en steek de aandrijfas in de hoofdas. Laat de borgpen los en zorg ervoor dat de borgpen in het gat klikt.



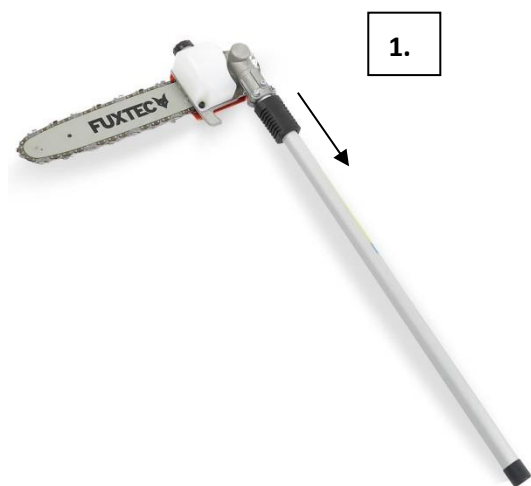
3). Draai de vleugelschroef met de klok mee om de verbinding vast te zetten.



### Hoe gebruik je het zwenkbare snoeizaaghulpstuk:

Stap 1: Trek de zwarte hendel naar beneden voor aanpassing.

Stap 2: Verander de hellingshoek van het snoeizaaghulpstuk naar wens.



1.



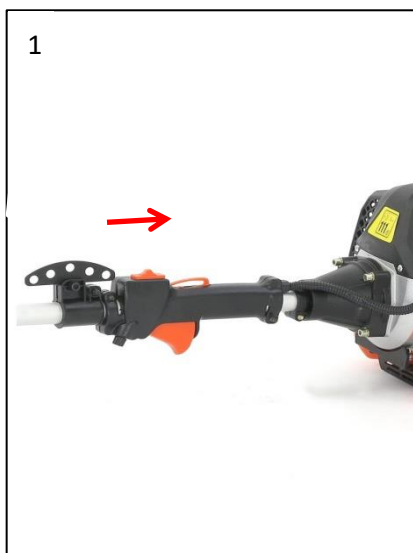
2.

## 151. De machine starten/stoppen

### Koude start

1. Plaats de machine op een stevige en vlakke ondergrond.

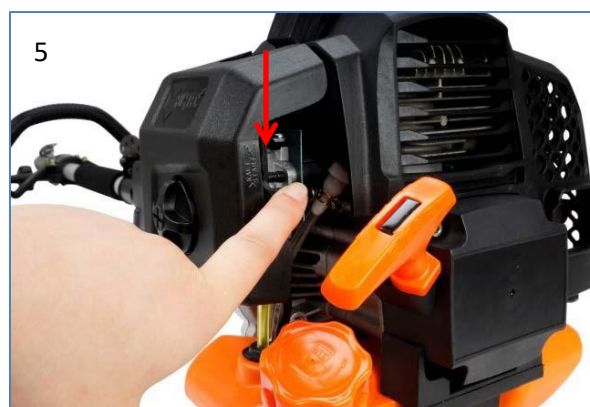
Schuif de motorstopschakelaar naar "I" in de richting van de motor.



2. Stel de hendel voor de startklep af (Verstikking) ga omhoog op "KOUDE START"

3. Druk op de carburateurpomp ca. 8-10 keer (totdat er benzine in de leiding stroomt)

4. Trek het startkoord met een korte slag naar buiten totdat er weerstand wordt gevoeld (ongeveer 100 mm). Een continue, vooral snelle trein zorgt voor een sterke vonk en laat de locomotief zichzelf melden.



5. **Belangrijk:** Zodra de motor zich heeft gemeld, zet u de chokehendel in de stand "WARME START" en trekt u onmiddellijk aan de starter totdat de motor start.

6. Laat de motor ongeveer 10 minuten opwarmen terwijl hij stationair draait

**OPMERKING:** Als de machine na herhaalde pogingen niet start, raadpleeg dan de hoofdstukken over probleemoplossing.

**NOTITIE:** Trek het startkoord altijd recht naar buiten. Door de starter schuin te trekken, wrijft het touw tegen het oog. De diagonale trekkracht kan leiden tot rafelen of breken van de startlift. Houd

altijd de starthandgreep vast wanneer het touw zich terugtrekt. Laat het touw nooit terugslingeren vanuit een uitgetrokken positie. Dit kan het startapparaat beschadigen.

#### Warme start van de machine

1. Plaats de machine op een stevige en vlakke ondergrond.
2. Zet de motorstopschakelaar omlaag
3. Schuif de choke naar de stand "WARM START"
4. Trek het startkoord met een korte slag naar buiten totdat er weerstand wordt gevoeld (ongeveer 100 mm). Een continue, bijzonder snelle trekkracht zorgt voor een sterke vonk en start de motor

Als de machine niet start, ga dan opnieuw verder volgens "Koude start van de machine"

#### De machine stoppen

Ontgrendel de gashendel. Laat de machine terugkeren naar stationair. Druk de motorstopschakelaar op de handgreep omhoog totdat de machine tot stilstand komt. Als deze niet stoppen, trek dan in geval van nood aan de bougie. Laat de machine nooit onbeheerd achter terwijl deze draait.

### 152. Bijtanken van de machine

#### BRANDSTOF EN 2-TAKT OLIE

Gebruik loodvrije benzine met 2-takt motorolie in een verhouding van 40:1. Tijdens de eerste werkprocessen kan een mengverhouding van 25:1 worden gekozen om in eerste instantie alle machineonderdelen optimaal te smeren.

**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit pure benzine in uw machine. Dit veroorzaakt permanente motorschade en sluit de fabrieksgarantie voor dit product uit. Gebruik nooit een brandstofmengsel dat langer dan 90 dagen is opgeslagen.

**WAARSCHUWING:** Het moet een premium olie zijn voor een 2-takt luchtgekoelde machine.

#### BRANDSTOF MENGSEL

Meng brandstof met 2-taktolie in een daarvoor bestemde container. Notitie

De mengseltabel op de volgende pagina voor de juiste verhouding tussen brandstof en olie. Schud de container om ervoor te zorgen dat het mengsel volledig is.

Benzine	Tweetakt motorolie (40:1)	Benzine	Tweetakt motorolie (40:1)
1 liter	0.025 liter	5 liter	0.125 liter
2 liter	0.050 liter	10 liter	0.250 liter

**WAARSCHUWING:** Gebrek aan smering sluit de aansprakelijkheid van machinefabrikanten uit. Benzine en olie mogen worden gemengd in een maximale verhouding van 40:1.

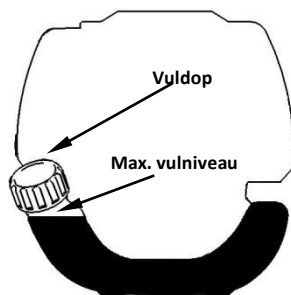
#### Aanbevolen brandstof

Het wordt aanbevolen om loodvrije benzine te gebruiken met een octaangetal van 90# of hoger om het vastleggen van koolstof in de verbrandingskamer te verminderen. Gebruik geen oude of vuile benzine. Houd de brandstoftank stofvrij en voorkom dat er water in de tank komt. Soms zullen er misfires zijn bij overbelasting, wat normaal is.

Als de misfires onder normale belasting hoorbaar zijn, raden we aan de benzine te vervangen. Als de ontstekingsfout daarna nog steeds aanwezig is, neem dan contact op met een erkende werkplaats.



#### WAARSCHUWING



- Benzine is licht ontvlambaar en kan bij vonken tot explosies leiden.
- Tank alleen in goed geventileerde ruimtes en laat de motor afkoelen voordat u gaat tanken. Roken en open vuur, evenals eventuele vonken, moeten tijdens het tanken worden vermeden.
- Vul de tank niet te vol (zie afbeelding max. niveau).
- Controleer na het tanken of de tankdop goed is afgesloten.
- Vermijd het morsen van benzine.
- Houd de machine uit de buurt van kinderen.

## 153. Technieken voor trimmen

### VOORZICHTIGHEID

ALS U NIET BEKEND BENT MET DE TRIMTECHNIEKEN, OEFEN DAN MET DE MACHINE IN DE "STOP"-POSITIE.

TRIM OF SNIJD ALTIJD BIJ HOGE MOTORTOERENTALLEN. Laat de machine niet langzaam draaien aan het begin of in de trimmodus.

HOUD ALTIJD AFSTAND IN HET WERKGEBIED van blikken, flessen, stenen, enz. Rondslingerende voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken bij gebruikers of toeschouwers en de machine beschadigen. Als er per ongeluk tegen een voorwerp wordt gestoten, ZET dan onmiddellijk de MACHINE UIT en controleer de machine. Laat de machine nooit draaien met beschadigde of defecte onderdelen.

Gebruik de machine NIET voor andere doeleinden dan het trimmen van gras.

Til de nylon snijkop tijdens het gebruik nooit boven kniehoogte op.

Laat de machine niet op een helling draaien als de kans bestaat dat u wegglijdt of de stabiliteit verliest.

### LOSLATEN VAN NYLONDRAAD

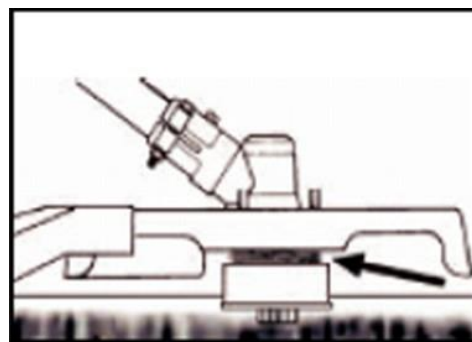
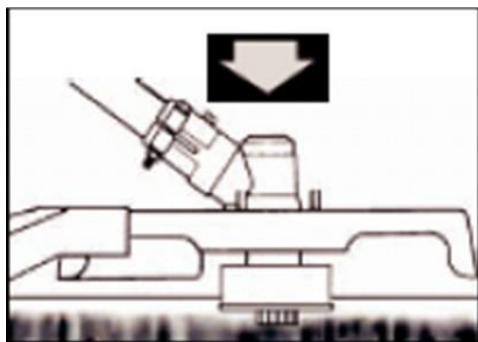


Om verse lijn vrij te geven, laat u de machine vol gas draaien en tikt u met de nylon snijkop op het gazon. De draad wordt automatisch losgelaten. Het mes in het beschermerschild snijdt overtollige draad af.



**LET OP:** Verwijder regelmatig grasafzettingen om oververhitting van de aandrijf-as te voorkomen. Grasafzettingen ontstaan wanneer vezels van het onkruid verstrikt raken rond de golf onder het beschermende schild. Dit voorkomt dat de as goed afkoelt.

Verwijder grasafzettingen alleen met een schroevendraaier of iets dergelijks als de machine is uitgeschakeld.

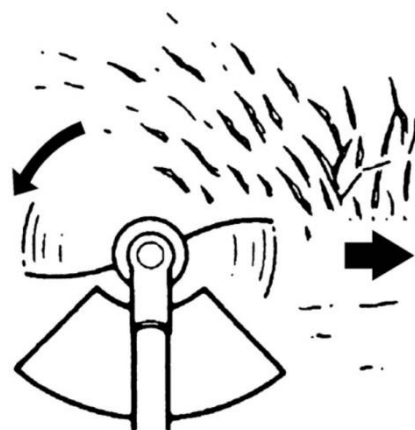


Als de machine goed is uitgerust met een beschermend schild en een nylon snijkop, zal uw machine lelijk onkruid en hoog gras met een grote diameter snoeien in gebieden langs hekken, muren, eigendommen en rond bomen.

NOTITIE: Besteed speciale aandacht aan het bijsnijden van bakstenen of stenen muren, enz., wat leidt tot snelle draadslijtage.

#### **NAUWKEURIGER TRIMMEN**

Zwaai de nylon snijkop van de trimmer horizontaal heen en weer. Kantel de nylon snijkop niet tijdens het werken. Voor de juiste maaihoogte trimt u vooraf in een testruimte. Houd de nylon snijkop op hetzelfde niveau voor een gelijkmatige snedediepte.



#### **SNOEIEN ROND BOMEN**

Snoei rond boomstammen met een langzame aanpak; De draad mag niet tegen de boomstam botsen. Loop van links naar rechts om de boom heen. Benader gras of onkruid met de punt van de draad.

## 154. Nylondraad vervangen

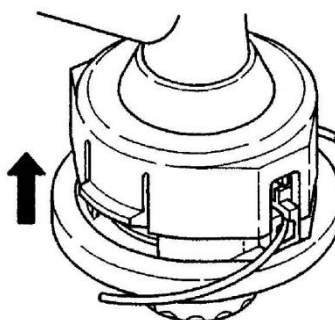
1. Zet de motor af
2. Plaats de trimmer op de vloer zodat de aandrijfas met de spoel bloot ligt en demonteer de nylon kop
3. Open de nylon kop door op de ontgrendeling te drukken
4. Knip de nieuwe draad af tot 5 m en wikkel deze strak om de draadpickups met de klok mee



5. Verwijder de overtollige draad
6. Nadat de draadopnemer is omwikkeld, bevestigt u de draaduiteinden zoals weergegeven in de afbeelding



7. Steek de draadeinden door de gaten in het buitenste spoelgedeelte
8. Knijp samen met de buitenste spoel in de binnenste spoel en draai ze tegen elkaar totdat je ze op hun plaats klikt



## 155. Onderhoudsschema

Er moeten regelmatig controles en afstellingen worden uitgevoerd om ervoor te zorgen dat de benzinemotor zijn prestaties behoudt. Regelmatig onderhoud zorgt ook voor een lange levensduur. Zie de volgende tabel voor de reguliere onderhoudscyclus.

Wartungszyklus		Elk gebruik	Elke maand of 10 uur	Elke 3 maanden of 25 uur	Elke 6 maanden of 50 uur	Elke 12 maanden of 100 uur	Elke 2 jaar of 300 uur
Bestanddeel							
Smeerolie	Controleer het oliepeil	■					
	Bijvullen			20g elke 25u			
	Ruilen		■		■		
Luchtfilter	Cheque	■					
	Schoon			■een			
Bougie	Herzien en aanpassen					■	
	Ruilen						■
Bougies (optioneel)	Schoon					■	
Verkoeling	Onderzoek				■		
Bevestigingsmiddelen zoals bouten en moeren	Controleren (vastdraaien indien nodig)	■					
Koppeling	Onderzoek				■b		
Stationair	Controleren en bijsturen					■b	
Kleppen speling	Controleren en bijsturen					■b	
Verbrandingskamer	Schoon	300 uur daarna					
Brandstof	Cheque					■	
Gastank	Cheque					■	
Brandstofleiding	Cheque	Alle bouwjaar (vervang indien nodig)					

### WAARSCHUWING



a. Verhoog de onderhoudsintervallen als er werkzaamheden worden uitgevoerd in stoffige omgevingen.

b. Alle onderhoudswerkzaamheden – behalve die vermeld in de gebruikershandleiding

Werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel

## Het luchtfilter reinigen

**LET OP:** Laat de motor nooit draaien zonder het luchtfilter.

Een vervuild luchtfilter zet het motorvermogen onder druk, verhoogt het brandstofverbruik en maakt het moeilijk om te starten. Als u een verlies van motorvermogen opmerkt:

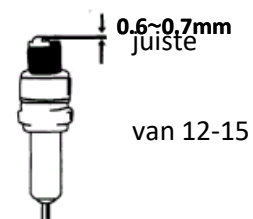
- 1 Verwijder de schroef op het filterdeksel en verwijder het filter
- 2 Reinig het filter met water en zeep. Gebruik nooit benzine of benzeen!
- 3 Laat het filter aan de lucht drogen.
- 4 Plaats het filter terug en zet het filterdeksel vast met de schroef



## Bougie onderhoud

Om de normale werking van de motor te garanderen, moet de ontstekingsafstand van 0,6 -0,7 mm worden aangehouden en vrij zijn van koolstofafzettingen. Doe altijd het volgende als de motor uitgeschakeld is:

1. Koppel de bougiestekker voorzichtig los. Trek niet aan de kabel maar direct aan de stekker
2. Gebruik de meegeleverde bougiesleutel om de bougie los te draaien
3. Inspecteer de bougie visueel op beschadiging en verbranding van de elektrode, Verwijder de steenkoolafzettingen
4. okt. Controleer de opening met een voelmaat en buig de elektrode op de afstand van 0,6 tot 0,7 mm
5. Controleer de bougiesproeier en draai de bougie aan met een aanhaalmoment Nm
6. Plaats de bougiedop terug op de bougie



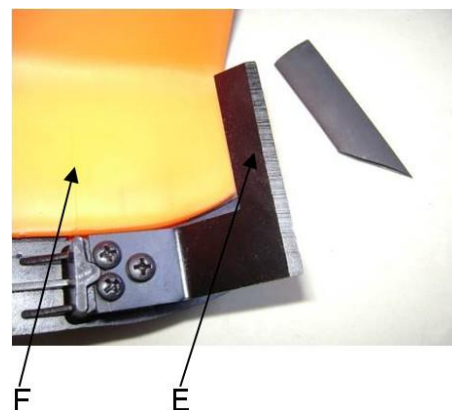
## WAARSCHUWING



De bougie moet worden vastgeschroefd, anders wordt de motor heet en beschadigd.

#### Slijpen van beschermessen

1. Verwijder het snijmes (E) van het beschermkap (F).
2. Klem het mes in een bankschroef. Slijp messen met een platte vijl. Zorg ervoor dat u de hoek van de snijkant aanhoudt. Beweeg het slijpmes tijdens het slijpen slechts in één richting.



#### Waarschuwing!

Als er aanpassingen aan de carburateur moeten worden gedaan, moet dit worden gedaan door een gespecialiseerde werkplaats.

### 156. Opslag van de machine



**WAARSCHUWING:** Als u deze stappen niet volgt, kan er tandplak ontstaan in de carburateur. Dit maakt het moeilijk om later te beginnen en veroorzaakt blijvende schade

1. Voer al het algemene onderhoud uit dat wordt vermeld in het onderhoudsgedeelte van uw Gebruikershandleiding.
2. Reinig de buitenkant van de machine, de aandrijfjas, het beschermerschild en de nylon snijkop.
3. Tap de brandstof uit de brandstoftank af.
4. Nadat de brandstof is afgetapt, start u de machine.
5. Laat de machine stationair draaien totdat de machine zelfstandig stopt. Hierdoor wordt de brandstof van de carburateur ontdaan.
6. Laat de machine afkoelen (ongeveer 5 minuten).
7. Gebruik een bougiesleutel, verwijder de bougie.
8. Giet 1 theelepel schone 2-taktolie in de verbrandingskamer. Trek aan het startkoord langzaam meerdere keren om interne componenten te coaten. Vervang de bougie.
9. Bewaar de machine op een koele, droge plaats, uit de buurt van ontstekingsbronnen zoals een oliebrander, boiler, enz

#### BESCHERMING TEGEN TRANSPORT

Zorg ervoor dat de machine tijdens het transport goed vastzit om brandstofverlies, schade of letsel te voorkomen. Installeer een transportbeveiliging voor metalen platen tijdens transport en opslag

### 157. Probleemoplossing

#### 1. Moeilijkheden bij de inbedrijfstelling

Situatie	Oorzaak	Oplossing
----------	---------	-----------

Geen vonk	Bougie	Koolstofafzetting tussen de diodes van de bougie	Reinig de bougie. Aanpassing van de opening 0,6 ~ 0,7 mm, vervang de bougie
	ander	Bobine defect, vliegwielmagneet te zwak	Bobine of vlieg wiel vervangen
Zwakke vonk	Compressie	Te veel benzine in de verbrandingskamer, slechte brandstof of water in de tank	Verwijder de bougie en laat deze drogen, vervang de brandstof.
	Carburateur pompt geen olie meer.	Olieleiding geblokkeerd	Reinigen van de carburateur en reinigen van de leidingen
	Normale olietoevoer maar zwakke compressie	Zuigerveren versleten, bougie niet vastgeschroefd, cilinderkop niet vastgedraaid, verkeerde klepspel of ontstekingsstijp.	Vervangen, vastdraaien, vervangen of aanpassen
	Normale olietoevoer en goede vonk	Slecht contact tussen de bougiekap en de bougie	Ruilen of controleren

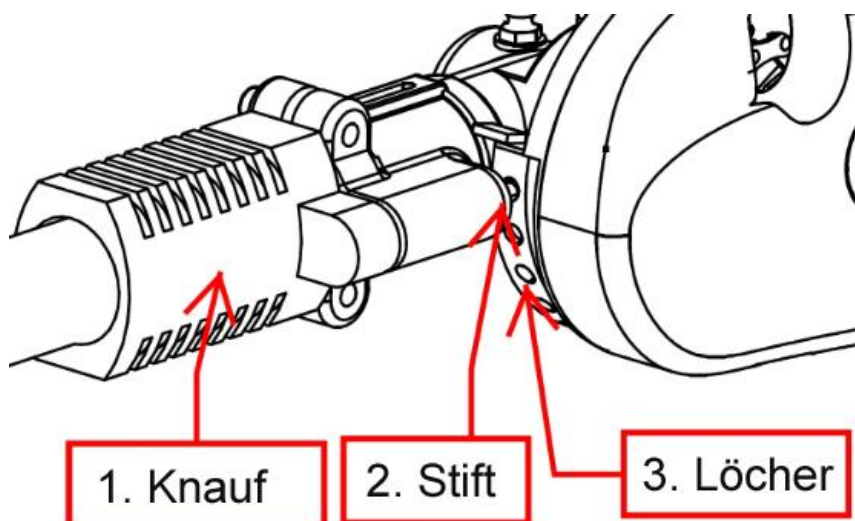
## 2. Moeilijkheden tijdens het gebruik

Situatie	Oorzaak	Oplossing
Motor komt niet op toeren	Choke staat in de stand "KOUDE START", uitlaatsysteem verstopt geen luchttoevoer, bewegende elementen versleten, ontstekingsvonk zwak te grote klepspel, cilinderkop roet	Choke openen, uitlaatsysteem vervangen, bobine controleren of vervangen, vlieg wiel afstellen, bougie
Lekkende bedrijfsploeistoffen	Leidingen naar de carburateur verstoppen de afstand tussen de bougies onjuist	Vervang de leidingen en de carburateur indien nodig; De afmeting van de spleet aanpassen
Motor- Geluiden	Verkeerde chokepositie, Nokkenas beschadigd	Nokkenas controleren/vervangen
Carburateur lekt	Falen van de terugslagklep op de tankdop	Plaats de tankdop terug
	Carburateurpakking versleten	Carburateur of pakking vervangen



Als het probleem niet wordt opgelost door probleemoplossing, neem dan rechtstreeks contact op met uw dealer of de fabrikant. Gebruik alleen originele onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd, anders bestaat er gevaar gevaar.

### 158. INFO: optionele accessoires (verstelbare hoogsnoeier)



Montage: Trek de knop terug en plaats de gewenste hoek op het opzetstuk en laat de knop los zodat de pen in een van de gaten kan klikken.

### 159. Klantenservice

Laat uw gekochte apparaat alleen repareren door gekwalificeerde specialisten en alleen met originele reserveonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Als u niet over de adressen van geautoriseerde servicecentra beschikt, neem dan contact op met het verkoopkantoor waar u het apparaat hebt gekocht. Neem te allen tijde rechtstreeks contact op met de fabrikant FUXTEC GmbH voor onderhoudswerkzaamheden en de aanschaf van reserveonderdelen bij [www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de)

### 160. Garantie

De garantieperiode is 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar uw aankoopbewijs goed. Uitgesloten van de garantie zijn slijtageonderdelen en schade als gevolg van oneigenlijk gebruik, gebruik van geweld, technische wijzigingen, gebruik van verkeerde accessoires of niet-originele reserveonderdelen en reparatiepogingen door ongekwificeerd personeel. Reparaties onder garantie mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde vakhandelaren.

### 161. Kennisgeving van verwijdering

Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor het weggoien van het apparaat. Om dit te doen, dient u alle bedrijfsmaterialen zoals benzine en olie van tevoren weg te gooien.

SVENSK VERSION

## ORIGINAL BRUKSANVISNING

Multifunktions skärare

FX-MT152/-MT152E/-MT252E



Din nya enhet har utvecklats och designats så att den uppfyller FUXTEC:s höga krav, såsom användarvänlighet och användarsäkerhet. Rätt behandlad kommer den här enheten att tjäna dig väl i många år framöver.



**WARNING:** För att minska risken för skador måste användaren läsa och förstå denna guide innan han använder enheten.

FUXTEC GmbH

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, TYSKLAND

## 162. Specifikationer

Typ	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Motor	Luftkyld; 2-takt
Kubikkapacitet	52cm <sup>3</sup>
Maximal uteffekt (kW) (i enlighet med ISO 8893)	2,2 kW / 7.500 min <sup>-1</sup>
Motorns maximala varvtal	9 000 minuter <sup>-1</sup>
Maskinens tomgångshastighet	3 000 minuter <sup>-1</sup>
Maximal hastighet för spindeln (röjsågen)	7 100 minuter/min <sup>-1</sup>
Maximal hastighet för spindeln (grästrimmer)	6 600 minuter <sup>-1</sup>
LPA på operatörsstationen	99,5 dB(A) (K=3dB)
Uppmätt LWA enligt ISO 10884	107,7 dB(A) (K=3dB)
Garanterad LWA	111dB(A)
Maximala vibrationsvärden för varje rörelse	9.661m/s <sup>2</sup> k=1.5m/s <sup>2</sup>
Maximal diameter på gängorna	Ø2.5mm
Diameter på metallplåt	305mmx1.6mm-2T / 255mmx1.6mm-3T / 255mmx1.6mm-4T / 255mmx1.6mm-8T
Skäranordningens rotationsriktning	moturs (se markering på skylten)
Antal handtag	1 stycken
Torrsvikt (utan bränsle, skärsats, bärrem)	7,2 kg
Bränsletankens kapacitet (l)	1. veckor2
Bränsleförbrukning (kg/h) (i enlighet med ISO 8893)	0,89 kg
Specifik bränsleförbrukning (g/kWh) (i enlighet med ISO 8893)	630 gr
Häck Mantel Fäste Bladlängd	390mm
Häcksax Tillbehör Arbetsvinkel	270° - 90°
Häcksaxtillbehör max. tjocklek	Ner till 19 mm
Stångens fäststång Längd/Typ	12-tums (300 mm) / AL12-44-507P
Sågkedja/kedjestigning	TT-9D-3B / Delning 3/8"
Stångbeskärare max. klipplängd	290mm
Kapacitet smörjning av oljetankkedjan	150 ml

## 163. Symboler och säkerhetsanvisningar på maskinen och tillbehören

Varningar på huvudenheten Multifunktionsskärare	
	VARNING! Felaktig användning kan leda till ALLVARLIGA SKADOR.
	LÄS OCH FÖRSTÅ DENNA BRUKSANVISNING FÖRE ANVÄNDNING.
	BÄR ALLTID ÖGONSKYDD, HÖRSELSKYDD OCH ANSIKTSMASKER.
	ANVÄND FOTSKYDD.
	ANVÄND HANDSKAR.
	BERÖRING AV DET ROTERANDE BLADET FÖRBJUDET, SKADA!
	VARNING FÖR FLYGANDE FÖREMÅL!
	VARNING! BRANDFARLIGA MATERIAL!
	HÅLL ALLTID 15 METERS AVSTÅND FRÅN EN ANNAN PERSON AVSTÅND!



MAXIMAL SPINDELHASTIGHET (GRÄSTRIMMER): 6600 RPM



MAXIMAL HASTIGHET FÖR BLADET (RÖJSÅG): 7100 min<sup>-1</sup>



DEN GARANTERADE LJUDNIVÅN ÖVERENSSTÄMMER MED DE LAGSTADGADE BULLERRIKTLINJERNA.

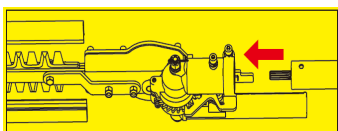


RÖK INTE OCH UNDVIK ÖPPEN ELD PÅ APPARATEN.



VARNING:  
FARA PÅ GRUND AV HETA KOMPONENTER!

**Ytterligare varningar för häcksaxtillbehöret:**



MONTERA FÖRSIKTIGT DRIVAXELN PÅ VÄXELLÅDAN.



ANVÄND ALLTID ÖGONSKYDD!



ANVÄND ALLTID HÖRSELSKYDD!

**Ytterligare varningar för beskärningssågstillsetsen**

	ANVÄND ALLTID ÖGONSKYDD, HÖRSELKYDD OCH HUVUDSKYDD!
	BÄR ALLTID SKYDDSKLÄDER!
	HÅLL ALLTID ETT AVSTÅND PÅ MINST 10 M MELLAN ENHETEN OCH HÖGVOLYMTAGE LEDNINGAR!
	STÄNG ALLTID AV MASKINEN OCH SE TILL ATT SKÄRVERKTYGET ÄR STOPPAT INNAN DU RENGÖR, TAR BORT ELLER JUSTERAR DET.
	VARNING: AVGASER FRÅN DENNA PRODUKT INGÅR KEMIKALIER SOM ORSAKAR CANCER, FOSTERSKADOR OCH KAN LEDA TILL YTTERLIGARE SKADOR
	<b>VARNING!</b> BYT ALDRIG MASKIN. FELAKTIG ANVÄNDNING AV MASKINEN KAN ORSAKA ALLVARLIGA ELLER DÖDLIGA PERSONSKADOR.

Låt inte andra använda denna maskin om de inte är fullständigt instruerade, har läst och förstått maskinens manual och har utbildats i hur maskinen fungerar.



Långvarig användning av maskinen utsätter användaren för vibrationer som kan leda till vita fingrar (Raynauds syndrom) eller karpaltunnelsyndrom. Detta tillstånd minskar handens förmåga att känna och reglera temperaturen, orsakar domningar och värmeförnimmelser och kan leda till nerv- och cirkulationsskador och vävnadsdöd.

Alla faktorer som leder till sjukdom med vita fingrar är inte kända, men kallt väder, rökning och andra sjukdomar som påverkar blodkärlen och blodcirkulationen, samt stor eller långvarig stress från vibrationer nämns som faktorer i utvecklingen av vita fingrar. För att minska risken för vita fingrar och karpaltunnelsyndrom bör du överväga följande:

- Använd handskar och håll händerna varma.
- Ta regelbundna pauser.

Alla ovanstående försiktighetsåtgärder kan inte eliminera risken för whitefinger-sjukdom eller karpaltunnelsyndrom. Långvariga och regelbundna användare rekommenderas därför att noggrant övervaka tillståndet på dina händer och fingrar. Sök omedelbart läkarvård om något av ovanstående symtom uppstår.



**Verktøjets driftljød kan skade din hørsel. Anvend ljudisolering (Oropax eller hørselkåpor) for at skydde den. Långvariga och regelbundna användare rekommenderas att kontrollera sin hørsel regelbundet. Var särskilt vaksam och försiktig när du bär hørselskydd, eftersom det begränsar din förmåga att höra varningar (samtal, larm etc.).**



**WARNING:** En viss mängd bullerexponering från denna enhet är oundviklig. Skjut upp bullriga arbeten till tillåtna och angivna tider. Om det behövs, håll dig till viloperioder och begränsa arbetstiden till ett minimum. För deras personliga skydd och skydd av personer i närheten måste lämpliga hørselskydd bäras.

## 164. Avsedd användning och allmänna säkerhetsanvisningar

**Denna maskin får endast användas med liefästet för klippning eller trimning av gräs, ogräs och undervegetation. Häcksaxtillbehöret ska endast användas för trimning av häckar, grensågstillbehöret är endast avsett för kvistning och rengöring av trädkronor.**

**Använd aldrig för andra ändamål, eftersom det kan orsaka allvarliga skador!**

Korrekta säkerhetsanvisningar måste följas. UTSÄTT INTE DIG SJÄLV ELLER ANDRA FÖR FARA. Följ dessa allmänna säkerhetsinstruktioner:

- Använd alltid skyddsglasögon för ögonen. Långt hår måste vara bakåtknutet. Bär inte löst sittande kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar av maskinen. Säkra, starka, halkfria skyddsskor måste alltid bäras. Det rekommenderas att ben och fötter är heltäckande skyddade för att skydda sig mot flygande föremål under drift.
- Kontrollera hela maskinen för lösa delar (muttrar, bultar, skruvar etc.). Underhåll eller byt ut vid behov innan du använder maskinen. Använd inga andra tillbehör med detta krafthuvud än de som rekommenderas av tillverkaren. Underlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga skador på användaren eller åskådare, samt skador på maskinen.
- Håll handtagen fria från olja och bränsle.
- Använd alltid rätt handtag och axelremmen när du klipper.
- Rök inte när du blandar bränsle eller fyller tanken.
- Blanda inte bränsle i ett slutet utrymme eller nära öppen eld. Se till att det finns tillräcklig ventilation / ventilation.
- Blanda och förvara bränsleblandningen i en märkt behållare som är godkänd för sådan användning enligt lokala bestämmelser.
- Ta aldrig bort tanklocket när maskinen är igång.
- Använd inte maskinen i slutna utrymmen eller byggnader. Avgaser innehåller farlig kolmonoxid.
- Försök inte justera maskinen när du går och bär. Ställ alltid maskinen på en plan, klar yta
- Använd inte maskinen om den är skadad. Ta aldrig bort skydden från maskinen. Annars kan allvarliga skador på operatören eller personer uppstå, liksom ytterligare skador på maskinen kan uppstå.
- Kontrollera området som ska skäras och ta bort alla föremål som kan trassla in sig i nylonskärhuvudet eller skärbladet. Ta också bort alla eventuella föremål som maskinen kan kasta runt under skärning.
- Lämna aldrig maskinen utan uppsikt.
- Sträck dig inte långt framåt. Se till att du alltid står stadigt och håller balansen. Kör inte maskinen när du står på en stege eller i någon annan instabil stående position.
- Barn får inte ha tillgång till maskinen. Åskådare bör stå på ett säkert avstånd från arbetsområdet, minst 15 meter.
- Håll händer och fötter borta från nylonskärhuvudet eller metallbladet under arbetsprocessen.
- Använd inte maskinen om du är trött, sjuk eller påverkad av mediciner, droger eller alkohol.
- Använd ett oskadat skärhuvud av nylon. Om du träffar en sten eller något annat hinder, stoppa

maskinen och kontrollera skärhuvudet i nylon. Ett defekt eller obalanserat skärhuvud av nylon får aldrig användas.

- Innan du startar, efter fel eller slag, se till att kontrollera enheten och se till att den är i gott skick.
- **Uppmärksamhet!** Lokala bestämmelser kan begränsa användningen av maskinen.
- Håll alltid enheten i gott skick med skärverktyget. Observera att felaktigt underhåll, användning av reservdelar som inte uppfyller kraven eller borttagning eller modifiering av säkerhetsanordningar kan orsaka skador på enheten och allvarliga skador på den person som arbetar med den.
- Säkra enheten väl under transport för att förhindra förlust av bränsle, skador på enheten och personsador. Montera alltid transportskyddet för skärbladet innan du transporterar eller förvarar maskinen.
- För maskiner med koppling, kontrollera regelbundet att skärtillbehören slutar snurra när motorn går på tomgång.
- Före varje användning, kontrollera maskinen för lösa fästelement, bränsleläckage, skadade delar etc. Byt ut skadade delar före vidare användning.
- Förvara inte maskinen i ett slutet utrymme där bränsleångor kan nå en öppen eld från varmvattenberedare, ugnar etc. Förvara endast maskinen i ett välventilerat utrymme.
- **VIKTIGT:** När du fyller på bränsle, se till att maskinen är avstängd och nedkyld. Tanka aldrig när maskinen är igång eller varm. Om bensin spills, torka upp det innan du startar maskinen.

#### Säkerhetsanvisningar för häcksaxar

- DENNA HÄCKSAX KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADOR! Läs noga igenom instruktionerna för korrekt hantering, förberedelse, underhåll, start och stopp av häcksaxen. Bekanta dig med alla kontroller och korrekt användning av häcksaxen.
- Barn får aldrig använda häcksaxen.
- Akta dig för kraftledningarna ovan jord.
- Användning av häcksaxar bör undvikas när människor, särskilt barn, befinner sig i närheten.
- Bär lämpliga kläder! Bär inte löst sittande kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar. Det rekommenderas att bära rejäla handskar, halkfria skor och skyddsglasögon.
- Hantera bränsle försiktigt, det är mycket brandfarligt och ångorna är explosiva. Följande punkter bör följas.
  - Använd endast specialdesignade behållare.
  - När motorn är igång eller varm, ta aldrig bort tanklocket eller fyll på bensin. Innan du fyller på, låt motorn och avgasdelarna svalna.
  - Rök inte.
  - Tanka endast utomhus.
  - Förvara aldrig häcksaxen eller bränsletanken i ett rum där det finns öppen låga, till exempel en varmvattenberedare.
  - Om bensin har runnit över, försök inte starta motorn, utan ta bort bensinresterna från maskinen innan du startar.

- Sätt alltid på tanklocket efter påfyllning och stäng det ordentligt.
- Om tanken töms bör detta göras utomhus.
- Om klippanordningen kommer i kontakt med ett främmande föremål eller om driftsljudet ökar eller häcksaxen vibrerar ovanligt starkt, stäng av motorn och låt häcksaxen stanna. Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet och gör följande:
  - kontrollera om det finns skador;
  - kontrollera om det finns lösa delar och fäst alla lösa delar;
  - Byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller låt dem repareras.
- **Varning!** Använd alltid hörsel- och ögonskydd när du använder enheten.
- Instruktioner om hur du stoppar häcksaxen i en nödsituation: Lås upp gasreglaget. Låt maskinen återgå till tomgång. Tryck motorns stoppknapp på handtaget uppåt tills maskinen stannar. Om dessa inte stannar, dra ut tändstiftsstiftet i en nödsituation. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt när den är igång.

#### **Anmärkningar för drift**

a) Motorn ska stängas av före

rengöring eller borttagning av en blockering;

kontrollera, underhålla eller arbeta med häcksaxen;

Justering av skäranordningens arbetsställning;

om häcksaxen lämnas utan uppsikt.

b) Se alltid till att häcksaxen är ordentligt i en av de angivna arbetspositionerna innan du startar motorn.

c) När häcksaxen är igång måste man alltid se till att den står stadigt. Det är förbjudet att kliva eller använda en stege.

d) Använd inte häcksaxen med en defekt eller mycket sliten klippanordning.

e) För att minska risken för brand, se till att motorn och ljuddämparen är fria från skräp, löv eller läckande smörjmedel.

f) Se alltid till att alla handtag och säkerhetsanordningar är fastsatta när du använder häcksaxen. Försök aldrig att använda en ofullständig häcksax eller en med en otillåten konvertering.

g) Använd alltid båda händerna när du använder häcksaxtillbehöret.

h) Bekanta dig alltid med din omgivning och var medveten om eventuella faror som du kanske inte kan höra på grund av ljudet från häcksaxen.

#### **Underhålls- och lagringsanmärkningar**

- v) När multiverktyget stängs av för underhåll, inspektion eller förvaring, stäng av motorn, dra av tändstiftskontakten från tändstiftet och se till att alla roterande delar har stannat. Låt maskinen svalna innan du kontrollerar, justerar etc.

- w) Förvara enheten där bensinångor inte kan komma i kontakt med öppna lågor eller gnistor. Låt alltid häcksaxen svalna innan du förvarar den.
- x) Vid transport eller förvaring av enheten måste skäranordningen alltid täckas med skyddet för skäranordningen.

## 165. Anmärkningar för tillbehör

- Se till att din produkt endast är utrustad med originaltillbehör. Använd endast originaldelar som är föreskrivna av tillverkaren. Användning av annan extrautrustning eller tillbehör kan orsaka skador på användare och skador på maskinen.
- Rengör motorn helt, särskilt bränsletanken och luftfiltret. Efter användning av enheten måste allt bränsle avlägsnas.
- Om du som åskådare närmar dig en användare av maskinen, fånga försiktigt deras uppmärksamhet och bekräfta att användaren stoppar maskinen. Skräm eller distrahera inte användaren, annars kan du orsaka en osäker situation.
- Rör aldrig vid skärhuvudet av nylon eller metallbladet när maskinen är igång. Om det är nödvändigt att byta ut skyddet eller skärverktyget, se till att maskinen och skärverktygen har stannat.
- Maskinen måste vara AV innan du byter arbetsområde på maskinen.
- När du startar eller använder maskinen, rör aldrig vid heta delar som avgasrör, tändkablar eller tändstift.
- Efter att maskinen har stoppats är avgaserna fortfarande varma. Placera aldrig maskinen i närheten av brandfarliga material (torrt gräs, brandfarliga gaser eller brandfarliga vätskor etc.).
- Var särskilt uppmärksam på det faktum att när du arbetar i regn eller omedelbart efter regnet kan marken vara slät.
- Om du glider eller faller till marken, släpp gasen omedelbart.
- Var försiktig så att du inte tappar maskinen eller träffar hinder.
- Innan du justerar eller reparerar maskinen, se till att maskinen är stoppad och att tändstiftskontakten är borttagen.
- Innan du tar bort blockeringar, stoppa maskinen och koppla bort tändstiftskontakten.
- Om maskinen ska förvaras under en längre tid, töm bränslet från bränsletanken och förgasaren, rengör delarna, placera maskinen på ett säkert ställe och se till att maskinen har svalnat helt.
- Utför ständiga kontroller för säker och effektiv drift av maskinen.
- Håll maskinen borta från eld eller gnistor.
- Var försiktig när du använder den. Det finns risk för kast och rekyl.
- Var ytterst försiktig när du använder denna maskin med skärbladet. Ett kast från skärbladet är en reaktion som kan uppstå när det roterande skärbladet träffar ett föremål som inte kan skäras. Denna kontakt gör att skärbladet stannar för ett ögonblick och sedan plötsligt trycker av det träffade föremålet med accelererad kraft. Denna kastreaktion kan vara så våldsamt att operatören förlorar kontrollen över maskinen. Ett kast från skärbladet kan inträffa utan förvarning om skärbladet stöter på ett hinder, blockeras eller fastnar. Detta är mer troligt i områden där det är svårt att hålla reda på materialet som ska skäras. För enkel och säker klippning, ta itu med ogräset du vill klippa från höger till vänster. I händelse av att ett föremål eller en träpinne träffas oväntat kan detta minska ett kast från skärbladet.

## 166. Sätta på axelremmen

### Justering av bärremmen

#### Axelrem

- Sätt på axelremmen över ena axeln
- Justera remmens längd (med fästet monterat) så att fjäderkroken är i nivå med din högra höft



#### Uppmärksamhet

Bär aldrig bältet diagonalt över axeln och bröstet, utan bara på ena axeln, så att du snabbt kan ta bort enheten från kroppen i händelse av fara.

## 167. Översikt över komponenter



1. Uttömna
2. Seglingsveckan Starter
3. Påfyllningslock
4. Luftfilter
5. Tändstift
6. Strypventil
7. Gasbarriär\*
8. Start/stopp-knapp
9. Grepp runt om
10. Länk
11. Fäste för beskärningssåg
12. Kedjeskydd
13. 3-Zahn Metallmesser
14. Sköld
15. Skärande blad
16. Tråd huvud i nylon
17. Tillbehör för häcksax
18. Skydd för knivar
19. Axelrem
20. 1m förlängning
21. Svängbart tillbehör för beskärningssåg



Endast MT152E:

Endast MT252:



20



21

\*7 Gasreglagespärren förhindrar oavsiktlig acceleration av motorn. Gasreglaget kan endast tryckas ned när gasreglagespärren är intryckt.

## 168. Installation av det omslutande handtaget/fästena

### Fastsättning av handtaget

Handtaget måste monteras före användning.

För korrekt installation, följ följande illustrationer.

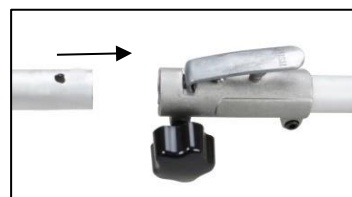
### Installation av det omslutande handtaget

- Det finns fyra hål för montering av det omslutande handtaget
- Ta det omslutande handtaget.
- Justera hållens position.
- Sätt i skruvarna i hålen och skruva in dem tills du känner motstånd.
- Dra åt skruvarna väl.

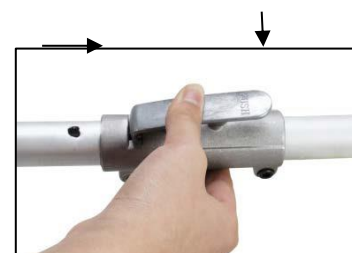


### Montering av bilagorna

1). Applicera drivaxeln på huvudaxeln så att axelns hål är i linje med kontaktens låsstift.



2). Manövrera låsbulten och sätt in drivaxeln i huvudaxeln. Lossa låsstiftet och se till att låsstiftet klickar in i hålet.



3). Vrid vingskruven medurs för att säkra anslutningen.



## 169. Montering Motorsense / Rasentrimmer

En 3-tandad metallkniv medföljer maskinen. Den kan användas för att klippa buskar och envisa ogräs. Sågblad – det vill säga skärblad med många fina tänder för trä – får inte användas med denna maskin, eftersom användningen inte är avsedd ur säkerhetssynpunkt och det finns en ökad risk för olyckor.

### **FARA VARNING**



Skär inte med tråkig, sprucken eller skadad metallplåt.  
Innan du arbetar, kontrollera området för hinder som stenar, metallstänger eller andra föremål. Om dessa inte tas bort  
markera denna position så att en kollision med bladet  
undviks. Rör kan fastna på bladhuvudet och fladdra eller virvla upp i luften.

### **FARA VARNING**



Använd axelremmen hela tiden. Justera och fixera bältet och  
Remspännplatta på maskinen så att maskinen ligger några cm över marken  
Hänger. Skärhuvudet och skyddsskölden ska vara jämna i alla riktningar. Förspänn  
maskinerna på höger sida av kroppen.

### **FARA VARNING**



Använd inte röjsågen för att fälla träd.

### **FARA VARNING**



Dessutom bär du huvud-, ögon-, ansikts- och hörselskydd samt skyddsskor. Bär inte ringar och smycken eller  
Lös, dinglande kläder som kan fastna i maskinen.  
Bär inte skor med oskyddade tår och arbeta  
Inte barfota eller utan benskydd. I vissa situationer,  
Du bär huvudskydd.

## Installation av skyddsskölden

Montera skyddsskölden på drivaxelröret mot transmissionshuset. Dra åt hållaren på skyddet så hårt att bladskyddet inte rör sig eller glider ner under drift.

### Metalblatt montering (Motorsense)

Trappsteg:

1. Stick in nyckeln (1) i hålet på transmissionshuvudet.
2. Ta bort muttern, locket (4) och övre distansbricka (3) från transmissionsaxeln
3. Placera metallplåten på botten  
Distansbricka (2). Se till att den valda sidan av skärbladet är i kontakt med skivan (2).
4. Skjut den övre distansbrickan (3) över transmissionsaxeln på metallplåten. Se till att ovasidan av skärbladet kommer i kontakt med distans (3).
5. Sätt på locket (4) och skruva fast Överfallsmutter fixerad med låst växelhuvud (se punkt 1)



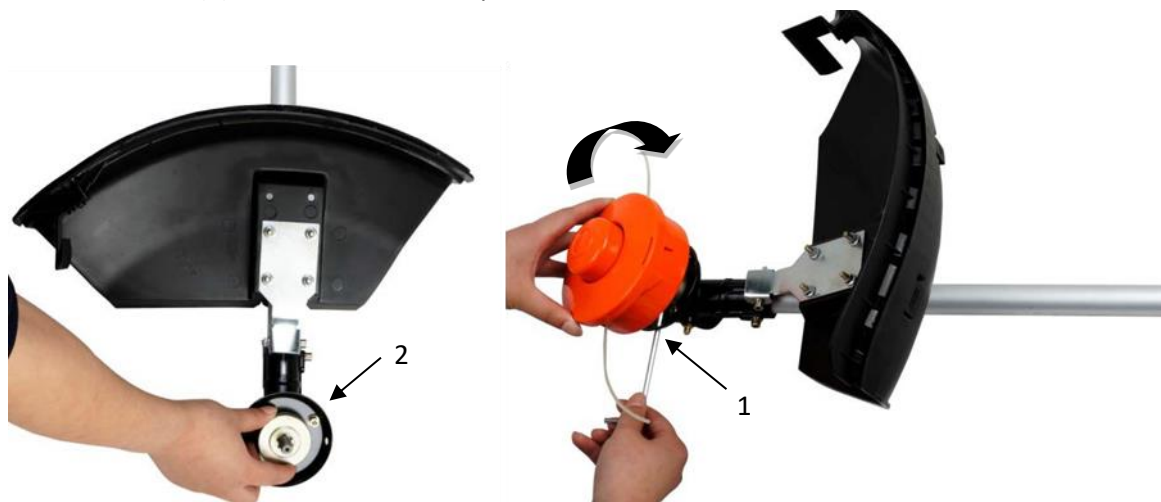
## Montering av Rasentrimmers

Steg 1:

Stick in nyckeln (1) i hålet på transmissionshuvudet så att transmissionsaxeln låses. Skruva loss muttern och ta bort den. Eftersom detta är en säkerhetsmutter, se till att det finns en vänstergänga här

Steg 2:

Montera locket (2), montera trådrullen på växelaxeln. Och dra sedan åt den för hand.



**Varning!**



Se till att alla komponenter är ordentligt monterade och monterade och att alla skruvar är åtdragna.

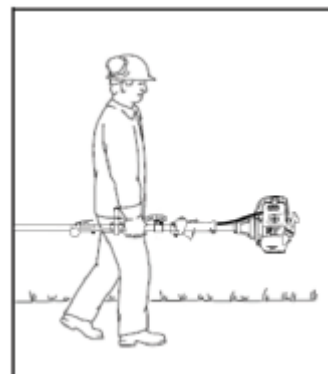
## 170. Så här använder du häcksaxtillbehöret

### Transport av häcksaxen

#### Varning!

Bär eller transportera aldrig din enhet medan bladen är igång för att undvika risken för skador.

Bär den alltid i horisontellt läge. Ta tag i stången så att enheten är horisontellt balanserad. Håll den varma ljuddämparen borta från din kropp och skärutrustningen bakom dig.



Stäng alltid av motorn och placera bladskyddet över bladen innan du transporterar verktyget över längre sträckor. Säkra den på lämpligt sätt när du transporterar den i ett fordon för att förhindra att den välter, bränsleläckage och skador på enheten.

För maskiner med justerbar stång: Se till att den är i ett säkert läge.

#### Varning!

Använd aldrig verktyget med bara en hand. Den resulterande förlusten av kontroll kan leda till allvarliga eller dödliga skador. Håll händer och fötter borta från skärverktyget för att undvika risk för skador. Rör aldrig ett skärverktyg som är igång med någon av dina kroppsdelar.

#### Varning!

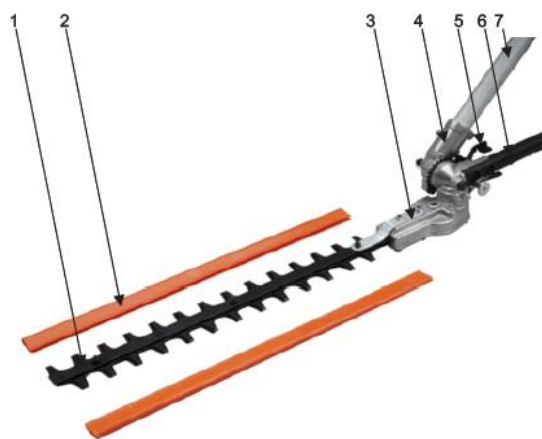
Luta dig inte för långt. Håll alltid balansen och stå stadigt. Särskild försiktighet bör iaktas vid risk för halka (våt mark, snö) och svår, igenvuxen terräng. Se upp för dolda hinder som stubbar, rötter och pölar för att undvika att snubbla. Ta bort nedfallna kvistar, undervegetation och gräsklipp. Var extremt försiktig när du arbetar i sluttande eller ojämn terräng. Arbeta aldrig på en stege, trädgren eller annan osäker yta. Lyft aldrig verktyget över axelhöjd.

#### Varning!

Verktygsbladen fortsätter att gå kort efter att gasreglaget har släppts (svänghjulseffekt). Accelerationen av motorn medan bladen är blockerade gör att kopplingen slirar. Detta kan leda till överhettning och skador på viktiga komponenter (inklusive koppling, polymerhuskomponent). Dessa kan i sin tur leda till risk för skador på grund av att bladen löper trots tomgångsinställning.

För maskiner med justerbar stång: Placera försiktigt stången i önskat arbetsläge. Rör inte vid knivarna för att undvika skador. Gör endast ändringarna när knivarna står stilla.

- 1 Schneideklingen
- 2 Vakt
- 3 Blad kugghjul
- 4 Barriär
- 5 Vinkel drivning
- 6 Spakar
- 7 Drivaxelrör



### Förklaring

#### 1. Schneideklingen

Stålblad för klippning av häckar och undervegetation

#### 2. Skydd för blad

Skyddar skärskenan när verktyget inte används

#### 3. Blad kugghjul

Omvandlar rotationen av vinkeldrivningen till skärbladens fram- och tillbakarörelser

#### 4. Lås

Håller skärskenan i önskat läge

#### 5. Vinkel drivning

Överför drivaxelns roterande rörelse till bladets växellåda

#### 6. Spakar

Placerar skärskenan i önskad vinkel

#### 7. Drivaxelrör (träd)

Omger och skyddar drivaxeln mellan kopplingshylsan och transmissionen.

### Allmänt

Förutom den avsedda användningen för att klippa häckar på hög höjd kan häcksaxen även användas på marken. Eftersom dess blad fungerar som en gräsklippare är den idealisk för att klippa undervegetation, snår, vass, vild tillväxt och starkare gräs. Häcksaxen är särskilt lämplig för livliga platser som trafiköar eller parker, eftersom gräsklipppet inte kastas runt av bladen.



### Förberedelse

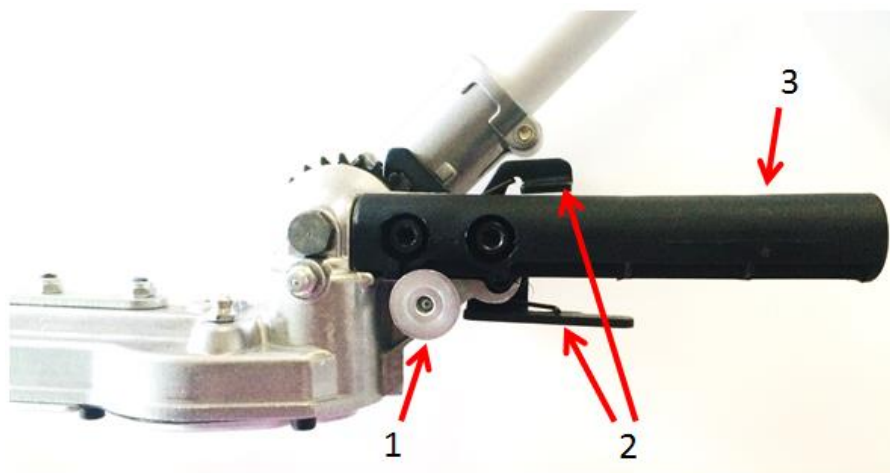
Bär alltid bärremmen.

Släng inte gräsklipppet i papperskorgen. Den kan komposteras.

### Skärande teknik

Arbetsställningen och metoden är exakt densamma som med röjsågen. Skärskenan flyttas fram och tillbaka precis ovanför golvet.

### Justering av klippvinkeln på häcksaxtillbehöret

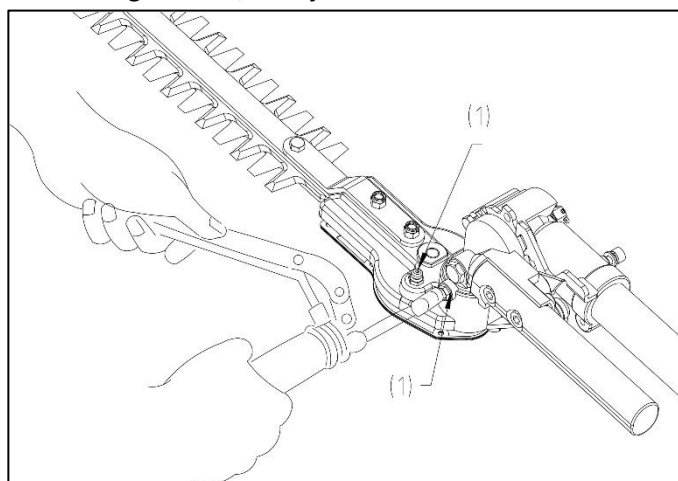


Ställ in skärvinkeln: Lossa spärren (1), dra i de båda frigöringspakarna (2) samtidigt och vrid knivpositionen till önskad vinkel med hjälp av justeringsspaken (3).

Se till att låset (1) alltid är inkopplat.

**Underhåll av redskapet:**

Tillsätt 20 gram fett/smörjmedel var 25:e drifttimme.



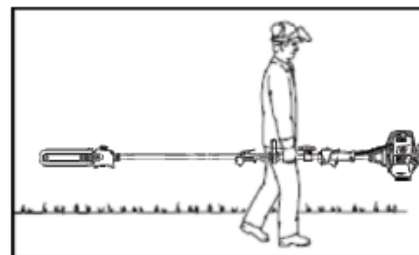
Använd en fettspruta för att trycka in smörjmedlet i niplarna (1).

## 171. Använda beskärningssågsfästet

### Transportera verktyget

#### Varning!

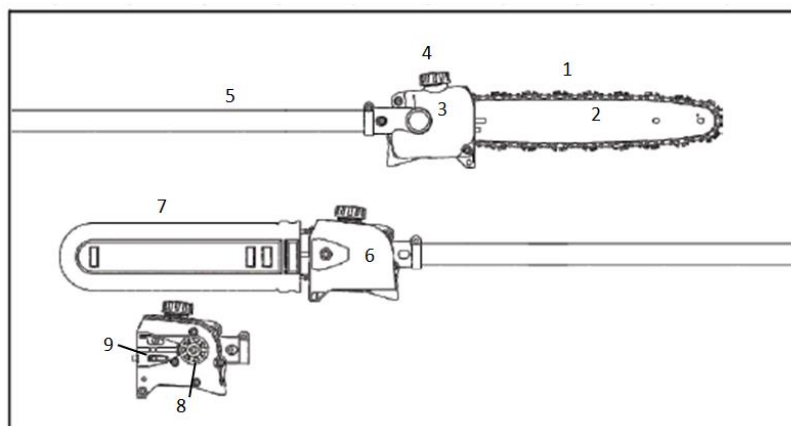
Bär den alltid i horisontellt läge. Ta tag i stången så att enheten är horisontellt balanserad. Håll den varma ljuddämparen borta från din kropp och skärutrustningen bakom dig. Oavsiktlig acceleration av motorn kan få sågkedjan att rotera och orsaka allvarliga skador.



Stäng alltid av motorn och torka av skenskyddet över skärutrustningen innan du transporterar verktyget över längre sträckor. Säkra den på lämpligt sätt när du transporterar den i ett fordon för att förhindra att den välter, bränsleläckage och skador på enheten.

### Huvudkomponenter och kontrollelement

- 1 = Sågkedja
- 2 = Styrskena
- 3 = Oljetank
- 4 = Öltank-Deckel
- 5 = Drivaxel
- 6 = Kåpa för kedjehjul
- 7 = Kedjeskydd
- 8 = Kettenspanner
- 9 = Kettenspanner



### Förklaring

1. Sågkedja: En kedja av knivar, fästremmar och dynamiska länkar
2. Styrskena: Håller och styr sågkedjan
3. Oljetank: oljetank för smörjning av kedjan
4. Oljetanklock: Tätar oljetanken
5. Drivaxel: Anslutningselement mellan motor och växellåda
6. Kedjehjulets kåpa: Täcker drevet
7. Kedjeskydd (skyddsjacka): Skyddar kedjan när enheten är ur drift och under transport och förvaring
8. Kedjehjul: Kugghjul som flyttar sågkedjan
9. Kedjespannare: Säkerställer exakt justerbarhet av kedjespänningen

### Innan du börjar

Ta bort skyddet från kedjan och inspektera motorsågen för att se om den är i gott skick (se Underhåll och slipning av sågkedjan på s.33).

Innan du startar, kontrollera alltid din motor för gott skick, särskilt gasreglaget, gasreglagespärren, avstängningsknappen och verktygsfästet. Gasspjället måste vara fritt rörligt och alltid fjädra tillbaka till tomgångsläget. Försök aldrig att modifiera kontroll- eller säkerhetsapparaten.

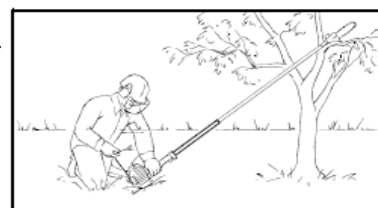
Använd aldrig en skadad, dåligt justerad, dåligt underhållen eller ofullständig och säkert monterad enhet.

Håll handtagen rena och torra hela tiden. För säker hantering och nödvändig kontroll över din enhet är det särskilt viktigt att skydda den från fukt, sot, oljor, fetter eller hartser.

Korrekt kedjespänning är extremt viktigt. Åtdragningsprocessen i denna handbok på s.28f. måste följas för att undvika felaktig spänning. Se till att de sexkantiga stiften för kedjehjulets lock sedan är ordentligt åtdragna. Kontrollera kedjespänningen igen efter att ha dragit åt bultarna.

Börja aldrig arbeta med omonterat kedjehjulskåpa. Innan du arbetar, justera bärremmen och handtaget till din storlek.

Placera sågen på fast underlag eller annat fast underlag utomhus, eller som visas på bilden. Se till att du står stadigt och håller balansen.



Se till att det inte finns något i närheten av svärdet och sågkedjan för att minska risken för skador.

Fäst verktyget på krokarna på din stigare när motorn går på tomgång (se dedikerat avsnitt).

### **Viktig information**

Rätt kedjespänning är alltid mycket viktigt. Kontrollera dem regelbundet (varje gång motorsågen stängs av). Om kedjan lossnar under skärningen, stäng av motorn för att fästa den. Gör aldrig detta med motorn igång.

**Under drift****Håll och kontrollera verktyget**

Håll alltid enheten i handtagen med båda händerna under drift. Stäng fingrarna och tummarna runt handtagen.

Placera din vänstra hand på det främre handtaget och din högra hand på det bakre handtaget på gasreglaget. Detta gäller även vänsterhänta. Håll händerna i denna position hela tiden för att hålla sågen under kontroll hela tiden.

Försök aldrig att använda verktyget med en hand. Att tappa kontrollen över ditt verktyg kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Håll alltid balansen och ett säkert fotfäste för att behålla kontrollen över din motorsåg. Arbeta aldrig på en stege, trädgren eller andra osäkra ytor. Lyft aldrig enheten över axelhöjd. Luta dig inte för långt. Använd en lyftplattform för att arbeta på en höjd av över 4,5 meter.

Särskild försiktighet krävs vid risk för halka (våt mark, snö) och i svår, bevuxen terräng. Se upp för dolda hinder som stubbar, rötter och pölar för att undvika att snubbla. Ta bort nedfallna kvistar, undervegetation och gräsklipp. Var extremt försiktig när du arbetar i sluttande eller ojämn terräng.

Var extremt försiktig under våta och frostiga förhållanden (regn, snö, is). Avbryt arbetet vid blåst, storm eller kraftig nederbörd.

**Bruksanvisning****Varning!**

Håll händer och fötter borta från skärverktyget för att undvika risk för skador. Rör aldrig ett skärverktyg som är igång med någon av dina kroppsdelar.

Sågkedjan fortsätter att gå strax efter att du släppt gasen (masströghet).

Accelerationen av motorn medan bladen är blockerade gör att kopplingen slirar. Detta kan leda till överhettning och skador på viktiga komponenter (inklusive koppling, polymerhuskomponent). Dessa kan i sin tur leda till risk för skador på grund av att bladen löper trots tomgångsinställning.

Om kedjan är limmad, stäng alltid av motorn innan rengöring och se till att kedjan står stilla.

Se till att sågkedjan inte kommer i kontakt med främmande föremål som stenar, staket, spikar eller liknande. Dessa föremål kan kastas bort och skada användaren eller förbipasserande eller skada sågkedjan.

Rensa arbetsområdet från irriterande grenar och undervegetation innan du klipper. Skapa sedan ett reträttområde, bort från den plats där avskurna grenar kan falla, och ta bort alla hinder där. Håll arbetsområdet fritt, ta bort de avklippta grenarna omedelbart. Placera alla andra verktyg och utrustning på säkert avstånd från grenarna som ska skäras, men inte i reträttområdet.

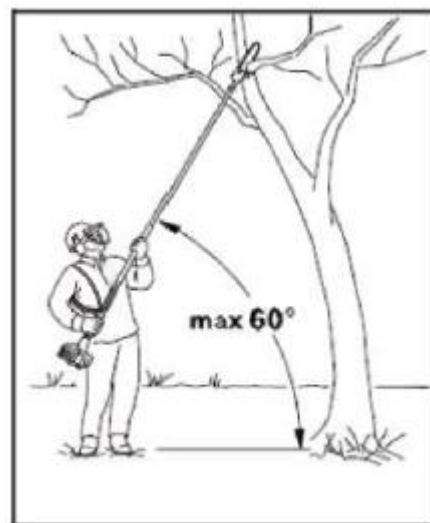
Observera alltid trädets skick. Leta efter röta och röta i rötter och grenar. Om dessa är ruttna inuti kan de oväntat brytas loss och falla av under skärningen. Håll också utkik efter trasiga och döda grenar som kan lossna från vibrationen och falla på dig. För mycket tjocka eller tunga grenar, gör först ett litet snitt under grenen innan du arbetar uppifrån och ner för att förhindra att den bryts av.

För att minska allvarliga eller dödliga skador från fallande föremål, skär aldrig vertikalt ovanför kroppen. Håll motorsågen i en vinkel på högst 60° från horisontalplanet (se bild). Föremål kan falla i oväntade riktningar. Stå aldrig direkt under grenen du klipper.

Se upp för fallande grenar! Flytta dig omedelbart åt sidan och håll tillräckligt avstånd från det fallande träet så snart en avskuren gren börjar brytas av.

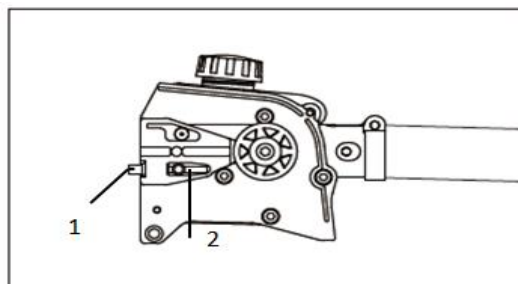
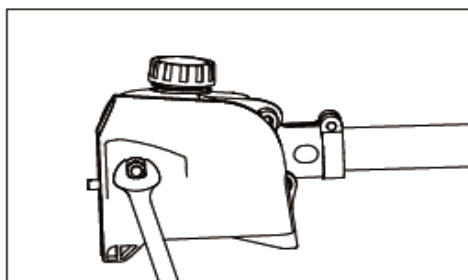
Dra alltid ut verktyget ur skärgapet medan kedjan är igång för att förhindra att sågen fastnar. Använd inte tryck när du kommer till slutet av en sågoperation. Detta kan leda till att skärgapet på styrskenan och den löpande sågkedjan lossnar okontrollerat, vilket i sin tur kan träffa andra föremål.

Om svärdet har fastnat i en gren så att kedjan inte kan röra sig längre, stäng av sågen och flytta försiktigt grenen för att öppna gapet och frigöra skenan.

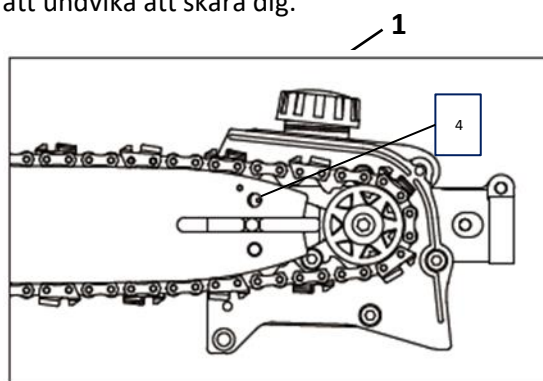
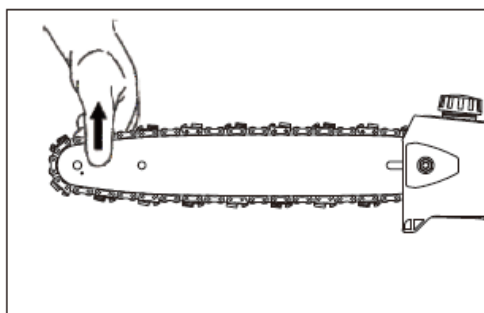


## Montering av styrskena och sågkedja

**Varning!** Justera styrskenan och kedjan endast när motorn inte är igång.



- 1 Lossa muttern och ta bort kedjehjulets kåpa.
  - 2 Vrid spännskruven (1) medurs tills spännmuttern (2) slår till vänster.
- Kedjan är mycket vass. Använd arbetshandskar för att undvika att skära dig.

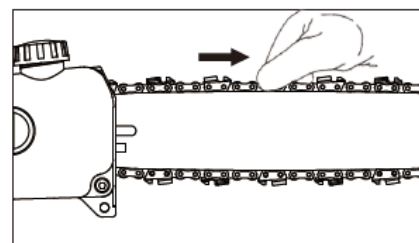


- 9 Placera kedjan på styrskenan, börja vid spetsen av skenan/svärdets spets.
- 4 Sätt in styrskenan i klackbulten. Sätt in sprinten på spännaren i hålet (4) och placera samtidigt kedjan på kedjehjulet.
- 5 Sätt tillbaka kedjehjulets lock och dra åt muttern ordentligt för hand.
- 6 Vrid nu spännskruven (1) medurs tills kedjan bara hänger lite på undersidan av skenan och tången på kedjelänkarna är i rälsens löpspar.

## Spänning av sågkedjan

Återställ spänningen under skärbete:

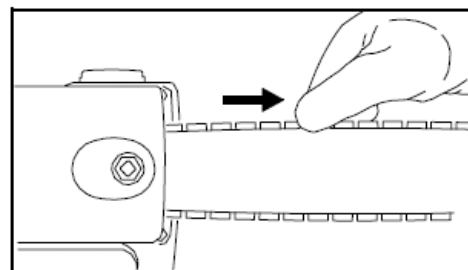
- Stäng av motorn och lossa muttern lite.
- Håll spetsen på skenan uppe.
- Använd en skruvmejsel för att dra åt spännskruven (1) medurs tills kedjan är nära undersidan av skenan igen.
- Dra åt muttern väl igen.



En ny kedja behöver efterspännas oftare än en äldre. Kontrollera kedjespänningen regelbundet (se avsnittet "Instruktionsbok / Under drift")

### Kontrollera kedjespänningen

- Kontrollera kedjespänningen.
- Stäng av motorn.
- Använd arbetshandskar för att skydda dina händer.
- Kedjan måste ligga nära undersidan av skenan och samtidigt måste den kunna flyttas längs skenan för hand.
- Dra åt kedjan igen vid behov.



### Smörjning av sågkedjan

För automatisk och tillförlitlig smörjning av kedjan och styrskenan, använd endast högkvalitativ och miljövänlig smörjolja med limtillsats.

Behovet av underhåll beror på kvaliteten på smörjoljan. Det är därför viktigt att endast använda avsedd kedjesmörjolja.

Tillsätt 20 gram fett/smörjmedel var 25:e drifttimme.

Om kedjesmörjolja inte finns tillgänglig kan du i en nödsituation använda en högkvalitativ enkel- eller multigrade-motorolja med en viskositet som är lämplig för utomhustemperaturen.

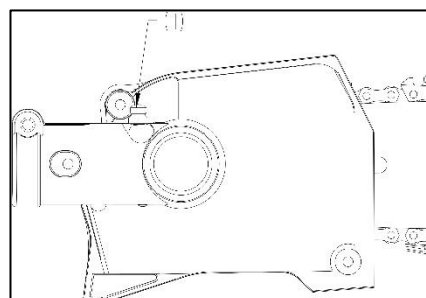
### Använd inte använd olja!

Medicinska studier har visat att kontakt med använd olja kan leda till hudcancer. Dessutom är spillolja skadlig för miljön!

Spillolja har inte längre de nödvändiga smörjegenskaperna och är olämplig för smörjning av kedjan.

### Fyll på olja till kedjan

- Kontrollera oljenivån regelbundet under arbetet. Låt den aldrig bli tom!
- Rengör tanklocket och dess omgivning så att ingen smuts faller in i tanken.
- Placera apparaten så att tanklocket är vänt uppåt.



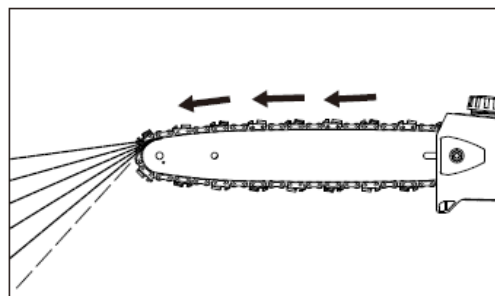
Om oljenivån i tanken inte minskar kan det vara problem med oljetillförseln:

Kontrollera kedjans smörjtillstånd, rengör oljeledningarna och kontakta din återförsäljare vid behov.

### Kontroll av kedjesmörjning

Motorsågen måste alltid spruta ut en liten mängd olja från sig själv.

- Kontrollera alltid smörjningen av kedjan och oljenivån i tanken innan du arbetar.



Använd aldrig sågen utan smörjolja. Om kedjan torkar ut kommer hela skärverktyget att skadas permanent på kort tid.

Varje ny kedja måste dras tillbaka i 2 till 3 minuter. Kontrollera därefter kedjespänningen och justera den vid behov (se avsnittet "Kontrollera kedjespänningen").

### Användning av beskärningssågsfästet

#### Förberedelse

- Använd lämpliga skyddskläder och skyddsutrustning – se "Säkerhetsanvisningar"
- Starta motorn
- Sätt på axelremmen

Släng inte gräsklippen i hushållsavfallet, det kan komposteras!

Stå aldrig under grenen du sågar av. Se upp för fallande kvistar och grenar. Var medveten om att dessa också kan träffa dig efter stöten.

### Arbetsflöde för skärning

Klipp alltid de nedre grenarna först så att de kan falla fritt. Klipp tjocka grenar i små, kontrollerbara portioner.

#### Arbetsätt

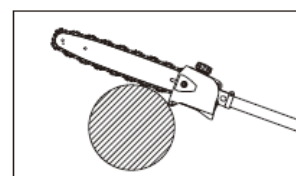
Håll i det omslutande handtaget med din vänstra hand och gashandtaget med din högra hand. Din vänstra arm ska sträckas ut i en av de mest bekväma positionerna för dig.

Axeln ska alltid hållas i en vinkel på högst 60°!

Den bekvämaste arbetsställningen är med verktyget i 60° vinkel, men mindre vinklar är också möjliga beroende på situationen.

#### Övergripande

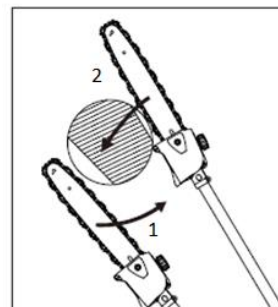
För att undvika att styrskenan fastnar i skärgapet, placera verktyget med kroken mot grenen och för sedan tvärsnittet uppifrån och ned.



### Reliefen skär

För att undvika att barken splittras på tjocka grenar, börja alltid med ett avlastningssnitt (1) på undersidan av grenen.

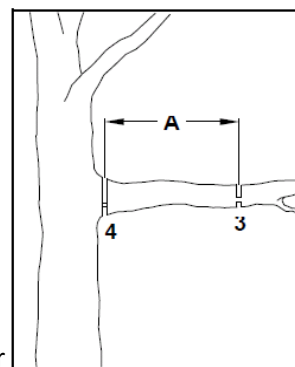
- För att göra detta, styr sågen i en båge genom undersidan av grenen (se bild).
- Placera sedan kroken mot grenen och passera genom tvärsnittet (2).



### Klipp tjocka grenar jämnt

Om grenens diameter är mer än 10 cm, klipp den först med en relief och tvärsnitt (3) på ett avstånd (A) av cirka 20 cm från det faktiska målet.

- Sedan kan du skära grenen jämn (4), genom en lättnad och efterföljande tvärsnitt.



### Att ta sig över hinder

Den långa räckvidden gör det möjligt att klippa kvistar och grenar som hänger över hinder som floder eller dammar.

Verktygets vinkel beror på kvistarnas och grenarnas position.

### Reaktiva krafter

Reaktiva krafter uppstår under drift av sågkedjan. De krafter som ska appliceras på träet verkar mot användaren. De uppstår när löpkedjan kommer i kontakt med ett fast föremål, t.ex. en gren, eller fastnar. Dessa krafter kan leda till förlust av kontroll och skador som ett resultat. Att förstå hur dessa krafter uppstår kan hjälpa dig att undvika chockögonblicket och förlust av kontroll.

Denna såg är utformad på ett sådant sätt att kasteffekterna inte är lika märkbara som med konventionella motorsågar.

Håll ändå alltid ett stadigt grepp och ett bra fotfäste för att behålla kontrollen över verktyget i tveksamma fall.

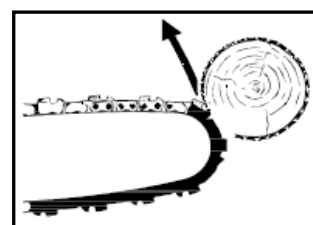
De vanligaste effekterna är:

- Bakslag
- Rekyl
- Reträtt.

### Bakslag

Kastet kan inträffa om den löpande sågkedjan träffar ett fast föremål i den övre fjärdedelen av svärdet eller fastnar.

Kedjans skärkraft utövar en rotationskraft på sågen i motsatt riktning mot kedjans rörelse. Detta leder till en uppåtgående rörelse av styrskenan.



### Undvik bakslag

Det bästa skyddet är att undvika situationer som leder till motgångar.

22. Håll alltid ett öga på positionen för den övre styrskenan.



Kedjan drar ihop sig när den svalnar. Om den inte lossas kan det leda till skador på kugghjul och lager.

### Underhåll av styrskenan

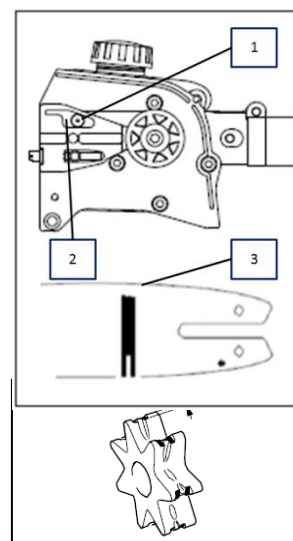
- Vänd på skenan varje gång du har slipat eller bytt ut kedjan. Detta förhindrar ensidigt slitage på skenan, särskilt upptill och nedtill.

Rengör regelbundet

1 = öppningen för oljetillförseln

2 = den Ölkanal

3 = rälsens löpspår



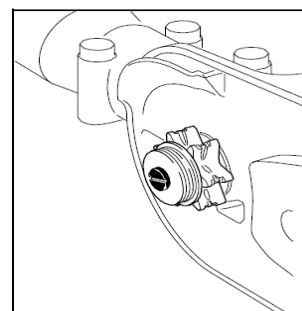
### Kontroll och byte av kedjehjul

- Ta bort kedjehjulets kåpa, kedja och styrskena.

Byt ut drevet:

- senast efter två kedjors livslängd eller tidigare.
- om kedjehjulets slitmärken är djupare än 0.5 mm. Annars skulle kedjans livslängd förkortas.

Du förlänger livslängden på ditt kedjehjul genom att använda två kedjor växelvis.



### Underhåll och slipning av sågkedjan

#### Den korrekt slipade kedjan

En korrekt slipad kedja går utan ansträngning genom träet och kräver mycket lite tryck. Arbeta inte med en trubbig eller skadad sågkedja. Det ökar den fysiska ansträngningen, ökar vibrationerna och leder till otillfredsställande resultat samt högre slitage:

- Rengör kedjan.
- Kontrollera dem för brott i länkarna och för skadade nitar.
- Byt ut skadade och slitna kedjedelar mot lämpliga reservdelar, som du vid behov kan fila till formen och storleken på originaldelarna.

Observera vinklarna och måtten nedan. Om sågkedjan inte är slipad ordentligt eller om djupet är för litet finns det större risk för kast och resulterande skador!

Sågkedjan kan inte fixeras på styrskenan. Det är därför bäst att ta av kedjan från skenan och sedan slipa den.

- Välj ett slipverktyg som är lämpligt för kedjeklyvning. Se "Tekniska data" för de godkända kedjestigningarna.

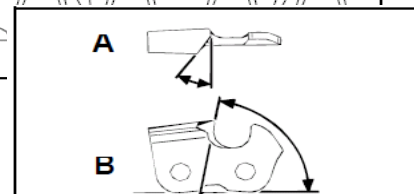
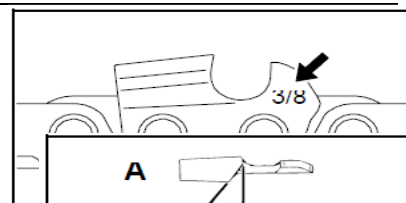
Kedjestigningen (t.ex. 3/8") är markerad i djupmättet för varje kniv.

Använd endast specialfiler för sågkedjor!

Andra filar har fel form och malning.

Välj diametern på filen enligt din

Delning av kedja. Var noga med att även notera följande vinklar vid slipning av kedjeknivarna.



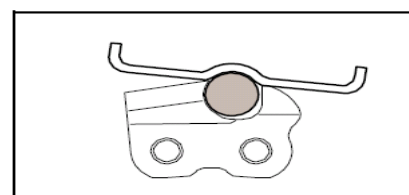
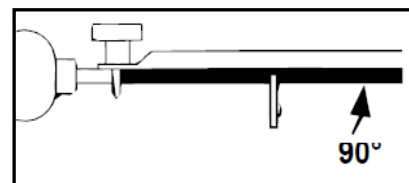
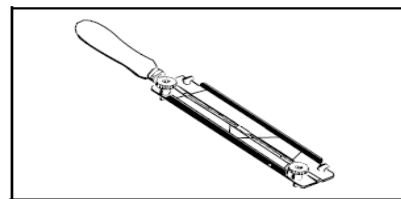
A = Feilvinkel

B = Vinkel på sidoplattan

Vinkeln måste också bibehållas för alla knivar. Med ojämna vinklar kommer kedjan att löpa oregelbundet, slitas ut snabbt och gå sönder i förtid.

Eftersom dessa krav endast kan uppfyllas med tillräcklig och regelbunden praxis:

- Använd en filhållare  
En filhållare måste användas för hand vid slipning av sågkedjan. De korrekta filvinklarna är markerade på den.
- Håll filen horisontellt (i rät vinkel mot styrskenan) och file enligt vinkelmarkeringarna på filhållaren. Stöd filhållaren på toppplattan och djupmätning.
- Fila alltid kniven inifrån och ut.
- Filen blir bara skarpare när den rör sig framåt. Lyft av dem när du rör dig bakåt.
- Rör inte fästremmarna och de dynamiska länkarna med file.
- Fortsätt att rotera filen regelbundet för att undvika ensidigt slitage.
- Ta en bit hårt trä för att ta bort ben från skurna kanter.

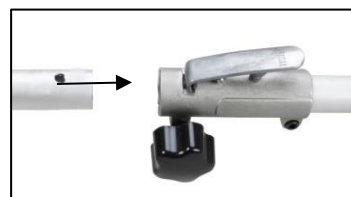


Alla knivar måste ha samma längd, annars blir de olika höga. Som ett resultat går kedjan oregelbundet och ökar risken för att den går sönder.

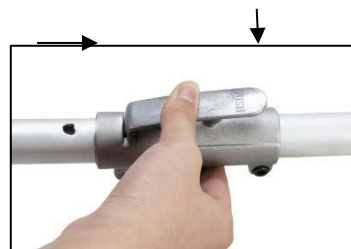
## 172. Använda 1 m-tillägget på MT152E

**Förlängningen monteras på samma sätt som de andra tillbehören:**

1). Applicera drivaxeln på huvudaxeln så att axelns hål är i linje med kontaktens låsstift.



2). Manövrera låsbulten och sätt in drivaxeln i huvudaxeln. Lossa låsstiftet och se till att låsstiftet griper in i hålet.



3). Vrid vingskruven medurs för att säkra anslutningen.



### **Användning av 1 meters förlängning:**

Förlängningen på 1 m kan användas för alla redskap.

och används för

Öka din arbetsradie.

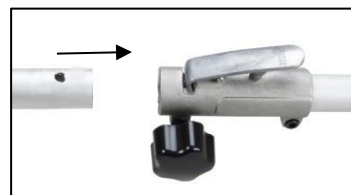


### 173. Använda det svängbara beskärningssågtillbehöret på MT252

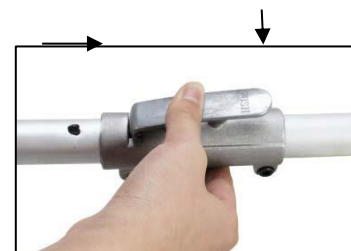
**VIKTIGT:** Installera och justera tillbehöret endast när enheten är avstängd.

**Det svängbara beskärningssågsfästet är monterat på samma sätt som de andra tillbehören:**

1). Applicera drivaxeln på huvudaxeln så att axelns hål är i linje med kontaktens låsstift.



2). Manövrera låsbulten och sätt in drivaxeln i huvudaxeln. Lossa låsstiftet och se till att låsstiftet griper in i hålet.



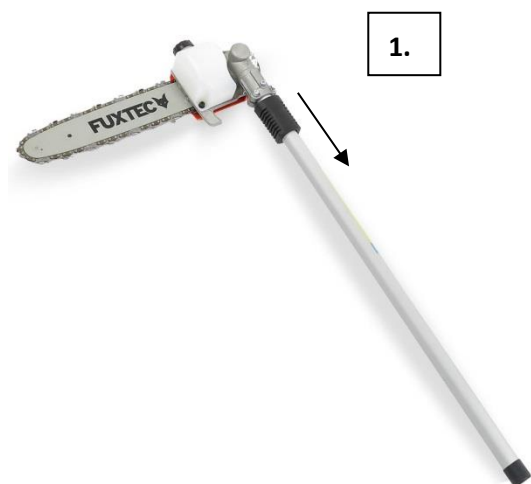
3). Vrid vingskruven medurs för att säkra anslutningen.



**Så här använder du det svängbara beskärningssågsfästet:**

Steg 1: Dra ner det svarta handtaget för justering.

Steg 2: Ändra lutningsvinkeln på beskärningssågsfästet som du vill.

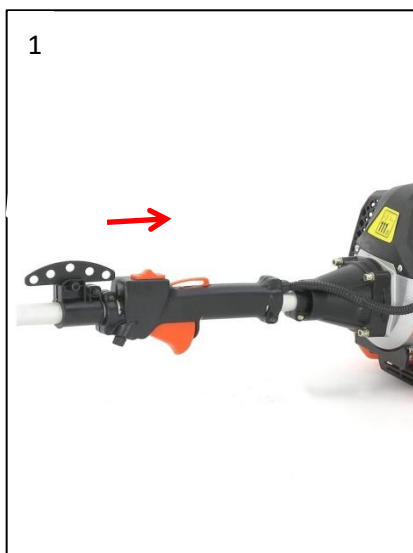


## 174. Starta/stoppa maskinen

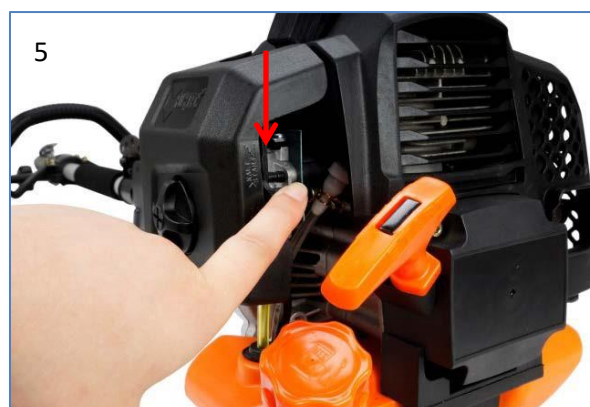
### Kall start

1. Placera maskinen på en stadig och plan yta.

Skjut motorns stoppreglage till "I" mot motorn.



2. Justera spaken för startluckan (Choke) gå upp på "KALLSTART"
3. Tryck på förgasarpumpen ca 8-10 gånger (tills bensin rinner i ledningen)
4. Dra ut startsnöret med ett kort drag tills motstånd känns (ca 100mm). Ett kontinuerligt, särskilt snabbt tåg kommer att ge en stark gnista och låta motorn rapportera sig själv.



5. **Viktig:** Så snart motorn har rapporterat, ställ sedan chokespaken i läge "WARM START" och dra omedelbart i startmotorn tills motorn startar.
  6. Låt motorn värmas upp i cirka 10 minuter på tomgång
- OBS:** Om maskinen inte startar efter upprepade försök, se kapitlen om felsökning.
- OBS:** Dra alltid startsnöret rakt ut. Om du drar i startmotorn i en vinkel gnuggar repet mot öglan. Det diagonala draget kan leda till att startlinan fransas eller går sönder. Håll alltid i starthandtaget när

repet dras tillbaka. Låt aldrig repet kastas tillbaka från ett utdraget läge. Detta kan skada startanordningen.

#### Varmstart av maskinen

1. Placera maskinen på en stadig och plan yta.
2. Flytta motorns stoppreglage nedåt
3. Skjut choken till läget "WARM START"
4. Dra ut startsnöret med ett kort drag tills motstånd känns (ca 100mm). Ett kontinuerligt, särskilt snabbt drag ger en stark gnista och startar motorn

Om maskinen inte startar, fortsätt igen enligt "Kallstart av maskinen"

#### Stoppa maskinen

Lås upp gasreglaget. Låt maskinen återgå till tomgång. Tryck motorns stoppknapp på handtaget uppåt tills maskinen stannar. Om dessa inte stannar, dra ut tändstiftsstiftet i en nödsituation. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt när den är igång.

### 175. Tankning av maskinen

#### BRÄNSLE OCH 2-TAKTSOLJA

Använd blyfri bensin med 2-takts motorolja i förhållandet 40:1. Under de första arbetsprocesserna kan ett blandningsförhållande på 25:1 väljas för att initialt smörja alla maskindelar optimalt.

**VARNING:** Använd aldrig ren bensin i din maskin. Detta orsakar permanent motorskada och utesluter tillverkarens garanti för denna produkt. Använd aldrig en bränsleblandning som har förvarats i mer än 90 dagar.

**VARNING:** Det måste vara en premiumolja för 2-takts luftkyld maskin.

#### BRÄNSLEBLANDNING

Blanda bränsle med 2-taktsolja i en avsedd behållare. Not blandningstabellen på följande sida för korrekt förhållande mellan bränsle och olja. Skaka behållaren för att säkerställa fullständig blandning.

Bensin	Tvåtakts motorolja (40:1)	Bensin	Tvåtakts motorolja (40:1)
1 liter	0,025 liter	5 liter	0,125 liter
2 liter	0.050 liter	10 liter	0.250 liter

**VARNING:** Brist på smörjning utesluter maskintillverkarnas ansvar.

Bensin och olja får blandas i ett maximalt förhållande på 40:1.

#### Rekommenderat bränsle

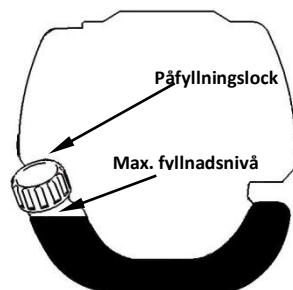
Det rekommenderas att använda blyfri bensin med ett oktantal på 90# eller högre för att minska koldioxidinfångningen i förbränningskammaren. Använd inte gammal eller smutsig bensin. Håll

bränsletanken dammfri och undvik att vatten kommer in i tanken. Ibland blir det feltändningar när de är överbelastade, vilket är normalt.

Om feltändningarna hörs under normal belastning rekommenderar vi att du byter ut bensinen. Om feltändningen kvarstår efter det, kontakta en auktoriserad verkstad.



VARNING



- Bensin är mycket brandfarligt och kan leda till explosioner vid gnistor.
- Tanka endast i välventilerade rum och låt motorn svalna innan du fyller på. Rökning och öppen eld samt gnistor måste undvikas vid tankning.
- Överfyll inte tanken (se bild max. nivå).
- Efter tankning, kontrollera att tanklocket är ordentligt tätt.
- Undvik spill av bensin.
- Håll maskinen borta från barn.

## 176. Tekniker för trimning

### FÖRSIKTIGHET

OM DU INTE ÄR BEKANT MED TRIMTEKNIKERNA, ÖVA MED MASKINEN I "STOPP"-LÄGE.

TRIMMA ELLER KLIPP ALLTID VID HÖGA MOTORVARVTAL. Kör inte maskinen långsamt i början eller i trimläge.

HÅLL ALLTID AVSTÅND INOM ARBETSOMRÅDET från burkar, flaskor, stenar etc. Virvlande föremål kan orsaka allvarliga skador på användare eller åskådare och skada maskinen. Om ett föremål stöts till av misstag, STÄNG omedelbart av MASKINEN och kontrollera maskinen. Kör aldrig maskinen med skadade eller defekta delar.

ANVÄND INTE maskinen för något annat ändamål än att trimma gräs.

Lyft aldrig nylonskärhuvudet över knähöjd under drift.

Kör inte maskinen i en sluttning om det finns risk för att den glider eller tappar stabiliteten.

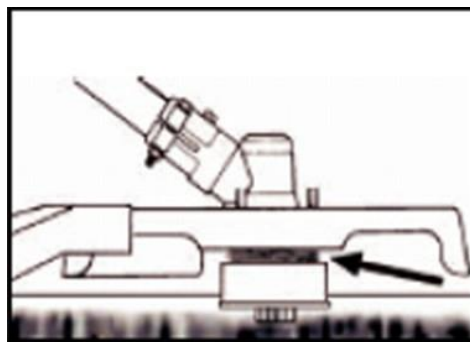
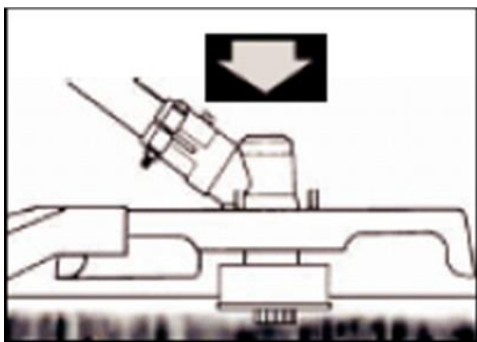
### FRIGÖRING AV NYLONTRÅD



För att släppa ut ny linje, kör maskinen på full gas och knacka nylonskärhuvudet mot gräsmattan. Tråden släpps automatiskt. Kniven i skyddsskölden skär av överflödig tråd.



**WARNING:** Ta regelbundet bort gräsavlagringar för att förhindra överhettning av drivaxeln. Gräsavlagringar uppstår när fibrer av ogräset trasslar in sig runt vågen under den skyddande skölden. Detta förhindrar att axeln kyls ner ordentligt. Ta bort gräsavlagringar med en skruvmejsel eller liknande verktyg endast när maskinen är avstängd.

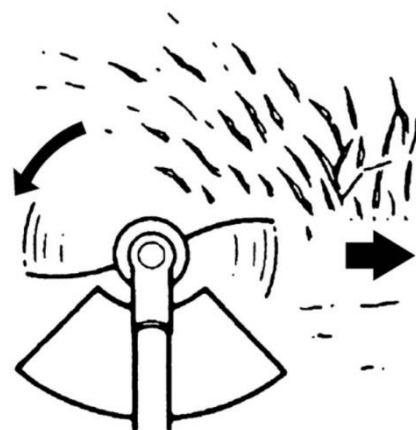


Om maskinen har utrustats på rätt sätt med en skyddssköld och ett skärhuvud av nylon, kommer din maskin att trimma fula ogräs och högt gräs med stor diameter i områden längs staket, väggar, fastigheter och runt träd.

OBS: Var särskilt uppmärksam på trimning på tegel- eller stenväggar etc., vilket leder till snabb gängförslitning.

### **MER EXAKT TRIMNING**

Sväng trimmerns nylonskärhuvud horisontellt från sida till sida. Luta inte skärhuvudet av nylon medan du arbetar. För korrekt klipphöjd, trimma i förväg i ett testområde. Håll nylonskärhuvudet på samma nivå för jämnt skärdjup.



### **BESKÄRNING RUNT TRÄD**

Trimma runt trädstammar med ett långsamt tillvägagångssätt; Tråden ska inte kollidera med trädstammen. Gå runt trädet från vänster till höger. Närma dig gräs eller ogräs med spetsen på tråden.

## 177. Byt ut nylontråden

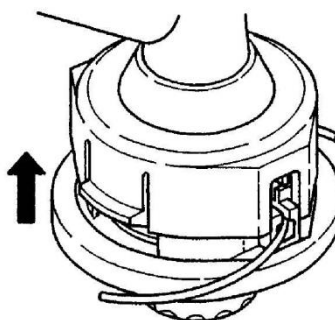
1. Stäng av motorn
2. Placera trimmern på golvet så att drivaxeln med spolen är exponerad och demontera nylonhuvudet
3. Öppna nylonhuvudet genom att trycka på frigöringen
4. Klipp av den nya tråden till 5 m och linda den tätt runt trådpickuperna medurs



5. Ta bort den överflödiga tråden
6. Efter att trådgivaren är inlindad, fäst trådändarna som visas på bilden



7. För trådändarna genom hålen i den yttre spoldelen
8. Kläm ihop den inre spolen med den yttre spolen och rotera dem mot varandra tills du klickar på plats



## 178. Tidsplan för underhåll

Regelbundna kontroller och justeringar måste utföras för att säkerställa att bensinmotorn behåller sin prestanda. Regelbundet underhåll säkerställer också en långsiktig livslängd. Se följande tabell för den regelbundna underhållsrytmen.

Wartungszyklus		Någon användning	Varje månad eller 10 timmar	Var 3:e månad eller 25:e timme	Var 6:e månad eller 50:e timme	Var 12:e månad eller 100:e timme	Vartannat år eller var 300:e timme
Komponent							
Smörjolja	Kontrollera oljenivån	■					
	Påfyll			20 g var 25:e timme			
	Utbyte		■		■		
Luftfilter	Check	■					
	Ren			■a			
Tändstift	Granska och justera					■	
	Utbyte						■
Tändstiftsstift (tillval)	Ren					■	
Kylning	Undersökning				■		
Fästelement som muttrar och bultar	Kontrollera (dra åt vid behov)	■					
Koppling	Undersökning				■b		
Tomgång	Kontrollera och justera					■b	
Ventilspel	Kontrollera och justera					■b	
Förbränningskammaren	Ren	300 h efteråt					
Bränsle	Check					■	
Bensintank	Check					■	
Bränsleledning	Check	Alla år (byt ut vid behov)					

### VARNING



- a. Öka underhållsintervallen om arbete utförs i dammiga miljöer.  
 b. Alla underhållsåtgärder – förutom de som anges i bruksanvisningen. Arbetet måste utföras av kvalificerad underhållspersonal

### Rengöring av luftfiltret

**VARNING:** Kör aldrig motorn utan luftfilter.

Ett smutsigt luftfilter sätter press på motoreffekten, ökar bränsleförbrukningen och gör det svårt att starta. Om du märker en förlust av motoreffekt:

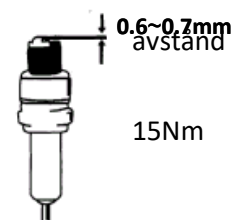
- 1 Ta bort skruven på filterlocket och ta bort filtret
- 2 Rengör filtret med tvål och vatten. Använd aldrig bensin eller bensen!
- 3 Låt filtret lufttorka.
- 4 Byt ut filtret och fäst filterlocket med skruven



#### Underhåll av tändstift

För att säkerställa normal drift av motorn måste antändningsavståndet på 0,6 -0,7 mm bibehållas och vara fritt från kolavlagringar. Gör alltid följande när motorn är avstängd:

1. Lossa tändstiftskontakten försiktigt . Dra inte i kabeln utan direkt i kontakten
2. Använd den medföljande tändstiftsnyckeln för att skruva loss tändstiftet
3. Inspektera tändstiftet visuellt för skador och elektrodbränning,  
Ta bort kolavlagringarna
4. veckor Kontrollera gapet med en bladmätare och böj elektroden till rätt  
på 0,6 till 0,7 mm
5. Kontrollera tändstiftsbrickan och slå på tändstiftet med ett vridmoment på 12-
6. Sätt tillbaka tändlocket på tändstiftet



#### VARNING

Tändstiftet måste skruvas fast, annars blir motorn varm och skadas.

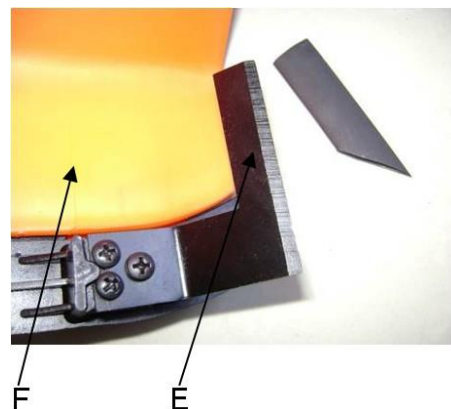


### Slipning av skyddande sköldknivar

1. Ta bort skärbladet (E) från skyddskåpan (F).
2. Kläm fast kniven i ett skruvstöd. Slipa knivar med en platt fil. Se till att du behåller vinkeln på skäreppen. Flytta slipkniven endast i en riktning under slipningsprocessen.

#### Varning!

Om justeringar av förgasaren måste göras måste detta göras av en fackverkstad.



## 179. Förvaring av maskinen



**WARNING:** Om du inte följer dessa steg kan plack bildas i förgasaren. Detta gör det svårt att börja senare och orsakar permanent skada

1. Utför allt allmänt underhåll som anges i underhållsavsnittet i din Användarhandbok.
2. Rengör utsidan av maskinen, drivaxeln, skyddsskölden och nylonskärhuvudet.
3. Töm bränsletanken på bränsle.
4. Starta maskinen efter att bränslet har tömts.
5. Låt maskinen gå på tomgång tills den stannar av sig själv. Detta rengör förgasaren från bränsle.
6. Låt maskinen svalna (ca 5 minuter).
7. Använd en tändstiftsnyckel, ta bort tändstiftet.
8. Håll 1 tesked ren 2-taktsolja i förbränningskammaren. Dra i startsnöret långsamt flera gånger för att belägga inre komponenter. Byt ut tändstiftet.
9. Förvara maskinen på en sval, torr plats borta från antändningskällor som en oljebrännare, varmvattenberedare, etc

### SKYDD AV TRANSPORTER

Se till att maskinen är väl säkrad under transport för att undvika bränsleförlost, skada eller personskada. Installera ett transportskydd för metallplåtar under transport och lagring

## 180. Felsökning

### 1. Svårigheter med idrifttagning

Situation		Orsak	Lösning
Ingen gnista	Tändstift	Kolavlagring mellan tändstiftets dioder	Rengör tändstiftet. Justering av gapet 0,6 ~ 0,7 mm, Byt ut tändstiftet
	annan	Tändspole defekt, svänghjuls magnet för svag	Byte av tändspole eller svänghjul

Svag gnista	Komprimering	för mycket bensin i förbränningskammaren, dåligt bränsle eller vatten i tanken	Ta bort tändstiftet och låt det torka, byt ut bränslet.
	Förgasaren pumpar inte längre olja.	Oljeledningen blockerad	Rengöring av förgasaren och rengöring av ledningarna
	Normal oljetillförsel men svag kompression	Kolringarna slitna, tändstiftet inte fastskruvat, cylinderhuvudet inte åtdraget, fel ventilspele eller tändningstid.	Byt ut, dra åt, byt ut eller justera
	Normal oljetillförsel och bra gnista	Dålig kontakt mellan tändlocket och tändstiftet	Växla eller checka

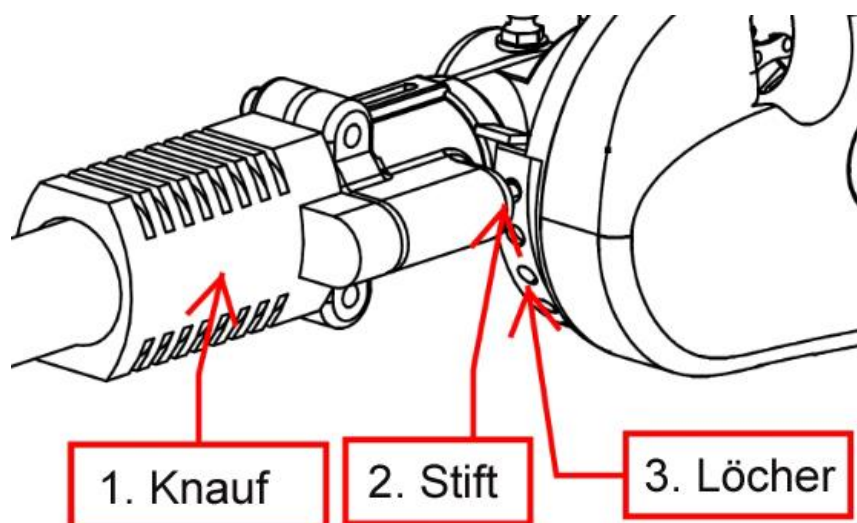
## 2. Svårigheter under drift

Situation	Orsak	Lösning
Motorn kommer inte upp i hastighet	Choken är i "COLD START"-läge, avgassystemet täpper till ingen lufttillförsel, rörliga element slitna, tändgnistan svag för stort ventilspele, cylinderhuvudet sotigt	Öppna choken, byt avgassystem, kontrollera eller byt tändspole, justera svänghjulet, tändstiftet
Läckage av driftvätskor	Ledningar till förgasarens igensatta tändstift skiljer sig felaktigt	Byt ut rören och förgasaren vid behov; Justera spaltdimensionen
Motor- Ljud	Fel chokeläge, Kamaxel skadad	Kontrollera/byt kamaxel
Förgasare läcker	Fel på backventilen på tanklocket	Sätt tillbaka tanklocket
	Förgasarpackning sliten	Byt ut förgasaren eller packningen



Om ingen felsökning löser problemet, kontakta din återförsäljare eller tillverkaren direkt. Använd endast originaldelar som är godkända av tillverkaren, annars finns det risk för fara.

### 181. INFO: valfria tillbehör (justerbar stavbeskärare)



Montering: Dra tillbaka knoppen och placera önskad vinkel på fästet och släpp knoppen så att stiftet kan snäppa in i ett av hålen.

### 182. Kundservice

Låt endast kvalificerade specialister reparera din köpta enhet och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer att enhetens säkerhet upprätthålls.

Om du inte har adresserna till auktoriserade servicecenter, kontakta försäljningskontoret där du köpte enheten. Kontakta när som helst tillverkaren FUXTEC GmbH direkt angående underhållsarbete och anskaffning av reservdelar på [www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de)

### 183. Garanti

Garantiperioden är 24 månader från inköpsdatumet. Förvara ditt köpbevis på ett säkert sätt. Undantagna från garantin är sliddelar och skador på grund av felaktig användning, användning av våld, tekniska ändringar, användning av fel tillbehör eller icke-originalreservdelar och reparationsförsök av okvalificerad personal. Garantireparationer får endast utföras av auktoriserade fackhandlare.

### 184. Meddelande om avfallshantering

Kontakta din lokala kommun för kassering av enheten. För att göra detta, kassera allt driftsmaterial som bensin och olja i förväg.

POLSKA WERSJA JEZYKOWA

# ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nóż wielofunkcyjny

**FX-MT152/-MT152E/-MT252E**



Twoje nowe urządzenie zostało opracowane i zaprojektowane tak, aby spełniało wysokie standardy FUXTEC, takie jak łatwość obsługi i bezpieczeństwo użytkownika. Odpowiednio traktowane urządzenie to będzie Ci dobrze służyć przez wiele lat.



**UWAGA:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia.










**FUXTEC GmbH**

KAPPSTRASSE 69, 71083 HERRENBERG-GÜLTSTEIN, NIEMCY

## 185. Specyfikacje

Typ	<b>FX-MT152/-MT152E/-MT252</b>
Silnik	Chłodzony powietrzem; 2-suwowy
Pojemność sześcienna	52cm <sup>3</sup>
Maksymalna moc wyjściowa (kW) (zgodnie z ISO 8893)	2,2 kW / 7.500 min <sup>-1</sup>
Maksymalna prędkość obrotowa silnika	9 000 min <sup>-1</sup>
Prędkość maszyny bez obciążenia	3 000 min <sup>-1</sup>
Maksymalna prędkość obrotowa wrzeczona (wykaszarki)	7 100 min <sup>-1</sup>
Maksymalna prędkość obrotowa wrzeczona (podkaszarka do trawy)	6 600 min <sup>-1</sup> min
LPA na stanowisku operatora	99,5 dB(A) (K=3 dB)
Zmierzone LWA zgodnie z ISO 10884	107,7 dB(A) (K=3 dB)
Gwarantowana LWA	111dB(A)
Maksymalne wartości drgań przy każdym ruchu	9,661m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>
Maksymalna średnica gwintów	Φ2,5 mm
Średnica blachy	305 mm x 1,6 mm-2T / 255 mm x 1,6 mm-3T / 255 mm x 1,6 mm-4 T / 255 mm x 1,6 mm-8T
Kierunek obrotów urządzenia tnącego	w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz znak na znaku)
Liczba uchwytów	1 Kawałki
Sucha masa (bez paliwa, zestawu tnącego, pasa nośnego)	7,2 kg
Pojemność zbiornika paliwa (L)	Rozdział 1.cyfra arabska
Zużycie paliwa (kg/h) (zgodnie z ISO 8893)	0,89 kg
Jednostkowe zużycie paliwa (g/kWh) (zgodnie z ISO 8893)	630 gramów
Długość ostrza mocowania osłony żywoplotu	390mm
Kąt pracy nasadki nożyc do żywoplotu	270° - 90°
Nasadka nożyc do żywoplotu o maksymalnej grubości	19mm
Długość/typ pręta mocującego słup	12" (300mm) / AL12-44-507P
Podziałka łańcucha piły/łańcucha	TT-9D-3B / Podziałka 3/8"
Sekator na wysięgniku Max. długość cięcia	290mm
Pojemność zbiornika oleju smarowanie łańcucha	Pojemność 150ml

## 186. Symbole i instrukcje bezpieczeństwa na maszynie i osprzęcie

<b>Ostrzeżenia dotyczące noża wielofunkcyjnego jednostki głównej</b>	
	OSTRZEŻENIE! Niewłaściwa obsługa może prowadzić do POWAŻNE OBRAŻENIA.
	PRZECZYTAJ I ZROZUM NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM.
	ZAWSZE NOŚ OKULARY OCHRONNE, OCHRONNIKI SŁUCHU I MASKI NA TWARZ.
	NOSIĆ OCHRONĘ STÓP.
	NOSIĆ RĘKAWICE.
	DOTYKANIE OBRACAJĄCEGO SIĘ OSTRZA JEST ZABRONIONE, SZKODY!
	OSTRZEŻENIE PRZED LATAJĄCYMI OBIEKTAMI!
	<b>OSTRZEŻENIE! MATERIAŁY ŁATWOPALNE!</b>
	ZAWSZE ZACHOWUJ ODLEGŁOŚĆ 15 METRÓW OD INNEJ OSOBY ODLEGŁOŚĆ!



MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ OBROTOWA WRZECIONA  
(PODKASZARKA): 6600 OBR./MIN



MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ OBROTOWA OSTRZA (KOSY): 7100  $\text{min}^{-1}$



GWARANTOWANY POZIOM HAŁASU JEST ZGODNY Z PRAWNYMI  
WYTYCZNYMI DOTYCZĄCYMI HAŁASU.

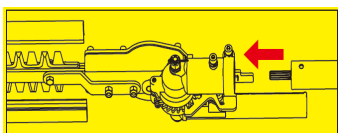


NIE PALIĆ I UNIKAĆ OTWARTEGO OGNIA NA URZĄDZENIU.



OSTRZEŻENIE:  
NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z GORĄCYMI KOMPONENTAMI!

**Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące nożyc do żywołotu:**



OSTROŻNIE ZAMONTUJ WAŁ NAPĘDOWY NA SKRZYNI BIEGÓW.



ZAWSZE NOŚ OKULARY OCHRONNE!



ZAWSZE NOŚ OCHRONNIKI SŁUCHU!

**Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące mocowania piły do przycinania**

	ZAWSZE NOŚ OCHRONĘ OCZU, SŁUCHU I GŁOWY!
	ZAWSZE NOŚ ODZIEŻ OCHRONNĄ!
	ZAWSZE ZACHOWUJ MINIMALNĄ ODLEGŁOŚĆ 10 M MIĘDZY URZĄDZENIEM A DUŻĄ OBJĘTOŚCIĄ TAGE PRZEWODY!
	ZAWSZE WYŁĄCZAJ MASZYNĘ I UPEWNIJ SIĘ, ŻE NARZĘDZIE TNĄCE JEST ZATRZYMANE PRZED CZYSZCZENIEM, WYJMOWANIEM LUB REGULACJĄ.
	OSTRZEŻENIE: GAZY SPALINOWE TEGO PRODUKTU W ZESTAWIE SUBSTANCJE CHEMICZNE POWODUJĄCE RAKA, WADY WRODZONE I MOŻE PROWADZIĆ DO DALSZYCH SZKÓD
	<b>OSTRZEŻENIE!</b> NIGDY NIE ZMIENIAJ MASZYNY. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE MASZYNY MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE LUB ŚMIERTELNE OBRAŻENIA CIAŁA.

Nie pozwalaj innym osobom korzystać z tego urządzenia, chyba że są w pełni poinstruowane, przeczytały i zrozumiały instrukcję obsługi urządzenia oraz zostały przeszkolone w zakresie obsługi maszyny.



Długotrwałe użytkowanie maszyny naraża użytkownika na wibracje, które mogą prowadzić do choroby białych palców (zespół Raynauda) lub zespołu cieśni nadgarstka.

Ten stan zmniejsza zdolność ręki do wyczuwania i regulowania temperatury, powoduje drętwienie i uczucie ciepła oraz może prowadzić do uszkodzenia nerwów i krążenia oraz śmierci tkanek.

Nie wszystkie czynniki, które prowadzą do choroby białych palców, są znane, ale zimna pogoda, palenie tytoniu i inne choroby, które wpływają na naczynia krwionośne i krążenie krwi, a także duży lub długotrwały stres spowodowany wibracjami są wymieniane jako czynniki rozwoju choroby białych palców. Aby zmniejszyć ryzyko choroby białych palców i zespołu cieśni nadgarstka, rozważ następujące kwestie:

- Noś rękawiczki i utrzymuj ręce w ciepłe.

- Rób regularne przerwy.

Wszystkie powyższe środki ostrożności nie mogą wyeliminować ryzyka choroby białych palców lub zespołu cieśni nadgarstka. Dlatego długotrwałym i regularnym użytkownikom zaleca się ściśle monitorowanie stanu dłoni i palców. W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych objawów należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.



**Hałas podczas pracy narzędzia może uszkodzić słuch. Noś izolację akustyczną (Oropax lub nauszniki), aby ją chronić. Długotrwałym i regularnym użytkownikom zaleca się regularne sprawdzanie słuchu. Zachowaj szczególną czujność i ostrożność podczas noszenia ochronników słuchu, ponieważ ograniczają one zdolność słyszenia ostrzeżeń (połączeń, alarmów itp.).**



**UWAGA:** Pewne narażenie na hałas z tego urządzenia jest nieuniknione. Odłóż hałaśliwą pracę na dozwolone i wyznaczone godziny. W razie potrzeby trzymaj się okresów odpoczynku i ogranicz czas pracy do absolutnego minimum. W celu ochrony osobistej i ochrony osób znajdujących się w pobliżu należy nosić odpowiednie ochronniki słuchu.

## 187. Przeznaczenie i ogólne instrukcje bezpieczeństwa

**Ta maszyna może być używana tylko z przystawką do kosi do koszenia lub przycinania trawy, chwastów i zarośli. Nożyce do żywopłotu są przeznaczone wyłącznie do przycinania żywopłotów, nasadka do przycinania piły służy wyłącznie do okrzyszowania i czyszczenia koron drzew.**

**Nigdy nie używaj do innych celów, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia!**

Należy przestrzegać prawidłowych instrukcji bezpieczeństwa. **NIE NARAŻAJ SIEBIE ANI INNYCH NA NIEBEZPIECZEŃSTWO.** Postępuj zgodnie z poniższymi ogólnymi instrukcjami bezpieczeństwa:

- Zawsze noś okulary ochronne dla oczu. Długie włosy muszą być związane z tyłu. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, która mogłaby zostać pochwycona przez ruchome części urządzenia. Należy zawsze nosić bezpieczne, mocne, antypoślizgowe obuwie ochronne. Zaleca się, aby nogi i stopy były kompleksowo chronione, aby chronić się przed latającymi obiektami podczas pracy.
- Sprawdź całą maszynę pod kątem luźnych części (nakrętki,, wkręty itp.). Konserwuj lub wymień w razie potrzeby przed użyciem maszyny. Nie używaj żadnych akcesoriów z tą głowicą zasilającą innych niż zalecane przez producenta. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia użytkownika lub osób postronnych, a także uszkodzenie maszyny.
- Utrzymuj uchwyty wolne od oleju i paliwa.
- Podczas cięcia zawsze używaj odpowiednich uchwytów i paska na ramię.
- Nie palić podczas mieszania paliwa lub napełniania zbiornika.
- Nie mieszaj paliwa w zamkniętej przestrzeni lub w pobliżu otwartego ognia. Upewnij się, że jest wystarczająca wentylacja / wentylacja.
- Wymieszaj i przechowuj mieszankę paliwową w oznakowanym pojemniku, który jest zatwierdzony do takiego użytku zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa podczas pracy maszyny.
- Nie używaj maszyny w zamkniętych pomieszczeniach lub budynkach. Spaliny zawierają niebezpieczny tlenek węgla.
- Nie próbuj regulować maszyny podczas chodzenia i przenoszenia. Zawsze ustawiaj maszynę na płaskiej, czystej powierzchni
- Nie używaj maszyny, jeśli jest uszkodzona. Nigdy nie zdejmuj osłon z maszyny. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń operatora lub osób, a także do dalszych uszkodzeń maszyny.
- Kontroluj obszar do cięcia i usuń wszelkie przedmioty, które mogą zaplątać się w nylonową głowicę tnącą lub ostrze tnące. Usuń również wszelkie możliwe przedmioty, które maszyna może rzucać podczas cięcia.
- Nigdy nie pozostawiaj maszyny bez nadzoru.
- Nie wyciągaj się daleko do przodu. Utrzymuj bezpieczną pozycję i równowagę przez cały czas. Nie uruchamiaj maszyny, stojąc na drabinie lub w innej niestabilnej pozycji stojącej.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzenia. Widzowie powinni stać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy, co najmniej 15 metrów.
- Podczas pracy trzymaj ręce i stopy z dala od nylonowej głowicy tnącej lub metalowego ostrza.

- Nie używaj maszyny, jeśli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem leków, narkotyków lub alkoholu.
- Użyj nieuszkodzonej nylonowej głowicy tnącej. Jeśli uderzysz w kamień lub inną przeszkodę, zatrzymaj maszynę i sprawdź nylonową głowicę tnącą. Nigdy nie wolno używać uszkodzonej lub niewyważonej nylonowej głowicy tnącej.
- Przed rozpoczęciem, po awarii lub wybuchu, należy sprawdzić urządzenie i upewnić się, że jest w dobrym stanie.
- **Uwaga!** Lokalne przepisy mogą ograniczać korzystanie z maszyny.
- Zawsze utrzymuj urządzenie w dobrym stanie za pomocą narzędzia tnącego. Należy pamiętać, że niewłaściwa konserwacja, stosowanie niezgodnych części zamiennych lub usuwanie lub modyfikacja urządzeń zabezpieczających może spowodować uszkodzenie urządzenia i poważne obrażenia osoby pracującej z nim.
- Dobrze zabezpiecz urządzenie podczas transportu, aby zapobiec utracie paliwa, uszkodzeniu urządzenia i obrażeniom. Zawsze instaluj zabezpieczenie transportowe ostrza tnącego przed transportem lub przechowywaniem maszyny.
- W przypadku maszyn ze sprzęgłem należy regularnie sprawdzać, czy akcesoria tnące przestają się obracać, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.
- Przed każdym użyciem sprawdź maszynę pod kątem luźnych elementów mocujących, wycieków paliwa, uszkodzonych części itp. Wymień uszkodzone części przed dalszym użytkowaniem.
- Nie przechowuj maszyny w zamkniętym pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogą dostać się do otwartego ognia z podgrzewaczy gorącej wody, pieców itp. Przechowuj maszynę tylko w dobrze wentylowanym miejscu.
- **WAŻNE:** Podczas tankowania paliwa upewnij się, że maszyna jest wyłączona i schłodzona. Nigdy nie tankuj, gdy maszyna jest uruchomiona lub gorąca. Jeśli rozlana jest benzyna, wytrzyj ją przed uruchomieniem maszyny.

### Instrukcje bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu

- TEN NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU MOGĄ SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA! Uważnie przeczytaj instrukcję prawidłowej obsługi, przygotowania, konserwacji, uruchamiania i zatrzymywania nożyc do żywopłotu. Zapoznaj się ze wszystkimi elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem nożyc do żywopłotu.
- Dzieci nigdy nie mogą używać nożyc do żywopłotu.
- Uważaj na naziemne linie energetyczne.
- Należy unikać używania nożyc do żywopłotu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci.
- Noś odpowiednią odzież! Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii, które mogą zostać przytrzaśnięte przez ruchome części. Zaleca się noszenie solidnych rękawiczek, antypoślizgowych butów i okularów.
- Z paliwem należy obchodzić się ostrożnie, jest ono wysoce łatwopalne, a opary są wybuchowe. Należy postępować zgodnie z poniższymi punktami.
  - Używaj wyłącznie specjalnie zaprojektowanych pojemników.
  - Gdy silnik pracuje lub jest gorący, nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa ani nie uzupełniaj benzyny. Przed ponownym napełnieniem poczekaj, aż silnik i części wydechowe ostygną.

- Nie palić papierosów.
- Tankuj tylko na zewnątrz.
- Nigdy nie przechowuj nożyc do żywopłotu ani zbiornika paliwa w pomieszczeniu, w którym jest otwarty ogień, takim jak podgrzewacz wody.
- Jeśli benzyna się przeleła, nie próbuj uruchamiać silnika, ale usuń resztki benzyny z maszyny przed uruchomieniem.
- Po napełnieniu należy zawsze zakręcić korek wlewu paliwa i szczelnie go zamknąć.
- Jeśli zbiornik zostanie opróżniony, należy to zrobić na zewnątrz.
- Jeśli urządzenie tnące dotknie ciała obcego lub jeśli hałas podczas pracy nasila się lub nożyce do żywopłotu wibrują w sposób niezwykle silny, wyłącz silnik i pozwól, aby nożyce do żywopłotu się zatrzymały. Wyciągnij złącze świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej i wykonaj następujące czynności:
  - sprawdź, czy nie ma uszkodzeń;
  - sprawdź, czy nie ma luźnych części i przymocuj wszystkie luźne części;
  - Wymień uszkodzone części na równoważne części lub zleć ich naprawę.
- **Ostrzeżenie!** Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić ochronniki słuchu i oczu.
- Instrukcje, jak zatrzymać nożyce do żywopłotu w sytuacji awaryjnej: Odblokuj przepustnicę. Pozwól maszynie powrócić do stanu bezczynności. Naciśnij wyłącznik silnika na uchwycie do góry, aż maszyna się zatrzyma. Jeśli te nie zatrzymają się, w sytuacji awaryjnej wyciągnij świecę zapłonową. Nigdy nie pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru.

#### **Uwagi dotyczące obsługi**

a) Silnik należy zatrzymać przed:

czyszczenie lub usuwanie blokady;

sprawdzanie, konserwacja lub praca przy nożycach do żywopłotu;

Regulacja pozycji roboczej urządzenia tnącego;

jeśli nożyce do żywopłotu zostaną pozostawione bez nadzoru.

b) Zawsze upewnij się, że nożyce do żywopłotu znajdują się prawidłowo w jednej z określonych pozycji roboczych przed uruchomieniem silnika.

c) Podczas pracy nożyc do żywopłotu należy zawsze upewnić się, że utrzymana jest bezpieczna podstawa. Wchodzenie lub korzystanie z drabiny jest zabronione.

d) Nie używaj nożyc do żywopłotu z uszkodzonym lub mocno zużytym urządzeniem tnącym.

e) Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, upewnij się, że silnik i tłumik są wolne od zanieczyszczeń, liści lub wyciekającego smaru.

f) Zawsze upewnij się, że wszystkie uchwyty i urządzenia zabezpieczające są zamocowane podczas korzystania z nożyc do żywopłotu. Nigdy nie próbuj używać niekompletnych nożyc do żywopłotu lub takich, które mają niedopuszczalną konwersję.

- g) Zawsze używaj obu rąk podczas korzystania z nasadki do żywopłotu.
- h) Zawsze zapoznawaj się z otoczeniem i bądź świadomy możliwych zagrożeń, których możesz nie być w stanie usłyszeć z powodu dźwięków nożyc do żywopłotu.

**Uwagi dotyczące konserwacji i przechowywania**

- y) Gdy narzędzie wielofunkcyjne zostanie wyłączone w celu konserwacji, kontroli lub przechowywania, wyłącz silnik, wyciągnij złącze świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej i upewnij się, że wszystkie obracające się części się zatrzymały. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie przed sprawdzeniem, regulacją itp.
- z) Przechowuj urządzenie w miejscu, w którym opary benzyny nie mogą mieć kontaktu z otwartym ogniem lub iskrami. Zawsze pozwól nożycom do żywopłotu ostygnąć przed przechowywaniem.
- aa) Podczas transportu lub przechowywania urządzenia, urządzenie tnące musi być zawsze pokryte zabezpieczeniem urządzenia tnącego.

## 188. Uwagi dotyczące akcesoriów

- Upewnij się, że Twój produkt jest wyposażony tylko w oryginalne akcesoria. Używaj wyłącznie oryginalnych części zalecanych przez producenta. Używanie jakiegokolwiek innego dodatkowego sprzętu lub akcesoriów może spowodować obrażenia użytkowników i uszkodzenie maszyny.
- Całkowicie wyczyść silnik, zwłaszcza zbiornik paliwa i filtr powietrza. Po użyciu urządzenia należy usunąć wszystkie paliwa.
- Jeśli zbliżysz się do użytkownika maszyny, jako obserwator, ostrożnie przyciągnij jego uwagę i potwierdź, że użytkownik zatrzymuje maszynę. Nie przestrasz ani nie rozprasza użytkownika, w przeciwnym razie możesz spowodować niebezpieczną sytuację.
- Nigdy nie dotykaj nylonowej głowicy tnącej ani metalowego ostrza podczas pracy maszyny. Jeśli konieczna jest wymiana osłony lub narzędzia tnącego, upewnij się, że maszyna i narzędzia tnące się zatrzymały.
- Maszyna musi być WYŁĄCZONA przed zmianą obszaru roboczego maszyny.
- Podczas uruchamiania lub obsługi maszyny nigdy nie dotykaj gorących części, takich jak wydech, przewody zapłonowe lub świeca zapłonowa.
- Po zatrzymaniu maszyny wydech jest nadal gorący. Nigdy nie umieszczaj maszyny w pobliżu materiałów łatwopalnych (sucha trawa, łatwopalne gazy lub łatwopalne ciecze itp.).
- Zwróć szczególną uwagę na fakt, że podczas pracy w deszczu lub bezpośrednio po deszczu podłoże może być gładkie.
- Jeśli poślizgniesz się lub upadniesz na ziemię, natychmiast zwolnij przepustnicę.
- Uważaj, aby nie upuścić maszyny ani nie uderzyć w przeszkody.
- Przed regulacją lub naprawą maszyny upewnij się, że maszyna jest zatrzymana, a złącze świecy zapłonowej wyjęte.
- Przed usunięciem zatorów zatrzymaj maszynę i odłącz złącze świecy zapłonowej.
- Jeśli maszyna ma być przechowywana przez długi czas, spuść paliwo ze zbiornika paliwa i gaźnika, wyczyść części, umieść maszynę w bezpiecznym miejscu i upewnij się, że maszyna całkowicie ostygła.
- Przeprowadzaj ciągłe kontrole, aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę maszyny.
- Trzymaj maszynę z dala od ognia lub iskier.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z niego. Istnieje ryzyko odrzutu i odrzutu.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania tej maszyny z ostrzem tnącym. Odrzut ostrza tnącego to reakcja, która może wystąpić, gdy obracające się ostrze tnące uderzy w przedmiot, którego nie można przeciąć. Kontakt ten powoduje, że ostrze tnące zatrzymuje się na chwilę, a następnie nagle odepchnęło uderzony przedmiot z przyspieszoną siłą. Ta reakcja odrzutu może być na tyle gwałtowna, że operator traci kontrolę nad maszyną. Odrzut ostrza tnącego może nastąpić bez ostrzeżenia, jeśli ostrze tnące napotka przeszkodę, zostanie zablokowane lub utknie. Jest to bardziej prawdopodobne w obszarach, w których trudno jest śledzić materiał, który ma być cięty. Aby uzyskać łatwe i bezpieczne cięcie, zajmij się chwastami, które chcesz przyciąć od prawej do lewej. W przypadku nieoczekiwanego uderzenia w przedmiot lub

drewniany kij, może to zmniejszyć odrzut ostrza tnącego.

## 189. Zakładanie paska na ramię

### Regulacja paska nośnego

#### Naramiennik

- Załóż pasek na ramię na jedno ramię
- Wyreguluj długość paska (z dołączoną nasadką) tak, aby haczyk sprężynowy znajdował się na wysokości prawego biodra



#### Uwaga

Nigdy nie noś paska po przekątnej przez ramię i klatkę piersiową, ale tylko na jednym ramieniu, dzięki czemu w razie niebezpieczeństwa możesz szybko zdjąć urządzenie z ciała.



## 191. Montaż zawijanego uchwyty/nasadek

### Mocowanie uchwyty

Uchwyt musi być zamontowany przed użyciem.

Aby uzyskać prawidłową instalację, postępuj zgodnie z poniższymi ilustracjami.

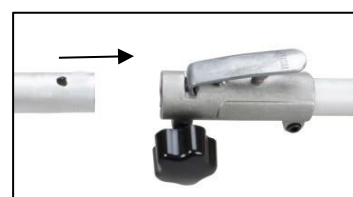
### Montaż uchwyty owijanego

- Do montażu uchwyty zawijanego służą cztery otwory
- Weź zawijany uchwyt.
- Dostosuj położenie otworów.
- Włóż do otworów i wkręcaj je, aż poczujesz opór.
- Dobrze dokręć.

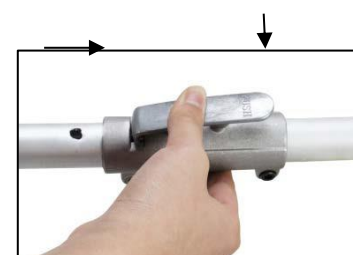


### Montaż załączników

1). Przyłóż oś napędową do wału głównego tak, aby otwór był wyrównany z kołkiem blokującym łącznika.



2). Uruchom blokującą i włóż oś napędową do wału głównego. Zwolnij kołek blokujący i upewnij się, że kołek blokujący zatrzasnął się w otworze.



3). Przekręć motylkową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć połączenie.



## 192. Montaż Motorsense / Rasentrimmer

Wraz z urządzeniem dostarczane jest 3-zębowe metalowe ostrze. Służy ono do ścinania krzewów i uporczywych chwastów. Nie wolno używać do tego urządzenia pił – czyli ostrzy tnących z wieloma drobnymi zębami przeznaczonych do drewna – ponieważ nie jest to przewidziane ze względów bezpieczeństwa i wiąże się z podwyższonym ryzykiem wypadku.

### **OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE**



Nie ciąć, popękaną lub uszkodzoną blachą.

Przed przystąpieniem do pracy sprawdź, czy w okolicy nie ma przeszkód, takich jak kamienie, metalowe pręty lub inne przedmioty. Jeśli nie zostaną one usunięte

Zaznacz tę pozycję, aby doszło do kolizji z ostrzem

jest unikany. Rury mogą zahaczyć o głowicę ostrza i klapnąć lub zostać wyrzucone w powietrze.

### **OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE**



Używaj paska na ramię stale. Wyreguluj i zamocuj pasek i

Płyta mocująca pasek na maszynie tak, aby maszyna znajdowała się kilka cm nad ziemią

Zawiesz się. Głowica tnąca i osłona ochronna powinny być wypoziomowane we wszystkich kierunkach. Wstępnie napręż maszyny po prawej stronie ciała.

### **OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE**



Nie używaj wykaszarki do cięcia drzew.

### **OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE**



Ponadto nosisz ochronę głowy, oczu, twarzy i uszu, a także obuwie ochronne. Nie noś pierścionków i biżuterii ani

luźne, zwisające ubrania, które mogłyby zostać pochwycone przez maszynę.

Nie noś obuwia z niezabezpieczonymi palcami i pracuj

Nie boso ani bez ochrony nóg. W niektórych sytuacjach

Nosisz ochronę głowy.

## Montaż osłony ochronnej

Zamontuj osłonę ochronną na rurze wału napędowego przy obudowie skrzyni biegów. Dokręć uchwyt osłony tak mocno, aby osłona tarczy nie przesuwała się ani nie zsuwała podczas pracy.

## Montaż metalblatt (Motorsense)

Kroki:

1. Włóż klucz (1) do otworu w głowicy transmisyjnej.
2. Odkręć nakrętkę, pokrywę (4) i górną podkładkę dystansową (3) z wału napędowego
3. Umieść blachę na dnie Podkładka dystansowa (2). Upewnij się, że wybrana opcja bok ostrza tnącego styka się z tarczą (2).
4. Nasuń górną przekładkę (3) na wał napędowy na blasze. Pamiętaj, aby Górna strona ostrza tnącego styka się z podkładką dystansową (3).
5. Załóż pokrywę (4) i przykręć Nakrętka łącząca zamocowana z zablokowaną głowicą przekładni (patrz punkt 1)



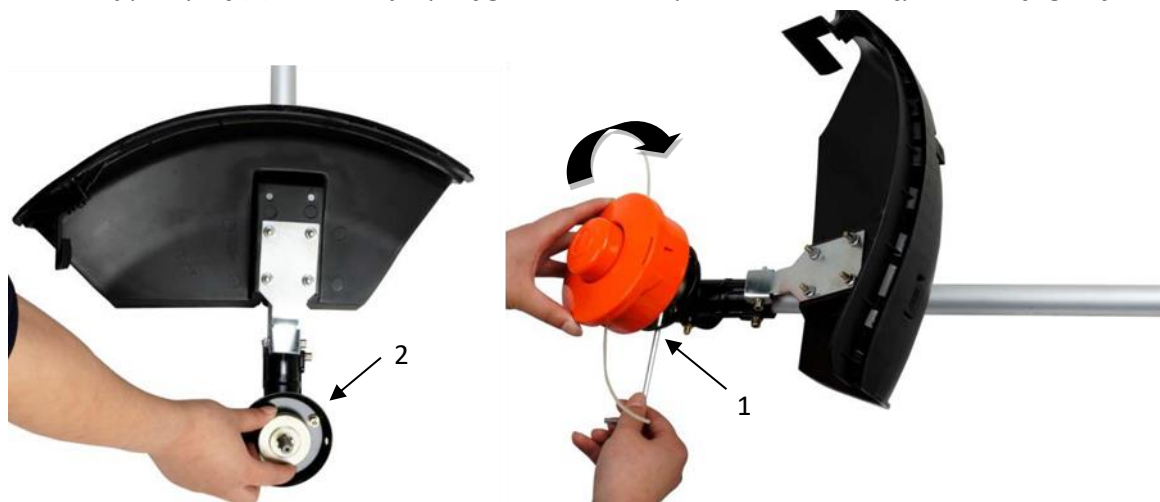
## Montaż Rasentrmerów

Krok 1:

Włóż klucz (1) do otworu w głowicy przekładni tak, aby wał napędowy był zablokowany. Odkręć nakrętkę i usuń ją. Ponieważ jest to nakrętka zabezpieczająca, upewnij się, że jest tu gwint lewoskrętny

Krok 2:

Zamontuj pokrywę (2), zamontuj szpulę gwintu na wale przekładni. A następnie dokręć go ręcznie.



### Ostrzeżenie!

Upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zmontowane i zmontowane, a wszystkie są dokręcone.

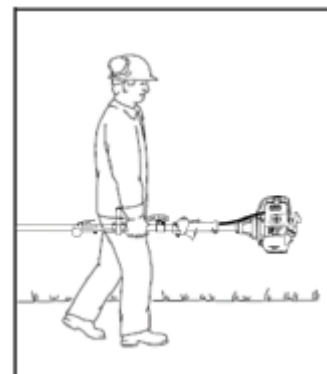
## 193. Jak korzystać z nasadki do żywopłotu

### Transport nożyc do żywopłotu

#### Ostrzeżenie!

Nigdy nie przenoś ani nie transportuj urządzenia, gdy ostrza pracują, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

Zawsze noś go w pozycji poziomej. Chwyć drążek tak, aby urządzenie było wyważone w poziomie. Trzymaj gorący tłumik z dala od ciała, a nasadkę tnącą za sobą.



Zawsze wyłączaj silnik i umieszczaj osłonę ostrza na ostrzach przed transportem narzędzia na większe odległości. Zabezpiecz go odpowiednio podczas transportu w pojeździe, aby zapobiec przewróceniu się, wyciekowi paliwa i uszkodzeniu urządzenia.

W przypadku maszyn z regulowanym drążkiem: Upewnij się, że znajduje się w bezpiecznej pozycji.

#### Ostrzeżenie!

Nigdy nie obsługuj narzędzia jedną ręką. Wynikająca z tego utrata kontroli może prowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Trzymaj ręce i stopy z dala od narzędzia tnącego, aby uniknąć ryzyka obrażeń. Nigdy nie dotykaj działającego narzędzia tnącego żadną z części ciała.

#### Ostrzeżenie!

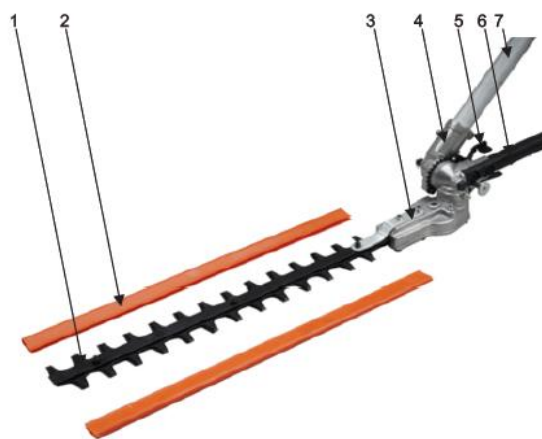
Nie pochylaj się zbyt mocno. Zawsze utrzymuj równowagę i bezpieczną pozycję. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku ryzyka poślizgnięcia się (mokre podłoże, śnieg) oraz trudnego, zarośniętego terenu. Uważaj na ukryte przeszkody, takie jak pnie drzew, korzenie i kałuże, aby uniknąć potknięcia. Usuń opadłe gałązki, zarośla i ścinki. Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy na pochyłym lub nierównym terenie. Nigdy nie pracuj na drabinie, gałęzi drzewa lub innej niebezpiecznej powierzchni. Nigdy nie podnoś narzędzia powyżej wysokości ramion.

#### Ostrzeżenie!

Ostrza narzędzia kontynuują pracę wkrótce po zwolnieniu dźwigni przepustnicy (efekt koła zamachowego). Przyspieszenie silnika, gdy ostrza są zablokowane, powoduje poślizg sprzęgła. Może to prowadzić do przegrzania i uszkodzenia ważnych elementów (w tym sprzęgła, polimerowego elementu obudowy). To z kolei może prowadzić do ryzyka obrażeń spowodowanych pracującymi ostrzami pomimo ustawienia na biegu jałowym.

W przypadku maszyn z regulowanym drążkiem: Ostrożnie umieść drążek w żądanej pozycji roboczej. Nie dotykaj ostrzy, aby uniknąć obrażeń. Wprowadzaj zmiany tylko wtedy, gdy ostrza są nieruchome.

- 1 Schneideklingen
- 2 Strażnik
- 3 Koła zębate ostrza
- 4 Bariera
- 5 Napęd kątowy
- 6 Dźwignie
- 7 Rura osi napędowej



### Wyjaśnienie

#### 1. Schneideklingen

Stalowe ostrza do cięcia żywopłotów i runa leśnego

#### 2. Osłona ostrza

Chroni szynę tnącą, gdy narzędzie nie jest używane

#### 3. Koło zębate ostrza

Przekształca obrót napędu kątowego w ruchy noży tnących do przodu i do tyłu

#### 4. Zamek

Utrzymuje szynę tnącą w żądanej pozycji

#### 5. Napęd kątowy

Przenosi ruch obrotowy osi napędowej na przekładnię łożaty

#### 6. Dźwignie

Ustawia szynę tnącą pod żądanym kątem

#### 7. Rura osi napędowej (drzewo)

Otacza i chroni oś napędową między tuleją sprzęgła a skrzynią biegów.

### Ogólne

Oprócz przeznaczenia do cięcia żywopłotów na wysokości, nożyce do żywopłotu mogą być również używane na ziemi. Ponieważ jego ostrza działają jak kosiarka, idealnie nadaje się do koszenia zarośli, zarośli, trzciny, dzikich roślin i mocniejszych traw. Nożyce do żywopłotu nadają się szczególnie do ruchliwych miejsc, takich jak wysepki drogowe lub parki, ponieważ ścinki nie są wyrzucane przez ostrza.



### Preparat

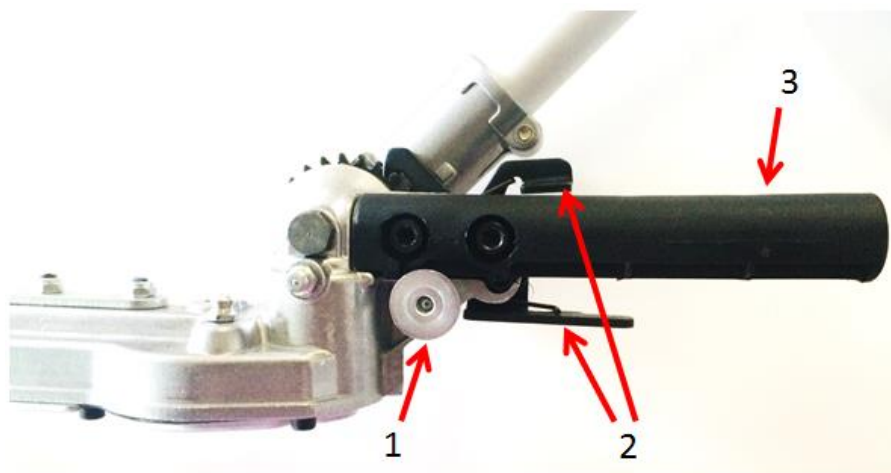
Zawsze noś pasek do noszenia.

Nie wyrzucaj ścinków do kosza na śmieci. Można go kompostować.

### Technologia cięcia

Postawa i metoda pracy są dokładnie takie same jak w przypadku podkaszarki. Szyna tnąca jest przesuwana do przodu i do tyłu tuż nad podłogą.

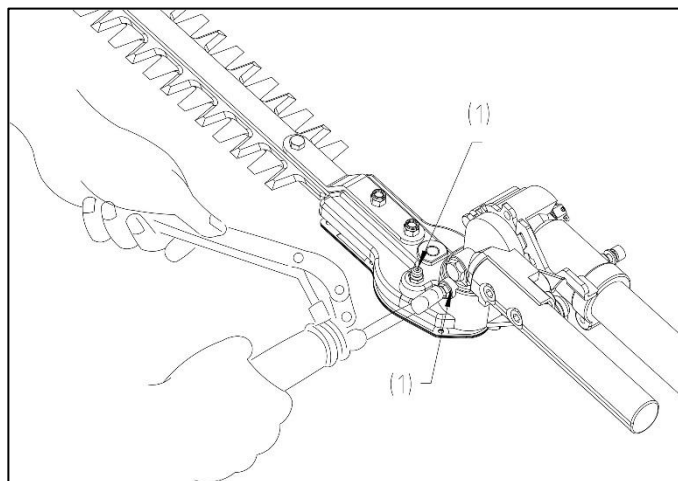
### Regulacja kąta cięcia nożyc do żywopłotu



Wyreguluj kąt cięcia: Zwolnij blokadę (1), pociągnij jednocześnie dwie dźwignie zwalniające (2) i obróć pozycję noża pod żądanym kątem za pomocą dźwigni regulacyjnej (3).  
Upewnij się, że zamek (1) jest zawsze zatrzaśnięty.

#### Konserwacja załącznika:

Dodawaj 20 gramów smaru/smaru co 25 godzin pracy.



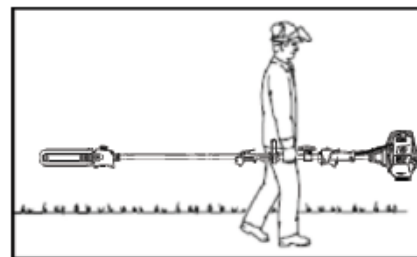
Za pomocą smarownicy wciśnij smar w złączki (1).

## 194. Korzystanie z nasadki do przycinania

### Transport narzędzia

#### Ostrzeżenie!

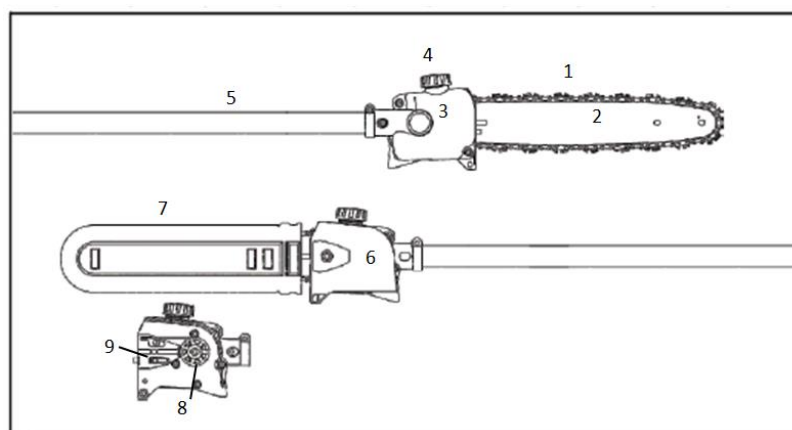
Zawsze noś go w pozycji poziomej. Chwyć drążek tak, aby urządzenie było wyważone w poziomie. Trzymaj gorący tłumik z dala od ciała, a nasadkę tnącą za sobą. Niezamierzone przyspieszenie silnika może spowodować obracanie się łańcucha piły i spowodować poważne obrażenia.



Zawsze wyłączaj silnik i wytrzymaj osłonę szyny nad nasadką tnącą przed transportem narzędzia na większe odległości. Zabezpiecz go odpowiednio podczas transportu w pojeździe, aby zapobiec przewróceniu się, wyciekowi paliwa i uszkodzeniu urządzenia.

### Główne podzespoły i elementy sterujące

- 1 = Łańcuch piły
- 2 = Szyna prowadząca
- 3 = Zbiornik oleju
- 4 = Beer-Deckel
- 5 = Oś napędowa
- 6 = Osłona koła łańcuchowego
- 7 = Osłona łańcucha
- 8 = Kettenrad
- 9 = Klucz Ketentenyowy



### Wyjaśnienie

1. Łańcuch piły: łańcuch noży, paski mocujące i ogniwa dynamiczne
2. Szyna prowadząca: Przytrzymuje i prowadzi łańcuch piły
3. Zbiornik oleju: zbiornik oleju do smarowania łańcucha
4. Korek zbiornika oleju: Uszczelnia zbiornik oleju
5. Oś napędowa: Element łączący między silnikiem a skrzynią biegów
6. Osłona koła zębatego: Zakrywa koło zębate
7. Osłona łańcucha (kurtka ochronna): Chroni łańcuch, gdy urządzenie jest wyłączone z eksploatacji oraz podczas transportu i przechowywania
8. Koło zębate: Koło zębate poruszające łańcuchem piły
9. Napinacz łańcucha: Zapewnia precyzyjną regulację napięcia łańcucha

### Przed rozpoczęciem

Zdejmij osłonę z łańcucha i sprawdź, czy pilarka jest w dobrym stanie technicznym (patrz Konserwacja i ostrzenie łańcucha piły na str. 33).

Przed uruchomieniem zawsze sprawdź silnik pod kątem dobrego stanu, zwłaszcza przepustnicy, blokady przepustnicy, przycisku odcinającego i mocowania narzędzia. Przepustnica musi się swobodnie poruszać i zawsze sprężynować z powrotem do pozycji jałowej. Nigdy nie próbuj modyfikować aparatury sterującej lub zabezpieczającej.

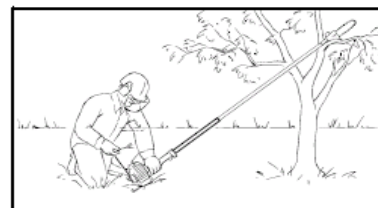
Nigdy nie używaj uszkodzonego, źle wyregulowanego, źle konserwowanego lub niekompletnego i bezpiecznie zamontowanego urządzenia.

Utrzymuj uchwyty w czystości i suchości przez cały czas. Aby zapewnić bezpieczną obsługę i niezbędną kontrolę nad urządzeniem, szczególnie ważne jest jego zabezpieczenie przed wilgocią, sadzą, olejami, smarami lub żywicami.

Odpowiednie napięcie łańcucha jest niezwykle ważne. Należy postępować zgodnie z procesem napinania opisanym w niniejszej instrukcji na s. 28f., aby uniknąć nieprawidłowego naprężenia. Upewnij się, że sześciokątne kołki osłony koła łańcuchowego są mocno dokręcone. Po dokręceniu ponownie sprawdź napięcie łańcucha.

Nigdy nie rozpoczynaj pracy z odczepioną osłoną koła łańcuchowego. Przed przystąpieniem do pracy dopasuj pasek do noszenia i uchwyt do swojego rozmiaru.

Umieść pilarkę na twardym podłożu lub innej twardej powierzchni na zewnątrz lub tak, jak pokazano na rysunku. Utrzymuj bezpieczną postawę i równowagę.



Upewnij się, że w pobliżu prowadnicy i łańcucha piły nie ma nic, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.

Przymocuj narzędzie do haków pionu, gdy silnik pracuje na biegu jałowym (patrz dedykowana sekcja).

### **Ważne wskazówki**

Odpowiednie napięcie łańcucha jest zawsze bardzo ważne. Sprawdzaj je regularnie (za każdym razem, gdy pilarka jest wyłączona). Jeśli łańcuch poluzuje się podczas cięcia, wyłącz silnik, aby go przymocować. Nigdy nie rób tego przy pracującym silniku.

## Podczas pracy

### Trzymaj i kontroluj narzędzie



Podczas pracy zawsze trzymaj urządzenie za uchwyty obiema rękami. Zamknij palce i kciuki wokół uchwytów.

Położ lewą rękę na przednim uchwycie, a prawą na tylnym uchwycie przepustnicy. Dotyczy to również osób leworęcznych. Trzymaj ręce w tej pozycji przez cały czas, aby przez cały czas mieć piłę pod kontrolą.

Nigdy nie próbuj obsługiwać narzędzia jedną ręką. Utrata kontroli nad narzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

Zawsze utrzymuj równowagę i bezpieczną podstawę, aby zachować kontrolę nad pilarką. Nigdy nie pracuj na drabinie, gałęzi drzewa lub innych niebezpiecznych powierzchniach. Nigdy nie podnoś urządzenia powyżej wysokości ramion. Nie pochylaj się zbyttnio. Do pracy na wysokości ponad 4,5 metra użyj podnośnika.

Szczególną ostrożność wymagana jest w przypadku ryzyka poślizgnięcia się (mokre podłoże, śnieg) oraz na trudnym, zarośniętym terenie. Uważaj na ukryte przeszkody, takie jak pnie drzew, korzenie i kałuże, aby uniknąć potknięcia. Usuń opadłe gałązki, zarośla i ścinki. Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy na pochyłym lub nierównym terenie.

Zachowaj szczególną ostrożność w mokrych i mroźnych warunkach (deszcz, śnieg, lód). Przerwij pracę przy wietrze, burzy lub obfitych opadach deszczu.

## Sposób stosowania

### Ostrzeżenie!

Trzymaj ręce i stopy z dala od narzędzia tnącego, aby uniknąć ryzyka obrażeń. Nigdy nie dotykaj działającego narzędzia tnącego żadną z części ciała.

Łańcuch piły kontynuuje pracę wkrótce po zwolnieniu przepustnicy (bezwładność masy).

Przyspieszenie silnika, gdy ostrza są zablokowane, powoduje poślizg sprzęgła. Może to prowadzić do przegrzania i uszkodzenia ważnych elementów (w tym sprzęgła, polimerowego elementu obudowy). To z kolei może prowadzić do ryzyka obrażeń spowodowanych pracującymi ostrzami pomimo ustawienia na biegu jałowym.

Jeśli łańcuch jest przyklejony, zawsze wyłączaj silnik przed czyszczeniem i upewnij się, że łańcuch jest nieruchomy.

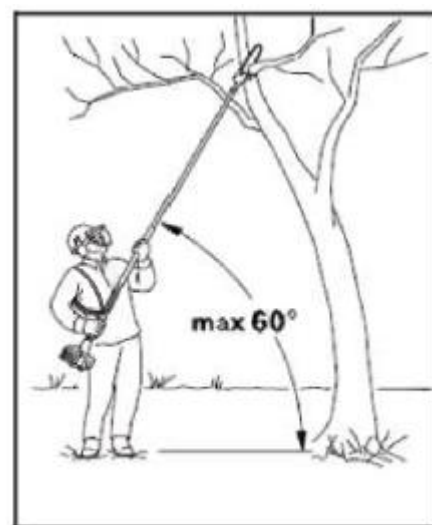
Upewnij się, że łańcuch piły nie ma kontaktu z ciałami obcymi, takimi jak kamienie, ogrodzenia, gwoździe itp. Przedmioty te mogą zostać wyrzucone i zranić użytkownika lub przechodnia lub uszkodzić łańcuch piły.

Przed cięciem oczyść obszar roboczy z irytujących gałęzi i zarośli. Następnie stwórz obszar odwrotu, z dala od miejsca, w którym mogą spaść ścięte gałęzie, i usuń tam wszystkie przeszkody. Utrzymuj obszar roboczy w czystości, natychmiast usuwaj ścięte gałęzie. Wszystkie inne narzędzia i sprzęt należy umieścić w bezpiecznej odległości od gałęzi, które mają zostać ścięte, ale nie w obszarze odosobnienia.

Zawsze obserwuj stan drzewa. Poszukaj zgnilizny i próchnicy w korzeniach i gałęziach. Jeśli są one zgniłe w środku, mogą nieoczekiwanie oderwać się i spaść podczas cięcia. Miej też oko na połamane i martwe gałęzie, które mogą oderwać się od wibracji i spaść na ciebie. W przypadku bardzo grubych lub ciężkich gałęzi najpierw wykonaj małe nacięcie poniżej gałęzi, a następnie pracuj od góry do dołu, aby zapobiec jej zerwaniu.

Aby zmniejszyć poważne lub śmiertelne obrażenia spowodowane spadającymi przedmiotami, nigdy nie tnij pionowo nad ciałem. Trzymaj pilarkę pod kątem nie większym niż  $60^\circ$  od poziomu (patrz ilustracja). Przedmioty mogą spadać w nieoczekiwanych kierunkach. Nigdy nie stawaj bezpośrednio pod gałęzią, którą tniesz.

Uważaj na spadające gałęzie! Natychmiast przesuń się na bok i zachowaj odpowiednią odległość od spadającego drewna, gdy tylko ścięta gałąź zacznie się odłamywać.

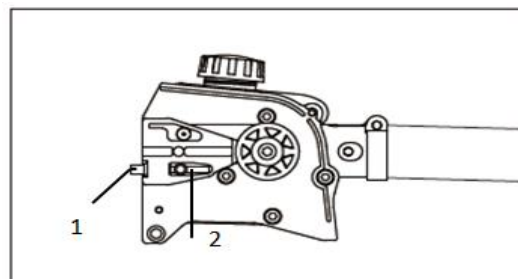
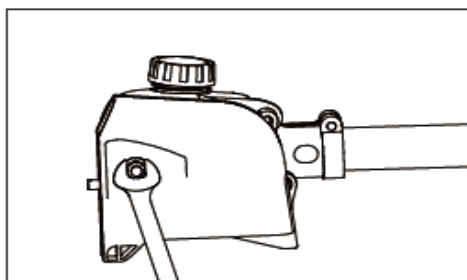


Zawsze wyciągaj narzędzie ze szczeliny cięcia, gdy łańcuch pracuje, aby zapobiec przytrzaśnięciu piły. Nie wywieraj nacisku, gdy zbliżasz się do końca operacji cięcia. Może to prowadzić do niekontrolowanego wyskakiwania ze szczeliny cięcia szyny prowadzącej i pracującego łańcucha piły, co z kolei może uderzyć w inne przedmioty.

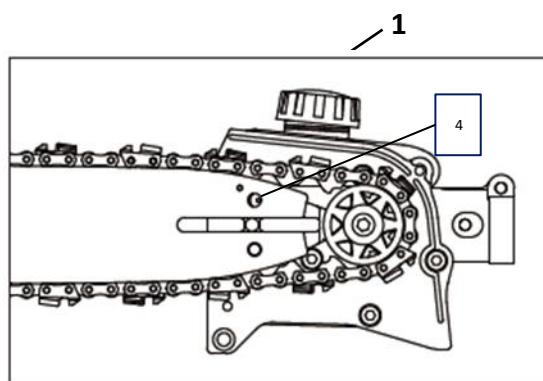
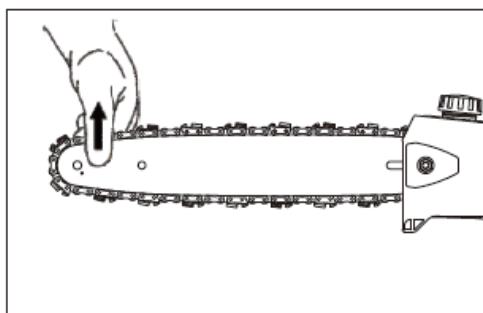
Jeśli prowadnica jest uwięziona w gałęzi tak, że łańcuch nie może się dalej poruszać, wyłącz pilarkę i delikatnie przesuń gałąź, aby otworzyć szczelinę i zwolnić szynę.

## Montaż szyny prowadzącej i łańcucha piły

**Ostrzeżenie!** Reguluj szynę prowadzącą i łańcuch tylko wtedy, gdy silnik nie pracuje.



- 1 Poluzuj nakrętkę i zdejmij osłonę koła łańcuchowego.
- 2 Przekręć napinającą (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż clampnakrętka (2) uderzy w lewo.



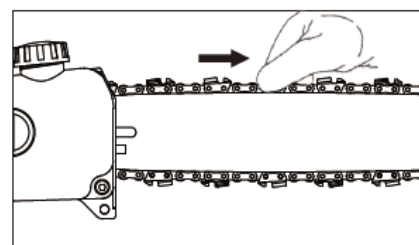
Łańcuch jest bardzo ostry. Nosić rękawice robocze, aby uniknąć skaleczenia.

- 10 Umieść łańcuch na szynie prowadzącej, zaczynając od końcówki szyny/kierownicy.
- 4 Włóż szynę prowadzącą do mocującej. Włóż sworzeń napinacza do otworu (4) i jednocześnie umieść łańcuch na kole zębatym.
- 5 Ponownie załóż osłonę koła zębatego i mocno dokręć nakrętkę ręcznie.
- 6 Teraz przekręć napinającą (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż łańcuch zwisa tylko nieznacznie na spodniej stronie szyny, a trzpień ogniów łańcucha znajdzie się w rowku bieżnym szyny.

## Napinanie łańcucha piły

Przywróć napięcie podczas prac związanych z cięciem:

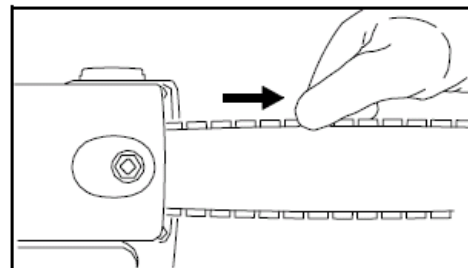
- Wyłącz silnik i lekko poluzuj nakrętkę.
- Trzymaj końcówkę szyny w górze.
- Za pomocą śrubokręta dokręć napinającą (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż łańcuch ponownie zbliży się do spodu szyny.
- Ponownie dobrze dokręć nakrętkę.



Nowy łańcuch musi być napinany częściej niż starszy. Regularnie sprawdzaj napięcie łańcucha (patrz rozdział "Instrukcja obsługi / Podczas pracy")

### Sprawdzanie naprężenia łańcucha

- Sprawdź napięcie łańcucha.
- Wyłącz silnik.
- Nosić rękawice robocze, aby chronić dłonie.
- Łańcuch musi leżeć blisko spodu szyny, a jednocześnie musi istnieć możliwość ręcznego przesuwania wzdłuż szyny.
- W razie potrzeby ponownie napnij łańcuch.



### Smarowanie łańcucha piły

Do automatycznego i niezawodnego smarowania łańcucha i szyny prowadzącej należy używać wyłącznie wysokiej jakości i przyjaznego dla środowiska oleju smarowego z dodatkiem kleju. Konieczność konserwacji zależy od jakości oleju smarowego. Dlatego ważne jest, aby używać tylko przeznaczonego do tego celu oleju do smarowania łańcuchów.

Dodawaj 20 gramów smaru/smaru co 25 godzin pracy.

Jeśli olej do smarowania łańcuchów nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wysokiej jakości jednoskładnikowego lub wielosezonowego oleju silnikowego o lepkości odpowiedniej do temperatury zewnętrznej.

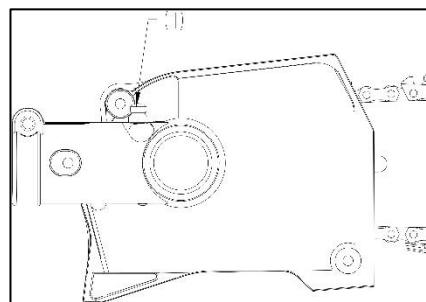
### Nie używaj zużytego oleju!

Badania medyczne wykazały, że kontakt ze zużytym olejem może prowadzić do raka skóry. Ponadto olej odpadowy jest szkodliwy dla środowiska!

Zużyty olej nie ma już niezbędnych właściwości smarnych i nie nadaje się do smarowania łańcucha.

### Uzupełnij olej do łańcucha

- Regularnie sprawdzaj poziom oleju podczas pracy. Nigdy nie pozwól, aby stał się pusty!
- Wyczyść korek wlewu paliwa i jego otoczenie, aby żaden brud nie dostał się do zbiornika.
- Ustaw urządzenie tak, aby korek wlewu paliwa był skierowany do góry.

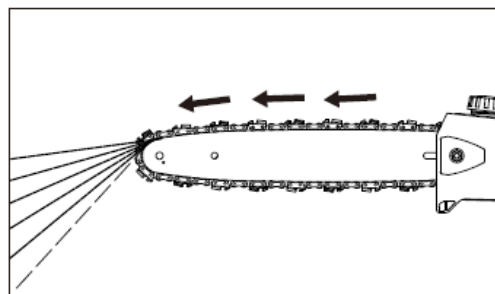


Jeśli poziom oleju w zbiorniku nie spadnie, może to oznaczać problem z dopływem oleju: Sprawdź stan smarowania łańcucha, wyczyść przewody olejowe i w razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą.

### Sprawdzanie smarowania łańcucha

Piła łańcuchowa musi zawsze wyrzucać z siebie niewielką ilość oleju.

- Zawsze sprawdzaj smarowanie łańcucha i poziom oleju w zbiorniku przed przystąpieniem do pracy.



Nigdy nie używaj piły bez oleju smarującego. Jeśli łańcuch wyschnie, całe narzędzie tnące zostanie trwale uszkodzone w krótkim czasie.

Każdy nowy łańcuch musi być schowany na 2 do 3 minut. Następnie sprawdź napięcie łańcucha i wyreguluj je w razie potrzeby (patrz rozdział "Sprawdzanie napięcia łańcucha").

### Korzystanie z nasadki do przycinania

#### Preparat

- Nosić odpowiednią odzież i sprzęt ochronny – patrz "Instrukcje bezpieczeństwa"
- Uruchoć silnik
- Załóż pasek na ramię

Nie wyrzucaj ścinków do odpadów domowych, można je kompostować!

Nigdy nie stawaj pod gałęzią, którą odcinasz. Uważaj na spadające gałązki i gałęzie. Należy pamiętać, że mogą one również uderzyć w Ciebie po uderzeniu.

### Przebieg pracy związany z cięciem

Zawsze najpierw przycinaj dolne gałęzie, aby mogły swobodnie opaść. Pokrój grube gałęzie w małe, kontrolowane porcje.

#### Postawa do pracy

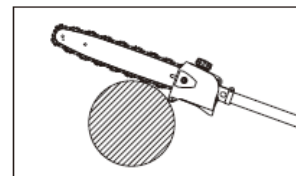
Lewą ręką przytrzymaj zawijany uchwyt, a prawą uchwyt przepustnicy. Twoja lewa ręka powinna być wyciągnięta w jednej z najwygodniejszych dla Ciebie pozycji.

Oś powinna być zawsze ustawiona pod kątem nie większym niż 60°!

Najwygodniejsza pozycja robocza to pozycja z narzędziem ustawionym pod kątem 60°, ale w zależności od sytuacji możliwe są również mniejsze kąty.

### Przekrój poprzeczny

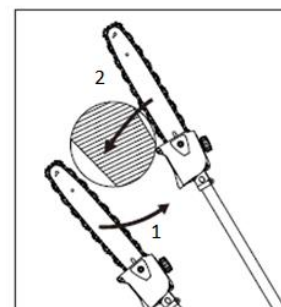
Aby uniknąć przytrzaśnięcia szyny prowadzącej w szczelinie cięcia, przyłóż narzędzie z hakiem do gałęzi, a następnie przełóż przekrój od góry do dołu.



### Cięcie reliefowe

Aby uniknąć odpryskiwania kory na grubych gałęziach, zawsze zaczynaj od cięcia reliefowego (1) na dolnej stronie gałęzi.

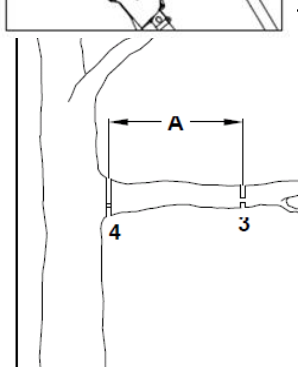
- Aby to zrobić, poprowadź piłę po tuku przez spód gałęzi (patrz ilustracja).
- Następnie przyłóż hak do gałęzi i przełóż przez przekrój (2).



### Przycinaj grube gałęzie równo z powierzchnią

Jeśli średnica gałęzi jest większa niż 10 cm, należy ją najpierw przyciąć z reliefem i przeciąć (3) w odległości (A) około 20 cm od rzeczywistego celu.

- Następnie możesz przeciąć gałąź równo z powierzchnią (4), przez relief i kolejny przekrój.



### Pokonywanie przeszkód

Duży zasięg pozwala na ścinanie gałązek i gałęzi zwisających z przeszkód takich jak rzeki czy stawy.

Kąt narzędzia zależy od położenia gałązek i gałęzi.

### Siły reaktywne

Podczas pracy łańcucha piły występują siły reaktywne. Siły, które mają być przyłożone do drewna, działają na niekorzyść użytkownika. Występują, gdy biegnący łańcuch styka się z ciałem stałym, takim jak gałąź, lub zostaje uwięziony. Siły te mogą prowadzić do utraty kontroli i w rezultacie obrażeń. Zrozumienie, w jaki sposób powstają te siły, może pomóc w uniknięciu momentu szoku i utraty kontroli.

Piła ta została zaprojektowana w taki sposób, że efekty odrzutu nie są tak zauważalne, jak w przypadku konwencjonalnych pilarek łańcuchowych.

Niemniej jednak zawsze utrzymuj pewny chwyt i dobrą pozycję, aby w razie wątpliwości zachować kontrolę nad narzędziem.

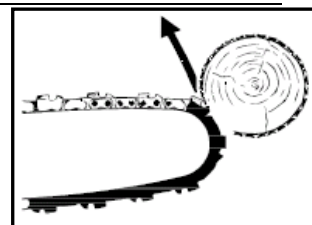
Najczęstsze działania niepożądane to:

- Cios
- Odrzut
- Rekolekcje.

**Cios**

Odrzut może wystąpić, jeśli biegnący łańcuch piły uderzy w twardy przedmiot w górnej ćwiartce prowadnicy lub zostanie uwięziony.

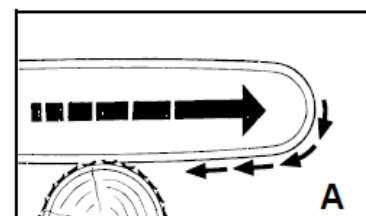
Siła tnąca łańcucha wywiera na piłę siłę obrotową w kierunku przeciwnym do ruchu łańcucha. Prowadzi to do ruchu szyny prowadzącej w górę.

**Unikaj niepowodzeń**

Najlepszą ochroną jest unikanie sytuacji, które prowadzą do niepowodzeń.

25. Zawsze zwracaj uwagę na położenie górnej szyny prowadzącej.
26. Nigdy nie pozwól, aby ten obszar stykał się z przedmiotem. Nie tnij nim niczego. Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu ogrodzeń z drutu oraz podczas cięcia małych, twardych gałęzi, w które łańcuch może się łatwo zaplątać.
27. Wycinaj tylko jedną gałąź na raz.

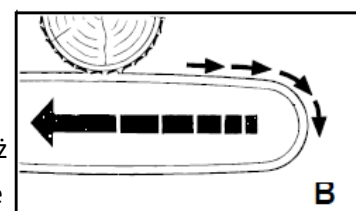
Wycofanie (A) następuje, gdy łańcuch nagle utknie na spodniej stronie szyny, ponieważ zostanie uwięziony lub uderzy w obcy przedmiot w drewnie. Następnie łańcuch ciągnie piłę do przodu. Zwijanie często ma miejsce, gdy łańcuch nie porusza się z pełną prędkością, gdy styka się z drewnem.

**A = Wycofanie****Unikaj wycofania b = odrzut**

Należy pamiętać o siłach i sytuacjach, które mogą prowadzić do utknięcia łańcucha na spodzie szyny.

8. Zawsze rozpoczynaj cięcie, gdy łańcuch pracuje z pełną prędkością.

Odrzut (B) występuje, gdy łańcuch nagle utknie na szczycie szyny, ponieważ zostanie uwięziony lub uderzy w obcy przedmiot w drewnie. Łańcuch może następnie szarpnąć piłę w kierunku operatora. Odrzuty często występują, gdy górna część szyny jest używana do cięcia.

**Unikaj odrzutu**

25. Należy pamiętać o siłach i sytuacjach, które mogą prowadzić do utknięcia łańcucha na górze szyny.
26. Nie tnij więcej niż jedną gałąź na raz.
27. Nie przechylaj szyny na bok podczas wyciągania jej ze szczeliny cięcia, w przeciwnym razie łańcuch może zostać uwięziony.

**Podczas pracy****Regularnie sprawdzaj napięcie łańcucha!**

Nowy łańcuch musi być napinany częściej niż starszy.

**Łańcuch chłodniczy:**

Napężenie jest odpowiednie, gdy łańcuch znajduje się blisko spodu szyny i nadal można go ciągnąć wzdłuż szyny ręcznie.

W razie potrzeby naprężyć (patrz rozdział "Napinanie łańcucha piły").

### Łańcuch w temperaturze roboczej:

Łańcuch rozszerza się i zaczyna zwisać. Ogniwa dynamiczne na spodniej stronie szyny nie powinny wypadać z rowka, w przeciwnym razie łańcuch spadnie z szyny.

Napnij łańcuch (patrz rozdział "Napinanie łańcucha piły").

### Po pracy

Poluzuj łańcuch, jeśli został ponownie napięty podczas pracy w temperaturze roboczej.

Łańcuch kurczy się, gdy się ochładza. Jeśli nie zostanie poluzowany, może to doprowadzić do uszkodzenia koła zębatego i łożysk.

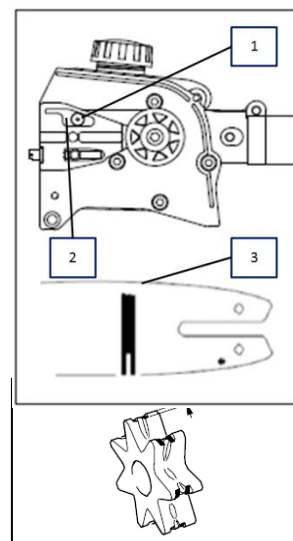
### Konserwacja szyny prowadzącej

- Odwróć szynę za każdym razem, gdy ostrzysz lub wymieniasz łańcuch. Zapobiega to jednostronnemu zużyciu szyny, szczególnie na górze i na dole. Czyść regularnie

1 = otwór do doprowadzenia oleju

2 = Kanał Piwny

3 = rowek jezdny szyny



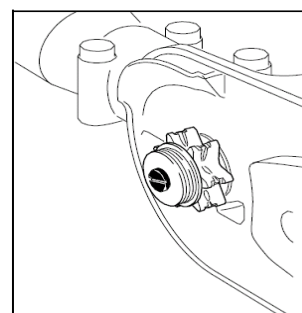
### Sprawdzanie i wymiana zębarki

- Zdejmij osłonę koła łańcuchowego, łańcuch i szynę prowadzącą.

Wymień koło łańcuchowe:

- najpóźniej po upływie okresu eksploatacji dwóch łańcuchów lub wcześniej.
- jeśli ślady zużycia koła łańcuchowego są głębsze niż 0.5 mm. W przeciwnym razie żywotność łańcucha uległaby skróceniu.

Przedłużasz żywotność swojej zębarki, używając naprzemiennie dwóch łańcuchów.



### Konserwacja i ostrzenie łańcucha piły

#### Prawidłowo naostrzony łańcuch

Prawidłowo naostrzony łańcuch bez wysiłku przechodzi przez drewno i wymaga bardzo niewielkiego nacisku. Nie pracuj z lub uszkodzonym łańcuchem piły. Zwiększa wysiłek fizyczny, zwiększa wibracje i prowadzi do niezadowolających wyników, a także większego zużycia:

- Wyczyść łańcuch.

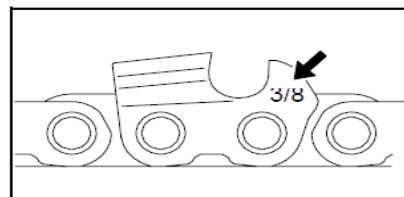
- Sprawdź je pod kątem pęknięć w ogniwach i uszkodzonych nitów.
- Wymień uszkodzone i zużyte części łańcucha na odpowiednie części zamienne, które w razie potrzeby możesz spłować do kształtu i rozmiaru oryginalnych części.

Zwróć uwagę na kąty i wymiary podane poniżej. Jeśli łańcuch piły nie jest prawidłowo naostrzony lub głębokość jest zbyt mała, istnieje większe ryzyko efektu odrzutu i wynikających z tego obrażeń!

Łańcucha piły nie można zamocować na szynie prowadzącej. Dlatego najlepiej jest zdjąć łańcuch z szyny, a następnie go naostrzyć.

- Wybierz narzędzie do ostrzenia odpowiednie do rozłupywania łańcucha. Patrz "Dane techniczne" dla zatwierdzonych podziałek łańcuchów.

Podziałka łańcucha (np. 3/8") jest zaznaczona w pomiarze głębokości każdego noża.

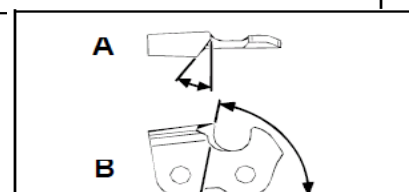


Używaj tylko specjalnych pilników do pił łańcuchowych!

Inne pilniki mają niewłaściwy kształt i szlif.

Wybierz średnicę pilnika zgodnie ze swoim

Pęknięcie łańcucha. Pamiętaj również, aby zwrócić uwagę na następujące kąty podczas ostrzenia noży łańcuchowych.



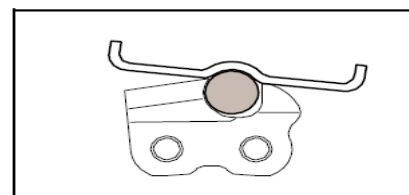
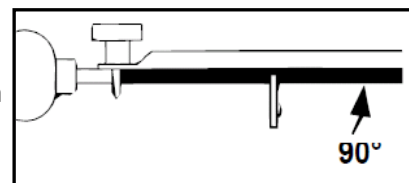
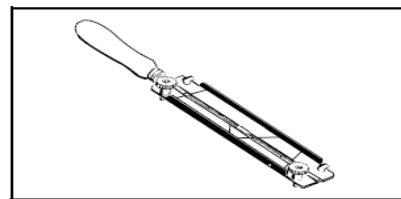
A = Feilwinkel

B = kąt płyty bocznej

Kąt musi być również zachowany dla wszystkich noży. Przy nierównych kątach łańcuch będzie pracował nieregularnie, szybko się zużywa i przedwcześnie pęka.

Ponieważ wymagania te można spełnić tylko przy wystarczającej i regularnej praktyce:

- Korzystanie z uchwytu na pilniki  
Uchwyt na pilnik musi być używany ręcznie podczas ostrzenia łańcucha piły. Zaznaczone są na nim prawidłowe kąty piłowania.
- Trzymaj pilnik poziomo (pod kątem prostym do szyny prowadzącej) i pilnik zgodnie z oznaczeniami kąta na uchwycie pilnika. Podeprzyj uchwyt pilnika na górnej płycie i pomiarze głębokości.
- Zawsze piłuj nóż od środka na lewą stronę.
- Pilnik ostrzy się tylko w ruchu do przodu. Podnieś je, poruszając się do tyłu.
- Nie dotykaj pilnikiem pasków mocujących i dynamicznych linków.
- Kontynuuj regularne obracanie pilnika, aby uniknąć jednostronnego zużycia.
- Weź kawałek twardego drewna, aby usunąć kości z ciętych krawędzi.

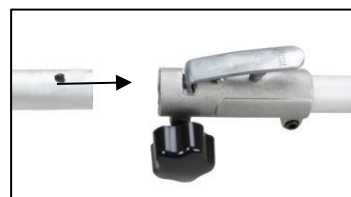


Wszystkie noże muszą mieć tę samą długość, w przeciwnym razie będą miały różną wysokość. W efekcie łańcuch porusza się nieregularnie i zwiększa ryzyko zerwania.

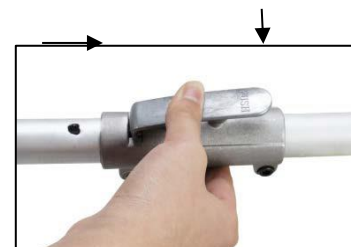
## 195. Korzystanie z numeru wewnętrznego 1 m w MT152E

**Przedłużenie montuje się w taki sam sposób, jak inne nasadki:**

1). Przyłóż oś napędową do wału głównego tak, aby otwór osi był wyrównany z kołkiem blokującym łącznika.



2). Uruchoom blokującą i włóż oś napędową do wału głównego. Zwolnij kołek blokujący i upewnij się, że kołek blokujący zatrzasnął się w otworze.



3). Przekręć motylkową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć połączenie.



**Zastosowanie przedłużenia o długości 1 metra:**

Przedłużenie o długości 1 m może być używane do ws  
i służy do  
Zwiększ swój promień roboczy.

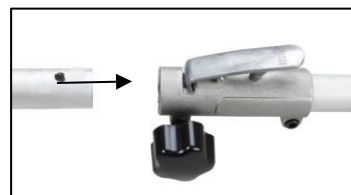


## 196. Korzystanie z obrotowej piły ogrodowej w MT252

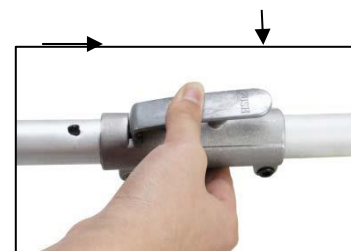
**WAŻNE:** Nasadkę należy instalować i regulować tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

**Obrotowa nasadka piły ogrodowej jest montowana w taki sam sposób, jak inne nasadki:**

1). Przyłóż oś napędową do wału głównego tak, aby otwór osi był wyrównany z kołkiem blokującym łącznika.



2). Uruchom blokadą i włóż oś napędową do wału głównego. Zwolnij kołek blokujący i upewnij się, że kołek blokujący zatrzasnął się w otworze.



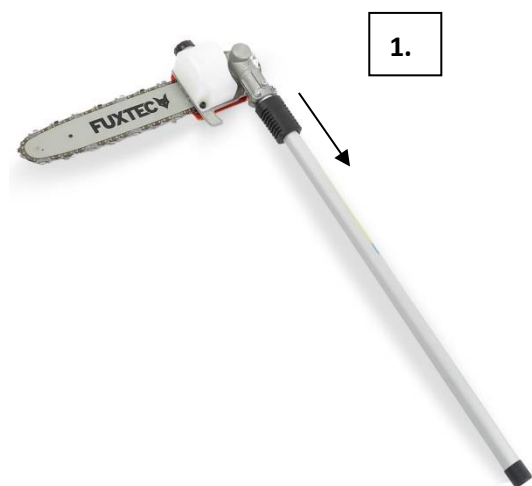
3). Przekręć motylkową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć połączenie.



**Jak korzystać z obrotowej piły ogrodowej:**

Krok 1: Pociągnij uchwyt w dół, aby wyregulować.

Krok 2: Zmień kąt nachylenia nasadki piły do przycinania według własnego uznania.

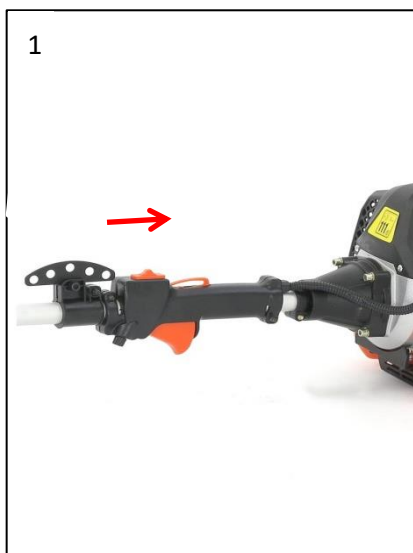


## 197. Uruchamianie/zatrzymywanie maszyny

### Zimny start

1. Umieść maszynę na twardej i płaskiej powierzchni.

Przesuń wyłącznik silnika w położenie "I" w kierunku silnika.

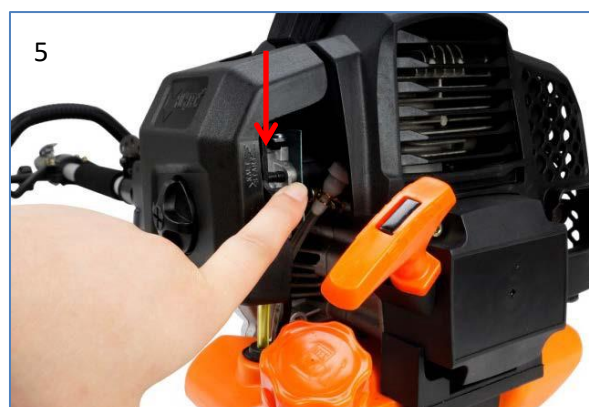


2. Wyreguluj dźwignię klapy startowej (Dławienie) przejdź do "ZIMNY START"

3. Naciśnij pompę gaźnika ok. 8-10 razy (do momentu, gdy w przewodzie zaczną płynąć benzyna)

4. Wyciągnij linkę rozrusznika krótkim pociągnięciem, aż poczujesz opór

(około 100 mm). Ciągły, szczególnie szybki pociąg zapewni silną iskrę i pozwoli lokomotywie zgłosić się sama.



5. **Ważny:** Jak tylko silnik zamelduje się, ustaw dźwignię ssania w pozycji "CIEPŁY START" i natychmiast pociągnij rozrusznik, aż silnik się uruchomi.

6. Pozwól silnikowi rozgrzać się przez około 10 minut na biegu jałowym

**UWAGA:** Jeśli urządzenie nie uruchamia się po wielokrotnych próbach, zapoznaj się z rozdziałami dotyczącymi rozwiązywania problemów.

**UWAGA:** Zawsze wyciągaj linkę rozrusznika prosto. Pociągnięcie rozrusznika pod kątem powoduje ocieranie się liny o oczko. Ciągnięcie po przekątnej może prowadzić do strzępienia się lub złamania

wciągnika linowego rozrusznika. Zawsze trzymaj za uchwyt rozrusznika, gdy linka się chowa. Nigdy nie pozwól, aby linka została odrzucona z pozycji wyciągniętej. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia rozruchowego.

#### Ciepły start maszyny

1. Umieść maszynę na twardej i płaskiej powierzchni.
2. Przesuń wyłącznik silnika w dół
3. Przesuń ssanie do pozycji "CIEPŁY START"
4. Wyciągnij linkę rozrusznika krótkim pociągnięciem, aż poczujesz opór (około 100 mm). Ciągłe, szczególnie szybkie pociągnięcie zapewni silną iskrę i uruchomi silnik

Jeśli maszyna nie uruchamia się, postępuj ponownie zgodnie z "Zimnym startem maszyny"

#### Zatrzymywanie maszyny

Odblokuj przepustnicę. Pozwól maszynie powrócić do stanu bezczynności. Naciśnij wyłącznik silnika na uchwycie do góry, aż maszyna się zatrzyma. Jeśli te nie zatrzymają się, w sytuacji awaryjnej wyciągnij świecę zapłonową. Nigdy nie pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru.

### 198. Tankowanie maszyny

#### PALIWO I OLEJ DO SILNIKÓW 2-SUWOWYCH

Używaj benzyny bezołowiowej z olejem silnikowym do silników 2-suwowych w stosunku 40:1. Podczas pierwszych procesów roboczych można wybrać proporcje mieszania 25:1, aby wstępnie optymalnie nasmarować wszystkie części maszyny.

**UWAGA:** Nigdy nie używaj czystej benzyny w swoim urządzeniu. Powoduje to trwałe uszkodzenie silnika i wyklucza gwarancję producenta na ten produkt. Nigdy nie używaj mieszanki paliwowej, która była przechowywana dłużej niż 90 dni.

**UWAGA:** Musi to być olej premium do 2-suwowej maszyny chłodzonej powietrzem.

#### MIESZANKA PALIWOWA

Wymieszaj paliwo z olejem do silników 2-suwowych w przeznaczonym do tego pojemniku. Nuta tabelę mieszanek na następnej stronie w celu uzyskania prawidłowego stosunku paliwa do oleju. Wstrząśnij pojemnikiem, aby zapewnić całkowite wymieszanie.

Benzyzna	Olej do silników dwusuwowych (40:1)	Benzyzna	Olej do silników dwusuwowych (40:1)
1 litr	0,025 litra	5 litrów	0,125 litra
2 litry	0,050 litra	10 litrów	0,250 litra

**UWAGA:** Brak smarowania wyklucza odpowiedzialność producentów maszyn.

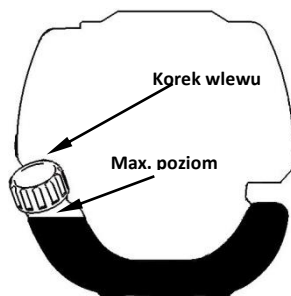
Benzyzna i olej mogą być mieszane w maksymalnym stosunku 40:1.

### Zalecane paliwo

Zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 90# lub wyższej, aby zmniejszyć wychwytywanie dwutlenku węgla w komorze spalania. Nie używaj starej lub brudnej benzyny. Utrzymuj zbiornik paliwa w stanie wolnym od kurzu i nie dopuść do przedostania się wody do zbiornika. Czasami zdarzają się przerwy w zapłonie w przypadku przeciążenia, co jest normalne. Jeśli przerwy w zapłonie są słyszalne przy normalnym obciążeniu, zalecamy wymianę benzyny. Jeśli po tym czasie przerwy w zapłonie nadal występują, należy skontaktować się z autoryzowanym warsztatem.



#### OSTRZEŻENIE



- Benzyna jest wysoce łatwopalna i może prowadzić do wybuchów w przypadku iskier.
- Tankuj tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i pozwól silnikowi ostygnąć przed napełnieniem. Podczas tankowania należy unikać palenia i otwartego ognia, a także iskier.
- Nie przepełniaj zbiornika (patrz ilustracja maks. poziom).
- Po zatankowaniu sprawdź, czy korek wlewu paliwa jest prawidłowo uszczelniony.
- Unikaj rozlania benzyny.
- Trzymaj maszynę z dala od dzieci.

## 199. Techniki przycinania

### OSTROŻNOŚĆ

JĘŚLI NIE JESTEŚ ZAZNAJOMIONY Z TECHNIKAMI PRZYCINANIA, ĆWICZ Z MASZYNĄ W POZYCJI "STOP".

ZAWSZE PRZYCINAJ LUB TNIJ PRZY WYSOKICH PRĘDKOŚCIACH OBROTOWYCH SILNIKA. Nie uruchamiaj maszyny powoli na początku lub w trybie przycinania.

ZAWSZE ZACHOWUJ ODLEGŁOŚĆ W OBSZARZE ROBOCZYM od puszek, butelek, kamieni itp.

Wirujące przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia użytkowników lub widzów i uszkodzić maszynę. Jeśli przedmiot zostanie przypadkowo uderzony, natychmiast WYŁĄCZ MASZYNĘ i sprawdź maszynę. Nigdy nie uruchamiaj maszyny z uszkodzonymi lub wadliwymi częściami.

NIE WOLNO używać maszyny do innych celów niż przycinanie trawy.

Nigdy nie podnoś nylonowej głowicy tnącej powyżej wysokości kolan podczas pracy.

Nie uruchamiaj maszyny na pochyłości, jeśli istnieje prawdopodobieństwo poślizgnięcia się lub utraty stabilności.

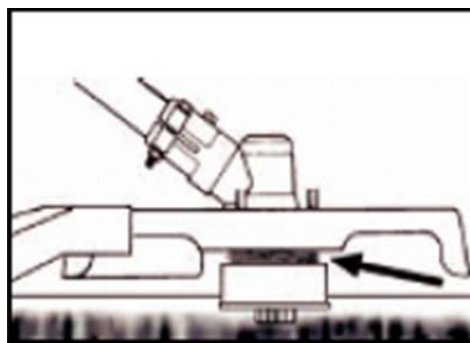
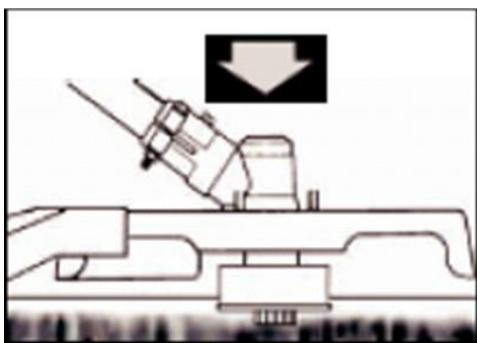
### ZWOLNIENIE NICI NYLONOWEJ



Aby uwolnić świeżą linię, uruchom maszynę na pełnym gazie i postukaj nylonową głowicą tnącą o trawnik. Gwint zwalnia się automatycznie. Nóż w tarczy ochronnej odcina nadmiar nici.



**UWAGA:** Regularnie usuwaj osady z trawy, aby zapobiec przegrzaniu osi napędowej. Osady trawy powstają, gdy włókna chwastów zaplątują się wokół fali pod tarczą ochronną. Uniemożliwia to prawidłowe chłodzenie wału. Usuń osady trawy za pomocą śrubokręta lub podobnego narzędzia tylko wtedy, gdy maszyna jest wyłączona.

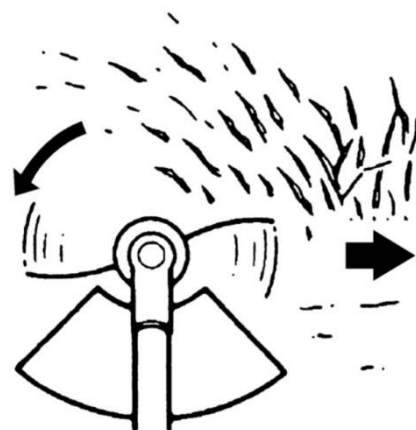


Jeśli maszyna została odpowiednio wyposażona w osłonę ochronną i nylonową głowicę tnącą, Twoja maszyna przytnie nieestetyczne chwasty i wysoką trawę o dużej średnicy na obszarach wzdłuż ogrodzeń, ścian, posesji i wokół drzew.

**UWAGA:** Zwróć szczególną uwagę na przycinanie na ceglanych lub kamiennych ścianach itp., co prowadzi do szybkiego zużycia gwintów.

### **DOKŁADNIEJSZE PRZYCINANIE**

Obracaj nylonową głowicą tnącą trymera poziomo z boku na bok. Nie przechylaj nylonowej głowicy tnącej podczas pracy. Aby uzyskać prawidłową wysokość cięcia, przytnij z wyprzedzeniem w obszarze testowym. Utrzymuj nylonową głowicę tnącą na tym samym poziomie, aby uzyskać równomierną głębokość cięcia.



### **PRZYCINANIE WOKÓŁ DRZEW**

Przycinaj wokół pni drzew powolnym podejściem; Nić nie powinna kolidować z pniem drzewa. Obejdź drzewo od lewej do prawej. Podejdź do trawy lub chwastów końcówką nici.

## 200. Wymień nić nylonową

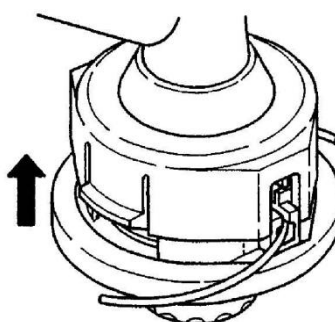
1. Wyłącz silnik
2. Umieść podkaszarkę na podłodze tak, aby oś napędowa ze cewką była odsłonięta i zdemontuj nylonową głowicę
3. Otwórz nylonową głowicę, naciskając przycisk zwalniający
4. Przytnij nową nić do 5 m i owiń ją szczelnie wokół zabieraczy nici w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara



5. Usuń zbędny wątek
6. Po owinięciu przetwornika nici przymocuj końce nici, jak pokazano na rysunku



7. Przetóż końce nici przez otwory w zewnętrznej części szpulki
8. Ściśnij cewkę wewnętrzną z cewką zewnętrzną i obróć je względem siebie, aż zatrzaśniesz się na swoim miejscu



## 201. Harmonogram konserwacji

Należy przeprowadzać regularne kontrole i regulacje, aby zapewnić, że silnik benzynowy zachowa swoje osiągi. Regularna konserwacja zapewni również długotrwałą żywotność. Zapoznaj się z poniższą tabelą, aby zapoznać się z regularnym cyklem konserwacji.

Wartungszyklus		Każde zastosowanie	Co miesiąc lub 10h	Co 3 miesiące lub 25 godzin	Co 6 miesięcy lub 50h	Co 12 miesięcy lub 100h	Co 2 lata lub 300h
Olej smarowy	Sprawdź poziom oleju	■					
	Napełniać			20g co 25h			
	Wymieniać		■		■		
Filtr powietrza	Sprawdzić	■					
	Czysty			■a			
Świeca zapłonowa	Przegląd i regulacja					■	
	Wymieniać						■
Świece zapłonowe (opcjonalnie)	Czysty					■	
Chłodzenie	Egzamin				■		
Elementy złączne, takie jak nakrętki i	Sprawdź (dokręć w razie potrzeby)	■					
Sprzęgło	Egzamin				■b		
Biegu jałowego	Sprawdź i dostosuj					■b	
Luz zaworowy	Sprawdź i dostosuj					■b	
Komora spalania	Czysty	300 h po zabiegu					
Paliwo	Sprawdzić					■	
Zbiornik gazu	Sprawdzić					■	
Przewód paliwowy	Sprawdzić	Wszystkie lata (w razie potrzeby wymień)					

### OSTRZEŻENIE



- a. Zwiększ częstotliwość konserwacji, jeśli prace są wykonywane w zapyłonym otoczeniu.  
b. Wszystkie czynności konserwacyjne – z wyjątkiem wymienionych w instrukcji obsługi  
Prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel konserwacyjny

### Czyszczenie filtra powietrza

**UWAGA:** Nigdy nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza.

Brudny filtr powietrza wywiera nacisk na moc silnika, zwiększa zużycie paliwa i utrudnia rozruch. Jeśli zauważysz utratę mocy silnika:

- 1 Wykręć na pokrywie filtra i wyjmij filtr
- 2 Wyczyść filtr wodą z mydłem. Nigdy nie używaj benzyny ani benzenu!
- 3 Pozostaw filtr do wyschnięcia na powietrzu.
- 4 Wymień filtr i zabezpiecz pokrywę filtra śrubą



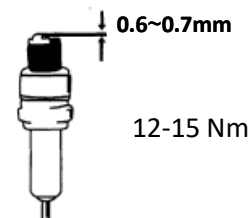
#### Konserwacja świec zapłonowych

Aby zapewnić normalną pracę silnika, odległość zapłonu 0,6 -0,7 mm musi być zachowana i wolna od osadów węglowych. Zawsze wykonuj następujące czynności przy wyłączonym silniku:

- 1 Ostrożnie odłączyć złącze świecy zapłonowej. Nie ciągnij za, ale bezpośrednio za wtyczkę
- 2 Użyj dołączonego klucza do świec zapłonowych, aby odkręcić świecę zapłonową
- 3 Sprawdź wzrokowo świecę zapłonową pod kątem uszkodzeń i oparzeń elektrody, Usuń osady węgla

Rozdział 4. Sprawdź szczelinę za pomocą szczelinomierza i zegnij elektrodę na odpowiednią odległość od 0,6 do 0,7 mm

5. Sprawdź podkładkę świecy zapłonowej i włącz świecę zapłonową z momentem
6. Załóż nasadkę zapłonu na świecę zapłonową

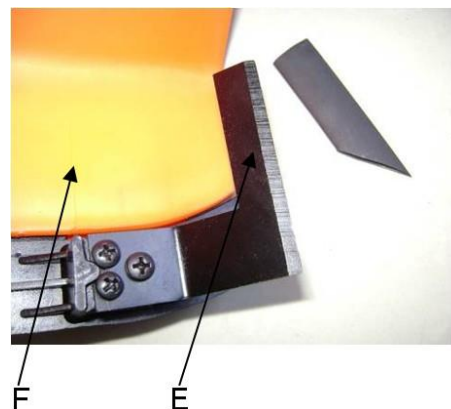


#### OSTRZEŻENIE

Świeca zapłonowa musi być przykręcona, w przeciwnym razie silnik będzie się nagrzewał i ulegnie uszkodzeniu.

**Ostrzenie noży ochronnych**

1. Zdejmij ostrze tnące (E) z osłony ochronnej (F).
2. Zaciśnij nóż w imadle. Naostrz noże płaskim pilnikiem. Upewnij się, że zachowujesz kąt krawędzi tnącej. Podczas procesu ostrzenia przesuwaj nóż do ostrzenia tylko w jednym kierunku.

**Ostrzeżenie!**

Jeśli konieczne jest dokonanie regulacji gaźnika, musi to być wykonane przez specjalistyczny warsztat.

**202. Przechowywanie maszyny**

**UWAGA:** Jeśli nie wykonasz tych kroków, w gaźniku może powstać płytka nazębna.

Utrudnia to późniejsze rozpoczęcie pracy i powoduje trwałe uszkodzenie

1. Wykonaj wszystkie ogólne czynności konserwacyjne wymienione w sekcji konserwacji swojego instrukcja obsługi.
2. Oczyść zewnętrzną część maszyny, oś napędową, osłonę ochronną i nylonową głowicę tnącą.
3. Spuść paliwo ze zbiornika paliwa.
4. Po spuszczeniu paliwa uruchom maszynę.
5. Pozostaw maszynę na biegu jałowym, aż maszyna sama się zatrzyma. To oczyszcza gaźnik z paliwa.
6. Pozwól maszynie ostygnąć (około 5 minut).
7. Użyj klucza do świec zapłonowych, wyjmij świecę zapłonową.
8. Wlej 1 łyżeczkę czystego oleju do silników 2-suwowych do komory spalania. Pociągnij linkę rozrusznika powoli kilka razy, aby pokryć elementy wewnętrzne. Wymień świecę zapłonową.
9. Przechowuj maszynę w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wszelkich źródeł zapłonu, takich jak palnik olejowy, podgrzewacz wody itp

**OCHRONA TRANSPORTU**

Upewnij się, że maszyna jest dobrze zabezpieczona podczas transportu, aby uniknąć utraty paliwa, uszkodzenia lub obrażeń. Zamontuj zabezpieczenie transportowe blach podczas transportu i przechowywania

**203. Rozwiązywanie problemów****1. Trudności z uruchomieniem**

Sytuacja		Przyczyna	Rozwiązanie
Brak iskry	Świeca zapłonowa	Osad węglowy między diodami świecy zapłonowej	Wyczyść świecę zapłonową. Regulacja szczeliny 0,6 ~ 0,7 mm, Wymień świecę zapłonową

	inny	Uszkodzona cewka zapłonowa, zbyt słaby magnes koła zamachowego	Wymiana cewki zapłonowej lub koła zamachowego
Słaba iskra	Kompresja	za dużo benzyny w komorze spalania, złe paliwo lub woda w zbiorniku	Wymij świecę zapłonową i pozostaw do wyschnięcia, wymień paliwo.
	Gaźnik nie pompuje już oleju.	Zablokowany przewód olejowy	Czyszczenie gaźnika i czyszczenie przewodów
	normalny dopływ oleju, ale słaba kompresja	Zużyte pierścienie tłokowe, świeca zapłonowa nie przykręcona, nieszczelna głowica cylindrów, niewłaściwy luz zaworowy lub czas zapłonu.	Wymień, dokręć, wymień lub wyreguluj
	Normalny dopływ oleju i dobra iskra	Słaby kontakt między nasadką zapłonową a świecą zapłonową	Wymień lub sprawdź

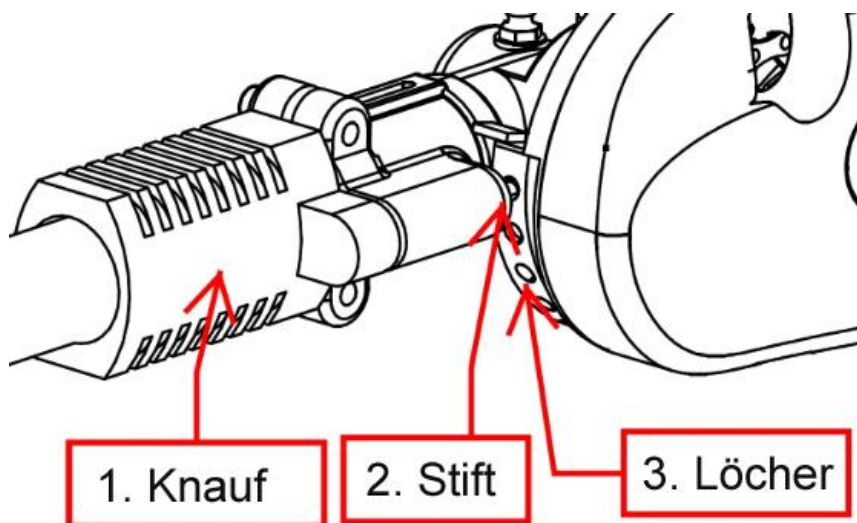
## 2. Trudności podczas pracy

Sytuacja	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie rozpędza się	Dławik jest w pozycji "ZIMNY START", układ wydechowy zapycha się, brak dopływu powietrza, ruchome elementy zużyte, iskra zapłonowa słaba, zbyt duży luz zaworowy, sadza w głowicy cylindrów	Otwórz ssanie, wymień układ wydechowy, sprawdź lub wymień cewkę zapłonową, wyreguluj koło zamachowe, świecę zapłonową
Wyciek płynów eksploatacyjnych	Przewody do gaźnika zatykają nieprawidłowy rozstaw świec zapłonowych	W razie potrzeby wymień rury i gaźnik; Dopasowywanie wymiaru odstępu
Silnik- Dźwięki	Niewłaściwa pozycja ssania, Uszkodzony wałek rozrządu	Sprawdź/wymień wałek rozrządu
Nieszczelny gaźnik	Awaria zaworu zwrotnego na korku wlewu paliwa	Założ korek wlewu paliwa
	Zużyta uszczelka gaźnika	Wymień gaźnik lub uszczelkę



**Jeśli żadne rozwiązanie problemu nie rozwiąże problemu, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą lub producentem. Używaj wyłącznie oryginalnych części zatwierdzonych przez producenta, w przeciwnym razie istnieje ryzyko niebezpieczeństwa.**

## 204.INFO: akcesoria opcjonalne (regulowany sekator do słupów)



Montaż: Pociągnij pokrętkę do tyłu i ustaw żądany kąt na nasadce, a następnie zwolnij pokrętkę, aby kołek mógł zatrzasnąć się w jednym z otworów.

## 205. Obsługa klienta

Zakupione urządzenie należy zlecać naprawę wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Gwarantuje to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.

Jeśli nie posiadasz adresów autoryzowanych centrów serwisowych, skontaktuj się z biurem sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie. W każdej chwili skontaktuj się bezpośrednio z producentem FUXTEC GmbH w sprawie prac konserwacyjnych i zakupu części zamiennych w [www.fuxtec.de](http://www.fuxtec.de)

## 206. Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Przechowuj dowód zakupu w bezpiecznym miejscu. Z gwarancji wyłączone są części zużywające się i uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, użyciem siły, zmianami technicznymi, użyciem niewłaściwych akcesoriów lub nieoryginalnych części zamiennych oraz próbami naprawy przez niewykwalifikowany personel. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców specjalistycznych.

## 207. Zawiadomienie o utylizacji

Skontaktuj się z lokalną gminą w celu utylizacji urządzenia. W tym celu należy wcześniej zutylizować wszystkie materiały eksploatacyjne, takie jak benzyna i olej.

